DOC 50 **2080/003**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 december 2002

RIJKSMIDDELENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 2003

ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 2003

———

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING UITGEBRACHT DOOR

DE HEER **Alfons BORGINON**

———

Voorgaande documenten :

DOC 50 **2080/(2002-2003)** :
001 : Rijksmiddelenbegroting.
002 : Amendement.
DOC 50 **2081/(2002-2003)** :
001 tot 009 : Beleidsnota's.
010 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
011 tot 013 : Beleidsnota's.
014 tot 016 : Verantwoordingen.
017 tot 026 : Beleidsnota's.
027 tot 028 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

12 décembre 2002

BUDGET DES VOIES ET MOYENS

pour l'année budgétaire 2003

PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

pour l'année budgétaire 2003

———

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET PAR

M. **Alfons BORGINON**

———

Documents précédents :

DOC 50 **2080/(2002-2003)** :
001 : Budget des Voies et Moyens.
002 : Amendement.
DOC 50 **2081/(2002-2003)** :
001 à 009 : Notes de politique générale.
010 : Projet de budget général des dépenses.
011 à 013 : Notes de politique générale.
014 à 016 : Justifications.
017 à 026 : Notes de politique générale.
027 à 028 : Amendements.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :
Voorzitter / Président : Olivier Maingain

A. — **Vaste leden / Membres titulaires :**		B. — **Plaatsvervangers / Membres suppléants :**
VLD	Georges Lenssen, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.	Willy Cortois, Pierre Lano, Tony Smets, Frans Verhelst.
CD&V	Greta D'Hondt,Yves Leterme, Dirk Pieters.	Mark Eyskens, Trees Pieters,Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Peter Vanhoutte.	Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.	Léon Campstein, Claude Eerdekens, Bruno Van Grootenbrulle.
MR	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.	François Bellot, Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.	Gerolf Annemans, Roger Bouteca, Francis Van den Eynde.
SP.A	Peter Vanvelthoven.	Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
CDH	Jean-Jacques Viseur.	Joseph Arens, Raymond Langendries.
VU&ID	Alfons Borginon.	Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	*:*	*Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales*
CD&V	*:*	*Christen-Democratisch en Vlaams*
FN	*:*	*Front National*
MR	*:*	*Mouvement Réformateur*
PS	*:*	*Parti socialiste*
CDH	*:*	*Centre Démocrate Humaniste*
SP.A	*:*	*Socialistische Partij Anders*
VLAAMS BLOK	*:*	*Vlaams Blok*
VLD	*:*	*Vlaamse Liberalen en Democraten*
VU&ID	*:*	*Volksunie&ID21*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :		*Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer*
QRVA	*:*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
HA	*:*	*Handelingen (Integraal Verslag)*
BV	*:*	*Beknopt Verslag*
PLEN	*:*	*Plenum*
COM	*:*	*Commissievergadering*

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :		*Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif*
QRVA	*:*	*Questions et Réponses écrites*
HA	*:*	*Annales (Compte Rendu Intégral)*
CRA	*:*	*Compte Rendu Analytique*
PLEN	*:*	*Séance plénière*
COM	*:*	*Réunion de commission*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

INHOUDSOPGAVE

Blz.

I. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE EN SOCIALE ECONOMIE 6
1. Inleiding 6
2. Andere macro-economische uitgangspunten . 7
3. Algemene voorstelling van de begroting 2003 8
4. Besluit 12

II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN 13

1. De economische context 13
1.1. Algemene vooruitzichten inzake groei 13
1.2. De conjunctuur in de verschillende regio's van de geïndustrialiseerde wereld 14
1.3. De Belgische economie 18
2. De ontvangsten 20
2.1. De ontvangsten van 2002 20
2.2. De ontvangsten van 2003 25
3. De financieringsbehoeften van de Staat 31
3.1. Evolutie van het netto te financieren saldo, de Rijksschuld en de Maastricht-schuld . 31
3.2. Rentelasten 33
3.3. Schuldbeheer 34

III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF 36

Inleiding 36

DEEL I : Structuur van de programmabegroting 38
Hoofdstuk I. — Analyse van de toepassing van de begrotingsspecialiteit per programma 38
Hoofdstuk II. — Onderzoek van het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting in het perspectief van de hervorming van de structuur van de programmabegroting 63

DEEL II : Onderzoek van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting 73
1. Gedeelten van de opbrengst van aan de gemeenschappen en de gewesten toegewezen belastingen 73
2. Muntfonds 77

DEEL III : Onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 77
Hoofdstuk I. — Algemeenheden 77
Hoofdstuk II. — Secties van de algemene uitgavenbegroting 81

SOMMAIRE

Pages

I. EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE 6
1. Introduction 6
2. D'autres points de départ macroéconomiques 7
3. Présentation générale du budget 2003 8
4. Conclusion 12

II. EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES 13

1. Le contexte économique 13
1.1. Prévisions de croissance générales 13
1.2. La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé 14
1.3. L'économie belge 18
2. Les recettes 20
2.1. Les recettes de 2002 20
2.2. Les recettes de 2003 25
3. Les besoins de financement de l'État 31
3.1. Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht 31
3.2. Charges d'intérêts 33
3.3. Gestion de la dette publique 34

III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES 36

Introduction 36

PARTIE I : La structure du budget par programme 38
Chapitre I. — Analyse de l'application de la spécialité budgétaire par programme 38

Chapitre II . — Examen de la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, dans la perspective de la réforme de la structure du budget par programme 63

PARTIE II : Examen du projet de budget des Voies et Moyens 73

1. Parties du produit d'impôts attribuées aux communautés et aux régions 73
2. Fonds monétaire 77

PARTIE III : Examen du projet de budget général des dépenses 77
Chapitre I. — Généralités 77
Chapitre II. — Sections du budget général des dépenses 81

Sectie 01 — Dotatiën 81

Sectie 03 — FOD Budget en Beheerscontrole . 82
Sectie 05 — FOD Informatie- en Communicatietechnologie 82
Sectie 11 — Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden 83
Sectie 12 — FOD Justitie 84
Sectie 15 — Internationale Samenwerking 87
Sectie 16 — Landsverdediging 88
Sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde werking 91
Sectie 19 — Regie der Gebouwen 93
Sectie 21 — Pensioenen 94
Sectie 24 — FOD Sociale Zekerheid 95

Sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu 95
Sectie 32 — FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie 100
Sectie 33 — FOD Mobiliteit en Transport 106

Sectie 44 — FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie 111

Hoofdstuk III. — Staatsbedrijf 112

DEEL IV : Sociale zekerheid 113

IV. ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE OP DE OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF 134

DEEL I : Structuur van de programmabegroting 134

DEEL II : Onderzoek van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting 137
1. Gedeelten van de opbrengst van aan de gemeenschappen en de gewesten toegewezen belastingen 137
2. Muntfonds 140

DEEL III : Onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 140
Hoofdstuk I. — Algemeenheden 140
Hoofdstuk II. — Secties van de algemene uitgavenbegroting 142

Sectie 01 — Dotatiën 142

Sectie 03 — FOD Budget en Beheerscontrole . 143
Sectie 05 — FOD Informatie- en Communicatietechnologie 144
Sectie 11 — Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden 144
Sectie 12 — FOD Justitie 145
Sectie 15 — Internationale Samenwerking 147
Sectie 16 — Landsverdediging 147

Section 01 — Dotations 81
Section 03 — SPF Budget et Contrôle de la gestion 82
Section 05 — SPF Technologie de l'information et de la communication 82
Section 11 — Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles 83
Section 12 — SPF Justice 84
Section 15 — Coopération internationale 87
Section 16 — Défense nationale 88
Section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré 91
Section 19 — Régie des Bâtiments 93
Section 21 — Pensions 94
Section 24 — SPF Sécurité sociale 95
Section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement 95
Section 32 — SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie 100
Section 33 — SPF Mobilité et Transports 106
Section 44 — SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale 111

Chapitre III. — Entreprise d'État 112

PARTIE IV : Sécurité sociale 113

IV. RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE AUX OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES 134

PARTIE I : Structure du budget par programme 134

PARTIE II : Examen du projet de budget des Voies et Moyens 137

1. Parties du produit d'impôts attribuées aux communautés et aux régions 137
2. Fonds monétaire 140

PARTIE III : Examen du projet de budget général des dépenses 140
Chapitre I. — Généralités 140
Chapitre II. — Sections du budget général des dépenses 142

Section 01 — Dotations 142
Section 03 — SPF Budget et Contrôle de la gestion 143
Section 05 — SPF Technologie de l'Information et de la Communication 144
Section 11 — Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles 144
Section 12 — SPF Justice 145
Section 15 — Coopération internationale 147
Section 16 — Défense nationale 147

Sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde werking 149
Sectie 19 — Regie der Gebouwen 150
Sectie 21 — Pensioenen 151
Sectie 24 — FOD Sociale Zekerheid 152
Sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de voedselketen en Leefmilieu 152
Sectie 32 — FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie 157
Sectie 33 — FOD Mobiliteit en Transport 160
Sectie 44 — FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie 164
Hoofdstuk III. — Staatsbedrijf 166

DEEL IV : Sociale zekerheid 166

V. ALGEMENE BESPREKING 173

VI. BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES 200

VII. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN 214

— ERRATA 231

— AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE 246

Section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré 149
Section 1 — Régie des Bâtiments 150
Section 2 — Pensions 151
Section 24 — SPF Sécurité sociale 152
Section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement 152
Section 32 — SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie 157
Section 33 — SPF Mobilité et Transports 160
Section 44 — SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale 164
Chapitre III. — Entreprise d'État 166

PARTIE IV : Sécurité sociale 166

V. DISCUSSION GÉNÉRALE 173

VI. DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES 200

VII. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES 214

— ERRATA 231

— AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION 246

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2003 (Rijksmiddelenbegroting en algemene uitgavenbegroting) besproken tijdens haar vergaderingen van 13 en 26 november en 3 december 2002.

Voorts heeft zij, conform artikel 79.1 van het Kamerreglement, het advies van de overige vaste commissies ingewonnen over de programma's in de algemene uitgavenbegroting 2003 die op die onderscheiden commissies betrekking hebben.

Met toepassing van artikel 78, 2, laatste lid, van het Kamerreglement heeft de commissie over het ontwerp van algemene uitgavenbegroting gestemd zonder te wachten op het advies van de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, die zich nog niet definitief had uitgesproken over de sectie 25 (FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu).

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. Inleiding

Ondanks de ongunstige economische situatie dient de regering opnieuw, en dat voor de vierde maal op rij, een begroting in evenwicht in. Met de realisatie van een evenwicht worden de inspanningen die in het verleden zijn geleverd om de overheidsfinanciën te saneren, geconsolideerd.

Zoals bekend, kampt de wereldeconomie sinds begin 2001 met een ernstige conjunctuurverzwakking waarvan de negatieve effecten werden versterkt door de aanslagen van 11 september 2001 en de hieruit voortvloeiende internationale spanningen.

Voor 2003 heeft de regering een groei van 2,1 % aangehouden.

Het spreekt voor zich dat het bereiken van een begrotingsevenwicht in dergelijke omstandigheden moeilijk was en dat een omvangrijke besparingsinspanning diende te worden geleverd, temeer omdat de regering van oordeel is dat het vertrouwen dient ondersteund te worden door de vroeger besliste maatregelen onverkort uit te voeren. Bovendien heeft de regering ervoor geopteerd om binnen een strak budgettair kader ruimte vrij te maken voor een reeks nieuwe beleidsimpulsen op sociaal en economisch vlak.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le budget de l'État pour l'année budgétaire 2002 (budget des Voies et Moyens et budget général des dépenses) au cours de ses réunions des 13 et 26 novembre et 3 décembre 2002.

Elle a en outre recueilli les avis des autres commissions permanentes sur les programmes qui les concernent dans le budget général des dépenses 2003 (article 79.1 du Règlement de la Chambre).

En vertu de l'article 78, 2, dernier alinéa, du règlement de la Chambre, la commission a voté sur le projet de budget général des dépenses sans attendre l'avis de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, qui ne s'était pas encore prononcée définitivement sur la section 25 (SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement).

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. Introduction

Malgré la situation économique défavorable, le gouvernement présente une nouvelle fois, et ce pour la quatrième fois consécutive, un budget en équilibre. En réalisant un équilibre, les efforts fournis par le passé pour assainir les finances publiques sont consolidés.

Comme on le sait, l'économie mondiale est confrontée depuis le début de l'année 2001 à un affaiblissement conjoncturel dont les effets négatifs ont été renforcés par les attentats du 11 septembre 2001 et par les tensions internationales qui en découlent.

Pour 2003, le gouvernement a retenu une croissance de 2,1 %.

Il va de soi qu'il a été difficile d'atteindre un équilibre budgétaire dans de telles conditions et qu'un effort d'économie important devait être fourni, d'autant plus que le gouvernement estime que la confiance doit être soutenue par l'exécution intégrale des mesures décidées auparavant. Le gouvernement a en outre choisi de libérer des marges dans un cadre budgétaire étroit pour une série de nouvelles impulsions de politique sur les plans social et économique.

Niettegenstaande de regering de in het Stabiliteitsprogramma 2002-2005 vooropgestelde doelstelling van een begrotingsoverschot van 0,5 % van het BBP in 2003 niet weerhouden heeft, kan men niet spreken van een versoepeling van het begrotingsbeleid, wel integendeel. De opbouw van een overschot van 0,5 % was afhankelijk gemaakt van een realisatie van een BBP-groei van 3 % in 2003. In het Stabiliteitsprogramma 2002-2005 werd uitgegaan van een gecumuleerde groei voor de jaren 2002-2003 van 4,3 %. Volgens de huidige ramingen echter zou de gecumuleerde BBP-groei in de periode 2002-2003 slechts 2,8 % bedragen (0,7 % in 2002 en 2,1 % in 2003), of liefst 1,5 procent-punt lager dan de oorspronkelijke ramingen.

Met een begroting in evenwicht wordt ook gevolg gegeven aan het advies van de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën van juli jongstleden die op basis van een gecumuleerde groei over de jaren 2002-2003 van 4,0 % een doelstelling voor de gezamenlijke overheid van 0,3 % van het BBP vooropstelde.

Ten slotte kan worden gesteld dat met een begroting in evenwicht ons land zich in positieve zin laat opmerken in een Europese context, waar de begrotingsdoelstellingen van een aantal Europese landen drastisch werden herzien en waar in bepaalde gevallen de grens van een tekort van 3 % benaderd en zelfs overschreden wordt.

2. **Andere macro-economische uitgangspunten**

Wat de *inflatie* betreft, gemeten aan de hand van het nationale indexcijfer der consumptieprijzen, gaat de regering ervan uit dat deze zou terugvallen van 2,5 % vorig jaar naar 1,5 % dit jaar en 1,4 % volgend jaar. De gezondheidsindex zou stijgen met 1,7 % dit jaar, en 1,3 % volgend jaar, tegenover 2,7 % in 2001. In overeenstemming met het voorziene maandelijkse verloop van de gezondheidsindex zou de volgende overschrijding van de spilindex plaatsvinden in juli 2003. Hierdoor worden de sociale uitkeringen met 2 % aangepast in augustus 2003 en de lonen en wedden van het overheidspersoneel in september 2003.

Voor de raming van de *rentelasten* heeft de Administratie der Thesaurie, volgens de gebruikelijke methodologie, zich gebaseerd op de « *forward rates* » (per 23 september 2002). Aldus wordt uitgegaan van een gemiddelde rentevoet in 2003 van 3,16 % voor de rente op korte termijn (rente op schatkistcertificaten met een looptijd van drie maanden) en van 4,77 % voor de rente op lange termijn (met de overheidsobligaties OLO-10 jaar als referentie). Op die manier dalen de rentelasten van 5,4 % van het BBP in 2002 naar 5,0 % in 2003.

Malgré le fait que le gouvernement n'a pas retenu l'objectif d'un excédent budgétaire de 0,5 % du PIB en 2003 présupposé dans le Programme de stabilité 2002-2005, l'on ne peut parler d'un assouplissement de la politique budgétaire, bien au contraire. La constitution d'un excédent de 0,5 % dépendait de la réalisation d'une croissance du PIB de 3 % en 2003. Dans le Programme de stabilité 2002-2005, l'on était parti d'une croissance cumulée pour les années 2002-2003 de 4,3 %. Selon les estimations actuelles cependant, la croissance cumulée du PIB ne s'élèverait au cours de la période 2002-2003 qu'à 2,8 % (0,7 % en 2002 et 2,1 % en 2003), soit inférieure de 1,5 point de pour-cent par rapport aux prévisions initiales.

Un budget en équilibre fait également suite à l'avis de la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances du mois de juillet dernier qui, sur la base d'une croissance cumulée de 4,0 % au cours des années 2002-2003, présupposait un objectif de 0,3 % du PIB pour l'ensemble des pouvoirs publics.

Enfin, l'on peut affirmer que, par un budget en équilibre, notre pays se fait remarquer positivement dans le contexte européen où les objectifs budgétaires d'un certain nombre de pays européens ont été fortement revus et où, dans certains cas, l'on se rapproche et dépasse même la limite d'un déficit de 3 %.

2. **D'autres points de départ macroéconomiques**

En ce qui concerne l'*inflation*, mesurée à l'aide de l'indice des prix à la consommation national, le gouvernement part du principe que celle-ci passerait de 2,5 % l'année dernière à 1,5 % cette année et à 1,4 % l'année prochaine. L'indice santé augmenterait de 1,7 % cette année et de 1,3 % l'année prochaine, contre 2,7 % en 2001. Conformément à l'évolution mensuelle prévue de l'indice santé, le prochain dépassement de l'indice pivot interviendrait en juillet 2003. Par conséquent, les allocations sociales seront adaptées de 2 % en août 2003 et les salaires et traitements des agents de la fonction publique le seront en septembre 2003.

Pour l'estimation des *charges d'intérêts*, l'Administration de la Trésorerie s'est basée, selon la méthodologie habituelle, sur les « *forward rates* » (au 23 septembre 2002). L'on part donc d'un taux d'intérêt moyen de 3,16 % en 2003 pour les intérêts à court terme (intérêts sur certificats à trois mois) et de 4,77 % pour les intérêts à long terme (les obligations publiques OLO-10 ans servant de référence). De cette manière, les charges d'intérêt diminuent pour passer de 5,4 % du PIB en 2002 à 5,0 % en 2003.

3. **Algemene voorstelling van de begroting 2003**

In Tabel 1 worden de belangrijkste indicatoren van de toestand van de overheidsfinanciën weergegeven overeenkomstig de Maastricht-definitie.

TABEL 1

Belangrijkste indicatoren van de overheidsfinanciën

(In % BBP)

3. **Présentation générale du budget 2003**

Le Tableau 1 présente les indicateurs les plus importants de la situation des finances publiques, conformément à la définition de Maastricht.

TABLEAU 1

Indicateurs principaux des finances publiques

(En % PIB)

	1999	2000	2001	2002	2003
Vorderingensaldo. — *Solde de financement*	– 0,5	0,1	0,4	0,0	0,0
w.o. federale overheid. — *dont État fédéral*	– 1,6	– 0,4	– 0,9	– 0,4	– 0,4
w.o. sociale zekerheid. — *dont sécurité sociale*	0,6	0,6	0,7	0,2	0,1
w.o. gewesten en gemeenschappen. — *dont régions et communautés*	0,4	0,2	0,8	0,1	0,1
w.o. lokale overheden. — *dont pouvoirs locaux*	0,1	– 0,3	– 0,1	0,1	0,2
Bruto overheidsschuld. — *Dette publique brute*	114,9	109,6	108,6	106,1	102,3
Reële BBP-groei. — *Croissance PIB réel*	3,2	3,7	0,8	0,7	2,1

Zoals bekend droeg de opbrengst van de UMTS-licenties voor 0,2 % van het BBP bij tot de verbetering van het resultaat 2001.

Wat de stortingen aan het Zilverfonds betreft, heeft de regering beslist om in 2003 opnieuw een bedrag van 625 miljoen euro over te maken. Hiervoor zal het dividend Belgacom worden aangewend alsook de opbrengst ingevolge de niet-inwisseling van biljetten in Belgische frank (voorlopig geraamd op 200 miljoen euro).

Ontvangsten

De totale *fiscale ontvangsten* van de federale overheid nemen in 2003 af met 0,4 % van het BBP (van 28,3 % naar 27,9 %). Hierbij dient uiteraard te worden gewezen op de verrekening van de laatste schijf van de aanvullende crisisbijdrage (1 %) in de bedrijfsvoorheffing en het effect van de hervorming van de personenbelasting.

In de schalen van de bedrijfsvoorheffing wordt voortaan een gemeentelijk opcentiem verrekend van 6,7 % in plaats van 6 %. Door deze maatregel zal de afrekening (bij het aanslagbiljet) dichter aansluiten bij de realiteit.

Door een aantal maatregelen op fiscaal vlak (de ontvanger beter en sneller over informatie laten beschik-

Comme on le sait, le produit des licences UMTS a contribué pour 0,2 % du PIB à l'amélioration du résultat 2001.

En ce qui concerne les versements au Fonds de vieillissement, le gouvernement a décidé de transférer à nouveau un montant de 625 millions d'euros en 2003. À cet effet le dividende de Belgacom sera utilisé ainsi que le produit résultant de la non conversion des billets en francs belges (provisoirement estimé à 200 millions d'euros).

Recettes

L'ensemble des *recettes fiscales* du pouvoir fédéral diminue en 2003 de 0,4 % du PIB (pour passer de 28,3 % à 27,9 %). Il faut naturellement signaler l'imputation du dernier volet de la contribution complémentaire de crise (1 %) dans le précompte professionnel et l'impact de la réforme de l'impôt des personnes physiques.

Dans les barèmes du précompte professionnel, l'on calcule désormais un centime additionnel communal de 6,7 % au lieu de 6 %. Par cette mesure, le règlement (sur la feuille d'impôt) correspondra plus à la réalité.

Grâce à un certain nombre de mesures sur le plan fiscal (permettre au destinataire de disposer de l'infor-

ken, het toespitsen van de invordering op de belangrijkste achterstallen, …) rekent de regering op een extra inkomen van 120 miljoen euro. Gelet op de openstaande schuld waarvan kan worden aangenomen dat deze invorderbaar is (ongeveer 2 miljard euro), is dit zeker geen overdreven bedrag (ongeveer 6 % van het invorderbare bedrag). Tevens werd beslist om de problemen inzake fiscale controle in de grote steden aan te pakken. Veel vennootschappen hebben hun maatschappelijke zetel in bijvoorbeeld Brussel, maar oefenen daar geen echte activiteit uit. Daarom heeft de regering beslist om de controles voortaan toe te wijzen aan de voornaamste Belgische exploitatiezetel.

De *niet-fiscale ontvangsten* van de federale overheid nemen af met 0,3 % (van 1,9 % naar 1,6 %).

Voor de sanering van de reactoren BP1 en BP2 is een andere financieringstechniek uitgewerkt. Bijgevolg kan het NIRAS een bedrag voorbehouden voor de financiering tijdens de periode 2003-2005 terugstorten aan de Schatkist.

Bovendien heeft de regering beslist dat de bijdrage die de vennootschappen moeten betalen voor het neerleggen van hun balansen wordt verhoogd.

Aldus verminderen de totale ontvangsten (fiscaal en niet-fiscaal) met 0,7 % van het BBP in 2003. In de Rijksmiddelen bedraagt de vermindering 0,6 % (17,2 % in 2002 en 16,6 % in 2003).

De *totale ontvangsten van de sociale zekerheid* nemen in 2003 af met 0,1 % van het BBP (van 18,0 % in 2002 naar 17,9 %).

Met betrekking tot de ontvangsten van de sociale zekerheid kunnen de volgende maatregelen worden vermeld :

a) de maatregel van de persoonlijke bijdragevermin-deringen wordt opgetrokken met 68,5 miljoen euro tot 164,6 miljoen euro;

b) er wordt een verhoogde bijdragevermindering en een verhoogde activering van de werkloosheidsuitkeringen toegekend voor tewerkstelling van langdurig inactieven, inzonderheid de 45-plussers, bij de lokale overheden die een veiligheidscontract hebben afgesloten met de FOD Binnenlandse Zaken, en dit voor de uitoefening van taken die behoren tot het veiligheids- en preventiebeleid;

c) voor hoog arbeidsintensieve sectoren die geconfronteerd worden met een grote invloed van cyclische seizoenschommelingen (horeca, tuinbouw) zullen maat-

mation d'une meilleure manière et plus rapidement, intensifier le recouvrement des arriérés importants, etc.), le gouvernement compte sur un revenu supplémentaire de 120 millions d'euros. Étant donné la créance ouverte dont on peut supposer qu'elle soit exigible (environ 2 milliards d'euros), cela ne représente pas un montant exagéré (environ 6 % du montant exigible). En outre, il a été décidé d'aborder les problèmes de contrôle fiscal dans les grandes villes. Beaucoup de sociétés ont leur siège social à Bruxelles par exemple, mais n'y exercent aucune réelle activité. C'est pourquoi le gouvernement a décidé désormais, d'attribuer les contrôles aux principal siège d'exploitation belge.

Les *recettes non-fiscales* du pouvoir fédéral diminuent de 0,3 % (pour passer de 1,9 % à 1,6 %).

Une autre technique de financement a été élaborée pour l'assainissement des réacteurs BP1 et BP2. Par conséquent, l'ONDRAF peut reverser au Trésor le montant réservé pour le financement au cours de la période de 2003-2005.

En outre, le gouvernement a décidé de majorer la contribution que doivent payer les sociétés pour le dépôt de leurs bilans.

Dès lors, les recettes totales (fiscales et non-fiscales) diminuent de 0,7 % du PIB, en 2003. Dans les Voies et Moyens, la réduction représente 0,6 % (17,2 % en 2002 et 16,6 % en 2003).

En 2003, les *recettes totales de la sécurité sociale* diminuent de 0,1 % du PIB (pour passer de 18,0 % en 2002 à 17,9 %).

En ce qui concerne les recettes de la sécurité sociale, les mesures suivantes peuvent être prises :

a) la mesure de réductions de la contribution personnelle est majorée de 68,5 millions d'euros pour passer à 164,6 millions d'euros;

b) on octroie une réduction majorée de la contribution et une activation majorée des allocations de chômage pour la mise au travail d'inactifs de longue durée, exception faite des plus de 45 ans, par les pouvoirs locaux qui ont conclu un contrat de sécurité avec le SPF Intérieur, et ce pour l'exécution de missions qui relèvent de la politique de sécurité et de prévention;

c) pour les secteurs à très haut coefficient de main-d'œuvre, confrontés à une grande influence des fluctuations des cycles saisonniers (horeca, horticulture),

regelen worden genomen strekkende tot een betere integratie van het gelegenheidswerk in deze sectoren;

d) voor het aanbieden van een outplacement zal de RVA een bedrag aanwenden als startkapitaal. De werkgevers die niet zelf voorzien in een outplacementbegeleiding zullen een bedrag moeten storten aan de RVA. Op deze wijze wordt een outplacementbegeleiding voor 45-plussers een vast recht;

e) zoals in 2002 wordt 5,85 % geheven op de omzet van de farmaceutische sector (3 % basistaks; voortzetting 1,5 % heffing en 1,35 % provisionele heffing (opbrengst : 137,8 miljoen euro)).

Uitgaven

De uitgaven van de *federale overheid* nemen af van 11,1 % van het BBP tot 11,0 %. Bij de opmaak van de begroting 2003 heeft de regering de reële uitgavengroei beperkt tot 1,3 % (inclusief de bijkomende kredieten voor Airbus die een code 8 vormen en bijgevolg kunnen worden geneutraliseerd).

De volgende maatregelen kunnen worden vermeld.

Binnen de Copernicushervorming zal er een selectieve keuze worden gemaakt van de voorgestelde *Business Process Re-enginerings* (BPR's). Dit geeft een besparing van 18,59 miljoen euro (0,75 miljard Belgische frank). De uitvoering van de Copernicushervorming in de FOD Financiën wordt versneld.

De dotatie aan de Post wordt betaald via een nieuwe tijdstabel. Dit maakt dat er volgend jaar 99,08 miljoen euro minder moet worden doorgestort. De Federale Participatiemaatschappij zal de Post kapitaliseren voor 300 miljoen euro.

De middelen voor de NMBS stijgen ten opzichte van 2002 met 148,7 miljoen euro. De bijkomende middelen worden vrijgemaakt via de Federale Participatiemaatschappij. Belangrijk is dat voor de NMBS in een duidelijk kader wordt voorzien dat een maximale schuldovername mogelijk maakt.

Deze beslissingen tonen aan dat de regering ervoor geopteerd heeft om de financiële onderbouw van de overheidsbedrijven te versterken.

Daar de spilindex twee maanden later zal worden overschreden dan oorspronkelijk voorzien is er een technische vermindering doorgevoerd op de kredieten (en in de Algemene Toelichting een negatieve index-provisie opgenomen).

des mesures seront prises visant une meilleure intégration du travail occasionnel dans ces secteurs;

d) pour les offres d'un outplacement, l'ONEm utilisera un montant comme capital de départ. Les employeurs qui ne prévoient pas eux-mêmes une politique d'outplacement, devront verser un montant à l'ONEm. De cette manière, une politique d'outplacement devient un droit fixe pour les plus de 45 ans;

e) comme en 2002, il est prélevé 5,85 % sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique (3 % de taxe de base, suivi d'une perception de 1,5 % et d'une perception provisionnelle de 1,35 % (recette : 137,8 millions d'euros)).

Dépenses

Les dépenses du *pouvoir fédéral* connaissent une diminution et passent de 11,1 % du PIB à 11,0 %. Lors de la confection du budget 2003, le gouvernement a limité la croissance des dépenses réelles à 1,3 % (y compris les crédits supplémentaires pour Airbus qui constituent un code 8 et par conséquent peuvent être neutralisés).

Les mesures suivantes peuvent être mentionnées.

Dans le cadre de la réforme Copernic, un choix sélectif parmi les *Business Process Re-enginerings* (BPR) proposés sera fait. Cela permet une économie de 18,59 millions d'euros (0,75 milliard de francs belges). L'exécution de la réforme Copernic est accélérée dans le SPF Finances.

La dotation à la Poste est payée via un nouvel échéancier. Ce qui fait que l'année prochaine, 99,08 millions d'euros en moins seront versés. La Société fédérale de Participation capitalisera la Poste pour un montant de 300 millions d'euros.

Les moyens pour la SNCB augmentent de 148,7 millions d'euros par rapport à 2002. Les moyens supplémentaires sont libérés via la Société fédérale de Participation. L'important c'est que l'on prévoit pour la SNCB, dans un cadre clair, la possibilité d'une reprise maximale de la dette.

Ces décisions montrent que l'État a choisi de renforcer les fondations financières des entreprises publiques.

Étant donné que l'indice pivot sera dépassé deux mois plus tard que prévu initialement, l'on a effectué une réduction technique sur les crédits (et pris une provision négative de l'indice dans l'Exposé général).

Door een heroriëntatie van de prioriteiten van de Regie der gebouwen kan de dotatie uit de Schatkist met 47 miljoen euro worden verminderd.

Ook binnen de open asielcentra zijn de prioriteiten herschikt. Dit levert 25 miljoen euro op.

Landsverdediging heeft in 2003 een krediet dat gelijk is aan het geïndexeerde krediet 2002. In vergelijking met het na bilaterale aanvaarde bedrag is dit een vermindering met 74,6 miljoen euro.

In de begroting was er eind juli voor 310 miljoen euro als voorziening voor nieuwe initiatieven ingebouwd. Hiervan is door een strenge aanpak slechts 40 miljoen euro toegekend.

De dotatie aan de DOSZ werd verminderd met 19 miljoen euro.

Wat de *primaire uitgaven van de sociale zekerheid* betreft, kan worden gesteld dat deze ten opzichte van de laatste ramingen voor 2002 in 2003 ongeveer stabiel zullen blijven in termen van het BBP (17,9 %).

Bij de sociale parastatalen verwacht men een besparing van 50 miljoen euro. Deze besparing bestaat uit 2 delen :

— de administratiekosten in de ruime zin worden verminderd met 25 miljoen euro, hetzij door een correctere berekening van inkomsten, hetzij door het schrappen van een aantal initiatieven, hetzij door het wegwerken van overschatte uitgaven;

— zoals ook gebeurt bij de federale departementen worden de sociale parastatalen ook onderworpen aan een strikte norm wat hun administratiekosten *stricto sensu* (voornamelijk personeel en werking) betreft; dit laat toe 25 miljoen euro te schrappen ten opzichte van de ingediende voorstellen.

Voor het RIZIV wordt de globale begrotingsdoelstelling vastgelegd op 15 341,8 miljoen euro. Uitgaande van de technische ramingen zijn besparingsmaatregelen genomen in de sector van de geneesmiddelen (uitbreiding van de referentievergoeding; voorschrijven op naam van het actieve bestanddeel; verschuiving van geneesmiddelen qua categorie; vaccinatie; aanpassing van de marges). Tegelijkertijd werden kredieten vrijgemaakt voor nieuwe initiatieven teneinde een adequaat niveau van bescherming voor de patiënten te handhaven en de intellectuele akten van artsen te herwaarderen.

Par une réorientation des priorités de la Régie des Bâtiments, la dotation provenant du Trésor peut être diminuée de 47 millions d'euros.

Dans les centres d'accueil ouverts, les priorités ont été ajustées également. Cela rapporte 25 millions d'euros.

En 2003, la Défense nationale dispose d'un crédit semblable au crédit 2002 indexé. En comparaison au montant accepté après accord bilatéral, cela représente une réduction de 74,6 millions d'euros.

Dans le budget, 310 millions d'euros étaient intégrés à la fin du mois de juillet 2003 comme provision pour de nouvelles initiatives. De ce montant, seuls 40 millions d'euros ont été octroyés, en raison d'une approche stricte.

La dotation à l'OSSOM a été réduite de 19 millions d'euros.

En ce qui concerne les *dépenses primaires de la sécurité sociale*, l'on peut supposer qu'en termes de PIB (17,9 %), celles-ci resteront plus ou moins stables en 2003 par rapport aux dernières estimations de 2002.

En ce qui concerne les parastataux sociaux, l'on prévoit une économie de 50 millions d'euros. Celle-ci se compose de 2 parties :

— les frais administratifs, au sens large, sont réduits de 25 millions d'euros, soit par un calcul plus exact des revenus, soit par la suppression d'un certain nombre d'initiatives, soit par la suppression de dépenses surestimées;

— comme c'est le cas dans les départements fédéraux, les parastataux sociaux sont également soumis à une norme stricte en ce qui concerne leurs frais administratifs *stricto sensu* (principalement personnel et fonctionnement), ce qui permet de supprimer 25 millions d'euros par rapport aux propositions introduites.

Concernant l'INAMI, l'objectif budgétaire global est fixé à 15 341,8 millions d'euros. Partant des estimations techniques, des mesures d'économies ont été prises dans le secteur des médicaments (augmentation du remboursement de référence; prescriptions au nom du composant actif; glissement des médicaments en ce qui concerne la catégorie; vaccination; ajustement des marges). En même temps, des crédits ont été dégagés pour de nouvelles initiatives afin de maintenir un niveau approprié de protection des patients et de revaloriser les actes intellectuels des médecins.

Bij de RVP kon het krediet met 42,5 miljoen euro worden verminderd.

Op 1 januari 2003 worden de pensioenen ingegaan vóór 1993 nogmaals met 1 % verhoogd; reeds op 1 januari 2002 werden deze pensioenen verhoogd met 1 %. De pensioenen voor de gepensioneerde werknemers en zelfstandigen ingegaan in 1993, 1994 en 1995 worden, eveneens met ingang vanaf 1 januari 2003, verhoogd met 2 %.

Met ingang van 1 april 2003 zal het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen en werknemers worden verhoogd. Voor onvolledige loopbanen zal een evenredige verhoging van het minimumpensioen worden toegepast. Met ingang van 1 januari 2003 wordt ook de verminderingscoëfficiënt wegens vervroegde pensionering als zelfstandige afgeschaft op voorwaarde dat de zelfstandige een volledige loopbaan kan bewijzen.

In de sector van de kinderbijslag heeft de regering beslist dat begin 2003 geleidelijk een hervormd stelsel van verhoogde kinderbijslag voor ernstig zieke kinderen en kinderen met een handicap zal worden ingevoerd.

De responsabiliseringsbijdrage VI's betreft het gedeeltelijk ten laste leggen van de mutualiteiten van de tekorten van het RIZIV. De opbrengst van die maatregel wordt geraamd op 67,2 miljoen euro (2,7 miljard oude Belgische frank). Dit bedrag is opgenomen in de *overgangscorrecties.*

Wat de overige overgangscorrecties betreft, kan er nog op gewezen worden dat de BNP-bijdrage aan de Europese Unie tussen 2002 en 2003 met ongeveer 0,1 % van het BBP stijgt.

4. **Besluit**

Met de begroting 2003 heeft de regering het bewijs geleverd dat ze ook in moeilijke omstandigheden keuzes kan maken. Verschillende prioriteiten worden met mekaar verzoend. Door de verdere afbouw van de schuldgraad is de begroting op de toekomst gericht, zonder daarbij de actuele problemen over het hoofd te zien.

En ce qui concerne l'ONP, le crédit a pu être réduit de 42,5 millions d'euros.

Le 1er janvier 2003, les pensions ayant pris cours avant 1993 seront à nouveau majorées de 1 %. Le 1er janvier 2002 déjà, ces pensions avaient connu une majoration de 1 %. Les pensions des travailleurs et indépendants dont la pension a pris cours en 1993, 1994 et 1995 seront également majorées de 2 %, à compter du 1er janvier 2003.

À compter du 1er avril 2003, la pension minimale garantie pour indépendants et travailleurs sera majorée. En ce qui concerne les carrières incomplètes, une majoration proportionnelle de la pension minimale sera appliquée. À partir du 1er avril 2003, le coefficient de réduction pour retraite anticipée en tant qu'indépendant sera également supprimé à condition que l'indépendant puisse prouver qu'il a accompli une carrière complète.

Dans le secteur des allocations familiales, le gouvernement a décidé qu'au début de l'année 2003, un système de réforme d'allocations familiales majorées sera progressivement instauré pour les enfants gravement malades et les enfants handicapés.

La contribution de responsabilisation OA concerne la prise en charge partielle du déficit de l'INAMI par les mutuelles. Le produit de cette mesure est estimé à 67,2 millions d'euros (2,7 milliards d'anciens francs belges). Ce montant est repris dans les *corrections de transition*.

En ce qui concerne les corrections de transition restantes, l'on peut encore signaler que la participation du PNB à l'Union européenne entre 2002 et 2003 augmente d'environ 0,1 % du PIB.

4. **Conclusion**

Avec le budget 2003, le gouvernement a fourni la preuve qu'il sait aussi faire des choix dans des circonstances difficiles. Différentes priorités sont conciliées. Par la poursuite de la réduction progressive du taux d'endettement, le budget est axé sur l'avenir, sans négliger les problèmes actuels.

II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

INLEIDING

Deze uiteenzetting zal in drie delen worden onderverdeeld.

In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerst de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf.

In het tweede deel wordt de evolutie onderzocht van de fiscale ontvangsten over de eerste drie kwartalen van 2002, de vermoedelijke ontvangsten voor 2002 en ten slotte de voor 2003 vastgelegde initiële raming.

Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de rijksschuld.

1. De economische context

1.1. *Algemene vooruitzichten*

In zijn jongste *World Economic Outlook,* die van september jongstleden dateert, voorziet het IMF na de sterke conjunctuurinzinking van vorig jaar voor 2002 een reële groei van de wereldeconomie met 2,8 %.

De wereldeconomie begon eind vorig jaar aan een herstelbeweging, vooral in de industriële sector. Dit herstel was aanvankelijk krachtiger dan de meeste conjunctuuranalisten hadden verwacht. De jongste maanden wijzen de indicatoren echter op een zekere verflauwing van het hersteldynamisme. In de eerste plaats zijn de privé-consumptie en de bedrijfsinvesteringen zich in de Westerse industrielanden de jongste maanden minder krachtig gaan ontwikkelen. De sterke daling van de aandelenkoersen speelt hierbij wellicht een niet onbelangrijke rol en in de eurozone ook de gemiddelde overschatting van de inflatie door de gezinnen na de overstap op de euro. De dreiging van een militair optreden in Irak en de recente olieprijsstijgingen wegen eveneens op de economische factoren. Bovendien is de externe financiering van een aantal landen, vooral in Zuid-Amerika, de jongste maanden problematischer geworden.

In deze context is het Internationaal Muntfonds voor 2003 sedert zijn jongste lenteprevisies wat minder optimistisch geworden. Waar in de lente nog een expansie van de wereldeconomie met 4,0 % was voorzien, wordt

II. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

INTRODUCTION

Le présent exposé est subdivisé en trois parties.

La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux si importants pour une économie ouverte comme la nôtre puis des perspectives conjoncturelles en Belgique.

La seconde partie examine l'évolution des recettes fiscales des trois premiers trimestres de 2002, les recettes probables pour 2002 et enfin l'estimation initiale arrêtée pour 2003.

La troisième et dernière partie traitera des besoins de financement et de la dette publique.

1. Le contexte économique

1.1. *Prévisions de croissance générales*

Dans son dernier *World Economic Outlook*, datant de septembre dernier, le FMI prévoit, suite à l'important tassement conjoncturel de l'an dernier, une croissance réelle de l'économie mondiale de 2,8 % pour 2002.

À la fin de l'an dernier, l'économie mondiale a entamé un mouvement de redressement, surtout dans le secteur industriel. Au début, ce redressement dépassait les attentes de la plupart des analystes de la conjoncture. Mais ces derniers mois les indicateurs révèlent un certain fléchissement du dynamisme de la reprise. Premièrement, la consommation des ménages et les investissements des entreprises connaissent depuis quelques mois un ralentissement dans les pays industrialisés du monde occidental. La forte baisse des cours des actions a sans doute joué ici un rôle non négligeable, mais également — dans la zone euro — la surestimation moyenne, par les ménages, de l'inflation tendancielle consécutive au passage à l'euro. La menace d'une intervention militaire en Irak et les récentes hausses des prix pétroliers ont également pesé sur les agents économiques. En outre, le financement externe de certains pays, principalement en Amérique du Sud, est devenu plus problématique ces derniers mois.

Dans ce contexte, le FMI est devenu un peu moins optimiste en ce qui concerne 2003 qu'il ne l'était dans ses prévisions du printemps dernier. Alors qu'au printemps il prévoyait une expansion de l'économie mon-

nu met een toename van 3,7 % gerekend, een cijfer dat echter nog steeds boven de trendgroei ligt.

De wat minder optimistische verwachtingen van het IMF reflecteren zich ook in zijn jongste previsies voor de gevorderde staatshuishoudingen. Deze zouden volgens de jongste herfstprevisies dit jaar groeien met 1,7 % (een *status quo* ten opzichte van de lenteprevisies) en volgend jaar met 2,5 % (in de lente werd nog met 3,0 % gerekend).

Het Fonds voorziet in zijn laatste ramingen niet overal een even krachtige groei. In de Verenigde Staten zou het bruto binnenlands product dit jaar reëel met 2,2 % toenemen en volgend jaar met 2,6 %. In de eurozone zou de toename respectievelijk 0,9 en 2,3 % bedragen. In Japan zou het bruto binnenlands product dit jaar dalen met 0,5 % om pas volgend jaar met 1,1 % toe te nemen.

1.2. *De conjunctuur in de verschillende regio's van de geïndustrialiseerde wereld*

1.2.1. De Verenigde Staten

De conjunctuurherneming die zich vanaf de herfst van vorig jaar inzette, leek in het midden van dit jaar merkelijk te verflauwen. De jongste indicatoren lijken er echter op te wijzen dat het herstel zich voorlopig aarzelend lijkt te kunnen handhaven; de herneming is echter redelijk onevenwichtig en daarom voorlopig nog enigszins broos.

Het bruto binnenlands product groeide in het laatste kwartaal van 2001 reëel nog met 2,7 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg het groeiritme 5,0 % maar in het tweede kwartaal vertraagde de groei tot slechts 1,3 %.

De jongste maanden wisselen positieve en minder positieve conjunctuurindicatoren elkaar af. Ze wijzen op een herstel dat aarzelend kan genoemd worden. De activiteit in de woningbouwsector bleef op een zeer hoog peil evolueren en ook de kleinhandelsverkopen, vooral die van auto's, stegen redelijk sterk. Ook de productie in de verwerkende nijverheid steeg in juni en juli aan een tamelijk krachtig ritme. In de periode mei-juni slaagde de Amerikaanse economie er opnieuw in om elke maand, weliswaar op bescheiden schaal, banen te creëren. De werkloosheidsgraad die in april een piek van 6,0 % bereikt had, daalde in september zelfs tot 5,6 %.

diale de 4,0 %, il table maintenant sur une croissance de 3,7 %; ce chiffre reste cependant supérieur à la croissance tendancielle.

Ce léger decrescendo de l'optimisme du FMI se reflète également dans ses dernières prévisions relatives aux économies avancées. Selon les prévisions d'automne les plus récentes, celles-ci connaîtraient une croissance de 1,7 % cette année (*statu quo* par rapport aux prévisions de printemps) et de 2,5 % l'an prochain (alors qu'au printemps on tablait encore sur 3,0 %).

Selon les estimations les plus récentes du FMI, l'ampleur de la croissance ne devrait pas être la même partout. Aux États-Unis, la croissance réelle du produit national brut serait de 2,2 % cette année et de 2,6 % l'an prochain. Dans la zone euro, elle serait respectivement de 0,9 % et de 2,3 %. Au Japon, le produit intérieur brut connaîtrait un recul de 0,5 % cette année et devrait attendre l'an prochain pour redevenir positif (de 1,1 %).

1.2. *La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé*

1.2.1. Les États-Unis

La reprise de la conjoncture qui s'était dessinée au cours de l'automne de l'an dernier donnait des signes manifestes d'essoufflement au milieu de cette année. Selon les derniers indicateurs, la reprise peine à se maintenir mais semble y arriver pour l'instant; comme elle est plutôt hétérogène, elle reste quelque peu fragile.

Au cours du dernier trimestre de 2001, la croissance réelle du produit intérieur brut était encore de 2,7 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au cours du premier trimestre de cette année, le rythme de croissance a été de 5,0 % mais il a ralenti au deuxième trimestre, où il n'était plus que de 1,3 %.

Ces derniers mois, le baromètre conjoncturel indique alternativement des tendances positives et moins positives. Cette alternance est le signe d'une reprise que l'on peut qualifier d'hésitante. Le secteur de la construction de logements a pu maintenir ses activités à un niveau très élevé; les ventes au détail, particulièrement les ventes automobiles, ont connu une hausse relativement forte. La production dans l'industrie manufacturière a — elle aussi — enregistré un rythme de croissance relativement fort en juin et juillet. Tant en mai qu'en juin, l'économie américaine a réussi à créer de nouveaux emplois, fut-ce sur une petite échelle. Le taux de chômage, qui avait atteint un pic de 6,0 % en avril, a reculé à 5,6 % au mois de septembre.

Anderzijds zijn er echter ook minder positieve indicatoren. Zo zijn het consumenten- en het ondernemersvertrouwen sedert de lente aanzienlijk gedaald (de index van voorlopende indicatoren daalde in september voor de derde opeenvolgend maand). Wat de arbeidsmarkt betreft zijn de jongste maanden de aanvragen voor werkloosheidsuitkeringen merkelijk toegenomen en werd in september het grootste banenverlies sedert februari jongstleden genoteerd. Ten slotte is ook het begrotingstekort sterk opgelopen

In deze context moet vooreerst worden opgemerkt dat de privé-consumptie in sterke mate gesteund wordt door een golf van herfinancieringen van hypotheekleningen en de aanhoudende stijging van de woningprijzen. Voor het overige moet gehoopt worden dat de sterk stimulerende *policy-mix* van de Verenigde Staten, in het bijzonder het monetair beleid, uiteindelijk zijn werk zal doen. De federal funds rente bedraagt reeds geruime tijd 1,75 %, een historisch laag niveau. Het is overigens niet uitgesloten dat de Amerikaanse centrale bank de rente nog eens zou verlagen indien de nood zich zou aandienen. Het feit dat, ondanks het tegenvallend inflatiecijfer van augustus, de prijzenevolutie duidelijk onder controle blijft is wellicht een belangrijke factor. De consumptieprijzen lagen in augustus 1,8 % hoger dan een jaar eerder (exclusief voeding en energie bedroeg de stijging 2,4 %). De producentenprijzen lagen in augustus zelfs 1,6 % lager dan een jaar eerder.

1.2.2. Japan

In het eerste kwartaal van dit jaar begon een sterke herneming van de industriële productie, vooral onder invloed van de export. In het tweede kwartaal zette zich ook in de globale economie een eerder schuchter herstel door, waarbij ook de privé-consumptie voor het eerst sedert vele kwartalen een positieve bijdrage leverde.

Na drie kwartalen van sterke daling stagneerde het bruto binnenlands product in het eerste kwartaal van dit jaar ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het tweede kwartaal steeg het bruto binnenlands product reëel aan een jaarritme van 2,6 %. Er moet hierbij wel worden opgemerkt dat de Japanse nationale kwartaalrekeningen vrij volatiel zijn.

De herneming wordt de jongste tijd door meerdere gevaren bedreigd maar ze lijkt nog steeds niet te zijn stilgevallen. Gevaren worden onder meer gevormd door de recente verflauwing van de wereldconjunctuur die de export negatief beïnvloedt, de aanhoudende daling van de Japanse beurskoersen, de stijging van de olieprijzen, de dreigende oorlog in Irak en het feit dat de lagere

Il existe par ailleurs des indicateurs moins positifs. La confiance des consommateurs et celle des entrepreneurs se sont sensiblement détériorées depuis le printemps dernier (l'indice des indicateurs avancés a connu en septembre son troisième recul consécutif en trois mois). En ce qui concerne le marché de l'emploi, les demandes d'allocations de chômage ont nettement progressé ces derniers mois et on enregistre en septembre la perte d'emplois la plus importante depuis février dernier. Signalons encore que le déficit budgétaire a considérablement augmenté.

Il convient de souligner dans ce contexte que la consommation privée est soutenue fortement par une vague de refinancements d'emprunts hypothécaires et par la hausse continue des prix des logements. Il ne reste plus qu'à espérer que le *policy-mix* des États-Unis, et en particulier sa politique monétaire, finira par porter ses fruits. Le taux du marché monétaire s'établit, depuis pas mal de temps déjà, à 1,75 %, un taux bas historique. Il n'est d'ailleurs pas exclu que la banque centrale américaine opère une nouvelle baisse du taux si cela s'avère nécessaire. Le fait que l'évolution des prix reste nettement sous contrôle en dépit du taux d'inflation décevant du mois d'août, constitue sans doute un facteur important. Au mois d'août les prix à la consommation étaient supérieurs de 1,8 % à ceux d'un an auparavant (à l'exclusion de l'industrie alimentaire et de l'énergie, la hausse est de 2,4 %). En août les prix à la production étaient même inférieurs de 1,6 % à ceux d'un an auparavant.

1.2.2. Japon

Au premier trimestre de cette année, la production industrielle a entamé une forte reprise, principalement sous l'influence des exportations. Au deuxième trimestre, une reprise plutôt timide s'est profilée au niveau de l'économie globale, la consommation privée apportant — pour la première fois depuis de nombreux trimestres — une contribution positive.

Après avoir connu une forte baisse pendant trois trimestres consécutifs, le produit intérieur brut a stagné au premier trimestre de cette année par rapport au trimestre précédent. Au deuxième trimestre, la croissance réelle du produit intérieur brut a été de 2,6 %. Il convient cependant de signaler que les comptes nationaux trimestriels du Japon sont relativement volatils.

Plusieurs dangers menacent la reprise depuis quelque temps, sans réussir jusque là à la bloquer. Parmi ces menaces figurent le récent ralentissement de la conjoncture mondiale, qui a un effet négatif sur les exportations, la baisse continue des cours boursiers japonais, la hausse des prix du pétrole, la menace d'une guerre en Irak ainsi que l'effet conjugué de la diminution des

zomerbonussen plus de lage werkgelegenheid de consumptie kunnen drukken. Aan de langdurige en diepe daling van de bedrijfsinvesteringen is overigens nog steeds geen einde gekomen.

Anderzijds zijn er positieve factoren. Volgens de jongste gegevens blijven het ondernemers- en het consumentenvertrouwen op een hoog peil. Op de arbeidsmarkt lijkt de sterke verslechtering die zich verleden jaar voordeed te zijn uitgebodemd. De industriële productie vertoonde in augustus jongstleden een sterke stijging. De machinebestellingen lijken volgens de jongste tekenen de dalende trend die zich eind 2000 inzette te keren.

Het Japanse begrotingsbeleid is door de sterk opgelopen openbare schuld reeds enige tijd noodgedwongen restrictief (in september ging voor de eerste maal een gunning van staatsobligaties door die niet helemaal werd volgeboekt). Hiertegenover staat dat het monetair beleid bijzonder soepel blijft, de korte rente bedraagt reeds lange tijd nul procent. Het monetair instrument is echter niet doeltreffend gebleken, vooral omdat de balansproblemen van de banken verhinderde dat de lage rente zich ook in een hogere kredietactiviteit vertaalde. Vandaar dat de Japanse centrale bank onlangs aankondigde aandelen te zullen kopen; Japanse banken hebben immers grote aandelenpakketten zodat de recente daling van de beurskoersen negatief inwerkt op hun financiële middelen. Overigens heeft de regering laten doorschemeren dat de banksector ook via overheidsmiddelen zou kunnen geherkapitaliseerd worden.

1.2.3. De eurozone

De relatief matige conjunctuurherneming die zich aan het begin van dit jaar had ingezet lijkt volgens de jongste indicatoren te pauzeren. Het herstel deed zich het eerst in de industriële sector voor, vooral gesteund door de export, en breidde zich daarna uit tot de globale economie.

Na een reële daling van het bruto binnenlands product aan een jaarritme van 1,1 % in het laatste kwartaal van vorig jaar, nam het bruto binnenlands product in het eerste kwartaal van dit jaar toe aan een jaarritme van 1,4 %. In het tweede kwartaal groeide de economie van de eurozone aan een jaarritme van 1,6 %.

De economische groei in de eerste helft van dit jaar was voor twee derden op rekening te schrijven van de

primes d'été et du taux d'emploi bas sur la consommation. Au demeurant, on ne voit pas la fin de la longue et forte baisse des investissements des entreprises.

Il existe par ailleurs des facteurs positifs. Selon les dernières données, la confiance des consommateurs et celle des entrepreneurs évoluent toujours à un niveau élevé. La détérioration du marché de l'emploi enregistrée l'an dernier semble voir atteint le creux de la vague. La production industrielle a enregistré une forte hausse en août dernier. En ce qui concerne les commandes de machines industrielles, la tendance à la baisse entamée fin 2000 semble s'infléchir.

En raison de l'importante augmentation de la dette publique, la politique budgétaire japonaise est forcément restrictive depuis quelque temps déjà (en septembre on a assisté à une première : une adjudication d'obligations d'état qui n'a pas été souscrite dans son entièreté). La politique monétaire, par contre, reste particulièrement souple; le taux d'intérêt à court terme est à zéro depuis pas mal de temps déjà. L'instrument monétaire ne s'est cependant pas montré efficace, d'autant plus que les problèmes bilantaires des banques ont empêché le taux à court terme de se traduire également par une plus grande activité au niveau de l'octroi de crédits. Cela explique pourquoi la banque centrale japonaise a annoncé récemment son intention d'acheter des actions; en effet, les banques japonaises sont porteuses de grandes quantités d'actions, de sorte que les récentes baisses des cours des actions ont une influence négative sur leurs moyens financiers. Le gouvernement a d'ailleurs laissé entendre que le secteur bancaire pourrait être recapitalisé en partie au moyen des ressources des pouvoirs publics.

1.2.3. La zone euro

Selon les indicateurs les plus récents, la reprise conjoncturelle relativement modérée amorcée au début de cette année marque le pas. La reprise s'est dessinée d'abord dans le secteur industriel, s'appuyant sur les exportations, pour s'étendre ensuite à l'économie globale.

Le produit intérieur brut, qui avait enregistré une baisse réelle de 1,1 % sur une base annuelle au cours du dernier trimestre de l'an dernier, a enregistré une hausse de 1,4 % sur une base annuelle au cours du premier trimestre de cette année. Au cours du deuxième trimestre, l'économie de la zone euro a, elle aussi, progressé de 1,4 % sur une base annuelle.

Au premier semestre de cette année, la croissance économique était due pour deux tiers aux exportations

netto-uitvoer en voor de rest te danken aan de heropbouw van de bedrijfsvoorraden. De binnenlandse finale vraag stagneerde; de relatief sterke en aanhoudende daling van de investeringen werd gecompenseerd door een schuchtere toename van de privé-consumptie.

Gezien de sterke afhankelijkheid van de export betekent de recente aarzeling van de wereldconjunctuur een risico voor de herneming in de eurozone. Overigens zijn zowel het ondernemers- als het consumentenvertrouwen de jongste maanden substantieel verzwakt. De seizoengezuiverde industriële productie stagneerde in mei-juli en de kleinhandelsverkopen zijn volgens de jongste indicaties in de zomermaanden gedaald. De autoverkopen daalden in de periode juni-augustus seizoengezuiverd met 1,1 % ten opzichte van het peil in mei en lagen aanzienlijk beneden het peil van een jaar eerder.

Het ziet er naar uit dat het hernemingsproces in de eurozone voorlopig is stilgevallen. Het kan hierbij verwonderlijk genoemd worden dat de privé-consumptie zich niet sterker ontwikkeld heeft. De werkloosheidsgraad is totnogtoe ondanks de conjunctuurinzinking van verleden jaar (en in tegenstelling tot de VS) slechts relatief licht gestegen, de loonstijgingen zijn totnogtoe beduidend groter dan de inflatie en haast algemeen werden in de eurozone verlagingen van de inkomstenbelasting ten voordele van de gezinnen doorgevoerd.

De financiële situatie van de gezinnen binnen de eurozone lijkt bovendien merkelijk solieder dan die van de Amerikaanse, waar de privé-consumptie zich totnogtoe krachtiger heeft ontwikkeld.

Het ziet er naar uit dat de ontwikkeling van de gezinsconsumptie gehypothekeerd wordt door enkele specifieke factoren zoals het feit dat na de overstap naar de euro de gezinnen de inflatiegraad lijken te overschatten, de dreiging van een militair conflict in Irak, de stijging van de olieprijzen, de sterke daling van de aandelenkoersen en de herstructureringsgolf in bepaalde sectoren zoals de telecomsector. Er mag dan ook worden aangenomen dat de privé-consumptie zich merkelijk krachtiger zal ontwikkelen wanneer de invloed van deze factoren, die van tijdelijke aard zijn, zal verdwijnen.

Op budgettair gebied voorziet het IMF een daling van de structurele begrotingstekorten voor volgend jaar; cruciaal is echter dat de overheden binnen de zone de neiging hebben om langs de zijde van de ontvangsten de automatische conjunctuurstabilisatoren te laten spelen

nettes et pour le reste à la reconstitution des stocks des entreprises. La demande intérieure finale a stagné; la baisse relativement forte et maintenue des investissements a été compensée par une timide augmentation de la consommation privée.

Le conjoncture étant fortement tributaire des exportations, le récent flottement de la conjoncture mondiale représente un danger pour la reprise dans la zone euro. Par ailleurs, tant la confiance des entrepreneurs que celle de consommateurs se sont détériorées considérablement ces derniers mois. La production industrielle désaisonnalisée a stagné en mai-juillet et, selon les indications les plus récentes, les ventes au détail ont chuté dans le courant des mois d'été. Les ventes automobiles désaisonnalisées ont diminué de 1,1 % au cours de la période juin-août par rapport au niveau des ventes du mois de mai et restent largement en-deçà du niveau atteint un an auparavant.

Tout prête à croire que le processus de reprise est provisoirement au point mort dans la zone euro. Il peut sembler étonnant, au vu de tout cela, que la consommation privée ne se soit pas développée davantage. La hausse du taux de chômage est restée relativement légère, en dépit du tassement conjoncturel (et contrairement à ce qui s'est passé aux États-Unis), la croissance des coûts salariaux reste supérieure à celle de l'inflation et presque partout dans la zone euro des allègements d'impôts en faveur des ménages ont été introduits.

La situation financière des ménages dans la zone euro semble en outre plus solide que celle des ménages américains, dont la consommation a connu une plus forte hausse jusqu'à présent.

Tout porte à croire que l'évolution de la consommation des ménages est compromise par quelques facteurs spécifiques tels la surestimation apparente du taux d'inflation par les ménages après le passage à l'euro, la menace d'un conflit militaire en Irak, la hausse des prix du pétrole, la forte chute des cours des actions ainsi que la vague de restructurations à laquelle on assiste dans certains secteurs, tels celui des télécommunications. Il est donc permis de croire que la consommation privée connaîtra un développement nettement plus fort lorsque l'effet de ces facteurs, qui sont de nature temporaire, aura cessé de se faire sentir.

Sur le plan budgétaire le FMI prévoit une réduction des déficits budgétaires structurels pour l'an prochain; ce qui est d'une importance capitale, par contre, c'est que dans la zone euro les pouvoirs publics sont enclins à laisser jouer les stabilisateurs automatiques en ce qui

en bovendien in verscheidene gevallen ook voor volgend jaar belastingverlagingen hebben geprogrammeerd.

Het monetair beleid blijft dank zij de lage nominale en reële refirente van de Europese Centrale Bank (3,25 %) stimulerend. Indien de nood aan de man komt is het overigens niet uitgesloten dat de ECB de rente nog eens zou verlagen. De inflatoire spanningen die in de loop van vorig jaar waren opgedoken lijken immers volgens de jongste gegevens onder controle te zijn gekomen. De gemiddelde maandelijkse jaar-op-jaarstijging van de consumptieprijzen bedroeg in het derde kwartaal 2,0 %. Zonder voeding en energie bedroeg de stijging 2,5 %. De producentenprijzen lagen in augustus 0,2 % lager dan een jaar eerder.

1.3. *De Belgische economie*

Alleen al wegens de grote openheid en de cyclische gevoeligheid van de Belgische economie is te verwachten dat het conjunctuurpatroon in ons land in grote mate een afspiegeling is van de ontwikkelingen in de rest van de eurozone.

De meest recente gegevens wijzen erop dat de herneming die zich na het dieptepunt in het vierde kwartaal van vorig jaar heeft ingezet, aanvankelijk relatief krachtig was maar sedertdien merkelijk aan kracht heeft verloren. Dit wordt bevestigd door het verloop van de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank. De indicator heeft immers de laatste maanden de neiging te fluctueren en zelfs licht af te brokkelen ten aanzien van het peil dat in de lente, na een sterke stijging sedert eind vorig jaar, bereikt was.

Dit patroon wordt bevestigd door de nationale rekeningen. Terwijl het bruto binnenlands product in het vierde kwartaal van vorig jaar seizoengezuiverd nog daalde met 1,8 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal, steeg het in het eerste kwartaal van dit jaar aan een jaarritme van 2,6 %. In het tweede kwartaal liep het stijgingsritme op jaarbasis echter terug tot 1,4 %.

Positief is dat, in tegenstelling tot wat tot voor kort dikwijls werd aangenomen, de herneming tot nog toe niet grotendeels gedragen werd door de netto-export maar ook door de binnenlandse vraag. De netto-export realiseerde in het eerste kwartaal van dit jaar meer dan een kwart van de toename van het bruto binnenlands product maar in het tweede kwartaal was de bijdrage licht negatief. De privé-consumptie steeg in de eerste helft van dit jaar aan een jaarritme van 1,8 % en leverde dus een duidelijk positieve, zij het niet spectaculaire bijdrage tot de groei. In ieder geval evolueerde de privé-

concerne les recettes et que, dans plusieurs cas, ils ont programmé de nouveaux allègements fiscaux pour l'an prochain.

Comme le taux de refinancement (nominal et réel) de la Banque Centrale européenne est très bas (3,25 %,) la politique monétaire continue à avoir un effet stimulateur. Il n'est pas exclu d'ailleurs qu'en cas de besoin la BCE procède à une nouvelle baisse du taux. Selon les données les plus récentes, les tensions inflationnistes qui s'étaient manifestées dans le courant de l'an dernier, semblent sous contrôle. La hausse mensuelle moyenne à un an d'écart des prix à la consommation était de 2,0 % au troisième trimestre. Alimentation et énergie non comprises, l'écart était de 2,5 %. En août les prix à la production étaient inférieurs de 0,2 % à ceux d'un an auparavant.

1.3. *L'économie belge*

L'économie belge étant fortement tributaire des marchés extérieurs et facilement influencée par le cycle conjoncturel, il est dans l'ordre des choses que l'évolution de la conjoncture dans notre pays soit le reflet des évolutions dans le reste de la zone euro.

Les données les plus récentes indiquent que la reprise entamée après l'effondrement enregistré au quatrième trimestre de l'an dernier, était relativement forte dans la phase initiale mais s'est ensuite considérablement essoufflée. L'évolution de l'indicateur synthétique conjoncturel de la Banque Nationale de Belgique en est la confirmation. En effet, depuis quelques mois cet indicateur a tendance à fluctuer et même à s'effriter par rapport au niveau atteint au printemps suite à la forte hausse enregistrée à la fin de l'an dernier.

Ce profil conjoncturel est confirmé par les Comptes nationaux. Alors qu'au dernier trimestre de l'an dernier le PIB dessaisonnalisé a baissé de 1,8 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent, il a augmenté de 2,6 % à un rythme annuel au premier trimestre de cette année. Mais au deuxième trimestre le rythme de croissance est retombé à 1,4 %.

Un point positif est que, contrairement à ce que l'on constatait fréquemment jusqu'à récemment, le gros de la reprise n'est pas à attribuer aux seules exportations nettes mais également à la demande intérieure. Au premier trimestre de cette année, les exportations nettes représentent plus du quart de la croissance du produit intérieur brut, mais au deuxième trimestre leur contribution est légèrement négative. Au premier semestre de cette année, les dépenses de consommation des particuliers ont augmenté de 1,8 % à un rythme annuel et ont donc fourni une contribution nettement positive, sans

consumptie veel positiever dan men op basis van de sterk dalende autoverkopen kon aannemen. De bedrijfsinvesteringen daalden echter in de eerste jaarhelft met 3,9 % op jaarbasis. Ze vertonen echter reeds sedert begin van vorig jaar een dalende trend wat gezien het traditionele conjunctuurpatroon niet abnormaal kan genoemd worden.

Anderzijds moet worden vastgesteld dat de stijging van het bruto binnenlands product in het eerste halfjaar volledig op rekening van de industriële sector te schrijven was. De productie in de dienstensector stagneerde en die in de bouwsector daalde.

Voor het derde en vierde kwartaal van dit jaar zijn de perspectieven onzeker. De meest recente gegevens inzake de uitvoer zijn eerder bemoedigend; de uitvoer lag in juni reëel 5,7 % hoger dan een jaar eerder en in juli 8,9 %. Maar op basis van de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank en meer in het bijzonder de daling van de deelindicator voor de verwerkende nijverheid zou men moeten concluderen dat het conjunctuurherstel aan het pauseren is. Anderzijds zijn er ook enkele schuchtere tekenen dat de privé-consumptie de conjunctuur in wat grotere mate zou kunnen gaan ondersteunen en de conjunctuur niet helemaal afhankelijk wordt van de export in een wereldconjunctuur die de jongste maanden verflauwd is.

Weliswaar is dit niet direct af te lezen van de evolutie van het consumentenvertrouwen; na een sterke stijging sedert het eind van vorig jaar vertoont dit sedert de lente een tendens tot lichte afbrokkeling. Positief bekeken kan echter wel worden opgemerkt dat de oorlogsdreiging in verband met Irak, de olieprijsstijgingen en de bedrijfsherstructureringen van de afgelopen maanden het consumentenvertrouwen blijkbaar niet hebben weten te breken. Bovendien lijkt de door de Nationale Bank opgestelde indicator inzake de conjunctuur in de handel, zelfs indien zich in oktober een verzwakking voordeed, beter stand te houden dan de indicator inzake de globale economie.

Een belangrijk element is evenwel dat de bedrijfsvoorheffing in oktober jongstleden verlaagd werd en in januari nog eens fors verlaagd wordt. Te samen met het feit dat de lonen nog steeds sneller stijgen dan de inflatie betekent dit dat het besteedbaar inkomen van de gezinnen in de komende maanden merkelijk toeneemt, wat de privé-consumptie een duw in de rug zou moeten geven.

être pour autant spectaculaire, à la croissance. Quoi qu'il en soit, la consommation privée a connu une évolution beaucoup plus positive que ne laissaient supposer les ventes automobiles, en nette régression. Les investissements des entreprises par contre ont diminué de 3,9 % sur une base annuelle au cours du premier semestre. Cette tendance à la baisse se constate d'ailleurs depuis le début de l'an dernier déjà, ce qui, compte tenu du profil de la conjoncture, n'a rien d'étonnant.

Il faut signaler par ailleurs que la croissance du produit intérieur brut au premier semestre est attribuable entièrement au secteur industriel. La production dans le secteur des services a stagné et celle du secteur de la construction a baissé.

En ce qui concerne les troisième et quatrième trimestres de cette année, les perspectives sont incertaines. Les chiffres les plus récents en matière d'exportations sont plutôt encourageants; en termes réels, les exportations des mois de juin et juillet ont été supérieures respectivement de 5,7 % et 8,9 % à celles d'un an auparavant. Mais sur la base de l'indicateur synthétique de la Banque Nationale de Belgique, en en particulier de l'indicateur partiel relatif à l'industrie manufacturière, qui est en baisse, on devrait conclure que la reprise conjoncturelle a marqué le pas. Il existe par ailleurs quelques signes timides indiquant que la consommation privée pourrait devenir un meilleur soutien de la conjoncture et que celle-ci ne serait pas entièrement dépendante des exportations dans un conjoncture mondiale en train de ralentir depuis quelques mois.

Il est vrai que cela ne ressort pas directement de l'évolution de la confiance des consommateurs; après une forte hausse entamée à la fin de l'an dernier, cette dernière a une légère tendance à s'effriter depuis le printemps dernier. Si l'on regarde les côtés positifs, on constate que les menaces d'une guerre en Irak, les augmentations des prix pétroliers et les restructurations des entreprises réalisées ces derniers mois n'ont pu ébranler la confiance des consommateurs. En outre, l'indicateur de la Banque Nationale relatif à l'évolution du commerce semble mieux se maintenir que l'indicateur relatif à l'économie globale, même s'il enregistre un léger fléchissement en octobre.

Un élément important est cependant que le précompte professionnel a été allégé en octobre dernier et qu'il le sera à nouveau sensiblement en janvier. Ajouté au fait que les salaires continuent à augmenter plus rapidement que l'inflation, cela représente une augmentation considérable du revenu disponible des ménages dans les mois à venir, ce qui devrait donner un coup de pouce à la consommation privée.

In dit kader kan ook worden vermeld dat de werkloosheidsgraad, ondanks de sterke conjunctuurverzwakking van vorig jaar, slechts in beperkte mate is opgelopen. Zo bedroeg de werkloosheidsgraad op geharmoniseerde basis in september jongstleden 6,8 % tegen 6,6 % een jaar eerder en een cyclisch laagtepunt van 6,5 % dat in de eerste helft van vorig jaar werd bereikt.

Ten slotte zou de sterke daling van de lange rente de bouwsector een duw in de rug moeten geven. Volgens de jongste conjunctuurgegevens van de Nationale Bank blijken de orders in de bouw inderdaad sterk gestegen te zijn.

Ondertussen blijft de inflatie in België duidelijk onder controle. In september jongstleden lagen de consumptieprijzen op geharmoniseerde basis slechts 1,2 % hoger dan een jaar eerder. Over de eerste negen maanden van dit jaar lagen ze gemiddeld 1,7 % hoger.

2. **De ontvangsten**

2.1. *De ontvangsten van 2002*

2.1.1. De ontvangsten over de eerste negen maanden van 2002

De Algemene toelichting (DOC 50 2079/001-2002/2003, blz. 112 tot 114) vat de evolutie samen van de ontvangsten over de eerste acht maanden van het jaar. Sedertdien zijn de ontvangsten van september bekend gemaakt. De maand september werd gekenmerkt door een toename van de ontvangsten met 228,9 miljoen euro (+ 5,1 %).

Inclusief de bewegingen bij de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten, nemen de directe belastingen in september 2002 toe met 145,0 miljoen euro (+ 6,0 %), terwijl de indirecte belastingen er met 83,9 miljoen euro op vooruit gaan (+ 4,1 %) in vergelijking met september vorig jaar.

Het commentaar bij de eerste negen maanden sluit echter dicht aan bij dat betreffende de eerste acht maanden, dat te vinden is op de vermelde bladzijden van de Algemene Toelichting.

Rekening houdend met de correcties voor de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten en met de correcties die nodig zijn om de periodes vergelijkbaar te maken, zijn de totale belastingontvangsten aan het einde van de eerste negen maanden gestegen met 1 424,1 miljoen euro (+ 2,7 %) ten opzichte van dezelfde periode in 2001.

On peut encore signaler dans ce contexte que la hausse du taux de chômage est restée relativement limitée, en dépit du fort ralentissement de la conjoncture l'an dernier. Le taux de chômage harmonisé était de 6,8 % en septembre dernier, contre 6,6 % un an auparavant et un creux cyclique de 6,5 % atteint au premier semestre de l'an dernier.

L'importante baisse du taux d'intérêt à long terme, enfin, devrait représenter un soutien pour le secteur du bâtiment. En effet, selon les derniers indicateurs conjoncturels de la Banque Nationale, les commandes seraient en forte hausse dans ce secteur.

En attendant, l'inflation reste clairement sous contrôle en Belgique. En septembre dernier, les prix à la consommation harmonisés n'étaient supérieurs que de 1,2 % à ceux d'un an auparavant. Pour les neuf premiers mois de cette année, ils sont en moyenne supérieurs de 1,7 %.

2. **Les recettes**

2.1. *Les recettes de 2002*

2.1.1. Les recettes des neuf premiers mois de 2002

L'Exposé général (DOC 50 2079/001-2002/2003, pp. 112 à 114) résume l'évolution des recettes au terme des neuf premiers mois de l'année. Depuis les recettes de septembre sont connues. Le mois de septembre 2002 a été marqué par une progression des recettes de 228,9 millions d'euros (+ 5,1 %).

En septembre 2002 les contributions directes en ce compris les mouvements des recettes encaissées mais non ventilées augmentent de + 145,0 millions d'euros (+ 6,0 %), tandis que les impôts indirects progressent de 83,9 millions d'euros (+ 4,1 %) par rapport à septembre de l'année passée.

Pour les neuf premiers mois, le commentaire qui peut être fait reste toutefois très proche de celui des huit premiers mois qui figure dans l'Exposé général aux pages précitées.

Au terme des neuf premiers mois de 2002, les recettes fiscales totales ont progressé de 1 424,1 millions d'euros (+ 2,7 %) par rapport à la même période de 2001, compte tenu des corrections pour les recettes encaissées mais non ventilées et des autres corrections nécessaires pour rendre ces périodes comparables.

Bij de directe belastingen beloopt de stijging sinds het begin van het jaar 1 019,4 miljoen euro (+ 3,3 %). De belangrijkste bijdrage komt van de bedrijfsvoorheffing (ongeveer + 1 248,4 miljoen euro vóór correcties). De voorafbetalingen nemen af met 275,6 miljoen euro (– 4,7 %) ingevolge de negatieve weerslag van de vervaldag van april. De minderopbrengst bij de roerende voorheffing beloopt 177,0 miljoen euro. Ze is toe te schrijven aan de « roerende voorheffing — andere », dat wil zeggen de vastrentende beleggingen (– 179,5 miljoen euro of – 15,5 %); de in 2001 geïnde en later aan het Zilverfonds doorgestorte roerende voorheffing op UMTS-licenties (67,5 miljoen euro) buiten beschouwing gelaten, bedraagt de minderopbrengst 112,0 miljoen euro, dit is – 10,3 %). De ontwikkeling van de rentevoeten en de groeiende bijval van bepaalde vrijgestelde beleggingen, zoals de spaarboekjes, zijn een mogelijke verklaring van die ontwikkeling. De roerende voorheffing op dividenden gaat er ook op achteruit (– 21,5 miljoen euro of – 2,2 %), zij het in mindere mate, en de evolutie ervan wordt gecompenseerd door een afname van de bij kohier geïnde terugbetalingen bij de roerende voorheffing, die van – 43,1 miljoen euro in 2001 terugvallen tot – 19,1 miljoen euro in de beschouwde periode. De bij kohieren geïnde belastingen stijgen globaal met 430,8 miljoen euro, waarvan + 266,8 miljoen euro voor de kohieren ten laste van de vennootschappen, + 131,9 miljoen euro voor de kohieren ten laste van de natuurlijke personen en 32,1 miljoen euro voor de kohieren ten laste van de niet-inwoners.

En contributions directes, la progression est de 1 019,4 millions d'euros (+ 3,3 %) depuis le début de l'année. Le précompte professionnel apporte la contribution la plus importante, (environ + 1 248,4 millions d'euros avant corrections). Les versements anticipés reculent de 275,6 millions d'euros (– 4,7 %) suite à l'influence négative de l'échéance d'avril. La baisse du précompte mobilier atteint 177,0 millions d'euros. Elle provient d'un recul du précompte mobilier autres, c'est-à-dire sur placements à revenus fixes (– 179,5 millions d'euros ou – 15,5 %); (– 112,0 millions d'euros ou – 10,3 %) si l'on exclut les 67,5 millions d'euros du précompte mobilier sur les licences UMTS perçus en 2001 et versés ultérieurement au fonds de vieillissement. L'évolution des taux d'intérêt et le regain de faveur de certains placements défiscalisés, tels les livrets d'épargne peuvent expliquer cette évolution. Le précompte mobilier sur dividendes recule aussi (– 21,5 millions d'euros ou – 2,2 %) mais dans une moindre mesure et voit son évolution compensée par de moindres remboursements en précompte mobilier perçu par rôles lesquels reviennent de – 43,1 millions d'euros en 2001 à – 19,1 millions d'euros pour la période sous revue. Les impôts perçus par rôles augmentent globalement de 430,8 millions d'euros soit une progression de 266,8 millions d'euros pour les rôles à charge des sociétés de 131,9 millions d'euros pour les rôles à l'impôt des personnes physiques et de 32,1 millions d'euros des rôles à charge des non-résidents.

TOTALE BELASTINGONTVANGSTEN

(In miljoen euro)

RECETTES FISCALES TOTALES

(En millions d'euros)

Negen maanden	2001	2002	Verschil — *Écart*	Verschil (%) — *Écart (%)*	Neuf mois
Directe Belastingen	30 802,7	32 145,2	1 342,6	4,4	Contributions directes.
waarvan :					dont :
— roerende voorheffing dividenden	974,1	952,6	– 21,5	– 2,2	— précompte mobilier dividendes.
— roerende voorheffing overige	1 159,3	979,8	– 179,5	– 15,5	— précompte mobilier autres.
— voorafbetalingen	5 887,0	5 611,4	– 275,6	– 4,7	— versements anticipés.
— kohieren PB	– 1 169,6	– 1 037,6	131,9		— rôles personnes physiques.
— kohieren vennootschappen	403,8	670,6	266,8		— rôles sociétés.
— kohieren niet-verblijfhouders	137,8	169,9	32,1		— rôles non-résidents.
— bedrijfsvoorheffing	22 112,6	23 361,0	1 248,4	5,6	— précompte professionnel.
Douane	1 013,1	1 028,1	15,0	1,5	Douanes.
Accijnzen en diversen	4 336,9	4 536,7	199,8	4,6	Accises et divers.
BTW en met BTW gelijkgestelde taksen ...	13 464,8	13 728,7	263,8	2,0	TVA et taxes y assimilées.
Registratierechten	1 557,9	1 565,6	7,7	0,5	Droits d'enregistrement .
Diversen (boeten & diversen rechten)	429,6	429,6	0,0	0,0	Divers (amendes & droits divers).
Lopende fiscale ontvangsten	51 605,0	53 433,9	1 828,9	3,5	Recettes fiscales courantes.
Successierechten	788,9	807,9	19,0	2,4	Droits de succession.
Totale lopende fiscale ontvangsten vóór correcties	52 393,9	54 241,7	1 847,8	3,5	Recettes fiscales totales avant corrections.
Bewegingen van de geïnde maar niet-uitgesplitste ontvangsten	– 89,0	– 479,7	– 390,7		Mouvements de recettes encaissées mais non ventilées.
Roerende voorheffing – UMTS licenties ...	– 67,5	0,0	67,5		Pr.M. – licences UMTS.
Accijnzen – stortingen Luxemburg	– 84,2	– 184,8	– 100,6		Accises – versements du Luxembourg.
Totale lopende fiscale ontvangsten na correcties	52 153,1	53 577,2	1 424,1	2,7	Recettes fiscales totales après corrections.
directe belastingen	30 646,1	31 665,5	1 019,4	3,3	impôts directs.
indirecte belastingen	21 507,0	21 911,7	404,7	1,9	impôts indirects.

Het groeiritme van de indirecte belastingen (+ 404,7 miljoen euro of + 1,9 %) blijft vrij traag. De zuivere BTW-ontvangsten, die op het einde van het eerste kwartaal 2002 nog afnamen (– 39,3 miljoen euro of – 1,2 %), gaan er nu lichtjes op vooruit (+ 306,2 miljoen euro of + 2,4 %). Die groei is echter het gevolg van een sterkere afname bij de restituties (– 533,4 miljoen euro of – 7,6 %) dan bij de bruto inningen (– 124,3 miljoen euro of – 0,7 %). Die evolutie kwam echter minder scherp naar voren in het afgelopen kwartaal. Ze weerspiegelt zowel de zwakte van de economische activiteit als de verminderde investeringen en uitvoer, vooral in het begin van de periode. Een van de met de BTW gelijkgestelde taksen, met name de taks op de beursverrichtingen, ziet zijn opbrengst verminderen met 69,8 miljoen euro (– 36,5 %), deels ingevolge de ontwikkeling van de financiële markten maar vooral ingevolge de toepassing van nieuwe inningsmodaliteiten, die eenmalig de ontvangsten van 2002 benadelen.

De registratierechten gaan er met 7,7 miljoen euro op vooruit (+ 0,5 %) doordat de rechten op vastgoedverrichtingen onder bezwarende titel zijn gestegen ondanks technische factoren die de vergelijking scheeftrekken (tariefverlaging tot 10 % in het Vlaams Gewest, weerslag van de aankondiging daarvan, uitzonderlijke verrichtingen eind 2001 in Brussel, …) Er dient aan herinnerd dat, ingevolge een wijziging van de financieringswet, de opbrengst van de registratierechten op vastgoedverrichtingen en van andere registratierechten sinds 1 januari 2002 volledig toekomt aan de gewesten.

De stijging bij de accijnsrechten (+ 199,8 miljoen euro of + 4,6 %) is gelokaliseerd bij de accijnzen op tabak (+ 106,6 miljoen euro of + 20,0 %) en bij de minerale oliën (+ 103,9 miljoen euro of + 5,5 %). Die stijging is voor de helft toe te schrijven aan de stortingen door het Groothertogdom Luxemburg, die 100,6 miljoen euro méér bedragen dan voor de overeenkomstige periode in 2001. Er zullen echter terugbetalingen moeten gebeuren die deze stijging bijna volledig zullen tenietdoen en er dus iets louter voorlopigs van maken.

De stijging van de opbrengst van de successierechten (+ 19,0 miljoen euro of + 2,4 %) komt al evenmin de Rijksmiddelenbegroting, en dus de financiering van de federale Staat, ten goede als dat het geval is voor de stijging van de invoerrechten (+ 15,0 miljoen euro of + 1,5 %).

2.1.2. Vermoedelijke ontvangsten 2002

De vooruitzichten voor het lopende jaar inzake de lopende fiscale ontvangsten werden herraamd, aan de hand van de realisaties van de eerste acht maanden, aan de hand van de interne vooruitzichten van het De-

Le rythme de croissance des impôts indirects (+ 404,7 millions d'euros ou + 1,9 %) reste assez faible. Les recettes de TVA pure qui étaient encore en recul (– 39,3 millions d'euros ou – 1,2 %) au terme du 1er trimestre 2002, présente actuellement une légère progression (+ 306,2 millions d'euros ou + 2,4 %). Cette croissance résulte cependant d'une contraction plus forte des restitutions (– 533,4 millions d'euros ou – 7,6 %) que des perceptions brutes (– 124,3 millions d'euros ou – 0,7 %). Cette évolution a cependant été moins accentuée au cours du trimestre qui vient de s'achever. Elle traduit la faiblesse de l'activité économique, ainsi que le recul des investissements et des exportations en tout cas en début de période. Parmi les taxes assimilées à la TVA, la taxe sur les opérations de bourse voit son produit diminuer de 69,8 millions d'euros (– 36,5 %) en partie suite à l'évolution des marchés financiers mais surtout suite à l'introduction de nouvelles modalités de paiement qui défavorisent de façon unique la recette de 2002.

Par ailleurs, les droits d'enregistrement progressent de 7,7 millions d'euros ou + 0,5 % suite à la hausse des droits perçus sur les mutations immobilières à titre onéreux et malgré l'existence de facteurs techniques qui faussent la comparaison (abaissement à 10 % du taux en région flamande, effet d'annonce de cette mesure, opérations exceptionnelles fin 2001 à Bruxelles, …). Il faut rappeler que depuis le 1er janvier 2002 la totalité des produits des droits d'enregistrement sur mutations immobilières et d'autres droits d'enregistrement est affectée aux Régions, suite aux modifications des lois de financement.

La progression des droits d'accises (+ 199,8 millions d'euros ou + 4,6 %) est localisée au niveau des droits sur le tabac (+ 106,6 millions d'euros ou + 20,0 %) et des huiles minérales (+ 103,9 millions d'euros ou + 5,5 %). Pour moitié cette augmentation est due à des versements du Grand-Duché de Luxembourg supérieurs de 100,6 millions d'euros à ceux de la période correspondante de 2001. Des remboursements devront cependant intervenir qui réduiront cette augmentation à peu de choses et ne lui donnent qu'un caractère provisoire.

La progression du produit des droits de succession (+ 19,0 millions d'euros ou + 2,4 %) pas plus que la hausse des droits de douane (+ 15,0 millions d'euros ou + 1,5 %), ne bénéficie au Budget des Voies et Moyens et ni donc au financement de l'État fédéral.

2.1.2. Les recettes probables pour 2002

Les prévisions pour l'année en cours ont été réestimées, pour recettes fiscales courantes, au vu des réalisations des huit premiers mois, des prévisions internes du département et de leur évolution escomptée pour le

partement en aan de hand van de verwachte evolutie daarvan voor de rest van het jaar. Die herraming werd in september 2002 doorgevoerd.

De totale vermoedelijke lopende fiscale ontvangsten voor 2003 werden herraamd op 73 171,7 miljoen euro, wat 331,6 miljoen euro méér is dan de bij de begrotingscontrole vastgelegde en in de lente goedgekeurde aangepaste ontvangsten, die 72 840,1 miljoen euro beliepen. In vergelijking met de initiële ramingen die ik u vorig jaar voorlegde is dat een vermindering van 194,6 miljoen euro.

Globaal gezien is het verschil met de begrotingscontrole des te zwakker omdat het 325 miljoen euro bevat van een dubbele boeking in 2002 van de ontvangsten van de laatste drie dagen van januari 2002.

Als men de verschillende belastingcategorieën apart beschouwt, kunnen de voornaamste verschillen tussen vermoedelijke en aangepaste ontvangsten als volgt samengevat worden :

— gezien de na acht maanden vastgestelde evolutie en de vooruitzichten voor het laatste kwartaal, werden, inzake roerende voorheffing, de ontvangsten bij de roerende voorheffing op dividenden (– 9,8 miljoen euro) maar vooral de ontvangsten bij de roerende voorheffing op interesten (– 293,5 miljoen euro) neerwaarts bijgesteld;

— inzake bedrijfsvoorheffing werden de vooruitzichten van de begrotingscontrole opwaarts herzien ten belope van 1 053,8 miljoen euro, waarvan + 990,1 miljoen euro voor de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing en + 63,7 miljoen euro voor de bij kohieren geïnde bedrijfsvoorheffing;

— wat de bij kohieren geïnde ontvangsten betreft werden de ramingen inzake personenbelasting, niet-verblijfhouders en vennootschappen opwaarts bijgesteld met respectievelijk 74,8 miljoen euro, 19,1 miljoen euro en 62,8 miljoen euro, gegeven de verwezenlijkingen van de eerste acht maanden; globaal is dat dus een stijging van 156,7 miljoen euro;

— bij de BTW en de met de BTW gelijkgestelde taksen wordt een verslechtering van 25,6 miljoen euro verwacht, rekening houdend met de evolutie van de taks op de beursverrichtingen, waarbij wijzigingen bij de inningsmodaliteiten zijn doorgevoerd die bij de begrotingscontrole niet in rekening waren gebracht;

— de accijnsrechten werden met 100,4 miljoen euro neerwaarts herraamd om rekening te houden met de

restant de l'année. C'est en septembre 2002 qu'il a été procédé à cette réestimation.

Les recettes fiscales courantes totales probables pour 2003 ont été réestimées à 73 171,7 millions d'euros, en hausse de 331,6 millions d'euros par rapport aux 72 840,1 millions d'euros de recettes ajustées arrêtées lors du Contrôle budgétaire et votées au printemps dernier. Par rapport aux estimations initiales que je vous ai présentées il y a un an le recul est de 194,6 millions d'euros.

Globalement l'écart par rapport au contrôle budgétaire est très faible, d'autant plus qu'il correspond pour 325 millions d'euros à la double comptabilisation en 2002 des recettes des trois derniers jours de janvier 2002.

Par catégories d'impôts, les principaux écarts entre les recettes probables et les recettes ajustées peuvent se résumer comme suit :

— en précompte mobilier, l'estimation a été revue à la baisse à concurrence de 281,0 millions d'euros en précompte mobilier sur les dividendes (– 9,8 millions d'euros) mais surtout en précompte mobilier sur intérêts (– 293,5 millions d'euros) eu égard à l'évolution constatée au terme des huit premiers mois et des prévisions pour le dernier trimestre;

— en précompte professionnel, la prévision du Contrôle budgétaire a été revue à la hausse à concurrence de 1 053,8 millions d'euros, soit + 990,1 millions d'euros pour le précompte professionnel perçu à la source et + 63,7 millions d'euros pour le précompte professionnel perçu par rôles;

— les perceptions par rôles ont vu leurs estimations majorées de respectivement 74,8 millions d'euros pour l'impôt des personnes physiques, de 19,1 millions d'euros pour les rôles non-résidents et de 62,8 millions d'euros pour l'impôt des sociétés, au vu des réalisations des huit premiers mois, soit au total une majoration de 156,7 millions d'euros;

— en TVA et taxes assimilées une détérioration de 25,6 millions d'euros est attendue, compte tenu de l'évolution de la taxe sur les opérations de bourse où, des modifications des modalités de perceptions non prises en compte lors du contrôle budgétaire sont intervenues;

— les droits d'accises ont été diminués de 100,4 millions d'euros pour tenir compte de remboursements à

ten gunste van het Groothertogdom Luxemburg te verrichten terugbetalingen in het raam van de BLEU-akkoorden (– 97,2 miljoen euro).

De niet-fiscale ontvangsten werden neerwaarts bijgesteld : met 27,1 miljoen euro bij de lopende niet-fiscale ontvangsten en met 147,1 miljoen euro bij de niet-fiscale kapitaalontvangsten.

Globaal werden de totale fiscale en niet-fiscale, lopende en kapitaalontvangsten met 150,7 miljoen euro opwaarts herraamd (+ 0,19 %) ten opzichte van de bij de begrotingscontrole vastgelegde bedragen.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 33 956,7 miljoen euro; dat is 126,4 miljoen euro (+ 0,37 %) méér.

Bij de Rijksmiddelen zijn de vermoedelijke ontvangsten voor 2002 dan ook met 24,3 miljoen euro (+ 0,05 %) opwaarts herzien ten opzichte van het bij de Begrotingscontrole aangepaste bedrag.

2.2. *De ontvangsten van 2003*

De voor 2003 verwachte totale fiscale en niet-fiscale, lopende en kapitaalontvangsten worden in onderstaande tabel weergegeven.

effectuer en faveur du Luxembourg dans le cadre des accords UEBL (– 97,2 millions d'euros).

Les recettes non fiscales ont été réestimées en recul de 27,1 millions d'euros en recettes non fiscales courantes et de 147,1 millions d'euros en recettes non fiscales de capital.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital a été révisé à la hausse à concurrence de 150,7 millions d'euros (+ 0,19 %) par rapport au niveau arrêté lors du Contrôle budgétaire.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 33 956,7 millions d'euros, en hausse de 126,4 millions d'euros (+ 0,37 %).

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 2002 ont été revues à la hausse à concurrence de 24,3 millions d'euros (+ 0,05 %) par rapport à leur niveau ajusté lors du Contrôle budgétaire.

2.2. *Les recettes de 2003*

Les recettes totales courantes et de capital, fiscales et non fiscales, estimées pour 2003 sont présentées au tableau ci-dessous.

(In miljoen euro) (En millions d'euros)

	2002 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables* (1)	2003 Initiële raming — *Estimation initiale* (2)	Verschil — *Écart* (2)–(1)	Groei — *Croissance* (2)/(1)	
Lopende fiscale ontvangsten.					**Recettes courantes fiscales.**
Directe belastingen	43 637,8	44 220,1	+ 582,3	+ 1,3	Contributions directes.
waarvan :					dont :
— roerende voorheffing	(2 281,9)	(2 285,9)	(+ 4,0)	(+ 0,1)	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	(31 041,5)	(31 098,6)	(+ 57,1)	(+ 0,2)	— précompte professionnel.
— voorafbetalingen	(8 850,0)	(9 300,0)	(+ 450,0)	(+ 5,1)	— versements anticipés.
— kohieren	(– 457,8)	(– 393,1)	(+ 64,7)	(– 14,1)	— rôles.
Douanerechten	1 437,8	1 384,4	– 53,4	– 3,7	Douanes.
Accijnzen en diversen	5 830,7	6 177,3	+ 346,6	+ 6,0	Accises et divers.
BTW en daarmee gelijkgestelde belastingen	19 610,8	20 433,2	+ 822,4	+ 4,2	TVA et taxes y assimilées.
Registratie en diverse rechten	2 654,5	2 719,8	+ 65,3	+ 2,5	Enregistrement et divers.

(In miljoen euro) (vervolg) | (En millions d'euros) (suite)

	2002 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables* (1)	2003 Initiële raming — *Estimation initiale* (2)	Verschil — *Écart* (2)–(1)	Groei — *Croissance* (2)/(1)	
Conjunctuurbuffer	—	– 370,0			Tampon conjoncturel.
	73 171,7	74 564,8	1 393,2	+ 1,9	
Lopende niet-fiscale ontvangsten	3 684,2	3 617,9	– 66,3	– 1,8	**Recettes courantes non fiscales.**
Fiscale kapitaalontvangsten	1 080,9	1 124,3	– 43,4	+ 4,0	**Recettes de capital fiscales.**
Niet-fiscale kapitaalontvangsten	1 367,2	695,4	– 671,8	– 49,1	**Recettes de capital non fiscales.**
TOTAAL	79 304,0	80 002,4	+ 698,5	+ 0,9	**TOTAL.**

2.2.1. De totale ontvangsten

Zoals de vorige jaren werd voor de raming van de *totale lopende fiscale ontvangsten van 2003* de gedesaggregeerde methode toegepast, waarvan de logica en de werkwijze in de Algemene Toelichting worden samengevat (DOC 50 2079/001-2002/2003, blz. 117 en volgende).

Als vertrekbasis voor de raming volgens de gedesaggregeerde methode van de lopende fiscale ontvangsten van 2003, worden de vermoedelijke ontvangsten van 2002 gebruikt, waarover ik daarnet heb gesproken.

De raming van de fiscale ontvangsten van 2003 steunt op de ontwikkeling van de macro-economische parameters die in aanmerking werden genomen voor 2003 in de economische begroting van 6 september 2002 (+ 4,2 % in waarde, hetzij + 2,6 % in volume en 1,6 % in prijzen). De Regering heeft echter beslist haar begroting op een voorzichtiger groeiprognose te baseren, met name + 2,1 % in volume, en ze heeft daartoe een conjunctuurbuffer aangelegd van 370 miljoen euro.

De totale lopende fiscale ontvangsten worden op 74 564,8 miljoen euro geraamd, wat 1 393,2 miljoen euro of + 1,9 % méér is dan de vermoedelijke ontvangsten van 2002.

2.2.1. Les recettes totales

Comme les années antérieures, les *recettes fiscales courantes totales de 2003* ont été estimées au moyen de la méthode désagrégée, dont la logique et le cheminement sont résumés dans l'Exposé général (DOC 50 2079/001-2002/2003, pp. 117 et suivantes).

Pour les recettes fiscales courantes, ce sont les recettes probables de 2002, dont je viens de vous parler, qui servent de point de départ à l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2003.

L'estimation des recettes fiscales pour 2003 est basée sur l'évolution des paramètres macro-économiques retenus pour 2003 dans le budget économique du 6 septembre 2002 (+ 4,2 % en valeur soit + 2,6 % en volume et + 1,6 % en prix). Le Gouvernement a cependant décidé de baser son budget sur une prévision de croissance plus prudente à savoir + 2,1 % en volume; pour ce faire il a prévu un tampon conjoncturel de 370 millions d'euros.

Les recettes fiscales courantes totales sont estimées à 74 564,8 millions d'euros, en augmentation de 1 393,2 millions d'euros ou + 1,9 % par rapport aux recettes probables 2002.

Die toename is het resultaat van drie factoren :

1) een spontane groei van 3 125 miljoen euro (+ 4,3 %) ingevolge de voor 2003 in aanmerking genomen economische evolutie, met name + 2,6 % in volume en + 1,6 % in prijzen, hetzij een nominale BBP-groei van 4,2 %. De groei die in aanmerking werd genomen voor de diverse aggregaten die als basis moeten dienen voor de raming van de ontvangsten wordt in Tabel III van de Algemene Toelichting gedetailleerd weergegeven (Doc 50 2079/001 -2002/2003, blz. 124) Die spontane groei komt overeen met een elasticiteit van méér dan één;

2) de negatieve aanvullende weerslag in 2003 van zowel de vroeger genomen als de nieuwe maatregelen, wordt op – 1 175,9 miljoen euro geraamd;

3) verschuivingen en technische factoren die de vertrekbasis (met name de vermoedelijke ontvangsten van 2002) met – 297,6 miljoen euro en de ontvangsten 2003 met + 111,6 miljoen euro corrigeren.

Ondanks de beperkingen opgelegd door de verminderde economische groei betekent deze begroting een voortzetting van de in 1999 besliste en tussen 2000 en 2002 geconcretiseerde koerswijziging. Het regeerakkoord voorzag bijvoorbeeld in een gestage daling van de fiscale en parafiscale druk gedurende de hele legislatuur. Dat werd hier reeds uitvoerig becommentarieerd. De genomen maatregelen zijn een eerste stap naar de geleidelijke verwezenlijking van die doelstelling. Ze betreffen vooral de integrale indexering van de belastingschalen, de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en de integratie daarvan in de barema's van de bedrijfsvoorheffing, die daardoor aangepast zullen zijn aan die van de personenbelasting, alsmede het eerste en het tweede luik van de in juni 2001 goedgekeurde belastinghervorming. De voor 2003 voorziene fasering van die maatregelen zal vanaf 1 januari 2003 grotendeels geïntegreerd zijn in het barema van de bedrijfsvoorheffing.

Per soort belasting kan bij de raming van de ontvangsten voor 2003 het volgende commentaar gegeven worden :

Directe belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen te innen ontvangsten worden op 44 220,1 miljoen euro geraamd voor 2003. Ze zouden daarmee stijgen met 582,3 miljoen euro (+ 1,3 %) in vergelijking met de vermoedelijke ontvangsten van 2002. Dat die stijging zo zwak is, is het gevolg van het feit dat diverse nieuwe maatregelen ingevoerd tot verlichting van de door de

Cette progression résulte de trois facteurs :

1) une croissance spontanée de 3 125 millions d'euros (+ 4,3 %) générée par l'évolution économique retenue pour 2003, à savoir + 2,6 % en volume et 1,6 % en prix soit une croissance nominale du PIB de 4,2 %. La croissance retenue pour les différents agrégats qui sous-tendent les recettes est détaillée au tableau III. de l'Exposé général (DOC 50 2079/001-2002/2003, p. 124). Cette croissance spontanée présente une élasticité supérieure à l'unité;

2) l'incidence complémentaire négative en 2003 tant des mesures prises antérieurement que des mesures nouvelles est estimée à – 1 175,9 millions d'euros;

3) des glissements et facteurs techniques qui corrigent la base de départ c'est-à-dire les recettes probables de 2002 à concurrence de – 297,6 millions d'euros et les recettes 2003 à concurrence de + 111,6 millions d'euros.

Ce budget marque malgré les limitations qu'impose la moindre croissance économique la poursuite du changement d'orientation décidé dès 1999 et concrétisé de 2000 à 2002. Ainsi l'accord de gouvernement prévoyait une baisse continue de la pression fiscale et parafiscale tout au long de la législature. Ceci a déjà été longuement explicité devant vous. Les mesures prises visent à la réalisation progressive de cet objectif. Elles concernent essentiellement l'indexation intégrale des barèmes fiscaux, la suppression de la contribution complémentaire de crise et son intégration dans le barème du précompte professionnel, qui sera ainsi aligné sur celui de l'impôt des personnes physiques ainsi que les premier et deuxième volets de la réforme fiscale votée en juin 2001. Le phasage de ces mesures, prévu pour 2003, sera pour la plus grande partie intégré dans le barème du précompte professionnel dès le 1er janvier 2003.

Par type d'impôt, l'estimation des recettes pour 2003 peut faire l'objet du commentaire suivant :

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions directes ont été estimées à 44 220,1 millions d'euros pour 2003. Elles progresseraient ainsi de 582,3 millions d'euros (+ 1,3 %) par rapport aux recettes probables de 2002. La faiblesse de cette progression vient de ce qu'à nouveau diverses mesures tendant à réduire la charge fiscale supportée par les contribuables feront sentir leurs

belastingplichtigen gedragen belastingdruk, hun budgettaire weerslag in 2003 zullen doen gevoelen; het gaat onder meer om de laatste fase van de afbouw van de aanvullende crisisbijdrage, de eerste maar méér nog de tweede fase van de in juni 2001 goedgekeurde belastinghervorming en de indexering van de barema's van de personenbelasting.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 1 115,5 miljoen euro bedragen en daarmee met 32,5 miljoen euro stijgen (+ 3,0 %) Krachtens de nieuwe bepalingen inzake de financiering van de gewesten en gemeenschappen, komt de opbrengst van deze belasting sinds 2002 toe aan de gewesten. Dat geldt ook voor de belasting op de inverkeerstelling (295,2 miljoen euro) en voor het eurovignet (100,1 miljoen euro).

Zoals reeds het geval was bevat de onroerende voorheffing de gedeelten die aan het Waals Gewest en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toekomen, en dit ingevolge de beslissing van het Vlaams Gewest om zelf, met ingang van aanslagjaar 1999, rechtstreeks de onroerende voorheffing te innen.

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 1 039,3 miljoen euro bedragen, dat is 24,7 miljoen euro minder dan de vermoedelijke ontvangsten 2002, terwijl de roerende voorheffing die op andere inkomsten, dit zijn voornamelijk de intresten, wordt geheven 1 276,6 miljoen euro zou belopen, wat 31,0 miljoen euro méér is dan de vermoedelijke ontvangsten van 2002.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 30 566,0 miljoen euro geraamd; dat is hetzelfde bedrag als voorzien bij de vermoedelijke ontvangsten van 2002 (+ 8,5 miljoen euro of + 0,03 %). Die evolutie weerspiegelt de groei van de onderliggende economische grootheden, met name het beroepsinkomen en de werkgelegenheid, maar ze werd ook beïnvloed, wat de aanvullende weerslag van de maatregelen betreft, en nu neerwaarts, door de integratie van de laatste schijf van de afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage in de barema's van de bedrijfsvoorheffing, door het van kracht worden van de tweede fase van de belastinghervorming en door het van kracht worden van de maatregelen inzake de indexering van de fiscale barema's.

De voorafbetalingen zouden 9 300,0 miljoen euro bedragen, wat 450 miljoen euro of 5,1 % méér is dan de vermoedelijke ontvangsten 2002.

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen 676,7 miljoen euro bedragen.

effets, en termes budgétaires, en 2003, notamment la dernière phase du démantèlement progressif de la contribution complémentaire de crise, la première mais surtout la seconde phase de la réforme fiscale votée en juin 2001 et l'indexation du barème de l'impôt des personnes physiques.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 1 115,5 millions d'euros, en augmentation de 32,5 millions d'euros (+ 3,0 %). Depuis 2002, en vertu des dispositions réglant le financement des Régions et Communautés, le produit de cette taxe revient aux Régions. Il en va de même du produit de la taxe de mise en circulation (295,2 millions d'euros) et de l'eurovignette (100,1 millions d'euros).

Comme précédemment, le précompte immobilier regroupe les parts revenant aux Régions wallonne et de Bruxelles-Capitale suite à la décision de la Région flamande de percevoir directement le précompte immobilier à partir de l'exercice 1999.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 1 039,3 millions d'euros, soit 24,7 millions d'euros de moins que les recettes probables 2002, tandis que le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 1 276,6 millions d'euros, un montant supérieur de 31,0 millions d'euros à celui des recettes probables 2002.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 30 566,0 millions d'euros soit un statu quo par rapport à la recette probable de 2002 (+ 8,5 millions d'euros ou + 0,03 %). Cette évolution reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi, mais elle a aussi été influencée, au niveau de l'incidence complémentaire des mesures, à la baisse, par l'intégration dans le barème du précompte professionnel de la dernière tranche de la suppression de la contribution complémentaire de crise et par l'entrée en vigueur de la seconde phase de la réforme fiscale ainsi que par les mesures relatives à l'indexation des barèmes fiscaux.

Les versements anticipés atteindraient 9 300,0 millions d'euros, soit 450 millions d'euros ou 5,1 % de plus que la recette probable de 2002.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés atteindraient 676,7 millions d'euros.

Anderzijds zouden de resultaten van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen (– 1 251,4 miljoen euro) iets minder negatief zijn dan in 2002 ondanks de belangrijke aanvullende weerslag in 2003, bij de belastingen van de natuurlijke personen, van de vroeger genomen maatregelen. Het gaat hier in hoofdzaak om de weerslag van de indexering van de belastingschalen voor vroegere aanslagjaren, om de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en om de grotere aftrekbaarheid van de lasten van kinderopvang.

Douanerechten

De ontvangsten zouden 1 384,4 miljoen euro belopen, die volledig aan de Europese Unie zullen worden afgestaan.

Accijnzen en diversen

De accijnsrechten en diverse rechten zouden 6 177,3 miljoen euro bedragen, wat 346,6 miljoen euro méér is dan de vermoedelijke ontvangsten 2002. In 2003 zullen ze echter ten belope van 120 miljoen euro begunstigd worden door de inkorting van bepaalde inningstermijnen en door de voorziene maatregelen inzake tabak, sigaretten en minerale oliën.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen

De geraamde ontvangsten bedragen 20 433,2 miljoen euro, wat 822,2 miljoen euro méér is (+ 4,2 %) dan de vermoedelijke ontvangsten van 2002.

Registratie en Diverse rechten

De registratierechten en diverse rechten zouden 2 719,8 miljoen euro bedragen, dit is 65,3 miljoen euro méér (+ 2,5 %) dan de vermoedelijke ontvangsten van 2002.

De *lopende niet-fiscale ontvangsten* werden op 3 617,9 miljoen euro geraamd, tegenover 3 684,2 miljoen euro aan vermoedelijke ontvangsten in 2002; dat is een achteruitgang van 66,3 miljoen euro (– 1,8 %).

De *fiscale kapitaalontvangsten*, met name de successierechten, werden voor 2003 op 1 124,3 miljoen euro geraamd, tegenover vermoedelijk 1 080,9 miljoen euro in 2002. Deze rechten worden integraal doorgestort aan de gewesten en komen dus niet voor in de Rijksmiddelen.

De *niet-fiscale kapitaalontvangsten* zouden 695,4 miljoen euro bedragen in 2003, tegen vermoedelijk 1 367,2 mil-

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques (– 1 251,4 millions d'euros) serait légèrement moins négatif qu'en 2002 malgré l'importance de l'incidence complémentaire en 2003, au niveau des rôles de l'impôt des personnes physiques, des mesures prises antérieurement. Il s'agit essentiellement de l'effet de l'indexation des barèmes fiscaux pour des exercices d'imposition antérieurs, de la suppression progressive de la cotisation complémentaire de crise et de l'amélioration de la déductibilité des frais de garde.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 1 384,4 millions d'euros, et sera intégralement cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers atteindraient 6 177,3 millions d'euros, soit 346,6 millions d'euros de plus que les recettes probables de 2002. En 2003, celles-ci bénéficieront cependant à concurrence de 120 millions d'euros d'un raccourcissement de certains délais d'encaissement, ainsi que des mesures prévues en matière de tabacs et cigarettes et de pétrole lourd.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 20 433,2 millions d'euros, en progression de + 822,2 millions d'euros (+ 4,2 %) par rapport aux recettes probables de 2002.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 2 719,8 millions d'euros soit 65,3 millions d'euros (+ 2,5 %) de plus que les recettes probables de 2002.

Par ailleurs, *les recettes non fiscales courantes* ont été estimées à 3 617,9 millions d'euros contre 3 684,2 millions d'euros de recettes probables en 2002, soit une diminution de 66,3 millions d'euros (– 1,8 %).

En ce qui concerne les recettes de capital, *les recettes fiscales de capital*, c'est-à-dire les droits de succession, ont été estimés à 1 124,3 millions d'euros en 2003 contre 1 080,9 millions d'euros au titre des recettes probables en 2002. L'intégralité de ces droits finance les Régions et ne figure donc pas en Voies et Moyens.

Les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 695,4 millions d'euros en 2003, contre 1 367,2 millions

joen voor de ontvangsten van 2002; dat is een achteruitgang van 671,8 miljoen euro.

2.2.2. De ontvangsten tot financiering van andere overheden

De ontvangsten tot financiering van andere overheden zijn die welke van de eerder vernoemde totale ontvangsten afgetrokken dienen te worden om het in de Rijksmiddelenbegroting ingeschreven bedrag te bekomen. Het gaat om de ontvangsten tot financiering van de Europese Unie, van de gemeenschappen en gewesten en van de Sociale Zekerheid. Laatstgenoemde geniet een zogenaamde alternatieve financiering. Thans wordt elke maand een percentage van de BTW-ontvangsten doorgestort aan de Sociale Zekerheid.

De ontvangsten tot financiering van andere overheden (de Europese Unie, de gewesten en gemeenschappen alsmede de Sociale Zekerheid) worden voor 2003 op 35 067,4 miljoen euro geraamd tegenover 33 965,6 miljoen euro in 2002, wat een vermeerdering is van 1 101,8 miljoen euro (+ 3,2 %). De evolutie van de aan de gemeenschappen en gewesten toegewezen ontvangsten werd merkelijk gewijzigd ingevolge de in de Lambermont-akkoorden voorziene nieuwe berekeningsmechanismen.

De ontvangsten tot financiering van andere overheden kunnen als volgt opgesplitst worden :

d'euros de recettes probables 2002, en recul de 671,8 millions d'euros.

2.2.2. Les recettes finançant d'autres pouvoirs

Les recettes finançant d'autres pouvoirs sont celles dont il convient de diminuer les recettes totales qui viennent d'être évoquées pour atteindre les recettes inscrites au Budget des Voies et Moyens. Il s'agit des recettes finançant l'Union européenne, les Communautés et les Régions ainsi que la Sécurité sociale. Cette dernière bénéficie à ce titre d'un financement dit alternatif. Actuellement un pourcentage des recettes de TVA est versé chaque mois à la Sécurité sociale.

Les recettes servant à financer d'autres pouvoirs (Union Européenne, Régions et Communautés ainsi que la Sécurité sociale) sont estimées pour 2003 à 35 067,4 millions d'euros contre 33 965,6 millions d'euros en 2002, soit un accroissement de 1 101,8 millions d'euros (+ 3,2 %). L'évolution des recettes attribuées aux Communautés et Régions a été sensiblement modifiée suite aux nouveaux mécanismes prévus par les Accords de Lambermont.

Les recettes qui servent à financer d'autres pouvoirs se répartissent comme suit :

(In miljoen euro)

(En millions d'euros)

	2002 Vermoedelijke ontvangsten — *Recettes probables* (1)	2003 Initiële raming — *Estimation initiale* (2)	Verschil — *Écart* (2)–(1)	Groei in % — *Croissance en %* (2)/(1)	
Totale ontvangsten	79 304,0	80 002,4	+ 698,5	+ 0,9	Recettes totales.
Voorafnemingen.....	33 965,6	35 067,4	+ 1 101,8	+ 3,2	Prélèvements.
waarvan :					dont :
— Europese Unie	(2 264,1)	(2 221,5)	(– 42,6)	(– 1,9)	— Union européenne.
— gewesten	(11 973,1)	(12 468,0)	(+ 494,9)	(+ 4,1)	— régions.
— gemeenschappen	(15 103,4)	(15 553,0)	(+ 449,6)	(+ 3,0)	— communautés.
— sociale zekerheid	(4 625,0)	(4 824,9)	(+ 199,9)	(+ 4,3)	— sécurité sociale.
Rijksmiddelen	45 338,4	44 935,0	– 403,4	– 0,9	Recettes des Voies et Moyens.

2.2.3. De Rijksmiddelen

De Rijksmiddelenontvangsten voor 2003 werden op 44 935,0 miljoen euro geraamd; dat is 403,4 miljoen euro of 0,9 % minder dan de vermoedelijke ontvangsten voor 2002. Op het vlak van de fiscale ontvangsten wordt dus een stijging verwacht van 336,7 miljoen euro of 0,8 %.

3. **De financieringsbehoeften van de Staat**

3.1. *Evolutie van het netto te financieren saldo, de rijksschuld en de Maastrichtschuld*

Voor volgend jaar wordt een *netto te financieren saldo* verwacht van 2 654,8 miljoen euro (1,0 % van het BBP), tegenover 1 398,3 miljoen euro (0,5 % van het BBP) bij de aangepaste begroting voor 2002. Die cijfers op kasbasis zijn verenigbaar met een evenwicht bij het volgens het ESR95 op transactiebasis opgestelde financieringssaldo (vorderingensaldo) van de gezamenlijke overheid, waarvan voor het huidige en het toekomende jaar thans wordt uitgegaan. Aldus wordt ondanks de economische groeivertraging toch tegemoetgekomen aan de budgettaire vereisten van het Europees Stabiliteits- en Groeipact.

Eind verleden jaar bedroeg de *rijksschuld* 257,16 miljard euro. Na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van OLO's en schatkistcertificaten) van de Schatkist, bedroeg de nettoschuld 253,83 miljard euro. De veel geringere stijging in de eerste negen maanden dit jaar dan verleden jaar (5 685,7 miljoen euro ten opzichte van 11 475,67 miljoen euro) ondanks het hogere bedrag van het netto te financieren saldo (6 672,35 miljoen euro ten opzichte van 4 736,1 miljoen euro) is vooral toe te schrijven aan de evolutie van de beheersverrichtingen (van 4 646,3 miljoen euro naar – 712,1 miljoen euro) en aan het veel beperktere bedrag van de schuldovernames (41,1 miljoen euro ten opzichte van 1 703,1 miljoen euro). Er dient echter opgemerkt dat de evolutie van de schuld gedurende de eerste negen maanden geen relevante grondslag vormt voor de raming van de evolutie van de schuld op jaarbasis. Het netto te financieren saldo, dat de fundamentele schulddeterminant is, neemt immers aanzienlijk toe in de eerste helft van het jaar en kent dan over het algemeen een even gevoelige daling in de laatste maanden van het jaar.

Op het vlak van de schuldstructuur kan vermeld worden dat in het lopende jaar het aandeel van de schuld met vlottende rente verder is toegenomen van 17,2 % eind 2001 naar 18,4 % eind september, ondermeer ten gevolge van renteswaps. Het aandeel van de schuld op

2.2.3. Les recettes des Voies et Moyens

Les recettes des Voies et Moyens pour 2003 ont été estimées à 44 935,0 millions d'euros soit 403,4 millions d'euros ou 0,9 % de moins que les recettes probables pour 2002. Au niveau des recettes fiscales, la progression attendue est donc de 336,7 millions d'euros ou 0,8 %.

3. **Les besoins de financement de l'État**

3.1. *Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht*

Le *solde net à financer* attendu pour l'année prochaine s'élève à 2 654,8 millions d'euros (1,0 % du PIB), contre 1 398,3 millions d'euros (0,5 % du PIB) dans le budget ajusté 2002. Ces chiffres, établis sur base de caisse, sont compatibles avec les projections actuelles pour l'année en cours et pour l'année prochaine en matière d'équilibre du solde de financement de l'ensemble des administrations publiques, solde établi — conformément au SEC95 — sur la base des transactions. Les exigences budgétaires du Pacte européen de Stabilité et de Croissance sont donc respectées, en dépit du ralentissement de la croissance économique.

Fin 2001, la *dette publique* s'élevait à 257,16 milliards d'euros. Après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille d'OLO et de certificats de trésorerie), la dette publique nette s'élevait à 253,83 milliards d'euros. Si l'augmentation de la dette au cours des neuf premiers mois a été beaucoup moins forte que l'an dernier (5 685,7 millions d'euros, contre 11 475,67 millions d'euros) bien que le solde net à financer ait augmenté (6 672,35 millions d'euros contre 4 736,1 millions d'euros), on le doit essentiellement à l'évolution des opérations de gestion (qui passent de 4 646,3 millions d'euros à – 712,1 millions d'euros) et aux reprises de dettes beaucoup moins importantes (41,1 millions d'euros contre 1 703,1 millions d'euros). Il convient cependant de signaler que l'évolution de la dette au cours des neuf premiers mois ne constitue pas une base pertinente pour l'estimation de l'évolution de la dette sur une base annuelle. Le solde net à financer, qui est le facteur sous-jacent fondamental de la dette, augmente en effet considérablement au premier semestre de l'année, pour connaître généralement une diminution tout aussi sensible dans les derniers mois de l'année.

En ce qui concerne la structure de la dette, on peut signaler que la part de la dette à taux flottant a continué à augmenter cette année, passant de 17,2 % fin 2001 à 18,4 % fin septembre dernier, suite — entre autres — aux swaps de taux d'intérêts. La part de la dette à long

lange termijn is van 85,4 % naar 84,3 % gedaald, maar blijft aldus toch nog erg hoog. Het aandeel van de schuld in vreemde munt (leningen in CHF, JPY en USD) is afgenomen van 2,75 % eind verleden jaar naar 2,34 % eind september laatstleden, voor een groot deel te danken aan herfinancieringen in euro van leningen in dollar gebruik makend van de forse daling van de dollar. Aldus wordt de trend van geleidelijke afbouw van de schuld in vreemde munten verder gezet.

De directe en indirecte schuld ten laste van de federale overheid (rijksschuld) (101,1 % van het BBP eind 2001) is veruit het grootste bestanddeel van de *geconsolideerde bruto-overheidsschuld* (108,6 % van het BBP eind 2001) of de zogenaamde *Maastricht-schuld*. De beperkte daling van de schuldgraad in 2001 met 1,0 procentpunt ten opzichte van de afname in 2000 met 5,3 procentpunt, is te wijten zowel aan de kleinere endogene vermindering als gevolg van de economische groeivertraging als aan de opname van de door de Staat gewaarborgde ex-CBHK-schuld in de Maastricht-schuld (3,4 miljard euro). Onlangs werden de schuldcijfers voor de periode 1998-2001 wegens de klassering van het Rentenfonds en de vennootschap Berlaymont onder de overheid respectievelijk in neerwaartse en opwaartse zin aangepast. Dankzij het verwachte evenwicht van het vorderingensaldo in 2002, zou de schuldgraad dit jaar verder afnemen van 108,6 % tot 106,1 % van het BBP, afgezien van eventuele privatiseringsopbrengsten. Wegens de tegenvallende conjunctuur in vooral 2001 en 2002 maar ook nog in 2003 wordt afgeweken van het vooropgestelde traject inzake vorderingensaldo van het stabiliteitsprogramma 2001-2005. Desondanks wordt voor het huidige en het volgende jaar gerekend op een begrotingsevenwicht, zodat de overheidsschuldgraad verder zal afnemen tot 102,3 % van het BBP in 2003. Aldus blijft het omgekeerde sneeuwbaleffect bij de versnelde schuldafbouw verder spelen en wordt daarbij budgettaire ruimte gecreëerd voor de opvang van de vergrijzing en in bijkomende mate voor de financiering van de reeds besliste of nieuwe beleidsmaatregelen.

Het *Zilverfonds* vormt reserves voor de financiering vanaf 2010 van de wettelijke pensioenstelsels. Die reserves worden intussen toegewezen aan de vermindering van de Maastricht-schuld. Dat gebeurt in de praktijk door de inschrijving door het Zilverfonds op speciaal daarvoor uitgegeven niet op de beurs genoteerde effecten van de Belgische staatsschuld. Eind september laatstleden bedroeg het belegd vermogen van het Zilverfonds 1 055,8 miljoen euro. Dit kapitaal is belegd in twee zero-couponeffecten « Schatkistbons-Zilverfonds », uitgegeven voor 624,1 miljoen euro en 431,7 miljoen euro, respectievelijk in maart en september dit jaar. Het beterme, bien que réduite de 85,4 % à 84,3 %, reste très élevée. La part de la dette en devises (emprunts en CHF, JPY et USD) a été réduite de 2,75 % fin de l'an dernier à 2,34 % fin septembre dernier, réduction due en grande partie au refinancement en euros d'emprunts en dollar, opération ayant tiré parti du fort recul du dollar. La réduction progressive de la dette en devises est donc poursuivie.

La dette directe et la dette indirecte du pouvoir fédéral (dette publique) (101,1 % du PIB fin 2001) est la composante la plus importante — et de loin — de la *dette publique brute consolidée* (108,6 % du PIB fin 2001), dite *dette de Maastricht.* La baisse limitée du ratio d'endettement en 2001 (1,0 point de pourcentage, contre 5,3 points de pourcentage en 2000) s'explique par une baisse endogène moins importante, suite au ralentissement de la croissance économique, mais également par la reprise de la dette de l'ex-OCCH garantie par l'État (3,4 milliards d'euros) dans la dette de Maastricht. Le récente classification du Fonds des Rentes et de la société Berlaymont dans les administrations publiques a provoqué des ajustements, respectivement à la baisse et à la hausse, des chiffres de la dette pour la période 1998-2001. Grâce à l'équilibre du solde de financement attendu en 2002, le taux d'endettement continuerait à baisser cette année et passerait de 108,6 % à 106,1 % du PIB, abstraction faite d'éventuels produits de privatisation. Comme la conjoncture a été décevante en 2001 et 2002 et qu'elle le sera encore, bien que dans une moindre mesure, en 2003, on s'est écarté de la trajectoire tracée dans le programme de stabilité 2001-2005 en matière de solde de financement. Malgré cela, l'équilibre budgétaire reste l'objectif pour l'année en cours et pour l'année prochaine, de sorte que le taux d'endettement des administrations publiques continuera à baisser à 102,3 % du PIB en 2003. La politique de réduction accélérée de la dette entretiendra donc l'effet boule de neige inversé et créera une marge budgétaire suffisante pour financer le coût du vieillissement mais accessoirement aussi pour le financement des mesures politiques, qu'elles soient nouvelles ou déjà décidées.

Le *Fonds de vieillissement* constitue des réserves pour le financement des régimes de pensions légales à partir de 2010. En attendant, ces réserves sont affectées à la réduction de la dette de Maastricht. Dans la pratique cela se fait par la souscription, par le Fonds de vieillissement, de titres de la dette publique belge non cotés et émis spécialement à cet effet. Fin septembre dernier, les placements du Fonds de vieillissement s'élevaient à 1 055,8 millions d'euros. Ce capital est placé dans deux titres à coupon zéro « Bons du Trésor-Fonds de vieillissement » émis à concurrence de 624,1 millions d'euros et 431,7 millions d'euros respectivement en mars et en

drag van de eerste Schatkistbons-Zilverfonds is naast beleggingsopbrengsten afkomstig van de netto verkoopopbrengst van de UMTS-licenties en van de storting door de NBB van goudmeerwaarden. Het bedrag van de tweede Schatkistbons-Zilverfonds is naast korte-termijnbeleggingsopbrengsten, afkomstig van de overdracht in september laatstleden naar het Zilverfonds van het in maart dit jaar door de NBB gestorte aandeel van de Staat in de winst over het boekjaar 2001 (429 miljoen euro). Volgend jaar zal het Zilverfonds gestijfd worden met 625 miljoen euro aan niet-fiscale ontvangsten, met name dividenden van Belgacom (425 miljoen euro) alsmede een bijzondere storting van de NBB (200 miljoen euro) van het nog resterende saldo van de Belgische franken dat niet werd omgezet in euro.

3.2. *Rentelasten*

De totale op de rijksschuldbegroting aangerekende intrestuitgaven (dus inclusief de overige intrestuitgaven die niet op de eigenlijke rijksschuld zijn verschuldigd) bedroegen in 2001 in de kasoptiek 14,97 miljard euro, beduidend meer dan het bedrag van 14,70 miljard euro voor 2000 als gevolg van de forse stijging van korte termijnrente eind 2000 en begin 2001. In de optiek van de economische begroting bedroegen de verwezenlijkte totale intrestuitgaven 15,17 miljard euro. Die laatst vermelde cijfers zijn, in overeenstemming met de methodiek van de nationale rekeningen volgens ESR95, gebaseerd op de gelopen in de plaats van de vervallen intresten en houden dus rekening met de bij de omruilingen gekapitaliseerde intresten. Volgens de meest recente raming zouden de rentelasten dit jaar in de kasbegroting (vervallen intresten) en in de economische begroting (gelopen intresten) respectievelijk 76,13 miljoen euro en 152,29 miljoen euro lager liggen dan in de raming van de eerste begrotingscontrole van maart laatstleden. Die aanzienlijke verlaging bij vooral de intresten op economische basis zou vooral te danken zijn aan de daling van de intrestvoeten en aan de verlaging bij de begrotingscontrole van maart dit jaar van het in aanmerking genomen netto te financieren saldo. Daarenboven wordt het budgettair effect van de daling van de rentevoeten versterkt door renteswaps naar rentevoeten op korte termijn.

De begrotingsramingen voor 2003 van de rentelasten gaan uit van de op 23 september laatstleden waargenomen termijnrentevoeten (*forward rates*) die wat betreft de gemiddelde kortetermijnrentevoeten 47 à 60 basispunten en de gemiddelde langetermijnrentevoeten 68 à 79 basispunten lager liggen dan de hypothesen van de eerste aangepaste begroting 2002. Aldus liggen de kortetermijnintrestvoeten tussen 3,16 % en 3,42 % en de lange-termijnintrestvoeten tussen 4,26 % en 4,95 %. Uit-

septembre de cette année. Le montant des premiers Bons du Trésor-Fonds de vieillissement provient du produit de placements, du produit net de la vente de licences UMTS et du versement par la BNB de plus-values sur or. Le montant du second titre Bons du Trésor-Fonds de vieillissement provient du produit de placements à court terme et de la part de l'État dans les bénéfices de l'année comptable 2001 (429 millions d'euros), part qui a été versée par la BNB en mars dernier et transférée au Fonds de vieillissement en septembre. L'an prochain le Fonds de vieillissement sera alimenté au moyen de 625 millions d'euros en recettes non fiscales, à savoir des dividendes de Belgacom (425 millions d'euros) ainsi qu'un versement exceptionnel par la BNB (200 millions d'euros) du solde restant des francs belges non convertis en euros.

3.2. *Charges d'intérêts*

En 2001, les charges d'intérêts totales imputées au budget de la dette publique (y compris donc les autres dépenses d'intérêts, qui ne sont pas imputables à la dette publique proprement dite) s'élevaient à 14,97 milliards d'euros dans l'optique de caisse, montant nettement supérieur aux 14,70 milliards d'euros de 2000, suite à la forte hausse du taux d'intérêt à court terme fin 2000 - début 2001. Dans l'optique du budget économique, les charges d'intérêts totales réalisées s'élevaient à 15,17 milliards d'euros. Conformément à la méthodologie des comptes nationaux (SEC95), ces chiffres sont basés sur les intérêts courus et non pas sur les intérêts échus et ils tiennent donc compte des intérêts capitalisés dans le cadre d'échanges de titres. Selon les estimations les plus récentes, les charges d'intérêts dans le budget sur base de caisse (intérêts échus) et dans le budget économique (intérêts courus), seraient inférieures de 76,13 millions d'euros et de 152,29 millions d'euros respectivement aux estimations du premier contrôle budgétaire de mars dernier. Cette importante réduction des intérêts, surtout des intérêts sur base du budget économique, serait due principalement à la baisse des taux d'intérêt et à la révision à la baisse — lors du contrôle budgétaire de mars dernier — du solde net à financer pris en considération. En outre, l'effet budgétaire de la baisse des taux d'intérêt a été conforté par des swaps de taux d'intérêt contre des taux d'intérêt à court terme.

Les estimations budgétaires en matière de charges d'intérêts pour 2003 sont basées sur les taux d'intérêt à terme (*forward rates*) observés le 23 septembre dernier, lesquels, par rapport aux hypothèses du premier ajustement du budget 2002, baissent de 47 à 60 points de base en ce qui concerne les taux d'intérêt à court terme et de 68 à 79 points de base en ce qui concerne les taux d'intérêt à long terme. Les taux d'intérêt à court terme se situent donc entre 3,16 % et 3,42 % et les taux d'in-

gaande van die aangenomen hypothesen nemen in vergelijking met de eerste aangepaste begroting 2002 de intrestkredieten van de begroting van de Rijksschuld in de kasoptiek af met 543,9 miljoen euro tot 14 445 miljoen euro. Na toevoeging van de primaire uitgaven die hoofdzakelijk wegens de terugbetaling van twee leningen uitgegeven door de Federale Investeringsmaatschappij met ongeveer een derde stijgen, zouden de totale uitgaven van de Rijksschuldbegroting exclusief aflossingslasten en de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds, afnemen van 15 195,11 miljoen euro naar 14 755,25 miljoen euro.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de rijksschuldbegroting naar de (gelopen) intresten in de nationale rekeningen die op transactiebasis zijn berekend (ten belope van in totaal – 894,49 miljoen euro), zouden de totale intrestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 13,84 miljard euro bedragen, tegenover 14,38 miljard euro in de eerste aangepaste begroting 2002. Die forse afname van de rentelasten in 2003 is voor een deel toe te schrijven aan de omvangrijke in 2002 uitgevoerde en voor 2003 voorziene terugbetalingen van obligaties (in totaal 40 miljard euro), die bij de herfinanciering een rentewinst mogelijk maken van gemiddeld 300 à 400 basispunten. Aldus blijven de rentelasten in % van het BBP dit en volgend jaar, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaleffect, de in 1994 ingezette dalende trend verder zetten.

3.3. *Schuldbeheer*

De parameters inzake de schuldstructuur en de ermee gepaard gaande risico's zijn eind september dit jaar binnen de marges van de streefcijfers van de Algemene Richtlijnen van de schuld voor 2002 gebleven en blijven dus gunstig. Aldus bijvoorbeeld bedroeg gedurende nagenoeg het ganse huidige jaar de gemiddelde duratie van de binnenlandse schuld (schuld in euro) iets meer dan het streefcijfer van 3,90 jaar; eind september bedroeg de duratie 4,02 jaar, wat ruim binnen de toegestane marge is van 3,60 jaar tot 4,20 jaar. Sinds verleden jaar worden swaps van vaste naar vlottende rentevoet gebruikt voor de aanpassing van de duratie van de schuld in euro. Er worden tevens renteswaps afgesloten om bij de uitgiften van OLO's het risico verbonden met de evolutie van de rentevoeten in te dekken. Tenslotte worden afgeleide producten in vreemde munten gebruikt om schuld in deviezen bij de terugbetaling in te dekken tegen euro. Zoals reeds vermeld is het aandeel van de deviezenschuld dit jaar noemenswaardig gedaald.

térêt à long terme entre 4,26 % et 4,95 %. Sur la base de ces hypothèses, les crédits pour dépenses d'intérêts dans le budget de la dette publique ont été diminués de 543,9 millions d'euros dans l'optique de caisse (pour s'établir à 14 445 millions d'euros) par rapport au premier ajustement du budget 2002. Si l'on y ajoute les dépenses primaires, qui augmentent d'un tiers environ suite au remboursement de deux emprunts émis par la Société Fédérale d'Investissement, les dépenses totales du budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements et des recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement, diminueraient de 15 195,11 millions d'euros à 14 755,25 millions d'euros.

Après correction pour le passage du budget de la dette publique aux charges d'intérêts (courus) dans les comptes nationaux, calculées sur la base des transactions, correction qui est effectuée à concurrence de – 894,49 millions d'euros, les dépenses d'intérêts totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient à 13,84 milliards d'euros dans l'optique du budget économique, contre 14,38 milliards d'euros dans le premier ajustement du budget 2002. Cette forte réduction des charges d'intérêts en 2003 est à attribuer en partie à l'importance du volume des remboursements d'obligations effectués en 2002 et prévus en 2003 (pour un total de 40 milliards d'euros), permettant un bénéfice d'intérêt de 300 à 400 points de base en moyenne lors du refinancement. Ainsi, le ratio des charges d'intérêts en % du PIB poursuivra cette année et l'année prochaine la tendance à la baisse inaugurée en 1994, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé.

3.3. *Gestion de la dette*

Les paramètres relatifs à la structure de la dette et aux risques y afférents sont restés dans la fourchette autorisée fixée dans les objectifs des Directives Générales pour 2002 en matière de dette 2002 et restent donc favorables. La duration moyenne de la dette intérieure (dette en euros), par exemple, est restée juste au delà de l'objectif, à savoir 3,90 ans, pendant pratiquement toute l'année en cours, fin septembre elle était de 4,02 ans et reste donc largement dans la marge autorisée de 3,60-4,20 ans. Depuis l'an dernier on utilise des swaps de taux d'intérêt fixes contre des taux flottants pour modifier la duration de la dette. On a également conclu des swaps d'intérêt pour couvrir le risque lié à l'évolution des taux d'intérêt lors des émissions d'OLO. En outre, on utilise des produits dérivés en devises en vue de couvrir la dette en devises arrivant à échéance contre des euros. Rappelons que la part de la dette en devises a notablement diminué cette année.

De gewogen gemiddelde looptijd ligt eind september dit jaar met 6,20 jaar mooi binnen de streefzone 6,10-6,30 jaar. Het herzettingsrisico (het renterisico op korte termijn, uitgedrukt als het percentage van de schuld waarvan de coupon binnen het jaar herzet wordt) is ondanks de stijging van 20,62 % naar 22,64 % in de eerste negen maanden van dit jaar, nog ruim onder het toegestane maximum van 25 % gebleven.

Sinds enkele jaren vormen transparantie, internationalisering van het houderschap, een efficiënt beheer en vooral liquiditeit de krachtlijnen in de strategie van het schuldbeheer. Met het oog op de bevordering van de omvang en dus de liquiditeit van de OLO-lijnen, wordt sinds verleden jaar bij het beleid gericht op de spreiding van de vervaldagenkalenders de voorkeur gegeven aan de terugkopen van effecten boven de omruilingen van effecten. De terugkopen worden immers voor een groot deel door de uitgiften van benchmarks gefinancierd, terwijl de omruilingen van effecten betrekking hebben op de OLO's met meer gediversifieerde looptijden, die veel minder belangstelling genieten op de secundaire markten. Die terugkopen werden dit jaar uitgebreid tot drie leningen. Daarnaast wordt de liquiditeit ook bevorderd door de in 2001 sterk gegroeide handel in OLO's en schatkistcertificaten via het elektronisch handelsplatform MTS Belgium en door de OLO-uitgiften via syndicaties bij de lancering van een nieuwe lijn. Voor 2003 zou de helft van de OLO-uitgiften, zoals dit jaar, gerealiseerd worden via syndicaties.

La duration moyenne pondérée de la dette, qui était de 6,20 fin septembre dernier, est restée largement dans la marge fixée, à savoir 6,10-6,30 ans. Bien que le risque de refixation (risque d'intérêt à court terme, exprimé sous forme de pourcentage de la dette dont le coupon est fixé endéans l'année) soit passé de 20,62 % à 22,64 % dans le courant des neuf premiers mois de cette année, il reste largement en deçà du maximum autorisé, à savoir 25 %.

Depuis quelques années, transparence, internationalisation de la détention, efficacité dans la gestion et surtout liquidité constituent les lignes de force de la stratégie de la gestion de la dette. En vue d'augmenter le volume et donc la liquidité des lignes d'OLO, la politique visant le lissage de l'échéancier donne la préférence depuis l'an dernier aux opérations de rachat de titres au détriment des échanges de titres. Ces rachats sont en effet financés en grande partie par l'émission de benchmarks, alors que les échanges concernent les OLO ayant des maturités plus diversifiées, qui suscitent moins l'intérêt des marchés secondaires. Ces rachats ont été élargis dès cette année par trois emprunts. La liquidité a également été favorisée par la forte croissance des transactions électroniques en OLO et en titres du Trésor via la plate-forme électronique de transactions MTS-Belgium ainsi que par le lancement de nouvelles lignes OLO au moyen de syndications. Comme c'était le cas cette année, la moitié des émissions d'OLO aurait lieu par syndication en 2003.

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN BIJ DE ONTWERPEN VAN STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

INLEIDING

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit zendt het Rekenhof, in het kader van zijn opdracht tot verstrekken van informatie inzake begrotingsaangelegenheden, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen over waartoe de ontwerpen houdende de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2003 ([1]) aanleiding geven.

*
* *

Het voorliggende verslag van het Rekenhof is onderverdeeld in vier delen, die achtereenvolgens zijn gewijd aan het onderzoek van :

— de structuur van de programmabegroting;
— het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting;
— het ontwerp van algemene uitgavenbegroting;
— de sociale zekerheid.

In deel I analyseert het Rekenhof de begrotingsspecialiteit per programma, zoals deze in voege is getreden ter uitvoering van de hervorming, die werd ingevoerd door de wet van 28 juni 1989.

In de context van onder andere het Copernicusplan tot modernisering van het openbaar ambt, herinnert het Rekenhof aan het kapitale belang van het beginsel van de begrotingsspecialiteit bij het definiëren van het overheidsbeleid en de controle ervan door het Parlement.

Het beveelt aan dat de voorkeur zou worden gegeven aan een aanrekening die meer conform is aan de benadering via doelstellingen door de bestaansmiddelenprogramma's enkel te beperken tot uitgaven die daadwerkelijk niet kunnen worden uitgesplitst en door de kredieten op activiteitenprogramma's op een zo ruim mogelijke wijze te verdelen.

Deze analyse werd overgezonden aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, die zijn intentie heeft bekendgemaakt eerlang belangrijke wijzigingen aan de huidige begrotingsstructuur voor te stellen, meer bepaald door middel van een ruimere begripsomschrijving van de notie begrotingsprogramma.

([1]) Parl. St., Kamer, DOC 50 2080/001 (Rijksmiddelenbegroting), DOC 50 2081/010 (algemene Uitgavenbegroting), DOC 50 2079/001 (Algemene Toelichting), DOC 50 2081/014, DOC 50 2081/015 en DOC 50 2081/016 (Verantwoording van de algemene Uitgavenbegroting).

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS SUR LE PROJET DE BUDGET DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2003

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes transmet à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet de budget de l'État pour l'année 2003 ([1]).

*
* *

Le présent rapport de la Cour des comptes est subdivisé en quatre parties, consacrées successivement à l'examen de :

— la structure du budget par programme;
— le projet de budget des Voies et Moyens;
— le projet de budget général des dépenses;
— la sécurité sociale.

Dans la partie I, la Cour des comptes analyse la spécialité budgétaire par programme, telle qu'elle a été mise en œuvre en exécution de la réforme introduite par la loi du 28 juin 1989.

Dans le contexte entre autres du plan Copernic de modernisation de la fonction publique, la Cour des comptes rappelle l'importance capitale du principe de spécialité budgétaire dans la définition des politiques publiques et leur contrôle par le Parlement.

Elle recommande qu'une imputation plus conforme à l'approche par objectifs soit privilégiée, en limitant les programmes de subsistance aux seules dépenses réellement non ventilables et en répartissant de la manière la plus large possible les crédits sur les programmes d'activités.

Cette analyse a été communiquée au vice-premier ministre et ministre du Budget qui a fait part de son intention de proposer prochainement des modifications importantes à l'actuelle structure budgétaire, notamment au moyen d'une définition plus large de la notion de programme budgétaire.

([1]) Doc. parl. Chambre DOC 50 2080/001, 2002-2003 (Budget des Voies et Moyens), DOC 50 2081/010, 2002-2003 (Budget général des Dépenses), DOC 50 2079/001, 2002-2003 (Exposé général), DOC 50 2081/014, 015 et 016, 2002-2003 (Justification du Budget général des Dépenses).

Het Rekenhof onderzoekt dit antwoord en legt de nadruk op de invloed die deze herwerking zou kunnen teweegbrengen op de toepassing van de fundamentele principes die de grondslag vormen van de programmabegroting en op de modaliteiten van de parlementaire controle.

In deel II « Onderzoek van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting », onderzoekt het Rekenhof de berekeningsparameters van de gedeelten van de opbrengst van de aan de gemeenschappen en gewesten toegewezen belastingen, evenals de negatieve term, toegepast op de aan de gewesten toegewezen bedragen overeenkomstig artikel 33*bis* van de bijzondere financieringswet.

In deel III « Onderzoek van de algemene uitgavenbegroting », vestigt het Rekenhof de aandacht op een belangrijke afwijking op het beginsel van de begrotingsspecialiteit op het vlak van de werkingskredieten. Het onderstreept tevens de talrijke debetposities die worden toegestaan voor de begrotingsfondsen.

Onder de commentaren en opmerkingen die aan de secties van de algemene uitgavenbegroting worden gewijd, benadrukt het Rekenhof inzonderheid de overdracht van lasten betreffende de deelname van België aan de activiteiten van het Europees Ruimte Agentschap en de dekking van de lasten die aan De Post worden opgelegd voor het uitvoeren van opdrachten van openbare dienst, evenals debudgetteringen betreffende de federale dotatie aan de politiezones en de tussenkomsten ten gunste van de NMBS en een budgettaire compensatie naar aanleiding van de verkoop van terreinen aan BIAC, verbonden aan de sanering van die terreinen.

Het stelt zich, anderzijds, onder andere vragen omtrent de mogelijkheden voor de Regie der Gebouwen om te kunnen overgaan tot de voorziene verkopen van onroerende goederen, omtrent de financiering van het nucleair passief of nog omtrent de financieringsmodaliteiten van een studie voorzien in het kader van de activiteiten van het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

Ten slotte analyseert het Rekenhof in deel IV de synthetische gegevens van de sociale zekerheid van de werknemers en van de zelfstandigen voor 2003 en in het bijzonder de vaststelling van de globale begrotingsdoelstelling van de gezondheidszorgen en het saldo van het geheel der verrichtingen van de sociale zekerheid van de werknemers.

*
* *

La Cour des comptes examine cette réponse et met en exergue l'impact que ce remaniement pourrait entraîner sur l'application des principes fondamentaux sous-tendant le budget par programme et sur les modalités du contrôle parlementaire.

Dans la partie II « examen du projet de budget des Voies et Moyens », la Cour des comptes examine les paramètres de calcul des parties du produit d'impôts attribuées aux communautés et aux régions, ainsi que le terme négatif, appliqué en vertu de l'article 33*bis* de la loi spéciale de financement, aux montants attribués aux régions.

Dans la partie III « examen du projet de budget général des dépenses », la Cour des comptes relève une importante dérogation, en matière de crédits de fonctionnement, au principe de spécialité budgétaire. Elle souligne également les nombreuses positions débitrices autorisées pour les fonds budgétaires.

Parmi les commentaires et observations consacrés aux sections du budget général des dépenses, la Cour des comptes met notamment en exergue des reports de charges concernant la participation de la Belgique aux activités de l'Agence spatiale européenne et la couverture des charges imposées à la Poste pour les missions de service public, de même que des débudgétisations concernant la dotation fédérale aux zones de police et les interventions en faveur de la SNCB ainsi qu'une compensation budgétaire à l'occasion de la vente de terrains à BIAC, liée à l'assainissement de ces derniers.

Elle s'interroge par ailleurs, entre autres, sur la possibilité pour la Régie des Bâtiments de pouvoir procéder aux ventes d'immeubles prévues, sur le financement du passif nucléaire ou encore sur les modalités de financement d'une étude prévue dans le cadre des activités de l'Institut national de statistiques.

Enfin, la Cour des comptes analyse les données synthétiques de la sécurité sociale des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants pour l'année 2003 et en particulier, la fixation de l'objectif budgétaire global des soins de santé et le solde de l'ensemble des opérations de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

*
* *

Naar aanleiding van de Copernicushervorming werden niet alleen nieuwe secties gecreëerd, maar bovendien kregen verscheidene secties een nieuwe benaming. In casu merkt het Rekenhof op dat de benamingen van die secties vaak niet overeenstemmen met de officiële benaming van het overeenkomstige ministerie, van de overeenkomstige Federale Overheidsdienst of van de overeenkomstige Programmatorische Overheidsdienst.

Bovendien worden in de officiële begrotingsdocumenten vaak diverse benamingen gebruikt voor éénzelfde sectie. Zo kan bij wijze van voorbeeld worden aangehaald dat voor de sectie 16 volgende benamingen worden gehanteerd : ministerie van Landsverdediging ([2]), FOD Defensie ([3]), Landsverdediging ([4]), Defensie ([5]).

Het Rekenhof is van oordeel dat het vanuit legistiek oogpunt is aangewezen in alle documenten dezelfde officiële benaming te gebruiken.

DEEL I

STRUCTUUR VAN DE PROGRAMMABEGROTING

HOOFDSTUK I

Analyse van de toepassing van de begrotingsspecialiteit per programma

1. **Inleiding**

De hervorming die door de wet van 28 juni 1989 ([6]) werd ingevoerd, kwam erop neer dat de functie van de rijksbegroting op een radicaal nieuwe manier werd benaderd. De rijksbegroting zal voortaan zijn onderverdeeld in programma's, die elk overeenstemmen met de verwezenlijking van een welbepaalde doelstelling. Ook was het de bedoeling van de begroting een echt instrument voor overheidsmanagement te maken.

([2]) Parl. St., Kamer, DOC 50 2081/010, onder andere blz. 3, 27, 100 en 925.

([3]) Parl. St., Kamer, DOC 50 2081/010, blz. 392-409 (in de hoofding van de tabel).

([4]) Parl. St., Kamer, DOC 50 2079/001, onder andere blz. 13.

([5]) Parl. St., Kamer, DOC 50 2080/001, onder andere blz. 3 en 28.

([6]) Wet tot wijziging van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut en de wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit, en tot opheffing van de wet van 31 december 1986 houdende reglementering van de voorlopige kredieten.

En raison de la réforme Copernic, des nouvelles sections ont non seulement été créées, mais plusieurs sections voient leur dénomination modifiée. La Cour des comptes souligne en l'occurrence que, souvent, la dénomination de ces sections ne correspond pas à la dénomination officielle du ministère, du service public fédéral ou du service public programmatoire correspondants.

En outre, dans les documents budgétaires officiels, divers libellés sont utilisés pour une même section. Par exemple, pour la section 16, les dénominations suivantes sont utilisées : ministère de la Défense nationale ([2]), SPF Défense ([3]), Défense nationale ([4]), Défense ([5]).

La Cour des comptes estime que d'un point de vue légistique, il convient d'utiliser la même dénomination officielle dans tous les documents.

PARTIE I

LA STRUCTURE DU BUDGET PAR PROGRAMME

CHAPITRE I

Analyse de l'application de la spécialité budgétaire par programme

1. **Introduction**

La réforme introduite par la loi du 28 juin 1989 ([6]) a traduit l'adoption d'une approche radicalement nouvelle de la fonction du budget de l'État. Désormais subdivisé en programmes, correspondant chacun à la réalisation d'un objectif bien défini, celui-ci devait, en effet, devenir un véritable instrument de gestion publique.

([2]) Doc. Parl. Chambre, DOC 50 2081/001, et autres pp. 3, 27, 100 et 925.

([3]) Doc. Parl. Chambre, DOC 50 2081/001, pp.1392-409 (en tête de tableau).

([4]) Doc. Parl. Chambre, DOC 50 2079/001, et autres p. 13.

([5]) Doc. Parl. Chambre, DOC 50 2080/001, et autres pp. 3 et 28.

([6]) Loi modifiant la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'État, la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'État, et abrogeant la loi du 31 décembre 1986 portant réglementation des crédits provisoires.

Reeds in 1993 had het Rekenhof een eerste balans opgemaakt van die hervorming ([7]). Het Rekenhof wees op de kloof die bleef bestaan tussen de ambitie van de opgegeven doelstellingen en de resultaten die in werkelijkheid werden behaald. Het zette enkele van de pistes uit die zouden kunnen leiden tot de werkelijke concretisering van het principe van de begrotingsspecialiteit per programma. Het heeft vervolgens zijn commentaar en opmerkingen over de structuur van de opeenvolgende begrotingen meegedeeld naar aanleiding van de begrotingsanalyses en de voorafbeeldingen van de uitslagen van de uitvoering van de begroting. De hervorming van de rijkscomptabiliteit die binnen de commissie voor de Normalisatie van de Openbare Comptabiliteit ([8]) werd uitgewerkt, zal in de praktijk worden omgezet door een diepgaande herziening van de wetgeving terzake. Deze hervorming maakt thans het voorwerp uit van het wetsontwerp houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat ([9]). Het principe van de begrotingsspecialiteit dat thans van toepassing is, wordt op geen enkele wijze op de helling gezet in het onderhavige ontwerp, behoudens een verruiming van de mogelijkheden tot herverdeling van vereffeningskredieten tussen programma's (artikel 52 van dat wetsontwerp).

Tot slot zou het « Copernicus »-plan tot modernisering van het openbaar ambt eveneens kunnen leiden tot grondige wijzigingen van de organisatie van de begroting zelf, naast de veranderingen die zij teweegbrengt in de administratieve structuur van de departementen ([10]).

In die context acht het Rekenhof het nuttig te herinneren aan het kapitale belang van het principe van de begrotingsspecialiteit bij het definiëren van het overheidsbeleid en de controle ervan door het Parlement, een nieuwe analyse voor te stellen van de organisatie van de programmabegroting in haar verschillende aspecten en daarbij enkele pistes onder de aandacht te brengen

([7]) 150e Boek van Opmerkingen, zitting 1992-1993, deel I, blz. 134-180.

([8]) Artikel 2 van de wet van 15 maart 1991 houdende hervorming van de algemene rijkscomptabiliteit en van de provinciale comptabiliteit.

([9]) Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1870/001. Er werd eveneens een wetsontwerp ingediend tot wijziging van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof (Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1872/001).

([10]) Cf. de basisprincipes van de « nieuwe budgettaire cyclus », goedgekeurd in de ministerraad van 22 februari 2002, waarnaar de omzendbrief houdende de richtlijnen met betrekking tot de « voorafbeelding van de begroting 2003 » (BC/430/2002/3, blz. 3) van de minister van Begroting van 19 april 2002 verwijst. Zie ook de impact op de begrotingsstructuur van de oprichting van de federale overheidsdiensten (FOD) en van de federale programmeringsdiensten (POD) (*ibid.*, blz. 17-18).

Dès 1993, la Cour des comptes avait établi un premier bilan de cette réforme ([7]). Soulignant l'écart qui subsistait entre l'ambition des objectifs affichés et la réalité des résultats, la Cour y traçait quelques-unes des pistes susceptibles d'aboutir à une réelle concrétisation du principe de spécialité par programme. Elle a communiqué, par la suite, ses commentaires et observations sur la structure des budgets successifs, à l'occasion des analyses budgétaires et des préfigurations des résultats de l'exécution du budget. Par ailleurs, la réforme de la comptabilité de l'État, élaborée au sein de la commission de Normalisation de la Comptabilité publique ([8]), se traduira par une importante refonte de la législation en la matière. Cette réforme fait actuellement l'objet du projet de loi portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral ([9]). Le principe de spécialité budgétaire actuellement d'application ne fait cependant l'objet d'aucune remise en cause dans ce projet, hormis un élargissement des possibilités de reventilation de crédits de liquidation entre programmes (article 52 dudit projet de loi).

Enfin, le plan « Copernic » de modernisation de la fonction publique pourrait donner lieu, outre les transformations affectant la structure administrative des départements, à de profondes modifications de l'organisation budgétaire elle-même ([10]).

Dans ce contexte, la Cour des comptes estime utile de rappeler l'importance capitale du principe de spécialité budgétaire dans la définition des politiques publiques et leur contrôle par le Parlement, et de présenter une nouvelle analyse de l'organisation du budget par programme, dans ses différents aspects, en mettant en évidence quelques-unes des pistes susceptibles de con-

([7]) 150e Cahier d'observations, session 1992-1993, fascicule Ier, pp. 135-181.

([8]) Article 2 de la loi du 15 mars 1991 portant réforme de la comptabilité générale de l'État et de la comptabilité provinciale.

([9]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1870/001. Un projet de loi modifiant la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes a également été déposé (Doc. Parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1872/001)

([10]) Cf. les principes de base du « nouveau cycle budgétaire », approuvés en Conseil des ministres du 22 février 2002 et auxquels se réfère la circulaire du ministre du Budget du 19 avril 2002 contenant les directives relatives à la « préfiguration du budget 2003 » (BC/430/2002/3, p. 3). Cf. aussi l'impact sur la structure du budget de la création des services publics fédéraux (SPF) et des services publics fédéraux de programmation (SPP) (*ibid.*, pp. 17-18).

die de intenties van de wetgever nog meer concreet gestalte kunnen geven. Het is ten aanzien van die principes dat het de begrotingsstructuur zal evalueren die de regering zal kiezen voor de federale overheidsdiensten.

Middels een brief van 25 september 2002 heeft het Rekenhof de onderhavige tekst overgezonden aan de vice-eerste minister en minister van Begroting met het oog op het ontvangen van zijn opmerkingen en commentaar. In zijn antwoord, dat op 24 oktober 2002 op het Rekenhof is aangekomen, en dat als bijlage wordt gevoegd, heeft de minister verklaard de aanbevelingen van het Rekenhof te onderschrijven en heeft hij zijn intentie tot uiting gebracht in de nabije toekomst belangrijke wijzigingen voor te stellen aan de huidige begrotingsstructuur, meer bepaald middels een ruimere begripsomschrijving van de notie begrotingsprogramma.

In het hiernavolgende hoofdstuk II onderzoekt het Rekenhof het antwoord van de minister van Begroting in het perspectief van de hervorming van de structuur van de algemene uitgavenbegroting en legt het de nadruk op de invloed die deze herwerking zou kunnen teweegbrengen op de toepassing van de fundamentele principes die de grondslag vormen voor de notie programmabegroting en derhalve op de modaliteiten van de parlementaire controle, alsmede op de informatieve opdracht die het Rekenhof voor rekening van de Kamer van volksvertegenwoordigers uitoefent.

2. **Principe van de begrotingsspecialiteit in de huidige wetgeving**

In het begrotingsrecht worden machtigingen om uitgaven te doen (uitgavenkredieten genoemd) toegekend voor een welbepaald voorwerp. Dat principe van de zogeheten specialiteit van de kredieten vormt één van de essentiële elementen van de definitie van de begroting. Mocht dat principe niet bestaan dan zou de begroting gewoon een globale enveloppe zijn die zonder bijkomende beperkingen zou kunnen worden aangewend.

Uit het principe van de begrotingsspecialiteit vloeit voort dat de kredieten in afzonderlijke hoofdstukken worden verdeeld. Door de toepassing van dat in wezen democratisch principe kan het Parlement beter de aard van de uitgaven identificeren waarvan het de financiering toelaat en kan het zich *in fine*, door het verbieden van overdrachten tussen kredieten, ervan vergewissen dat die kredieten niet zullen dienen voor andere doelstellingen van de regering.

Tot in 1990 hield het principe van de begrotingsspecialiteit in dat de kredieten binnen elk departement uitsluitend waren verdeeld volgens hun economische

crétiser davantage les intentions du législateur. C'est au regard de ces principes qu'elle évaluera la structure budgétaire que le gouvernement choisira pour les services publics fédéraux.

Par lettre du 25 septembre 2002, la Cour des comptes a communiqué le présent texte au vice-premier ministre et ministre du Budget en vue de recueillir ses remarques ou ses commentaires. Dans sa réponse, parvenue à la Cour le 24 octobre dernier et jointe en annexe, le ministre a déclaré souscrire aux recommandations de la Cour des comptes et fait part de son intention de proposer dans un avenir proche des modifications importantes à l'actuelle structure budgétaire, notamment au moyen d'une définition plus large de la notion de programme budgétaire.

Dans le chapitre II, ci-après, la Cour des comptes examine la réponse du ministre du Budget dans la perspective de la réforme de la structure du budget général des dépenses et met en exergue l'impact que ce remaniement pourrait entraîner sur l'application des principes fondamentaux qui sous-tendent la notion de budget par programme et partant, sur les modalités de contrôle parlementaire ainsi que sur la mission informative que la Cour des comptes exerce pour le compte de la Chambre des représentants.

2. **Le principe de spécialité budgétaire dans la législation actuelle**

En droit budgétaire, les autorisations d'effectuer des dépenses (appelées crédits de dépenses) sont accordées pour un objet bien déterminé. Ce principe, dit de spécialité des crédits, constitue l'un des éléments essentiels de la définition du budget, sans lequel ce dernier se ramènerait à une simple enveloppe globale à utiliser sans contrainte.

Il découle du principe de spécialité que les crédits sont répartis en chapitres distincts. D'essence démocratique, la mise en œuvre de ce principe permet au Parlement de mieux identifier la nature des dépenses dont il autorise le financement et, *in fine*, de s'assurer, par l'interdiction de transferts entre crédits, que ceux-ci ne serviront pas à d'autres objectifs gouvernementaux.

Jusqu'en 1990, le principe de spécialité budgétaire se traduisit par une répartition des crédits, au sein de chaque département, exclusivement selon leur nature éco-

aard (verbruiksuitgaven, aankopen van vermogensgoederen, overdrachten van inkomsten, van kapitalen, ...). Een dergelijke uitsplitsing van de kredieten bleek in het gebruik niet te verzoenen met de wil om van de begroting, als bevestiging van de goedkeuring van het beleid, een echt instrument van overheidsmanagement te maken.

Sedert die datum ([11]) richt de bovenvermelde wet van 28 juni 1989, daarmee ingaand op de aanbevelingen van de Algemene Delegatie voor de hervorming van de rijkscomptabiliteit, de begroting in op basis van de doelstellingen die door de verschillende federale openbare diensten worden nagestreefd.

De goedkeuring van het Parlement heeft dus betrekking op begrotingskredieten die op een meer operationele manier zijn verdeeld, volgens een zogeheten « programmastructuur » ([12]) : binnen organisatieafdelingen die in het algemeen overeenstemmen met de voornaamste diensten van de ministeriële departementen werden programma's opgericht die elk het geheel van de middelen groeperen die zijn bestemd voor de verwezenlijking van een welbepaalde doelstelling.

Op die manier kan de begroting het Parlement op een ideale wijze in staat stellen een verband te leggen tussen publieke actoren, nagestreefde doelstellingen, aangewende middelen en op het einde van het begrotingsjaar de effectieve verwezenlijkingen. Om het Parlement bij die taak te helpen worden aan het begrotingsdocument verantwoordingsnota's toegevoegd die meer duidelijkheid verschaffen over die verschillende punten ([13]).

De programmastructuur kon echter niet voor alle kredieten worden gerealiseerd. Een zeker aantal uitgaven kunnen immers niet altijd duidelijk aan een welbepaalde doelstelling worden toegewezen. Die *a priori* niet-uitsplitsbare uitgaven worden bijgevolg opgenomen in « bestaansmiddelenprogramma's ». De uitgaven die specifiek zijn

([11]) In feite waren de kredieten van 1986 tot 1989 gestructureerd volgens programma's, maar louter bij wijze van « experiment ».

([12]) Artikel 12, 1e lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit : « De algemene uitgavenbegroting voorziet in en verleent machtiging voor de uitgaven, per programma, van de Diensten van algemeen bestuur van de Staat ».

([13]) Artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit : « De verantwoording van de algemene Uitgavenbegroting is samengesteld uit nota's waarin de algemene beleidslijnen van de departementen worden uiteengezet, en, per organisatieafdeling, de toegewezen opdrachten en, per programma, de nagestreefde doelstellingen, alsook de aan te wenden middelen om deze te bereiken (...) ».

nomique (dépenses de consommation, achats de biens patrimoniaux, transferts de revenus, de capitaux, …). À l'usage, une telle ventilation des crédits s'était heurtée à la volonté de donner au budget, en tant qu'acte d'approbation politique, la dimension d'un réel instrument de gestion publique.

Depuis cette date ([11]), et suivant en cela les recommandations émises par la Délégation générale à la réforme de la comptabilité publique, la loi précitée du 28 juin 1989 organise le budget en fonction des objectifs poursuivis par les différents services publics fédéraux.

Le vote de l'assemblée parlementaire porte donc sur des crédits budgétaires répartis de façon plus opérationnelle, selon une structure dite « par programme » ([12]) : au sein de divisions organiques correspondant généralement aux principaux composants des départements ministériels, ont été créés des programmes regroupant chacun l'ensemble des moyens affectés à la réalisation d'un objectif donné.

Ce faisant, le budget peut idéalement permettre au Parlement de mettre en relation acteurs publics, objectifs poursuivis, moyens mis en œuvre et, à la fin de l'année budgétaire, réalisations effectives. Pour l'aider dans cette tâche, le document budgétaire est accompagné de notes justificatives éclairant ces différents points ([13]).

La mise en œuvre de la structure par programme ne pouvait cependant être accomplie pour l'ensemble des crédits. Un certain nombre de dépenses ne peuvent, en effet, pas toujours être assignées clairement à un objectif particulier. Ces dépenses, *a priori* non ventilables, sont dès lors reprises dans des programmes dits « de sub-

([11]) En fait, de 1986 à 1989, les crédits furent structurés selon des programmes mais à titre « expérimental » seulement.

([12]) Article 12, § 1er, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État : « Le budget général des dépenses prévoit et autorise les dépenses, par programme, des services d'administration générale de l'État »

([13]) Article 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État : « La justification du Budget général des Dépenses se compose de notes exposant les lignes générales de la politique des départements et, par division organique, les missions assignées et, par programme, les objectifs poursuivis, ainsi que les moyens à mettre en œuvre pour les réaliser (…) ».

voor wel gedefinieerde doelstellingen worden dan weer opgenomen in zogeheten « activiteitenprogramma's » ([14]).

Voorts worden de programma's zelf onderverdeeld in basisallocaties volgens de vigerende economische classificatie ([15]). Zelfs al worden ze niet als dusdanig door de wetgever goedgekeurd, want de goedkeuring slaat enkel op het globaal bedrag van elk programma, toch zijn de op elke basisallocatie ingeschreven kredieten onderworpen aan het verbod tot overschrijding ([16]). De ordonnancerende minister kan in de loop van het jaar echter met de instemming van de minister van Begroting een nieuwe verdeling tussen de basisallocaties binnen elk programma uitvoeren ([17]).

In concreto varieerde het aantal programma's dat in de algemene uitgavenbegroting van de Staat was opgenomen, tussen ongeveer 360 en 420. De voornaamste aanpassingen die in de begrotingsstructuur werden aangebracht, kunnen ofwel het gevolg zijn van een administratieve reorganisatie ([18]) ofwel het gevolg van wijzigingen van die structuur die rechtstreeks aangeven dat men deze structuur wil verbeteren. Wat die laatste vorm van wijzigingen betreft, kunnen inzonderheid worden vermeld :

— de invoering in 1992 van een nieuwe structuur van sectie 16 — Landsverdediging, om tegemoet te komen aan een opmerking van het Rekenhof. Hoewel ze de structuur van die sectie dichter bracht bij het concept

sistance ». Les dépenses spécifiques à des objectifs bien définis sont, quant à elles, reprises dans des programmes dits « d'activités » ([14]).

D'autre part, les programmes sont eux-mêmes subdivisés en allocations de base selon la classification économique en vigueur ([15]). Même s'ils ne sont pas en tant que tels approuvés par le législateur, dont le vote ne porte que sur le montant global de chaque programme, les moyens inscrits sur chaque allocation de base sont soumis à l'interdiction de dépassement ([16]). Toutefois, le ministre ordonnateur peut, en cours d'année, et avec l'accord du ministre du Budget, opérer une nouvelle ventilation entre allocations de base au sein de chaque programme ([17]).

Concrètement, le nombre de programmes repris dans le budget général des dépenses de l'État a varié de 360 à 420 environ. Les principaux aménagements apportés à la structure budgétaire peuvent relever soit d'une réorganisation administrative ([18]), soit de modifications de cette structure exprimant directement la volonté d'améliorer celle-ci. Parmi ces dernières, on peut notamment citer :

— l'introduction, en 1992, d'une nouvelle structure de la section 16 — Défense nationale en vue de satisfaire à une observation formulée par la Cour des comptes. Si elle rapprochait la structure de cette section du concept

([14]) Artikel 12, 2de lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit : « De kredieten voor de programma's groeperen onderscheidenlijk de begrotingsmiddelen die betrekking hebben op de werkingskosten van de overheidsdiensten en op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's ».

([15]) Artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Deze uitsplitsing in basisallocaties werd vroeger gemaakt in van de algemene Uitgavenbegroting onderscheiden documenten, « administratieve begrotingen ». Sedert de goedkeuring van de wet van 19 juli 1996 tot wijziging van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991 en van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, is die uitsplitsing erin geïntegreerd.

([16]) Artikel 18 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

([17]) Tot bij de goedkeuring van de wet van 19 juli 1996 moesten de herverdelingen die, wegens hun volume of hun relatief belang in vergelijking met de op het programma ingeschreven kredieten, de verwezenlijking van het programma a priori op de helling konden zetten, het voorwerp uitmaken van een gemotiveerde motie van conformiteit van de wetgevende kamers.

([18]) Zulks is met name het geval voor de hergroeperingen die in 1994-1995 zijn gebeurd tussen het ministerie van Volksgezondheid en het ministerie van Sociale Zaken, voor de herstructurering van het ministerie van Economische Zaken en het ministerie van Middenstand en Landbouw, alsmede heel recent voor de oprichting van de Federale overheidsdiensten (FOD's).

([14]) Article 12, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État : « Les crédits afférents aux programmes regroupent distinctement les moyens budgétaires qui se rapportent aux frais de fonctionnement des administrations et aux objectifs des programmes d'activités. ».

([15]) Article 14 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État. Cette ventilation en allocations de base faisait auparavant l'objet de documents distincts du Budget général des Dépenses, appelés « budgets administratifs ». Depuis l'adoption de la loi du 19 juillet 1996 modifiant les lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991 et la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, elle y est intégrée.

([16]) Article 18 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

([17]) Jusqu'au vote de la loi du 19 juillet 1996, les reventilations qui, en raison de leur volume ou de leur importance relative par rapport au crédit inscrit au programme, pouvaient a priori remettre en question la réalisation du programme devaient faire l'objet d'une motion motivée de conformité par les Chambres législatives.

([18]) C'est le cas notamment des regroupements opérés en 1994-1995 entre le ministère de la Santé publique et celui des Affaires sociales, de la restructuration des services du ministère des Affaires économiques et de celui des Classes moyennes et de l'Agriculture, ainsi que tout récemment de la création des Services publics fédéraux (SPF).

van een programmabegroting, blijft die nieuwe voorstelling er toch nog ver van verwijderd, wat het Rekenhof ertoe leidde zijn opmerkingen in de loop van de volgende jaren te herhalen (cf. punt 4) ([19]);

— de invoering in 1997, in overleg met het Rekenhof, van een nieuwe structuur voor sectie 17 — Rijkswacht en de vervanging ervan door een andere structuur in 2002 naar aanleiding van de oprichting van de federale politie (cf. *infra*, punt 4.1);

— de invoering in 1999 van een nieuwe structuur voor sectie 15 — Internationale samenwerking om tegemoet te komen aan de aanbevelingen van de Bijzondere Commissie belast met de opvolging van de problemen van het ABOS.

Er werden eveneens een zeker aantal activiteitenprogramma's opgericht om de uitgaven met betrekking tot nieuwe doelstellingen te groeperen (Europees Centrum voor verdwenen kinderen, commissie voor de Kansspelen, Contract met de burger, werken met federale financiering, enz.). Programma's waarvan het voorwerp niet meer actueel was, zijn daarentegen verdwenen (dienstplicht, Regie voor Maritiem Transport, ...).

Die verschillende wijzigingen hadden als doel de actie van de regering beter zichtbaar te maken en hebben derhalve een actualisering en een versterking van de controle door het Parlement mogelijk gemaakt.

3. **Optimalisering van het begrotingsbeheer via doelstellingen : theoretische benadering**

In zijn 150e Boek van Opmerkingen had het Rekenhof een beknopt overzicht gegeven van de noodzakelijke voorwaarden om een begroting die rond de notie van programma is opgebouwd, als beheersinstrument te kunnen gebruiken. Naar aanleiding daarvan had het inzonderheid erop aangedrongen dat de volgende voorwaarden zouden zijn vervuld :

— een begrotingsstructuur waarin elk programma een coherente entiteit vormt die alle middelen en activiteiten groepeert die bijdragen tot welomlijnde en duidelijk identificeerbare doelstellingen;

— verantwoordingsnota's die inzonderheid een nauwkeurige, concrete en meetbare definitie omvatten van de doelstellingen, van de beoogde effecten en van de te leveren prestaties, alsmede aanwijzingen die het moge-

([19]) Cf. Commentaar en opmerkingen van het Rekenhof betreffende de ontwerpbegroting voor het jaar 1999 (Parl. St. Kamer, nr 1783/3-1998/1999, blz. 55-61).

de budget par programme, cette nouvelle présentation en demeurait cependant encore très éloignée, ce qui conduisit la Cour à réitérer ses remarques au cours des années qui suivirent (cf. point 4) ([19]);

— l'introduction, en 1997, en concertation avec la Cour des comptes, d'une nouvelle structure de la section 17 — Gendarmerie et son remplacement par une nouvelle structure, en 2002, à l'occasion de la création de la police fédérale (cf. *infra*, point 4.1);

— l'introduction en 1999 d'une nouvelle structure de la section 15 — Coopération internationale en vue de rencontrer les recommandations de la Commission spéciale chargée du suivi des problèmes de l'AGCD.

De même, un certain nombre de programmes d'activités ont été créés en vue de regrouper les dépenses relatives à des objectifs nouveaux (Centre européen des enfants disparus, commission des Jeux de Hasard, Contrat avec le citoyen, travaux à financement fédéral, etc.). *A contrario*, des programmes dont l'objet n'était plus d'actualité ont pu disparaître (milice, Régie des transports maritimes, …).

Ces diverses modifications ont eu pour objet de rendre plus visible l'action gouvernementale et, en conséquence, ont permis une actualisation et un renforcement du contrôle parlementaire.

3. **L'optimalisation de la gestion budgétaire par objectifs : approche théorique**

Dans son 150e Cahier d'observations, la Cour des comptes avait succinctement présenté les conditions nécessaires à l'utilisation comme outil de gestion d'un budget organisé autour de la notion de programme. À cette occasion, elle avait notamment insisté pour que soient réunies les conditions suivantes :

— une structure budgétaire dans laquelle chaque programme forme une entité cohérente regroupant l'ensemble des moyens et des activités concourant à des objectifs précis et clairement identifiables;

— des notes justificatives comportant notamment une définition précise, concrète et mesurable des objectifs, des effets visés et des prestations à fournir ainsi que des indications rendant possible une appréciation du taux

([19]) Cf. les Commentaires et observations de la Cour relatifs au projet de budget pour l'année 1999 (DOC parl. Chambre, n°1783/3-1998/1999, pp. 55-61).

lijk maken te beoordelen in hoeverre de programma's werden voltooid. Deze benadering moet het meer in het bijzonder mogelijk maken de begrotingsanalyse af te stemmen op een vergelijking tussen de toegekende middelen en de nagestreefde doelstellingen en niet meer zoals vroeger enkel op het niveau van de kredieten of in een breder perspectief op de identificatie van het departement dat belast is met de uitvoering;

— concrete gegevens over de resultaten die in de loop van het vorige jaar werden bereikt, alsmede de ontwikkeling van een permanente opvolging met betrekking tot bekomen en te bereiken resultaten, en over de alternatieve methodes en middelen om deze resultaten tegen de laagste kosten te bereiken.

Die verschillende punten komen hierna achtereenvolgens aan bod.

4. **Relevantie van de programmastructuur in de algemene Uitgavenbegroting**

4.1. *Groepering van de kredieten binnen de bestaansmiddelenprogramma's*

De aangepaste algemene uitgavenbegroting voor 2002 telt 130 bestaansmiddelenprogramma's op 416 ingeschreven programma's.

Het Rekenhof herinnert eraan dat de wettelijke grondslag voor de bestaansmiddelenprogramma's terug te vinden is in artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit volgens welk « de kredieten voor de programma's onderscheidenlijk de begrotingsmiddelen groeperen die betrekking hebben op de werkingskosten van de overheidsdiensten en op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's ».

Deze wettelijke definitie kon tot twee verschillende interpretaties aanleiding geven :

— de eerste, die het dichtst aanleunt bij de notie van programmabegroting, splitste de uitgaven zoveel mogelijk uit vanaf het moment dat ze identificeerbaar zijn en noodzakelijk voor de verwezenlijking van de in de activiteitenprogramma's gedefinieerde doelstellingen, om de nagestreefde doelstellingen zo nauw mogelijk te doen aansluiten met de middelen die werden ingezet om deze te bereiken;

— de tweede daarentegen huldigde de idee dat de werkingskosten alle algemene kosten ten laste van het departement of de dienst dekken, terwijl de activiteitenprogramma's bijgevolg enkel de marginale kosten vermelden die noodzakelijk zijn om bijzondere doelstellingen te verwezenlijken.

d'achèvement des programmes. Plus particulièrement, cette approche doit permettre d'axer l'analyse budgétaire sur la mise en regard des moyens octroyés et des objectifs visés et non plus, comme c'était le cas auparavant, sur le seul niveau des crédits ou, plus largement sur l'identification du département chargé de l'exécution;

— des données concrètes sur les résultats atteints au cours de l'année précédente, ainsi que le développement d'un suivi permanent, portant sur les résultats obtenus et à atteindre, et sur les méthodes et moyens alternatifs permettant de les atteindre au moindre coût.

Ces différents points sont successivement abordés ci-dessous.

4. **La pertinence de la structure par programme dans le Budget général des Dépenses**

4.1. *Le regroupement des crédits au sein des programmes de subsistance*

Le budget général ajusté des dépenses pour l'année 2002 compte 130 programmes de subsistance sur 416 programmes inscrits.

Pour rappel, les programmes de subsistance trouvent leur base légale dans l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État selon lequel « les crédits afférents aux programmes regroupent distinctement les moyens budgétaires qui se rapportent aux frais de fonctionnement des administrations et aux objectifs des programmes d'activités ».

Cette définition légale pouvait conduire à deux interprétations différentes :

— la première, plus proche de la notion de budget par programme, ventilait autant que possible les dépenses dès lors qu'elles sont identifiables et nécessaires à la réalisation d'objectifs définis dans des programmes d'activités, de façon à mettre le plus étroitement en rapport objectifs poursuivis et moyens mis en œuvre pour y parvenir;

— la seconde, en revanche, participait de l'idée que les frais de fonctionnement couvrent l'ensemble des frais généraux à charge du département ou du service, les programmes d'activités ne reprenant dès lors que le coût marginal nécessaire à la réalisation d'objectifs particuliers.

Ondanks het feit dat de eerste benadering, die een vertaling is van het principe zelf van de organisatie van de programmabegroting, van belang is voor zowel de managers van de betrokken diensten als voor de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, werd meestal de voorkeur gegeven aan de massale aanrekening van de werkingskosten op de bestaansmiddelenprogramma's ([20]). Een dergelijke keuze heeft natuurlijk een weerslag op de relevantie van de activiteitenprogramma's ingeschreven in de verschillende secties van de begroting, aangezien de erin ingeschreven kredieten niet zoveel mogelijk alle middelen groeperen die werkelijk werden toegekend aan de overeenstemmende doelstellingen.

Het Rekenhof verstrekt de aanbeveling dat de voorkeur zou worden gegeven aan een aanrekening die meer in overeenstemming is met de benadering via oogmerken, waarbij de bestaansmiddelenprogramma's worden beperkt tot de uitgaven die niet kunnen worden uitgesplitst en de kredieten op de activiteitenprogramma's zo ruim mogelijk worden uitgesplitst. Het Rekenhof is van oordeel dat een dergelijke demarche de transparantie van de begroting in de hand werkt en derhalve de controle door het Parlement vlotter zal doen verlopen.

In de loop van de jongste jaren heeft het Rekenhof zijn commentaar betreffende de gevolgen van een dergelijke keuze meegedeeld. Onder de meest markante voorbeelden kan men citeren:

— in sectie 12 — Justitie, van de algemene uitgavenbegroting, het bestaansmiddelenprogramma van het Centraal bestuur ([21]), dat alle personeels- en werkingsuitgaven van die dienst groepeert (dit wil zeggen 98 % van de uitgaven), wat de indruk geeft dat die administratie niet in staat is de bestemming van haar middelen voor de hoofddoelstellingen te preciseren die ze wil nastreven;

— het Rekenhof had naar aanleiding van de audit over de financiële hulp van de Staat aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden onderstreept dat de integratie, in het overeenstemmende bestaansmiddelenprogramma ([22]), van de uitgaven met betrekking tot die hulp afbreuk deed aan de kwaliteit van de aan de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden informatie.

([20]) In een budgettaire bijbepaling (artikel 1-01-3, § 1, van de algemene uitgavenbegroting voor 2002) die jaar na jaar wordt overgenomen, wordt de aard van de uitgaven gepreciseerd die de bestaansmiddelenprogramma's dekken.

([21]) Programma 12.40.0.

([22]) *Idem.*

Malgré l'intérêt, tant pour les gestionnaires des services concernés que pour les membres de la Chambre des représentants, offert par la première approche, qui traduit le principe même de l'organisation du budget par programme, l'imputation massive des frais de fonctionnement sur les programmes de subsistance a généralement été privilégiée ([20]). Un tel choix a bien entendu un impact sur la pertinence des programmes d'activités inscrits aux différentes sections du budget, puisque les crédits qui y sont inscrits ne regroupent pas, dans toute la mesure du possible, la totalité des moyens réellement alloués aux objectifs correspondants.

La Cour des comptes recommande qu'une imputation plus conforme à l'approche par objectifs soit privilégiée en limitant les programmes de subsistance aux seules dépenses réellement non ventilables en ventilant de la façon la plus large possible des crédits sur les programmes d'activités. Une telle démarche lui paraît de nature à favoriser la transparence du budget et à faciliter dès lors le contrôle du Parlement.

Au cours des dernières années, la Cour a fait part de ses commentaires sur les conséquences d'un tel choix. Parmi les exemples les plus significatifs, on peut citer :

— à la section 12 — Justice, du budget général des dépenses, le programme de subsistance de l'Administration centrale ([21]), qui regroupe l'ensemble des dépenses de personnel et de fonctionnement de ce service (soit 98 % des dépenses), donnant l'impression que cette administration n'est pas en mesure de préciser l'affectation de ses moyens aux principaux objectifs qu'elle entend poursuivre;

— à l'occasion de l'audit relatif à l'aide financière de l'État aux victimes d'actes intentionnels de violence, la Cour des comptes avait souligné que l'intégration, dans le programme de subsistance correspondant ([22]), des dépenses relatives à cette aide nuisait à la qualité de l'information transmise à la Chambre des représentants. La Cour estimait que la constitution d'un programme d'ac-

([20]) Un cavalier budgétaire (article 1-01-3, § 1er, du budget général des dépenses pour l'année 2002), repris d'année en année, précise la nature des dépenses que couvrent les programmes de subsistance.

([21]) Programme 12.40.0.

([22]) *Idem.*

Het Rekenhof was van oordeel dat het oprichten van een afzonderlijk activiteitenprogramma zou toelaten dat specifiek beleid beter in beeld te brengen en de daarvoor aangewende middelen duidelijk te onderscheiden (personeelssterkte, aangewend materieel, financiële middelen) ([23]);

— in sectie 13 — Binnenlandse Zaken, vermeldt het bestaansmiddelenprogramma van de algemene directie van de wetgeving en van de nationale instellingen ([24]) alle personeels- en werkingsuitgaven, terwijl het vanzelfsprekend is dat een aanzienlijk aantal van die personeelsleden worden ingezet voor het uitvoeren van doelstellingen vermeld in de activiteitenprogramma's van dezelfde organisatieafdeling ([25]);

— in sectie 16 — Landsverdediging, vermeldt het bestaansmiddelenprogramma van de Krijgsmacht ([26]) in 2002 kredieten voor een totaal bedrag van 1 704 miljoen euro, dit wil zeggen 67 % van alle aan dat departement toegekende middelen. Het bestaansmiddelenprogramma van het burgerlijk algemeen bestuur ([27]), in diezelfde sectie, bevat bovendien 97,5 % van de kredieten die voor dat bestuur zijn bestemd;

— in dezelfde sectie vermeldt het programma « Inzet » ([28]), dat bestemd is voor het dekken van de kosten van de humanitaire operaties, slechts een gedeelte van de bijkomende kosten die door die operaties worden teweeggebracht (vergoedingen, transport- en communicatiekosten, ...) zodat door het raadplegen van de begrotingstabellen het gewoon niet mogelijk is de werkelijke kostprijs voor de Staat van operaties in het buitenland te bepalen ([29]);

— in sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid, vermeldt het programma 23.40.5 — Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen, niet de personeelskosten terwijl deze een niet te verwaarlozen deel van de uitgaven vertegenwoordigen ([30]);

tivités distinct permettrait de mieux appréhender cette politique spécifique et de distinguer clairement les moyens utilisés à cette fin (effectifs en personnel, matériel utilisé, ressources financières) ([23]);

— à la section 13 — Intérieur, le programme de subsistance de la Direction générale de la législation et des institutions nationales ([24]) reprend l'ensemble des dépenses de personnel et de fonctionnement, alors qu'il est évident qu'un nombre important de ces agents sont affectés à l'exécution des objectifs repris dans les programmes d'activités de la même division organique ([25]);

— à la section 16 — Défense nationale, le programme de subsistance des Forces armées ([26]) reprend, en 2002, des crédits pour un montant total de 1 704 millions d'euros, soit 67 % de l'ensemble des moyens accordés à ce département. Par ailleurs, le programme de subsistance de l'Administration générale civile ([27]), dans cette même section, contient, pour sa part, 97,5 % des crédits qui sont affectés à cette administration;

— à la même section, le programme « Mise en œuvre » ([28]), consacré à la couverture du coût des opérations humanitaires, ne reprend qu'une partie des coûts supplémentaires engendrés par ces opérations (indemnités, frais de transports et de communication, …) de sorte qu'il n'est pas possible, à la simple lecture des tableaux budgétaires de déterminer le coût réel pour l'État des opérations à l'étranger ([29]);

— à la section 23 — Emploi et travail, le programme 23.40.5 — Égalité des chances entre femmes et hommes, ne reprend pas les frais de personnel alors que ceux-ci représentent une part non négligeable des dépenses ([30]);

([23]) Financiële hulp van de Staat aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, Bijzondere publicatie van het Rekenhof voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, Brussel, September 2000, blz. 47-48.

([24]) Programma 13.51.0.

([25]) Inzonderheid de programma's 13.51.1 — Geschillen en 13.51.9 — Bevolking en verkiezingen.

([26]) Programma 16.50.0.

([27]) Programma 16.60.0.

([28]) Programma 16.50.5.

([29]) Cf. de opmerkingen van het Rekenhof in verband met de ontwerpbegroting voor het jaar 2000 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 47).

([30]) Cf. de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof in verband met de ontwerpbegroting voor het jaar 2002 (Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 58-59).

([23]) L'aide financière de l'État aux victimes d'actes intentionnels de violence, Publication spéciale transmise par la Cour des comptes à la Chambre des représentants, Bruxelles, septembre 2000, pp. 47-48.

([24]) Programme 13.51.0.

([25]) Notamment les programmes 13.51.0 — Contentieux et 13.51.9 — Populations et élections.

([26]) Programme 16.50.0.

([27]) Programme 16.60.0.

([28]) Programme 16.50.5.

([29]) Cf. les remarques de la Cour relatives au projet de budget pour l'année 2000 (Doc. parl., Chambre, 1999-2000, DOC 50 0197/002, p. 47).

([30]) Cf. les commentaires et observations de la Cour relatifs au projet de budget pour l'année 2002 (Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1447/004, pp. 58-59).

— in sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde Werking werden de begrotingskredieten tussen 1997 en 2001 uitgesplitst op basis van de opdrachten die aan dat politiekorps waren toevertrouwd (gespecialiseerde politiezorg, operationele ondersteuning, enz.) ([31]). Enkel de investeringskredieten werden nog samengebracht in een programma dat niet met een bijzondere doelstelling overeenstemde, om redenen die met de werking van de diensten samenhangen. Ondanks de leemten die zij vertoonde ([32]), beantwoordde die structuur vrij goed aan de benadering via doelstellingen zoals de wetgever die zag. Sedert 2002 wordt de begroting van de federale politie echter opnieuw gestructureerd volgens de administratieve organisatie en de economische classificatie van de uitgaven, door meer beroep te doen op de bestaansmiddelenprogramma's. De personeelsuitgaven van de diensten van het commissariaat-generaal en van de algemene directies worden aldus uitgesplitst naargelang ze samenhangen (activiteitenprogramma) of niet samenhangen (bestaansmiddelenprogramma) met uitzonderlijke prestaties ([33]), zodat enkel de meerkosten naar aanleiding van die prestaties in de activiteitenprogramma's voorkomen.

4.2. *Effectieve inhoud van de activiteitenprogramma's*

Het feit dat de lopende werkingskosten te sterk worden gegroepeerd binnen de bestaansmiddelenprogramma's is niet de enige hinderpaal voor de verwezenlijking van een begrotingsstructuur die bevorderend kan werken voor een analyse op basis van de gerealiseerde doelstellingen.

Voor een niet onaanzienlijk aantal activiteitenprogramma's wordt vastgesteld dat men meer uitgaat van de administratieve structuur dan van een benadering op basis van doelstellingen. Het is niet de bedoeling te ontkennen dat de administratieve structuur in sommige gevallen is geconcipieerd om de verwezenlijking van een bijzondere doelstelling mogelijk te maken (onder andere de verschillende organieke fondsen, de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging, de commissie voor

([31]) Cf. opeenvolgende opmerkingen die het Rekenhof in dat verband heeft geformuleerd (Parl. St., Kamer, 1996-1997, n^{r} 734/3, blz. 75, 1997-1998, n^{rs} 1250/2, blz. 76-77, en 1552/2, blz. 347, en DOC 50 904/3, blz. 48-49).

([32]) De specialiteit per doelstellingen werd immers niet op het niveau van de programma's tot uiting gebracht maar op dat van de « activiteit », een niveau dat ligt tussen het programma en de basisallocatie.

([33]) Met name de premies die verband houden met de specifieke kenmerken van het beroep van de federale politie (risicopremie, nachtwerk, enz.).

— à la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré, les crédits budgétaires furent ventilés, entre 1997 et 2001, en fonction des missions dévolues à ce corps de police (police spécialisée, appui opérationnel, etc.) ([31]). Seuls les crédits d'investissements continuaient à être rassemblés dans un programme ne correspondant pas à un objectif particulier, pour des raisons liées au fonctionnement des services. Malgré ses lacunes ([32]), cette structure répondait assez bien à l'approche par objectifs telle que voulue par le législateur. Toutefois, pour l'année 2002, le budget de la police fédérale à de nouveau été structurée selon l'organisation administrative et la classification économique des dépenses, avec un recours accru aux programmes de subsistance. Les dépenses de personnel des services du commissariat-général et des directions générales sont ainsi ventilées selon qu'elles sont liées (programme d'activités) ou non (programme de subsistance) à des prestations exceptionnelles ([33]), de sorte que seul le surcoût engendré par ces prestations apparaît dans les programmes d'activités.

4.2. *Le contenu effectif des programmes d'activités*

Le regroupement trop important des frais courants de fonctionnement au sein des programmes de subsistance n'est pas le seul obstacle à la mise en œuvre d'une structure budgétaire susceptible de promouvoir une analyse basée sur la réalisation des objectifs.

Pour un nombre non négligeable de programmes d'activités, on observe que la structure administrative prévaut sur une approche par objectifs. Sans nier que, dans certains cas, la structure administrative ait été conçue pour permettre la réalisation d'un objectif particulier (entre autres, les différents fonds organiques, l'Agence pour la simplification administrative, les commissions de libération conditionnelle, etc.), il n'empêche que ce choix peut prêter à critique lorsque les programmes, du fait

([31]) Cf. les remarques successives formulées par la Cour à ce sujet (Doc. parl., Chambre, 1996-1997, n° 734/3, pp. 75-78, 1997-1998, n^{os} 1250/2, pp. 76-77, et 2000-2001, DOC 0904/003, pp. 48-51).

([32]) La spécialité par objectifs s'effectuait, en effet, non pas au niveau du programme mais à celui de l'« activité », niveau intermédiaire entre le programme et l'allocation de base.

([33]) À savoir les primes liées aux spécificités professionnelles de la police fédérale (primes de risque, heures de nuit, etc.).

voorwaardelijke invrijheidstelling, enz.), maar zulks neemt niet weg dat die keuze voor kritiek vatbaar kan zijn als de programma's, door het feit dat ze administratieve directies ([34]) omvatten, te omvangrijk zijn en activiteiten groeperen die te algemene of te uiteenlopende doelstellingen nastreven.

Zulks is meer in het bijzonder het geval :

— in sectie 16 — Landsverdediging, waar de programma's van organisatieafdeling 70 — Wetenschapsbeleid inzonderheid de uitgaven met betrekking tot de activiteit van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis en de Koninklijke Militaire School bevatten, en niet met betrekking tot het wetenschapsbeleid in ruime zin dat door het departement wordt nagestreeft, terwijl de overige uitgaven met betrekking tot de personeelsopleiding worden gegroepeerd in bestaansmiddelenprogramma 16.50.0 ([35]);

— in sectie 18 — Financiën, waar de programma's in de organisatieafdelingen 50 en 80 — Algemene Administratie van de Belastingen ([36]) overeenstemmen met de grote belastingbesturen ([37]), maar niet zijn gestructureerd op basis van de verschillende opdrachten waarmee ze zijn belast. Hoewel die programma's niet expliciet als bestaansmiddelenprogramma's worden aangemerkt, gelijken ze er dus op ([38]).

Het gebeurt daarentegen dat de middelen die bijdragen tot de verwezenlijking van eenzelfde doelstelling soms over verschillende programma's gespreid zijn. Zo zijn er bijvoorbeeld de secties 14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel en 15 — Internationale samenwerking waar de uitgaven met betrekking tot de humanitaire hulp het voorwerp uitmaken van kredieten die over verschillende programma's zijn verspreid (14.40.4, 14.52.2, 14.53.4 en 15.54.4), die elk door een andere administratieve cel worden beheerd ([39]).

Naast deze benadering op basis van de administratie worden sommige secties van de algemene uitgaven-

([34]) Heel wat organisatieafdelingen omvatten aldus één programma.

([35]) Cf. inzonderheid de opmerking van het Rekenhof naar aanleiding van het onderzoek van de ontwerpbegroting voor het jaar 1999 (Parl. St., Kamer, 1998-1999, nr 1783/3, blz. 55-61).

([36]) Respectievelijk oude en nieuwe structuur.

([37]) Aan sommige ervan worden in 2002 kredieten voor nagenoeg 200 miljoen euro toegekend.

([38]) Cf. opmerking van het Rekenhof naar aanleiding van het onderzoek van de ontwerpbegroting voor het jaar 2001 (Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 0904/003, blz. 53-54).

([39]) Cf. commentaar en opmerkingen van het Rekenhof in verband met de ontwerpbegroting voor het jaar 2002 (*op. cit*, blz. 50-51).

qu'ils recouvrent des directions administratives ([34]), sont d'une trop grande ampleur et regroupent des activités poursuivant des objectifs trop généraux ou trop diversifiés.

C'est plus particulièrement le cas :

— à la section 16 — Défense nationale, où les programmes de la division organique 70 — Politique scientifique contiennent notamment les dépenses liées à l'activité du Musée royal de l'armée et à l'École royale militaire, et non à la politique scientifique au sens large poursuivie par le département, tandis que les autres dépenses relatives à la formation du personnel sont regroupées dans le programme de subsistance 16.50.0 ([35]);

— à la section 18 — Finances, où les programmes inscrits aux divisions organiques 50 et 80 — Administration générale des impôts ([36]) correspondent aux grandes administrations fiscales ([37]), mais ne sont pas structurés en fonction des différentes missions qui leur sont confiées. Bien qu'ils ne soient pas explicitement désignés comme tels, ces programmes s'apparentent donc à des programmes de subsistance ([38]).

Au contraire, il arrive que les moyens concourant à la réalisation d'un même objectif soient parfois disséminés entre différents programmes. Ainsi, par exemple, les sections 14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur et 15 — Coopération internationale, où les dépenses relatives à l'aide humanitaire font l'objet de crédits dispersés entre plusieurs programmes (14.40.4, 14.52.2, 14.53.4 et 15.54.4), gérés chacun par une cellule administrative différente ([39]).

Outre cette approche administrative, certaines sections du budget général des dépenses continuent à être

([34]) De nombreuses divisions organiques comportent ainsi un programme unique.

([35]) Cf. notamment la remarque formulée par la Cour à l'occasion de l'examen du projet de budget pour l'année 1999 (Doc. parl., Chambre 1998-1999, n° 1783/3, pp. 55-61).

([36]) Respectivement, ancienne et nouvelle structure.

([37]) Dont certaines se voient accorder en 2002 des crédits de quelque 200 millions d'euros.

([38]) Cf. la remarque formulée par la Cour à l'occasion de l'examen du projet de budget pour l'année 2001 (Doc. parl., Chambre, 2000-2001, DOC 50 0904/003, pp. 53-54).

([39]) Cf. les commentaires et observations de la Cour concernant le projet de budget pour l'année 2002 (*op. cit.*, pp. 50-51).

begroting nog steeds nagenoeg volledig gestructureerd op basis van een economische classificatie. In dat verband dienen te worden vermeld :

— sectie 16 — Landsverdediging, waar programma 16.50.0 de personeelsuitgaven en de niet-specifiek militaire uitgaven vermeldt, programma 16.50.1 de specifiek militaire werkingsuitgaven, programma 16.50.2 de investeringsuitgaven, programma 16.50.4 de inkomensoverdrachten naar het buitenland, en programma 16.90.1 de inkomensoverdrachten in België;

— sedert 2002, sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking, waarin de meeste kredieten, binnen de organisatieafdelingen 40 (diensten van het commissariaat-generaal), 41 (algemene directie bestuurlijke politie), 42 (algemene directie gerechtelijke politie) en 45 (algemene directie materiële middelen), verdeeld zijn volgens een louter economische classificatie;

— het geheel van de uitgaven voor de huur van onroerende goederen die de verschillende ministeriële departementen verschuldigd zijn, die niet meer worden opgenomen in de organisatieafdeling waarop ze betrekking hebben, maar die zonder onderscheid worden gegroepeerd in het programma bestemd voor de aan de Regie der Gebouwen gestorte dotaties ([40]). Op die manier kunnen die uitgaven niet in verband worden gebracht met de nagestreefde doelstellingen (activiteitenprogramma's), maar ook niet met de eigen werkingsuitgaven van elke administratie (bestaansmiddelenprogramma) ([41]).

5. **Definitie van de doelstellingen en invoering van een procedure voor de evaluatie van de begrotingsverwezenlijkingen**

5.1. *Inhoud van de verantwoordingsnota's*

De specialiteit per programma die een geprivilegieerde bron van informatie vormt voor de evaluatie van de beleidslijnen van de overheid, impliceert, om ten volle tot haar recht te kunnen komen, dat samen met de ontwerpbegrotingen verantwoordingsnota's worden ingediend die het mogelijk maken, enerzijds, *a priori* de doelstellingen te beoordelen waarvan de regering aan het Parlement

([40]) Programma 19.55.2, met uitzondering echter van de huuruitgaven die het ministerie van Landsverdediging verschuldigd is.

([41]) Cf. de opmerking van het Rekenhof naar aanleiding van zijn onderzoek van de ontwerpbegroting voor het jaar 1992 (Parl. St., Kamer, 1991/1992, nr 11/5, blz. 31 en 63).

structurées de façon quasi-exclusive sur la base d'une classification économique. Il convient de citer à ce propos :

— la section 16 — Défense nationale, où le programme 16.50.0 reprend les dépenses de personnel et les dépenses non spécifiquement militaires, le programme 16.50.1, les dépenses de fonctionnement spécifiquement militaires, le programme 16.50.2, les dépenses d'investissement, le programme 16.50.4, les transferts de revenus vers l'étranger, et le programme 16.90.1, les transferts de revenus en Belgique;

— en 2002, la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré, dans laquelle les crédits, au sein des divisions organiques 40 (services du commissariat général), 41 (direction générale de la police administrative), 42 (direction générale de la police judiciaire) et 45 (direction générale moyens en matériel), sont, dans leur grande majorité, répartis selon une classification purement économique;

— l'ensemble des dépenses de loyers immobiliers dus par les différents départements ministériels, qui ne sont plus reprises dans la division organique à laquelle elles se rapportent, mais sont regroupées de façon indifférenciée dans le programme destiné aux dotations versées à la Régie des Bâtiments ([40]). De la sorte, il n'est pas possible de mettre en rapport ces dépenses, non seulement avec les objectifs poursuivis (programmes d'activités), mais également avec les dépenses de fonctionnement propres à chaque administration (programmes de subsistance) ([41]).

5. **La définition des objectifs et la mise en place d'une procédure d'évaluation des réalisations budgétaires**

5.1. *Le contenu des notes justificatives*

La spécialité par programme, qui constitue une source d'information privilégiée pour l'évaluation des politiques publiques, implique, pour que cette vocation soit pleinement rencontrée, que soient présentées, conjointement aux projets de budgets, des notes justificatives permettant, d'une part, l'appréciation *a priori* des objectifs pour la réalisation desquels le gouvernement sollicite l'autori-

([40]) Programme 19.55.2, à l'exception toutefois des dépenses de loyers dues par le ministère de la Défense nationale.

([41]) Cf. la remarque formulée par la Cour à l'occasion de son examen du projet de budget pour l'année 1992 (Doc. parl., Chambre, 1991/1992, n° 11/5, p. 38).

voor hun verwezenlijking een budgettaire machtiging vraagt, en, anderzijds, *a posteriori* de verwezenlijkingen te evalueren die daar tegenover staan.

Bovendien zou die informatie niet enkel ertoe moeten leiden dat de projecten met elkaar in mededinging worden gebracht in het raam van de uitwerking van de begroting, zonder dat een feitelijk privilege wordt toegekend aan het verlengen van reeds in de begroting ingeschreven uitgaven, maar moet het ook mogelijk maken na de uitvoering ervan de eventuele leemten te identificeren in de afstemming van de middelen op de doelstellingen en deze te verhelpen in de volgende begroting.

Artikel 13 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit bepaalt daartoe dat in de bij de ontwerpbegroting gevoegde verantwoordingsnota's naast de algemene beleidslijnen van de departementen en de opdrachten die zijn toegewezen aan de organisatieafdelingen, de doelstellingen van elk van de programma's en de aangewende middelen om deze te verwezenlijken, worden gepreciseerd.

Zonder een exhaustief onderzoek van alle verantwoordingsnota's uit te voeren kan echter enige algemene commentaar worden geformuleerd in verband met de inachtneming door deze laatste van de wettelijke bepalingen terzake :

a) sedert de kritische vaststellingen die het Rekenhof in zijn 150ste Boek van Opmerkingen ([42]) had geformuleerd, stelt men, ondanks het feit dat er soms belangrijke verschillen bestaan tussen de departementen, een aanzienlijke verbetering vast in de beschrijving van de opdrachten die aan de verschillende organisatieafdelingen zijn toegewezen. Hetzelfde geldt ook voor het niveau van detaillering van de beoogde uitgaven;

b) in contrast met deze globaal positieve opmerking dient echter te worden onderstreept dat de verantwoor-

([42]) *Op cit*, blz. 142-144.

sation budgétaire du Parlement, et d'autre part, l'évaluation *a posteriori* des réalisations, en regard de ceux-ci.

En outre, ces informations devraient, non seulement aboutir à la mise en concurrence des projets dans le cadre de l'élaboration du budget, sans qu'un privilège de fait soit accordé à la reconduction de dépenses déjà inscrites au budget, mais permettre également, après son exécution, d'identifier les éventuelles lacunes dans l'adéquation entre objectifs et moyens et d'y remédier dans le budget suivant.

À cet effet, l'article 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État stipule que des notes justificatives jointes au projet de budget précisent, outre les lignes générales de la politique des départements et les missions assignées par division organique, les objectifs de chacun des programmes et les moyens mis en œuvre pour les réaliser.

Sans procéder à un examen exhaustif de l'ensemble des notes justificatives, quelques commentaires généraux peuvent cependant être faits quant au respect par ces dernières des dispositions légales en la matière :

a) depuis les constatations critiques formulées par la Cour des comptes dans son 150e Cahier d'observations ([42]), et malgré l'existence de disparités parfois importantes selon les départements, on observe une amélioration sensible dans la description des missions assignées aux différentes divisions organiques. Il en est de même du niveau de détail des dépenses envisagées;

b) toutefois, à l'opposé de cette remarque positive, il convient de souligner que, lors du contrôle budgétaire,

([42]) *Op. cit.*, pp. 143-145.

dingsnota's bij de begrotingscontrole veeleer summier blijken te zijn. De beleidsnota's worden bovendien meestal laattijdig ingediend, met als gevolg dat de volksvertegenwoordigers tijdens de werkzaamheden van de parlementaire commissies moeilijkheden ondervinden om een beeld te krijgen van het globaal beleid van de departementen;

c) het feit dat de kredieten voor de dekking van de werkingskosten voor het merendeel worden ingeschreven in de bestaansmiddelenprogramma's ([43]) maakt het in het algemeen moeilijk een beoordeling te maken van de middelen die worden gevraagd voor de verwezenlijking van de in de activiteitenprogramma's opgenomen doelstellingen. De algemene kosten die nochtans betrekking hebben op die doelstellingen worden immers op globale wijze beschreven en worden niet individueel behandeld in de verantwoording van de bestaansmiddelenprogramma's;

d) evenzo vermelden de verantwoordingsnota's slechts heel zelden concrete, objectieve en kwantificeerbare en voor elk programma specifieke criteria die het mogelijk zouden maken de prestaties van de administratie te beoordelen. De bekomen resultaten worden bovendien slechts zelden getoetst aan de aanvankelijk geformuleerde intenties.

Er kunnen echter verschillende bemoedigende voorbeelden worden vastgesteld in de initiële begroting van 2002, met name :

— programma 13.51.1 — Geschillen van het ministerie van Binnenlandse Zaken, waarin de juridische afloop en de vooruitzichten van het lopende jaar in detail worden aangegeven ([44]);

— programma's 13.55.0 en 13.55.1 met betrekking tot het toezicht op de vreemdelingen, waarvoor de verantwoordingsnota's een cijferevolutie geven van het aantal asielzoekers en van de dossiers die in behandeling zijn, de beslissingen die zijn genomen alsook de zaken die voor de Raad van State hangende zijn en de geschillen ([45]);

— programma 13.56.1 — Algemene administratieve politie, waar inzonderheid in detail de resultaten worden bekeken van een in 1997 uitgevoerde audit met betrekles notes justificatives se révèlent plutôt sommaires. En outre, les notes de politique générale sont le plus souvent déposées tardivement, avec la conséquence que, durant les travaux des commissions parlementaires, les députés éprouvent des difficultés à avoir une vision de la politique globale des départements;

c) cependant, le fait que les crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement sont majoritairement inscrits dans les programmes de subsistance ([43]) rend généralement malaisée l'appréciation des moyens sollicités pour la réalisation des objectifs repris dans les programmes d'activités. Les frais généraux, qui se rapportent pourtant à ces objectifs, sont en effet décrits de façon globale et ne sont pas individualisés dans la justification des programmes de subsistance;

d) de même, les notes justificatives ne sont que très rarement assorties de critères concrets, objectifs quantifiables et spécifiques à chaque programme qui permettraient d'apprécier les performances de l'administration. Par ailleurs, les résultats obtenus ne sont que rarement confrontés aux intentions initialement exprimées.

Toutefois, plusieurs exemples encourageants peuvent être relevés dans le budget initial de l'année 2002, notamment :

— le programme 13.51.1 — Contentieux du ministère de l'Intérieur, où sont détaillées les issues judiciaires et les perspectives de l'année en cours ([44]);

— les programmes 13.55.0 et 13.55.1 relatifs au contrôle des étrangers, pour lesquels les notes justificatives donnent une évolution chiffrée du nombre des demandeurs d'asile et de celui des dossiers en cours de traitement, des décisions prises, ainsi que des affaires pendantes devant le Conseil d'État et du contentieux ([45]);

— le programme 13.56.1 – Police administrative générale, où sont notamment détaillés les résultats d'un audit réalisé en 1997, relatif à la gestion du fonds des

([43]) Cf. punt 4.2, *supra*.
([44]) Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1448/015, blz. 321-324.
([45]) *Ibid*, blz. 357-368.

([43]) Cf. point 4.2, *supra*.
([44]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1448/015, pp. 321-324.
([45]) *Ibid.*, pp. 357-368.

king tot het beheer van het fonds van de bewakingsondernemingen, alsmede de latere evolutie ([46]);

— programma 19.55.2 — Regie der Gebouwen, waar een volledig overzicht van de vastgoedrealisaties in de loop van de vorige jaren en van de projecten wordt voorgesteld ter staving van de goedkeuring van de begroting ([47]);

— programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer, waarvoor de voornaamste maatregelen ter uitvoering van het beheerscontract tussen de Staat en de NMBS in de verantwoordingsnota's zijn opgenomen ([48]).

In het algemeen vloeit uit deze beschouwingen voort dat de verantwoordingsnota's voor heel wat programma's in hoofdzaak beschrijvend en repetitief blijven, ondanks de vooruitgang die werd geboekt op het gebied van de presentatie van de toegewezen opdrachten, dat ze vooral bestaan uit commentaar die, behoudens uitzonderingen, het niet mogelijk maakt door middel van onder andere een analyse van de vroegere realisaties de middelen die jaarlijks bij de Kamer van volksvertegenwoordigers worden aangevraagd, opnieuw te evalueren en in vraag te stellen.

Deze appreciatie verdient echter nuancering rekening houdend met de vooruitgang geboekt sedert de invoering van de programmabegroting, die aangeeft dat sommige administraties voortaan beter het belang van de verantwoordingsnota's in het raam van de uitwerking van de begroting inzien.

Het Rekenhof beveelt derhalve aan de aangevatte inspanningen voort te zetten zodat de verantwoordingsnota's het Parlement in de gelegenheid stellen de door de diensten geleverde prestaties te meten.

5.2. *Procedure voor de herevaluatie van de begrotingsprogramma's*

In dezelfde geest werd eveneens een andere piste gevolgd om de programmabegroting te gebruiken als een beheersinstrument.

Sedert 1993 heeft de regering immers een procedure ingesteld om bepaalde begrotingsprogramma's op grondige wijze te evalueren. De herevaluaties die eruit voortvloeien, hebben tot doel, door middel van memorandums

([46]) *Ibid*, blz. 388-395.

([47]) Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1448/016, blz. 914-1076.

([48]) Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1448/017, blz. 1485-1508.

entreprises de gardiennage, ainsi que l'évolution postérieure ([46]);

— le programme 19.55.2 — Régie des Bâtiments, où un aperçu complet des réalisations immobilières au cours des années précédentes et des projets est présenté en appui au vote du budget ([47]);

— le programme 33.51.1 — Transport ferroviaire, pour lequel les principales mesures d'exécution du contrat de gestion conclu entre l'État et la SNCB sont reprises dans les notes justificatives ([48]).

D'une manière générale, il résulte de ces considérations que les notes justificatives conservent, pour nombre de programmes, un aspect essentiellement descriptif et répétitif, malgré les progrès réalisés dans la présentation des missions assignées et se composent avant tout de commentaires qui, sauf exceptions, ne permettent pas, au moyen notamment d'une analyse des réalisations passées, une réévaluation et une remise en question des moyens annuellement sollicités auprès de la Chambre des représentants.

Cette appréciation doit cependant être nuancée compte tenu des progrès accomplis depuis la mise en place du budget par programme, qui indiquent que certaines administrations perçoivent désormais mieux l'importance des notes justificatives dans le cadre de l'élaboration du budget.

La Cour des comptes recommande en conséquence la poursuite des efforts entrepris afin que les notes justificatives permettent au Parlement de mesurer les performances réalisées par les services.

5.2. *La procédure des réévaluations de programmes budgétaires*

Dans le même esprit, une autre piste visant à utiliser le budget par programme comme outil de gestion a également été suivie.

Depuis 1993 en effet, le gouvernement a mis en place une procédure visant à évaluer de façon approfondie certains programmes budgétaires. Les réévaluations qui en découlent ont pour objet, au moyen de mémoranda,

([46]) *Ibid.*, pp. 388-395.

([47]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1448/16, pp. 914-1076.

([48]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1448/017, pp. 1485-1508.

aan de overheidsmanagers, een beschrijving te geven van de (kwantitatieve en kwalitatieve) doelstellingen van sommige programma's, van de betrokken doelgroepen, van de aangewende mechanismen (reglementering, financieringswijze) en tot slot van de evolutie van de significante parameters. In fine moeten die documenten idealiter alternatieve methodes voorstellen om de doeltreffendheid van de openbare diensten te kunnen verhogen.

Naar aanleiding van een onderzoek van de effectieve inhoud van de bovenvermelde memorandums ([49]) heeft het Rekenhof echter opgemerkt dat, naast het feit dat er uiteindelijk weinig document) en werden geredigeerd (39 tussen 1993 en 1997), de ingestelde procedure met heel wat leemten te kampen had. Die leemten verminderden haar doeltreffendheid in sterke mate. Los van de organisatieproblemen van de begrotingscellen die binnen de departementen die memorandums moesten redigeren, werden de volgende conclusies geformuleerd :

— bij gebrek aan duidelijke richtlijnen omtrent het doel van de memorandumprocedure hadden de verschillende diensten waarop een beroep werd gedaan, niet begrepen wat de regering verwachtte. Het Rekenhof kon meer in het bijzonder niet uitsluiten dat die diensten, in een moeilijke begrotingscontext, die vraag niet in de eerste plaats hadden begrepen als de uiting van de intentie om bepaalde uitgaven terug te schroeven (zuinigheidscriterium) in plaats van als een poging op middellange termijn de verwezenlijkingen van sommige overheidsactiviteiten (criteria van doeltreffendheid en doelmatigheid) te verbeteren. Het memorandum bleef bijgevolg in de meeste gevallen beperkt tot een beschrijving van de vigerende mechanismen en reglementering, zonder prospectieve analyse;

— de keuze van de studieonderwerpen door de administraties bleek uiteindelijk niet erg relevant te zijn, daar een belangrijk aantal van die onderwerpen vaak en van bij het begin iedere mogelijkheid tot werkelijke herevaluatie uitsloten, inzonderheid als hieraan geen enkele nauwkeurige doelstelling kon worden toegekend ([50]). Op die manier concludeerde het memorandum meestal dat het onmogelijk was de huidige toestand te wijzigen;

— voor ongeveer de helft van de memorandums werd niet het begrotingsprogramma onderzocht maar wel een economische categorie van uitgaven, zodat het soms

([49]) Brief van 7 januari 1999 aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

([50]) Zulks is inzonderheid het geval voor de internationale financiële bijdragen en de lasten van het verleden.

de porter à la connaissance des gestionnaires publics une description des objectifs (quantitatifs et qualitatifs) poursuivis par certains programmes, des groupes-cibles concernés, des mécanismes mis en œuvre (réglementation, mode de financement) et, enfin, de l'évolution des paramètres significatifs. In fine, ces documents doivent idéalement proposer des méthodes alternatives permettant d'accroître l'efficacité des services publics.

À l'occasion d'un examen du contenu effectif des mémoranda précités ([49]), la Cour des comptes a cependant observé que, outre le peu de documents finalement établis (39 entre 1993 et 1997), la procédure mise en œuvre souffrait de nombreuses lacunes qui nuisaient grandement à son efficacité. Indépendamment des problèmes d'organisation des cellules budgétaires chargées, au sein des départements, de rédiger ces mémoranda, les conclusions suivantes étaient formulées :

— en l'absence de directives claires sur le but poursuivi par la procédure des mémoranda, les divers services sollicités n'avaient pas perçu ce qui était attendu par le gouvernement. Plus particulièrement, la Cour ne pouvait écarter que, dans un contexte budgétaire difficile, ceux-ci n'aient perçu, avant tout, dans cette demande, l'intention de réduire certaines dépenses (critère d'économie) et non une tentative d'améliorer à moyen terme les réalisations de certaines activités publiques (critères d'efficacité et d'efficience). En conséquence, le mémorandum se limitait, dans la plupart des cas, à une description des mécanismes et de la réglementation en vigueur, sans analyse prospective;

— le choix des sujets d'étude retenus par les administrations s'était révélé finalement peu pertinent, un nombre important d'entre eux excluant fréquemment, et dès l'origine, toute possibilité de véritable réévaluation, notamment lorsque aucun objectif précis ne pouvait leur être attribué ([50]). De la sorte, le mémorandum concluait généralement à l'impossibilité de modifier la situation actuelle;

— pour environ la moitié des mémoranda, le niveau d'examen n'était pas le programme budgétaire mais une catégorie économique de dépenses, de sorte qu'il était

([49]) Lettre du 7 janvier 1999 adressée au président de la Chambre des représentants.

([50]) C'est notamment le cas des contributions financières internationales et des charges du passé.

moeilijk was die herevaluaties terug te plaatsen in een benadering zoals de wetgever die wilde, namelijk toegespitst op de door de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurde begrotingsprogramma's.

Er dient bovendien te worden onderstreept dat de minister van Begroting vanaf 1998 aan de verschillende departementen heeft gevraagd jaarlijks in hun beleidsnota's een punt te wijden aan de grondige analyse van het begrotingsprogramma. Het blijkt echter dat het aantal departementen dat een dergelijke actualisering heeft geïntegreerd, op zijn minst beperkt is. Er dient te worden onderstreept dat de kritiek van het Rekenhof (vooral beschrijvend van aard, moeilijkheid om een alternatieve oplossing voor te stellen afhankelijk van de gekozen onderwerpen, ...) van toepassing blijft op die nieuwe herevaluaties, die overigens heel beknopt zijn.

Die procedure blijft echter tot heden onveranderd gehandhaafd ([51]).

Het ontbreken van bewijskrachtige resultaten die voortvloeien uit de toepassing van die procedure suggereert dat in de huidige stand van zaken de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers vooral een meer objectieve appreciatie van het begrotingsbeleid kunnen krijgen door een verbetering van de informatie in de verantwoordingsnota's.

6. **Afwijkingen van de begrotingsspecialiteit**

Het onderzoek van de begrotingsstructuur kan niet worden losgekoppeld van dat van de talrijke afwijkingen van het principe van de specialiteit die het Rekenhof ([52]) herhaaldelijk onder de aandacht had gebracht en die de draagwijdte van de door de Kamer van volksvertegenwoordigers gegeven machtiging kunnen beperken. Ondanks hun gerichte verantwoordingen, leidt de cumulatie van dergelijke afwijkingen er tot slot toe dat aan de departementen teveel vrijheid wordt gegeven bij de werkelijke bestemming van de toegekende middelen. Door deze toestand verzwakt het dwingende karakter dat voortvloeit uit de goedkeuring door de wetgever van de begrotingsprogramma's en *in fine* wordt het moeilijker een vergelijking te maken tussen de aanvankelijk toegekende kredieten en de resultaten van de uitvoering van de begroting.

([51]) Cf. de recente omzendbrief van de minister van Begroting, « Voorafbeelding van de begroting 2003 : richtlijnen », BC/430/2002/3, 19 april 2002, blz. 5.

([52]) Cf. inzonderheid zijn algemene opmerking met betrekking tot het ontwerp van algemene Uitgavenbegroting voor het jaar 2001 (Parl. St., Kamer 2000-2001, DOC 50 0904/003, blz. 35-37).

parfois difficile de replacer ces réévaluations dans une approche, voulue par le législateur, centrée sur les programmes budgétaires adoptés par la Chambre des représentants.

On soulignera, par ailleurs, que depuis 1998, le ministre du Budget a demandé aux différents départements de consacrer annuellement dans les notes de politique générale un point à l'analyse approfondie d'un programme budgétaire. Il apparaît toutefois que le nombre de départements à avoir intégré une telle actualisation est pour le moins réduit. Il convient de souligner que les critiques émises par la Cour (aspect avant tout descriptif, difficulté de proposer une solution alternative en fonction des sujets choisis, …) restent applicables à ces nouvelles réévaluations, au demeurant fort sommaires.

Cette procédure demeure cependant maintenue à ce jour, de manière inchangée ([51]).

L'absence de résultats probants découlant de la mise en œuvre de cette procédure suggère qu'en l'état actuel des choses, une appréciation plus objective de la politique budgétaire du gouvernement par les membres de la Chambre des représentants passe avant tout par l'amélioration des informations contenues dans les notes justificatives.

6. **Les dérogations à la spécialité budgétaire**

L'examen de la structure du budget ne peut être dissocié de celui des nombreuses dérogations au principe de spécialité, maintes fois relevées par la Cour des comptes ([52]) et susceptibles de réduire la portée de l'autorisation donnée par la Chambre des représentants. En effet, malgré leurs justifications ponctuelles, l'accumulation de telles dérogations aboutit à donner aux départements une latitude excessive dans l'affectation réelle des moyens accordés. Cette situation conduit à déforcer le caractère contraignant découlant de l'approbation, par le législateur, des programmes budgétaires et, *in fine*, à rendre plus difficile la comparaison entre les crédits initialement accordés et les résultats de l'exécution du budget.

([51]) Cf. la récente circulaire du ministre du Budget, « Préfiguration du budget 2003 : directives », BC/430/2002/3, 19 avril 2002, p. 5.

([52]) Cf. notamment sa remarque générale à propos du projet de Budget général des Dépenses pour l'année 2001 (Doc. parl., Chambre, 2000-2001, DOC 50 0904/003, pp. 35-37).

Zo verleent een steeds terugkerende bepaling in de algemene uitgavenbegroting ([53]) machtiging om binnen elke sectie, basisallocaties betreffende de bezoldigingen van het statutair (11.03) en niet-statutair (11.04) personeel onder en uitsluitend onder elkaar te herverdelen. Deze machtiging komt er in werkelijkheid op neer dat binnen eenzelfde « superprogramma » alle personeelskredieten worden gegroepeerd die aan elk departement zijn toegekend. In de loop van 2001 vertegenwoordigde het totale bedrag van de herverdelingen waartoe die bepaling machtiging verleende, ongeveer 5,1 miljard Belgische frank ([54]).

Evenzo maakt sedert het begrotingsjaar 2001 een bepaling ([55]) de onderlinge herverdeling mogelijk « binnen de verschillende secties van de algemene uitgavenbegroting » van de basisallocaties met betrekking tot de werkingsuitgaven (12.04) en de investeringsuitgaven (74.04) inzake informatica. Er wordt dus in de feiten een globale enveloppe voor het geheel van die uitgaven toegekend zonder onderscheid naar programma ([56]).

Bij die algemene afwijkingen komen er elk jaar vele bijzondere bepalingen voor de verschillende secties, die verschillende soorten overdrachten en nieuwe verdelingen mogelijk maken. Voor het begrotingsjaar 2002 hebben de meest in het oog springende daarvan betrekking op de secties 17 — Federale politie en geïntegreerde werking ([57]) en 51 — Rijksschuld ([58]); zij zijn van zodanig algemene aard dat de programmastructuur van die secties nog slechts van indicatieve aard is ([59]). Op die manier is men met die twee begrotingssecties niet meer ver verwijderd van het systeem van globale enveloppes zonder begrotingsspecialiteit, waarvan sprake is in punt 2

([53]) Artikel 1-01-3, § 2, van de algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

([54]) Cf. Voorafbeelding van de resultaten van de uitvoering van de begroitng van de Staat voor 2001, Parl. St., Kamer, nr 1833/1-2001-2002, blz. 65-66.

([55]) Artikel 1-01-3, § 3, van de algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002. Deze paragraaf werd voor het eerst ingevoegd via een amendement van de regering op de ontwerpbegroting van 2001 (amendement nr 5, Parl. St., Kamer, 1999-2000, DOC 50 0905/026, blz. 4).

([56]) Cf. de opmerking van het Rekenhof met betrekking tot die bepaling in de begroting 2002 (op. cit., blz. 40-41). In zijn antwoord had de minister van Begroting gepreciseerd dat het voorwerp ervan was « een geïntegreerd informaticabeleid mogelijk te maken », in het raam van interdepartementale initiatieven (*ibid.*, blz. 147).

([57]) Bepaling 2.17.11.

([58]) Bepaling 2.51.10.

([59]) Cf. ook de bepalingen 1-01-11, 2.02.8, 2.05.2, 2.11.8, 2.11.9, 2.11.11, 2.12.6, 2.15.6, 2.16.23, 2.18.4, 2.18.5, 2.26.15, 2.26.20 en 2.31.16, alsook de artikelen 2.26.5 en 2.31.2 van de eerste aanpassing ervan.

Ainsi, une disposition récurrente du budget général des dépenses ([53]) autorise la reventilation au sein des différents programmes de chaque section, exclusivement entre elles, de chaque section, des allocations de base relatives aux rémunérations du personnel statutaire (11.03) et non-statutaire (11.04). Cette autorisation équivaut en réalité, à regrouper au sein d'un même « superprogramme » l'ensemble des crédits de personnel alloués à chaque département. Au cours de l'année 2001, le montant total des reventilations autorisées par cette disposition représentaient quelque 5,1 milliards de francs ([54]).

De même, depuis l'année budgétaire 2001, une disposition ([55]) permet la redistribution entre elles, « au sein des différentes sections du budget général des dépenses », des allocations de base concernant les dépenses de fonctionnement (12.04) et d'investissement (74.04) en matière informatique. Une enveloppe globale est donc accordée, dans les faits, pour l'ensemble de ces dépenses, sans distinction de programme ([56]).

À ces dérogations d'ordre général s'ajoutent, chaque année, de multiples dispositions particulières aux différentes sections, permettant diverses sortes de transferts et de reventilations. Pour l'année budgétaire 2002, les plus notables concernent les sections 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré ([57]) et 51 — Dette publique ([58]) et revêtent un caractère tellement général que la structure par programme de ces sections n'est guère plus qu'indicative ([59]). De la sorte, ces deux sections budgétaires ne sont pas loin du système d'enveloppes globales, dépourvu de spécialité budgétaire, évoqué au point 2 ci-dessus. On signalera toutefois que la première

([53]) Article 1-01-3, § 2, du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2002.

([54]) Cf . Préfiguration des résultats de l'exécution du Budget de l'État pour 2001, doc. parl. Chambre, n° 1833/1-2001/2002, pp. 65-66.

([55]) Article 1-01-3, § 3, du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2002. Ce paragraphe a été inséré, pour la première fois, par la voie d'un amendement du gouvernement au projet de budget de l'année 2001 (amendement n° 5, Doc. parl., Chambre, 1999-2000, DOC 50 0905/026, p. 4).

([56]) Cf. la remarque de la Cour relative à cette disposition dans le budget 2002 (*op. cit.*, pp. 40-41). Dans sa réponse, le ministre du Budget avait précisé que son objet était de « permettre une politique informatique intégrée », dans le cadre d'initiatives interdépartementales (*ibid.*, p. 147).

([57]) Disposition 2.17.11.

([58]) Disposition 2.51.10.

([59]) Cf. aussi les dispositions 1-01-11, 2.02.8, 2.05.2, 2.11.8, 2.11.9, 2.11.11, 2.12.6, 2.15.6, 2.16.23, 2.18.4, 2.18.5, 2.26.15, 2.26.20 et 2.31.16, ainsi que les articles 2.26.5 et 2.31.2 de son premier ajustement.

hierboven. Men wijst er evenwel op dat de eerste van die bepalingen beperkt is tot de periode die is vereist voor de uitvoering van de politiehervorming.

Voorts wijken sommige bepalingen af van het specialiteitsbeginsel in de vorm van machtigingen voor het aanrekenen van uitgaven ten laste van andere kredieten dan die waarop ze hadden moeten worden aangerekend met toepassing van de algemene regels ([60]).

Er dient tot slot te worden herinnerd aan het afwijkende karakter van de praktijk van de provisionele kredieten die in verschillende secties van de begroting ([61]) wordt gebruikt, en volgens welke de middelen bestemd voor een bijzonder voorwerp in de loop van het jaar bij koninklijk besluit kunnen worden verdeeld onder de passende programma's. Zoals het Rekenhof herhaaldelijk heeft onderstreept ([62]), moest deze techniek strikt worden beperkt tot de gevallen waarin de regering een welbepaald doel nastreeft zonder dat ze bij de uitwerking van de begroting nauwkeurig weet welke departementale secties uiteindelijk zullen worden belast met de tenuitvoerlegging ervan.

7. **Twee experimenten in het buitenland**

Voor de hervormingen die in heel wat landen werden doorgevoerd om de begrotingsprocedure toe te spitsen op een definitie van de doelstellingen kan men bijvoorbeeld de hervormingen citeren die recent in twee buurlanden, namelijk Frankrijk en Nederland, werden aangevat.

([60]) Cf. artikelen 1-01-10, 2.02.4, 2.04.8 en 2.13.6 van de algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

([61]) Cf. in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002, de bepalingen 2.04.3, 2.04.7, 2.16.24, 2.17.13, 2.18.12 en 2.26.19.

([62]) Cf. inzonderheid de commentaar en opmerkingen betreffende de ontwerpbegroting van de Staat voor het jaar 2000 betreffende de provisionele kredieten met betrekking tot de toekenning van een vergoeding aan de personeelsleden belast met informaticataken binnen bepaalde overheidsdiensten, de modernisering van de administratie, het grote-stedenbeleid, de politiehervorming, het asielbeleid, de dioxineproblematiek en, tot slot, de evolutie van de koers van de Amerikaanse dollar (Parl. St., Kamer, 1999-2000, DOC 50 0197/002, blz. 49-50). Zie eveneens de opmerkingen betreffende de ontwerpbegrotingen van de Staat voor de jaren 1998, 1999 en 2001 (Parl. St., Kamer, 1997-1998, nr 1250/002, blz. 79-81, 1998-1999, nr 1783/003, blz. 65 en 2000-2001, DOC 50 0904/003, blz. 36-37).

de ces dispositions est limitée à la période nécessaire à la mise en place de la réforme des polices.

D'autre part, certaines dispositions dérogent au principe de spécialité sous la forme d'autorisations d'imputation de dépenses à charge d'autres crédits que ceux sur lesquelles elles auraient dû être imputées en application des règles communes ([60]).

Enfin, il convient de rappeler le caractère dérogatoire de la pratique des crédits provisionnels, utilisé dans plusieurs sections du budget ([61]) et selon laquelle les moyens destinés à un objet particulier peuvent être répartis, en cours d'année, par arrêté royal, entre les programmes appropriés. Comme l'a souligné à plusieurs reprises la Cour ([62]), cette technique doit être strictement limitée aux cas où le gouvernement poursuit un objectif bien déterminé, sans cependant savoir avec précision au moment de l'élaboration du budget, quelles sections départementales seront en définitive chargées de sa mise en œuvre.

7. **Deux expériences étrangères**

Parmi les réformes poursuivies dans de nombreux pays dans le but d'axer la procédure budgétaire sur une définition des objectifs, l'on peut évoquer, à titre d'exemples, celles récemment entamées par deux pays voisins : la France et les Pays-Bas.

([60]) Cf. articles 1-01-10, 2.02.4, 2.04.8 et 2.13.6 du Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2002.

([61]) Cf. dans le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, les dispositions 2.04.3, 2.04.7, 2.16.24, 2.17.13, 2.18.12 et 2.26.19.

([62]) Cf. notamment les commentaires et observations relatifs au projet de budget de l'État pour l'année 2000 et relatifs aux crédits provisionnels afférents à l'octroi d'une allocation aux membres du personnel chargés de tâches informatiques au sein de certains services publics, à la modernisation de l'administration, à la politique des grandes villes, à la réforme des polices, à la politique d'asile, à la problèmatique de la dioxine et, enfin, à l'évolution du cours de change du dollar américain (Doc. parl. Chambre, 1999-2000, DOC 50 0197/002, pp. 49-50). Voir également les observations relatives aux projets de budget de l'État pour les années 1998, 1999 et 2001 (Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n° 1250/002, pp. 79-81, 1998-1999, n° 1783/003, p. 65 et 2000-2001, DOC 50 0904/003, pp. 36-37).

7.1. *Frankrijk*

Teneinde tegemoet te komen aan de bekommernis te komen tot een optimale aanwending van de openbare gelden en na afloop van de convergerende werkzaamheden van verschillende openbare instellingen ([63]) werd in 2001 een organieke wet ([64]) aangenomen die de begrotingsprocedures grondig hervormt. Deze laatste moet volledig operationeel zijn op 1 januari 2005 ([65]). Het is dus het moment om alle administraties voor te bereiden op de tenuitvoerlegging van de hervorming ([66]).

Deze wet heeft tot doel :

— het kader van het overheidsmanagement te hervormen door het toe te spitsen op de resultaten en het streven naar doeltreffendheid en niet meer op het gedetailleerd opgeven van de toegekende middelen;

— de transparantie van de begrotingsinformatie op te drijven en de draagwijdte van de parlementaire machtiging te versterken.

De overgang van een « budgettering van de middelen » naar een budgettering gericht op de resultaten komt inzonderheid tot uiting in de hergroepering van de kredieten in opdrachten die ressorteren onder één of meer diensten van één of meer ministeries, die elk bestaan uit een geheel van programma's die bijdragen tot het verwezenlijken van een gedefinieerd overheidsbeleid ([67]). Alleen de regering kan het initiatief nemen om een opdracht te creëren.

([63]) Cf. A. Lambert, *Rapport d'information fait au nom de la commission des Finances, du contrôle budgétaire et des comptes économiques de la Nation, sur l'étude menée sur la réforme de l'ordonnance organique n° 59-2 du 2 janvier 1959 portant loi organique relative aux lois de finances, Annexe au procès-verbal de la séance du 19 octobre 2000, Sénat, session ordinaire 2000-2001, n° 37, passim, et Rapport fait au nom de la commission des Finances, du contrôle budgétaire et des comptes économiques de la Nation sur la proposition de loi organique, adoptée par l'Assemblée nationale, relative aux lois de finances, Annexe au procès-verbal de la séance du 29 mai 2001, Sénat, session ordinaire 2000-2001, n° 343, pp. 14-18.*

([64]) Organieke wet n[r] 2001-692 van 1 augustus 2001 betreffende de financiewetten, *Frans Staatsblad*, n[r] 177, 2 augustus 2001, blz. 12480-12489.

([65]) Onder voorbehoud van de overgangsbepalingen met betrekking tot het ontwerp van financiewet voor het jaar 2005 (artikelen 61 tot 67).

([66]) Cf. interministerieel comité voor de hervorming van de Staat, Relevé de décisions, partie 3 : « *Vers une nouvelle gestion publique* », Parijs, 15 november 2001, blz. 35 sq., alsook het colloquium over de uitvoering van de organieke wet betreffende de financiewetten, georganiseerd op 10 oktober 2001 te Bercy.

([67]) Cf. commentaar in verband met artikel 7 van de nieuwe organieke wet, *ibid.*, blz. 67 sq. De specialiteit lag voordien in de aard of de bestemming van de kredieten.

7.1. *La France*

Répondant au souci de favoriser l'utilisation optimale des fonds publics et faisant suite aux travaux convergents de plusieurs institutions publiques ([63]), a été adoptée, en 2001, une loi organique ([64]) réformant, de manière fondamentale, les procédures budgétaires. Celle-ci est destinée à entrer pleinement en vigueur le 1[er] janvier 2005 ([65]). L'heure est donc à la préparation de l'ensemble des administrations à la mise en œuvre de la réforme ([66]).

Cette loi a pour but :

— de réformer le cadre de la gestion publique, en l'axant sur les résultats et la recherche de l'efficacité et non plus sur le détail des moyens alloués;

— de renforcer la transparence des informations budgétaires et la portée de l'autorisation parlementaire.

Le passage d'une « budgétisation des moyens » à une budgétisation orientée vers les résultats se traduit notamment dans le regroupement des crédits en missions relevant d'un ou plusieurs services d'un ou plusieurs ministères, chacune comprenant un ensemble de programmes concourant à une politique publique définie ([67]). La création d'une mission est laissée à la seule initiative gouvernementale.

([63]) Cf. A. Lambert, Rapport d'information fait au nom de la commission des Finances, du contrôle budgétaire et des comptes économiques de la Nation, sur l'étude menée sur la réforme de l'ordonnance organique n° 59-2 du 2 janvier 1959 portant loi organique relative aux lois de finances, Annexe au procès-verbal de la séance du 19 octobre 2000, Sénat, session ordinaire 2000-2001, n° 37, *passim*, et Rapport fait au nom de la commission des Finances, du contrôle budgétaire et des comptes économiques de la Nation sur la proposition de loi organique, adoptée par l'Assemblée nationale, relative aux lois de finances, Annexe au procès-verbal de la séance du 29 mai 2001, Sénat, session ordinaire 2000-2001, n° 343, pp. 14-18.

([64]) Loi organique n° 2001-692 du 1[er] août 2001 relative aux lois de finances, *Journal officiel de la République française*, n° 177, 2 août 2001, pp. 12480-12489.

([65]) Sous réserve des dispositions transitoires et relatives au projet de loi de finances pour l'année 2005 (articles 61 à 67).

([66]) Cf. Comité interministériel pour la réforme de l'État, Relevé de décisions, partie 3 : « Vers une nouvelle gestion publique », Paris, 15 novembre 2001, pp. 35 sq., ainsi que le Colloque sur la mise en œuvre de la loi organique relative aux lois de finances, organisé à Bercy le 10 octobre 2001.

([67]) Cf. les commentaires relatifs à l'article 7 de la nouvelle loi organique, *ibid.*, p. 67 sq. La spécialité reposait auparavant sur la nature ou la destination des crédits.

De kredieten van de « openbare machten » (parlementaire assemblees, president van de Republiek, Grondwettelijke Raad ...) worden echter krachtens het grondwettelijk beginsel van de scheiding der machten gegroepeerd binnen een opdracht waarin ze het voorwerp uitmaken van één of meer dotaties. Een andere bijzondere opdracht zal de kredieten omvatten van de dotaties die bestemd zijn voor, enerzijds, de gelegenheidsuitgaven (rampen, onvoorzienbare uitgaven ...) en, anderzijds, de « algemene maatregelen inzake bezoldigingen ».

De programmakredieten worden voorgesteld per titels die respectievelijk betrekking hebben op de uitgaven inzake personeel, werking, investeringen, tegemoetkomingen, financiële verrichtingen alsook op de lasten van de rijksschuld ([68]). Deze uitsplitsing geldt echter slechts ter informatie, behoudens voor de personeelsuitgaven, die beperkt zijn tot het bedrag van de kredieten van de overeenstemmende titel ([69]). Deze « asymmetrische vervangbaarheid » van de kredieten heeft tot doel de overheidsmanagers te responsabiliseren, door ze rechtstreeks de vruchten te laten plukken van een goed beheer.

Het nieuwe type van begrotingsorganisatie dat in Frankrijk werd ingesteld, vertoont dus heel wat gelijkenissen met het Belgische systeem ([70]) en zijn dubbele specialiteit, volgens doelstellingen (programma's) en volgens economische klassen (basisallocaties). Het bijzonder statuut van de personeelsmiddelen kan worden vergeleken met de bepalingen die elk jaar dat type van kredieten afzonderlijk aangeven en de toelating geven de overeenstemmende basisallocaties uitsluitend onder elkaar binnen elke sectie te herverdelen.

De modaliteiten voor de beperking van de herverdelingen en andere kredietoverdrachten verschillen echter in het algemeen aanzienlijk tussen de twee wetgevingen. Volgens de Franse organieke wet ([71]) kunnen overschrijvingen aldus de verdeling van de kredieten tussen

([68]) Artikel 4 van de organieke wet.

([69]) Met uitzondering van de kredieten van de dotatie voor algemene maatregelen inzake bezoldigingen, zijn aan de kredieten geopend op de titel van de personeelsuitgaven maximums gekoppeld die kunnen worden toegestaan aan de door de Staat bezoldigde betrekkingen, die per ministerie zijn gespecialiseerd (artikel 7, III).

([70]) Er kan bovendien worden gewezen op de gelijkenissen tussen de bepalingen van hoofdstuk V van de organieke wet van 1 augustus 2001 die stipuleren dat er een kasboekhouding en een algemene boekhouding worden gevoerd, gebaseerd op de vaststelling van de rechten en verplichtingen, met het systeem dat in België werd geconcipieerd door de commissie van de Normalisatie van de Openbare Comptabiliteit. De Franse rijksbegroting blijft daarentegen nog uitsluitend opgesteld vanuit een kasbenadering. Cf. in dat verband, J. Bassères, « *La comptabilité publique et la réforme* », *La Revue du Trésor*, n[rs] 3-4, Parijs, maart-april 2002, blz. 163-169

([71]) Artikel 12.

Les crédits des « pouvoirs publics » (assemblées parlementaires, présidence de la République, Conseil constitutionnel …) sont toutefois regroupés, en vertu du principe constitutionnel de séparation des pouvoirs, au sein d'une mission, où ils font l'objet d'une ou plusieurs dotations. Une autre mission particulière comprendra les crédits des dotations destinées, d'une part, aux dépenses accidentelles (calamités, dépenses imprévisibles …) et d'autre part, aux « mesures générales en matière de rémunérations ».

Les crédits des programmes sont présentés par titres, relatifs respectivement aux dépenses de personnel, de fonctionnement, d'investissement, d'intervention, d'opérations financières, ainsi qu'aux charges de la dette de l'État ([68]) Cette ventilation n'est cependant qu'indicative, sauf pour les dépenses de personnel, plafonnées au montant des crédits du titre correspondant ([69]). Cette « fongibilité asymétrique » des crédits vise à responsabiliser les gestionnaires publics, en les faisant bénéficier directement des fruits d'une bonne gestion.

Le nouveau type d'organisation du budget mis en place en France présente donc de nombreuses similitudes avec le système belge ([70]) et sa double spécialité, par objectifs (programmes) et classes économiques (allocations de base). Le statut particulier des moyens en personnel peut, quant à lui, être rapproché des dispositions isolant, chaque année, ce type de crédits en autorisant la reventilation des allocations de base correspondantes, exclusivement entre elles, au sein de chaque section.

Les modalités de limitation des redistributions et autres transferts de crédits présentent cependant, de manière générale, des différences notables entre les deux législations. Ainsi, selon la loi organique française ([71]), des virements peuvent-ils modifier la répartition des crédits

([68]) Article 4 de la loi organique.

([69]) À l'exception des crédits de la dotation pour mesures générales en matière de rémunérations, les crédits ouverts sur le titre des dépenses de personnel sont assortis de plafonds d'autorisation des emplois rémunérés par l'État, qui sont spécialisés par ministère (article 7, III).

([70]) On relèvera, par ailleurs, les ressemblances entre les dispositions du chapitre V de la loi organique du 1[er] août 2001, prévoyant la tenue d'une comptabilité de caisse et d'une comptabilité générale, fondée sur la constatation des droits et obligations, avec le système conçu, en Belgique, par la commission de Normalisation de la Comptabilité publique. Le budget de l'État français restera, en revanche, établi exclusivement selon une approche de caisse. Cf. à ce sujet, J. Bassères, « La comptabilité publique et la réforme », La Revue du Trésor, n° 3-4, Paris, mars-avril 2002, pp. 163-169.

([71]) Article 12.

programma's van eenzelfde ministerie, die door het Parlement is goedgekeurd, wijzigen. Het gecumuleerd bedrag van dergelijke overschrijvingen mag echter niet meer bedragen dan 2 % van de kredieten van elk betrokken programma (evenzo op de titel van de personeelsuitgaven) (cf. *supra*). De overdrachten kunnen de verdeling van de kredieten tussen programma's van afzonderlijke ministers wijzigen « voor zover de aanwending van de aldus overgedragen kredieten overeenstemt met acties van het oorspronkelijke programma » ([72]).

De nieuwe organieke wet regelt tot slot eveneens de informatie die door de regering ([73]) moet worden verstrekt aan de Assemblée nationale en aan de Senaat, inzonderheid met betrekking tot de definitie van de nagestreefde doelstellingen en de evaluatie van de gerealiseerde prestaties, en bepaalt de regels van de parlementaire controle ([74]).

7.2. *Nederland*

De eerste doelstelling van het ontwerp « Van beleidsbegroting tot beleidsrapportering » (VBTB) ([75]) bestaat erin iets te doen aan de moeilijke leesbaarheid en toegankelijkheid van de begroting en de verwezenlijkingen. Men baseert zich niet meer in de eerste plaats op de sommen die men wil uitgeven, maar men concipieert het beleid dat men met die middelen wil voeren, door duidelijk concrete doelstellingen te definiëren zowel voor het parlementslid als voor de burger.

De departementale begrotingen omvatten voortaan bovenop het eigenlijke wetsontwerp een beleidsparagraaf, die voor het komende jaar de prioriteiten van elk ministerie, de aspecten waarop de nadruk zal worden gelegd, alsmede de financiële implicaties hiervan (beleidsagenda) in detail zal aangeven, en die in een tiental artikelen de gekwantificeerde doelstellingen en de ingezette instrumenten om deze te bereiken (beleidsartikelen) zal uitsplitsen. Voor elke doelstelling worden de resterende begrotingsmarge (budgetflexibiliteit) bepaald op basis van de reeds aangegane verbintenissen, alsmede de (macro-economische, sociale, demografische, enz.) factoren die de verwezenlijking beïnvloeden.

([72]) De verdeling van de aanwendingen waarvoor toestemming is verleend, kan eveneens bij die gelegenheid gewijzigd worden. Men dient overigens op te merken dat noch de overschrijvingen noch de overdrachten uitgevoerd kunnen worden ten voordele van programma's waarin niet voorzien is door een financiewet, of ten voordele van de titel van de personeelsuitgaven vanaf een andere titel.

([73]) Artikelen 48 tot 56.

([74]) Artikelen 57 tot 60.

([75]) Cf. ministerie van Financiën, « Van beleidsbegroting tot beleidsrapportering », informatiebrochure, Den Haag, mei 2002.

entre programmes d'un même ministère, votée par le Parlement. Le montant cumulé de tels virements ne peut toutefois excéder 2 % des crédits de chacun des programmes concernés (y compris sur le titre des dépenses de personnel) (cf. *supra*). Les transferts, peuvent quant à eux, modifier la répartition des crédits entre programmes de ministères distincts, « dans la mesure où l'emploi des crédits ainsi transférés, pour un objet déterminé, correspond à des actions du programme d'origine » ([72]).

Enfin, la nouvelle loi organique règle également l'information de l'Assemblée nationale et du Sénat par le gouvernement ([73]), notamment en ce qui concerne la définition des objectifs poursuivis et l'évaluation des performances réalisées, et détermine les modalités du contrôle parlementaire ([74]).

7.2. *Les Pays-Bas*

L'objectif premier du projet « Van beleidsbegroting tot beleidsrapportering » (VBTB) ([75]) est de remédier au manque de lisibilité et d'accessibilité du budget et des réalisations. Il ne s'agit plus de se baser, en premier lieu, sur les sommes que l'on est prêt à dépenser, mais de concevoir la politique que l'on entend mener au moyen de celles-ci, en clarifiant la définition d'objectifs concrets, tant à destination du parlementaire que du citoyen.

Les budgets départementaux comportent désormais, en plus du projet de loi proprement dit, une note de politique (beleidsparagraaf), détaillant, pour l'année à venir, les priorités de chaque ministère, les aspects sur lesquels l'accent sera mis, ainsi que les implications financières de ceux-ci (beleidsagenda), et ventilant en une dizaine d'articles les objectifs quantifiés et les instruments mis en œuvre pour les atteindre (beleidsartikelen). Pour chaque objectif, sont déterminés la marge budgétaire (budgetflexibiliteit) subsistant en fonction des engagements déjà contractés, ainsi que les facteurs (macro-économiques, sociaux, démographiques, etc.) influençant la réalisation.

([72]) La répartition des emplois autorisés peut également être modifiée à cette occasion. On notera, par ailleurs, que ni les virements, ni les transferts ne peuvent être effectués au profit de programmes non prévus par une loi de finances, ou au profit du titre des dépenses de personnel à partir d'un autre titre.

([73]) Articles 48 à 56.

([74]) Articles 57 à 60.

([75]) Cf. *ministerie van Financiën, « Van beleidsbegroting tot beleidsrapportering* », brochure d'information, La Haye, mai 2002.

De begrotingen omvatten eveneens secties die zijn gewijd aan respectievelijk het beheer van de organisatie (bedrijfsvoeringsparagraaf) en aan de financiële gegevens van de « agentschappen » ([76]) (agentschapsparagraaf). Om de documenten vlotter leesbaar te maken is er meer gegroepeerde informatie als bijlage opgenomen (verdiepingsbijlage).

De staat van de begrotingsverwezenlijkingen (verantwoording), nu het jaarverslag ([77]) genoemd, volgt dezelfde presentatie als die van de begroting om direct een beoordeling te kunnen maken van de resultaten, in het licht van de doelstellingen, alsmede van de inspanningen die werden geleverd om deze resultaten te bereiken. De Algemene Rekenkamer brengt hierover een advies uit; dat advies is in het jaarverslag opgenomen.

Aan het jaarverslag dat voor elk ministerie wordt voorgelegd, wordt een financieel jaarverslag van het rijk toegevoegd, dat door de minister van Financiën wordt opgesteld en dat alle informatie met betrekking tot het budgettair en financieel beheer van de Staat samenvat.

In september 2001, na afloop van twee jaren van werkzaamheden ([78]), werd de eerste begroting « VBTB » voorgelegd voor het begrotingsjaar 2002. In de komende jaren zal de hervorming nog verder moeten worden doorgetrokken. In afwachting van de inwerkingtreding van de nieuwe wet op de rijkscomptabiliteit (« CW 2001 ») ([79]) zijn in de begrotingen voorlopige bepalingen opgenomen.

De Algemene Rekenkamer had bij die gelegenheid al een grotere leesbaarheid van de documenten vastgesteld alsmede een toename van de hoeveelheid infor-

Les budgets comprennent également des sections consacrées respectivement à la gestion de l'organisation (*bedrijfsvoeringsparagraaf*) et aux données financières des « agences » ([76]) (*agenstchapsparagraaf*). Dans un souci de lisibilité des documents, des informations plus détaillées sont regroupées en annexe (*verdiepingsbijlage*).

L'état des réalisations budgétaires (verantwoording), rebaptisé « rapport annuel » (jaarverslag ([77]), adopte une présentation identique à celle du budget, de façon à permettre une appréciation immédiate des résultats, en regard des objectifs, ainsi que des efforts accomplis pour les atteindre. Il fait l'objet d'un avis de la part de l'*Algemene Rekenkamer*, qui en constitue une partie intégrante.

Au rapport annuel, présenté pour chacun des ministères, s'ajoute un rapport financier annuel du Royaume, établi par le ministre des Finances et qui synthétise l'ensemble des informations relatives à la gestion budgétaire et financière de l'État.

C'est en septembre 2001, à l'issue de deux années de travaux ([78]), que le premier budget « VBTB » a été présenté, pour l'année budgétaire 2002. Cependant, la pleine mise en œuvre de la réforme devra être poursuivie au cours des prochaines années. Dans l'attente de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la comptabilité publique (« CW 2001 ») ([79]), des dispositions provisoires figurent dans les budgets.

Si l'*Algemene Rekenkamer* a déjà constaté, à cette occasion, une amélioration de la lisibilité des documents, ainsi qu'un accroissement de la quantité d'informations

([76]) Deze term wordt gebruikt ter aanduiding van de ministeriële diensten met afzonderlijk beheer (cf. hoofdstuk VI van de « Comptabiliteitswet 1976 »).

([77]) Dit jaarverslag wordt op de derde woensdag van mei aan de Tweede Kamer van het Parlement voorgelegd opdat de eventuele opmerkingen erin verduidelijkingen kunnen verschaffen bij het opmaken van de begroting van het volgend jaar.

([78]) In 1997 werd op initiatief van het Parlement een project « Versnelling en kwaliteitsverbetering van de financiële verantwoordingen » opgestart. In 1999 werden naar aanleiding van de publicatie van een nota « VBTB » experimentele begrotingen opgesteld voor de ministeries van Landsverdediging, Financiën en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer. In hetzelfde jaar heeft het ministerie van Verkeer en Waterstaat vervroegde rekeningen voor 1998 voorgelegd. In 2000 werden voor alle ministeries experimentele begrotingen opgesteld na de publicatie van een voortgangsrapport van de hervorming.

([79]) Vaststelling van de wet inzake het beheer van de financiën van het Rijk (Comptabiliteitswet 2001) (Kamerstukken, II, 2001/2002, 27 849, n^{rs} 1-2, 3, en I, 2001/2002, n^{r} 327). Dat ontwerp, dat op 5 juli 2001 bij de Tweede Kamer werd ingediend, is bedoeld ter vervanging van de « Comptabiliteitswet 1976 ».

([76]) Ce terme est utilisé pour désigner les services ministériels à gestion séparée (cf. chapitre VI de la « *Comptabiliteitswet 1976* »).

([77]) Celui-ci est déposé, le troisième mercredi de mai, à la Deuxième Chambre du Parlement, de manière à ce que les remarques éventuelles y figurant puissent éclairer la confection du budget de l'année suivante.

([78]) Dès 1997, un projet intitulé « *Versnelling en kwaliteitsverbetering van de financiële verantwoordingen* » avait été lancé à l'initiative du Parlement. En 1999, suite à la publication d'une note « VBTB », des budgets expérimentaux ont été réalisés pour les ministères de la Défense, des Finances et du Logement, de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement. La même année, le ministère du Transport et des Ponts et Chaussées a présenté des comptes anticipés pour 1998. La mise au point de budgets expérimentaux a été étendue à l'ensemble des ministères, en 2000, après la publication d'un rapport d'avancement de la réforme.

([79]) *Vaststelling van de wet inzake het beheer het beheer van de financiën van het Rijk (Comptabiliteitswet 2001) (Kamerstukken, II, 2001/2002, 27 849, n^{rs} 1-2, 3, en I, 2001/2002, n^{r} 327).* Déposé le 5 juillet 2001 auprès de la Deuxième Chambre, ce projet est destiné à remplacer la « *Comptabiliteitswet 1976* ».

matie omtrent de manier waarop de ministeries hun doelstellingen ([80]) trachten te bereiken, maar de minister van Financiën geeft toe dat er nog verbeteringen « mogelijk en noodzakelijk blijven » ([81]). Hij herinnert eraan dat het welslagen van de hervorming evenveel afhangt van een cultuurverandering in de ministeries als van de herziening van het begrotingsproces zelf ([82]).

De Algemene Rekenkamer beveelt in dat verband aan ([83]) :

— meer complete gegevens op te stellen met betrekking tot de prestaties, alsmede periodieke evaluatieprocedures te programmeren ([84]);

— het verband tussen doelstellingen, prestaties en middelen beter te specificeren door de uitgaven en ontvangsten per operationele doelstelling voor te stellen, en vervolgens per aangewend instrument;

— de draagwijdte van de verantwoordelijkheid van de minister inzake de verwezenlijking van de doelstellingen duidelijker en ondubbelzinniger te definiëren.

8. **Conclusie en vooruitzichten**

Naar analogie met andere Europese landen wilde de Belgische wetgeving de begroting meer operationeel maken door te opteren voor een benadering die is opgebouwd rond de notie van programma's, waardoor de begroting een beheersinstrument kan worden.

Het bleek niet gemakkelijk de wil van de wetgever in de praktijk te brengen, inzonderheid wat betreft de adequate verdeling van de kredieten over de bestaansmiddelen- en de activiteitenprogramma's, de vraag hoe ruim deze laatste moeten worden geïnterpreteerd, alsmede het inschatten van het belang dat concrete en nauwkeurige verantwoordingsnota's kunnen hebben.

De moeilijkheden bij het opmaken van de memorandums tonen evenzo aan welke problemen er kunnen rijzen bij het hanteren van een nieuwe benadering van de begrotingsprocedure.

([80]) « VBTB in begrotingen 2002 », Kamerstuk, II, 2001/2002, 26 573, n[r] 69, blz. 2.

([81]) Brief van 24 januari 2002 aan de Voorzitter van de Tweede Kamer « 4[e] Voortgangsrapportage VBTB », blz. 7 tot 10.

([82]) *Ibid*, blz. 3.

([83]) *Op. cit.*, blz 3 en 47.

([84]) Cf. ook ministerie van Financiën, « Handreiking. Doelformuleringen en prestatiegegevens », Den Haag, mei 2002.

relatives à la façon dont les ministères poursuivaient la réalisation de leurs objectifs ([80]), le ministre des Finances reconnaît que des améliorations restent encore « possibles et nécessaires » ([81]). Il rappelle que le succès de la réforme dépend autant d'un changement de culture dans les ministères, que de la refonte du processus budgétaire lui-même ([82]).

À cet égard, l'*Algemene Rekenkamer* recommande ([83]) :

— l'établissement de données plus complètes relatives aux prestations, ainsi que la programmation de procédures d'évaluation périodiques ([84]);

— une meilleure spécification de la relation entre objectifs, prestations et moyens, par la présentation des dépenses et recettes par objectif opérationnel, puis par instrument mis en œuvre;

— une définition plus claire et univoque de la portée de la responsabilité du ministre dans la réalisation des objectifs.

8. **Conclusion et perspectives**

À l'instar de celle d'autres pays européens, la législation belge a voulu conférer au budget un aspect plus opérationnel en favorisant une approche centrée sur la notion de programme, susceptible de le transformer en un instrument de gestion.

La mise en œuvre de la volonté du législateur s'est avérée difficile, en ce qui concerne notamment la répartition adéquate des crédits entre les programmes de subsistance et les programmes d'activités, l'appréhension de l'ampleur qu'il convient de donner à ces derniers, ainsi que la perception de l'intérêt que des notes justificatives concrètes et précises sont susceptibles d'offrir.

De même, les difficultés rencontrées lors de la confection des mémoranda sont révélatrices des problèmes que peut susciter la mise en place d'une approche nouvelle de la procédure budgétaire.

([80]) *« VBTB in begrotingen 2002 », Kamerstuk, II, 2001/2002, 26 573, n[r] 69,* p. 2.

([81]) Lettre du 24 janvier 2002 au Président de la Deuxième Chambre, « *4[e] Voortgangsrapportage VBTB* », pp. 7 à 10.

([82]) *Ibid.*, p. 3.

([83]) *Op. cit.,* pp. 3 et 47.

([84]) Cf. aussi *ministerie van Financiën, « Handreiking. Doelformuleringen en prestatiegegevens* », La Haye, mai 2002.

Tot slot wordt de toepassing van het begrip van programmabegroting er niet gemakkelijker op als men afwijkingen van het principe van de begrotingsspecialiteit gaat tolereren.

De nieuwe rijkscomptabiliteit die uiterlijk in 2005 zou moeten worden ingevoerd en de Copernicushervorming zijn echter goede opportuniteiten om die tekortkomingen te verhelpen. Meer in het bijzonder :

— zou de invoering van een rijkscomptabiliteit volgens het systeem van de dubbele boekhouding op termijn moeten leiden tot de ontwikkeling van een analytische boekhouding die het gemakkelijker maakt de kosten inherent aan een gegeven activiteit te identificeren en zou deze bijgevolg een betere verdeling van de kredieten die thans zijn geconcentreerd in de bestaansmiddelenprogramma's mogelijk moeten maken. Zulks veronderstelt echter dat de notie van werkingskosten anders wordt gedefinieerd dan nu (zie punt 4.1);

— heeft de Copernicushervorming met name tot doel de overheidsmanagers meer te responsabiliseren, wat op termijn een betere definitie van de te bereiken doelstellingen en de ontwikkeling van instrumenten impliceert die een betere beoordeling van de prestaties mogelijk maken; zulks zou een positieve weerslag moeten hebben op de inhoud van de verantwoordingsnota's en eventueel op de manier van redigeren van nieuwe memorandums;

— tot slot dient eraan te worden herinnerd dat de wet van 10 maart 1998 ([85]) het Rekenhof bevoegd heeft verklaard om de goede besteding van de rijksgelden te controleren en in dat raam is de programmabegroting een geprivilegieerd instrument om die opdracht uit te oefenen.

Ondanks de geconstateerde leemten in de huidige stand van de invoering van de programmabegroting blijft deze laatste dus toch heel nuttig in deze nieuwe context doordat ze aan twee vereisten beantwoordt : enerzijds, komt ze tegemoet aan het principe van de begrotingsspecialiteit doordat ze de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers toelaat de definitie en de uitvoering van het door de regering gevoerde beleid te controleren door middel van de daarvoor toegekende kredieten; anderzijds, is ze voor de uitvoerende macht een kostbaar beheersinstrument.

([85]) Wet van 10 maart 1998 tot wijziging van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof.

Enfin, les dérogations au principe de spécialité budgétaire ne sont pas de nature à faciliter l'application du concept de budget par programme.

Cependant, la nouvelle comptabilité publique, qui devrait être mise en place au plus tard en 2005, et la réforme « Copernic » constituent des opportunités susceptibles de remédier à ces insuffisances. Plus particulièrement :

— la mise en place d'une comptabilité publique en partie double devrait, à terme, conduire au développement d'une comptabilité analytique facilitant l'identification des coûts inhérents à une activité donnée et permettre, dès lors, une meilleure ventilation des crédits actuellement concentrés dans les programmes de subsistance. Ceci suppose toutefois que la notion de frais de fonctionnement soit définie autrement qu'à l'heure actuelle (voir point 4.1);

— la réforme « Copernic » a notamment pour objet une plus grande responsabilisation des gestionnaires publics, ce qui implique, à terme, une meilleure définition des objectifs à atteindre et le développement d'outils permettant une bonne appréciation des performances, ce qui devrait avoir un impact positif sur le contenu des notes justificatives et, éventuellement, sur la façon d'établir de nouveaux mémoranda;

— enfin, on rappellera que la loi du 10 mars 1998 ([85]) a confié à la Cour des comptes la compétence de contrôler le bon emploi des deniers publics et, dans ce cadre, le budget par programme constitue un instrument privilégié pour l'exercice de cette mission.

Malgré les lacunes constatées en l'état actuel de sa mise en œuvre, le budget par programme conserve donc toute son utilité, dans ce nouveau contexte, en rencontrant deux exigences : d'une part, il répond au principe de spécialité budgétaire en permettant aux membres de la Chambre des représentants de contrôler la définition et l'exécution de la politique poursuivie par le gouvernement, au moyen des crédits accordés à cet effet; d'autre part, il constitue, pour le pouvoir exécutif, un instrument de gestion précieux.

([85]) Loi du 10 mars 1998 modifiant la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes.

In dat verband zal het Rekenhof onderzoeken in hoeverre de hervorming, die thans wordt uitgevoerd, van de budgettaire procedures in de zin van een grotere responsabilisering van de overheidsmanagers ([86]) zal bijdragen tot een verbetering van de informatie aan het Parlement en van de controlemiddelen van dat laatste.

In dit perspectief onderzoekt het hierna in hoofdstuk II het antwoord van de minister van Begroting. Bovendien zal het eveneens zijn commentaar weergeven ter gelegenheid van het onderzoek van het ontwerp van wijziging van de structuur van sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken, dat de regering binnenkort van plan is te onderwerpen aan een overleg met de Kamer van volksvertegenwoordigers en met het Rekenhof.

HOOFDSTUK II

Onderzoek van het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting in het perspectief van de hervorming van de structuur van de programmawet

In het antwoord dat op 24 oktober 2002 op het Rekenhof is toegekomen, verklaart de minister van Begroting in te stemmen met de aanbevelingen die werden geformuleerd in de analyse uiteengezet in het bovenstaande hoofdstuk I en deelt hij aan het Rekenhof zijn intentie mee de huidige begrotingsstructuur grondig te hervormen.

Een belangrijke wijziging die de minister van Begroting overweegt, betreft de definiëring van de doelstellingen die door de begrotingsprogramma's worden nagestreefd. De minister van Begroting maakt inzonderheid een onderscheid tussen « algemene beleidsdoelstelling » en « operationele doelstellingen ». Eerstgenoemde doelstelling — die tevens het einddoel is — zou « het effect dat men in de samenleving of de organisatie wil bereiken » beogen en zou het begrotingsprogramma vormen. De vereiste informatie zou in de verantwoording van de begroting worden verstrekt.

De operationele doelstellingen (tussendoelen of activiteiten) zouden bijdragen tot het bereiken van de algemene beleidsdoelstelling. Aan die operationele doelstellingen zouden beschrijvende uiteenzettingen worden gewijd in de verantwoordingen die bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting zijn gevoegd.

([86]) Cf. voetnoot 10.

À ce titre, la Cour des comptes examinera dans quelle mesure la réforme, actuellement en cours d'élaboration, des procédures budgétaires dans le sens d'une plus grande responsabilisation des gestionnaires publics ([86]) contribuera à l'amélioration de l'information et des moyens de contrôle du Parlement.

Dans cette perspective, elle examine ci-après, dans le chapitre II, la réponse du ministre du Budget, en outre, elle fera également part de ses commentaires à l'occasion de l'examen du projet de modification de la structure de la section 13 — SFP Intérieur, que le gouvernement entend soumettre prochainement à une concertation avec la Chambre des représentants et la Cour des comptes.

CHAPITRE II

Examen de la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, dans la perspective de la réforme de la structure du budget par programme

Dans la réponse qu'il a fait parvenir à la Cour des comptes le 24 octobre 2002, le ministre du Budget déclare souscrire aux recommandations formulées dans l'analyse exposée au Chapitre I, ci-avant et informe la Cour des comptes de son intention de réformer de façon fondamentale l'actuelle structure budgétaire.

Une importante modification envisagée par le ministre du Budget porte sur la définition des objectifs poursuivis par les programmes budgétaires. Plus particulièrement, le ministre du Budget fait une distinction entre « objectif de politique générale » et « objectifs opérationnels ». Le premier viserait « l'effet que l'on veut atteindre dans la société ou l'organisation », c'est-à-dire l'objectif final et constituerait le programme budgétaire. Les informations nécessaires seraient données dans la justification du budget.

Les objectifs opérationnels (objectifs intermédiaires ou activités) contribueraient à atteindre l'objectif de politique générale. Ces objectifs opérationnels feraient l'objet de développements descriptifs au sein des justifications annexées au projet de budget général des dépenses.

([86]) Cf. note 10.

Aldus zou het wettelijk krediet (per programma) de « algemene beleidsdoelstelling » betreffen. De « operationele doelstellingen » zouden activiteiten zijn ([87]) die op een lager niveau dan het wettelijk krediet zouden zijn gesitueerd.

In het perspectief van het overleg dat de minister van Begroting aankondigt met betrekking tot de FOD Binnenlandse Zaken vestigt het Rekenhof de aandacht op het feit dat het begrotingsprogramma dat door de Kamer van volksvertegenwoordigers moet worden goedgekeurd, moet bestaan uit een voldoende precieze en meetbare doelstelling. Het mag derhalve niet zo zijn dat de geplande hervorming aanleiding geeft tot een uitgebreide verschuiving van de huidige programma's naar een niveau van begrotingsspecialiteit lager dan het wettelijk krediet door de omvorming ervan in gewone « activiteiten » die niet ter goedkeuring aan de wetgever worden voorgelegd en die in de loop van het begrotingsjaar het voorwerp van herverdelingen kunnen uitmaken zonder dat een ontwerp van begrotingsaanpassing aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zou moeten worden voorgelegd.

Zo zouden bijvoorbeeld voor de FOD Binnenlandse Zaken belangrijke doelstellingen zoals de verrichtingen van de Civiele Bescherming (uitrusting en opleiding, diensten brandbestrijding en centrales « 100 »), of de verrichting met betrekking tot de opvang van illegalen (de specifieke centra) in elk geval programma's moeten blijven die ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden voorgelegd. In het tegengestelde geval zou de hervorming kunnen leiden tot een concentratie van de kredieten binnen programma's die dermate zijn uitgebreid dat de wetgever niet langer de mogelijkheid heeft uitspraak te doen over de middelen die worden toegekend voor de verwezenlijking van doelstellingen waaraan hij tot op heden een zeer bijzondere aandacht heeft besteed.

Zoals hierboven uiteengezet onder punt 5.1, herinnert het Rekenhof eraan dat een eventuele uitbreiding van de verantwoordingsnota's die bij de ontwerpbegroting worden gevoegd, op zich niet de verminderde begrotingsspecialiteit die uit een dergelijke hergroepering zou voortvloeien, kan opvangen. Het herinnert er immers aan dat die nota's evenmin ter goedkeuring aan de wetgever worden voorgelegd en dat de inhoud ervan derhalve van indicatieve aard is, die de uitvoerende macht niet bindt.

([87]) Een notie die niet wordt gedefinieerd in de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Ainsi le crédit légal (par programme) porterait sur l' « objectif de politique générale ». Les « objectifs opérationnels », seraient des « activités » ([87]), se situant à un niveau inférieur à celui du crédit légal.

Dans la perspective de la concertation annoncée par le ministre du Budget, à propos de la structure budgétaire du SPF Intérieur, la Cour des comptes attire l'attention sur le fait que le programme budgétaire, sur lequel porte le vote de la Chambre des représentants, doit consister en un objectif suffisamment précis et mesurable. Dès lors, il conviendrait que la réforme envisagée n'entraîne pas un glissement étendu des actuels programmes à un niveau de spécialité budgétaire inférieur au crédit légal en les transformant en simples « activités », non soumises au vote du législateur et susceptibles de faire l'objet de reventilations au cours de l'année budgétaire, sans qu'un projet d'ajustement du budget doive être soumis à la Chambre des représentants.

Ainsi, à titre d'exemple pour le SFP Intérieur, des objectifs aussi importants que les opérations de la protection civile (équipement et formation, services d'incendie et centres « 100 »), ou les opérations relatives à l'accueil des illégaux (centres spécifiques …) devraient, en tout cas, demeurer des programmes soumis au vote de la Chambre des représentants. À défaut, la réforme pourrait mener à une concentration des crédits au sein de programmes élargis à un point ne permettant plus au législateur de se prononcer sur les moyens accordés pour la réalisation d'objectifs pour lesquels il a, jusqu'à ce jour, attaché une attention toute particulière.

Ainsi que développé supra au point 5.1, la Cour des comptes rappelle qu'un éventuel développement des notes justificatives annexées au projet de budget ne pourrait, en soi, pallier la moindre spécialité budgétaire qui découlerait d'un tel regroupement. En effet ces notes ne sont pas non plus soumises au vote du législateur et leur contenu a dès lors une portée indicative qui ne lie pas le pouvoir exécutif.

([87]) Notion non définie dans les lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Een dergelijke situatie zou bovendien de informatieopdracht op de helling zetten die het Rekenhof krachtens de wet uitoefent op de ontwerpbegrotingen, terwijl in feite bovendien de draagwijdte van zijn grondwettelijke opdracht inzake de opvolging van de begroting wordt beperkt.

Tenslotte moet worden onderstreept dat de afwijkingen op het beginsel van de begrotingsspecialiteit, en inzonderheid de wetsbepaling 1-01-03, § 3 van de ontwerpbegroting voor 2003 met betrekking tot de werkingskosten, die een ruimere draagwijdte heeft dan in het verleden, de begrotingsstructuur een belangrijk deel van zijn essentie ontneemt en er derhalve een hoofdzakelijk indicatief karakter aan toekent. Dit is in strijd met artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, dat voorziet in machtigingen tot uitgaven per programma. Het Rekenhof verwijst in dat verband naar het commentaar dat hierna wordt geformuleerd in deel III — Onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting.

De même, une telle situation pourrait porter atteinte à la mission d'information que la Cour des comptes exerce, en vertu de la loi, à propos des projets de budget tout en limitant de surcroît, dans les faits, la portée de sa mission constitutionnelle en matière de suivi budgétaire.

Enfin, il faut souligner que les dérogations au principe de spécialité budgétaire, et en particulier la disposition légale 1-01-03, § 3, du projet de budget 2003, relative aux frais de fonctionnement et qui a une portée plus large que par le passé, privent la structure budgétaire d'une part importante de sa substance et lui confèrent dès lors un caractère essentiellement indicatif, contraire à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État prévoyant l'autorisation des dépenses par programmes. La Cour des comptes se réfère à ce propos aux commentaires formulés ci-après, dans la partie III — Examen du projet de budget général des dépenses, Chapitre I.

BIJLAGE

Brief van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie van 22 oktober 2002

Aan de heer Voorzitter van het Rekenhof
De heer F. VANSTAPEL

Betreft : Analyse van de toepassing van de begrotingsspecialiteit per programma.

Mijnheer de Voorzitter,

De aanbevelingen van het Rekenhof kan ik onderschrijven. Er bestaat inderdaad een aanzienlijke kloof tussen de oorspronkelijke ambitie van de invoering van de programmabegroting en de resultaten die in werkelijkheid werden behaald.

Ik heb dan ook een aantal initiatieven ontplooid met het doel enerzijds de Copernicushervorming te begeleiden en anderzijds de invoering van de nieuwe wetgeving voor te bereiden. Een aantal werkgroepen hebben zich, niettegenstaande de drukke werkzaamheden, gebogen over een aantal mogelijke pistes. Op basis van deze discussies kan nu reeds in de begroting 2003 een aanzet gegeven worden voor een opbouwende discussie tussen de Uitvoerende en Wetgevende macht.

Het doel is te komen tot een begroting die :

— onderverdeeld is in programma's, die elk overeenstemmen met de verwezenlijking van een welbepaalde doelstelling;

ANNEXE

Lettre du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale du 22 octobre 2002 (traduction)

À Monsieur le Président de la Cour des comptes
M. F. VANSTAPEL

Objet : Analyse de l'application de la spécialité budgétaire par programme.

Monsieur le Président,

Je puis souscrire aux recommandations émises par la Cour des comptes. Il existe, en effet, un abîme considérable entre l'ambition initiale liée à l'instauration du budget par programme et les résultats obtenus dans la réalité.

J'ai, dès lors, développé plusieurs initiatives dans le but, d'une part, d'accompagner la réforme Copernic et, d'autre part, de préparer l'introduction de la nouvelle législation. Un certain nombre de groupes de travail se sont, en dépit de l'intensité des activités, penchés sur plusieurs pistes possibles. Sur la base de ces discussions, le budget de 2003 permet déjà d'amorcer un débat constructif entre les pouvoirs exécutif et législatif.

Le but est d'aboutir à un budget qui :

— soit réparti en programmes, dont chacun correspond à la concrétisation d'un objectif précis;

— een instrument vormt voor integraal management;

— de machtigings- en controlefunctie van het Parlement versterkt;

— een onderdeel vormt van een optimale begrotingscyclus (opmaak begroting — uitvoering begroting — verantwoording van de begroting.)

De hertekening van de begroting is dan ook gekaderd in de betrachting om de doelmatigheid en de doeltreffendheid van het optreden van de overheid te verbeteren door een beter zicht te geven op de (integrale) kosten van het beleid en het beter onderbouwen van investeringsbeslissingen.

Ik mag stellen dat zowel het Hof als de Regering hetzelfde doel nastreven maar dat er twee spanningsvelden zullen optreden, namelijk :

1. de definitie van het begrip « doelstelling »;

2. de mate waarin het begrip begrotingsspecialiteit geïnterpreteerd wordt.

Rond deze twee punten zou ik de geplande aanpassing van de begroting willen toelichten. Het is daarbij belangrijk te noteren dat binnen de wettelijke perken wordt gebleven, rekening houdend met de huidige (soms te) soepele interpretaties.

1. **Doelstellingen**

De artikelen 12 en 13 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit bepalen duidelijk dat een programma overeenstemt met de verwezenlijking van een welbepaalde doelstelling. In het kader van de Copernicushervorming wordt volgende definitie gegeven van de doelstellingen :

(Algemene) beleidsdoelstelling : effect dat men in de samenleving of organisatie wil bereiken.

De wetstabel zal opgebouwd worden rond de algemene beleidsdoelstellingen. Concreet kan volgende vergelijking gemaakt worden tussen beleidsdoelstelling = programma = einddoel (= wat willen we bereiken).

In de verantwoording dient de nodige effectinformatie gegeven te worden.

Operationele doelstellingen : deze doelstellingen leveren een bijdrage in het bereiken van de algemene beleidsdoelstelling. Volgende vergelijking kan gemaakt worden tussen operationele doelstelling = tussendoel (= activiteit.)

— constitue un instrument de gestion intégrale;

— renforce la fonction d'autorisation et de contrôle du Parlement;

— constitue un élément d'un cycle budgétaire optimal (établissement du budget — exécution du budget — justification du budget.)

La redéfinition du budget s'inscrit, dès lors, dans le cadre de l'effort tendant à améliorer l'efficience et l'efficacité de l'intervention de l'autorité publique en fournissant une meilleure vue (de l'intégralité) des coûts afférents à la politique menée et en étayant mieux les décisions en matière d'investissements.

Je me permets de considérer que tant la Cour que le gouvernement poursuivent un objectif identique, mais que deux champs de tension interviendront, à savoir les suivants :

1. définition de la notion d'objectif;

2. marge d'interprétation de la notion de spécialité budgétaire.

Je souhaiterais commenter l'adaptation prévue du budget en ce qui concerne ces deux points. Il est, à cet égard, important de noter que les limites légales sont respectées, compte tenu des actuelles interprétations (parfois trop) souples.

1. **Objectifs**

Les articles 12 et 13 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat disposent clairement qu'un programme correspond à la réalisation d'un objectif précis. Dans le cadre de la réforme Copernic, la définition suivante est donnée des objectifs :

Objectif politique (général) : effet que l'on souhaite atteindre dans la société ou dans l'organisation.

Le tableau de la loi sera construit autour des objectifs politiques généraux. Concrètement, la comparaison suivante sera effectuée entre l'objectif politique général = programme = objectif final (que souhaite-t-on atteindre ?).

Les informations nécessaires concernant l'effet doivent figurer dans la justification.

Objectifs opérationnels : ces objectifs contribuent à réaliser l'objectif politique général. La comparaison suivante est possible entre l'objectif opérationnel = objectif intermédiaire (= activité.)

Deze doelstellingen worden toegelicht in de verantwoording.

De begroting is zodoende gebaseerd op beleidsdoelstellingen. Een programma (= begrotingsartikel) bevat één algemene beleidsdoelstelling. Deze doelstellingen worden in de verantwoordingen zoveel mogelijk uitgedrukt in meetbare en beïnvloedbare streefwaarden, ze bevatten een aanduiding van de doelgroepen en worden geplaatst tegen een tijdshorizon. Indien deze informatie niet geleverd kan worden moet deze aangeduid worden bij de operationele doelstellingen.

De « overheaddiensten » worden samengebracht in twee programma's (in principe.) Het betreft enerzijds de « diensten van de Minister » (= bepaling van het beleid — strategische keuzes) en anderzijds de « diensten van de Voorzitter » (= voorbereiding beleid en beheer overheidsdienst/staf.)

Concreet toegepast geeft dit :

— *Horizontale FOD's :* deze overheidsdiensten hebben voornamelijk een effect gericht op de organisatie van de federale overheid. Globaal gesteld hebben deze FOD's elk één algemene beleidsdoelstelling en bestaan deze overheidsdiensten uit « *overhead*programma's» en één beleidsprogramma. In dit programma zijn zowel de apparaatsgebonden (bestaansmiddelen) als de programmagebonden kredieten opgenomen (2 afzonderlijke activiteiten kunnen voorkomen.)

— *Verticale FOD's :* deze overheidsdiensten beogen een aantal effecten in de samenleving. Een begroting zal zodoende uit enerzijds overheadprogramma's en anderzijds uit beleidsprogramma's bestaan. Gezien de complexere aard van deze begrotingen kan het aan te raden zijn soms programma's te voorzien die meer in detail gaan.

— *POD's :* afhankelijk van het feit of deze diensten één of meer beleidsdoelstellingen nastreven zullen zij een van de twee modellen volgen.

In de begroting 2003 is deze logica reeds toegepast op de 4 horizontale FOD's. Concreet betekent dit dat de begroting van deze overheidsdiensten er als volgt uitziet :

1. *Twee overheadsafdelingen :* gezien de eigenheid van het politieke beleid en het beleid van het management worden deze twee elementen organisatorisch gescheiden :

— *Organisatieafdeling 01 : beleidsorganen* omvatten de diensten van de minister die er enerzijds op gericht

Ces objectifs sont commentés dans la justification.

Le budget est ainsi basé sur des objectifs politiques. Un programme (= article budgétaire) contient un seul objectif politique général. Ces objectifs sont, dans la mesure du possible, exprimés dans la justification en valeurs cibles mesurables et influençables; ils indiquent les groupes-cibles et sont fixés par rapport à un délai déterminé. Si ces informations ne peuvent être fournies, il faut l'indiquer à propos des objectifs opérationnels.

Les « services généraux » (*overheaddiensten*) sont réunis dans deux programmes (en principe.) Il s'agit, d'une part, des « services du ministre » (= détermination de la politique à mener — choix stratégiques) et, d'autre part, des « services du Président » (= préparation de la politique à mener et gestion du service public/direction.)

Concrètement, cette structure se présente comme suit :

— *SPF (services publics fédéraux) horinzontaux :* ces services publics ont principalement un effet axé sur l'organisation de l'autorité fédérale. Globalement, ces SPF ont chacun un objectif politique général et ils consistent en « programmes généraux » (*overheadprogramma's*) et en un seul programme politique. Ce programme reprend aussi bien les crédits liés à l'appareil (moyens de subsistance) que les crédits liés aux programmes (deux activités distinctes peuvent se présenter.)

— *SPF verticaux :* ces services publics visent la réalisation d'un certain nombre d'effets dans la société. Ainsi, un budget consistera, d'une part, en des programmes généraux et, d'autre part, en des programmes d'action. Eu égard à la nature plus complexe de ces budgets, il pourrait être judicieux de prévoir parfois des programmes plus détaillés.

— *Spp (services publics fédéraux de programmation) :* selon que ces services poursuivent un ou plusieurs objectifs politiques, ils suivent l'un des deux modèles.

Dans le budget 2003, cette logique a déjà été appliquée aux quatre SPF horizontaux. Concrètement, il en résulte que le budget de ces services publics se présente comme suit :

1. *Deux divisions générales :* eu égard à la particularité de l'action politique et de la politique suivie par la direction, ces deux éléments sont séparés au niveau de l'organisation :

— *Division organique 1 : les organes stratégiques* comprennent les services du ministre, qui visent, d'une

zijn het politieke beleid van de minister te ondersteunen en anderzijds toe te zien op de werking van de overheidsdienst. Deze diensten zijn : het secretariaat, de algemene cel (ingeval van vice-premier), de beleidsraad, de auditraad.

De kredieten worden in principe gegroepeerd in één programma, maar er kan rekening worden gehouden met specifieke situaties.

In de verantwoording van het programma dient een inzicht in de organisatie en de taken gegeven te worden.

— *Organisatieafdeling 02 : beheersorganen* omvatten de diensten van de Voorzitter die er enerzijds op gericht zijn het beleid voor te bereiden en anderzijds gericht zijn op het beheer van de overheidsdienst. Deze diensten zijn : het secretariaat van de Voorzitter, de beleidsvoorbereidende cel, de logistiek, sociale dienst, de stafdiensten P&O, B&B, ICT en interne audit. Naargelang van de eigenheid van de overheidsdienst kan dit aangepast worden. De kredieten worden in principe gegroepeerd in één programma zonder opsplitsing in diensten.

Bij de verticale (grote) overheidsdiensten kan overwogen worden meer in detail te gaan.

2. *Operationele afdeling :* de horizontale FOD's zijn organisatiegericht en hebben doorgaans één beleidsdoelstelling, namelijk :

— FOD B&B : voorbereiding, uitwerking en opvolging van de begrotingspolitiek;

— FOD P&O : uittekenen van de globale Personeel & Organisatiestrategie voor de Federale Overheid in haar integraliteit;

— FOD Fedict : instaan voor het definiëren van de strategische opties voor ICT.

— FOD Kanselarij : instaan voor het secretariaat, coördinatie van het regeringswerk en intergouvernementeel overleg.

Rond deze beleidsdoelstelling wordt de organisatieafdeling opgebouwd in één programma. Gezien de relatief geringe omvang van de algemene directies en de sterke interactie van deze diensten is een verdere opsplitsing niet zinvol. Indien nodig worden specifieke

part, à soutenir l'action politique du ministre et, d'autre part, à surveiller le fonctionnement du service public. Ces services sont : le secrétariat, la cellule générale (dans le cas d'un vice-premier ministre), le comité de direction et le conseil d'audit.

En principe, les crédits sont regroupés en un seul programme, mail il peut être tenu compte de situations spécifiques.

La justification du programme doit inclure un aperçu de l'organisation et des tâches.

— *Division organique 2 : les organes de gestion* comprennent les services du Président, qui visent, d'une part, à préparer la politique à suivre et, d'autre part, à gérer le service public. Ces services sont le secrétariat du Président, la cellule stratégique, la logistique, le service social, les services d'encadrement P&O (Personnel & organisation), B&C (Budget & contrôle de gestion), TIC (technologie de l'information et de la communication) et audit interne. Cette structure peut être adaptée en fonction de la particularité du service public. En principe, les crédits sont regroupés dans un seul programme, sans subdivision en services.

Pour les (grands) services publics horizontaux, une présentation plus détaillée pourrait être envisagée.

2. *Division opérationnelle :* les SPF horizontaux sont axés sur l'organisation et ont généralement un seul objectif politique, à savoir :

— SPF Budget et Contrôle de la gestion : préparation, élaboration et suivi de la politique budgétaire;

— SPF Personnel et Organisation : définition de la stratégie globale de personnel et d'organisation pour l'ensemble de l'Etat fédéral;

— SPF Fedict (service public fédéral Technologie de l'information et de la communication) : définition des options stratégiques en matière de TIC (technologie de l'information et de la communication);

— SPF Chancellerie : secrétariat, coordination du travail gouvernemental et concertation intergouvernementale.

La division organique est structurée dans un seul programme autour de cet objectif politique. Eu égard à l'ampleur relativement réduite des directions générales et de la forte interaction de ces services, il ne serait pas rationnel de procéder à une subdivision plus poussée.

programma's opgericht, bijvoorbeeld « externe communicatie » bij de Kanselarij.)

In de verantwoording zal aandacht besteed worden aan de beleidsdoelstellingen, de operationele doelstellingen, de prestaties, de indicatoren, de organisatie, …

3. *Specifieke afdelingen :* elke FOD heeft een aantal opdrachten die niet tot zijn basisopdracht behoren, de daaraan verbonden uitgaven worden in een afzonderlijke afdeling geplaatst in afzonderlijke programma's. Dit geldt bijvoorbeeld voor het interfederaal korps van de Inspectie van Financiën of de vaste nationale cultuurpactcommissie.

De verantwoording heeft tot doel deze opdrachten toe te lichten.

De programma's en de beleidsdoelstellingen worden voldoende ruim gedefinieerd zodat het toewijzen van middelen eenvoudiger en het beleid duidelijker wordt. In de verantwoordingen wordt wel de nodige aandacht besteed aan :

— de missie van de overheidsdienst

— de rol van de overheidsdienst

— de waarden die nagestreefd worden door de overheidsdienst

— de organisatie van de overheidsdienst

— toelichting per organisatieafdeling met aandacht voor :

– de beleidsdoelstelling

– de operationele doelstellingen

– de prestaties en ingezette middelen

– het nagestreefde tijdspad

– indicatoren

Het spreekt vanzelf dat het model voor de horizontale FOD's in de begroting 2003 kadert in een leerproces en zeker niet als definitief beschouwd kan worden. Bepaalde onderdelen dienen verder uitgewerkt te worden of zelfs nog ontwikkeld te worden.

Dit leerproces zal plaatsvinden in een constructief overleg met het Rekenhof en het Parlement. Als concrete oefening zal de begroting van de overheidsdienst

Si nécessaire, des programmes spécifiques seront élaborés, par exemple, en matière de « communication externe » à la Chancellerie.

Dans la justification, il sera prêté attention aux objectifs politiques, aux objectifs opérationnels, aux prestations, aux indicateurs, à l'organisation, etc.

3. *Divisions spécifiques :* chaque SPF est chargé d'un certain nombre de missions ne relevant pas de sa mission de base ; les dépenses y afférentes sont placées dans une division distincte et dans des programmes particuliers. Il en est ainsi, par exemple, du corps interfédéral de l'Inspection des Finances ou de la Commission nationale permanente du pacte culturel.

La justification a pour but de commenter ces missions.

Les programmes et les objectifs politiques sont définis de manière suffisamment large pour que l'attribution des moyens soit simplifiée et la politique menée clarifiée. Dans les justifications, l'attention nécessaire est, néanmoins, portée aux points suivants :

— mission du service public;

— rôle du service public;

— valeurs visées par le service public;

— organisation du service public;

— commentaire par division organique, plus particulièrement concernant les aspects suivants :

– objectif de la politique menée;

– objectifs opérationnels;

– prestations et moyens mis en œuvre;

– calendrier visé;

– indicateurs.

Il va de soi que le modèle pour les SPF horizontaux dans le budget 2003 s'inscrit dans le cadre d'un processus d'apprentissage et ne peut certainement pas être considéré définitif. Certains éléments doivent être mis au point en détail, voire même encore développés.

Ce processus d'apprentissage fera l'objet d'une concertation constructive avec la Cour des comptes et le Parlement. Le budget du SPF Intérieur sera utilisé à ti-

Binnenlandse Zaken gebruikt worden. Zowel de inhoud als de vorm zullen daarbij aan een grondige herdenking worden onderworpen. Pas als de wetgeving in het kader van de CNOC-hervorming in voege is, zal een rustperiode bereikt worden.

2. **Begrotingsspecialiteit**

Momenteel bestaan er inderdaad verschillende begrotingsbijbepalingen (*) waarin afgeweken wordt van de begrotingsspecialiteit. Twee groepen kunnen onderscheiden worden namelijk :

— afwijkingen om een deel van de kredieten (bijvoorbeeld personeelskredieten) binnen een sectie (soms tussen secties) vlot te kunnen beheren.

— Afwijkingen (in principe van tijdelijke aard) te wijten aan reorganisaties.

Door de hertekening van de opdrachten en de overheidsdiensten en een ruimere definitie van de programma's zouden deze afwijkingen op termijn moeten verminderen of dienen er fundamentele oplossingen gevonden te worden.

In de praktijk betreft het vaak bijbepalingen die fungeren voor « in het geval dat ». In de praktijk worden deze afwijkingen slechts beperkt gebruikt behalve voor personeelsuitgaven (zo'n 6 % herverdeling van het globale personeelskrediet).

Een nadere analyse leert :

1. de « *klassiek afwijking op de herverdelingsregels* » inzake personeelskredieten inderdaad *5,2 miljard Belgische frank* beloopt (binnen de secties en binnen en buiten de betrokken programma's);

2. de *specifieke afwijking op de klassieke herverdeling* is in 2001 viermaal toegepast voor een totaal bedrag van *160 miljoen Belgische frank* (15 miljoen Belgische frank had betrekking op personeel.) De federale politie is een buitenbeentje omdat de afwijking gebruikt is voor alle herverdelingen (20 tal bewegingen);

(*) Betreft zo'n 20-tal afwijkingen (soms afwijkingen op afwijkingen), tevens zijn er eveneens een 20-tal afwijkingen op de aanrekeningsregels.

tre d'exercice concret. À cette occasion, tant le contenu que la forme seront repensés en profondeur. Une période de repos n'interviendra que lorsque la législation relative à la réforme proposée par la Commission de normalisation de la comptabilité publique sera entrée en vigueur.

2. **Spécialité budgétaire**

Il existe, en effet, actuellement plusieurs dispositions budgétaires (*) qui dérogent au principe de la spécialité budgétaire. Les deux groupes suivants peuvent être distingués :

— dérogations visant à permettre une gestion plus aisée d'une partie des crédits (par exemple, les crédits de personnel) au sein d'une section (parfois entre sections.)

— Dérogations (en principe, de nature temporaire) dues à des réorganisations.

À la suite de la redéfinition des missions, des services publics et d'une définition plus large des programmes, ces dérogations devraient se réduire à terme ou des solutions fondamentales devraient être trouvées.

Dans la pratique, il s'agit souvent d'adjonctions budgétaires destinées « au cas où. » Dans la pratique, il n'est recouru à ces dérogations que de manière limitée, hormis pour les dépenses de personnel (quelque 6 % de redistribution du crédit global de personnel).

Une analyse plus fouillée révèle ce qui suit :

1. la « *dérogation classique aux règles de reventilation* » en matière de crédits de personnel s'élève, en effet, à *5,2 milliards de francs belges* (au sein des sections ainsi que dans les programmes concernés et en dehors de ceux-ci);

2. *la dérogation spécifique à la reventilation classique* a été appliquée quatre fois en 2001, pour un montant total de *160 milliards de francs belges* (une somme de 15 millions de francs belges se rapportait au personnel.) La police fédérale constitue un cas à part, car il a été recouru à la dérogation pour toutes les reventilations (une vingtaine de mouvements);

(*) Il s'agit d'une vingtaine de dérogations (parfois des dérogations à des dérogations), de même qu'il existe simultanément une vingtaine de dérogations aux règles d'imputation.

3. de inbreuk op de begrotingsspecialiteit via de *transferten* volgend beeld :

2001 in miljoen Belgische frank

Departementen — *Départements*	Transfer naar personeel — *Transfert vers personnel*	Transfer naar andere — *Transfert vers autres*	Transfer van provisies — *Transfert de provisions*	Totaal — *Total*
Premier. — *Premier Ministre*	18,9	21,0		39,9
Justitie. — *Justice*	0,0	30,6		30,6
Binnenlandse Zaken. — *Intérieur*	4,3	130,0	– 114,8	19,5
Buitenlandse Zaken. — *Affaires étrangères*	106,3	632,0	– 1 059,0	– 320,7
Ontwikkelingssamenwerking. — *Coopération internationale*	4,0			4,0
Landsverdediging. — *Défense nationale*	496,0	9,7	– 496,0	9,7
Federale Politie. — *Police fédérale*	215,7	217,9	– 206,2	227,4
Financiën. — *Finances*	735,7	306,8	– 5 694,2	4 651,7
Ambtenarenzaken. — *Fonction publique*	2,8	64,6		67,4
Pensioenen. — *Pensions*		957,2		957,2
Tewerkstelling & Arbeid. — *Emploi & Travail*	50,6	91,6		142,2
Sociale Zaken. — *Affaires sociales*	86,6	2 580,1		2 666,7
Landbouw & Middenstand. — *Agriculture & Classes moyennes*	41,7	462,7		504,4
Economische Zaken. — *Affaires économiques*	11,8	71,7		83,5
Verkeer en Infrastructuur. — *Transport et Infrastructure*	5,8	214,1		219,9
Rijksschuld. — *Dette publique*	0,0	0,0		0,0
Totaal. — *Total*.....	**1 780,2**	**5 790,0**	**– 7 570,2**	**0,0**

De transferten vormen een nuloperatie.

Het betreft opnieuw in belangrijke mate personeelskredieten (1,8 miljard Belgische frank), ongeveer 3 miljard Belgische frank (van 5,8 miljard Belgische frank) betrekking op de sociale zekerheid.

Samengevat kan men stellen dat ongeveer 13 miljard Belgische frank herverdeeld wordt via afwijkingen op de begrotingsspecialiteit (herverdelingen 5,4 miljard Belgische frank en transferten 7,6 miljard Belgische frank) Hiervan heeft 7 miljard Belgische frank betrekking op personeelskredieten en 3 miljard Belgische frank op de sociale bijdragen. De overige afwijkingen (3 miljard Belgische frank) hebben betrekking op uiteenlopende elementen (federale politie neemt een groot deel in.)

3. l'infraction au principe de la spécialité budgétaire par le biais des *transferts* se présente comme suit :

2001 en millions de francs belges

Les transferts constituent une opération blanche.

Il s'agit à nouveau, dans une large mesure, de crédits de personnel (1,8 milliard de francs belges), un montant de quelque 3 milliards de francs belges (sur 5,8 milliards de francs belges) ayant trait à la sécurité sociale.

En résumé, on peut estimer que quelque 13 milliards de francs belges ont été redistribués par le biais de dérogations au principe de la spécialité budgétaire (reventilations à raison de 5,4 milliards de francs belges et transferts à raison de 7,6 milliards de francs belges). Sur ce montant, 7 milliards de francs belges concernent des crédits de personnel et 3 milliards de francs belges les cotisations sociales. Les autres dérogations (3 milliards de francs belges) se rapportent à des éléments divers (la police fédérale y intervient pour une large part.)

Door een betere definiëring van de overheidsdiensten en een continue evaluatie van de nagestreefde doelstellingen en de organisatie zou een deel van deze afwijkingen kunnen verdwijnen. Volgens mij zullen echter « afwijkingen » blijven bestaan. Door de aard van de personeelsuitgaven is het aan te raden steeds een scheiding te houden tussen de personeelsuitgaven en de overige kredieten van de programma's. Door dit gegeven kan de loutere toepassing van artikel 15 aanleiding geven tot moeilijkheden. Een afwijking zal zodoende behouden blijven inzake :

— personeelsuitgaven : deze kredieten worden beschouwd als een enveloppe per FOD en moeten vlot herschikt kunnen worden. De huidige afwijking kan behouden blijven aangezien deze haar nut bewezen heeft;

— indexgebonden uitgaven (grote posten en personeel). In de loop van het jaar is het soms nodig deze kredieten te kunnen verdelen aangezien deze evolutie niet altijd volledig juist in te schatten is. Het huidige systeem van provisies en transfertkoninklijke besluiten geeft mijns inziens geen aanleiding tot fundamentele problemen;

— werkingsuitgaven gebonden aan het personeel (moet nog gedefinieerd worden) : gezien het nagestreefde integrale management een soepel beheer noodzaakt zou een formule gevonden moeten worden om deze gedefinieerde uitgaven (basisallocaties 1201, 1204, 7401 en 7404) eveneens vlot te kunnen herverdelen tussen de verschillende diensten.

In dat kader is er dan ook een nieuwe ruiter 1-01-3, § 3 voorzien die toelaat dat er herverdeeld wordt tussen de bestaansmiddelenartikelen van een sectie.

Besluit

In het begrotingsvoorstel 2003 wordt in de begrotingen van de horizontale FOD's een eerste aanzet gegeven om de programmabegroting gebaseerd op doelstellingen opnieuw centraal te stellen in het begrotingsproces.

Dit proces wordt voortgezet in de volgende jaren en zal een groeipad kennen van 2 à 3 jaar. Bij de verdere ontwikkeling van de procedures zal er naar gestreefd worden de wetgevende macht nauw te betrekken. Hiervoor zal de begroting van de overheidsdienst « Binnenlandse Zaken » als leidraad genomen worden. Een voorbeeldbegroting zal opgesteld worden parallel met

Une meilleure définition des services publics et une évaluation permanente des objectifs poursuivis et de l'organisation devraient amener la disparition d'une partie de ces dérogations. À mon estime, des « dérogations » subsisteront néanmoins. Eu égard à la nature des dépenses de personnel, il serait judicieux de toujours préserver une séparation entre ces dépenses et les autres crédits ouverts dans les programmes. Il en résulte que la simple application de l'article 15 pourrait donner lieu à des difficultés. Une dérogation restera, dès lors, en place en ce qui concerne les points suivants :

— dépenses de personnel : ces crédits font l'objet d'une enveloppe par SPF et doivent pouvoir être redistribués aisément. La dérogation actuelle pourrait être maintenue, puisqu'elle a fait la preuve de son utilité;

— dépenses liés à l'indexation (postes importants et personnel.) Dans le courant de l'année, il est parfois nécessaire de pouvoir ventiler ces crédits, étant donné qu'il n'est pas toujours possible d'évaluer cette évolution d'une matière totalement correcte. Le système actuel de provisions et d'arrêtés royaux de transfert ne suscite, à mon avis, pas de problèmes fondamentaux;

— dépenses de fonctionnement liées au personnel (encore à définir); étant donné que la gestion intégrale poursuivi requiert une gestion souple, il faudrait trouver une formule permettant également de reventiler facilement les dépenses ainsi définies (allocations de base 1201, 1204, 7401 et 7404) entre les différents services.

Dans ce cadre, il est, dès lors, prévu une nouvelle adjonction budgétaire 1-01-3, § 3, permettant de procéder à des reventilations entre les allocations d'une section relatives aux moyens de subsistance.

Conclusion

Dans le projet de budget pour l'année 2003, il est donné, dans les budgets des SPF horizontaux, une première impulsion visant à rendre au budget par programme basé sur les objectifs une position centrale dans le processus budgétaire.

Ce processus sera poursuivi dans les années à venir et connaîtra une croissance de deux à trois ans. Dans le cadre du développement ultérieur des procédures, on s'efforcera d'impliquer étroitement le pouvoir législatif. À cet effet, le budget du service public « Intérieur » servira de fil conducteur. Parallèlement au budget 2003 légal, il sera établi un budget modèle pouvant servir de

de wettelijke begroting 2003 op basis waarvan een fundamentele discussie kan plaatsvinden over onder meer :

— de invulling van de beleidsdoelstellingen en operationele doelstellingen
— de organisatie;
— het detail van de kredieten;
— soepeler regels bijvoorbeeld herverdelingen;

— wijze van verantwoordingen (prestaties, indicatoren, …);
— vormgeving;
— rapportering, …

Op basis van deze discussie zullen in de begroting 2004 een aantal overheidsdiensten hun structuur aanpassen. De keuze dient nog gemaakt te worden of het een éénmalige beweging is of het in golven zal plaatsvinden en in welke mate direct overgegaan wordt. De hervormingen in het kader van de CNOC dienen eveneens geïntegreerd te worden.

DEEL II

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN RIJKSMIDDELENBEGROTING

1. Gedeelten van de opbrengst van aan de gemeenschappen en aan de gewesten toegewezen belastingen (artikelen 14 tot 17)

Berekeningsparameters

De reële groeivoeten van het Bruto Nationaal Inkomen (BNI), die zijn in aanmerking genomen voor de vaststelling van het vermoedelijke bedrag voor 2002 en van het initiële bedrag voor 2003 van de gedeelten van de opbrengst van toegewezen belastingen, werden vastgesteld voor de jaren waarvan de definitieve groeivoet nog niet is gekend, namelijk 2001 en 2002, in strikte toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten ([88]) en van de tussen de federale Staat en de gefedereeerde entiteiten gesloten conventies, met andere woorden op grond van de economische begroting van september 2002.

De regering heeft er voor geopteerd, wat de reële groei van het BNI voor 1999 en 2000 betreft, de percentages te weerhouden, die werden herberekend door het Instituut voor de Nationale Rekeningen in oktober 2002.

([88]) De artikelen 33, § 2, 38, § 3 en 47, § 2.

base à une discussion fondamentale portant, notamment, sur les points suivants :

— Concrétisation des objectifs politiques et des objectifs opérationnels;
— Organisation;
— Détail des crédits;
— Règles plus souples en matière, par exemple, de reventilations;
— Mode de justification (prestations, indicateurs, etc.);
— Mise en forme;
— Rapport, etc.

Sur la base de cette discussion, un certain nombre de services publics adapteront leur structure dans le cadre du budget 2004. Il convient encore de déterminer s'il s'agira d'un mouvement unique ou si l'adaptation s'effectuera en phases et si la mesure dans laquelle la transition sera directe. Il y aura également lieu d'intégrer les réformes découlant de la Commission de normalisation de la comptabilité de l'Etat.

PARTIE II

EXAMEN DU PROJET DE BUDGET DES VOIES ET MOYENS

1. Parties du produit d'impôts attribuées aux communautés et aux régions (articles 14 à 17)

Paramètres de calcul

Les taux de croissance réelle du revenu national brut (RNB), retenus pour la fixation du montant probable pour l'année 2002 et du montant initial pour l'année 2003, des parties attribuées du produit d'impôts, ont été établis pour les années dont le taux définitif n'est pas encore connu, soit 2001 et 2002, en stricte application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions ([88]) et des conventions signées entre l'État fédéral et les entités fédérées, c'est-à-dire sur la base du budget économique de septembre 2002.

Le gouvernement a choisi, en ce qui concerne la croissance réelle du RNB pour les années 1999 et 2000, de retenir les taux recalculés par l'Institut des comptes nationaux en octobre 2002.

([88]) Articles 33, § 2, 38, § 3, et 47, § 2.

De economische begroting, weerhouden voor 2001 en 2002 berust op vroegere gegevens ([89]) dan deze gepubliceerd door het Instituut voor de Nationale Rekeningen in oktober 2002 en in aanmerking genomen voor 1999 en 2000.

De hiernavolgende tabel geeft een overzicht van de groeivoeten van het BNI, zoals deze :

— zijn gepubliceerd in het verslag voor 2001 van de Nationale Bank van België;

— zijn gebaseerd op de ramingen van de economische begroting van september 2002;

— werden herberekend door het Instituut voor de Nationale Rekeningen en gepubliceerd in oktober 2002 door de Nationale Bank via Belgostat;

— en werden in aanmerking genomen door de federale regering.

Le budget économique, retenu pour 2001 et 2002, repose sur des données antérieures ([89]) à celles publiées par l'Institut des comptes nationaux en octobre 2002 et prises en compte pour 1999 et 2000.

Le tableau qui suit présente la série des taux de croissance du RNB, tels que :

— publiés dans le rapport 2001 de la Banque nationale;

— fondés sur les prévisions du budget économique de septembre 2002;

— recalculés par l'Institut des comptes nationaux et publiés en octobre 2002 par la Banque nationale via Belgostat;

— retenus par le gouvernement fédéral.

Groeivoet van het BNI — *Taux de croissance du RNB*	1999	2000	2001	2002	2003
NBB-Verslag 2001. — *BNB Rapport 2001*	2,51 %	2,82 %	0,64 %		
Economische begroting - september 2002. — *Budget économique septembre 2002*.....	2,40 %	2,80 %	1,00 %	0,90 %	2,40 %
NBB Nationale Rekeningen - oktober 2002. — *BNB Comptes nationaux octobre 2003*	2,47 %	2,22 %	0,50 %		
Gehanteerde groeivoeten begroting 2003. — *Taux retenus budget 2003*.....	2,47 %	2,22 %	0,50 %	0,90 %	2,40 %

Negatieve term

De bedragen van de gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting die moeten worden toegewezen aan de gewesten, vastgesteld in artikel 15 van het voorliggende ontwerp, zijn vastgesteld op grond van een « negatieve term » ([90]), die voorlopig ([91]) is geraamd op een

Terme négatif

Les montants des parties du produit de l'impôt des personnes physiques à attribuer aux régions, fixés à l'article 15 du présent projet, sont établis sur la base d'un « terme négatif » ([90]), estimé provisoirement ([91]) à un montant 3 505 050 000 euros, qui tient compte de la

([89]) Te weten een herberekening van de nationale rekeningen van april 2002.

([90]) Artikel 33*bis* van de bovenvermelde bijzondere wet. Deze term vertegenwoordigt voor elk gewest het gemiddelde, uitgedrukt in prijzen van 2002, voor 1999 tot 2001, van de netto-ontvangsten van de belastingen die gewestelijk zijn geworden of volledig aan de gewesten worden geristorneerd.

([91]) Het voorlopige karakter van deze raming wordt in de verantwoordingsstukken zelf onderstreept (Parl. St., Kamer, DOC 50 2080/001, 2002-2003, blz. 196).

([89]) À savoir un recalcul des comptes nationaux du mois d'avril 2002.

([90]) Article 33*bis* de la loi spéciale précitée. Ce terme représente, pour chaque région, la moyenne, exprimée en prix de 2002, pour les années 1999 à 2001, des recettes nettes des impôts devenus régionaux ou ristournés entièrement aux régions.

([91]) Le caractère provisoire de cette estimation est souligné dans les notes justificatives elles-mêmes (Doc. parl. Chambre, DOC 50 2080/001, 2002-2003, p. 196).

bedrag van 3 505 050 000 euro , waarbij rekening wordt gehouden met de vermindering van 8 806 000 euro als gevolg van de herberekening van de negatieve term voor 2002.

Naar aanleiding van het onderzoek van de initiële en de aangepaste begroting voor 2002 ([92]), heeft het Rekenhof zijn opmerkingen geformuleerd met betrekking tot de vestiging, de invordering, de comptabilisering en de regionale herverdeling van de verschillende betrokken belastingen.

Het had gewezen op de belangrijke overschattingen voor de verkeersbelasting en op de geringe verschillen inzake de registratierechten op de overdrachten onder bezwarende titel van onroerende goederen.

Nochtans handhaaft de regering in essentie de ramingen waarop ze zich had gebaseerd naar aanleiding van de aanpassing van de begroting voor 2002.

Wat betreft de registratierechten op de vestiging van een hypotheek op de in België gelegen onroerende goederen en op de gedeeltelijke of gehele verdeling van de in België gelegen onroerende goederen, de overdrachten onder bezwarende titel tussen mede-eigenaars van de gedeelten in onverdeelheid van dergelijke goederen en de omzettingen voorzien in de artikelen 745*quater* en 745*quinquies* van het Burgerlijk Wetboek, zelfs wanneer er geen onverdeeldheid bestaat, alsmede wat betreft de registratierechten op de schenkingen onder levenden van roerende of onroerende goederen, wijst het Rekenhof op het feit dat de voor de vaststelling van de negatieve term in aanmerking genomen bedragen slechts ramingen zijn. Die ramingen worden niet geschraagd door vaststaande comptabele gegevens. Het wijst er tevens op dat de gewestelijke verdeling ervan is gebeurd op basis van de reële in de loop van de eerste zes maanden van 2001 geregistreerde ontvangsten.

Wat het kijk- en luistergeld betreft, herinnert het Rekenhof er aan ([93]) dat het reeds het problematisch karakter van de regionale herverdeling ervan heeft onderstreept, aangezien de opbrengst ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet met zekerheid is gekend. Uit deze vaststelling vloeit voort dat het is aangewezen zich te baseren op de door elke gemeenschap geregistreerde netto-ontvangsten om het in prijzen van 2002 uitgedrukte gemiddelde voor de jaren 1999 tot 2001 van de netto-ontvangsten van het kijk- en luistergeld vast te stellen.

([92]) Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1447/004, blz. 38 tot 40 en DOC 50 1754/002, blz. 28 tot 30.

([93]) Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1447/004, blz. 38 tot 40.

diminution de 8 806 000 euros due au recalcul du terme négatif relatif à l'année 2002.

À l'occasion de l'examen du budget de l'année 2002 initial et ajusté ([92]), la Cour des comptes avait fait part de ses remarques relatives à l'établissement, au recouvrement, à la comptabilisation et à la répartition régionale des différents impôts concernés.

Elle avait relevé des surestimations importantes pour la taxe de circulation et des légères différences en matière de droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles.

Pour l'essentiel, le gouvernement maintient cependant les estimations qu'il avait retenues lors de l'ajustement du budget 2002.

En ce qui concerne les droits d'enregistrement sur la constitution d'hypothèque sur les biens immeubles situés en Belgique et sur les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, les cessions à titre onéreux, entre copropriétaires, de parties indivises de tels biens, et les conversions prévues aux articles 745*quater* et 745*quinquies* du Code civil, même s'il n'y a pas d'indivision, ainsi que les droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles, la Cour souligne le fait que les montants pris en compte pour l'établissement du terme négatif ne sont que des estimations qui ne sont pas étayées par des données comptables certaines et que leur répartition régionale se fait sur la base des recettes réelles enregistrées au cours des six derniers mois de l'année 2001.

Quant à la redevance radio et télévision, le Cour rappelle ([93]) qu'elle a déjà souligné le caractère problématique de sa répartition régionale, dans la mesure où son rendement dans la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas connu avec certitude. Découlant de cette constatation, pour établir la moyenne, exprimée en prix de 2002, pour les années 1999 à 2001, des recettes nettes de cette redevance, il convient de se reporter aux recettes nettes enregistrées par chaque communauté. Les Communautés française et germanophone ayant défini avec

([92]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1447/004, pp. 38-40, et DOC 50 1754/2, pp. 28-30.

([93]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1447/004, pp. 38-40.

Vermits de Franse en de Duitstalige Gemeenschap met het Waals Gewest gecorrigeerde netto-ontvangsten hebben vastgesteld, terwijl de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap deze netto-ontvangsten niet op dezelfde wijze hebben vastgesteld tegenover het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bestaat ten minste een verschil voor dit laatste. Het Rekenhof stelt tevens vast dat de weerhouden bedragen verschillen van de gegevens waarover het beschikt ([94]) en dit ten belope van ongeveer 800 000 euroin het nadeel van de gewesten. Het gaat om ongeveer 2 171 000 euro en 2 000 euro, respectievelijk ten nadele van het Vlaams Gewest en het Waals Gewest en om circa 1 377 000 euro ten voordele van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het zou overigens zijn aangewezen dat de regering uitlegt op grond waarvan ze heeft gehandeld bij de jaarlijkse aanrekening van het eurovignet en bij de regionale herverdeling ervan, vooral omdat de lokalisatiecriteria, vastgesteld door het koninklijk besluit van 8 september 1997 ([95]), niet duidelijk zijn bepaald. De betrokken sommen bedragen 609 miljoen Belgische frank voor 1999 en 370 miljoen Belgische frank voor 2001.

De raming van de negatieve term zal blijven evolueren tot op het ogenblik van de vaststelling ervan naar aanleiding van de aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2003, dit is het ogenblik van de definitieve vaststelling van de aandelen van de belastingen die voor 2002 moeten worden gestort.

Compenserende dotatie voor het kijk- en luistergeld ([96])

De volgende vaststellingen worden gemaakt voor de compenserende dotatie voor het kijk- en luistergeld : een overschatting van respectievelijk ongeveer 2 387 000 euro en 2 000 euro voor de Vlaamse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap en een onderschatting van ongeveer 1 593 000 euro voor de Franse Gemeenschap. Deze verschillen leiden tot het hierboven reeds aangehaalde totaal van 800 000 euro.

([94]) Deze zijn afkomstig van de conventie die op 23 mei 2002 werd gesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Waals Gewest, van de conventie die op 18 juli 2002 werd gesloten tussen de Duitstalige Gemeenschap en het Waals Gewest en van inlichtingen vanwege de diensten van de Vlaamse Gemeenschap en de diensten van de Franse Gemeenschap.

([95]) Koninklijk besluit tot bepaling van het wegennet waarop het eurovignet van toepassing is.

([96]) Artikel 47*bis* van de voormelde bijzondere wet.

la Région wallonne des recettes nettes corrigées alors que les Communautés française et flamande n'ont pas défini ces recettes nettes de la même manière vis-à-vis de la Région de Bruxelles-Capitale, une distorsion existe au moins pour cette dernière. La Cour constate ainsi que les montants retenus diffèrent des données en sa possession ([94]), à concurrence de près de 800 000 d'euros en défaveur des régions : soit environ de 2 171 000 et 2 000 d'euros, respectivement en défaveur de la Région flamande et de la Région wallonne, et près de 1 377 000 d'euros en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par ailleurs, il conviendrait que le gouvernement expose sur quelle base il a procédé à l'imputation annuelle de l'eurovignette, ainsi qu'à sa répartition régionale, étant donné notamment l'indétermination qui entoure les critères de localisation définis par l'arrêté royal du 8 septembre 1997 ([95]). Les sommes concernées s'élèvent à 609 millions de francs belges pour l'année 1999 et à 370 millions de francs pour l'année 2001.

L'évaluation du terme négatif continuera d'évoluer jusqu'à son établissement lors de l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2003, moment de la fixation définitive des quotes-parts d'impôts à verser pour l'année 2002.

Dotation compensatoire pour la redevance radio et télévision ([96])

Les constatations suivantes sont faites pour la dotation compensatoire pour la redevance radio et télévision : une surestimation respective d'environ 2 387 000 et 2 000 d'euros pour les Communauté flamande et Communauté germanophone et une sous-estimation d'environ 1 593 000 d'euros pour la Communauté française. Ces écarts aboutissent à un total de 800 000 d'euros, mentionné ci-avant.

([94]) Celles-ci proviennent de la convention conclue entre la Communauté française et la Région wallonne le 23 mai 2002,de la convention conclue entre la Communauté germanophone et la Région wallonne, le 18 juillet 2002, et d'informations émanant des services de la Communauté flamande et des services de la Communauté française.

([95]) Arrêté royal désignant le réseau routier sur lequel l'eurovignette est applicable.

([96]) Article 47*bis* de la loi spéciale précitée.

2. **Muntfonds**

Zoals het reeds vroeger ([97]) heeft gedaan, stelt het Rekenhof vast dat de raming in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting ([98]) van de storting in de Schatkist van het excedent van de inkomsten op de lasten van het Muntfonds (hetzij 25 miljoen euro) niet overeenstemt met het bedrag van het corresponderende krediet in de begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, gevoegd bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (12 miljoen euro) ([99]).

DEEL III

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemeenheden

1. **Afwijkingen van het principe van de begrotingsspecialiteit**

Het Rekenhof heeft herhaalde malen ([100]) herinnerd aan de fundamentele aard van het principe van de begrotingsspecialiteit voor de naleving van de prerogatieven van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake begrotingsaangelegenheden.

Het stelt in dat verband vast dat artikel 1-01-3, § 3, van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2003 een nieuwe bepaling bevat ([101]) die van aard is de inachtneming van dat principe in ruime mate op de helling te zetten. Die bepaling geeft immers machtiging tot de herverdeling, binnen éénzelfde sectie en uitsluitend

([97]) Cf. de commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 0904/003, blz. 35 en de commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 34).

([98]) Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 18, § 1, artikel 27.01, 1.

([99]) Artikel 41.10.

([100]) Cf. inzonderheid de commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 35-37) en de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de Staatsbegroting voor 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 1833/001). Deel I van het onderhavige verslag is bovendien gewijd aan de analyse van de programmastructuur van de algemene uitgavenbegroting.

([101]) De overeenstemmende paragraaf van het beschikkende gedeelte van de vorige begroting betrof slechts kredieten die waren bestemd om de informatica-uitgaven te dekken (basisallocaties 12.04 en 74.04).

2. **Fonds monétaire**

Comme elle l'a fait précédemment ([97]), la Cour des comptes constate que l'estimation, dans le projet de budget des Voies et Moyens ([98]), du versement au Trésor de l'excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (soit 25 millions d'euros), diffère du montant du crédit correspondant dans le budget du service de l'État à gestion séparée annexé au projet de budget général des dépenses (12 millions d'euros) ([99]).

PARTIE III

EXAMEN DU PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

CHAPITRE I

Généralités

1. **Dérogations au principe de spécialité budgétaire**

La Cour des comptes a rappelé, à de nombreuses occasions ([100]), le caractère fondamental du principe de spécialité pour le respect des prérogatives de la Chambre des représentants en matière budgétaire.

Elle constate, à cet égard, que le projet de budget général des dépenses pour l'année 2003 comporte, dans son article 1-01-3, § 3, une disposition nouvelle ([101]), de nature à remettre en cause, dans une large mesure, le respect de ce principe. Celle-ci vise, en effet, à autoriser la redistribution, uniquement entre elles au sein de

([97]) Cf. ses observations relatives aux projets de budgets initial et ajusté pour l'année 2001 (Doc. parl., Chambre, 2000-2001, DOC 50 0904/003, p. 35, et DOC 50 1204/002, p. 34).

([98]) Titre I, section II, chapitre 18, § 1er, article 27.01, 1.

([99]) Article 41.10.

([100]) Cf. notamment les observations de la Cour des comptes relatives au projet de budget pour l'année 2001 (Doc. parl., Chambre, 2000-2001, DOC 50 0904/003, pp. 35-37) et préfiguration des résultats de l'exécution du budget de la même année (Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 1833/001). La partie I du présent rapport est, en outre, consacrée à l'analyse de la structure par programme du budget général des dépenses.

([101]) Le paragraphe correspondant du dispositif du budget précédent ne portait que sur les crédits destinés à couvrir les dépenses informatiques (allocations de base 12.04 et 74.04).

onder elkaar, van de basisallocaties betreffende de werkingsuitgaven zoals ze in § 1 van datzelfde artikel zijn opgesomd ([102]).

Die bepaling, die wordt toegevoegd aan de talrijke bestaande ([103]) of nieuwe ([104]) afwijkingen (inzonderheid de algemene afwijkingen ([105]) die respectievelijk de herverdeling van het geheel van de kredieten van de secties 17 en 51 binnen die secties mogelijk maken), heeft als doel de regering in de gelegenheid te stellen binnen elke sectie en voor de personeels- en de werkingsuitgaven, het niveau van de wettelijke kredieten die door de Kamer van volksvertegenwoordigers werden toegekend, te wijzigen. Ze wordt gemotiveerd door de zorg aan de voorzitters van de directiecomités van de federale overheidsdiensten een grotere soepelheid toe te kennen om, in het licht van de behoeften, de begrotingsmiddelen waarover ze beschikken, te kunnen aanpassen.

Het Rekenhof is van oordeel dat de begrotingsstructuur, door de toepassing van die bepaling, een belangrijk deel van haar essentie zou verliezen ten aanzien van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit dat voorziet in de uitgavenmachtiging per programma en nog slechts van indicatieve aard zou zijn. Dit zou leiden tot het ter beschikking stellen, per sectie van de begroting en los van de structuur ervan, van enveloppes die geen onderscheid maken inzake personeel ([106]) en werking.

Het Rekenhof onderstreept in dat verband het belang als beheersinstrument van een degelijk opgebouwde programmabegroting waarin de middelen die de Kamer van volksvertegenwoordigers voor de verwezenlijking van elke doelstelling toekent, duidelijk zijn gedefinieerd.

Bovendien heeft het onderhavige ontwerp van wetsbepaling een ruimere draagwijdte inzake de herverdeling van basisallocaties dan die waarin het wetsontwerp

chaque section, des allocations de base concernant les dépenses de fonctionnement, telles qu'énumérées au § 1er du même article ([102]).

Cette disposition, qui s'ajoute aux multiples dérogations existantes ([103]) ou nouvelles ([104]) (en particulier, aux dérogations générales ([105]) permettant respectivement la redistribution de l'ensemble des crédits des sections 17 et 51 au sein de celles-ci), vise à permettre au gouvernement de modifier, au sein de chaque section et pour les dépenses de personnel et de fonctionnement, le niveau des crédits légaux octroyés par programme par la Chambre des représentants. Elle est motivée par le souci d'octroyer aux présidents des comités de directions des services publics fédéraux une plus grande souplesse pour pouvoir réaménager, en fonction des besoins, les moyens budgétaires dont ils disposent.

La Cour des comptes estime que par la mise en œuvre de cette disposition, la structure budgétaire se verrait privée d'une part importante de sa substance, au regard de l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État qui prévoit l'autorisation des dépenses par programmes, et ne revêtirait plus qu'un caractère indicatif. Cela conduirait à la mise à disposition, par section du budget, et indépendamment de la structure de celle-ci, d'enveloppes indistinctes en matière de personnel ([106]) et de fonctionnement.

La Cour souligne, à ce propos, l'importance que revêt, en tant qu'outil de gestion, un budget par programmes adéquatement conçu, dans lequel les moyens accordés par la Chambre des représentants à la réalisation de chaque objectif sont clairement définis.

En outre, la présente disposition légale en projet, a une portée plus large, en matière de redistribution des allocations de base, que celle prévue par le projet de loi

([102]) Het gaat, volgens de verantwoording van die § 1, om de basisallocaties 12.01, 12.04, 12.06, 12.07, 74.01 en 74.04, evenals « diverse basisallocaties » inzake de « andere uitgaven betreffende de werking van de diensten » (7°).

([103]) Die afwijkingen van het principe van de begrotingsspecialiteit betreffen de herverdeling en de overdracht van kredieten (wetsbepalingen 1-01-3, § 2, 1-01-10, 2.02.8, 2.05.2, 2.11.8, 2.11.9, 2.11.1, 12.12.6, 2.15.6, 2.16.22, 2.18.4, 2.18.5 en 2.25.9), de modaliteiten voor aanrekening van de uitgaven (wetsbepalingen 1-01-9, 2.02.4 en 2.13.6), evenals de verdeling van de provisionele kredieten (wetsbepalingen 2.03.2, 2.04.3, 2.04.6 en 2.25.10).

([104]) Wetsbepalingen 2.14.9, 2.23.9, 2.25.12 en 2.44.12.

([105]) Wetsbepalingen 2.17.7 en 2.51.9.

([106]) Via de, al reeds lang bestaande, machtiging tot herverdeling van de basisallocaties 11.03 en 11.04, binnen eenzelfde sectie en uitsluitend onder elkaar (wetsbepaling 1-01-3, § 2).

([102]) Il s'agit, d'après la justification de ce § 1er, des allocations de base 12.01, 12.04, 12.06, 12.07, 74.01 et 74.04, ainsi que d'« allocation de base diverses » concernant les « autres dépenses relatives au fonctionnement des services » (7°).

([103]) Ces dérogations au principe de spécialité concernent la reventilations et le transfert de crédits (articles 1-01-3, § 2, 1-01-10, 2.02.8, 2.05.2, 2.11.8, 2.11.9, 2.11.1, 12.12.6, 2.15.6, 2.16.22, 2.18.4, 2.18.5 et 2.25.9), les modalités d'imputation des dépenses (articles 1-01-9, 2.02.4 et 2.13.6), ainsi que la répartition de crédits provisionnels (2.03.2, 2.04.3, 2.04.6 et 2.25.10).

([104]) Dispositions 2.14.9, 2.23.9, 2.25.12 et 2.44.12.

([105]) Dispositions 2.17.7 et 2.51.9.

([106]) Par le biais de l'autorisation, déjà ancienne, de redistribution des allocations de base 11.03 et 11.04, exclusivement entre elles, au sein de chaque section (article 1-01-3, § 2).

houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat (artikel 52) voorziet; dat artikel legt op dat men binnen de grenzen van de vastleggingskredieten van elk van de programma's en binnen de grenzen van de vereffeningskredieten van elk van de secties van de algemene uitgavenbegroting blijft ([107]).

Tot slot wordt bijkomend opgemerkt dat de algemene aard van de afwijking waarin de nieuwe wetsbepaling 1-01-3, § 3, voorziet, de machtigingen met mindere draagwijdte die de wetsbepalingen 2.12.6, 2.18.5 en 2.25.9 van het ontwerp toekennen, nutteloos maakt.

2. **debetposities van de begrotingsfondsen**

In de algemene uitgavenbegroting komt van jaar tot jaar een groter aantal wetsbepalingen voor die sommige begrotingsfondsen machtigen een debetpositie te vertonen, in afwijking van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. In de huidige ontwerpbegroting hebben die bepalingen betrekking op :

— het Fonds tot uitvoering van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones (wetsbepaling 2.03.3);

— het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium (programma 16.50.3);

— de Pool der parastatalen (wetsbepaling 2.21.5);

— het Fonds voor Overlevingspensioenen (wetsbepaling 2.21.9);

— het Belgisch Europees Sociaal Fonds (wetsbepaling 2.23.6);

— het Fonds Nationaal Instituut voor de Statistiek (wetsbepaling 2.32.8);

— het Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen en van de Preventieprogramma's van de Luchtvaart (wetsbepaling 2.33.5);

— het Fonds ter Financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel (wetsbepaling 2.33.6);

([107]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1870/001, 2001-2002.

portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (article 52), qui impose de rester dans les limites des crédits d'engagement de chacun des programmes et dans les limites des crédits de liquidation de chacune des sections du budget général des dépenses ([107]).

Enfin, et à titre accessoire, il est fait observer que le caractère général de la dérogation prévue par le nouvel article 1-01-3, § 3, rend inutiles les autorisations de portée moindre octroyées par les dispositions 2.12.6, 2.18.5 et 2.25.9 du projet.

2. **Les positions débitrices des fonds budgétaires**

Le budget général des dépenses contient d'année en année un nombre croissant de dispositions légales autorisant certains fonds budgétaires à présenter une position débitrice, en dérogation à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État. Dans le présent projet de budget, ces dispositions concernent :

— le Fonds d'exécution du mécanisme de correction créé lors du transfert d'immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricommunales (disposition 2.03.3);

— le Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense (programme 16.50.3);

— le Pool des parastataux (disposition 2.21.5);

— le Fonds des pensions de survie (disposition 2.21.9);

— le Fonds social européen belge (disposition 2.23.6);

— le Fonds Institut national de statistiques (disposition 2.32.8);

— le Fonds pour le financement et l'amélioration des moyens de contrôle, d'inspection et d'enquête et des programmes de prévention de l'aéronautique (disposition 2.33.5);

— le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles (disposition 2.33.6);

([107]) Doc. Parl. Chambre DOC 50 1870/001, 2001-2002.

— het Fonds voor de Sociale Economie (wetsbepaling 2.44.9);

— het Europees Vluchtelingenfonds (wetsbepaling 2.44.10).

Hoewel geen enkel fundamenteel bezwaar is geopperd tegen het werken met negatieve saldi wanneer dat verantwoord was door vooral technische overwegingen ([108]) of door een tijdelijke ontoereikende stijving bij de opstarting van het fonds ([109]), wijst het Rekenhof er evenwel op dat een jaar na jaar terugkerende debetpositie zou kunnen betekenen dat de techniek van de begrotingsfondsen op inadequate wijze wordt toegepast.

Dat is zeker het geval voor de fondsen die worden gestijfd met middelen komende van de Europese structuurfondsen ([110]) waarvan het bestaan, als wederaanwendingsfondsen, was verantwoord vóór de hervorming van de financiering door voorschotten die de Europese overheden hebben aangenomen. Het huidige stelsel van terugbetaling van de verrichte uitgaven heeft voor gevolg gehad dat de relevantie van het verband dat tot op dat ogenblik bestond tussen de bestemde ontvangsten en de verrichte uitgaven voor een zeer groot deel verloren is gegaan. Het Rekenhof stelt voor dat die uitgaven voortaan zouden worden gedekt door gewone kredieten (niet-gesplitste kredieten), wat naar zijn oordeel de kwaliteit van de aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan de Europese instanties verstrekte informatie niet zou aantasten.

De terugkerende machtigingen tot een debetpositie voor het Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen en van de Preventieprogramma's van de Luchtvaart (wetsbepaling 2.33.5) en voor het Fonds ter Financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel (wetsbepaling 2.33.6) beantwoorden eveneens niet langer aan de logica van de begrotingsfondsen, die voorziet dat de uitgaven van deze fondsen worden gefinancierd door voorheen geïnde ontvangsten.

Voor het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende

([108]) Dat is meer bepaald het geval voor het Fonds voor Overlevingspensioenen en de Pool der parastatalen.

([109]) Dit is in de ontwerpbegroting voor 2003 het geval voor het Fonds tot uitvoering van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones, alsmede wellicht voor het Fonds Nationaal Instituut voor de Statistiek.

([110]) Het Belgisch Europees Sociaal Fonds, het Fonds voor de Sociale Economie en het Europees Vluchtelingenfonds.

— le Fonds d'économie sociale (disposition 2.44.9);

— le Fonds européen pour réfugiés (disposition 2.44.10).

Si aucune objection fondamentale n'a été émise sur le recours aux soldes négatifs lorsqu'ils se justifiaient avant tout par des considérations techniques ([108]) ou par une alimentation insuffisante et temporaire lors de la mise en route du fonds ([109]), la Cour des comptes signale toutefois qu'une situation débitrice, reproduite d'année en année, pourrait traduire une inadéquation du recours à la technique des fonds budgétaires.

C'est assurément le cas des fonds alimentés par des ressources des fonds structurels européens ([110]) dont l'existence, en tant que fonds de remploi, se justifiait avant la réforme du financement par avances, adoptée par les autorités européennes. Le système actuel de remboursement des dépenses exposées a eu pour effet de faire perdre, pour sa plus grande part, la pertinence du lien qui existait jusqu'alors entre recettes affectées et dépenses effectuées. La Cour des comptes suggère que ces dépenses soient désormais supportées par des crédits ordinaires (crédits non dissociés), ce qui, à son estime, ne nuirait pas à l'information fournie tant à la Chambre des représentants qu'aux instances européennes.

De même, les autorisations répétées de position débitrice pour le Fonds pour le financement et l'amélioration des moyens de contrôle, d'inspection et d'enquête et des programmes de prévention de l'aéronautique (disposition 2.33.5) et le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles (disposition 2.33.6) ne répondent pas non plus à la logique des fonds budgétaires qui prévoit que les dépenses de ces fonds sont financées par les recettes antérieurement perçues.

Enfin, pour le Fonds relatif au remploi des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles faisant

([108]) C'est notamment le cas pour le Fonds des pensions de survie et le Pool des parastataux.

([109]) C'est le cas, dans le projet de budget 2003, du Fonds d'exécution du mécanisme de correction créé lors du transfert d'immeubles de l'ancienne gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricommunales ainsi que, probablement, du Fonds Institut national de Statistiques.

([110]) Fonds social européen belge, Fonds d'économie sociale, Fonds européen pour Réfugiés.

goederen die deel uitmaken van het aan de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium ten slotte, kan de eenvoudige vermelding van een negatief saldo in vastleggingsoptiek op het einde van 2003 in de kredietabellen op zich geen afwijking inhouden op de bepalingen van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

HOOFDSTUK II

Secties van de algemene Uitgavenbegroting

Sectie 01

Dotatiën

Artikel 01.33.2

Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het Rekenhof stelt vast dat het bedrag van het krediet, ingeschreven voor de vereffening van de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap (103 118 000 euro) niet strookt met de toepassing van de wet van 31 december 1983 ([111]), zoals die thans bestaat.

Artikel 58*sexies*, § 2, van deze wet voorziet immers dat de met ingang van het begrotingsjaar 2002 toegekende bijkomende middelen worden vastgesteld op basis van een percentage gelijk aan de verhouding van het aantal tot de Duitstalige Gemeenschap behorende leerlingen, vastgesteld voor het schooljaar 2001-2002 ([112]), enerzijds, en het totaal aantal tot de Franse Gemeenschap, de Vlaamse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap behorende leerlingen voor hetzelfde schooljaar, anderzijds. Het krediet van het voorliggende artikel is evenwel vastgelegd door het aantal leerlingen van de Duitstalige Gemeenschap te delen door de som van het aantal leerlingen van de twee andere Gemeenschappen. Daaruit resulteert een positieve afwijking van 28 000 euro.

([111]) Wet tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

([112]) Vastgesteld volgens dezelfde criteria als deze bedoeld in artikel 39, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense, la simple mention d'un solde négatif en engagement à la fin de l'année 2003 dans le tableau des crédits ne peut constituer en soi une dérogation aux dispositions de l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

CHAPITRE II

Sections du Budget général des Dépenses

Section 01

Dotations

Article 01.33.2

Dotation à la Communauté germanophone

La Cour des comptes constate que le montant du crédit inscrit pour le paiement de la dotation à la Communauté germanophone (103 118 000 euros) s'écarte de l'application de la loi du 31 décembre 1983 ([111]) dans son état actuel.

L'article 58*sexies*, § 2, de cette loi prévoit en effet que les moyens supplémentaires accordés à partir de l'année budgétaire 2002 sont fixés sur la base d'un pourcentage égal au rapport entre, d'une part, le nombre d'élèves appartenant à la Communauté germanophone, fixé pour l'année scolaire 2001-2002 ([112]) et, d'autre part, le nombre total des élèves appartenant à la Communauté française, à la Communauté flamande et à la Communauté germanophone pour la même année scolaire. Le crédit du présent article est cependant établi en divisant le nombre d'élèves de la Communauté germanophone par la somme des nombres d'élèves des deux autres communautés. Il en résulte un écart positif de 28 000 euros.

([111]) Loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

([112]) Fixé selon les mêmes critères que ceux visés à l'article 39, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions.

Sectie 03

FOD Budget en Beheerscontrole

Programma 03.04.1 — provisionele kredieten

Onder dit programma wordt een provisioneel krediet van 115 256 000 euro voorzien « bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de sociale programmatie, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, het resultaat van het contradictoir debat over de politiezones en andere diverse ».

Het Rekenhof heeft reeds herhaaldelijk opgemerkt dat het gebruik van de techniek van provisionele kredieten moet worden beperkt tot de gevallen waarin de regering een welbepaald doel nastreeft. Inzonderheid de gebruikte bewoordingen « en andere diverse » in zowel de titel van de basisallocatie als in de overeenstemmende verantwoording laten niet toe duidelijk afgebakende doelstellingen te identificeren. Het Rekenhof is van oordeel dat de nagestreefde doelstellingen preciezer moeten worden geformuleerd.

Section 03

SPF Budget et Contrôle de la Gestion

Programme 03.04.1 — Crédits provisionnels

Un crédit provisionnel de 115 256 000 euros est prévu à ce programme et « destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la programmation sociale, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, du résultat du débat contradictoire sur les zones de police et autres points divers ».

La Cour des comptes a déjà plusieurs fois remarqué que le recours à la technique des crédits provisionnels doit être limité aux cas dans lesquels le gouvernement poursuit un objectif déterminé. L'emploi des mots « et autres points divers » tant dans le libellé de l'allocation de base que dans la justification ne permet pas d'identifier des objectifs clairement définis. Elle estime que les objectifs poursuivis doivent être davantage précisés.

Sectie 05

FOD Informatie- en Communicatietechnologie

Wetsbepaling 2.05.2

Op 17 juli 2001 werd de vzw Egov opgericht door het Federaal Planbureau, het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie en de ministers bevoegd voor Ambtenarenzaken, Economische Zaken en Financiën. Deze vzw heeft als doel haar leden te ondersteunen voor wat hun werkzaamheden inzake informatiebeheer en informatieveiligheid betreft.

Op 28 september 2001 werd de vzw SmalS-MvM.Egov ([113]) ([114]) opgericht door de vzw SmalS-MvM, de vzw Egov en de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken met als doel het uitvoeren van algemene diensten die rechtstreeks het verwezenlijken van de opdrachten van de leden van de vzw ondersteunen.

Section 05

SPF Technologie de l'Information et de la Communication

Disposition legale 2.05.2

Le 17 juillet 2001, le Bureau fédéral du Plan, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et les ministres compétents pour la Fonction publique, les Affaires économiques et les Finances ont créé l'ASBL Egov, qui a pour objet d'assister ses membres dans leurs activités en matière de gestion et de sécurité de l'information.

Le 28 septembre 2001, l'ASBL SmalS-MvM, l'ASBL Egov et le ministre compétent pour la Fonction publique ont créé l'ASBL SmalS -MvM. EGOV ([113]) ([114]) en vue d'exécuter des services généraux de soutien direct à la réalisation des missions des membres de l'ASBL.

([113]) SmalS is de afkorting van *Société de Mécanographie pour l'Application des Lois sociales*.

([114]) MvM is de afkorting van Maatschappij voor Mecanografie ter Toepassing van de Sociale Wetten.

([113]) SmalS est l'abréviation de la Société de mécanographie pour l'application des lois sociales.

([114]) MVM est l'abréviation de « *Maatschappij voor Mecanografie ter Toepassing van de Sociale Wetten* ».

Aangezien de FOD Informatie- en Communicatietechnologie niet meer rechtstreeks een beroep gaat doen op de diensten van de vzw MvM, maar van de vzw Egov moet in deze wetsbepaling de benaming vzw Maatschappij voor Mecanografie (MvM) worden vervangen door vzw Egov.

De benaming van de basisallocatie 03.01.12 20 - Contracten voor het leveren van diensten door de vzw Maatschappij voor Mecanografie (MvM) dient overeenkomstig te worden aangepast.

Sectie 11

Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden

1. **Programma 11.60.1. — Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak**

Het samenwerkingsakkoord van 20 november 2001 tussen de Staat en de gewesten in verband met de tussenkomst van de openbare overheden voor de deelname van de Belgische industrie aan het programma Airbus A380, waaraan de aanwending van de nieuwe Airbusenveloppe was onderworpen, werd door alle betrokken partijen goedgekeurd en werd op 12 september 2002 in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Het heeft betrekking op de nieuwe enveloppe van 152,9 miljoen euro (verdeeld over de sectie 11 en de sectie 32 van de algemene uitgavenbegroting) alsook op het saldo van nagenoeg 42 miljoen euro in verband met de projecten A340-500/600 en A380 waarop het samenwerkingsakkoord van 11 december 2000 betrekking had.

2. **Programma 11.60.2. — Onderzoek-ontwikkeling op internationaal vlak — Overdracht van lasten**

De ordonnanceringskredieten die in het onderhavige programma zijn ingeschreven met het oog op de dekking van de deelname van België aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap ([115]) (130,118 miljoen euro) worden verminderd ten belope van 29 miljoen euro in vergelijking met de begroting voor 2002. Deze vermindering, die in de verantwoordingen die bij de ontwerpbegroting zijn gevoegd, als een bezuinigingsmaatregel wordt voorgesteld, vormt in feite een mechanisme van overdracht van lasten met het oog op een tijdelijke verbetering van het begrotingssaldo. Die ver-

([115]) Basisallocatie 60.22.3512 — Belgische deelname aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap (ESA).

Étant donné que le SPF Technologie de l'information et de la communication, ne recourra plus directement aux services de l'ASBL SmalS, mais bien à ceux de l'ASBL Egov, la dénomination « ASBL SmalS » doit être remplacée par l'« ASBL Egov » dans la disposition légale en cause.

Le libellé de l'allocation de base 03.01.12 20 — Contracts pour la fourniture de service par l'ASBL Société de mécanographie(SmalS) doit être adapté dans ce sens.

Section 11

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

1. **Programme 11.60.1. — Recherche et développement dans le cadre national**

L'accord de coopération du 20 novembre 2001 entre l'État et les régions relatif à l'intervention des pouvoirs publics dans la participation de l'industrie belge au programme AIRBUS A380, auquel était soumise l'utilisation de la nouvelle enveloppe AIRBUS, a été approuvé par l'ensemble des parties concernées et a fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge* du 12 septembre dernier. Il porte sur la nouvelle enveloppe de 152,9 millions d'euros (répartie entre la section 11 et la section 32 du budget général des dépenses) ainsi que sur le solde d'environ 42 millions d'euros relatif aux projets A340-500/600 et A380 sur lesquels portait l'accord de coopération du 11 décembre 2000.

2. **Programme 11.60.2. — Recherche et développement dans le cadre international. Report de charges**

Les crédits d'ordonnancement inscrits au présent programme en vue de couvrir la participation de la Belgique aux activités de l'Agence spatiale européenne ([115]) (130,118 millions d'euros) sont réduits à concurrence de 29 millions d'euros par rapport au budget de l'année 2002. Cette diminution, présentée dans les justifications annexées au projet de budget comme une mesure d'économie, recouvre en fait un mécanisme de report de charges en vue d'améliorer provisoirement le solde budgétaire : cette réduction est couverte en effet par une avance d'un même montant accordée par l'Agence spa-

([115]) Allocation de base 60.22.3512 — Participation belge aux activités de l'Agence Spatiale Européenne (ASE).

mindering wordt immers gedekt door een voorschot van eenzelfde bedrag dat door het Europees Ruimtevaart Agentschap werd toegekend en dat in 2004 aan dat Agentschap zal moeten worden terugbetaald, waardoor meerkosten van naar schatting 350 000 euro ontstaan.

Sectie 12

FOD Justitie

1. **Wetsbepaling 2.12.6**

De wetsbepaling 2.12.6 laat toe dat kredieten voor de werkingskosten inzake het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie door middel van een systeem in eigen beheer ([116]) worden getransfereerd naar het bestaansmiddelenprogramma van de gewone rechtsmachten ([117]). Deze middelen kunnen dan worden aangewend om de operatoren te vergoeden voor de huur van apparatuur uit de private sector waarmee dezelfde doelstellingen worden verwezenlijkt.

Het Rekenhof merkte reeds meermaals op ([118]) dat het wenselijk is kredieten voor eenzelfde doelstelling op te nemen in het daartoe voorziene programma ([119]). In zijn antwoord op de opmerking van het Rekenhof naar aanleiding van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 ([120]) gaf de minister van Begroting te kennen dat de vergoeding van de operatoren, voor de huur van apparatuur uit de private sector ([121]), op vrij korte termijn zou moeten verdwijnen. In zijn antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 ([122]) stipte diezelfde minister aan dat de aanbestedingsprocedure voor het systeem in eigen beheer zou plaatsvinden in december 2001 en dat de ingebruikname ervan enkele maanden later zou kunnen plaatsgrijpen.

([116]) Basisallocatie 56.31.12.01.

([117]) Basisallocatie 56.03.12.40.

([118]) Zie de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 40) en de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 35-36).

([119]) Programma 12.56.3 — Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie.

([120]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 76.

([121]) Basisallocatie 56.03.12.40.

([122]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 149.

tiale européenne, qui devra lui être remboursée en 2004, engendrant un coût supplémentaire évalué à 350 milliers d'euros.

Section 12

SPF Justice

1. **Disposition légale 2.12.6**

La disposition légale 2.12.6 permet de transférer, par le biais d'un système en régie propre, des crédits destinés aux frais de fonctionnement en matière d'écoutes, de prises de connaissance et d'enregistrements de communications et de télécommunications privées ([116]) vers le programme de subsistance des juridictions ordinaires ([117]). Ces moyens peuvent alors être utilisés pour indemniser les opérateurs pour la location d'appareils dans le secteur privé au moyen desquels ces mêmes objectifs sont réalisés.

La Cour des comptes a déjà fait observer ([118]), à plusieurs reprises, qu'il est souhaitable de reprendre les crédits pour un même objectif dans le programme prévu à cet effet ([119]). Dans sa réponse à l'observation de la Cour des comptes formulée à l'occasion du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001([120]), le ministre du Budget a fait savoir que l'indemnité des opérateurs, pour la location d'appareils dans le secteur privé ([121]), devrait disparaître dans un délai assez court. Dans sa réponse aux observations de la Cour des comptes formulées à propos du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002 ([122]), ce même ministre a signalé que la procédure d'adjudication du système en régie propre serait réalisée en décembre 2001 et que sa mise en service pourrait intervenir quelques mois plus tard.

([116]) Allocation de base 56.31.12.01.

([117]) Allocation de base 56.03.12.40.

([118]) Cf. les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, p. 40) et les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/002, pp. 35-36).

([119]) Programme 12.56.3 — Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées.

([120]) Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/002, p. 76.

([121]) Allocation de base 56.03.12.40.

([122]) Doc. parl., Chambre, DOC 50 1447/004, p. 149.

Het Rekenhof stelt vast dat het in 2003 nog gedeeltelijk noodzakelijk zal zijn beroep te doen op private ondernemingen en dat het systeem in eigen beheer blijkbaar nog niet volledig operationeel is.

2. **Programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKO)**

Waar in de aangepaste begroting voor 2002 de werkingskredieten werden verminderd tot een symbolisch bedrag (1 000 euro) ([123]), ter compensatie van kredietverhogingen op andere basisallocaties, worden in de algemene uitgavenbegroting voor 2003 opnieuw de werkings- en investeringskredieten opgenomen die reeds waren voorzien in de begroting voor 2002 ([124]), zonder hiervoor nu een precieze verantwoording te verstrekken.

In de beleidsnota van de minister van Justitie voor het begrotingsjaar 2002 ([125]) werd aangegeven dat het opstarten van het POKO werd doorkruist door de Copernicushervorming en dat, gezien de dringende noodzaak om alvast een observatiecentrum voor problematische delinquenten op te richten, opdracht zal worden gegeven om in ieder geval een dergelijke eenheid op te richten binnen de penitentiaire administratie, en zulks ter realisering van de belangrijkste doelstelling van het POKO.

In zijn antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting voor 2002 stelde de minister van Begroting dat de kredieten voorzien voor het POKO effectief zullen worden aangewend vanaf 2002 ([126]).

Uit de verantwoording bij het ontwerp van begroting voor 2003 kan echter onvoldoende worden opgemaakt wat de stand van zaken is met betrekking tot het opstarten van het POKO.

3. **Programma 12.51.6 — Veiligheidskorps (*nieuw*)**

De verantwoording van het nieuwe programma 12.51.6 — Veiligheidskorps vermeldt enkel dat dit korps van 156 personeelsleden zal instaan voor de overbrenging van gedetineerden van en naar de strafinrich-

([123]) De basisallocaties 51.21.12.01 en 51.21.74.01.

([124]) Basisallocatie 51.21.12.01 : 198 000 euro en basisallocatie 51.21.74.01 : 340 000 euro.

([125]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1448/014, blz. 11.

([126]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 151.

La Cour des comptes constate qu'en 2003, il sera encore, en partie, nécessaire de recourir à des firmes privées et qu'apparemment, le système en régie propre n'est toujours pas entièrement opérationnel.

2. **Programme 12.51.2 — Centre penitentiaire de recherche et d'observation clinique (CEPROC)**

Alors que, dans le budget ajusté pour l'année 2002, les crédits de fonctionnement ont été ramenés à un montant symbolique (1 000 euros) ([123]), en compensation de majorations d'autres allocations de base, dans le budget général des dépenses pour l'année 2003 figurent à nouveau les crédits de fonctionnement et d'investissement prévus dans le budget initial pour l'année 2002 ([124]), sans que, cette fois, une justification précise soit fournie à ce sujet.

Dans sa note de politique générale pour l'année budgétaire 2002 ([125]) le ministre de la Justice a indiqué que le démarrage du CEPROC a été freiné par la réforme Copernic et qu'étant donné l'urgence de la création d'un centre d'observation pour les délinquants à problèmes, consigne sera donnée de créer ce genre d'unité au sein de l'administration pénitentiaire, dans la perspective de la réalisation de l'objectif principal du CEPROC

Dans sa réponse aux observations de la Cour des comptes sur le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, le ministre du Budget a affirmé que les crédits prévus pour le CEPROC seraient effectivement utilisés à partir de 2002 ([126]).

La justification du projet de budget pour l'année 2003 ne fournit cependant pas d'éléments suffisants pour déterminer quelle est la situation en ce qui concerne le démarrage du CEPROC

3. **Programme 12.51.6 — Corps de sécurité (*nouveau*)**

La justification du nouveau programme 12.51.6 — Corps de sécurité mentionne uniquement que ce corps de 156 membres du personnel assurera le transfert des détenus entre les établissements pénitentiaires et les

([123]) Allocations de base 51.21.12.01 et 51.21.74.01.

([124]) Allocation de base 51.21.12.01 : 198 000 euros et allocation de base 51.21.74.01 : 340 000 euros.

([125]) Doc. parl., Chambre, DOC 50 1448/014, p.11.

([126]) Doc. parl., Chambre, DOC 50 1447/004, p. 151.

tingen en de gerechtsgebouwen, het transport naar ziekenhuizen en de ordehandhaving in de hoven en rechtbanken.

Het Rekenhof is van oordeel dat deze verantwoording te summier is om de raming van het krediet (2 303 000 euro) te kunnen beoordelen.

4. **Programma 12.56.0 — Bestaansmiddelenprogramma Gewone Rechtsmachten**

In de verantwoording van de kredieten voor de personeelsuitgaven van de griffies en de parketten ([127]) wordt niet verwezen naar het recent bereikte akkoord met betrekking tot de verhoging van de wedden en het vakantiegeld van het betrokken personeel. Het is dus nog niet duidelijk hoe de daaruit voortvloeiende meeruitgaven dienen te worden gecompenseerd.

In dit bestaansmiddelenprogramma is tevens een krediet voorzien voor de werklastmeting binnen de rechterlijke orde ([128]). Dit krediet wordt evenwel niet nader verantwoord.

5. **Programma 12.62.6 — Arbitrage bouw en huurgeschillen**

Naar aanleiding van het onderzoek van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 heeft het Rekenhof opgemerkt dat het statuut van de daaraan verbonden Verzoeningscommissie ([129]) niet duidelijk is. Indien deze commissie niet behoort tot de sector overheid, is een jaarlijkse subsidiëring via begrotingskredieten met economische classificatie « 3 » aangewezen.

6. **Programma 12.62.7 — Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind (*nieuw*)**

Het is niet duidelijk welk statuut de Nationale Commissie voor de Rechten van het Kind heeft. In het geval dat dit orgaan niet behoort tot de sector overheid is een jaarlijkse subsidiëring via begrotingskredieten met een economische classificatie « 3 » aangewezen.

Bovendien is de verantwoording bij dit programma verward aangezien er, enerzijds, melding wordt gemaakt van een principieel akkoord tussen de verschillende autoriteiten, behalve wat de financiering betreft, en, anbâtiments judiciaires, le transport vers les hôpitaux et le maintien de l'ordre dans les cours et les tribunaux.

La Cour des comptes est d'avis que cette justification est trop sommaire pour pouvoir apprécier l'estimation du crédit (2 303 000 euros).

4. **Programme 12.56.0 — Programme de subsistance Juridictions ordinaires**

La justification des crédits ouverts pour les dépenses de personnel des greffes et des parquets ([127]) ne fait pas référence à l'accord conclu récemment au sujet de l'augmentation des traitements et du pécule de vacances du personnel concerné. Il n'apparaît donc pas encore clairement de quelle manière les dépenses supplémentaires découlant de cet accord seront compensées.

Ce programme de subsistance prévoit également un crédit pour l'analyse de la charge de travail dans l'ordre judiciaire ([128]). Or, ce crédit n'est pas autrement justifié.

5. **Programme 12.62.6 — Arbitrage — Litiges en matière de construction et de location**

À l'occasion de l'examen du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, la Cour des comptes a fait observer que le statut de la Commission de conciliation en la matière ([129]) n'apparaît pas clairement. Si cette commission ne relève pas du secteur public, il serait indiqué de prévoir un subventionnement annuel au moyen de crédits budgétaires ressortissant à la classe 3 de la classification économique.

6. **Programme 12.62.7 — Commission nationale des Droits de l'Enfant (*nouveau*)**

Il n'apparaît pas clairement quel est le statut de la Commission nationale des droits de l'enfant. S'il devait s'agir d'un organe qui ne relève pas du secteur public, il serait judicieux de prévoir un subventionnement annuel au moyen de crédits budgétaires ressortissant à la classe 3 de la classification économique.

En outre, la justification de ce programme est confuse, étant donné que, d'une part, il est fait mention de la conclusion d'un accord de principe entre les différentes autorités, hormis en ce qui concerne le financement,

([127]) Basisallocaties 56.01.11.03 en 56.01.11.04.
([128]) Basisallocatie 56.01.12.39.
([129]) Parl. St., Kamer, DOC 1447/004, blz. 48.

([127]) Allocations de base 56.01.11.03 et 56.01.11.04.
([128]) Allocation de base 56.01.12.39.
([129]) Doc. parl., Chambre, DOC 1447/004, p. 48.

derzijds, de bijdrage van de federale Staat in de financiering van deze commissie toch zonder bijkomende commentaar wordt geraamd.

7. **Staatsdiensten met afzonderlijk beheer — Restaurants en refters**

Het Rekenhof merkt op dat voor de staatsdienst met afzonderlijk beheer — Restaurants en refters geen begroting is toegevoegd als bijlage bij de algemene uitgavenbegroting.

Sectie 15

Internationale Samenwerking

1. **Programma 15.54.22 — Wetenschappelijke instellingen; Basisallocatie 54.22.12.35 — *European Centre for Development Policy Management***

De uitgaven bestemd voor het *European Centre for Development Policy Management* zullen vanaf het begrotingsjaar 2003 worden aangerekend op een basisallocatie met de economische classificatie « 12 ». Dit betekent dat de uitgaven zullen voorvloeien uit een aankoop van niet-duurzame goederen en/of diensten. Voorheen werden deze verrichtingen onder de vorm van een toelage toegekend en aangerekend op een basisallocatie met de economische classificatie « 35 ». Uit de verantwoording blijkt niet waarom deze wijziging nu wordt doorgevoerd.

2. **Activiteitenprogramma 15.54.43 — Informatie, sensibilisering en vorming; Basisallocatie 54.43.33.30 — Kleur bekennen**

Overeenkomstig de verantwoording bij de overeenstemmende basisallocatie ([130]) wordt gesteld dat de technische en pedagogische coördinatie van « Kleur bekennen » in 2003 zou worden gerealiseerd door de Belgische Technische Coöperatie (BTC). Deze taak of opdracht is geen door de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » exclusief aan de BTC opgedragen bevoegdheid ([131]), noch een door de wet op voorstel van de minister exclusief aan de BTC toegewezen bevoegdheid ([132]). Ook in toepassing van artikel 7 van diezelfde wet kan deze taak niet wor-

([130]) Basisallocatie 54.43.33.30.

([131]) Artikel 5 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

([132]) Artikel 6 van voormelde wet.

et que, d'autre part, la contribution de l'État fédéral au financement de cette commission est, néanmoins, estimée sans commentaire particulier.

7. **Service de l'État à gestion séparée — Restaurants et réfectoires**

La Cour des comptes constate qu'aucun budget du service de l'État à gestion séparée — Restaurants et réfectoires n'est joint au budget général des dépenses.

Section 15

Coopération internationale

1. **Programme 15.54.22 — Institutions scientifiques; allocation de base 54.22.12.35 — Centre européen de gestion des politiques de développement**

À partir de l'année 2003, les dépenses destinées au Centre européen de gestion des politiques de développement seront imputées à une allocation de base de la classe « 12 » dans la classification économique. Cela signifie que les dépenses résulteront de l'acquisition de biens et/ou services non durables. Antérieurement, ces opérations, réalisées sous la forme de l'octroi d'un subside, étaient imputées à une allocation de base de la classe « 35 ». La justification n'indique pas clairement la raison de ce changement.

2. **Programme 15.54.43 — Information, sensibilisation et formation; allocation de base 54.43.33.30 — Annoncer la couleur**

Conformément à la justification de l'allocation de base correspondante ([130]), il est précisé que la coordination technique et pédagogique d'« Annoncer la couleur » en 2003 serait réalisée par la Coopération technique belge (CTB). Cette tâche ne constitue pas une compétence exclusivement dévolue à la CTB par la loi portant création de la « Coopération technique belge » ([131]), ni une compétence attribuée exclusivement à la CTB par une loi, sur la proposition du ministre ([132]). Cette tâche ne peut pas davantage être confiée à la CTB en application de l'article 7 de la loi précitée, étant donné

([130]) Allocation de base 54.43.33.30.

([131]) Article 5 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge » sous la forme d'une société de droit public.

([132]) Article 6 de la loi précitée.

den opgedragen aan de BTC aangezien het geen taken in partnerlanden betreft. Derhalve is het Rekenhof van oordeel dat de BTC zonder een wetswijziging niet kan worden belast met de nationale coördinatie van de actie « Kleur bekennen ».

Sectie 16

Landsverdediging

1. **Wetsbepaling 2.16.5.**

De eerste paragraaf van de wetsbepaling 2.16.5 van het voorliggende ontwerp is identiek aan artikel 151 van de programmawet van 2 augustus 2002. Bijgevolg zou deze niet meer moeten worden vermeld in deze ontwerpbegroting. In dit geval zouden in het tweede lid de woorden « in afwijking van het vorige lid » moeten worden vervangen door de woorden « in afwijking van artikel 151 van de programmawet van 2 augustus 2002 ».

2. **Programma 16.50.1. — Schadeloosstelling**

Onder dit programma worden de kredieten gegroepeerd die zijn bestemd voor de vergoeding van de schade die door het ministerie van Landsverdediging aan derden werd berokkend.

In de voorliggende ontwerpbegroting vertegenwoordigen de hiervoor ingeschreven bedragen slechts 1,3 miljoen euro, wat onvoldoende blijkt te zijn gelet op de bedragen die vroeger werden uitbetaald, zoals de onderstaande tabel aantoont.

(in duizend euro)

2001	1 904,5
2000	2 897,1
1999	1 914,6
1998	2 179,2
1997	3 130,7

Het Rekenhof heeft reeds gewezen op de recurrente ontoereikendheid van de kredieten bestemd voor de schadeloosstelling van derden door het ministerie van Landsverdediging. In het verleden hebben die ontoereikende kredieten het ministerie van Landsverdediging soms verschillende maanden lang verhinderd de verplichtingen die uit haar verantwoordelijkheid voortvloeien, na te komen ([133]).

([133]) Voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1994 (Parl. St., Kamer, nr 16, BZ 1995).

qu'il ne s'agit pas de tâches à exécuter dans des pays-partenaires. La Cour des comptes estime dès lors qu'à défaut d'une modification de la loi, la CTB ne peut pas être chargée de la coordination nationale de l'« action Annoncer la couleur ».

Section 16

Ministère de la Défense nationale

1. **Disposition légale 2.16.5.**

Le paragraphe premier de la disposition légale 2.16.5. du présent projet est identique à l'article 151 de la loi-programme du 2 août 2002. Il conviendrait en conséquence de ne plus le reprendre dans le présent projet de budget. Dans ce cas, il conviendrait de remplacer dans le deuxième alinéa les mots « par dérogation au paragraphe précédent » par les mots « en dérogation à l'article 151 de la loi-programme du 2 août 2002 ».

2. **Programme 16.50.1. — Indemnisations**

Sous ce programme sont regroupés les crédits destinés à l'indemnisation des dommages causés par la Défense à des tiers.

Au présent projet de budget, les montants inscrits pour cet objet ne représentent que 1 300 milliers d'euros, ce qui apparaît insuffisant au vu des réalisations antérieures, comme le montre le tableau ci-dessous.

(en milliers d'euros)

2001	1 904,5
2000	2 897,1
1999	1 914,6
1998	2 179,2
1997	3 130,7

La Cour des comptes a déjà souligné l'insuffisance récurrente des crédits destinés à l'indemnisation des tiers par la Défense nationale. Dans le passé, cette insuffisance de crédits a parfois empêché, pendant plusieurs mois, la Défense nationale d'honorer les obligations découlant de sa responsabilité ([133]).

([133]) Préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour 1994 (Doc. Parl. Chambre n° 16, SE 1995).

3. **Programma 16.50.2. — Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur**

Het Rekenhof stelt opnieuw vast ([134]) dat de Kamer van volksvertegenwoordigers niet beschikt over verantwoordingen op basis waarvan ze voldoende precies kan vaststellen op welke manier de aanzienlijke middelen die in dat programma zijn ingeschreven, zullen worden aangewend. Deze toestand is het gevolg van het feit dat de regering de schijf 2003-2007 van het plan voor de investeringen voor defensie en veiligheid (PIDV), waaraan nog steeds wordt gewerkt, nog niet heeft goedgekeurd.

De vastleggingskredieten die op de basisallocatie, bestemd voor de aankoop, de vernieuwing en de modernisering van specifiek militaire middelen ([135]), van het voorliggende ontwerp zijn ingeschreven, worden bovendien sterk verminderd ten opzichte van het vorige jaar (van 1 019,2 miljoen euro naar 515,4 miljoen euro). Het is moeilijk exact de omvang van die vermindering in te schatten rekening houdende met het feit dat geen bevredigende informatie wordt verstrekt over de aankoopplannen in 2003.

Het plan om de nodige betalingskredieten voor de aanzuivering van de schuldvorderingen voortvloeiend uit de vóór 1 januari 2003 ([136]) aangegane verbintenissen te behouden op thesaurierekeningen maakt het bovendien wegens het ontbreken van verantwoordingen voor die rekeningen nog steeds niet mogelijk te beoordelen in hoeverre het totale bedrag van de uitgaven voor de vernieuwing van het militair materieel in overeenstemming is met de ramingen van het Strategisch Plan voor de modernisering van het Belgisch leger 2000-2015, dat in een aanzienlijke stijging van die uitgaven voorziet vanaf 2003 (276,0 miljoen euro) ([137]).

4. **Programma 16.50.3 — Herstructurering van de Krijgsmacht**

Overeenkomstig de programmawet van 19 juli 2001 bevat sectie 16 — Landsverdediging voortaan een begrotingsfonds waarop de ontvangsten worden aangerekend afkomstig van de verkoop van onroerende goederen toevertrouwd aan het beheer van de minister van Lands-

([134]) Zie inzonderheid de commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, 2000-2001, DOC 50 0904/003, blz. 47-48).

([135]) Basisallocatie 50.21.13.74.

([136]) Wetsbepaling 2.16.25 van het voorliggende begrotingsontwerp.

([137]) Het Strategisch Plan voor de modernisering van het Belgisch leger 2000-2015. Concrete voorstellen om in de XXI[e] eeuw te stappen, blz. 75.

3. **Programme 16.50.2. — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure**

La Cour des comptes constate à nouveau ([134]) que la Chambre des représentants ne dispose pas de justifications lui permettant de déterminer avec suffisamment de précision l'usage qui sera fait des moyens importants inscrits dans ce programme. Cette situation découle de l'absence d'approbation, par le gouvernement, de la tranche 2003-2007 du plan d'investissement pour la défense et la sécurité (PIDS), toujours en cours d'élaboration.

Par ailleurs, les crédits d'engagement inscrits dans le présent projet à l'allocation de base destinée à l'acquisition, le renouvellement et la modernisation des moyens spécifiquement militaires ([135]) sont réduits de manière importante par rapport à l'année précédente (de 1 019,2 millions d'euros à 515,4 millions d'euros). Il est difficile d'évaluer l'ampleur exacte de cette réduction compte tenu du fait qu'aucune information satisfaisante n'est fournie sur les perspectives d'acquisition en 2003.

En outre, le projet de maintenir sur des comptes de trésorerie les moyens de paiement nécessaires à l'apurement des créances résultant d'obligations contractées avant le 1[er] janvier 2003 ([136]) ne permet pas, en raison de l'absence de justifications pour ces comptes, d'apprécier la mesure dans laquelle le montant total des dépenses pour le renouvellement du matériel militaire est conforme aux prévisions du plan stratégique pour la modernisation de l'armée belge 2000-2015, qui prévoit une augmentation importante de celles-ci à partir de l'année 2003 (276,0 millions d'euros) ([137]).

4. **Programme 16.50.3 — Restructuration des forces armées**

Conformément à la loi-programme du 19 juillet 2001, la section 16 — Défense contient désormais un fonds budgétaire au profit duquel sont imputées les recettes provenant de l'aliénation des biens immeubles confiés à la gestion du ministre de la Défense et à charge duquel

([134]) Voir notamment les commentaires relatifs au projet de budget pour l'année budgétaire 2001 (Doc. parl. Chambre, DOC 904/003-2000-2001, pp. 47-48).

([135]) Allocation de base 50.21.13.74.

([136]) Disposition légale 2.16.25 du présent projet de loi.

([137]) Le plan stratégique pour la modernisation de l'armée belge 2000-2015. Des propositions concrètes pour entrer dans le XXI[e] siècle, p. 75.

verdediging en ten laste waarvan de heraanwending ervan als uitgaven worden ingeschreven. Deze bepaling geeft inzonderheid gevolg aan de opmerkingen van het Rekenhof en vermeldt in de algemene uitgavenbegroting terug verrichtingen die tot dan waren gedebudgetteerd door gebruikmaking van orderekeningen van de Thesaurie.

Om redenen van administratieve organisatie bepaalt de wetsbepaling 2.16.25, eerste lid, van het voorliggende begrotingsontwerp dat, in afwijking van de bovenvermelde programmawet, enkel de op de overeenstemmende orderekening van de Thesaurie ingeschreven middelen waarvoor op 31 december 2001 geen vastlegging is gebeurd, moeten worden overgedragen naar het begrotingsfonds ingeschreven op programma 16.50.3.

Uit de begrotingstabellen blijkt echter dat met die overdracht geen rekening werd gehouden bij het opstellen van de financiële toestand van het begrotingsfonds aangezien het saldo ervan op 1 januari 2003 nul bedraagt. Dat nulsaldo veronderstelt eveneens dat de in 2002 voor dat fonds geplande ontvangsten (9,867 miljoen euro) niet in de loop van datzelfde jaar zullen worden gerealiseerd.

Het Rekenhof onderstreept bovendien dat de ontwerpbegroting voorziet dat de op dat fonds beschikbare middelen ten belope van 4,9 miljoen euro voor vastleggingen en van 0,198 miljoen euro voor ordonnanceringen kunnen worden gebruikt. Het herinnert eraan dat een uitgave krachtens artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit niet mag worden uitgevoerd als de beschikbare middelen van het Fonds ontoereikend zijn, wat het geval zou moeten zijn, gelet op de begrotingstabellen, daar in de algemene uitgavenbegroting in geen ontvangst is voorzien.

De nog op de orderekening van de Thesaurie ingeschreven middelen dienden dus naar het begrotingsfonds te worden overgedragen en de algemene uitgavenbegroting diende een raming van de in de loop van het begrotingsjaar verwachte ontvangsten te vermelden.

Deze aanbeveling geldt eveneens voor het begrotingsfonds in verband met de opbrengst van de verkoop van overtollig materieel, waarvoor het saldo op 1 januari 2003 in de begrotingstabellen eveneens nul bedraagt, alsook voor het Fonds voor prestaties tegen betaling.

le réemploi de celles-ci est inscrit en dépenses. Cette disposition a notamment pour objet de faire suite aux remarques de la Cour des comptes et de réintégrer dans le budget général des dépenses des opérations qui, jusqu'alors, avaient été débudgétisées par le recours à des comptes d'ordre de trésorerie.

Pour des motifs d'organisation administrative, l'article 2.16.25, alinéa 1er, du présent projet de loi prévoit qu'en dérogation avec la loi-programme précitée, seuls les moyens inscrits sur le compte d'ordre de trésorerie correspondant et pour lesquels aucun engagement n'a été pris au 31 décembre 2001 doivent être transférés au fonds budgétaire inscrit au programme 16.50.3.

Toutefois, les tableaux budgétaires révèlent que ce transfert n'a pas été pris en compte dans l'établissement de la situation financière du fonds budgétaire puisque son solde au 1er janvier 2003 est égal à zéro. Ce solde nul suppose également que les recettes prévues en 2002 (9 867 milliers d'euros) au bénéfice de ce fonds ne seront pas réalisées au cours de cette même année.

La Cour des comptes souligne en outre que le projet de budget prévoit que les moyens disponibles sur ce fonds peuvent être utilisés à concurrence de 4,9 millions d'euros en engagement et de 198 milliers d'euros en ordonnancement. Elle rappelle qu'en vertu de l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, une dépense ne peut être exécutée si les moyens disponibles du fonds sont insuffisants, ce qui devrait être le cas, au regard des tableaux budgétaires, aucune recette n'étant prévue dans le budget général des dépenses.

Il convient donc que les moyens encore inscrits sur le compte d'ordre de trésorerie soient transférés au fonds budgétaire et que le budget général des dépenses contienne une estimation des recettes attendues en cours d'année budgétaire.

Cette recommandation s'applique également au fonds budgétaire consacré au produit de la vente de matériel excédentaire, pour lequel le solde au 1er janvier 2003 est lui aussi égal à zéro dans les tableaux budgétaires, ainsi qu'au fonds pour prestations contre payement.

Sectie 17

Federale Politie en Geïntegreerde Werking

Programma 17.90.1 — Federale dotatie

Programma 17.90.1 werd opgericht voor de aanrekening van de federale dotatie, die door de Staat aan de politiezones is verschuldigd krachtens artikel 41 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. Het Rekenhof is van oordeel dat de vaststelling van de werkelijke kost van de politiehervorming in het voorliggende ontwerp moeilijker is geworden door de bijkomende debudgettering van een gedeelte van de verschuldigde bedragen.

De kredieten van het programma hielden inderdaad tot op heden de nodige middelen in voor de toekenning van een gedeelte van de « sociale dotatie » ([138]). Deze laatste bestaat uit een federale toelage, die aan de politiezones is toegekend ter compensatie van de bijkomende sociale lasten die deze moeten dragen als gevolg van de overheveling van 7 539 rijkswachters van de territoriale brigades naar de lokale politiezones ([139]).

Naar aanleiding van zijn onderzoek van het ontwerp van aangepaste begroting voor 2001 ([140]) had het Rekenhof reeds melding gemaakt van de opeenvolgende debudgetteringen van gedeelten van de dotatie met betrekking tot de opbrengst van de loonmatiging.

In de begroting voor 2003 wordt de totaliteit van de sociale dotatie, die 94 369 000 euro zou bedragen uit de begroting gelicht en overgeheveld naar de Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ-PPO) in de vorm van een directe affectatie van een gedeelte van de BTW-ontvangsten (alternatieve financiering ([141])) ([142]). Het Rekenhof wijst er in dit verband op dat deze som een

([138]) Basisallocatie 90.11.43.02.

([139]) Het principe van deze sociale dotatie werd voor 2002 vastgesteld door het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning aan de politiezones voor het jaar 2002 van de federale toelage ter compensatie van de sociale bijdragen van sommige personeelsleden van de lokale politiekorpsen. Een gedeelte van de principes waarop deze dotatie is gesteund werd hernomen in de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid (artikelen 10 tot 16).

([140]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 39 en 40.

([141]) Cf. eveneens het deel van dit verslag betreffende de begroting van de sociale zekerheid.

([142]) Cf. de verantwoording van het ontwerp van begroting (Parl. St., Kamer, DOC 50 2081/015, blz. 814 en 815).

Section 17

Police fédérale et Fonctionnement intégré

Programme 17.90.1 — Dotation fédérale

Le programme 17.90.1 a été créé pour imputer la dotation fédérale due par l'État aux zones de police en vertu de l'article 41 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée structuré à deux niveaux. La Cour des comptes estime que la détermination du coût réel de la réforme des polices est rendue plus difficile, dans le présent projet, par la débudgétisation supplémentaire d'une partie des sommes dues.

Les crédits du programme comprenaient, en effet, jusqu'à présent, les moyens nécessaires à l'octroi d'une partie de la « dotation sociale » ([138]). Cette dernière consiste en une subvention fédérale accordée aux zones de police en compensation des charges sociales supplémentaires que celles-ci doivent supporter suite au transfert de 7 539 gendarmes des brigades territoriales aux zones de police locale ([139]).

À l'occasion de son examen du projet d'ajustement du budget de l'année 2001 ([140]), la Cour des comptes avait déjà signalé les débudgétisations successives des parties de la dotation relatives au produit de la modération salariale.

Dans le budget 2003, la totalité de la dotation sociale, qui s'élèverait à 94.369 milliers d'euros, se trouve soustraite au budget et transférée à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL), sous la forme d'une affectation directe d'une partie des recettes de la TVA (financement alternatif ([141])) ([142]). La Cour signale, à cet égard, que cette somme pourrait inclure une intervention de l'État fédéral

([138]) Allocation de base 90.11.43.02.

([139]) Le principe de cette dotation sociale a été défini pour l'année 2002 par l'arrêté royal du 24 décembre 2001 portant octroi aux zones de police de la subvention fédérale en compensation des cotisations sociales de certains membres du personnel des corps de la police locale. Une partie des principes fondant cette dotation ont été repris dans la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale (articles 10 à 16).

([140]) Doc. parl., Chambre, 2000-2001, DOC 50 1204/002, pp. 39-40.

([141]) Cf. également la partie du présent rapport consacrée au budget de la sécurité sociale.

([142]) Cf. notes justificatives du projet de budget (Doc. parl., Chambre, 2002-2003, DOC 50 2081/015, pp. 814-815).

tussenkomst van de federale Staat ten gunste van de politiezones zou kunnen omvatten voor het dekken van de supplementaire lasten die voortvloeien uit de storting aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie van de patronale bijdragen voor de personeelsleden van de Rijkswacht die werden overgeheveld naar de lokale politiezones, alhoewel geen bepaling van de wet van 6 mei 2002 in de toekenning van een dergelijke toelage voorziet.

Het Rekenhof onderstreept bovendien dat deze debudgettering bovenop komt bij deze inzake de financiering van de veiligheidscontracten, die een aanvang nam in 2001 en die in 2003 een bedrag van 40,9 miljoen euro zou vertegenwoordigen ([143]), bij deze die overeenkomt met de toekenning van diverse sociale voordelen waarop was gewezen naar aanleiding van de aanpassing van de begroting voor 2002 ([144]) ter grootte van ongeveer 10 miljoen euro, alsmede — met ingang van 2003 ([145]) — bij deze van de federale patronale bijdragen aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (die op ongeveer 81 miljoen euro zou zijn geraamd).

Indien het, zoals dat in het verleden het geval was, in de bedoeling van de regering ligt het geheel of een gedeelte van deze vermeerderingen van de alternatieve financiering te compenseren door een vermindering van de globale Staatstoelage aan de sociale zekerheid, legt het Rekenhof tenslotte de nadruk op het feit dat de vroeger door de sociale dotatie gedragen kosten (dit is een niet te verwaarlozen gedeelte van de globale kost van de politiehervorming) uiteindelijk voor een overeenstemmend bedrag zouden worden gedragen door de sociale zekerheid, aangezien de uitgevoerde compensatie tussen de vermeerdering van de alternatieve financiering en de vermindering van de toelage niet zou toelaten deze bijkomende uitgaven voor de RSZ-PPO te dekken.

([143]) Cf. de opmerkingen van het Rekenhof betreffende de aangepaste begroting voor 2001 (*op. cit.*).

([144]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1754/2, blz. 38.

([145]) Artikel 41 van de voormelde wet van 6 mei 2002 preciseert inderdaad dat geen persoonlijke of patronale bijdrage aan het Fonds zal zijn verschuldigd gedurende een overgangsperiode tussen 1 april 2001 en 31 december 2002 (cf. de opmerkingen van het Rekenhof met betrekking tot de sectie 21 van het ontwerp van aangepaste begroting voor 2002, *op. cit.*, blz. 39 en 40).

en faveur des zones de police pour couvrir la charge supplémentaire qui résulte du versement, au Fonds des pensions de la police intégrée, des cotisations patronales afférentes aux membres du personnel de la gendarmerie transférés aux zones locales de police, bien qu'aucune des dispositions de la loi du 6 mai 2002 ne prévoie l'octroi d'une telle subvention.

La Cour souligne, en outre, que cette débudgétisation s'ajoute à celle du financement des contrats de sécurité, initiée en 2001 et qui représenterait en 2003 un montant de 40,9 millions d'euros ([143]), à celle correspondant à l'octroi de divers avantages sociaux, signalée à propos de l'ajustement du budget 2002 ([144]) et de l'ordre de 10 millions d'euros, ainsi qu'à partir de 2003 ([145]), à celle des cotisations patronales fédérales au Fonds des pensions de la police intégrée (qui serait estimée à environ 81 millions d'euros).

Enfin, la Cour des comptes insiste sur le fait que si l'intention du gouvernement est, comme cela a été le cas par le passé, de compenser tout ou partie de ces augmentations du financement alternatif par une diminution de la subvention globale de l'État à la sécurité sociale, les coûts auparavant supportés par la dotation sociale (soit une part non négligeable du coût total de la réforme des polices) se trouveraient alors supportés in fine, à due concurrence, par la sécurité sociale, étant donné que la compensation opérée entre l'augmentation du financement alternatif et la diminution de la subvention ne permettrait pas de couvrir ces dépenses supplémentaires pour l'ONSS-APL.

([143]) Cf. les observations de la Cour des comptes relatives au projet d'ajustement du budget 2001 (*op. cit.*).

([144]) Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1754/2, p. 38.

([145]) L'article 41 de la loi précitée du 6 mai 2002 précise, en effet, qu'aucune cotisation personnelle ni patronale ne sera due au Fonds durant une période transitoire comprise entre le 1er avril 2001 et le 31 décembre 2002 (cf. les remarques de la Cour des comptes relative à la section 21 du projet de budget ajusté pour l'année 2002, *op. cit.*, pp 39-40).

Sectie 19

Regie der Gebouwen

Ontvangsten en uitgaven van de Regie der Gebouwen

In de wetsbepaling 2.19.1 worden de ontvangsten van de Regie der Gebouwen op 472,5 miljoen euro en de uitgaven op 651,8 miljoen euro geraamd. Ten opzichte van de aangepaste begroting voor 2002 zijn deze kredieten sterk gedaald ([146]). Zoals het Rekenhof vorig jaar reeds opmerkte waren de kredieten voor de uitgaven ook in 2002 al verminderd ([147]). Het tekort tussen de uitgaven en de ontvangsten (179,3 miljoen euro) wordt aangezuiverd door overgedragen kredieten (4 miljoen euro) en voornamelijk door de verkoop van Staatspatrimonium in 2001 en 2002 (175,3 miljoen euro).

Van de verkopen die in 2001 werden gerealiseerd, behield de Regie der Gebouwen 91,3 miljoen euro. Een gedeelte van dit bedrag werd aangewend in 2002. Op 19 juli 2002 en op 23 oktober 2002 heeft de ministerraad telkens een lijst van te verkopen gebouwen goedgekeurd om het vooropgestelde bedrag van 273 miljoen euro voor de Schatkist te bereiken. Een gedeelte hiervan zal door de Regie der Gebouwen kunnen worden aangewend. Tot begin november 2002 werden nog geen gebouwen verkocht die de Regie beheert. Het is derhalve niet zeker dat het laatst vermelde bedrag zal worden behaald en dat de verkopen nog in 2002 zullen geschieden. De Regie heeft dus geen zekerheid dat het tijdig over deze ontvangsten zal kunnen beschikken.

Op de lijsten van te verkopen gebouwen zijn onder meer drie gebouwen opgenomen die door de federale overheid in 1996 werden ingebracht in het kapitaal van de NV SOPIMA. Deze gebouwen moeten dan ook door de NV SOPIMA worden verkocht. Het is echter niet duidelijk hoe de opbrengst van de verkoop van deze laatste gebouwen zal worden geboekt in de rekeningen van de federale overheid.

([146]) De ontvangsten dalen van 745,9 miljoen euro in de aangepaste begroting van 2002 naar 472,5 miljoen euro voor 2003. De uitgaven dalen van 880,6 miljoen euro in de aangepaste begroting van 2002 naar 651,8 miljoen euro voor 2003.

([147]) Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, 2001-2002, blz. 56-57.

Section 19

Régie des Bâtiments

Recettes et depenses de la Régie des Bâtiments

La disposition légale 2.19.1 estime les recettes de la Régie des Bâtiments à 472,5 millions d'euros et ses dépenses à 651,8 millions d'euros. Par rapport au budget ajusté pour 2002, il en résulte une forte diminution des crédits ([146]). Comme la Cour des comptes l'a déjà fait observer l'année précédente, les crédits de dépenses avaient également été réduits en 2002 ([147]). La différence entre les dépenses et les recettes (179,3 millions d'euros) sera compensée par un transfert de crédits (4 millions d'euros) et surtout par le produit de la vente du patrimoine de l'État en 2001 et 2002 (175,3 millions d'euros).

La Régie des Bâtiments a conservé 91,3 millions d'euros sur le produit des ventes réalisées en 2001. Une partie de ce montant a été utilisée en 2002. Les 19 juillet et 23 octobre 2002, le Conseil des ministres a approuvé deux listes d'immeubles dont la vente devait permettre au Trésor d'atteindre le montant estimé de 273 millions d'euros. La Régie des Bâtiments pourra utiliser une partie de cette somme. Au début de novembre 2002, aucun immeuble géré par la Régie n'a encore été vendu. Il n'est, dès lors, pas certain que le montant cité en dernier lieu sera atteint et que les ventes auront encore lieu en 2002. La Régie n'a donc pas l'assurance de pouvoir disposer de ces recettes en temps voulu.

Sur les listes précitées figurent notamment trois immeubles que l'État fédéral a apportés en 1996 dans le capital de la SA SOPIMA. Ces immeubles doivent donc être vendus par celle-ci. Il n'apparaît cependant pas clairement comment le produit de la vente de ces derniers immeubles sera comptabilisé dans les comptes de l'État fédéral.

([146]) Les recettes sont ramenées de 745,9 millions d'euros dans le budget ajusté pour 2002 à 472,5 millions d'euros pour 2003. Les dépenses sont ramenées de 880,6 millions d'euros dans le budget ajusté pour 2002 à 651,8 millions d'euros pour 2003.

([147]) Doc. parl., Chambre, DOC 50 1447/004, 2001-2002, pp. 56-57.

Sectie 21

Pensioenen

Programma 21.51.1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties; basisallocatie 51.16.11.21 — Aandeel van de federale Staat in de responsabiliseringsbijdrage inzake rustpensioenen

Bij de staatshervorming van 1989 verkoos de federale overheid de pensioenlast te dragen van de ambtenaren die naar de gedefedereerde entiteiten werden getransfereerd.

In 1994 herzag de federale overheid haar beslissing. Ze wenste voortaan van de gedefedereerde entiteiten een bijdrage in de financiering van hun ambtenarenpensioenen. Sommige gefedereerde entiteiten betalen immers hogere wedden en werven meer personeel aan dan anderen, waardoor ze op termijn de pensioenlast van de federale overheid ook meer bezwaren.

De bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage ([148]) ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector verplicht de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten met ingang van 1 januari 1994 een responsabiliseringsbijdrage inzake rustpensioenen te betalen. De opbrengst wordt ieder jaar gestort in het Fonds voor Overlevingspensioenen.

Thans wijzen alle prognoses evenwel op een gevoelige toename van de uitgaven voor ambtenarenpensioenen. Daarom wil de federale overheid dat de entiteiten meer meebetalen voor de pensioenen en opteert ze voor de afschaffing van de responsabiliseringsformule en de invoering van een gelijke bijdrage voor alle gemeenschappen en gewesten.

Het Rekenhof wenst er thans op te wijzen, dat, net als de vorige jaren, het ontwerp van begroting anticipeert op deze in het vooruitzicht gestelde nieuwe regeling door geen kredieten meer op te nemen onder de basisallocatie 51.16.11.21.

([148]) De wet « responsabiliseert » omdat gemeenschappen en gewesten die hun personeelsuitgaven sterker laten stijgen dan gemiddeld een hogere bijdrage moeten betalen. Gemeenschappen en gewesten die hun personeelsuitgaven daarentegen beperken, worden met lagere bijdragen aangemoedigd.

Section 21

Pensions

Programme 21.51.1 — Pensions et prestations assimilées; Allocation de base 51.16.11.21 — Part de l'État fédéral dans la contribution de responsabilisation en matière de pensions de retraite

Lors de la réforme de l'État de 1989, l'État fédéral avait décidé de supporter la charge des pensions des fonctionnaires transférés aux entités fédérées.

En 1994, l'État fédéral a revu sa décision et souhaité que les entités fédérées apportent dorénavant une contribution au financement des pensions de leurs fonctionnaires. Certaines entités fédérées offrent, en effet, des traitements plus élevés et recrutent davantage de personnel que d'autres entités et, par conséquent, alourdissent, à terme, la charge des pensions de l'État fédéral.

La loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilité ([148]) à la charge de certains employeurs du secteur public oblige l'État fédéral, les communautés et les régions à payer, depuis le 1er janvier 1994, une contribution de responsabilisation en matière de pensions de retraite. Le produit est versé chaque année au Fonds des pensions de survie.

Actuellement, toutes les prévisions indiquent, toutefois, une augmentation sensible des dépenses relatives aux pensions des fonctionnaires. C'est pourquoi l'État fédéral souhaite que les entités fédérées contribuent davantage aux pensions et opte pour la suppression de la formule de responsabilisation et l'introduction d'une contribution égale pour toutes les communautés et régions.

La Cour des comptes souligne que, comme pour les années précédentes, le projet du budget, en ne reprenant plus de crédits sous l'allocation de base 51.16.11.21, anticipe cette nouvelle réglementation envisagée.

([148]) La loi « responsabilise », en ce sens que les communautés et les régions qui laissent leurs dépenses en matière de personnel croître au-delà de la moyenne doivent payer une contribution plus élevée. En revanche, les communautés et les régions qui maîtrisent leurs dépenses en matière de personnel sont encouragées à le faire par le biais de contributions moins élevées.

Sectie 24

FOD Sociale zekerheid

Programma 24.56.1 — *Research & Development*

De wetsbepaling 2.24.5 laat toe in het voornoemde programma, binnen de perken van de betrokken basisallocaties, subsidies te verlenen ter aanmoediging van initiatieven genomen in het kader van de sociale geneeskunde.

Het voornoemde programma telt slechts één basisallocatie, namelijk 56.10.12.01 — Werkingskosten, studies, onderzoek sociaal-politieke doeleinden.

Volgens de toelichting bij de begroting worden hiermee de studies bedoeld, die het beleid inzake sociale zekerheid moeten ondersteunen (kwaliteit van het leven na 65 jaar, sociale zekerheid in Europa, …), alsook de valorisatie van de onderzoeksresultaten op seminaries.

De studies en de onderzoeken worden gegund bij toepassing van de reglementering inzake overheidsopdrachten, waardoor de inschrijving van een facultatieve toelage hier overbodig lijkt, gezien het totaal uiteenlopende kenmerk van beide juridische procedés.

De bestaansreden van voornoemde wetsbepaling is bijgevolg onduidelijk.

Section 24

SPF Sécurité sociale

Programme 24.56.1 — Recherche et développement

La disposition légale 2.24.5 permet, dans le cadre du programme précité, d'octroyer, dans les limites des allocations de base concernées, des subsides à l'encouragement des initiatives prises dans le cadre de la médecine sociale.

Le programme précité ne compte qu'une seule allocation de base, à savoir l'allocation de base 56.10.12.01 — Fonctionnement, études et enquêtes objectifs sociopolitiques.

Selon la justification du budget, sont également visées les études qui doivent soutenir la politique de sécurité sociale (qualité de la vie après 65 ans, sécurité sociale en Europe, …), ainsi que la valorisation des résultats d'enquêtes lors de séminaires.

Les études et les enquêtes sont attribuées en application de la réglementation relative aux marchés publics. Il semble, dès lors, superflu d'inscrire un subside facultatif, eu égard à la caractéristique totalement divergente des deux procédés juridiques.

La raison d'être de la disposition légale précitée est dès lors imprécise.

Sectie 25

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. **Wetsbepaling 2.25.5**

Deze wetsbepaling beoogt het verlenen van toelagen binnen de betrokken basisallocaties van de in deze begrotingsbepaling opgesomde programma's.

De volgende programma's voorzien evenwel geen basisallocaties waarop toelagen kunnen worden toegekend :

— programma 25.51.4 — Profylaxis;

— programma 25.58.2 — *Research — development* internationaal : zelfs geen basisallocaties ingeschreven;

Section 25

SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement

1. **Disposition légale 2.25.5**

Cette disposition légale vise l'octroi de subsides dans les limites des allocations de base concernées des programmes énumérés dans cette disposition.

Les programmes suivants ne prévoient toutefois pas d'allocations de base à la charge desquelles des subsides peuvent être octroyés :

— programme 25.51.4 — Prophylaxie;

— programme 25.58.2 — *Research — development* international : aucune allocation de base n'a même été inscrite;

— programma 25.58.3 — Wetenschappelijke Instelling Volksgezondheid — Louis Pasteur (voorheen IHE);

— programma 25.58.4 — Wetenschappelijke Instelling Volksgezondheid — Louis Pasteur (voorheen Pasteur-Instituut).

2. **Wetsbepaling 2.25.12**

De wetsbepaling voorziet in de mogelijkheid herverdelingen door te voeren tussen de basisallocatie 53.42.41.41, enerzijds, en de basisallocaties 11.03 en 11.04 van de sectie 25, anderzijds.

De toelichting bij die begrotingsbepaling daarentegen is beperkender en heeft het enkel over mogelijke herverdelingen tussen de basisallocatie 53.31.11.04 en de basisallocatie 53.42.41.41.

Bovendien dient de verwijzing in de toelichting naar de modaliteiten bepaald in de niet-bestaande wetsbepaling 1.03.3, § 2, van de algemene uitgavenbegroting te worden vervangen door een verwijzing naar de wetsbepaling 1.01.3, § 2.

3. **Programma 25.51.6 — Medisch-sociale voorzorg; basisallocatie 51.64.12.01 — Humanitaire hulp hemofiliepatiënten**

De wet van 28 mei 2002 betreffende de euthanasie is in werking getreden drie maanden na de publicatie ervan op 22 juni 2002 in het *Belgisch Staatsblad*.

In hoofdstuk V van die wet is in de oprichting van de Federale Controle- en Evaluatiecommissie inzake euthanasie voorzien. Artikel 11 van de wet bepaalt dat de werkingskosten en de personeelskosten van de commissie voor de helft ten laste komen van de begroting van de minister bevoegd voor de Volksgezondheid.

In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 is niet uitdrukkelijk vermeld waar de nodige middelen voor deze commissie zijn opgenomen. Luidens de verantwoording zou daartoe op de basisallocatie 51.64.12.01 35 000 euro zijn ingeschreven. Dit blijkt niet uit de benaming van de voornoemde basisallocatie.

4. **Programma 25.53.1 — Inspectie voedingsmiddelen**

In de ontwerpbegroting voor 2003 zijn geen kredieten opgenomen voor de afwikkeling van de gevolgen van de dioxinecrisis.

— programme 25.58.3 — Institut scientifique de la Santé publique — Louis Pasteur (auparavant IHE);

— programme 25.58.4 -– Institut scientifique de la Santé publique — Louis Pasteur (auparavant Institut Pasteur).

2. **Disposition légale 2.25.12**

La disposition légale prévoit la possibilité d'opérer des redistributions entre les allocations de base 53.42.41.41, d'une part, et les allocations de base 11.03 et 11.04 de la section 25, d'autre part.

La justification de cette disposition légale est, en revanche, plus restrictive et ne mentionne la possibilité de redistributions qu'entre l'allocation de base 53.31.11.04 et l'allocation de base 53.42.41.41.

En outre, la référence, dans la justification, aux modalités fixées à l'article (disposition légale) 1.03.3, § 2, — inexistant — du budget général des dépenses doit être remplacée par une référence à l'article (disposition légale) 1.01.3, § 2.

3. **Programme 25.51.6 — Prévention médico-sociale; allocation de base 51.64.12.01 — Aide humanitaire patients atteints d'hémophilie**

La loi du 28 mai 2002 relative à l'euthanasie est entrée en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur belge* du 22 juin 2002.

Dans son chapitre V, cette loi prévoit la création de la Commission fédérale de Contrôle et d'Évaluation en matière d'Euthanasie. L'article 11 de la loi dispose que les frais de fonctionnement et les frais de personnel de la commission sont imputés pour la moitié au budget du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions.

Le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2003 n'indique pas expressément où les moyens requis pour cette commission ont été prévus. Aux termes de la justification, une somme de 35 000 euros aurait été prévue à cet effet à l'allocation de base 51.64.12.01. Le libellé de cette dernière ne fait pas apparaître une telle affectation.

4. **Programme 25.53.1 — Inspection des denrées alimentaires**

Le projet de budget pour 2003 ne contient aucun crédit pour traiter les suites de la crise de la dioxine.

Nochtans zijn er in de vergoedingsregeling « binnenland » nog enkele dossiers van firma's aanhangig, waarbij de beslissing over de toekenning van de vergoeding is opgeschort tot een definitieve beslissing in rechte is genomen over eventuele inbreuken op de dioxinereglementering of de maatregelen ter bestrijding van de dioxinecrisis.

Ook voor de dioxinedossiers « buitenland » zouden nog budgetbehoeften bestaan.

5. **Programma 25.53.4 — Federaal agentschap voedselveiligheid (FAVV)**

De operationalisering van het in 2000 opgerichte FAVV is aan de gang. De instelling ontstaat geleidelijk uit de samenvoeging van verschillende diensten van het ministerie van Middenstand en Landbouw en van het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, met name:

— de Inspectie Voedingsmiddelen ([149]) (Volksgezondheid);

— de Inspectie Geneesmiddelen ([150]) (Volksgezondheid);

— het Instituut voor Veterinaire Keuring (Volksgezondheid);

— het Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector ([151]) (Landbouw);

— het Bestuur van de dierengezondheid en de kwaliteit van de dierlijke produkten ([152]) (Landbouw).

Momenteel is nog geen infrastructuur overgedragen en bestaat het personeel slechts uit een twintigtal eenheden, naast het personeel van de genoemde diensten dat ter beschikking wordt gesteld ([153]) ([154]).

([149]) Ook Eetwareninspectie genoemd.
([150]) Ook Farmaceutische Inspectie genoemd.
([151]) Ook DG IV genoemd.
([152]) Ook DG V genoemd.
([153]) In het koninklijk besluit van 19 juni 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2002) tot vaststelling van de bijzondere wijze waarop personeelsleden van het ministerie van Middenstand en Landbouw overgaan naar de voorlopige cellen van het FAVV of van de nieuwe federale overheidsdiensten, is vastgesteld hoe de genoemde diensten van het ministerie van Landbouw worden opgesplitst en welke delen daarvan naar het FAVV overgaan.
([154]) In het koninklijk besluit van 24 september 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2002) tot oprichting van een voorlopige cel in het FAVV wordt aangegeven dat het personeel uit de genoemde diensten zal worden ondergebracht in een voorlopige cel. Binnenkort wordt in het *Belgisch Staatsblad* de lijst opgenomen van het in die cel onder te brengen personeel (artikel12).

Or, dans le régime d'indemnisation « intérieur », quelques dossiers d'entreprises sont encore pendants en ce sens que la décision d'octroyer l'indemnité est suspendue jusqu'à ce qu'intervienne une décision judiciaire définitive quant à d'éventuelles infractions à la réglementation sur la dioxine ou aux mesures de lutte contre la crise de la dioxine.

De même, il subsisterait des besoins budgétaires pour des dossiers du régime d'indemnisation « étranger ».

5. **Programme 25.53.4 — Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)**

L'AFSCA, créé en 2000, est en phase de mise en place opérationnelle. L'organisme se constitue progressivement sur la base de la fusion de divers services du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture et du ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, à savoir :

— l'Inspection des produits alimentaires ([149]) (Santé publique);

— l'Inspection des médicaments ([150]) (Santé publique);

— l'Institut d'expertise vétérinaire (Santé publique);

— l'Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal ([151]) (Agriculture);

— l'Administration de la santé animale et de la qualité des produits animaux ([152]) (Agriculture).

Pour l'instant, aucun transfert d'infrastructure n'a encore eu lieu et le personnel se compose seulement d'une vingtaine d'unités, outre le personnel mis à disposition par les services précités ([153]) ([154]).

([149]) Également appelée Inspection des denrées alimentaires.
([150]) Également appelée Inspection de la pharmacie.
([151]) Également appelée DG IV.
([152]) Également appelée DG V.
([153]) L'arrêté royal du 19 juin 2002 (*Moniteur belge* du 22 juin 2002) déterminant les modalités particulières de transfert de membres du personnel du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture vers les cellules provisoires de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire ou des nouveaux services publics fédéraux précise les modalités de scission des services cités du ministère de l'Agriculture ainsi que les parties de ce dernier à transférer à l'AFSCA.
([154]) L'arrêté royal du 24 septembre 2002 (*Moniteur belge* du 10 octobre 2002) créant une cellule provisoire auprès de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire dispose que le personnel des services cités sera transféré à une cellule provisoire. La liste des membres du personnel à intégrer dans la cellule sera publiée sous peu au *Moniteur belge* (article 12).

Een vergelijking van de overeenstemmende kredieten voor ordonnancering van de respectievelijke naar het FAVV over te dragen diensten en besturen en van het FAVV zelf uit de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor 2002 (sectie 26 — Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en sectie 31 — Ministerie van Middenstand en Landbouw) met de kredieten die door de voorliggende ontwerpbegroting voor 2003 (sectie 25 — FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu) aan de betrokken diensten worden toegekend, geeft het volgende resultaat :

(in euro)

	2002 — *2002*	Kredieten — *Crédits*	2003 — *2003*	Kredieten — *Crédits*	Verschil — *Différence*
Inspectie Voedingsmiddelen. — *Inspection Denrées alimentaires .....*	Progr. 26.54.1	6 466 000	Progr. 25.53.1	1 232 000	– 5 234 000
Inspectie Geneesmiddelen. — *Inspection pharmacie ....*	Progr. 26.54.2	12 859 000	Progr. 25.53.2	12 741 000	– 118 000
FAVV. — *AFSCA .....*	**Progr. 26.54 KB 24/09/2002 ([155])**	**1 204 000 714 000**	**Progr. 25.53.4**	**60 464 000**	**+ 58 546 000**
DG IV	O. A./*D.O.* 31.54	19 622 000	O. /*D.O.* 25.54	3 436 000	– 16 186 000
DG V	Progr. 31.54	9 702 000	Progr. 25.55.0	7 554 000	– 2 148 000
Totaal. — *Total .....*		**50 567 000**		**85 427 000**	**+ 34 860 000**

Vanuit het gegeven dat de besturen Inspectie Voedingsmiddelen en Inspectie Geneesmiddelen geheel of gedeeltelijk zullen worden overgedragen naar het FAVV ([156]) en dat de besturen DG IV en DG V (beide ministerie van Middenstand en Landbouw) verdwijnen en het personeel overgaat naar voorlopige cellen van het FAVV of naar nieuwe federale overheidsdiensten,

([155]) Koninklijk besluit van 24 september 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 10 oktober 2002) houdende toekenning van een bijkomende toelage ten bate van het FAVV.

([156]) Momenteel zijn nog geen koninklijke besluiten genomen die bepalen of beide diensten geheel of gedeeltelijk naar het FAVV worden overgedragen.

Ci-après figure le résultat d'une comparaison entre, d'une part, les crédits d'ordonnancement correspondants des services et administrations à transférer à l'AFSCA et de celle-ci même, tels qu'ils apparaissent dans le premier ajustement du budget général des dépenses pour 2002 (section 26 — Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et section 31 — Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture) et, d'autre part, les crédits prévus, pour les services concernés, par le présent projet de budget pour 2003 (section 25 — SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement) :

(en euros)

	2002 — *2002*	Kredieten — *Crédits*	2003 — *2003*	Kredieten — *Crédits*	Verschil — *Différence*
Inspectie Voedingsmiddelen. — *Inspection Denrées alimentaires .....*	Progr. 26.54.1	6 466 000	Progr. 25.53.1	1 232 000	– 5 234 000
Inspectie Geneesmiddelen. — *Inspection pharmacie ....*	Progr. 26.54.2	12 859 000	Progr. 25.53.2	12 741 000	– 118 000
FAVV. — *AFSCA .....*	**Progr. 26.54 KB 24/09/2002 ([155])**	**1 204 000 714 000**	**Progr. 25.53.4**	**60 464 000**	**+ 58 546 000**
DG IV	O. A./*D.O.* 31.54	19 622 000	O. /*D.O.* 25.54	3 436 000	– 16 186 000
DG V	Progr. 31.54	9 702 000	Progr. 25.55.0	7 554 000	– 2 148 000
Totaal. — *Total .....*		**50 567 000**		**85 427 000**	**+ 34 860 000**

Eu égard au fait que l'Inspection des denrées alimentaires et l'Inspection de la pharmacie seront transférées en tout ou en partie à l'AFSCA ([156]) et que les directions DG IV et DG V (relevant toutes deux du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture) disparaîtront et que le personnel sera transféré à des cellules provisoires de l'AFSCA ou à de nouveaux services publics

([155]) Arrêté royal du 24 septembre 2002 (*Moniteur belge* du 10 octobre 2002) portant octroi d'une subvention complémentaire en faveur de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire.

([156]) À ce jour n'a encore été pris aucun arrêté royal précisant si les deux services seront transférés en tout ou en partie à l'AFSCA.

kunnen de volgende feitelijke vaststellingen moeilijk worden verklaard :

— Wat de Inspectie Voedingsmiddelen en de Inspectie Geneesmiddelen betreft :

- de kredieten van de beide inspecties worden niet volledig afgebouwd wat *de facto* wijst op de intentie die inspecties niet volledig naar het FAVV over te dragen, althans niet in de loop van 2003;

- de mate waarin de kredieten van de respectievelijke inspecties worden afgebouwd, is ongelijk : – 81 % voor de Inspectie Voedingsmiddelen slechts en – 1,5 % voor de Inspectie Geneesmiddelen.

— Wat de besturen DG IV en DG V betreft: ook hier worden de kredieten niet volledig afgebouwd alhoewel beide besturen zullen verdwijnen.

— Wat het FAVV betreft: de toegekende kredieten worden gevoelig opgetrokken. De toename (+ 58,546 miljoen euro) is heel wat hoger dan de afname van de kredieten van de beide inspecties (– 5,352 miljoen euro) en de beide besturen (DG IV + DG V : – 18,334 miljoen euro) samen.

De staatstussenkomst (60,464 miljoen euro) in de begroting voor 2003 van het FAVV (wetsbepaling 2.25.8) lijkt derhalve onvoldoende verantwoord.

Daarnaast valt ook de vermindering van de kredieten aan de naar het FAVV over te dragen besturen en diensten niet te verklaren door de koninklijke besluiten die reeds zijn genomen in uitvoering van de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

6. **Programma 25.54.2 — Acties van het Fonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige produkten**

Het Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige produkten geeft geen cijfers over ontvangsten en uitgaven in 2003. Dit organieke begrotingsfonds maakte tot het begrotingsjaar 2002 deel uit van het programma 31.54.2 (ministerie van Middenstand en Landbouw).

Het is onduidelijk waarom het fonds thans enkel « pro memorie » wordt vermeld.

fédéraux, les constatations concrètes suivantes s'expliquent difficilement :

— En ce qui concerne l'Inspection des denrées alimentaires et l'Inspection de la pharmacie :

- les crédits des deux inspections ne sont pas complètement supprimés, ce qui indique, en fait, l'intention de ne pas transférer intégralement ces inspections à l'AFSCA, du moins pas dans le courant de l'année 2003;

- la mesure dans laquelle les crédits des deux inspections sont réduits varie fortement entre celles-ci : – 81 % pour l'Inspection des denrées alimentaires et seulement – 1,5 % pour l'Inspection de la pharmacie.

— En ce qui concerne les DG IV et DG V : en l'occurrence également, les crédits ne sont pas complètement supprimés, alors que les deux directions disparaîtront.

— En ce qui concerne l'AFSCA : les crédits octroyés ont sensiblement augmenté. L'augmentation (+ 58,546 millions d'euros) est de loin supérieure à la réduction des crédits des deux inspections (– 5,352 millions d'euros) et des deux administrations (DG IV+ DG V : – 18,334 millions d'euros).

L'intervention de l'État (60,464 millions d'euros) prévue dans le budget 2003 de l'AFSCA (disposition légale 2.25.8) semble donc insuffisamment justifiée.

En outre, la réduction des crédits destinés aux administrations et services à transférer ne trouve pas davantage son explication dans les arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire.

6. **Programme 25.54.2 — Actions du Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux**

Aucun chiffre n'est indiqué pour les recettes et les dépenses du Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux en 2003. Jusqu'à l'année budgétaire 2002, ce fonds budgétaire organique relevait du programme 31.54.2 (ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture).

Il n'apparaît pas clairement pourquoi le fonds n'est plus mentionné que « pour mémoire ».

7. **Programma 25.57.1 — Toezicht Leefmilieu**

De federale beleidsverklaring van 8 oktober 2002 kondigt de oprichting van een Kyoto-fonds aan, waardoor België kan tegemoet komen aan de verplichtingen van het Klimaatverdrag. Het fonds moet instaan voor de aankoop van emissierechten en het ontwikkelen van een rationeel energiebeheer. Het fonds zou worden opgenomen in de begroting van de commissie voor de Regulering van de Electriciteit en het Gas (CREG). De ontvangsten worden geraamd op 25 miljoen euro.

Een deel van de ontvangsten is bestemd voor het in het programma 25.57.1 vermelde « Klimaat- en Energiefonds », waarvoor echter in 2003 enkel maar pro memorie — basisallocaties zijn ingeschreven (personeels- en werkingskosten).

Volgens het bestuur ligt het in de bedoeling bij een eventuele realisatie van ontvangsten, na het akkoord van de minister van Begroting in het kader van de administratieve en begrotingscontrole, ten belope van deze ontvangsten en voor een maximaal bedrag van 2,3 miljoen euro uitgaven te verrichten.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

1. **Begrotingsfondsen ([157])**

Vroegere fondsen van sectie 31 — Middenstand en Landbouw

Het Fonds voor de productie en de bescherming van planten en van plantaardige producten kwam vroeger voor in programma 31.54.2 van sectie 31. In programma 32.54.2 van het onderhavige ontwerp werd enkel een basisallocatie voorzien voor de werkingskosten en de kosten verbonden aan opdrachten toevertrouwd aan derden ([158]).

Het Rekenhof merkt op dat het saldo van de beschikbare middelen na afloop van het begrotingsjaar 2002, in de aangepaste begroting in ordonnanceringsoptiek op

([157]) Cf. eveneens de algemene opmerking die het Rekenhof in het onderhavige deel III van het verslag heeft geformuleerd betreffende de begrotingsfondsen, evenals de onderstaande opmerking betreffende het Nationaal Instituut voor de Statistiek.

([158]) Basisallocatie 54.20.12.20.

7. **Programme 25.57.1 — Surveillance Environnement**

La déclaration de politique fédérale du 8 octobre 2002 annonce la création d'un Fonds Kyoto devant permettre à la Belgique de répondre aux exigences du traité climatique. Le fonds sera chargé d'acheter des droits d'émission et de mettre en œuvre une politique en matière d'utilisation rationnelle d'énergie. Il devrait émarger au budget de la commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG). Les recettes sont estimées à 25 millions d'euros.

Une partie des recettes est destinée au « Fonds d'environnement et d'énergie », mentionné au programme 25.57.1, pour lequel, toutefois, des allocations de base ne sont inscrites que pour mémoire en 2003 (frais de personnel et de fonctionnement).

Selon l'administration, l'objectif est, en cas de réalisation éventuelle de recettes, d'effectuer des dépenses à concurrence de ces recettes et au maximum pour un montant de 2,3 millions d'euros, moyennant l'accord du ministre du Budget dans le cadre du contrôle administratif et budgétaire.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

1. **Fonds budgétaires ([157])**

Anciens fonds de la section 31 — Classes moyennes et Agriculture

Le Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux figurait auparavant au programme 31.54.2 de la section 31. Seule en a été reprise au programme 32.54.2 du présent projet une allocation de base relative aux frais de fonctionnement et de missions confiées à des tiers ([158]).

La Cour des comptes observe que le solde des moyens disponibles à l'issue de l'année budgétaire 2002, estimé à 5 353 milliers d'euros en ordonnancement dans

([157]) Cf. également la remarque générale consacrée aux fonds budgétaires par la Cour dans la présente partie III du rapport, ainsi que l'observation ci-dessous relative à l'Institut national de la statistique.

([158]) Allocation de base 54.20.12.20.

5,353 miljoen euro geraamd, niet naar 2003 werd overgedragen zodat, aangezien voorts in geen ontvangst ten voordele van het fonds is voorzien, de tabellen een debetpositie van 70 000 euro vertonen op 31 december 2003. Het stelt zich vragen omtrent de conformiteit van deze inschrijvingen in het licht van de naar het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voorziene overdracht.

Het Landbouwfonds, dat in programma 31.52.2 voorkwam, werd naar programma 32.52.2 overgedragen.

Het Rekenhof stelt bovendien vast dat het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren, het Fonds voor de grondstoffen en het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, die eveneens in de vroegere sectie 31 waren opgenomen ([159]), niet meer in deze sectie van de begroting voorkomen.

Het heeft derhalve vragen omtrent de modaliteiten voor de overdracht van die fondsen naar de nieuwe Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie of de opheffing ervan op het federale niveau in het raam van de regionalisering van de bevoegdheden inzake Landbouw ([160]).

Programma 32.61.1 — Controle van de kwaliteit van aardolieproducten

Het koninklijk besluit van 26 mei 2002 ([161]), dat op 1 oktober 2002 van kracht is geworden, wijzigt het koninklijk besluit van 8 februari 1995 tot vaststelling van de modaliteiten voor de werking van het Fonds voor de Analyse van Aardolieproducten (FAPETRO). Het voorziet in een verhoging van de ontvangsten die ten voordele van het fonds worden gestort ([162]) « gemotiveerd door de omstandigheid dat de huidige reserves van het Fonds en de mate waarin het momenteel wordt gespijsd, slechts voldoende is om de controles tot april 2002 te garanderen ».

Het Rekenhof merkt in dat verband op dat het saldo van FAPETRO op 31 oktober 2002 1 934 miljoen euro in vastleggingsoptiek en 2,777 miljoen euro in ordonnan-

([159]) Respectievelijk in de programma's 31.55.2, 31.54.1 en 31.55.3.

([160]) Bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen.

([161]) *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2002.

([162]) Die verhoging neemt de vorm aan van een opheffing van de tijdelijke vermindering, waarin oorspronkelijk voorzien was tot 31 maart 2003, van de heffingen op benzine en diesel voor wegvoertuigen, evenals een verhoging van de heffing op gasolie voor verwarming.

le budget ajusté, n'est pas reporté à 2003, de sorte que, aucune recette n'étant par ailleurs prévue au bénéfice du fonds, les tableaux laissent apparaître une position débitrice de 70 000 d'euros au 31 décembre 2003. Elle s'interroge sur la conformité de ces inscriptions au regard du transfert prévu vers l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire.

Le Fonds agricole, qui figurait au programme 31.52.2 a été transféré au programme 32.52.2.

La Cour note, par ailleurs, que le Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, le Fonds des matières premières et le Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, qui figuraient également à l'ancienne section 31 ([159]) n'apparaissent plus dans cette section du budget.

Elle s'interroge, dès lors, sur les modalités de transfert de ces fonds au nouveau service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie ou de leur suppression au niveau fédéral, dans le cadre de la régionalisation des compétences en matière d'Agriculture ([160]).

Programme 32.61.1 — Contrôle de la qualité des produits pétroliers

L'arrêté royal du 26 mai 2002 ([161]), entré en vigueur le 1er octobre 2002, a modifié l'arrêté royal du 8 février 1995 fixant les modalités de fonctionnement du Fonds d'analyse des produits pétroliers (FAPETRO), en prévoyant une augmentation des recettes versées au profit du fonds ([162]) « motivée par la circonstance que les réserves actuelles du fonds et la façon [dont] il est actuellement alimenté, ne suffit que pour garantir les contrôles jusqu'au mois d'avril 2002 ».

La Cour des comptes observe, à cet égard, que le solde du FAPETRO s'élève au 31 octobre 2002, à 1 934 milliers d'euros en engagement, et à 2 777 mil-

([159]) Respectivement aux programmes 31.55.2, 31.54.1 et 31.55.3.

([160]) Loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert des diverses compétences aux régions et aux communautés.

([161]) *Moniteur belge*, 19 juillet 2002.

([162]) Cette augmentation prend la forme d'une suppression de la réduction transitoire, initialement prévue jusqu'au 31 mars 2003, des redevances sur l'essence et le gasoil routier, ainsi que d'une augmentation de la redevance perçue quant au gasoil de chauffage.

ceringsoptiek bedraagt. De begrotingstabellen geven evenwel respectievelijk cijfers van – 0,277 miljoen euro en 0,604 miljoen euro aan op 1 januari 2003.

De algemene beleidsnota van het ministerie ([163]) maakt, anderzijds, gewag van een uitbreiding van de activiteiten van het fonds en preciseert dat « deze nieuwe opdrachten van FAPETRO een substantiële verhoging van de uitgavenbegroting van het fonds impliceren ten bedrage van 3,083 miljoen euro voor het jaar 2003 ». De bijkomende ontvangsten die uit het nemen van het bovengenoemde besluit voortvloeien « zullen samen de nieuwe uitgaven dekken die nodig zijn voor het volbrengen van de nieuwe opdrachten ».

Het Rekenhof stelt evenwel vast dat de ramingen van de uitgaven van het fonds niet zijn toegenomen ten aanzien van de ramingen voor 2002 die reeds beneden de realisaties bleven.

Programma 32.64.1 — Informatieverwerking

In het onderhavige ontwerp verdwijnt het Speciaal Fonds tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking uit de algemene uitgavenbegroting. De andere kredieten van het programma worden overgedragen naar het nieuwe programma 32.40.2.

Het Rekenhof herinnert er in dat verband aan ([164]) dat een wetsbepaling van de algemene uitgavenbegroting van 2001 heeft voorzien in de desaffectatie van de totaliteit van de middelen van dat fonds op 31 december 2000, maar dat dit fonds verder een wettelijk bestaan bleef bezitten en nieuwe middelen bleef ontvangen. De ontvangsten die er werden aan toegekend, komen evenwel voor onder de niet-bestemde middelen van de Rijksmiddelenbegroting ([165]), in tegenstelling tot de bestemming waarin de organieke wet voorziet. Die ontvangsten bedragen voor 2002 op 31 oktober 56 000 euro.

liers d'euros en ordonnancement. Les tableaux budgétaires indiquent néanmoins des chiffres respectifs de – 277 milliers d'euros et 604 milliers d'euros au 1er janvier 2003.

La note de politique générale du département ([163]) fait, d'autre part, état d'une extension des activités du fonds et précise que « ces nouvelles missions du FAPETRO imposent une augmentation substantielle du budget de dépenses du fonds, à concurrence de 3 083 milliers d'euros, pour l'année 2003 », les recettes supplémentaires résultant de la prise de l'arrêté précité étant appelées à compenser « l'ensemble des nouvelles dépenses nécessaires à la réalisation des nouvelles missions. »

La Cour des comptes note cependant que les prévisions de dépenses du fonds ne connaissent aucune augmentation par rapport aux estimations de l'année 2002, déjà inférieures aux réalisations.

Programme 32.64.1 — Traitement de l'information

Dans le présent projet, le Fonds spécialement destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de traitement de l'information, disparaît du budget général des dépenses. Les autres crédits du programme ont été transférés au nouveau programme 32.40.2.

La Cour des comptes rappelle ([164]) à cet égard qu'une disposition légale du budget général des dépenses de l'année 2001, a prévu la désaffectation de la totalité des moyens de ce fonds au 31 décembre 2000, mais que ce fonds continue de posséder une existence légale et a continué à percevoir des moyens nouveaux. Les recettes qui lui sont attribuées figurent toutefois parmi les recettes non affectées du budget des Voies et Moyens ([165]), contrairement à l'affectation prévue par la loi organique. Ces recettes s'élèvent pour l'année 2002 à 56 milliers d'euros, à la date du 31 octobre.

([163]) Parl. St., Kamer, 2002-2003, DOC 50 2081/001, blz. 7.

([164]) Cf. inzonderheid de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2002 (Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1447/004, blz. 66).

([165]) Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 32, artikel 16.02.

([166]) Cf. commentaar en opmerkingen bij het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2002 (Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1754/002, blz. 43-44).

([167]) Krachtens artikel 147 van de programmawet van 30 december 2001.

([163]) Doc. parl., Chambre, 2002-2003, DOC 2081/001, p. 7.

([164]) Cf. notamment les remarques de la Cour relatives au projet d'ajustement du budget de l'année 2002 (Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1447/004, p. 66).

([165]) Titre I, section II, chapitre 32, article 16.02.

([166]) Cf. la remarque de la Cour des comptes à propos du projet d'ajustement du budget de l'année 2002 (Doc. Parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1754/2, pp. 43-44).

([167]) En vertu de l'article 147 de la loi-programme du 30 décembre 2001.

Programma's 32.65.1 — Toepassing van het federaal accreditatie- en certificatiesysteem en 32.65.2 — Toepassing van de wetgeving inzake maten en gewichten

Hoewel in geen uitgave ten laste van deze programma's is voorzien, is de effectieve opheffing ([166]) sedert 1 januari 2002 ([167]) van het Fonds tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de Belgische Kalibratieorganisatie dat in programma 32.65.2 is ingeschreven, nog niet in de begrotingstabellen opgenomen. Het Rekenhof wijst er bovendien op dat er op 31 oktober 2002 nog voor 40 000 euro aan ontvangsten werden gerealiseerd ten voordele van het fonds in 2002, alhoewel daarvoor geen wettelijke grondslag bestond.

2. **Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief**

Het onderhavige programma bevat twee basisallocaties die respectievelijk zijn gewijd aan werken van conditionering der afvalstoffen en de ontmanteling van de installaties van de vroegere maatschappij Eurochemic (passief BP 1) en aan de BTW op die werken ([168]).

Daartoe is een totaal bedrag van 4 416,4 miljoen Belgische frank (wat overeenstemt met 109,480 miljoen euro) geordonnanceerd ten laste van de begroting voor 2000 ten voordele van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS) teneinde de integrale tegemoetkoming van de Staat betreffende de periode 2001-2005 te dekken ([169]) krachtens een overeenkomst die op 19 december 2000 werd gesloten. Respectieve vastleggingskredieten van 634,962 miljoen euro en 133,342 miljoen euro werden overigens ingeschreven naar aanleiding van de aanpassing van de begroting voor 2002 teneinde de kosten betreffende de periode 2006-2010 te dekken. Die laatste waren op 31 oktober 2002 echter nog niet opgebruikt.

In het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2003 is geen krediet uitgetrokken voor de dekking van BP1. Het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting vermeldt

([168]) Basisallocaties 61.30.31.17 en 61.30.31.16 (gesplitste kredieten).

([169]) In dat verband heeft het Rekenhof in zijn voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de Staatsbegroting voor 2001 opgemerkt dat, in tegenstelling tot het stelsel waarin voor de periode 1990-2000 was voorzien, de in 2000 betaalde bedragen niet de aanlegging dekten van provisies die zijn bestemd voor de spreiding in de tijd van de toekomstige kosten voor de behandeling, de opslag en de ontmanteling, maar dat ze enkel waren beperkt tot de lopende kosten (Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1833/001).

Programmes 32.65.1 — Application du système fédéral d'accréditation et de certification et 32.65.2 — Application de la législation en matière de poids et mesures

Bien que plus aucune dépense ne soit prévue à sa charge, la suppression ([166]), effective depuis le 1er janvier 2002 ([167]), du Fonds pour la couverture des dépenses entraînées par la création de l'Organisation belge d'étalonnage, inscrit au programme 32.65.2, n'est pas encore traduite dans les tableaux budgétaires. La Cour signale, en outre, que des recettes, d'un montant de 40 milliers d'euros au 31 octobre 2002, ont encore été effectuées au profit du fonds en 2002, en l'absence de fondement légal.

2. **Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire**

Le présent programme comprend deux allocations de base consacrées respectivement au financement des travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement, des installations de l'ancienne société Eurochemic (passif BP1), et de la TVA sur lesdits travaux ([168]).

À cet effet, un montant total de 4 416,4 millions de francs (soit l'équivalent de 109 480 milliers d'euros) a été ordonnancé à charge du budget 2000 au profit de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF), en vue de couvrir l'intégralité de l'intervention de l'État concernant la période 2001-2005169 en vertu d'une convention conclue le 19 décembre 2000. Des crédits d'engagement respectifs de 634 962 milliers d'euros et 133 342 milliers d'euros ont, par ailleurs, été inscrits lors de l'ajustement du budget 2002 afin de couvrir les coûts relatifs à la période 2006-2010. Ceux-ci n'étaient toutefois pas encore consommés au 31 octobre 2002.

Aucun crédit n'est prévu pour la couverture de BP1 dans le projet de budget général des dépenses pour l'année 2003. En revanche, le projet de budget des Voies et

([168]) Allocations de base 61.30.31.17 et 61.30.31.16 (crédits dissociés).

([169]) À ce propos, la Cour a noté, dans sa préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'année 2001, que contrairement au système prévu pour la période 1990-2000, les montants payés en 2000 ne couvraient pas la constitution de provisions destinées à répartir dans le temps les coûts futurs de traitement, de stockage et de démantèlement, mais se limitaient aux seuls frais courants (Doc. parl., Chambre, 2001-2002, DOC 50 1833/001).

daarentegen een ontvangst van 48,339 miljoen euro voor « de terugbetaling door het NIRAS van de dotatie gestort door de Staat voor het technisch passief van het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) » ([170]). Volgens de Algemene Toelichting ([171]) zou de verwachte ontvangst daarentegen afkomstig zijn van « een andere financiering » van de passieven BP1 en BP2, wat de teruggave aan de Schatkist mogelijk maakt van het oorspronkelijk in 2000 ([172]) gestorte bedrag voor de periode 2003-2005.

Het Rekenhof is van oordeel dat zou moeten worden gepreciseerd op welke wijze een dergelijke terugbetaling kadert in de overeenkomsten tussen de Staat en het NIRAS en welke de alternatieve financieringswijze is die werd opgezet voor de financiering van de nucleaire passieven vanaf 2003. De algemene beleidsnota ([173]) stelt immers dat het bedrag dat in 2000 werd gestort om BP1 te dekken, zal moeten dienen voor de voortzetting van de sanering tot in 2005 en herinnert aan het bestaan van de overeenkomst met het NIRAS betreffende de aanwending van het toegekende bedrag. Er wordt echter voorzien dat van de « federale bijdrage » een gedeelte is bestemd voor de financiering van de passieven BP1 en BP2. De bijdrage wordt geheven door de beheerder van het electriciteitsnetwerk ten laste van de gebruikers, die deze kosten kunnen afwentelen op de eindgebruikers ([174]).

3. **Programma's 32.67.0 — Nationaal Instituut voor de Statistiek (bestaansmiddelenprogramma) en 32.67.2 — Fonds Nationaal Instituut voor de Statistiek**

Het Rekenhof heeft vragen omtrent de modaliteiten van de financiering van een enquête naar de inkomsten en de leefomstandigheden dat werd gevoerd in het raam van het programma EU-SILC ([175]) en omtrent de modaliteiten voor de stijving van een nieuw begrotingsfonds dat onder programma 32.67.2 is ingeschreven.

In de Ministerraad van 8 oktober 2002 werd de kost van de SILC-enquête voor 2003 op een totaal bedrag van 1,667 miljoen euro vastgesteld.

([170]) Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 32, artikel 31.03. In de algemene Uitgavenbegroting maken de dotaties aan het NIRAS voor het nucleair passief van het SCK en de BTW op die werken respectievelijk het voorwerp uit van de basisallocaties 61.30.31.13 en 61.30.31.15.

([171]) *Op. cit.*, blz. 86.

([172]) Hetzelfde document (blz. 140) verwijst evenwel naar 2001.

([173]) *Op. cit.*, blz. 8-9.

([174]) Artikel 7 van het voorontwerp van programmawet.

([175]) Enquête naar de inkomsten en de leefomstandigheden gevoerd in het raam van het programma EU-SILC (*European Statistics on Income and Living Conditions*).

Moyens fait état d'une recette de 48 339 milliers d'euros, au titre de « remboursement par l'ONDRAF de la dotation versée par l'État pour le passif technique du Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) » ([170]). D'après l'Exposé général ([171]), la recette attendue devrait au contraire provenir d'« un autre financement » des passifs BP1 et BP2, permettant la restitution au Trésor du montant initialement versé en 2000 ([172]) pour la période 2003-2005.

La Cour des comptes estime qu'il conviendrait que soit précisé de quelle manière un tel remboursement s'inscrit dans le cadre des relations conventionnelles entre l'État et l'ONDRAF, ainsi que le mode de financement alternatif qui a été conçu pour le financement des passifs nucléaires dès l'année 2003. La note de politique générale ([173]) indique, en effet, que le montant versé en 2000 pour couvrir BP1 devra servir à la poursuite des activités d'assainissement jusqu'en 2005, rappelant l'existence de la convention conclue avec l'ONDRAF au sujet de l'utilisation du montant accordé. Il est toufefois prévu l'affectation partielle au financement des passifs BP1 et BP2 d'une « cotisation fédérale », prélevée par le gestionnaire du réseau électrique à charge des utilisateurs, qui peuvent la répercuter sur les clients finaux ([174]).

3. **Programmes 32.67.0 — Institut national de statistique (programme de subsistance) et 32.67.2 — Fonds Institut national de statistique**

La Cour des comptes s'interroge sur les modalités de financement d'une enquête sur les revenus et les conditions de vie, menée dans le cadre du programme EU-SILC ([175]), ainsi que sur les modalités d'alimentation du nouveau fonds budgétaire inscrit au programme 32.67.2.

En Conseil des ministres du 8 octobre 2002, le coût de l'enquête SILC a été fixé, pour 2003, à un montant total de 1 667 milliers d'euros.

([170]) Titre I, section II, chapitre 32, article 31.03. Dans le Budget général des Dépenses, les dotations à l'ONDRAF relatives au passif nucléaire du CEN et à la TVA sur ces travaux font respectivement l'objet des allocations de base 61.30.31.13 et 61.30.31.15.

([171]) *Op. cit.,* p. 86.

([172]) Le même document (p. 140) se réfère cependant à un versement de l'année 2001.

([173]) *Op. cit.*, pp. 8-9.

([174]) Article 7 de l'avant-projet de loi-programme.

([175]) Enquête sur les revenus et les conditions de vie menée dans le cadre du programme EU-SILC (*European Statistics on Income and Living Conditions*).

De participatie van Eurostat moet 0,757 miljoen euro bedragen en « wordt betaald op het nieuwe begrotingsfonds NIS via een verhoging van het uitgavenplafond dat initieel op 0,1 miljoen euro is gefixeerd ». Het Rekenhof stelt evenwel vast dat enkel een bedrag van 0,482 miljoen euro voor de participatie van Eurostat in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting is ingeschreven ([176]) en voorkomt onder de niet-bestemde ontvangsten, dit in tegenstelling tot wat was gepland.

Naast de participatie van Eurostat maakt het saldo van de kosten van de enquête voor 2003, dit is een bedrag van 0,91 miljoen euro, het voorwerp uit van de kredieten die in programma 32.67.0 zijn ingeschreven ([177]).

Een identiek bedrag komt voor in de Rijksmiddelenbegroting onder de niet-bestemde ontvangsten, terwijl was bepaald dat een globaal bedrag van 2,716 miljoen euro afkomstig van het NIS ([178]) voor het nieuwe begrotingsfonds zou worden bestemd. Dat globaal bedrag van 2,716 miljoen euro werd dus in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting gesplitst in een niet-bestemd bedrag van 0,91 miljoen eur ([179]) en een bestemd bedrag van 1,806 miljoen euro ([180]). Het Rekenhof is van oordeel dat de noodzaak de middelen bestemd voor de SILC-enquête te onttrekken aan het begrotingsfonds waarvoor ze hadden moeten worden bestemd, niet duidelijk tot uiting komt.

Het stelt bovendien vast dat de tabellen van de algemene uitgavenbegroting geen rekening houden met de middelen die in de Rijksmiddelenbegroting worden beschouwd als toegekend aan het bovengenoemde fonds. De uitgaven van dat laatste worden nog steeds geraamd op 0,1 miljoen euro, een bedrag dat eveneens sterk afwijkt van de maximale debetpositie, die door de wetsbepaling 2.32.8 voor het fonds wordt toegestaan (1,378 miljoen euro) ([181]).

Tot slot zou de oprichting van dat nieuwe fonds moeten worden verklaard, daar waar tot de omvorming van het NIS tot staatsdienst met afzonderlijk beheer werd

([176]) Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 32, artikel 16.10.

([177]) Basisallocaties 67.04.12.01, 67.04.12.04 en 67.04.74.04. Verschillende basisallocaties betreffende informaticauitgaven werden overigens afgeschaft.

([178]) Middelen verworven door het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) in de loop van de periode 1995-1999 die, in afwachting van de oprichting van een staatsdienst met afzonderlijk beheer, op een wachtrekening waren geboekt.

([179]) Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 32, artikel 16.14.

([180]) Artikel 16.15.

([181]) Cf. eveneens in dat verband de algemene opmerking door het Rekenhof in dit verslag gewijd aan de begrotingsfondsen als inleiding tot het onderhavige deel III.

La participation d'Eurostat doit s'élever à 757 milliers d'euros et être « payée sur le nouveau fonds budgétaire « INS » via une augmentation du plafond des dépenses qui a été initialement fixé à 100 milliers d'euros ». La Cour des comptes constate cependant que seul un montant de 482 milliers d'euros est inscrit, pour la participation d'Eurostat dans le projet de budget des Voies et Moyens ([176]), et figure parmi les recettes non affectées, contrairement à ce qui était prévu.

Outre la participation d'Eurostat, le solde du coût de l'enquête pour 2003, soit 910 milliers d'euros, fait l'objet de crédits inscrits au programme 32.67.0 ([177]).

Un montant identique apparaît, au budget des Voies et Moyens, en recettes non affectées alors qu'il avait été prévu qu'un montant global de 2 716 milliers d'euros provenant de l'INS ([178]) serait affecté au nouveau fonds budgétaire. Ce montant global de 2 716 milliers d'euros est donc scindé, dans le projet de budget des Voies et Moyens, en un montant non-affecté de 910 milliers d'euros ([179]), et un montant affecté de 1 806 milliers d'euros ([180]). La Cour estime que la nécessité de soustraire les ressources destinées à l'enquête SILC au fonds budgétaire auquel elles auraient dû être affectées n'apparaît pas clairement.

Elle constate, en outre, que les tableaux du budget général des dépenses ne prennent en compte aucun des moyens considérés dans le projet de budget des Voies et Moyens comme attribués au fonds précité. Les dépenses de ce dernier y restent, par ailleurs, estimées à 100 milliers d'euros, montant qui s'écarte également de manière notable de celui de la position débitrice maximale autorisée pour le fonds par la disposition 2.32.8 (1 378 milliers d'euros) ([181]).

Enfin, il conviendrait d'expliquer la création de ce nouveau fonds alors que la transformation de l'INS en service de l'État à gestion séparée, a été décidée par la loi

([176]) Titre I, Section II, Chapitre 32, article 16.10.

([177]) Allocations de base 67.04.12.01, 67.04.12.04 et 67.04.74.04. Plusieurs allocations de base relatives aux dépenses informatiques sont, par ailleurs, supprimées.

([178]) Moyens acquis par l'Institut national de la statistique (INS) au cours de la période 1995-1999 qui, dans l'attente de la création d'un service public de l'État à gestion séparée, avaient été enregistrés sur un compte d'attente.

([179]) Titre I, Section II, Chapitre 32, article 16.14.

([180]) Article 16.15.

([181]) Cf. également à ce sujet, l'observation générale consacrée aux fonds budgétaires par la Cour dans la présente partie III du rapport.

beslist door de wet van 21 december 1994 ([182]) en terwijl zeven jaar later die wetsbepaling ontoepasselijk blijft bij ontstentenis van een maatregel ter uitvoering van de artikelen met betrekking tot de vaststelling van de regels betreffende het materieel en financieel beheer van de dienst ([183]).

Sectie 33

FOD Mobiliteit en Vervoer

1. **Wetsbepaling 2.33.9 — Verkoop aan BIAC van onroerende goederen**

Met het oog op de bevordering van de harmonieuze ontwikkeling van de luchthaven van Brussel-Nationaal wordt de Staat door artikel 161, § 1, eerste lid van de programmawet van 30 december 2001 gemachtigd aan BIAC de terreinen over te dragen die aan de luchthaven ten grondslag liggen en van andere onroerende goederen, die werden verworven op grond van onteigeningsprocedures die door de uitbating ervan noodzakelijk waren geworden ([184]).

Met dit doel bepaalt het koninklijk besluit van 30 december 2001 ([185]) de vervreemdingsmodaliteiten van de betrokken goederen. Artikel 2 van dit besluit heeft de bodemverkoopprijs vastgesteld op 204 636 100 euro, betaalbaar in verscheidene schijven over een periode van hoogstens elf jaar. Hetzelfde koninklijk besluit bepaalt dat BIAC de verplichtingen moet ten laste nemen die de Staat tot op dat ogenblik diende te vervullen, met name inzake de bodemsanering. Voor deze opdracht zal de Staat BIAC schadeloos stellen ten belope van 95 % van de kosten ervan zonder dat die tegemoetkoming de verkoopprijs overschrijdt.

De wetsbepaling 2.33.9 van deze ontwerpbegroting machtigt de regering ertoe een budgettaire compensatie uit te voeren tussen de ontvangsten uit de verkoop van onroerende goederen en de uitgaven die voortvloeien uit het opnieuw in goede staat brengen van de terreinen door tussenkomst van BIAC.

([182]) Wet houdende sociale en diverse bepalingen (artikel 123).

([183]) Cf. inzonderheid de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de Staatsbegroting voor 2000 (Parl. St., Kamer, 2000-2001, DOC 50 1279/002), evenals de brief van 9 april 2002 aan de minister van Economie.

([184]) Memorie van toelichting bij de programmawet, Parl. St., Kamer, 2000-2001, DOC 50 1503/001, blz. 70.

([185]) Koninklijk besluit waarbij de Staat wordt gemachtigd onroerende goederen aan de naamloze vennootschap van publiek recht « *Brussels International Airport Company* » te verkopen.

du 21 décembre 1994 ([182]), et que, sept ans plus tard, cette disposition légale reste inappliquée, en l'absence de mesure exécutant les articles relatifs à la fixation des règles concernant respectivement la gestion matérielle et financière du service ([183]).

Section 33

SPF Mobilité et Transports

1. **Disposition légale 2.33.9 — Vente à BIAC de biens immobiliers**

En vue de promouvoir le développement harmonieux de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National, l'article 161, § 1er, 1er alinéa de la loi-programme du 30 décembre 2001 autorise l'État à transférer à BIAC les terrains qui forment l'assiette de l'aéroport et d'autres biens immeubles acquis en vertu de procédures d'expropriation rendues nécessaires par l'exploitation de celui-ci ([184]).

À cette fin, l'arrêté royal du 30 décembre 2001 ([185]) détermine les modalités d'aliénation des biens concernés. L'article 2 de cet arrêté a fixé le prix de vente plancher à 204 636,1 milliers d'euros, payables en plusieurs tranches pendant une période n'excédant pas onze ans. Le même arrêté royal précise que BIAC doit reprendre à sa charge les obligations que devait jusqu'alors remplir l'État, notamment en matière d'assainissement du sol. Pour cette mission, l'État indemnisera BIAC à concurrence de 95 % sans que cette intervention dépasse le prix de vente.

La disposition 2.33.9 du présent projet de budget autorise le gouvernement à opérer une compensation budgétaire entre les recettes provenant de la vente des immeubles et les dépenses engendrées par la remise en état des terrains à l'intervention de BIAC

([182]) Loi portant des dispositions sociales et diverses (article 123).

([183]) Cf. notamment la préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour l'année 2000 (Doc. parl., Chambre, 2000-2001, DOC 50 1279/002), ainsi que la lettre du 9 avril 2002 au ministre de l'Économie.

([184]) Exposé des motifs de la loi-programme, doc. parl. Chambre, DOC 50 1503/001-2000/2001, p. 70.

([185]) Arrêté royal du 30 décembre 2001 autorisant l'État à vendre des biens immeubles à la société anonyme de droit public « *Brussels International Airport Company* ».

Het Rekenhof wijst erop dat die budgettaire compensatie strijdig is met het principe van de universaliteit van de begroting (of brutobegroting) dat neergelegd is in artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit en volgens hetwelke de totaliteit van de ontvangsten en van de uitgaven moet worden ingeschreven in de documenten die aan de wetgever ter goedkeuring worden voorgelegd. Die compensatie zal ertoe leiden dat het niet meer mogelijk zal zijn om aan de hand van de parlementaire documenten in een meerjarenperspectief de evolutie te bepalen van de totale kosten van de verkoop en van de sanering van de terreinen bestemd voor de luchthaven.

Tot slot dient erop te worden gewezen dat het verkoopscompromis dat beide partijen hebben gesloten op 30 december 2001 nog niet het voorwerp is geworden van een authentieke verkoopakte.

2. **Programma 33.41.5 — Overheidsbedrijven : overdracht van lasten**

Het programma 33.41.5 — Overheidsbedrijven omvat onder andere de kredieten die zijn vereist voor het dekken van de aan De Post opgelegde lasten voor het uitvoeren van de opdrachten van openbare dienst ([186]), ter uitvoering van het derde beheerscontract dat is gesloten tussen dat bedrijf en de Staat en dat werd goedgekeurd bij koninklijk besluit van 4 september 2002.

In die context had de ministerraad van 31 mei 2002 de financiering van die lasten tijdens de periode van 2003 tot 2007 vastgesteld op een globaal bedrag van 1 100 miljoen euro.

Tijdens het voorbije begrotingsconclaaf heeft de regering beslist dat het in de begroting voor 2003 ingeschreven bedrag niet meer zou overeenstemmen met het jaarlijkse gemiddelde (te weten 1 100 / 5 = 220 miljoen euro) doch slechts met 120,920 miljoen euro , zijnde het verschil (ongeveer 99 miljoen euro) dat wordt verdeeld over de vier volgende jaren.

Een tweede overdracht van lasten betreft overigens de betalingen van de Staat ten voordele van De Post. Die overdracht heeft betrekking op de derde schijf van de toelage die de Staat is verschuldigd voor de prestaties van openbare dienst die De Post in 2002 heeft uitgevoerd. Sedert verscheidene jaren wordt inderdaad een derde van de door de Staat verschuldigde toelage in de

([186]) Basisallocatie 41.52.31.03 — Vergoeding van aan de Post opgelegde kosten gemaakt bij de uitoefening van de taken van openbare dienstverlening die haar werden toevertrouwd.

La Cour des comptes signale que cette compensation budgétaire est contraire au principe de l'universalité du budget (ou budget brut) consacré à l'article 3 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État selon lequel il convient d'inscrire l'ensemble des recettes et des dépenses dans les documents soumis à l'approbation du législateur. Cette compensation aboutira à ce qu'il ne sera plus possible, au vu des documents parlementaires, de déterminer, dans une perspective pluriannuelle, l'évolution du coût total de la vente et de l'assainissement des terrains affectés à l'aéroport.

Enfin, il y a lieu de signaler qu'à ce jour, la promesse de vente qui a été conclue entre les deux parties le 30 décembre 2001 n'a pas encore fait l'objet d'un acte de vente authentique.

2. **Programme 33.41.5 — Entreprises publiques : report de charges**

Le programme 33.41.5 — Entreprises publiques comprend notamment les crédits nécessaires à la couverture des charges imposées à la Poste pour les missions de service public ([186]), en exécution du troisième contrat de gestion conclu entre cette entreprise et l'État et approuvé par arrêté royal du 4 septembre dernier.

Dans ce contexte, le Conseil des ministres du 31 mai 2002 avait fixé le financement de ces charges au cours des années 2003 à 2007 à un montant global de 1 100 millions d'euros.

Lors du récent conclave budgétaire, le gouvernement a décidé que le montant inscrit au budget de l'année 2003 ne correspondrait pas à la moyenne annuelle (soit 1 100 / 5 = 220 millions d'euros) mais à seulement 120,920 millions d'euros, la différence (soit quelque 99 millions d'euros) étant répartie sur les quatre années suivantes.

Un second report de charges affecte par ailleurs les paiements de l'État en faveur de la Poste. Ce report concerne la troisième tranche de la subvention due par l'État pour les prestations de service public effectuées en 2002 par la Poste. Depuis plusieurs années, en effet, un tiers de la subvention due par l'État est payée au cours de l'année suivante, de sorte que le budget 2003 aurait dû

([186]) Allocation de base 41.52.31.03 — Rémunération des frais occasionnés à la Poste pour l'exercice des tâches de service public qui lui sont confiées.

loop van het volgende jaar betaald, zodat in de begroting voor 2003 een krediet van 54,521 miljoen euro zou moeten zijn uitgetrokken voor de regeling van die schuldvordering voor 2002.

De verantwoordingen die als bijlage bij het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting voor 2003 zijn gevoegd verwijzen evenwel naar de beslissing van het begrotingsconclaaf om die derde schijf niet te storten in de loop van 2003 zoals oorspronkelijk was gepland en de betaling ervan lineair te spreiden over de jaren 2004 tot 2007.

Die beslissing impliceert dat de prestaties van openbare dienst die het bedrijf uitvoert, uiteindelijk pas vijf jaar na hun verwezenlijking worden terugbetaald.

Het Rekenhof wijst er in dat verband op dat artikel 7, § 2, van het tweede beheerscontract voorzag in het sluiten van een conventie tussen de Staat en het bedrijf, waarin de modaliteiten worden bepaald voor de vereffening van de facturen betreffende de opdrachten van openbare dienst ([187]), maar dat beide partijen tot op heden nog niet tot een akkoord zijn kunnen komen. Die omstandigheid brengt mee dat er enige juridische en economische onzekerheid blijft bestaan in de financiële relaties tussen de Staat en De Post omtrent de vergoeding van die opdrachten die bijgevolg onderworpen blijft aan een strikte budgettaire logica ([188]).

3. **Programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer**

Na afloop van het laatste begrotingsconclaaf heeft de ministerraad op 8 oktober 2002 beslist dat het totaal van de kredieten, ingeschreven in het programma 33.51.1 en bestemd voor de financiering van de NMBS, identiek zou zijn aan het bedrag dat was ingeschreven in de begroting voor 2002. Bijgevolg wordt daartoe slechts ongeveer 2 173,0 miljoen euro voorzien in de voorliggende ontwerpbegroting.

Het Rekenhof merkt op dat dit volume aan kredieten sterk verschilt van het globaal bedrag van de financiële dotatie aan dit overheidsbedrijf voor 2003, vermits deze 2 367 miljoen euro bedraagt. Indien rekening wordt gehouden met een bijkomend bedrag van 37,0 miljoen euro bestemd voor de verbetering van de dienstverlening en

([187]) Bepaling opgenomen in artikel 15, § 3, van het nieuwe beheerscontract.

([188]) Verslag van het College van Commissarissen over het op 31 december 2001 afgesloten dienstjaar, voorgelegd aan de Algemene Vergadering van aandeelhouders van De Post, naamloze vennootschap van publiek recht.

consacrer un crédit de 54,521 millions d'euros au règlement de cette créance relative à l'année 2002.

Les justifications annexées au projet de budget général des dépenses 2003 font toutefois référence à la décision du conclave budgétaire de renoncer à verser cette troisième tranche au cours de l'année 2003, comme prévu initialement, et d'en étaler le payement de manière linéaire au cours des années 2004 à 2007.

Cette décision aboutit à ce que des prestations de service public supportées par l'entreprise ne soient in fine remboursées que cinq ans après leur accomplissement.

La Cour des comptes souligne, à ce propos, que l'article 7, paragraphe 2, du second contrat de gestion prévoyait la conclusion d'une convention entre l'État et l'entreprise, visant à organiser les modalités de liquidation des factures relatives aux missions de service public ([187]) et qu'à ce jour, aucun accord n'a pu être trouvé entre les deux parties. Cette circonstance est de nature à maintenir une certaine insécurité juridique et économique dans les relations financières entre l'État et la Poste autour de la rémunération de ces missions, qui relève donc toujours d'une stricte logique budgétaire ([188]).

3. **Programme 33.51.1 — Transport ferroviaire**

À l'issue du dernier conclave budgétaire, le Conseil des ministres du 8 octobre dernier a décidé que le total des crédits inscrits au programme 33.51.1, destinés au financement de la SNCB, serait identique à celui qui avait été retenu dans le budget pour l'année 2002. En conséquence, seuls 2 173,0 millions d'euros sont prévus à cet effet dans le présent projet de budget.

La Cour des comptes observe que ce volume de crédits s'éloigne sensiblement du montant global de la dotation financière à cette entreprise publique pour l'année 2003, qui s'établit à 2 367 millions d'euros. Si l'on tient compte d'un montant supplémentaire de 37,0 millions d'euros destiné à l'amélioration du service et de la

([187]) Disposition reprise dans le nouveau contrat de gestion à l'article 15, § 3.

([188]) Rapport du Collège des commissaires sur l'exercice clôturé le 31 décembre 2001 présenté à l'Assemblée générale des actionnaires de la Poste, Société anonyme de droit public.

de veiligheid, waarvan de toekenning werd beslist tijdens dezelfde Ministerraad, zal het verschil tussen de middelen die uiteindelijk aan de NMBS zijn toegekend en de bedragen die in de ontwerpbegroting zijn ingeschreven oplopen tot 231,0 miljoen euro. Deze situatie, die op formele wijze zowel het begrotingssaldo als het netto te financieren saldo van de federale Staat verbetert, zal worden geconcretiseerd door de volgende verrichtingen :

— voor 148,7 miljoen euro door een maatregel van debudgettering, te weten de financiering van spoorweginfrastructuur door tussenkomst van de Federale Participatiemaatschappij (die in handen is van de Staat). In dat verband merkt het Rekenhof op dat de ministerraad van 8 oktober 2002 de financieringsmodaliteiten van deze tussenkomst van de Federale Participatiemaatschappij niet preciseert;

— voor 37,0 miljoen euro door de aan de NMBS toegestane machtiging vanaf 2003 een vijfde van de dividenden verschuldigd aan HST-Fin ([189]) (waarvan de Staat de hoofdaandeelhouder is) rechtstreeks te bestemmen voor de uitvoering van de voormelde maatregelen. Deze beslissing moet eveneens worden beschouwd als behorende tot de technieken van debudgettering;

— voor 49,6 miljoen euro door een bijkomende overdracht naar 2004 ([190]) voor de betaling van een gedeelte van de voor 2003 verschuldigde dotatie ([191]). Deze overdracht van lasten zal in een beperkte mate worden gecompenseerd (ongeveer 4,3 miljoen euro) door het effect van het reeds bestaande bijzondere mechanisme van overname van de voor 2002 verschuldigde dotatie in de begroting voor 2003 ([192]).

4. **Programma 33.56.2 — Werken met federale financiering**

De wetsbepaling 2.33.10 van de onderhavige ontwerpbegroting bepaalt, in afwijking van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, dat middelen beschikbaar op het organieke fonds « Fonds ter

([189]) Die dividenden zijn geraamd op 185 miljoen euro.

([190]) En uiterlijk tegen april van dat jaar.

([191]) De ministerraad maakt gewag van een overdracht van 49,6 miljoen euro, maar dit bedrag houdt geen rekening met het effect op de kredieten voor 2003 van een overdracht van betalingsschijven voor bepaalde bijdragen verschuldigd voor 2002.

([192]) Er dient immers te worden aan herinnerd dat de regering in 1997 een « *one shot* »-maatregel heeft aangenomen door dewelke bepaalde bijdragen van de Staat aan de NMBS werden betaald in de loop van het begrotingsjaar tegen een *pro rata* van de eerste acht maanden, terwijl het saldo (hetzij één derde van de bijdrage) sedertdien wordt ingeschreven in de Staatsbegroting van het volgende jaar.

sécurité, dont l'octroi a été décidé au cours du même Conseil des ministres, la différence entre les moyens qui seront finalement accordés à la SNCB et les montants inscrits au projet de budget s'élèvera à 231,0 millions d'euros. Cette situation, qui améliore de façon formelle tant le solde budgétaire que le solde net à financer de l'État fédéral, se concrétisera par les opérations suivantes :

— à concurrence de 148,7 millions d'euros par le recours à une mesure de débudgétisation, à savoir le financement des infrastructures ferroviaires à l'intervention de la Société fédérale de participations (détenue par l'État). À cet égard, la Cour des comptes signale que le Conseil des ministres du 8 octobre ne précise pas les modalités de financement de cette intervention de la SFP;

— à concurrence de 37,0 millions d'euros par l'autorisation accordée à la SNCB d'affecter directement, à partir de 2003, un cinquième des dividendes dus à la Financière TGV ([189]) (dont l'État est le principal actionnaire) à l'exécution des mesures précitées. Cette décision relève également des techniques de débudgétisation;

— à concurrence de 49,6 millions d'euros par un report supplémentaire à l'année 2004 ([190]) du payement d'une partie de la dotation due pour l'année 2003 ([191]). Ce report de charges sera compensé dans une mesure réduite (environ 4,3 millions d'euros) par l'effet du mécanisme particulier déjà existant de reprise d'une partie de la dotation due pour 2002 au budget de l'année 2003 ([192]).

4. **Programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral**

La disposition légale 2.33.10 du présent projet de budget prévoit, en dérogation à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, que des moyens disponibles sur le fonds organique « Fonds de finance-

([189]) Dividendes estimés à 185 millions d'euros.

([190]) Et au plus tard pour le mois d'avril de celle-ci.

([191]) Le Conseil des ministres fait mention d'un report de 49,6 millions d'euros mais ce montant ne tient pas compte de l'effet sur les crédits de l'année 2003 d'un report de tranches de payement pour certaines contributions dues pour l'année 2002.

([192]) Il convient de rappeller en effet qu'en 1997, le gouvernement avait adopté une mesure « *one shot* » par laquelle certaines contributions de l'État à la SNCB étaient payées en cours d'année budgétaire au prorata des huit premiers mois, le solde (soit un tiers de la contribution) étant depuis inscrit dans le budget de l'État de l'année suivante.

financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel » worden overgedragen ([193]) naar het « Fonds ter financiering van sommige uitgaven die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel », ingeschreven in sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken.

Het Rekenhof onderstreept dat het Fonds ter financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel wordt gestijfd door een voorafname van de opbrengst van de personenbelasting die in de organieke wet ([194]) wordt vastgesteld op 76,4 miljoen euro (3,082 miljard Belgische frank) vanaf het begrotingsjaar 2001. De uitgaven waartoe machtiging wordt verleend, zijn deze die worden goedgekeurd door de Samenwerkingscommissie beoogd door artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

Naar aanleiding van het onderzoek van de ontwerpbegroting voor 2002 ([195]) had het Rekenhof opgemerkt dat de aanwending van een budgettaire bijbepaling tot wijziging van het bedrag waarin de organieke wet tot oprichting van het fonds voorziet, als gevolg had dat de bepaling van de middelen van het fonds in die laatste formeel werd, zoals bepaald in artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

De machtiging een deel van de ontvangsten voor het fonds naar een ander fonds over te dragen versterkt dat formalisme nog en tast de wil van de wetgever aan die middels de goedkeuring van de organieke wet tot oprichting van het fonds dat in sectie 33 is ingeschreven als belangrijkste doelstelling had het behoud van jaar tot jaar te verzekeren van de middelen die zijn bestemd voor de verwezenlijking van de projecten waarin het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet ([196]).

Hoewel het doel van het fonds waarnaar die middelen kunnen worden overgedragen (veiligheid van de topontmoetingen in Brussel) niet onverenigbaar is met de internationale rol van Brussel, kan het Rekenhof toch niet waarborgen dat de uitgaven in kwestie, die nieuw

([193]) Ten belope van 12,5 miljoen euro volgens de verantwoording.

([194]) Wet van 10 augustus 2001 tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van begrotingsfondsen.

([195]) Verslag van de commissie voor de Financiën en de Begroting (Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004-2001-2002, blz. 71-72).

([196]) Toelichting bij het voorstel van wet tot oprichting van een Fonds ter financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel, tot wijziging van de wet van 27 december 1990 houdende de oprichting van begrotingsfondsen (Parl. St., Kamer, DOC 50 1318/001-2000/2002).

ment du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles » sont transférés ([193]) vers le « Fonds destiné au financement de certaines dépenses liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles », inscrit à la section 13 — SFP Intérieur.

La Cour des comptes souligne que le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles est alimenté par un prélèvement sur le produit de l'impôt des personnes physiques, fixé, dans sa loi organique ([194]), à 76,4 millions d'euros (3,082 milliards de francs) à partir de l'année budgétaire 2001. Les dépenses autorisées sont celles qui sont adoptées par le Comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

À l'occasion de l'examen du projet de budget pour l'année 2002 ([195]), la Cour des comptes avait fait observer que le recours à une adjonction budgétaire, en vue de modifier le montant prévu par la loi organique créant le fonds, avait pour conséquence de rendre formelle la définition des moyens du fonds dans cette dernière, telle que prévue à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

L'autorisation de transférer une partie des recettes affectées au fonds vers un fonds différent accentue encore ce formalisme et porte atteinte à la volonté du législateur qui, en adoptant la loi organique créant le fonds inscrit à la section 33, avait pour objectif principal d'assurer le maintien, d'année en année, des moyens destinés à la réalisation des projets prévus dans l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale ([196]).

Bien que l'objet du fonds vers lequel peuvent être transférés ces moyens (sécurité des sommets européens) ne soit pas incompatbile avec le rôle international de Bruxelles, la Cour des comptes ne peut toutefois garantir que les dépenses concernées, nouvelles et

([193]) À concurrence de 12,5 millions d'euros selon la justification.

([194]) Loi du 10 août 2001 modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

([195]) Rapport de la commission des Finances et du Budget (Doc. parl. Chambre, DOC 50 1447/004-2001/2002, pp. 71-72).

([196]) Développement de la proposition de loi créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles, modifiant la loi du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires (Doc. parl. Chambre, DOC 50 1318/001-2000/2001).

en van een verschillende aard zijn, beantwoorden aan de bepalingen die in het samenwerkingsakkoord zijn opgenomen.

Bij ontstentenis van afdoende verantwoordingen betreffende het programma 13.56.7 — Veiligheid Europese topontmoetingen te Brussel en Observatorium voor de stedelijke veiligheid, kon het Rekenhof evenmin de aard van de ontvangsten bepalen die in de toekomst zullen worden bestemd voor het fonds dat erin is ingeschreven.

Sectie 44

FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie

1. **Algemeen**

Het Rekenhof merkt op dat het koninklijk besluit houdende oprichting van de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie nog niet in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd.

2. **Wetsbepaling 2.44.4**

Ingevolge deze wetsbepaling kunnen binnen het programma 44.55.1 — Bestaanszekerheid op de betrokken basisallocaties toelagen worden aangerekend aan Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn en aan particuliere organisaties die zich specifiek inzetten voor de meest kansarmen.

Het verdient aanbeveling naast de vermelding van de begunstigden, ook het voorwerp van de betoelaging aan te duiden.

3. **Wetsbepalingen 2.44.5 en 2.44.8**

De wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, waarnaar voornoemde wetsbepalingen verwijzen, is opgeheven door de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, die op 1 oktober 2002 in werking is getreden.

Het verdient aanbeveling deze wetsbepalingen in die zin aan te passen.

4. **Programma 44.55.1 — Bestaanszekerheid**

Er is geen wetsbepaling die toelaat het op de basisallocatie 55.11.01.01 — Provisie armoede ingeschreven krediet, na akkoord van de minister van Begroting, te

d'une nature différente, ressortissent aux dispositions reprises dans l'accord de coopération.

En l'absence de justifications satisfaisantes relatives au programme 13.56.7 — Sécurité des sommets européens à Bruxelles et Observatoire de la sécurité urbaine, la Cour n'a pu non plus déterminer la nature des recettes qui seront à l'avenir affectées au fonds qui y est inscrit.

Section 44

SPF Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale

1. **Généralités**

La Cour des comptes fait observer que l'arrêté royal portant création du SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale n'a pas encore été publié au *Moniteur belge*.

2. **Disposition légale 2.44.4**

Cette disposition légale permet, dans les limites du programme 44.55.1 — Sécurité d'existence, d'imputer aux allocations de base concernées des subsides aux centres publics d'aide sociale et aux organisations privées qui mènent une action spécifique en faveur des plus démunis

Il conviendrait, outre la mention des bénéficiaires, de préciser également l'objet des subsides.

3. **Dispositions légales 2.44.5 en 2.44.8**

La loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, à laquelle se réfèrent les dispositions précitées, a été abrogée par la loi du 26 mai 2002, concernant le droit à l'intégration sociale, entrée en vigueur le 1er octobre 2002.

Il conviendrait de compléter ces dispositions légales dans ce sens.

4. **Programme 44.55.1 — Securité d'existence**

Aucune disposition légale n'autorise à répartir, par arrêté royal et avec l'accord du ministre du Budget, le crédit inscrit à l'allocation de base 55.11.01.01 — Pro-

verdelen over de passende programma's van de begrotingen van de betrokken ministeries door middel van een koninklijk besluit.

Het op de basisallocatie 55.11.12.35 — Nazorg drugsverslaafden ingeschreven krediet kan worden aangewend voor het verlenen van toelagen aan organisaties die actief zijn op het vlak van de maatschappelijke reïntegratie van (gewezen) drugsverslaafden door tewerkstellings- en sociale inschakelingsinitiatieven.

Het Rekenhof stelt vast dat de desbetreffende toelagen worden aangerekend op een basisallocatie met klasse « 12 » (aankoop van niet-duurzame goederen en diensten) volgens de economische classificatie. Bij toelagen dient de aanrekening echter te gebeuren op een basisallocatie met klasse « 33 » (inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten bate van de gezinnen) volgens dezelfde economische classificatie.

De basisallocatie 55.11.33.43 — Lokale machten heeft betrekking op toelagen aan Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn in het kader van activeringsmaatregelen. Volgens de economische classificatie moet de desbetreffende betoelaging evenwel worden aangerekend op een basisallocatie met klasse « 43 » (inkomensoverdrachten aan de lokale overheden).

5. **Programma 44.55.4 — Sociale Economie**

De basisallocatie 55.43.33.02 — Financiering ESF-projecten wordt aangewend voor het verstrekken van toelagen aan Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn. Volgens de economische classificatie moet de desbetreffende betoelaging evenwel worden aangerekend op een basisallocatie met klasse « 43 » (inkomensoverdrachten aan de lokale overheden).

HOOFDSTUK III

Staatsbedrijf

Begroting van de Koninklijke Munt van België

In strijd met de bepalingen van de artikelen 1 en 115 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, werd de begroting van de Koninklijke Munt voor 2003, waarop overigens bepaalde elementen van de begroting van het Muntfonds, Staatsdienst met afzonderlijk beheer ([197]), zijn gebaseerd, niet bij het voorliggende ontwerp gevoegd.

([197]) Tabel 4, gehecht aan het ontwerp van algemene Uitgavenbegroting.

vision pauvreté, entre les programmes appropriés des budgets des ministères concernés.

Le crédit inscrit à l'allocation de base 55.11.12.35 — Soins aux drogués en cure, peut être utilisé pour octroyer des subsides aux organisations actives dans le domaine de la réintégration sociale de (d'anciens) drogués par le biais d'initiatives de mise au travail et de réinsertion sociale.

La Cour des comptes constate que ces subsides sont imputés à une allocation de base de la classe « 12 » (achat de biens et de services non durables) de la classification économique. Or, selon celle-ci, l'octroi de subsides doit être imputé à une allocation de base de la classe « 33 » de la même classification économique (transferts de revenus à des organismes de droit privé sans but lucratif en faveur des ménages).

L'allocation de base 55.11.33.43 — Pouvoirs locaux, concerne les subsides aux centres publics d'aide sociale dans le cadre de mesures d'activation. Or, selon la classification économique, ces subsides doivent être imputés à une allocation de base de la classe « 43 » (transferts de revenus aux pouvoirs locaux).

5. **Programme 44.55.4 — Économie sociale**

L'allocation de base 55.43.33.02 — Financement FSE, est utilisée pour l'octroi de subsides aux centres publics d'aide sociale. Or, selon la classification économique, ces subsides doivent être imputés à une allocation de base de la classe « 43 » (transferts de revenus aux pouvoirs locaux).

CHAPITRE III

Entreprise d'État

Budget de la Monnaie royale de Belgique

Contrairement aux dispositions des articles 1er et 115 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, le budget de la Monnaie royale pour l'année 2003, sur lequel sont, par ailleurs, basés certains éléments du budget du Fonds monétaire, service de l'État à gestion séparée ([197]), n'est pas joint au présent projet.

([197]) Tableau 4 annexé au projet de Budget général des Dépenses.

Het Staatsbedrijf zal dus werken zonder enige budgettaire machtiging.

DEEL IV
SOCIALE ZEKERHEID

INLEIDING

De synthetische gegevens van de sociale zekerheid van de werknemers en van de zelfstandigen voor 2003 bevatten een bepaald aantal onzekerheden, hetgeen het onderzoek ervan door het Rekenhof bemoeilijkt.

Aldus kan de aandacht worden gevestigd op het feit dat, wat het stelsel van de werknemers betreft, de regering een negatief saldo van 53,6 miljoen euro voorziet dat door diverse besparingsmaatregelen, voornamelijk op de beheerskosten van de socialezekerheidsinstellingen, zou moeten worden verminderd met een globaal bedrag van 49,6 miljoen euro. Het Rekenhof herinnert er in dit verband aan dat deze kosten evenwel sinds 1 januari 2002 zijn vastgelegd in een tussen de instellingen en de regering gesloten beheersovereenkomst en dat, rekening houdende met de cumulatie van deze besparingsmaatregelen met de financiële impact van de Copernicushervorming het niet zeker is dat de bepalingen van de beheersovereenkomsten volledig zullen kunnen worden gerespecteerd.

In de sector van de gezondheidszorgen, lagen de aanvankelijk door het RIZIV vastgestelde ramingen hoger dan de begrotingsdoelstelling voor 2003 die uiteindelijk werd weerhouden (15 341,8 miljoen euro).

Slechts een gedeelte van de afwijking tussen deze ramingen en de uiteindelijk weerhouden begrotingsdoelstelling is weggewerkt. Het saldo (103,1 miljoen euro) zal het voorwerp moeten uitmaken van compenserende besparingsmaatregelen in de sector van de geneesmiddelen. Er werd overigens geraamd dat de doelstelling voor 2002 volkomen zou worden gerespecteerd en dat derhalve in 2003 geen enkele maatregel zou moeten worden getroffen om een eventueel deficit in 2002 te dichten. Het respecteren van de begrotingsdoelstelling voor 2003 zal derhalve niet alleen worden geconditionneerd door de verwezenlijking van de gedurende dat jaar voorziene besparingen in de sector van de geneesmiddelen, maar eveneens door deze die werden voorgeschreven in 2002.

Evenzeer wordt, voor wat de zelfstandigen betreft, geen rekening gehouden met de eventuele impact van

L'entreprise d'État fonctionnera donc en l'absence de toute autorisation budgétaire.

PARTIE IV
SÉCURITÉ SOCIALE

Introduction

Les données synthétiques de la sécurité sociale des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants pour l'année 2003 contiennent un certaine nombre d'incertitudes rendant délicat leur examen par la Cour des comptes.

On peut ainsi relever, en ce qui concerne le régime des travailleurs salariés, que le gouvernement prévoit un solde négatif de 53,6 millions d'euros, lequel devrait être réduit par diverses mesures d'économie pour un montant global de 49,6 millions d'euros, essentiellement sur les frais d'administration des organismes de sécurité sociale. La Cour des comptes rappelle à ce sujet que, depuis le 1er janvier 2002, ces frais sont cependant déterminés par un contrat d'administration passé entre les organismes et le gouvernement et que compte tenu du cumul de ces mesures d'économie avec l'impact financier de la réforme Copernic, il n'est pas certain que les dispositions des contrats d'administration pourront être totalement respectées.

Dans le secteur des soins de santé, les prévisions initialement établies par l'INAMI étaient supérieures à l'objectif budgétaire 2003 finalement retenu (15 341,8 millions d'euros).

Une partie seulement de l'écart entre ces prévisions et l'objectif budgétaire finalement retenu a été résorbée. Le solde (103,1 millions d'euros) devra faire l'objet de mesures d'économie compensatoires dans le secteur des médicaments. Il a par ailleurs été estimé que l'objectif 2002 serait parfaitement respecté et qu'aucune mesure ne devrait, dès lors, être prise en 2003 pour combler un éventuel déficit en 2002. Le respect de l'objectif budgétaire 2003 sera dès lors conditionné non seulement par la réalisation des économies prévues durant cette année dans le secteur des médicaments mais également de celles prescrites en 2002.

De même, pour les indépendants, l'impact éventuel des économies portant sur les frais d'administration n'est

de besparingen op de beheerskosten en wordt er tevens van uitgegaan dat de begrotingsdoelstelling voor 2002 voor de gezondheidszorgen niet zal worden overschreden.

1. **Evolutie van de uitgaven voor de gezondheidszorgen**

1.1. *Vaststelling van de begrotingsdoelstelling inzake gezondheidszorgen*

Sedert 1991 wordt de begroting van de sociale uitkeringen en van de gezondheidszorgen opgemaakt in functie van een jaarlijkse doelstelling. Voor 2003 werd die op 14 oktober 2002 vastgesteld op 15 341,8 miljoen euro ([198]), wat overeenkomt met een stijging van 6,4 % ten opzichte van 2002.

(in miljoen euro)

Evolutie van de doelstelling « Uitkeringen Gezondheidszorgen »

Jaar — *Année*	Gewone uitgaven — *Dépenses Ordinaires*	Bijzondere uitgaven — *Dépenses Particulières*	Totaal — *Total*	Groeipercentage in — *Taux de Croissance en*
1999	11 338,2	506,7	11 844,9	5,5
2000	11 772,5	640,3	12 412,8	4,8
2001	12 723,2	732,5	13 455,7	8,4
2002	13 792,0	623,8	14 415,8	7,1
2003	14 776,2	565,6	15 341,8	6,4

De groei van de begroting van de gezondheidszorgen zet zich dus van jaar tot jaar door.

Voor 2003 is de doelstelling vastgesteld als volgt :

a) Krachtens artikel 40, § 1, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 werd een groeinorm van 2,5 % toegepast op de doelstelling 2002, waardoor de zogenaamde gewone uitgaven op 14 776,2 miljoen euro komen te liggen;

b) Luidens artikel 15, 1° van de wet van 22 augustus 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg,

([198]) Waarvan 14 371,3 miljoen euro voor het stelsel van de werknemers en 970,5 miljoen euro voor dat van de zelfstandigen.

pas envisagé et il est également supposé que l'objectif budgétaire 2002 en soins de santé ne sera pas dépassé.

1. **L'évolution des dépenses en soins de santé**

1.1. *La fixation de l'objectif budgétaire global en soins de santé*

Depuis 1991, le budget des prestations sociales en soins de santé est déterminé en fonction d'un objectif annuel. Pour 2003, celui-ci a été arrêté, le 14 octobre 2002, à 15 341,8 millions d'euros ([198]), ce qui correspond à une augmentation de 6,4 % par rapport à 2002.

(en millions d'euros)

Évolution de l'objectif « Prestations Soins de Santé »

La progression du budget des soins de santé se poursuit donc d'année en année.

Pour 2003, cet objectif a été fixé comme suit :

a) En vertu de l'article 40, § 1er, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, une norme de croissance de 2,5 % a été appliquée à l'objectif 2002, ce qui porte les dépenses dites ordinaires à 14 776,2 millions d'euros.

b) Aux termes de l'article 15, 1° de la loi du 22 août 2002 portant des mesures en matière de soins de santé,

([198]) Dont 14 371,3 millions pour le régime des salariés et 970,5 millions d'euros pour celui des indépendants.

kan de Algemene Raad voortaan zelf ([199]) jaarlijks vanaf 2002 de bijzondere uitgaven bepalen die niet onder die 2,5 % norm vallen. Voor 2003 heeft hij het bedrag hiervan vastgesteld op 565,6 miljoen euro, waarvan 60,9 miljoen euro voor nieuwe initiatieven (onder andere 29,6 miljoen euro voor de terugbetaling van medisch materieel en 19,8 miljoen euro voor de hervalorisering van de algemene geneeskunde), 294,6 miljoen euro die overeenstemmen met het effect in 2003 van de nieuwe uitgaven die zijn ingevoerd sedert de goedkeuring van de doelstelling voor 2002 en waarvan het saldo (210,1 miljoen euro) de voor 2003 voorziene indexeringen compenseert.

De initieel door het RIZIV vastgelegde ramingen (15 614,9 miljoen euro) lagen hoger dan de doelstelling voor 2003, zoals die uiteindelijk werd vastgesteld (15 341,8 miljoen euro). De afwijking die daarvan het resultaat was werd gedeeltelijk weggewerkt door de Algemene Raad van het RIZIV ten belope van 170 miljoen euro. Voor het nog resterende bedrag (103,1 miljoen euro) zullen besparingsmaatregelen moeten worden doorgevoerd in de sector van de geneesmiddelen.

De Algemene Raad van het RIZIV heeft zich evenwel achter het standpunt van de vertegenwoordigers van de regering die er zitting in hebben geschaard ([200]) en heeft beslist het voornoemde verschil van 273,1 miljoen euro te verminderen met een bedrag van 170 miljoen euro, zonder financiële compensatie. Hij heeft er zich dus toe beperkt besparingsmaatregelen aan te nemen, te weten 103,1 miljoen euro (in de sector van de geneesmiddelen).

Hij heeft die vermindering gemotiveerd met de vaststelling dat er een versnelde boeking is gebeurd van de uitgaven die de ziekenfondsen in 2001 hebben geregis-

([199]) Voorheen konden dergelijke bijzondere uitgaven alleen maar worden gemachtigd bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit; behalve wat de doelstelling 2001 betreft was dergelijk besluit niet systematisch genomen.

([200]) Uit de gecombineerde bepalingen van de artikelen 15, eerste lid, a) en 16, § 1, 3° en § 3 van de wet van 14 juli 1994 vloeit voort dat de begroting van de gezondheidszorgen slechts door de Algemene Raad kan worden goedgekeurd onder de dubbele voorwaarde dat ze door de meerderheid van zijn leden is goedgekeurd en dat ze de unanieme instemming van de vijf vertegenwoordigers van de regering wegdraagt. Naast de voornoemde vertegenwoordigers omvat die Raad afgevaardigden van de vakbonden, van de werkgevers en van de ziekenfondsen.

le Conseil général peut désormais déterminer lui-même ([199]) annuellement, à partir de 2002, des dépenses dites particulières, non concernées par cette norme de 2,5 %. Pour 2003, il a fixé le montant de celles-ci à 565,6 millions d'euros, dont 60,9 millions consacrent de nouvelles initiatives (notamment 29,6 millions pour le remboursement du matériel médical et 19,8 millions d'euros pour la revalorisation de la médecine générale), 294,6 millions d'euros correspondent à l'effet en 2003 des dépenses nouvelles introduites depuis l'adoption de l'objectif 2002 et le solde (210,1 millions d'euros) compense les indexations prévues en 2003.

Les prévisions établies initialement par l'INAMI (15 614,9 millions d'euros) étaient supérieures à l'objectif 2003 tel qu'il a été finalement défini (15 341,8 millions d'euros). L'écart qui en résultait a été partiellement comblé par le Conseil général de l'INAMI à concurrence de 170 millions d'euros. Pour le reste (103,1 millions d'euros), des mesures d'économie devront être appliquées dans le secteur des médicaments.

Cependant, le Conseil général de l'INAMI s'est rangé au point de vue des représentants du gouvernement qui y siègent ([200]) et a décidé de réduire l'écart précité (273,1 millions d'euros) d'un montant de 170 millions d'euros, sans compensation financière, et s'est donc limité à adopter des mesures d'économie pour 103,1 millions d'euros (dans le secteur des médicaments).

Il a motivé cette réduction par la constatation d'une comptabilisation accélérée des dépenses enregistrées par les mutualités en 2001, par rapport aux années pré-

([199]) Précédemment, de telles dépenses particulières ne pouvaient être autorisées que par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres; sauf en ce qui concerne l'objectif 2001, pareil arrêté avait systématiquement été omis.

([200]) Il résulte des dispositions combinées des articles 15, alinéa 1er, a) et 16, § 1er, 3° et § 3 de la loi du 14 juillet 1994, que le budget des soins de santé ne peut être adopté par le Conseil général qu'à la double condition qu'il soit approuvé par la majorité de ses membres et qu'il obtienne l'accord unanime des cinq représentants du gouvernement. Outre les représentants précités, ce Conseil comprend des délégués des syndicats, des patrons et des mutualités.

treerd in vergelijking met de vorige jaren. Dat zou de verklaring vormen voor de hoge groei van die uitgaven en hebben geleid tot een overschatting van de uitgaven in 2002 en van de begrotingsramingen voor 2003, die zijn gebaseerd op de verwezenlijkingen van de vorige jaren.

De gegevens die eind september 2002 door de ziekenfondsen zijn meegedeeld betreffende de partiële en voorlopige uitvoering van de begroting voor 2002 bevestigen de beslissing van de Algemene Raad van het RIZIV. Er bestaat inderdaad een aanzienlijk verschil (443,2 miljoen euro) tussen de ramingen van de actuarissen van het RIZIV, die de overschrijding van de doelstelling voor 2002 op 179,6 miljoen euro schatten, en de door de ziekenfondsen meegedeelde evolutie van de thesaurie, die toelaat vast te stellen dat na afloop van de eerste acht maanden van 2002 er voor 263,6 miljoen euro minder uitgaven zouden zijn verricht dan in de begroting voor die periode was voorzien.

Steunend op de ervaring uit het verleden die aantoont dat de effectieve overschrijding ([201]) zich waarschijnlijk zal situeren halverwege die twee ramingen (+ 179,6 miljoen euro en – 263,6 miljoen euro), is de Algemene Raad van het RIZIV uitgegaan van de hypothese dat de doelstelling voor 2002 noch overschreden noch onderschat zal zijn. Er vloeit eveneens uit voort dat de begroting voor 2003 van het RIZIV niet dient te voorzien in de betaling van een specifiek voorschot op de overschrijding van de doelstelling voor 2002 ([202]).

Tot besluit heeft de Algemene Raad op grond van de partiële uitvoering van de begroting voor 2002, beslist de begrotingsdoelstelling voor 2003 met 170 miljoen euro te verminderen ten opzichte van de overeenstemmende financiële behoeften die het RIZIV heeft geraamd, en derhalve die doelstelling te bepalen op 15 341,8 miljoen euro.

([201]) Het reële bedrag van de uitgaven van het jaar N is pas op het einde van april van het jaar N+1 gekend.

([202]) Die jaarlijkse voorschotten werden ingevoerd door de programmawet van 30 december 2001. Ze moeten aan de ziekenfondsen worden gestort in de maand mei van het jaar N+1 en ze stemmen overeen met de voorlopige overschrijding van de doelstelling van het jaar N, verminderd met een bedrag van 25 % daarvan en beperkt tot 2 % van die overschrijding (dat laatste bedrag valt ten laste van de ziekenfondsen in het raam van hun financiële verantwoordelijkheid). Zo werd op 13 mei 2002 een voorschot van 249,4 miljoen euro op de overschrijding van de doelstelling voor 2001 gestort aan de ziekenfondsen. Op een tiental miljoen euro na vormen die voorschotten de tenlasteneming door het RIZIV van de definitieve overschrijding (deze is één jaar na de voorlopige overschrijding gekend).

cédentes, ce qui expliquerait la croissance élevée desdites dépenses, et aurait engendré une surévaluation des dépenses de 2002 et des prévisions budgétaires pour 2003, basées sur les réalisations des années antérieures.

Les données communiquées fin septembre 2002 par les mutualités concernant l'exécution partielle et provisoire du budget de 2002 corroborent la décision du Conseil général de l'INAMI. En effet, la différence est sensible (443,2 millions d'euros) entre les prévisions des actuaires de l'INAMI, qui évaluent le dépassement de l'objectif 2002 à 179,6 millions d'euros, et l'évolution de la trésorerie renseignée par les mutualités, qui permet de constater, qu'au terme des huit premiers mois de l'année 2002, il y aurait eu 263,6 millions d'euros de dépenses en moins par rapport à ce qui était prévu par le budget pour cette période.

Se fondant sur l'expérience du passé montrant que le dépassement effectif ([201]) se situera vraisemblablement à mi-chemin entre ces deux types de prévisions (+ 179,6 millions d'euros et – 263,6 millions d'euros), le Conseil général de l'INAMI est parti de l'hypothèse que l'objectif 2002 ne sera ni dépassé, ni sous-évalué. Il s'ensuit également que le budget 2003 de l'INAMI ne doit pas prévoir le paiement d'une avance spécifique sur le dépassement de l'objectif 2002 ([202]).

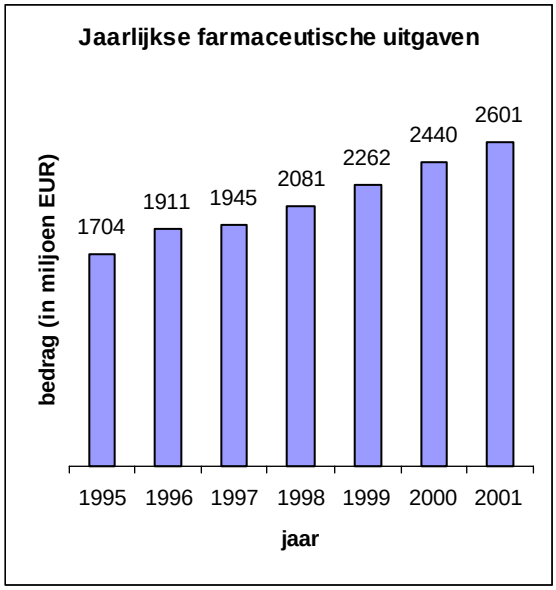
En conclusion, au vu de l'exécution partielle du budget 2002, le Conseil général a décidé de réduire de 170 millions d'euros l'objectif budgétaire de l'année 2003 par rapport aux besoins financiers correspondants estimés par l'INAMI et de fixer par conséquent cet objectif à 15 341,8 millions d'euros.

([201]) Le montant réel des dépenses de l'année N n'est connu que fin avril de l'année N+1.

([202]) Ces avances annuelles ont été instaurées par la loi-programme du 30 décembre 2001. Elles doivent être versées aux mutualités au mois de mai de l'année N+1 et correspondent au dépassement provisoire de l'objectif de l'année N, diminué d'un montant de 25 % de celui-ci et limité à 2 % dudit dépassement (ce dernier montant est à charge des mutualités, dans le cadre de leur responsabilité financière). Ainsi, le 13 mai 2002, une avance de 249,4 millions d'euros sur le dépassement de l'objectif 2001 a été versée aux mutualités. À une dizaine de millions d'euros près, ces avances constituent la prise en charge par l'INAMI du dépassement définitif (celui-ci est connu un an après le dépassement provisoire).

1.2. *Toename van de farmaceutische uitgaven tijdens de voorbije jaren*

Zoals de hierna volgende grafiek aantoont zijn de farmaceutische uitgaven toegenomen van 1 704 miljoen euro in 1995 tot 2 601 miljoen euro in 2001. Dat vertegenwoordigt een bijzonder belangrijke globale toename, namelijk 53 %.



Teneinde de uitgaven voor geneesmiddelen, naast de ontwikkeling van het systeem « Pharmanet », te beheersen, was de begroting voor 2002 voor de farmacie beperkt tot 2 576,7 miljoen euro ([203]), waarbij rekening was gehouden met de gelijktijdige goedkeuring van besparende maatregelen inzake geneesmiddelen voor een bedrag van 217,2 miljoen euro.

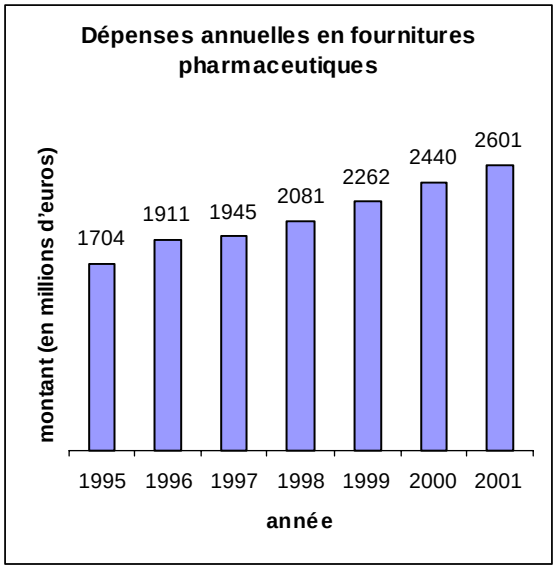
De technische diensten van het RIZIV zijn thans echter van oordeel dat de besparingen slechts 116,2 miljoen euro zouden bedragen tegen het einde van 2002 en dat bijgevolg 46,5 % van die maatregelen, of het equivalent van 101 miljoen euro, niet zullen worden gerealiseerd.

Dat is hoofdzakelijk het gevolg van het laattijdig in werking treden van de meeste van die maatregelen en van de niet-uitvoering van andere van die maatregelen. De verklaring dient ook gezocht in de moeilijkheid de uitgaven in een domein dat zich in een diepgaande evolutie bevindt, te beheersen. Zo levert de verhoging van

([203]) Waarvan 2 424,2 miljoen euro voor de geneesmiddelen.

1.2. *La croissance des dépenses en pharmacie au cours des dernières années*

Comme le montre le graphique suivant, les dépenses en pharmacie sont passées de 1 704 millions d'euros en 1995, à 2 601 millions d'euros en 2001, ce qui représente une augmentation globale particulièrement importante, à savoir 53 %.



Afin de maîtriser les dépenses en matière de médicaments, outre le développement du système « Pharmanet », le budget 2002 de la pharmacie avait été limité à 2 576,7 millions d'euros ([203]), en tenant compte de l'adoption simultanée de mesures d'économie en médicaments s'élevant à 217,2 millions d'euros.

Or, à l'heure actuelle, les services techniques de l'INAMI estiment que les économies ne s'élèveraient qu'à 116,2 millions d'euros, d'ici fin 2002 et que, par conséquent, 46,5 % de ces mesures, soit l'équivalent de 101 millions d'euros, ne seront pas réalisés.

Ceci résulte principalement de l'entrée en vigueur tardive de la plupart de ces mesures, ainsi que de l'abandon de certaines d'entre elles. L'explication réside aussi dans la difficulté de maîtriser les dépenses dans un domaine en pleine évolution. Ainsi, l'augmentation du ticket modérateur des médicaments pour lesquels existe

([203]) Dont 2 424,2 millions d'euros concernent les médicaments.

het remgeld voor geneesmiddelen waarvoor er een generisch alternatief bestaat, een besparing op die partieel teniet wordt gedaan door het op de markt komen van nieuwe geneesmiddelen.

Bij het aannemen van de doelstelling voor 2003 werden opnieuw voor 103,1 miljoen euro besparingsmaatregelen in de farmacie goedgekeurd.

Het betreft inzonderheid een aanpassing van de marge van de distributiesector (geraamde budgettaire weerslag : 19,5 miljoen euro), een bijkomende verhoging van het remgeld voor geneesmiddelen waarvoor er een generisch alternatief bestaat (21,2 miljoen euro), de opstelling van een lijst van dat soort geneesmiddelen (20,4 miljoen euro) en een meer grondige controle door de adviserende geneesheren ([204]) van de ziekenfondsen van het voorschrijven van de voor de zieken passende geneesmiddelen (39,8 miljoen euro).

En wordt aangestipt dat de farmaceutische industrie vanaf het begrotingsjaar 2001 ten belope van 65 % ([205]) verantwoordelijk is gesteld voor de overschrijding van de jaarlijkse begrotingsdoelstelling inzake geneesmiddelen ([206]). Als gevolg hiervan zal het RIZIV in 2002 een geraamde ontvangst van 30,3 miljoen euro innen die afkomstig is van die industrie en die overeenstemt met een voorschot op de dekking van die verantwoordelijkheid voor 2002 ([207]).

Daaruit volgt dat mocht in mei 2003 blijken dat die partiële doelstelling zelf niet zou zijn overschreden, dit bedrag van 30,3 miljoen euro aan de farmaceutische industrie zou moeten worden teruggestort.

une alternative générique engendre une économie qui est partiellement contrebalancée par l'apparition de nouveaux médicaments.

Lors de la fixation de l'objectif 2003, des mesures d'économie de 103,1 millions d'euros en matière de pharmacie ont à nouveau été adoptées.

Il s'agit notamment d'une adaptation de la marge du secteur de distribution (incidence budgétaire prévue : 19,5 millions d'euros), d'une augmentation supplémentaire du ticket modérateur des médicaments à alternative générique (21,2 millions d'euros), d'un meilleur recensement de ce type de médicaments (20,4 millions d'euros) et d'un renforcement du contrôle, par les médecins-conseils des mutualités ([204]), de l'octroi de médicaments appropriés aux malades (39,8 millions d'euros).

Précisons que l'industrie pharmaceutique ayant été rendue, à partir de l'exercice budgétaire 2001, financièrement responsable, à concurrence de 65 % ([205]) du dépassement de l'objectif budgétaire annuel en médicaments ([206]), une recette estimée à 30,3 millions d'euros, en provenance de l'industrie précitée et correspondant à une avance sur la couverture de cette responsabilité pour l'exercice 2002 ([207]), sera perçue en 2002 par l'INAMI.

Il s'ensuit que s'il s'avérait, en mai prochain, que cet objectif partiel n'était pas dépassé, ce montant de 30,3 millions d'euros devrait être remboursé à l'industrie susvisée.

([204]) Thans is voor de terugbetaling van 32 % van de geneesmiddelen de voorafgaande toelating van de adviserende geneesheer vereist.

([205]) De actuarissen van het RIZIV ramen die 65 % thans op 54,9 miljoen euro. De overschrijding (84,4 miljoen euro) van de doelstelling voor 2002 voor geneesmiddelen zou dus 47 % vertegenwoordigen van de overschrijding (179,6 miljoen euro) van de globale doelstelling voor 2002.

([206]) Punt 15° *quater* ingelast in het eerste lid van artikel 191 van de wet van 14 juli 1994 door de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg. Wat de overschrijding betreft van de partiële doelstelling voor 2001 voor geneesmiddelen, zal een ontvangst van 66,9 miljoen euro die overeenstemt met 65 % van die overschrijding, en 2,98 % vertegenwoordigt van het omzetcijfer voor 2001 (2 243,5 miljoen euro) van de farmaceutische industrie, aan het RIZIV worden gestort vóór 1 november 2002 (artikel 34 van de programmawet van 2 augustus 1992).

([207]) Dat voorschot van 30,3 miljoen euro is bepaald in artikel 18, § 1, 2°, van de wet van 22 augustus 2002 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg. Een eerste deel (22,5 miljoen euro) is betaald op het einde van het 1e semester van 2002 en een tweede deel (7,8 miljoen euro) zal vóór 15 december 2002 moeten worden gestort.

([204]) À l'heure actuelle, le remboursement de 32 % des médicaments est soumis à l'autorisation préalable du médecin-conseil.

([205]) Les actuaires de l'INAMI évaluent actuellement ces 65 % à 54,9 millions d'euros. Le dépassement (84,4 millions d'euros) de l'objectif 2002 en médicaments représenterait donc 47 % du dépassement (179,6 millions d'euros) de l'objectif global 2002.

([206]) Point 15° *quater* inséré dans l'alinéa 1er de l'article 191 de la loi du 14 juillet 1994 par la loi du 10 août 2001 portant des mesures en matière de soins de santé. En ce qui concerne le dépassement de l'objectif partiel 2001 en médicaments, une recette de 66,9 millions d'euros correspondant à 65 % de ce dépassement, et équivalente à 2,98 % du chiffre d'affaires 2001 (2 243,5 millions d'euros) de l'industrie pharmaceutique, sera versée à l'INAMI, avant le 1er novembre 2002 (article 34 de la loi-programme du 2 août 1992).

([207]) Cette avance de 30,3 millions d'euros est prévue par l'article 18, paragraphe 1, point 2° de la loi du 22 août 2002 portant des mesures en matière de soins de santé. Une première partie (22,5 millions d'euros) a été payée à la fin du 1er semestre 2002 et une seconde (7,8 millions d'euros) devra être versée avant le 15 décembre 2002.

2. **Algemene gegevens inzake de sociale zekerheid van de werknemers**

2.1. *Synthetisch saldo van de sociale zekerheid*

Op basis van een groeihypothese van het BBP met 2,1 %, van een toename van de loonmassa met 3,68 % en een geplande indexering van de sociale uitkeringen in augustus 2003, kunnen de synthetische gegevens voor 2003 van de sociale zekerheid van de werknemers als volgt worden voorgesteld :

(in miljoen euro)

Lopende verrichtingen 2003 — *Opérations courantes 2003*		Kapitaalverrrichtingen 2003 — *Opérations en capital 2003*	
Lopende ontvangsten *Recettes courantes*	45 383,8		
Lopende uitgaven *Dépenses courantes*	45 392,6	Aflossingen van leningen *Amortissements d'emprunts*	44,8
SALDO. — *SOLDE*	**– 8,8**	**SALDO. — *SOLDE***	**– 44,8**

Onder voorbehoud van de bevestiging van de gegevens betreffende het Fonds voor Arbeidsongevallen (zie punt 3.5 hierna) vertonen al die verrichtingen samen een negatief resultaat van – 53,6 miljoen euro. De geconsolideerde ontvangsten en de uitgaven van de uitkeringsinstellingen en van het RSZ-Globaal Beheer zouden respectievelijk moeten toenemen met 3,1 % en 4,1 % tussen 2002 en 2003.

De regering is evenwel zinnens dat saldo terug te brengen tot – 4 miljoen euro via diverse maatregelen waarvan de globale impact is geraamd op 49,6 miljoen euro. Voor de ene helft betreffen die maatregelen aangepaste ontvangsten- en uitgavenramingen en het uitstellen van bepaalde nieuwe initiatieven. Voor de andere helft zijn het maatregelen om te besparen in de beheerskosten van de sociale parastatalen. Die besparingen moeten na onderhandelingen nog worden verdeeld over de verschillende instellingen. De haalbaarheid van de beheerscontracten van de verschillende instellingen tijdens 2003 zal opnieuw moeten worden onderzocht aan de hand van de besparingen die binnen elk van die instellingen zullen moeten worden doorgevoerd. (zie hierna punt 2.3).

2.2. *Lopende ontvangsten*

In 2003 zullen de lopende ontvangsten, die zijn geraamd op 45 383,8 miljoen euro, als volgt zijn verdeeld :

2. **Les données générales de la sécurité sociale des travailleurs salariés**

2.1. *Le solde synthétique de la sécurité sociale*

Sur la base d'une hypothèse de croissance du PIB de 2,1 %, d'une augmentation de la masse salariale de 3,68 % et d'une indexation des prestations sociales prévues en août 2003, les données synthétiques pour 2003 de la sécurité sociale des travailleurs salariés peuvent être présentées comme suit :

(en millions d'euros)

Lopende verrichtingen 2003 — *Opérations courantes 2003*		Kapitaalverrrichtingen 2003 — *Opérations en capital 2003*	
Lopende ontvangsten *Recettes courantes*	45 383,8		
Lopende uitgaven *Dépenses courantes*	45 392,6	Aflossingen van leningen *Amortissements d'emprunts*	44,8
SALDO. — *SOLDE*	**– 8,8**	**SALDO. — *SOLDE***	**– 44,8**

Sous réserve de confirmation des données relatives au Fonds des accidents du travail (voir point 3.5 ci-dessous), un résultat négatif de – 53,6 millions d'euros se dégage de l'ensemble de ces opérations. Les recettes et les dépenses consolidées des organismes prestataires et de l'ONSS-Gestion globale devraient augmenter respectivement de 3,1 % et de 4,1 % entre 2002 et 2003.

Toutefois, le gouvernement envisage de ramener ce solde à – 4 millions d'euros au moyen de mesures diverses dont l'impact global est estimé à 49,6 millions d'euros. Pour une moitié, ces mesures concernent des estimations ajustées de recettes ou de dépenses et le report de certaines nouvelles initiatives. Pour l'autre moitié, il s'agit de mesures d'économie dans les frais d'administration des parastataux sociaux. Ces économies doivent encore être réparties, après négociations, entre les différents organismes. La faisabilité des contrats d'administration des différents organismes au cours de l'année 2003 devra être réexaminée au vu des économies à réaliser au sein de chacun de ceux-ci. (voir ci-dessous, point 2.3).

2.2. *Les recettes courantes*

En 2003, les recettes courantes, évaluées à 45 383,8 millions d'euros, se répartiront comme suit :

(in miljoen euro) | (en millions d'euros)

Lopende ontvangsten	2002	2003	2002/2003 Schommeling in % — *Variations en %*	Recettes courantes
Bijdragen	31 920,4	33 114,4	+ 3,74	Cotisations.
Gewone bijdragen	26 987,1	28 003,6	+ 3,77	Cotisations ordinaires.
Loonmatiging	3 062,0	3 165,3	+ 3,37	Modération salariale.
Specifieke bijdragen	1 871,3	1 945,5	+ 3,97	Cotisations spécifiques
Staatstussenkomsten	5 125,8	5 189,3	+ 1,24	Interventions de l'État.
Globale toelage, toelage voor de zeevarenden, toelage voor de mijnwerkers	5 074,4	5 139,9	+ 1,29	Subvention globale, subvention pour les marins et subvention pour les mineurs.
Leninglasten	51,4	49,4	– 3,99	Charges d'emprunt.
Alternatieve financiering	4 340,8	4 371,9	+ 0,71	Financement alternatif.
BTW	4 253,2	4 347,9	+ 2,23	TVA.
Stock options	87,6	24,0	– 72,68	Stock options.
Geaffecteerde ontvangsten	1 459,9	1 598,2	+ 9,47	Recettes affectées.
Overdrachten	423,9	423,0	– 0,22	Transferts.
Ontvangsten uit beleggingen	34,7	40,4	+ 16,47	Revenus de placement.
Diverse	707,7	646,6	– 8,63	Divers.
TOTAAL	**44 013,2**	**45 383,8**	**+ 3,11**	**TOTAL.**

De volgende commentaren kunnen worden geformuleerd :

2.2.1. Gewone bijdragen en verminderingen van bijdragen

a) Maribel *bis-ter*

Volgens de programmawet van 2 augustus 2002 en het besluit van 3 oktober 2002 dat de modaliteiten vaststelt van de laatste terugbetalingen Maribel *bis/ter*, zal die inning in 2002 en 2003 geschieden door tussenkomst van het ministerie van Financiën op basis van de door de RSZ verstrekte inlichtingen, zodat de op die manier gerecupereerde bedragen dus niet bij de ontvangsten uit bijdragen van die instelling zullen voorkomen.

Die ontvangsten zouden naar de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie moeten worden overgedragen teneinde gedeeltelijk de daling van de ontvangsten van dit organisme te compenseren, wat zou moeten voortvloeien uit de wil van de regering om tijdens de twee komende jaren de bedragen van de bijdragen voor jaarlijkse vakantie te stabiliseren.

b) Verminderingen van de sociale bijdragen

In vergelijking met de laatste versie van de begroting voor 2002 blijkt dat maatregelen tot vermindering van

Les commentaires suivants peuvent être apportés :

2.2.1. Les cotisations ordinaires et les réductions de cotisations

a) Maribel *bis-ter*

Selon la loi-programme du 2 août 2002 et l'arrêté du 3 octobre 2002 qui fixe les modalités de perception de la dernière vague de remboursement Maribel *bis/ter*, celui-ci sera effectué, en 2002 et 2003, à l'intervention du Ministère des Finances sur la base des renseignements fournis par l'ONSS, de sorte que les montants ainsi récupérés n'apparaîtront pas dans les recettes de cotisations de cet organisme.

Ces recettes devraient être transférées à l'Office national des Vacances annuelles en vue de compenser partiellement la diminution de recettes pour cet organisme qui devrait découler de la volonté gouvernementale de stabiliser au cours des deux prochaines années le taux de cotisations en matière de vacances annuelles.

b) Les réductions de cotisations sociales

Par rapport à la dernière version du budget de l'année 2002, il apparaît que les mesures de réduction de

de sociale bijdragen zijn toegenomen met 6,1 % zodat ze voortaan ongeveer 3 813,5 miljoen euro vertegenwoordigen.

Die maatregelen betreffen voor alles de patronale bijdragen (87,4 % van het geheel der verminderingen) en in mindere mate de sociale Maribel (8,3 %) en de persoonlijke bijdragen (4, 3% van het geheel der verminderingen).

Traditiegetrouw worden de verminderingen van de patronale bijdragen verdeeld volgens de nagestreefde doelstelling :

— deze die erop zijn gericht op structurele wijze de loonkost te verminderen voor het geheel van de werknemers en die het belangrijkste gedeelte vormen van de verminderingen van de patronale bijdragen (86 %);

— deze die erop zijn gericht de tewerkstelling van bepaalde doelgroepen te bevorderen. Bij deze kan sinds 1 januari 2002 melding worden gemaakt van het plan Activa (dat een toename vertoont met 16,3 % in 2003) dat in de plaats komt van het aanwervingsplan en is toegespitst op de wedertewerkstelling van langdurig werkzoekenden. Binnen dezelfde categorie van maatregelen dient er te worden op gewezen dat de invoering van een specifiek sociaal statuut voor kunstenaars vergezeld zal gaan van maatregelen tot vermindering van de specifieke bijdragen voor een globaal bedrag van 3,5 miljoen euro ([208]);

— deze die erop zijn gericht een herverdeling van de arbeid en een vermindering van de arbeidsduur te ondersteunen (bijvoorbeeld de collectieve vermindering van de arbeidstijd).

Naast die verminderingen van de patronale bijdragen nemen de maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (sociale Maribel) toe met 18,57 % gerelativeerd ten opzichte van de begroting voor 2002. Die stijging dient evenwel te worden gerelativeerd omdat de aanwending in 2002 van de gecumuleerde reserves die bij sommige structurele fondsen bestonden, het mogelijk had gemaakt de in de begroting ingeschreven kredieten te verminderen.

Tot slot stijgen de verminderingen van de persoonlijke bijdragen met 63,5 % ten opzichte van het vorige

([208]) Meer concreet bekent dit dat geen sociale bijdrage meer zal zijn verschuldigd voor een loon van 4,5 euro of minder per uur of van 35 euro per dag. Voor de scheppende kunstenaars bestaan bijzondere bepalingen.

cotisations sociales se sont accrues de 6,1 % pour représenter désormais quelque 3 813,5 millions d'euros.

Ces mesures concernent avant tout les cotisations patronales (87,4 % de l'ensemble des réductions) et, dans une mesure moindre le Maribel social (8,3 %) et les cotisations personnelles (4,3 % de l'ensemble des réductions).

Traditionnellement, les réductions de cotisations patronales sont réparties selon la finalité poursuivie, à savoir :

— celles qui visent à réduire de façon structurelle le coût salarial pour l'ensemble des travailleurs, qui constituent la part la plus importante des réductions de cotisations patronales (86 %);

— celles qui cherchent à favoriser l'engagement de certains groupes-cibles. Parmi celles-ci, on peut mentionner depuis le 1er janvier 2002 le plan Activa (en augmentation de 16,3 % en 2003) qui remplace le plan d'embauche et est centré sur la remise au travail des demandeurs d'emploi de longue durée. Dans la même catégorie de mesures, il faut souligner que l'introduction d'un statut social spécifique pour les artistes s'accompagnera de mesures de réductions de cotisations spécifiques pour un montant global de 3,5 millions d'euros ([208]);

— celles qui visent à soutenir une redistribution du travail et une réduction du temps de travail (par exemple, la réduction collective du temps de travail).

Outre les réductions de cotisations patronales, les mesures destinées à financer la promotion de l'emploi dans le secteur non-marchand (Maribel social) augmentent de 18,57 % par rapport au budget 2002, augmentation qu'il faut toutefois relativiser compte tenu du fait qu'en 2002, l'utilisation des réserves accumulées auprès de certains fonds structurels avait permis de réduire les crédits inscrits au budget.

Enfin, les réductions de cotisations personnelles augmentent de 63,5 % par rapport à l'année précédente.

([208]) Plus concrètement, aucune cotisation sociale ne sera due pour un salaire égal ou inférieur à 4,5 euros par heure ou à 35 euros par jour. Des dispositions particulières existent pour les artistes de création.

jaar. Die stijging zal in financiële termen evenwel zeer beperkt zijn wegens de marginale omvang van dat soort verminderingen (164,6 miljoen euro in 2003).

2.2.2. Alternatieve financiering

De alternatieve financiering bestaat uit een gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en de opbrengst van de belasting op de stock-options.

Overeenkomstig de wet mag het gedeelte BTW niet minder bedragen dan 4 418,3 miljoen euro, aangepast aan het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen, zodat dit gedeelte voor 2003 op 4 551,7 miljoen euro werd geraamd. Bij dat minimumbedrag wordt 41,9 miljoen euro gevoegd in toepassing van artikel 7, § 2, van de programmawet van 2 augustus 2002.

Van dat bedrag worden de sommen voorafgenomen die zijn bestemd voor de financiering van de RSZ-PPO voor andere initiatieven dan die in verband met politietaken (40,9 miljoen euro), de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (22,3 miljoen euro), het betaald educatief verlof (25,4 miljoen euro), de wachtgelden EGKS (2,3 miljoen euro) en, tot slot, voor de compensatie van de bijdragen op toelagen, premies en vergoedingen die niet zijn verschuldigd voor de politiezones (10,5 miljoen euro) ([209]). Het netto bekomen bedrag (4 492,3 miljoen euro) wordt verdeeld tussen het stelsel van de werknemers (4 302,3 miljoen euro) en dat van de zelfstandigen (190,0 miljoen euro).

Het stelsel van de werknemers ontvangt onder meer middelen die zijn bestemd voor de financiering van de dienstencheques (24,8 miljoen euro), de startbaanovereenkomsten in de openbare sector (10,4 miljoen euro) en ten slotte voor de politiezones (10,5 miljoen euro). Op die manier neemt de alternatieve financiering van de sociale zekerheid van de werknemers (deel BTW) toe met 45,6 miljoen euro en vertegenwoordigt ze in 2003 een globaal bedrag van 4 347,9 miljoen euro.

([209]) De voorafname van de middelen toegekend aan de politiezones heeft enkel tot doel in dit stadium van de bepaling der middelen te vermijden dat ze zouden worden verdeeld tussen het stelsel van de werknemers en dat van de zelfstandigen. Dit verklaart, zoals overigens wordt gepreciseerd, dat ze vervolgens worden hernomen voor de berekening van de middelen bestemd voor de sociale zekerheid van de werknemers.

Cette augmentation sera toutefois financièrement très limitée compte tenu de l'importance marginale de ce type de réductions (164,6 millions d'euros en 2003).

2.2.2. Le financement alternatif

Le financement alternatif se compose d'une partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'imposition sur les stocks options.

Conformément à la loi, la composante TVA ne peut être inférieure à 4 418,3 millions d'euros, adaptés à l'indice moyen des prix à la consommation, de sorte que pour 2003, cette composante a été estimée à 4 551,7 millions d'euros. À ce montant minimum sont ajoutés 41,9 millions d'euros, en application de l'article 7, § 2, de la loi programme du 2 août 2002.

Sur ce montant sont prélevés les sommes destinées à financer l'ONSS-APL pour des initiatives autres que policières (40,9 millions d'euros), les agences locales pour l'emploi (22,3 millions d'euros), le congé-éducation payé (25,4 millions d'euros), les allocations d'attente CECA (2,3 millions d'euros) et, enfin, à compenser les cotisations sur allocations, primes et indemnités nondues par les zones de police (10,5 millions d'euros) ([209]). Le montant net obtenu (4 492,3 millions d'euros) est réparti entre le régime des travailleurs salariés (4 302,3 millions d'euros) et celui des indépendants (190,0 millions d'euros).

Le régime des travailleurs salariés reçoit en outre des moyens destinés au financement des titres-service (24,8 millions d'euros), aux premiers emplois dans le secteur public (10,4 millions d'euros) et, enfin, aux zones de police (10,5 millions d'euros). De la sorte, le financement alternatif de la sécurité sociale des travailleurs salariés (part TVA) est augmenté de 45,6 millions d'euros et représente en 2003 un montant global de 4 347,9 millions d'euros.

([209]) Le prélèvement des moyens accordés au profit des zones de police a pour seul objet, à ce stade de la détermination des moyens, d'éviter sa répartition entre le régime des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants. Ceci explique, comme précisé par ailleurs, qu'il soient ensuite repris pour le calcul des ressources destinées à la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Het Rekenhof wenst in dat verband het volgende commentaar te verstrekken :

a) Gelet op de ontoereikende verantwoordingen betreffende sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Werking, kan het niet met zekerheid stellen dat het hierboven vermelde bedrag van de alternatieve financiering rekening houdt met de beslissing deze op te trekken, met de bedoeling er voortaan de toename in op te nemen van de patronale bijdragen voor de politiezones die voortvloeit uit de overheveling van gewezen rijkswachters naar deze politiezones (voor 2002 is 43,6 miljoen euro voorzien).

Het wijst erop dat, indien het in de bedoeling van de regering zou liggen naar analogie met andere precedenten (zie verder) die stijging te compenseren door een vermindering met een overeenstemmend bedrag van de globale Staatstoelage aan de sociale zekerheid, die beslissing voor gevolg zou hebben dat de lasten van de bijdragen in kwestie zouden worden afgewenteld op het stelsel van de werknemers in plaats van ze door de Staat te laten dragen. Het verwijst naar het commentaar dat het daarover formuleert bij sectie 17 van de algemene uitgavenbegroting in deel III van dit verslag.

b) Zoals het Rekenhof reeds heeft kunnen opmerken naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van aangepaste Staatsbegroting voor 2002 ([210]), wordt de toename van de alternatieve financiering met ongeveer 10,5 miljoen euro, bestemd voor het dekken van de gevolgen voor de politiezones van de invoering van diverse sociale voordelen, sedert 2002 financieel gecompenseerd door een steeds terugkerende vermindering met een overeenstemmend bedrag van de globale toelage die de Staat stort aan het Globaal Beheer van de werknemers. Bijgevolg wordt de financiering van bovenvermelde uitgaven uiteindelijk niet gedragen door de Staat, maar wel door het stelsel van de sociale zekerheid van de werknemers, rekening houdende met de last die voortvloeit uit de toekenning van die voordelen aan de politiezones.

Het Rekenhof onderstreept tevens dat de bovenvermelde toename van de alternatieve financiering met 10,5 miljoen euro is gebaseerd op ramingen van de RSZ-PPO betreffende 2000. Het stelt zich bijgevolg vragen bij een eventuele actualisering daarvan.

([210]) Verslag van de commissie voor de Financiën en de Begroting, Parl. St., Kamer, DOC 1754/002-2001-2002, blz. 38.

La Cour des comptes souhaite à cet égard faire les commentaires suivants :

a) Elle ne peut être assurée, vu l'insuffisance des justifications relatives à la section 17 — SPF Police fédérale, que le montant du financement alternatif repris ci-dessus tient compte de la décision d'accroître celui-ci pour y inclure désormais l'augmentation des cotisations patronales pour les zones de police, résultant du transfert des ex-gendarmes à celles-ci (43,6 millions d'euros prévus pour l'année 2002).

Elle souligne que si l'intention du gouvernement était, à l'instar d'autres précédents (voir ci-dessous), de compenser cette augmentation par une réduction à due concurrence de la subvention globale de l'État à la sécurité sociale, cette décision aurait pour effet de faire supporter par le régime des travailleurs salariés la charge des cotisations susdites en lieu et place de l'État. Elle renvoit aux commentaires qu'elle formule au sujet de la section 17 du budget général des dépenses dans la partie III du présent rapport.

b) À cet égard, comme la Cour des comptes a déjà eu l'occasion de le faire remarquer à l'occasion de l'examen du projet de budget ajusté de l'État pour l'année 2002 ([210]), la hausse du financement alternatif, à concurrence de quelque 10,5 millions d'euros, destinée à couvrir les conséquences pour les zones de police de l'introduction de divers avantages sociaux, est financièrement compensée depuis 2002 par une réduction récurrente et à due concurrence de la subvention globale versée par l'État à la gestion globale des travailleurs salariés. En conséquence, le financement des dépenses susmentionnées n'est in fine pas supporté par l'État mais bien par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés, compte tenu de la charge résultant de l'octroi de ces avantages aux zones de police.

La Cour des comptes souligne par ailleurs que l'augmentation du financement alternatif de 10,5 millions d'euros mentionnée ci-dessus se base sur des estimations recueillies auprès de l'ONSS-APL et portant sur l'année 2000. Elle s'interroge en conséquence sur le recours à une éventuelle actualisation de celles-ci.

([210]) Rapport de la commission des Finances et du Budget, Doc. parl. Chambre, n° 1754/2-2001/2002, p 38.

c) Wat de stocks options betreft werd de opbrengst van die maatregel in 2001 en in 2002 op respectievelijk 8,6 miljoen euro en 87,6 miljoen euro geraamd. De bedragen die de federale Staat heeft geïnd zijn tot op heden nog niet overgeheveld naar de sociale zekerheid, met uitzondering van een deel van de in 2001 geïnde ontvangsten. De regularisatie van die toestand zou moeten gebeuren in de loop van de maand november 2002 ([211]).

d) Tot slot herinnert het Rekenhof eraan dat de toelage van de Staat een bedrag van 49,4 miljoen euro bevat als tussenkomst in de lasten van leningen aangegaan bij parastatalen van de sociale zekerheid (interesten : 5,4 miljoen euro; aflossingen : 44,0 miljoen euro). Het Globaal Beheer stort die bedragen rechtstreeks aan de betrokken instellingen, te weten de Rijksdienst voor Pensioenen, het Fonds voor Arbeidsongevallen en het Fonds voor Beroepsziekten.

2.3. *Lopende uitgaven*

(in miljoen euro)

c) En ce qui concerne les stocks options, le rendement de cette mesure en 2001 et en 2002 est estimé à respectivement 8,6 millions et 87,6 millions d'euros. Les montants qui ont été perçus par l'État fédéral n'ont à ce jour pas encore fait l'objet de transferts au profit de la sécurité sociale, à l'exception d'une partie des recettes perçues en 2001. La régularisation de cette situation devrait intervenir dans le courant du mois de novembre 2002 ([211]).

d) Enfin, la Cour rappelle que la subvention de l'État incorpore un montant de 49,4 millions d'euros au titre d'intervention dans les charges d'emprunts souscrits auprès de parastataux de sécurité sociale (intérêts : 5,4 millions d'euros; amortissements : 44,0 millions d'euros). La gestion globale verse directement ces montants aux organismes concernés, à savoir l'ONP, le FAT et le FMP.

2.3. *Les dépenses courantes*

(en millions d'euros)

Lopende uitgaven van de instellingen vóór overdrachten	2002	2003	2002/2003 Schommeling in % — *Variations en %*	Dépenses courantes des organismes avant transferts
RIZIV-Geneeskundige verzorging	14 671,4	15 610,3	+ 6,39	INAMI Soins de santé.
RIZIV-Uitkeringen	3 232,3	3 459,6	+ 7,03	INAMI Indemnités.
Rijksdienst voor Pensioenen (RVP)	13 739,7	14 015,5	+ 2,00	Office national des pensions (ONP).
Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW)	3 671,7	3 719,2	+ 1,29	Office national d'allocations familiales des travailleurs salariés (ONAFTS).
Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO)	160,6	165,9	+ 3,29	Fonds des accidents du travail (FAT).
Fonds voor Beroepsziekten (FB) .	339,8	333,5	– 1,85	Fonds des maladies professionnelles (FMP).
RVA (loopbaanonderbreking, werkloosheid, brugpensioen) .	7 328,2	7 584,9	+ 3,50	ONEm (interruption de carrière, chômage, prépension).
Mijnwerkers invaliditeitspensioenen	23,4	17,8	– 23,65	Mineurs pensions invalidités.
Zeevarenden	18,0	17,1	– 5,11	Marins.
Lopende uitgaven van het Globaal Beheer (administratiekosten, overdrachten, interesten op leningen, diverse)	428,7	468,8	+ 9,35	Dépenses courantes de la gestion globale (frais d'administration, transferts, intérêts sur emprunts, divers).
TOTAAL	**43 613,8**	**45 392,6**	**+ 4,08**	**TOTAL.**

([211]) Voor de toekomst wordt overwogen beroep te doen op een meer stabiel systeem van overdracht op maandbasis.

([211]) Pour l'avenir, on envisage de recourir à un système de transfert plus stable, sur une base mensuelle.

Uitgaven voor de administratie

Zoals hierboven werd gepreciseerd zal het negatieve saldo van het Globaal Beheer van de werknemers moeten worden verminderd ten belope van ongeveer 25 miljoen euro door besparingen binnen verschillende parastatalen.

Er wordt aan herinnerd dat de socialezekerheidsinstellingen sedert 1 januari 2002 voor het merendeel over een beheerscontract beschikken waarin de te vervullen opdrachten worden beschreven en tevens een overzicht wordt gegeven van de middelen die hiervoor worden ingezet; daarbij wordt met name een strikt onderscheid gemaakt tussen, enerzijds, een begroting « voor opdrachten », die overeenstemt met de uitgaven inzake sociale uitkeringen en, anderzijds, een « beheers »-begroting, die de uitgaven vermeldt die samenhangen met de eigenlijke werking van de instelling.

Voor een aantal instellingen blijkt nu reeds dat de limitatieve kredieten die in hun beheersbegroting werden toegekend om hun personeelsuitgaven te dekken, meer dan waarschijnlijk ontoereikend zullen zijn om het behoud van hun aantal contractuele betrekkingen te verzekeren. Bovendien zal de begroting van sommige van die instellingen eveneens lijden onder de financiële gevolgen van de Copernicushervorming op het niveau van de bezoldigingen.

Tot slot kan worden opgemerkt dat de begroting van de sociale zekerheid eveneens onder de categorie « allerhande uitgaven » een bedrag van 22,5 miljoen euro omvat, dat is bestemd om de startbaanmaatregelen te financieren. Rekening houdend met de voor dat doel bestemde ontvangsten voor een totaal bedrag van 10,4 miljoen euro (door middel van een stijging van de alternatieve financiering), dienen vragen te worden gesteld over de effectieve modaliteiten voor de bijkomende financiering van die maatregel (vermindering van de verschuldigde sociale bijdragen ten voordele van de instellingen, bijzondere tegemoetkoming, ...). Het zou nuttig zijn dat hierover meer nauwkeurige informatie zou worden verstrekt.

3. **Uitkeringen van de socialezekerheidsinstellingen**

3.1. *Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV)*

Het commentaar van het Rekenhof over de evolutie van de uitkeringen voor geneeskundige verzorging in het algemeen en voor de farmacie in het bijzonder is opgenomen in punt 1 hierboven.

Les dépenses d'administration

Comme précisé ci-dessus, le solde négatif de la gestion globale des travailleurs salariés devra été réduit à concurrence d'environ 25 millions d'euros par des économies à réaliser au sein de divers parastataux.

Pour rappel, depuis le 1er janvier 2002, les organismes de la sécurité sociale disposent pour la plupart d'un contrat d'administration décrivant les missions à remplir ainsi que le relevé des moyens mis en œuvre pour y parvenir, en distinguant notamment de manière stricte, d'une part, un budget « de missions », correspondant aux dépenses en matière de prestations sociales, et d'autre part un budget « de gestion », reprenant les dépenses liées au fonctionnement proprement dit de l'organisme.

Pour un certain nombre d'organismes, il s'avère dès à présent que les crédits limitatifs qui ont été accordés dans leur budget de gestion pour couvrir leurs dépenses de personnel seront plus que probablement insuffisants pour assurer en leur sein le maintien du volume d'emplois contractuels. Par ailleurs, le budget de certains d'entre eux sera également grevé par les conséquences financières de la réforme Copernic sur le niveau des rémunérations.

Enfin, on notera que le budget de la sécurité sociale contient également, sous la catégorie « dépenses diverses », un montant de 22,5 millions d'euros destinés à financer les mesures de premier emploi. Compte tenu de recettes affectées à cet objet pour un montant global de 10,4 millions d'euros, au moyen d'une augmentation du financement alternatif, il faut s'interroger sur les modalités effectives de financement complémentaire de cette mesure (réduction des cotisations sociales dues au bénéfice des organismes, intervention particulière, …). Il serait utile que des informations plus précises soient fournies sur ce sujet.

3. **Les prestations des organismes de sécurité sociale**

3.1. *L'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI)*

Les commentaires de la Cour sur l'évolution des dépenses en soins de santé en général et en pharmacie en particulier font l'objet du point 1 ci-dessus.

3.2. *Rijksdienst voor Pensioenen (RVP)*

3.2.1. Financiële impact van de nieuwe maatregelen inzake pensioenen

Om aan bepaalde sociale noden tegemoet te komen, heeft de regering verschillende maatregelen genomen om de financiële toestand van de begunstigden met de laagste pensioenen minder precair te maken. Meer in het bijzonder :

— werden de pensioenen die vóór 1 januari 1993 zijn ingegaan, in 2002 met 1 % opgetrokken om ze aan te passen aan de algemene welzijnsverbetering. Deze maatregel zal in 2003 worden verlengd met een bijkomende opwaardering van 2% voor de pensioenen die tussen 1993 en 1995 zijn ingegaan. De financiële weerslag van die maatregelen in 2003 wordt door de RVP op 103,4 miljoen euro geraamd.

— zal het minimumbedrag van de voor een volledige loopbaan toegekende pensioenen vanaf 1 april 2003 worden verhoogd. De uitkeringen die overeenstemmen met minstens 2/3 van een volledige beroepsloopbaan geven voortaan recht op een pensioen dat wordt berekend in verhouding tot het maximumbedrag ([212]). De kostprijs van deze maatregel wordt in de begroting voor 2003 geraamd op 51,9 miljoen euro.

3.2.2. Terugbetaling van de door de tak kapitalisatie toegekende voorschotten

De tak kapitalisatie van de Rijksdienst voor Pensioenen heeft in het verleden de indexaanpassing van de renten moeten dragen die normaal ten laste viel van de tak repartitie van de instelling, en derhalve van het globaal financieel beheer van het stelsel der werknemers. In 1996 werd aldus 2,8 miljard Belgische frank (69,4 miljoen euro) en in 1997 3 miljard Belgische frank (74,3 miljoen euro) overgedragen.

Om de onontbeerlijke wedersamenstelling van de wiskundige reserves van de tak kapitalisatie mogelijk te maken, bepaalt artikel 24 van de programmawet van 30 december 2001 dat de tak repartitie de aldus voorgeschoten bedragen zal terugbetalen, vermeerderd met 4 % interest op jaarbasis.

([212]) De gepensioneerden waarvan de loopbaan bestaat uit jaren als zelfstandige en jaren als werknemer kunnen bovendien ook in aanmerking komen voor het minimumbedrag dat geldt in het stelsel van de zelfstandigen voor zover hun loopbaanjaren 2/3 van een volledige loopbaan bedragen. Het aandeel van die verhoging bestemd voor het optrekken van de pensioenen voor een gemengde loopbaan wordt op 20,8 miljoen euro geraamd.

3.2. *L'Office national des pensions (ONP)*

3.2.1. Impact financier des nouvelles mesures en matière de pensions

En vue de satisfaire certains besoins sociaux, le gouvernement a mis en œuvre plusieurs mesures visant à rendre moins précaire la situation financière des bénéficiaires de pensions les plus basses. Plus précisément :

— les pensions ayant pris cours avant le 1er janvier 1993 ont été augmentées de 1% en 2002 afin de les adapter à l'amélioration générale du bien-être. Cette mesure sera reconduite en 2003 avec une réévaluation supplémentaire de 2 % pour les pensions ayant pris cours entre 1993 et 1995. L'impact financier de ces mesures en 2003 est évalué par l'ONP à 103,4 millions d'euros;

— le montant minimal des pensions attribuées pour une carrière complète sera augmenté à partir du 1er avril 2003. Les prestations correspondant à au moins 2/3 d'une carrière professionnelle complète donnent désormais droit à une pension calculée au prorata du montant maximum ([212]). L'évaluation de cette mesure retenue dans le budget pour 2003 s'élève à 51,9 millions d'euros.

3.2.2. Remboursement des avances accordées par la branche capitalisation

La branche capitalisation de l'Office national des Pensions a dû supporter dans le passé l'indexation de rentes incombant normalement à la branche répartition de l'organisme et, dès lors, à la gestion financière globale du régime des travailleurs salariés. En 1996, le transfert s'est élevé à 2,8 milliards de francs belges (69,4 millions d'euros) et en 1997 à 3 milliards de francs belges (74,3 millions d'euros).

En vue de permettre la reconstitution indispensable des réserves mathématiques de la branche capitalisation, l'article 24 de la loi-programme du 30 décembre 2001 prévoit que la branche répartition remboursera les montants ainsi avancés, augmentés d'intérêts calculés au taux de 4 % l'an.

([212]) Par ailleurs, les pensionnés dont la carrière comporte des années comme travailleur indépendant et comme travailleur salarié pourront aussi bénéficier du montant minimum qui prévaut dans le régime des travailleurs indépendants pour autant que leurs années de carrière atteignent les 2/3 d'une carrière complète. La part de cette augmentation consacrée à la hausse des pensions pour une carrière mixte est estimée à 20,8 millions d'euros.

Nadat aanvankelijk een over vier jaar gespreide terugbetaling (van 2002 tot 2005) was overwogen, weerhoudt een ontwerp van koninklijk besluit, waarvoor zowel het Beheerscomité van de RVP als dat van het Globaal Beheer van de Sociale Zekerheid ([213]) een gunstig advies hebben verstrekt, voortaan de oplossing van een eenmalige terugbetaling van 181,6 miljoen euro vóór 1 januari 2003.

Er dient te worden onderstreept dat het saldo van de sociale zekerheid voor 2002 zoals vermeld in de Algemene Toelichting werd aangepast om met die uitgave rekening te houden.

3.3. *Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA)*

3.3.1. Professionele reclassering (*outplacement*) van ontslagen werknemers van 45 jaar en ouder

Krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr 82 die op 15 september 2002 in werking is getreden, is de RVA belast met het controleren en organiseren van het outplacement van de werknemers van meer dan 45 jaar die worden ontslagen wanneer de werkgevers hun verplichtingen ter zake niet nakomen. Hij ontvangt daarvoor van de werkgevers een bijdrage om de kosten van de procedure te dekken (namelijk 1 500 euro per werknemer, vermeerderd met 20 % voor administratiekosten). Een startkapitaal van 270 000 euro werd voorafgenomen van de financiële reserves van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA).

De nodige wettelijke bepalingen moeten worden voorzien om de RVA toe te laten die taak uit te oefenen en inzonderheid moet die nieuwe opdracht worden opgenomen in de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. Ook dient een koninklijk besluit te worden goedgekeurd tot regularisatie van de overdracht van middelen afgenomen van de financiële reserves van de PWA.

Aangezien de RVA geen inningsinstelling is en evenmin een instelling belast met de plaatsing en de beroepsopleiding van werklozen, veronderstelt het concretiseren van deze maatregelen het bewerkstelligen van synergieën met de FOREm, de BGDA en de VDAB alsmede met de RSZ.

Ten slotte heersen niet alleen onzekerheden over het bepalen van de kost voor deze bijkomende opdracht van de RVA, maar ook over het persoonlijke recht op *out-*

([213]) De Ministerraad heeft het ontwerp van koninklijk besluit op 23 oktober 2002 goedgekeurd.

Après qu'un remboursement étalé sur quatre ans (de 2002 à 2005) eut initialement été envisagé, un projet d'arrêté royal, pour lequel a été rendu un avis favorable tant de la part du Comité de gestion de l'ONP que de celui de la Gestion globale de la Sécurité sociale ([213]) retient désormais la solution d'un remboursement unique de 181,6 millions d'euros avant le 1er janvier 2003.

Il convient de souligner que le solde de la sécurité sociale pour 2002 tel que repris dans l'Exposé général a été adapté pour tenir compte de cette dépense.

3.3. *L'Office national de l'emploi (ONEm)*

3.3.1. Le reclassement professionnel (*outplacement*) des travailleurs licenciés de 45 ans et plus

En vertu de la convention collective de travail n° 82 entrée en vigueur le 15 septembre 2002, l'ONEm est chargé de contrôler et d'organiser le reclassement professionnel des travailleurs licenciés de plus de 45 ans lorsque les employeurs ne respectent pas leurs obligations en la matière. À cette fin, il perçoit auprès de ceux-ci une contribution destinée à couvrir le coût de la procédure (à savoir 1 500 euros par travailleur, augmentés de 20 % comme frais d'administration). Un capital de départ de 270 milliers d'euros est prélevé sur les réserves financières des Agences locales pour l'emploi (ALE).

Il convient de prévoir les dispositions légales nécessaires pour permettre à l'ONEm d'exercer cette tâche et notamment l'insertion de cette nouvelle mission dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés, ainsi que l'adoption d'un arrêté royal régularisant le transfert des moyens prélevés sur les réserves financières des ALE.

En outre, l'ONEm n'étant ni un organisme percepteur ni un organisme chargé du placement et de la formation professionnelle des chômeurs, la concrétisation de cette mesure suppose la mise en place de synergies avec le FOREm, l'ORBEM et le VDAB ainsi qu'avec l'ONSS.

Enfin, des incertitudes pèsent non seulement sur la détermination du coût de cette mission supplémentaire de l'ONEm, mais aussi sur le droit personnel au reclas-

([213]) Le Conseil des ministres du 23 octobre 2002 a approuvé le projet d'arrêté royal.

placement voor de werknemers van een onderneming in faling en over de eventuele tussenkomst van het Fonds tot Vergoeding van de in geval van sluiting van Ondernemingen ontslagen werknemers.

3.3.2. Reserves van het systeem van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA)

Sedert verscheidene jaren liggen de werkingsuitgaven van het systeem van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen lager dan de ramingen. De RVA heeft op die manier aanzienlijke reserves opgebouwd die in de loop van de vorige jaren gedeeltelijk werden bestemd voor het globaal financieel beheer van de sociale zekerheid (49,6 miljoen euro) en in augustus 2002 voor het dekken van de personeelsuitgaven van de RVA (750 000 euro) (cf. *infra*.).

Zoals hierboven werd gepreciseerd, is er ook gepland in 2003 een bedrag van 270 000 euro te bestemmen voor de financiële dekking van de uitgaven die de RVA zal doen voor het outplacement van sommige ontslagen werknemers in afwachting van de inning van de toegemoetkomingen van hun vroegere werkgevers.

Het zou passend zijn dat deze maatregelen zouden worden geregulariseerd middels een wettelijke bepaling.

Rekening houdende met deze overdrachten kunnen de reserves van het PWA-systeem worden geraamd op 35,2 miljoen euro in 2002 en 37,3 miljoen euro in 2003.

3.3.3. Betaling van provisionele werkloosheidsuitkeringen aan de ontslagen Sabena-werknemers

Ingeval een onderneming failliet gaat, moet de RVA bij wijze van provisie aan de ontslagen werknemers werkloosheidsuitkeringen toekennen ([214]).

Deze uitkeringen worden vervolgens terugbetaald door het Fonds tot Vergoeding van de in geval van sluiting van Ondernemingen ontslagen werknemers (FSO), dat deze afneemt van de vergoedingen die nog aan de werknemer zijn verschuldigd.

Volgens het Beheerscomité van het FSO van 24 januari 2002 heeft de beperkte ministerraad op 23 januari 2002 beslist het FSO voor een maximumbedrag van 37,8 miljoen euro vrij te stellen van de terugbetaling aan de RVA van de provisionele werkloosheidsuitkeringen

([214]) Krachtens artikel 7, § 12, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

sement professionnel pour les travailleurs d'une société en faillite et sur l'intervention éventuelle du Fonds des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

3.3.2. Les réserves du système des Agences locales pour l'emploi

Depuis plusieurs années, les dépenses de fonctionnement du système des Agences locales pour l'emploi sont inférieures aux prévisions. L'ONEm a de la sorte constitué des réserves importantes qui, au cours des années précédentes, ont été partiellement affectées à la gestion financière globale de la sécurité sociale (49,6 millions d'euros) et, en août 2002, à la couverture des dépenses de personnel de l'ONEm (750 milliers d'euros) (cf. *infra*).

Comme précisé ci-dessus, il est également prévu d'affecter en 2003 un montant de 270 milliers d'euros à la couverture financière des dépenses que l'ONEm consentira pour le reclassement professionnel de certains travailleurs licenciés, dans l'attente de la perception des interventions de leurs anciens employeurs.

Il conviendrait que ces mesures soient régularisées par une disposition légale.

Compte tenu de ces transferts, les réserves du système ALE peuvent être évaluées à 35,2 millions d'euros en 2002 et à 37,3 millions d'euros en 2003.

3.3.3. Le payement d'allocations de chômage provisionnelles aux travailleurs licenciés de la Sabena

En cas de faillite d'une entreprise, l'ONEm est chargé d'accorder des allocations de chômage, à titre provisionnel, aux travailleurs licenciés ([214]).

Celles-ci lui sont ensuite remboursées par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (FFE) qui les prélève sur les indemnités restant dues au travailleur.

Selon le Comité de Gestion du FFE du 24 janvier 2002, le Conseil des ministres restreint a décidé, en date du 23 janvier 2002, d'exonérer pour un montant maximum de 37,8 millions d'euros le FFE du remboursement à l'ONEM des allocations de chômage provisionnelles

([214]) En vertu de l'article 7, § 12 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

die werden gestort aan ontslagen werknemers in het raam van het faillissement van Sabena. In ruil daarvoor zou de regering een financiële tegemoetkoming verlenen aan het Globaal Beheer van de sociale zekerheid waarvan het werkloosheidsstelsel deel uitmaakt ([215]).

Het zou passend zijn dat deze afwijking van de bovenvermelde besluitwet het voorwerp zou worden van een wettelijke bepaling en dat « in de veronderstelling dat de last uiteindelijk bij de federale Staat zou berusten — de modaliteiten van zijn tussenkomst zouden worden vastgelegd.

3.3.4. Bepalen van de beheerskredieten van het FSO

In de beheersovereenkomst van de RVA zijn bepalingen opgenomen die tegelijkertijd op de RVA en het Fonds tot Vergoeding van de in geval van sluiting van Ondernemingen ontslagen werknemers van toepassing zijn.

Het Beheerscomité van het FSO heeft echter voor 2003 geen budgettaire voorafbeelding in de vereiste vorm en binnen de vereiste termijn kunnen voorleggen.

Evenzo blijkt uit het onderzoek van de begrotingsdocumenten van het FSO met betrekking tot 2002 dat de beheerskredieten van het FSO niet gescheiden werden gehouden van de kredieten voor opdrachten. Het Rekenhof is van oordeel dat de beheersbegroting van de RVA, die bepaalde beheersuitgaven van het FSO prefinanciert, zich niet meer tevreden mag stellen met die handelwijze die afwijkt van het principe van een strikte scheiding tussen de beheersbegroting en de opdrachtenbegroting op basis van de beheersovereenkomsten.

3.3.5. Organisatie van de financiering van de startbanen

De Rijksdienst zal vanaf 2003 worden belast met de opdracht de wedden te vereffenen van werknemers die worden tewerkgesteld in het raam van startbanen. Rekening houdende met het feit dat het voor de instelling om een nieuwe opdracht gaat, zal de oprichtingswet van de RVA moeten worden aangepast.

3.4. *Fonds voor Beroepsziekten (FBZ)*

De ontwerpbegroting van die instelling is grotendeels hetzelfde als die van 2002 ([216]). Deze beloopt voor de

([215]) Er dient te worden onderstreept dat deze beslissing voor de ontslagen werknemers geen financiële invloed heeft.

([216]) Verleden jaar bedroeg ze voor de uitgaven 351,799 miljoen euro. Een vermindering van 2 % van de uitgaven met betrekking tot de stoflongziekte wordt gecompenseerd door een stijging met 10 % van de uitgaven van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten.

versées aux travailleurs licenciés dans le cadre de la faillite de la Sabena. En contrepartie, le gouvernement interviendrait financièrement dans la gestion globale de la sécurité sociale dont fait partie le régime du chômage ([215]).

Il conviendrait que cette dérogation à l'arrêté-loi susmentionné fasse l'objet d'une disposition légale et, dans l'hypothèse où la charge incomberait finalement à l'État fédéral, de déterminer les modalités de son intervention.

3.3.4. Détermination des crédits de gestion du FFE

Le contrat d'administration de l'ONEm comporte des dispositions applicables à la fois à l'ONEm et au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Toutefois, le comité de gestion du FFE n'a pu présenter dans les formes et dans les délais requis une préfiguration budgétaire pour l'année 2003.

De même, l'examen des documents budgétaires du FFE, relatifs à l'année 2002, montre que les crédits de gestion du FFE n'ont pas été séparés des crédits de missions. La Cour des comptes est d'avis que le budget de gestion de l'ONEm, qui préfinance certaines dépenses de gestion du FFE, ne peut plus s'accommoder de cette pratique qui déroge au principe de séparation stricte entre budget de gestion et budget de mission, à la base des contrats d'administration.

3.3.5. L'organisation du financement des premiers emplois

L'Office sera chargé dès 2003 de la mission de liquider les traitements des travailleurs occupés dans le cadre des premiers emplois. Compte tenu du fait qu'il s'agit pour l'organisme d'une nouvelle mission, il conviendra d'adapter la loi organique de l'ONEm.

3.4. *Le Fonds des maladies professionnelles (FMP)*

Le projet de budget de cet organisme est sensiblement égal à celui de l'an dernier ([216]). Il s'élève, en dé-

([215]) Il faut souligner, que pour les travailleurs licenciés, cette décision n'a aucune influence financière.

([216]) L'an passé, il était, en dépenses, de 351 799 milliers d'euros. Une diminution de 2 % des dépenses relatives à la pneumoconiose est contrebalancée par une augmentation de 10 % des dépenses des administrations provinciales et locales.

uitgaven 352,9 miljoen euro ([217]) en betreft zowel de werknemers uit de privé-sector (verwachte uitgaven : 333,5 miljoen euro) als die van de sector van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (19,4 miljoen euro) ([218]).

Hoewel de sector van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten een begroting in onevenwicht verwacht (19,4 miljoen euro uitgaven tegenover 16,6 miljoen euro ontvangsten), stelt het Rekenhof vast dat deze sector nog over een aanzienlijk financieel tegoed zal beschikken op het einde van 2003 (nagenoeg 36,2 miljoen euro), als gevolg van de accumulatie van reserves in de loop van de voorbije zes jaren ([219]).

3.5. *Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO)*

De behoeften van het FAO die door het Globaal Beheer van de werknemers worden gefinancierd, worden in de Algemene Toelichting voor 2003 op 27,6 miljoen euro geraamd, wat overeenstemt met het verschil tussen de geraamde uitgaven (218,5 miljoen euro) en de verwachte ontvangsten (190,9 miljoen euro).

Omgekeerd draagt het FAO een deel van zijn financiële middelen over aan het globaal financieel beheer, overeenkomstig het koninklijk besluit van 1 februari 1999 ([220]). Het blijkt dat de door het FAO opgestelde begroting en de gegevens die in de Algemene Toelichting ([221]) worden vermeld, verschillen :

— in verband met het bedrag van het door het Globaal Beheer te financieren saldo (39,6 miljoen euro in de door het FAO opgestelde begroting in plaats van 27,6 miljoen euro in de Algemene Toelichting);

— in verband met het bedrag van de overdracht naar het Globaal Beheer aangezien de begroting van het FAO voorziet in een overdracht van 57,5 miljoen euro terwijl de Algemene Toelichting deze op 52,7 miljoen euro schat.

([217]) Waarvan 326,531 miljoen euro voor de statutaire opdracht en 26,392 miljoen euro voor de administratiekosten.

([218]) Deze laatste ressorteert niet onder het Globaal Beheer van de werknemers.

([219]) Dat financiële tegoed is als volgt geëvolueerd in de loop van de voorbije jaren : 22,3 miljoen euro op 31 december 1997, 32,2 miljoen euro in 1998, 38,4 miljoen euro in 1999, 43,4 miljoen euro in 2000, 41,6 miljoen euro in 2001 en 39,0 miljoen euro in 2002.

([220]) Koninklijk besluit van 1 februari 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 59, 9°, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

([221]) Algemene toelichting, Parl. St., Kamer, DOC 2079/001, 2002-2003, blz. 184-185.

penses, à 352,9 millions d'euros ([217]) et concerne à la fois les travailleurs du secteur privé (dépenses attendues : 333,5 millions d'euros) et du secteur des administrations provinciales et locales (19,4 millions d'euros) ([218]).

Quoique le secteur des administrations provinciales et locales prévoie un budget en déséquilibre (19,4 millions d'euros en dépenses pour 16,6 millions d'euros en recettes), la Cour constate que celui-ci disposera encore d'un disponible financier important en fin d'année 2003 (quelque 36,2 millions d'euros), conséquence de l'accumulation de réserves au cours des six dernières années ([219]).

3.5. *Le Fonds des accidents du travail (FAT)*

Les besoins du FAT, financés par la gestion globale des travailleurs salariés, sont estimés dans l'Exposé général à 27,6 millions d'euros pour l'année 2003, correspondant à la différence entre les dépenses prévues (218,5 millions d'euros) et les recettes escomptées (190,9 millions d'euros).

Inversément, le FAT transfère une partie de ses moyens financiers à la gestion financière globale, conformément à l'arrêté royal du 1er février 1999 ([220]). Il apparaît que le budget établi par le FAT et les données figurant dans l'Exposé général ([221]) divergent :

— sur le montant du solde à financer par la gestion globale (39,6 millions d'euros dans le budget établi par le FAT au lieu de 27,6 millions d'euros dans l'Exposé général);

— sur le montant du transfert à la gestion globale puisque le budget du FAT prévoit un transfert de 57,5 millions d'euros tandis que l'Exposé général estime celui-ci à 52,7 millions d'euros.

([217]) Dont 326 531 milliers d'euros pour la mission statutaire et 26 392 milliers d'euros pour les frais d'administration.

([218]) Ce dernier ne relève pas de la gestion globale des travailleurs salariés.

([219]) Ce disponible financier a évolué comme suit au cours des dernières années : 22,3 millions d'euros au 31 décembre 1997, 32,2 millions d'euros en 1998, 38,4 millions d'euros en 1999, 43,4 millions d'euros en 2000, 41,6 millions d'euros en 2001 et 39,0 millions d'euros en 2002.

([220]) Arrêté royal du 1er février 1999 modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 59, 9° alinéa 2, de la loi du 10 avril 1971.

([221]) Exposé général, doc. parl. Chambre, DOC 50 2079/001-2002/2003, pp. 184-185.

Die verschillen zouden het begrotingssaldo van het Globaal Beheer ten belope van 7,2 miljoen euro doen veranderen.

3.6. *Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV)*

Sedert verscheidene jaren vertoont de RJV een aanzienlijk structureel begrotingstekort, dat is toe te schrijven aan de samenloop van twee factoren : het opheffen van het plafond van de fictieve bezoldigingen die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het vakantiegeld met betrekking tot de gelijkgestelde dagen en de overdracht van een gedeelte van de reserves van de RJV naar andere socialezekerheidsinstellingen.

Om dat tekort te verminderen heeft de RJV ([222]) een aantal conjuncturele en structurele maatregelen ten uitvoer gelegd die vervat liggen in de laatste twee interprofessionele akkoorden (1999-2000 en 2001-2002), waardoor nieuwe financiële middelen konden worden vrijgemaakt.

Het laatste interprofessioneel akkoord 2001-2002 heeft meer bepaald voorzien in de terugbetaling aan die instelling van de afhoudingen die in het verleden zijn gebeurd op haar reserves (met inbegrip van de tussentijdse interesten) voor een totaal bedrag van 282,7 miljoen euro. Evenzo heeft het een gedeelte van de financiële last van de vakantiegelden verschuldigd aan werknemers voor de gelijkgestelde dagen van tijdelijke werkloosheid om economische redenen naar de RVA overgeheveld alsook het beheer en de financiering van het vakantiegeld toegekend aan jonge werknemers.

3.7. *Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ)*

Het gebouw in de Vierarmenstraat dat eigendom is van de DOSZ, werd verkocht voor 23,4 miljoen euro. Rekening houdend met die uitzonderlijke ontvangst heeft de regering beslist de bedragen die ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Staat naar die instelling worden overgeheveld te verminderen ten belope van 19 miljoen euro, en de instelling tegelijkertijd toe te laten een bijkomende uitgave van 2,6 miljoen euro te doen die voortvloeit uit een akkoord tussen de Europese Unie en de Zwitserse Confederatie. Er werd nog niet bepaald waarvoor het vrijgekomen saldo zal worden bestemd.

([222]) Die geen deel uitmaakt van het Globaal Beheer van de sociale zekerheid van de werknemers.

Ces divergences feraient évoluer le solde budgétaire de la gestion globale à concurrence de 7,2 millions d'euros.

3.6. *L'Office national de vacances annuelles (ONVA)*

Pendant plusieurs années, l'ONVA a présenté un déficit budgétaire structurel important, imputable à la conjonction de deux facteurs : le déplafonnement des salaires fictifs pris en considération pour le calcul des pécules de vacances afférents aux jours assimilés et le transfert d'une partie de ses réserves à d'autres organismes de sécurité sociale.

Afin de juguler ce déficit, l'ONVA ([222]) a mis en œuvre une série de mesures, conjoncturelles et structurelles, contenues dans les deux derniers accords interprofessionnels (1999-2000 et 2001-2002), qui ont permis de dégager de nouveaux moyens financiers.

Plus particulièrement, le dernier accord interprofessionnel 2001-2002 a prévu le remboursement à cet organisme des prélèvements effectués dans le passé sur ses réserves (en ce compris les intérêts intercalaires) pour un montant global de 282,7 millions d'euros. De même, il a transféré à l'ONEm une partie de la charge financière des pécules de vacances dus aux ouvriers pour les journées assimilées de chômage temporaire pour raisons économiques ainsi que la gestion et le financement des pécules de vacances attribués aux jeunes travailleurs.

3.7. *L'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM)*

Le bâtiment des « Quatre-bras », propriété de l'OSSOM, a été vendu pour la somme de 23,4 millions d'euros. Compte tenu de cette recette exceptionnelle, le gouvernement a décidé de réduire les montants transférés à cet organisme à charge du budget général de dépenses de l'État à concurrence de 19 millions d'euros, tout en permettant à l'organisme de réaliser une dépense supplémentaire de 2,6 millions d'euros, résultant d'un accord entre l'Union Européenne et la Confédération Helvétique. L'affectation du solde dégagé n'a pas encore été déterminée.

([222]) Qui ne fait pas partie de la Gestion globale de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

3.8. *Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ)*

De synthetische gegevens van het stelsel van de sociale zekerheid van de zelfstandigen kunnen schematisch als volgt worden voorgesteld :

(in miljoen euro)

Lopende ontvangsten	2002	2003	2002/2003 Schommeling in % — *Variations en %*	Recettes Courantes
Bijdragen waarvan	2 289,7	2 394,4	+ 4,56	Cotisations dont.
Gewone bijdragen	2 175,9	2 279,4	+ 4,75	Cotisations ordinaires.
Consolidatiebijdragen	1,0	0,4	– 60,00	Cotisation de consolidation.
Bijdragen van vennootschappen	105,7	107,1	+ 1,32	Cotisation des sociétés.
Specifieke bijdragen	7,1	7,5	+ 5,09	Cotisations spécifiques.
Staatstoelage	1 028,2	1 042,0	+ 1,35	Subvention de l'État.
Alternatieve financiering waarvan ..	146,6	124,2	– 15,34	Financement alternatif dont.
BTW	142,8	123,1	– 13,78	TVA.
Stock options	3,8	1,1	– 72,66	Stock options.
Geaffecteerde ontvangsten	77,6	96,9	+ 24,98	Recettes affectées.
Inkomsten uit beleggingen	7,5	10,7	+ 43,10	Revenus de placements.
Diverse	23,2	17,9	– 23,08	Divers.
Eigen ontvangsten	3 572,9	3 686,0	+ 3,17	Recettes propres.
RSVZ-GFB (met inbegrip van het negatieve saldo van 1994 (7,437 miljoen euro)	3 344,5	3 450,7	+ 3,18	INASTI-GFG (y compris solde négatif de 1994 (7,437 millions d'euros);

3.8. *L'Institut national d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants (INASTI)*

Les données synthétiques du régime de la sécurité sociale des travailleurs indépendants peuvent être schématisées comme suit :

(en millions d'euros)

(in miljoen euro)

Lopende uitgaven vóór overdracht	2002	2003	2002/2003 Schommeling in % — *Variations en %*	Dépenses courantes avant transfert
RIZIV-Gezondheidszorgen	957,7	1 033,2	+ 7,89	INAMI -Soins de santé.
RIZIV-Uitkeringen	176,6	198,1	+ 12,17	INAMI -Indemnités.
RSVZ-Pensioenen	1 924,9	1 971,4	+ 2,41	INASTI -Pensions.
RSVZ-Gezinsuitkeringen	340,0	336,0	– 1,16	INASTI -Prestations familiales.
RSVZ-Faillissementsverzekering	4,3	4,3	0,0	INASTI -Assurance faillite.
TOTAAL	**3 403,5**	**3 543,0**	**+ 4,10**	**TOTAL.**

(en millions d'euros)

Het Rekenhof formuleert in verband met die gegevens het volgende commentaar :

Zoals in de Algemene Toelichting wordt gepreciseerd (blz. 212), is de groei van de uitgaven inzake sociale uitkeringen minder groot in 2003 dan de verwachte stijging van de sociale bijdragen. Het Rekenhof merkt ech-

La Cour des comptes fait à l'égard de ces données les commentaires suivants :

Comme il est précisé dans l'Exposé général (p. 212), la croissance des dépenses en matière de prestations sociales est moins importante en 2003 que l'augmentation attendue des cotisations sociales. La Cour relève,

ter op dat de groei van alle uitgaven samen van de sociale uitkeringen van het stelsel van de zelfstandigen (+ 4,10 %) hoger ligt dan de stijging van de ontvangsten (+ 3,17 %). Het wijst er in dat verband eveneens op dat de financiële weerslag van de sociale correcties inzake geneeskundige verzorging voorlopig enkel werd aangerekend op het stelsel van de werknemers terwijl hij gedeeltelijk ten laste zal worden genomen door het stelsel van de zelfstandigen.

De alternatieve financiering die voor 2003 werd toegekend aan het stelsel van de zelfstandigen vermindert ingevolge de aftrek van een bedrag van 66,93 miljoen euro dat de gedeeltelijke compensatie ([223]) vormt van de overname door de Staat van de schuld van de RSVZ. In 2002 was de compensatie voor de overname van de schuld beperkt tot 44,62 miljoen euro.

De ontvangst van de solidariteits-, de loonmatigings- en de consolidatiebijdragen kent een sterke daling. Het geschil met betrekking tot de inning van die bijdragen zal immers binnenkort worden afgerond. Het nettosaldo daarvan moet ter beschikking van het Participatiefonds worden gesteld onder de vorm van een renteloze achtergestelde lening met een looptijd van 20 jaar.

De stijging van de geaffecteerde ontvangsten vloeit voort uit de toekenning aan het stelsel van de zelfstandigen, van een gedeelte van de bijkomende fiscale ontvangsten afkomstig van de accijnzen op tabak.

Wat de uitgaven betreft wordt een bedrag van 4,3 miljoen euro voorzien voor de tak van de faillissementsverzekering, overeenkomstig de beslissing van de ministerraad van 26 mei 2000. Het Rekenhof wijst er op dat tot op heden de tussenkomsten voor die tak nooit hoger lagen dan een jaarlijks bedrag van 0,5 miljoen euro.

toutefois, que la croissance de l'ensemble des dépenses de prestations sociales du régime des travailleurs indépendants (+ 4,10 %) est supérieure à l'augmentation des recettes (+ 3,17 %). Elle signale également, à cet égard, que l'impact financier des corrections sociales en matière de soins de santé a été provisoirement imputé au seul régime des salariés alors qu'il sera partiellement pris en charge par le régime des indépendants.

Le financement alternatif attribué, pour l'année 2003, au régime des travailleurs indépendants diminue suite à la déduction d'un montant de 66,93 millions d'euros qui constitue la contrepartie partielle ([223]) de la reprise, par l'État, de la dette de l'INASTI. En 2002, la compensation pour la reprise de la dette avait été limitée à 44,62 millions d'euros.

La recette des cotisations de solidarité, de modération et de consolidation connaît une forte diminution. Le contentieux afférent à la perception de ces cotisations sera, en effet, bientôt terminé. Le solde net de celles-ci doit être mis à la disposition du Fonds de participation sous forme d'un prêt subordonné sans intérêt d'une durée de 20 ans.

L'augmentation des recettes affectées résulte de l'attribution, au régime des travailleurs indépendants, d'une partie des recettes fiscales supplémentaires provenant des accises sur le tabac.

En ce qui concerne les dépenses, conformément à la décision du Conseil des ministres du 26 mai 2000, un montant de 4,3 millions d'euros est prévu pour la branche de l'assurance faillite. La Cour des comptes signale que, jusqu'à ce jour, les interventions pour cette branche n'ont jamais dépassé un montant annuel de 0,5 million d'euros.

([223]) Ter uitvoering van artikel 65 van de programmawet van 2 januari 2001 heeft de regering beslist vanaf 1 januari 2001 terug het volledige saldo van de door de RSVZ aangegane leningen te hare laste te nemen. In ruil voor die maatregel heeft de Staat beslist de alternatieve financiering over een periode van 9 jaar te verminderen.

([223]) En exécution de l'article 65 de la loi programme du 2 janvier 2001, le gouvernement a décidé de reprendre à sa charge, à partir du 1er janvier 2001, l'entièreté du solde des emprunts contractés par l'INASTI. En contrepartie de cette mesure, l'État a décidé de diminuer le financement alternatif sur une période de 9 ans.

IV. — ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE OP DE OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF

De inleidende opmerking over de het gebruik van diverse benamingen voor éénzelfde sectie is correct. De minister van Begroting erkent dat het vanuit legistiek oogpunt aangewezen is om de officiële benaming te gebruiken en zal er dan ook over waken dat dit in de toekomst gebeurt.

DEEL 1

STRUCTUUR VAN DE PROGRAMMABEGROTING

Het Rekenhof herinnert aan de fundamentele aard van het principe van de begrotingsspecialiteit voor de naleving van de prerogatieven van de Kamer van volksvertegenwoordigers inzake begrotingsaangelegenheden en heeft haar analyse hierover op 25 september overgemaakt aan de minister van Begroting. Hierop is uitgebreid geantwoord op 22 oktober. De twee brieven zijn *in extenso* opgenomen in het commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2003.

In het onderzoek van het antwoord van de minister van Begroting onderstreept het Rekenhof terecht dat het begrotingsprogramma dat door de Kamer moet worden goedgekeurd moet bestaan uit een voldoende precieze en meetbare doelstelling.

Het herwerken van de begrotingsstructuur is één van de opdrachten van de FOD Begroting en Beheerscontrole voor het komende jaar. Dit zal gebeuren in overleg met zowel de betrokken departementen als het Rekenhof. Het Rekenhof zal er dus kunnen over waken dat de resultaten van het overleg conform is met de grondwettelijke en wettelijke bepalingen. Deze herwerking is enerzijds nodig door de nieuwe structuren ingevolge Copernicus maar nog meer omdat binnen de Copernicushervorming de begroting opnieuw een beleidsinstrument moet worden. Daarbij zal er over gewaakt worden dat de geplande hervorming geen aanleiding geeft tot een uitgebreide verschuiving van de huidige programma's naar een niveau van begrotingsspecialiteit lager dan het wettelijk krediet door de omvorming ervan in gewone « activiteiten ».

Het Rekenhof stelt in dat verband vast dat artikel 1-01-3, § 3, van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2003 een nieuwe bepaling bevat die vol-

IV. — RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE AUX OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES

La remarque introductive sur l'utilisation de différentes dénominations pour une même section est correcte. Le ministre du Budget reconnaît que d'un point de vue légisitique, il est recommandé d'utiliser la dénomination officielle et veillera dès lors à ce que cela se produise à l'avenir.

PARTIE 1

STRUCTURE DU BUDGET PAR PROGRAMME

La Cour des comptes rappelle la nature fondamentale du principe de la spécialité budgétaire pour l'observation des prérogatives de la Chambre des représentants en matière de questions budgétaires et a transmis son analyse à ce sujet au ministre du Budget, le 25 septembre. Il y a eu une réponse détaillée à ce propos, le 22 octobre. Les deux lettres sont reprises *in extenso* dans les commentaires et observations sur le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 2003.

Dans l'examen de la réponse du ministre du Budget, la Cour des comptes souligne à juste titre que le programme budgétaire qui doit être approuvé par la Chambre, doit consister en un objectif satisfaisant, précis et mesurable.

La révision de la structure du budget est une des missions du SPF Budget et Contrôle de Gestion pour l'année prochaine. Cela se fera en concertation tant avec les départements concernés qu'avec la Cour des comptes. La Cour des comptes pourra donc veiller à ce que les résultats de la concertation soient conformes aux dispositions constitutionnelles et légales. Cette révision est nécessaire par les structures nouvelles à la suite de Copernic d'une part mais encore plus parce que dans la réforme Copernic, le budget doit à nouveau devenir un instrument politique. En outre, l'on veillera à ce que la réforme prévue n'entraîne pas un vaste glissement des programmes actuels vers un niveau de spécialité budgétaire inférieur au crédit légal par sa transformation en « activités » ordinaires.

La Cour des comptes constate, à cet égard, que l'article 1-01-3, § 3, du projet du budget général des dépenses pour l'année 2003 comporte une nouvelle disposi-

gens haar van aard is de inachtneming van dat principe in ruime mate op de helling te zetten. Die bepaling geeft immers machtiging tot de herverdeling, binnen éénzelfde sectie en uitsluitend onder elkaar, van de basisallocaties betreffende de werkingsuitgaven zoals ze in § 1 van datzelfde artikel zijn opgesomd.

Die bepaling, die wordt toegevoegd aan andere afwijkingen heeft volgens het Rekenhof als doel de regering in de gelegenheid te stellen binnen elke sectie en voor de personeels- en de werkingsuitgaven, het niveau van de wettelijke kredieten die door de Kamer van volksvertegenwoordigers werden toegekend, te wijzigen. Dit wordt gemotiveerd door de zorg aan de voorzitters van de directiecomités van de federale overheidsdiensten een grotere soepelheid toe te kennen om, in het licht van de behoeften, de begrotingsmiddelen waarover ze beschikken, te kunnen aanpassen.

Het Rekenhof is van oordeel dat de begrotingsstructuur, door de toepassing van die bepaling nog slechts van indicatieve aard zou zijn en bij gevolg een belangrijk deel van haar essentie zou verliezen ten aanzien van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit dat voorziet in de uitgavenmachtiging per programma. Dit zou leiden tot het ter beschikking stellen, per sectie van de begroting en los van de structuur ervan, van enveloppes die geen onderscheid maken inzake personeel en werking.

Het Rekenhof onderstreept in dat verband het belang als beheersinstrument van een degelijk opgebouwde programmabegroting waarin de middelen die de Kamer van volksvertegenwoordigers voor de verwezenlijking van elke doelstelling toekent, duidelijk zijn gedefinieerd.

Het is niet de bedoeling van de regering om de programmabegroting af te schaffen, integendeel zelfs. De bepaling zoals die nu voorligt zal tot gevolg hebben dat het idee van de programmabegroting veel beter gerespecteerd zal worden.

Het Rekenhof wijst er terecht op dat artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit volgens welk « de kredieten voor de programma's onderscheidenlijk de begrotingsmiddelen groeperen die betrekking hebben op de werkingskosten van de overheidsdiensten en op de doelstellingen van de activiteitenprogramma's » tot twee verschillende interpretaties aanleiding kan geven :

— de eerste, die het dichtst aanleunt bij de notie van programmabegroting, splitste de uitgaven zoveel mogelijk uit vanaf het moment dat ze identificeerbaar zijn en noodzakelijk voor de verwezenlijking van de in de actie

tion qui selon elle, est de nature à remettre en question, dans une large mesure, le respect de ce principe. Cette disposition donne en effet l'autorisation de redistribuer uniquement entre elles dans une même section, les allocations de base concernant les dépenses de fonctionnement telles qu'énumérées dans le § 1er du même article.

Cette disposition, qui s'ajoute à d'autres dérogations, vise, selon la Cour des comptes, à permettre au gouvernement de modifier, au sein de chaque section et pour les dépenses de personnel et de fonctionnement, le niveau des crédits légaux octroyés par la Chambre des représentants. Cela est motivé par le souci d'octroyer aux présidents des comités de directions des services publics fédéraux une plus grande souplesse pour pouvoir réaménager, en fonction des besoins, les moyens budgétaires dont ils disposent.

La Cour des comptes estime que par la mise en œuvre de cette disposition, la structure budgétaire n'aurait plus qu'un caractère indicatif, et par conséquent, perdrait une part importante de sa substance, au regard de l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État qui prévoit l'autorisation des dépenses par programmes. Cela entraînerait la mise à disposition, par section du budget, et indépendamment de sa structure, d'enveloppes qui ne feraient pas de distinction en matière de personnel et de fonctionnement.

À ce propos, la Cour souligne l'importance, en tant qu'outil de gestion, d'un budget par programmes adéquatement conçu, dans lequel les moyens accordés par la Chambre des représentants pour la réalisation de chaque objectif, sont clairement définis.

L'objectif du gouvernement n'est pas de supprimer le budget par programme, ce serait même le contraire. La disposition telle que libellée actuellement, aura pour conséquence que l'idée du budget par programme sera bien mieux respectée.

La Cour des comptes signale que l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État selon lequel « les crédits pour les programmes regroupent distinctement les moyens budgétaires qui se rapportent aux frais de fonctionnement des services publics et aux objectifs des programmes d'activités» peuvent donner lieu à deux interprétations différentes :

— la première, plus proche de la notion de budget par programme, ventilait autant que possible les dépenses dès lors qu'elles sont identifiables et nécessaires à la réalisation d'objectifs définis dans des programmes

viteitenprogramma's gedefinieerde doelstellingen, om de nagestreefde doelstellingen zo nauw mogelijk te doen aansluiten met de middelen die werden ingezet om deze te bereiken;

— de tweede daarentegen huldigde de idee dat de werkingskosten alle algemene kosten ten laste van het departement of de dienst dekken, terwijl de activiteitenprogramma's bijgevolg enkel de marginale kosten vermelden die noodzakelijk zijn om bijzondere doelstellingen te verwezenlijken.

De hoogste ambtenaren ijverden en ijveren voor een zo groot mogelijke soepelheid in het beheer van hun middelen. In haar meest extreme vorm betekende dit dat men de tweede interpretatie maximaal ging gaan lezen en dat er nog drie programma's overbleven namelijk het secretariaat van de minister, de beleidsorganen en de rest. Net om dit te vermijden en om weer aan te knopen bij de eerste interpretatie en toch te realiseren wat blijkbaar ook in Nederland en Frankrijk gebeurt, heeft de minister van Begroting geoordeeld dat de mogelijkheid gecreëerd moest worden om de werkingskredieten te kunnen herverdelen onder en uitsluitend onder elkaar. Herverdelingen worden daarenboven zonder verwijl meegedeeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers en aan het Rekenhof zodat deze beide instellingen geïnformeerd worden. En het Rekenhof was vroeger zelf voorstander van de tweede interpretatie.

Daarbij moet worden opgemerkt dat de vrees van het Rekenhof dat de ingezette evolutie zou leiden tot het ter beschikking stellen, per sectie van de begroting en los van de structuur ervan, van enveloppen die geen onderscheid maken inzake personeel en werking niet klopt. Bij de technische bilaterales in het kader van de begrotingsopmaak wordt er sinds jaren gewerkt met een enveloppe voor personeel (11.04 en 11.04) en één voor werking (11.05, de 12.nn, 74.01 en 74.04). Door de steeds hernomen ruiter 1-01-3, § 2 kunnen de personeelskredieten worden herverdeeld over het geheel van de sectie. Deze ruiter is genomen met het oog op een efficiënt beheer van de personeelskredieten. Wat nu gebeurt is, uitgaande van een zelfde wens tot het efficiënt beheer van de middelen toelaten dat de werkingsmiddelen, die nu veelal en masse gegroepeerd staan op de organisatieafdeling algemene diensten verdeeld zullen worden over het geheel van de begroting waardoor het parlement een correcter beeld zal hebben van de reële kostprijs van de verschillende activiteiten.

Tot slot wordt door het Rekenhof opgemerkt dat de algemene aard van de afwijking waarin de nieuwe wetsbepaling 1-01-3, § 3, voorziet, de machtigingen met min-

d'activités, afin de mettre le plus étroitement en rapport objectifs poursuivis et moyens mis en œuvre pour y parvenir;

— la seconde, par contre, adhérait à l'idée que les frais de fonctionnement couvrent l'ensemble des frais généraux à charge du département ou du service, alors que les programmes d'activités ne mentionnaient par conséquent, que le coût marginal nécessaire à la réalisation d'objectifs particuliers.

Les hauts fonctionnaires défendaient et défendent une souplesse aussi grande que possible dans la gestion de leurs moyens. Dans sa forme la plus extrême, cela signifiait que l'on allait lire la deuxième interprétation tout au plus et qu'il restait encore trois programmes, notamment le secrétariat du ministre, les organes de politique et le reste. Précisément pour éviter cela et pour à nouveau reprendre la première interprétation et quand même réaliser ce qui apparemment se fait aussi aux Pays-Bas et en France, le ministre du Budget a estimé qu'il fallait créer la possibilité de redistribuer les crédits de fonctionnement entre eux et uniquement entre eux. En outre, les redistributions sont communiquées sans délai à la Chambre des représentants et à la Cour des comptes de sorte que ces deux institutions soient informées. Et la Cour des comptes était elle-même auparavant un défendeur de la deuxième interprétation.

De plus, il faut signaler que la crainte de la Cour des comptes que l'évolution engagée n'entraîne la mise à disposition, par section du budget, et indépendamment de sa structure, d'enveloppes qui ne feraient pas de distinction en matière de personnel et de fonctionnement est erronée. Dans les bilatérales techniques, dans le cadre de la confection du budget, l'on travaille depuis des années avec une enveloppe pour le personnel (11.04 et 11.04) et une pour le fonctionnement (les 12.nn, 74.01 et 74.04). Par le cavalier 1-01-3, § 2 toujours repris, les crédits de personnel peuvent être redistribués à l'ensemble des sections. Ce cavalier est repris, dans un but d'une gestion efficace des crédits de personnel. Ce qui se passe maintenant c'est, partant d'un même souhait de gestion efficace des moyens, permettre que les moyens de fonctionnement, qui sont maintenant regroupés en masse dans la division organique services généraux, seront répartis sur l'ensemble d budget grâce à quoi le parlement aura une idée plus correcte des coûts réels des différentes activités.

Enfin, la Cour des comptes fait remarquer que le caractère général de la dérogation prévue par le nouvel article 1-01-3, § 3, rend inutiles les autorisations de moin-

dere draagwijdte die de wetsbepalingen 2.12.6, 2.18.5 en 2.25.9 van het ontwerp toekennen, nutteloos maakt.

Deze opmerking klopt en er zal rekening mee worden gehouden.

DEEL II

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN RIJKSMIDDELENBEGROTING

1. **Gedeelten van de opbrengst van aan de gemeenschappen en aan de gewesten toegewezen belastingen (artikelen 14 tot 17)**

a. *Berekeningsparameters*

Krachtens de artikelen 33, § 2, en 47, § 2 van de bijzondere van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en gewesten ([1]), dient men in de raming van de toegewezen gedeelten van de personenbelasting van een gegeven begrotingsjaar, in afwachting van de definitieve vaststelling van de reële groei van het bruto nationaal inkomen (afgekort BNI) voor dat begrotingsjaar, rekening te houden met de vooruitzichten van de economische begroting bedoeld in artikel 108, g), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, dit is de economische begroting die wordt opgesteld door het Federaal Planbureau in het kader van de opmaak van de federale begroting.

In strikte toepassing van voormelde wettelijke bepalingen is de raming 2003, in afwachting van de definitieve vaststelling van de reële groei van het BNI voor 2002 en 2003, gesteund op de vooruitzichten in de economische begroting van 6 september 2002, zoals weergegeven in onderstaande tabel.

Krachtens artikel 4 van de Overeenkomst van 20 januari 1995 die werd afgesloten tussen de gemeenschappen en gewesten en de federale overheid, worden de opeenvolgende herzieningen van de reële groei van het BNI voor het jaar t die door het Instituut voor de Nationale Rekeningen vanaf het jaar t+1 gepubliceerd worden, in aanmerking genomen voor de berekening van de ramingen en/of de definitieve vaststellingen voor de begrotingsjaren volgend op het begrotingsjaar t.

In strikte toepassing van deze overeenkomst werd er in de raming 2003 rekening gehouden met de recentste herzieningen van de reële groei van het BNI voor de periode 1999-2001. Die herzieningen zijn opgenomen in de nationale rekeningen die door het Instituut voor de Nationale Rekeningen in het najaar werden opgesteld en vanaf 30 september 2002 konden geraadpleegd worden (via Belgostat).

dre portée octroyées par les dispositions 2.12.6, 2.18.5 et 2.25.9 du projet.

Il fait reconnaître que cette remarque est juste et il faudra en tenir compte.

PARTIE II

EXAMEN DU PROJET DE BUDGET VOIES ET MOYENS

1. **Parties du produit d'impôt attribuées aux communautés et régions (articles 14 à 17)**

a. *Paramètres*

En vertu des articles 33, § 2, et 47, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions ([1]), il convient de tenir compte dans l'estimation des parties attribuées de l'impôt des personnes physiques d'une année budgétaire donnée, en attendant la fixation définitive de la croissance réelle du revenu national brut (abrégé RNB) pour cette année budgétaire, tenant compte des perspectives du budget économique visé à l'article 108, g) de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, c'est-à-dire le budget économique qui est dressé par le Bureau fédéral du Plan dans le cadre de la confection du budget fédéral.

En application stricte des dispositions légales précitées, l'estimation 2003 est basée, en attendant la fixation définitive de la croissance réelle du RNB pour 2002 et 2003, sur les perspectives dans le budget économique du 6 septembre 2002, tel qu'exprimé dans le tableau ci-dessous.

En vertu de l'article 4 de la Convention du 20 janvier 1995 conclue entre les communautés et régions et l'État fédéral, les révisions successives de la croissance réelle du RNB pour l'année t, qui sont publiées par l'Institut des comptes nationaux à partir de l'année t+1, sont prises en compte pour le calcul des estimations et/ou des fixations définitives pour les années budgétaires suivant l'année budgétaire t.

En application stricte de cette convention, on a tenu compte, dans l'estimation 2003, des révisions les plus récentes de la croissance réelle du RNB pour la période 1999-2001. Ces révisions sont reprises dans les comptes nationaux qui ont été dressés par l'Institut des comptes nationaux au cours de l'automne et pouvaient être consultées à partir du 30 septembre 2002 (via Belgostat).

Samengevat, gaat de raming van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting in de initiële Rijksmiddelenbegroting 2003 uit van de volgende groeivoeten :

En résumé, l'estimation de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques dans le budget voies et moyens initial 2003 part des taux de croissance suivants :

Begrotingsjaar — *Année budgétaire*	1999	2000	2001	2002	2003
Reële groei BNI (in %). — *Croissance réelle RNB (en %)*	2,47	2,22	0,50	0,90	2,40
Bron. — *Source*	Nationale rekeningen september/oktober 2002. — *Comptes nationaux septembre/octobre 2002*			Economische begroting september 2002. — *Budget économique septembre 2002*	

b. *Negatieve term*

Het basisbedrag 2002 van de negatieve term dat in de initiële raming 2003 van de toegewezen personenbelasting werd weerhouden, is nog steeds een voorlopige raming. Zoals aangekondigd in de begroting 2002, wordt de samenstelling van dit basisbedrag stapsgewijze verfijnd, in functie van de bijkomende informatie die beschikbaar komt. Onderhavige raming werd in vergelijking met de begrotingscontrole 2002 op de volgende punten geactualiseerd :

— voor de nieuw geregionaliseerde registratierechten, bedoeld in artikel 3, 7° en 8° van voormelde bijzondere financieringswet, werd de geraamde opbrengst van het jaar 2001 vervangen door de gerealiseerde ontvangsten van dat jaar die slechts vanaf augustus 2002 beschikbaar waren;

— voor het kijk- en luistergeld voor de periode 1999-2001 werd rekening gehouden met de bijkomende informatie die op verzoek van de federale overheid door de gemeenschappen werd overgemaakt en die een preciezere vaststelling van de netto-ontvangsten voor de periode 1999-2001 mogelijk maakten.

In de aanloop naar de begrotingscontrole 2003 zal de gedetailleerde samenstelling van het basisbedrag verder overlegd worden met de gemeenschappen en de gewesten en waar mogelijk zoveel mogelijk verfijnd worden, rekening houdend met de opmerkingen van het Rekenhof. Op de eerstvolgende Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting zal hiertoe reeds

b. *Terme negatif*

Le montant de base 2002 du terme négatif qui a été retenu dans l'estimation initiale 2003 de l'impôt des personnes physiques attribué est encore une estimation provisoire. Comme annoncé dans le budget 2002, la composition de ce montant de base est affinée par étapes, en fonction des informations complémentaires qui sont disponibles. La présente estimation a été actualisée sur les points suivants en comparaison avec le contrôle budgétaire 2002 :

— pour les droits d'enregistrement nouvellement régionalisés, visés à l'article 3, 7° et 8° de la loi spéciale de financement précitée, le produit estimé de l'année 2001 est remplacé par les recettes réalisées de cette année-là qui n'étaient disponibles qu'à partir du mois d'août 2002;

— pour la redevance radio et télévision pour la période 1999-2001, l'on a tenu compte des informations supplémentaires qui ont été transmises par les communautés à la demande de l'État fédéral et qui permettent une fixation plus précise des recettes nettes pour la période 1999-2001.

Dans le préambule du contrôle budgétaire 2003, la composition détaillée du montant de base sera débattu avec les communautés et les régions et, lorsque c'est possible, affiné le plus possible, tenant compte des remarques de la Cour des comptes. Lors de la prochaine conférence interministérielle des Finances et du Budget, une amorce sera déjà donnée à cet effet. Le mon-

(1) Zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

(1) Telle que modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

een aanzet gegeven worden. Het definitief te weerhouden basisbedrag van de negatieve term dient uiterlijk bij de definitieve vaststelling van de toegewezen middelen van het begrotingsjaar 2002 vastgesteld te worden en kadert bijgevolg in de begrotingscontrole 2003.

c. *Compenserende dotatie voor het kijk- en luistergeld*

De dienst van het kijk- en luistergeld wordt met ingang van 1 juni 1997 door de gemeenschappen verzekerd. Artikel 5*bis* van voormelde bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 vóór wijziging door de bijzondere wet van 13 juli 2001, bood hiertoe de mogelijkheid. Voor de vaststelling van het basisbedrag 2002 van de dotatie die aan de gemeenschappen wordt toegekend ter compensatie van de regionalisering van het kijk- en luistergeld, dient de federale overheid bijgevolg de gegevens te verwerken die door de gemeenschappen ter beschikking worden gesteld. In de mate dat deze gegevens verfijnd worden, kan ook het basisbedrag preciezer bepaald worden.

Onderhavige raming 2003 houdt, in vergelijking met de begrotingscontrole 2002, rekening met de nieuwe gegevens die door de Vlaamse en de Franse Gemeenschap werden verstrekt inzake :

— de geïnde rechten in het Vlaamse landsgedeelte en de hiermee verbonden inningskosten;

— het aandeel van de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap in de bruto-opbrengsten en de reële inningskosten die betrekking hebben op het inningsorganisme te Brussel;

— de overeenkomst van 23 mei 2002 die werd afgesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest aangaande de dienst van het kijk- en luistergeld.

De federale overheid beschikte echter nog niet over de door het Rekenhof aangehaalde overeenkomst tussen de Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest.

Zoals voor de overige componenten van de negatieve term, zullen de gegevens van het kijk- en luistergeld verder overlegd worden met de gemeenschappen en de gewesten en waar mogelijk zoveel mogelijk verfijnd worden, rekening houdend met de opmerkingen van het Rekenhof. Uiterlijk bij de begrotingscontrole 2002 dient het basisbedrag 2002 van de compenserende dotatie definitief bepaald te worden.

tant de base du terme négatif à retenir de façon définitive doit être déterminé au plus tard lors de la fixation définitive des moyens attribués de l'année budgétaire 2002 et cadre par conséquent dans le contrôle budgétaire 2003.

c. *Dotation compensatoire pour la redevance radio et télévision*

Le service de redevance radio et télévision est assuré par les communautés à compter du 1er juin 1997. L'article 5*bis* de la loi spéciale de financement précitée du 16 janvier 1989 avant modification par la loi spéciale du 13 juillet 2001, offrait la possibilité à cet effet. Pour la fixation du montant de base 2002 de la dotation qui est attribuée aux communautés en compensation de la régionalisation de la redevance radio et télévision, l'État fédéral doit par conséquent traiter les données qui sont mises à disposition par les communautés. Dans la mesure où ces données sont affinées, le montant de base peut également être défini de manière plus précise.

La présente estimation 2003 tient compte, en comparaison avec le contrôle budgétaire 2002, des nouvelles données qui ont été fournies par les Communautés flamande et française en ce qui concerne :

— les droits perçus dans la partie flamande du pays et les frais de perception liés;

— la part de la Communauté française et de la Communauté flamande dans les recettes brutes et les frais de perception réels qui concernent l'organisme percepteur à Bruxelles;

— la convention du 23 mai 2002 qui a été conclue entre la Communauté française et la Région flamande au sujet du service de redevance radio et télévision.

L'État fédéral ne disposait cependant encore pas de la convention entre la Communauté germanophone et la Région wallonne, citée par la Cour des comptes.

Comme pour les autres composantes du terme négatif, les données de la redevance radio et télévision seront débattues avec les communautés et régions et, lorsque c'est possible, seront affinées le plus possible, tenant compte des remarques de la Cour des comptes. Lors du contrôle budgétaire 2002 au plus tard, le montant de base 2002 de la dotation compensatoire doit être fixé définitivement.

2. **Muntfonds**

Het Rekenhof vast dat de raming in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting van de storting in de Schatkist van het excedent van de inkomsten op de lasten van het Muntfonds (hetzij 25 miljoen euro) niet overeenstemt met het bedrag van het corresponderende krediet in de begroting van de Staatsdienst met afzonderlijk beheer, gevoegd bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (12 miljoen euro).

Dit niet overeenstemmen van de cijfers ligt in het feit dat de ontvangstenramingen reeds waren opgesteld toen het begrotingsontwerp van het muntfonds met een lager excedent werd overgemaakt. Deze materiële fout zal worden rechtgezet tijdens de begrotingscontrole.

DEEL III

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemeenheden

1. **Afwijkingen van het principe van de begrotingsspecialiteit**

We verwijzen hier naar het luik over de structuur van de programmabegroting.

2. **Debetposities van de begrotingsfondsen**

Er moet worden erkend dat het aantal wetsbepalingen die sommige begrotingsfondsen machtigen een debetpositie te vertonen stijgt. Dit hangt gedeeltelijk samen met de stijging van het aantal fondsen.

Het toelaten van een dergelijke debettoestand werd aanvaard wanneer het fonds lonen of sociale uitkeringen betaalt (bijvoorbeeld Pool der parastatalen (wetsbepaling 2.21.5); Fonds voor Overlevingspensioenen (wetsbepaling 2.21.9); Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen en van de Preventieprogramma's van de Luchtvaart (wetsbepaling 2.33.5)). Ook wanneer er zekerheid is over de ontvangst maar geen zekerheid over het tijdstip van ontvangst wordt een debetpositie aanvaard. Dit is ondermeer het geval wanneer de Europese Unie België laat prefinancieren en nadien terugbetaalt (Belgisch Europees Sociaal Fonds (wetsbepaling 2.23.6), Fonds Nationaal Instituut voor de Statistiek (wetsbepaling 2.32.8); Fonds voor de Sociale Econo-

2. **Fonds monétaire**

La Cour des comptes constate que l'estimation, dans le projet de budget des Voies et Moyens, du versement au Trésor de l'excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire (soit 25 millions d'euros), ne coïncide pas avec le montant du crédit correspondant dans le budget du service de l'État à gestion séparée annexé au projet de budget général des dépenses (12 millions d'euros).

Cette différence de chiffres réside dans le fait que les estimations des recettes étaient déjà faites lorsque le projet de budget du fonds monétaire a été transmis avec un excédent moindre. Cette erreur matérielle sera rectifiée lors du contrôle budgétaire.

PARTIE III

EXAMEN DU PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

CHAPITRE I

Généralités

1. **Dérogations au principe de la spécialité budgétaire**

Nous renvoyons au volet relatif à la structure du budget par programmes.

2. **Positions debitrices des fonds budgétaires**

Il faut reconnaître que le nombre de dispositions légales qui autorisent certains fonds budgétaires à présenter une position débitrice augmente. Ce fait est en partie lié à l'augmentation du nombre de fonds.

L'autorisation d'une telle situation débitrice a été acceptée lorsqu'un fonds paie des salaires ou des cotisations sociales (par exemple Pool des parastataux (disposition légale 2.21.5); Fonds de pensions de survie (disposition légale 2.21.9); Fonds pour le Financement et l'Amélioration des Moyens de Contrôle, d'Inspection et d'Enquête et des Programmes de Prévention de l'Aéronautique (disposition légale 2.33.5)). Lorsqu'il y a une certitude au sujet des recettes mais qu'il n'y a pas de certitude quant au moment auquel les recettes sont perçues, une position débitrice est également acceptée. C'est entre autres le cas lorsque l'Union européenne laisse la Belgique préfinancer et rembourse par la suite (Fonds social européen belge (disposition légale 2.23.6), Fonds Institut national de statistique (disposition légale

mie (wetsbepaling 2.44.9); Europees Vluchtelingenfonds (wetsbepaling 2.44.10)) of wanneer het gaat over een nieuw mechanisme (het Fonds tot uitvoering van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van de ex-rijkswachtgebouwen aan de gemeenten en de meergemeente politiezones (wetsbepaling 2.03.3)).

Het is niet de bedoeling dat deze fondsen in een permanente deficitaire toestand komen. Indien de nieuwe Europese regels tot gevolg hebben dat de terugbetaling niet meer zeker is zal de suggestie van het Rekenhof dat die uitgaven voortaan zouden worden gedekt door gewone kredieten onderzocht en indien nodig geïmplementeerd worden.

Wat de terugkerende machtigingen tot een debetpositie voor het Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen en van de Preventieprogramma's van de Luchtvaart (wetsbepaling 2.33.5) en voor het Fonds ter Financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel (wetsbepaling 2.33.6) betreft wordt tijdens de bilaterale nagegaan of de voorgestelde debetpositie nog noodzakelijk is. Zo is de maximale debetpositie van het tweede fonds verminderd van 30 miljoen euro in de algemene uitgavenbegroting 2002 tot 15 miljoen euro in de voorliggende algemene uitgavenbegroting. Ook volgend jaar zal opnieuw worden nagegaan in hoeverre die debetstanden nog nodig zijn.

Ten slotte is er het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium. Hier merkt het Rekenhof op dat de eenvoudige vermelding van een negatief saldo in vastleggingsoptiek op het einde van 2003 in de krediettabellen op zich geen afwijking kan inhouden op de bepalingen van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Er is in de rijksmiddelenbegroting een fout gemaakt waardoor de ontvangsten van zowel roerende als onroerende goederen toegewezen worden aan het programma 50.2 in plaats van aan 50.2 voor de roerende en 50.3 voor de onroerende. Dit wordt bij amendement recht gezet.

2.32.8); Fonds pour l'Economie sociale (disposition légale 2.44.9); Fonds européen pour les réfugiés (disposition légale 2.44.10)) ou lorsqu'il s'agit d'un nouveau mécanisme (Fonds d'exécution du mécanisme de correction instauré par le transfert des anciens bâtiments de la gendarmerie aux communes et aux zones de police pluricommunales (disposition légale 2.03.3)).

Le but n'est pas que ces fonds se trouvent en permanence en situation déficitaire. Si les nouvelles règles européennes impliquent que le remboursement n'est plus certain, la suggestion de la Cour des comptes selon laquelle les dépenses seraient désormais couvertes par des crédits ordinaires sera envisagée et si nécessaire mise en œuvre.

En ce qui concerne les autorisations répétitives de position débitrices pour le Fonds pour le Financement et l'Amélioration des Moyens de Contrôle, d'Inspection et d'Enquête et des Programmes de Prévention de l'Aéronautique (disposition légale 2.33.5) et pour le Fonds de Financement du Rôle International et de la Fonction de Capitale de Bruxelles (disposition légale 2.33.6), l'on envisage au cours des bilatérales si la position débitrice présentée est encore nécessaire. Ainsi, la position débitrice maximale du deuxième fonds est réduite pour passer de 30 millions d'euros dans le budget général des dépenses 2002 à 15 millions d'euros dans le présent budget général des dépenses. L'on envisagera également de nouveau l'année prochaine dans quelle mesure ces positions débitrices sont encore utiles.

Enfin, il y a le Fonds de remploi des recettes découlant de l'aliénation des biens immobiliers qui font partie du patrimoine confié au ministre de la Défense. Ici, la Cour des comptes remarque que la simple mention d'un solde négatif dans l'optique d'engagement à la fin 2003 dans les tableaux de crédits ne peut pas impliquer en soi de dérogation aux dispositions de l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Une faute a été commise dans le budget voies et moyens par laquelle les recettes tant des biens immobiliers que mobiliers sont attribuées au programme 50.2 au lieu du programme 50.2 pour les biens mobiliers et 50.3 pour les biens immobiliers. Ceci est corrigé par amendement.

HOOFDSTUK II

Secties van de algemene Uitgavenbegroting

Sectie 01

Dotatiën

Artikel 01.33.2

Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het Rekenhof merkt terecht op dat het krediet dat voor 2003 is voorzien als dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap niet geheel in overeenstemming is met de bestaande wettekst. Het verschil heeft betrekking op de berekening van de bijkomende forfaitaire middelen die in uitvoering van het Lambermontakkoord aan de Duitstalige Gemeenschap vanaf 2002 worden toegekend.

Naar de geest van de wet dienen deze bijkomende middelen verhoudingsgewijs bepaald te worden zodat het aandeel van de Duitstalige Gemeenschap in de herfinanciering van de drie gemeenschappen overeenstemt met het aandeel van de Duitstalige Gemeenschap in het totaal aantal leerlingen in de drie gemeenschappen voor het schooljaar 2001-2002. De bijkomende forfaitaire middelen worden berekend als een vast percentage dat wordt toegepast op de bijkomende forfaitaire middelen die aan de twee andere gemeenschappen worden toegekend. Opdat voormelde verhouding zou gerespecteerd worden, dient het aantal leerlingen in de Duitstalige Gemeenschap bijgevolg eveneens uitgedrukt te worden in verhouding tot het aantal leerlingen in de twee andere gemeenschappen.

In de huidige formulering van artikel 58*sexies*, § 1, tweede lid van de wet van 31 december 1983 wordt er echter verwezen naar het aantal leerlingen in de drie gemeenschappen. Bijgevolg zou een strikte toepassing van dit artikel, in vergelijking met de geest van de wet, leiden tot een onderschatting van de dotatie met 28,12024 duizend euro (of 1,13 miljoen Belgische frank). Dit verklaart het verschil met de berekening van het Rekenhof.

De regering is zich bewust van dit probleem en wenst in de toekomst elk risico op een afwijkende interpretatie uit te sluiten. Daarom werd in het ontwerp van programmawet een verduidelijking van de bestaande wettekst

CHAPITRE II

Sections du Budget général des Dépenses

Section 01

Dotations

Article 01.33.2

Dotation à la communauté germanophone

La Cour des comptes observe à juste titre que le crédit prévu pour 2003 à titre de dotation à la Communauté germanophone ne correspond pas tout à fait au texte de loi existant. La différence concerne le calcul des moyens forfaitaires supplémentaires qui sont octroyés à la Communauté germanophone à partir de 2002, en exécution de l'accord du Lambermont.

Selon l'esprit de la loi, ces moyens supplémentaires doivent être déterminés proportionnellement, de sorte que la part de la Communauté germanophone dans le refinancement des trois communautés corresponde à la part de la Communauté germanophone dans le nombre total d'élèves dans les trois communautés pour l'année scolaire 2001-2002. Les moyens forfaitaires supplémentaires sont calculés comme un pourcentage fixe appliqué aux moyens forfaitaires supplémentaires qui sont attribués aux deux autres communautés. Afin que cette proportion susmentionnée soit respectée, le nombre d'enfants dans la Communauté germanophone doit par conséquent également être exprimé en rapport au nombre total d'élèves dans les deux autres communautés.

Dans la formulation actuelle de l'article 58*sexies*, § 1er, alinéa deux de la loi du 31 décembre 1983, il est cependant fait référence au nombre d'élèves dans les trois communautés. Par conséquent, une application stricte de cet article mènerait, comparé à l'esprit de la loi, à une sous-estimation de la dotation à concurrence de 28,12024 mille euros (soit 1,13 million francs belges). Cela explique la différence avec le calcul de la Cour des comptes.

Le gouvernement est conscient de ce problème et souhaite à l'avenir exclure tout risque d'interprétation divergente. C'est pourquoi une précision du texte de loi existant est reprise dans le projet de loi-programme. Le

opgenomen. Het krediet dat in de uitgavenbegroting 2003 is voorzien, houdt hiermee reeds rekening. De voorgestelde aanpassing luidt als volgt :

In artikel 58*sexies*, § 1, tweede lid van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, ingevoegd bij de wet van 7 januari 2002, wordt vervangen als volgt :

« Het in het eerste lid bedoelde percentage is gelijk aan de verhouding tussen enerzijds het aantal leerlingen in de Duitstalige Gemeenschap dat voor het schooljaar 2001-2002 overeenkomstig dezelfde criteria als deze bedoeld in artikel 39, § 2, van de financieringswet wordt bepaald en anderzijds het totaal aantal leerlingen in de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap dat voor hetzelfde schooljaar aan de hand van diezelfde criteria wordt bepaald. ».

crédit prévu dans le budget des dépenses 2003 en tient déjà compte. L'adaptation proposée est la suivante :

L'article 58*sexies*, § 1er, alinéa 2 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, introduit par la loi du 7 janvier 2002, est remplacé comme suit :

« Le pourcentage visé à l'alinéa premier est égal au rapport entre d'une part le nombre d'élèves dans la Communauté germanophone déterminé, pour l'année scolaire 2001-2002, selon les critères tels que visés à l'article 39, § 2, de la loi de financement et d'autre part, le nombre total d'élèves dans la Communauté flamande et la Communauté française qui est déterminé pour la même année scolaire à l'aide de ces mêmes critères. ».

Sectie 03

FOD Budget en Beheerscontrole

Programma 03.04.1 — provisionele kredieten

Onder dit programma wordt een provisioneel krediet van 115 256 000 euro voorzien « bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de sociale programmatie, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, het resultaat van het contradictoir debat over de politiezones en andere diverse ».

Het Rekenhof heeft reeds herhaaldelijk opgemerkt dat het gebruik van de techniek van provisionele kredieten moet worden beperkt tot de gevallen waarin de regering een welbepaald doel nastreeft. Inzonderheid de gebruikte bewoordingen « en andere diverse » in zowel de titel van de basisallocatie als in de overeenstemmende verantwoording laten niet toe duidelijk afgebakende doelstellingen te identificeren. Het Rekenhof is van oordeel dat de nagestreefde doelstellingen preciezer moeten worden geformuleerd.

Er moet worden opgemerkt dat de provisie gedeeltelijk bestemd is voor een aantal uitgaven waarover nog wordt onderhandeld. De hier gehanteerde techniek laat toe om enerzijds de kredieten te budgetteren en anderzijds toch niet te moeten meedelen hoeveel er voor elk punt is voorzien.

Section 03

SPF Budget et Contrôle de la Gestion

Programme 03.04.1 — crédits provisionnels

Sous ce programme, un crédit provisionnel de 115 256 000 euros est prévu, « destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la programmation sociale, de l'exécution du plan relatif aux premiers emplois dans les SPF et le BIRB, du résultat du débat contradictoire sur les zones de police et autres points divers ».

La Cour des comptes a déjà remarqué à plusieurs reprises que le recours à la technique des crédits provisionnels doit être limité aux cas dans lesquels le gouvernement poursuit un objectif bien déterminé. Notamment l'expression utilisée « et autres points divers » tant dans le libellé de l'allocation de base que dans la justification qui s'y rapporte, ne permet pas d'identifier les objectifs clairement définis. La Cour des comptes estime que les objectifs poursuivis doivent être formulés de façon plus précise.

Il convient de remarquer que la provision est partiellement destinée à un certain nombre de dépenses au sujet desquelles des négociations sont encore en cours. La technique utilisée ici permet d'une part de budgétiser les crédits et d'autre part de ne pas devoir communiquer quel montant est prévu pour chaque point.

Sectie 05

FOD Informatie- en Communicatietechnologie

Wetsbepaling 2.05.2

Op 17 juli 2001 werd de vzw Egov opgericht door het Federaal Planbureau, het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie en de ministers bevoegd voor Ambtenarenzaken, Economische Zaken en Financiën. Deze vzw heeft als doel haar leden te ondersteunen voor wat hun werkzaamheden inzake informatiebeheer en informatieveiligheid betreft.

Op 28 september 2001 werd de vzw SmalS-MvM.Egov opgericht door de vzw SmalS-MvM, de vzw Egov en de minister bevoegd voor Ambtenarenzaken met als doel het uitvoeren van algemene diensten die rechtstreeks het verwezenlijken van de opdrachten van de leden van de vzw ondersteunen.

Aangezien de FOD Informatie- en Communicatietechnologie niet meer rechtstreeks een beroep gaat doen op de diensten van de vzw MvM, maar van de vzw Egov moet in deze wetsbepaling de benaming vzw Maatschappij voor Mecanografie (MvM) worden vervangen door vzw Egov.

De benaming van de basisallocatie 03.01.12 20 — Contracten voor het leveren van diensten door de vzw Maatschappij voor Mecanografie (MvM) dient overeenkomstig te worden aangepast.

Ingevolge deze opmerking is een amendement ingediend.

Section 05

SPF Techologie de l'Information et de la Communication

Disposition légale 2.05.2

Le 17 juillet 2001, l'ASBL Egov a été créée par le Bureau fédéral du Plan, l'Institut belge des services postaux et des télécommunications et par les ministres compétents pour la Fonction publique, les Affaires économiques et les Finances. Cette ASBL a pour objectif d'assister ses membres dans leurs activités en matière de gestion et de sécurité de l'information.

Le 28 septembre 2001, l'ASBL SmalS-MvM.Egov a été créée par l'ASBL SmalS-MvM, l'ASBL Egov et le ministre compétent pour la Fonction publique, avec pour objectif l'exécution de services généraux qui soutiennent directement la réalisation des missions des membres de l'ASBL.

Étant donné que le SPF Technologie de l'Information et de la Communication ne fera plus directement appel aux services de l'ASBL MvM mais bien à ceux de l'ASBL Egov, la dénomination ASBL Société de mécanographie (SMALS) doit être remplacée par ASBL Egov dans cette disposition légale.

Le libellé de l'allocation de base 03.01.12 20 — Contrats pour la livraison de services par l'ASBL Société de mécanographie (SMALS) doit être adapté dans ce sens.

Un amendement est introduit suite à cette observation.

Sectie 11

Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden

2. **Programma 11.60.2. — Onderzoek en ontwikkeling op internationaal vlak : Overdracht van lasten**

Het omvormen van het ESA-krediet in een gesplitst krediet is niet alleen ingegeven vanuit de betrachting om het begrotingssaldo positief te beïnvloeden. De ervaring van de voorbije jaren leert dat het Agentschap niet steeds even nauwgezet de kalender van de meerjarenprogrammatie volgt. Dit geldt des te meer wanneer we ons, zoals hier, in het begin van een cyclus bevinden en er grote programma's moeten worden opgestart.

Section 11

Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles

2. **Programme 11.60.2. — Recherche et développement dans le cadre international : Report de charges**

La transformation des crédits ESA en un crédit dissocié n'a pas pour unique objectif d'influencer positivement le solde budgétaire. L'expérience des années précédentes démontre en effet que l'Agence ne suit pas toujours précisément le calendrier des programmes pluriannuels. Cela vaut particulièrement lorsque, comme en l'espèce, nous nous trouvons en début de cycle et que de gros programmes doivent être démarrés.

Dit alles brengt het totale meerjaarlijkse engagement van België niet in het gedrag, en de noodzakelijke kredieten die moeten worden voorzien.

Bij gebrek aan beslissing over de modaliteiten voor het Galiléoprogramma, in het bijzonder een planning van de financiering, maakt het nu mogelijk om een deel van de initiële financieringsbehoefte geprogrammeerd in 2003 naar het volgend jaar te verschuiven.

Sectie 12

FOD Justitie

1. **Wetsbepaling 2.12.6**

De vergoeding van de operatoren voor de huur van apparatuur uit de private sector zal slechts beheersbaar zijn van zodra de wettelijke tarieven bepaald in een koninklijk besluit van kracht zijn. De vaststelling van een dergelijk tarief was moeilijker dan verwacht gelet op het feit dat de operatoren zeer complexe en verschillende kostenstructuren hebben. Het koninklijk besluit zou echter nog van kracht worden in 2002.

De ingebruikname van het systeem gebeurt momenteel. De definitieve oplevering is voorzien eind december 2002.

Bovendien is deze wetsbepaling overbodig gelet op artikel 1-01-3, § 3.

2. **Programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKO)**

Ingevolge de installatie van de nieuwe voorzitter van de FOD Justitie kan overgegaan worden tot de selectie van het topmanagement van het POKO. Op dit ogenblik ligt het koninklijk besluit met betrekking tot de aanpassing van de aanwervingsvoorwaarden van het personeel van de wetenschappelijke instellingen van de Staat bij de minister van Personeel en Organisatie.

Eerstdaags wordt de goedkeuring door de Ministerraad verwacht. Onder voorbehoud van wijziging van het koninklijk besluit zal overgegaan worden tot de oproep van kandidaten en de rekrutering.

3. **Programma 12.51.6 — Veiligheidskorps *(nieuw)***

In het gevangeniswezen zal het Veiligheidskorps worden geïnstalleerd zodra het wetsontwerp op de creatie van de functie van veiligheidsbeambte is besproken en

Ceci ne remet évidemment pas en cause l'engagement pluriannuel global de la Belgique, et les budgets qui devront être affectés.

À ce jour, l'absence de décision relative aux modalités de mise en œuvre du programme Galiléo, et notamment l'existence de planification du financement, rend possible le report d'une partie des besoins de financement initialement programmés en 2003 vers l'année suivante.

Section 12

SPF Justice

1. **Disposition légale 2.12.6**

L'indemnisation des opérateurs pour la location des appareils du secteur privé ne pourra être gérée que lorsque les tarifs déterminés dans un arrêté royal seront en vigueur. La détermination d'un tel tarif était plus difficile que prévu étant donné que les opérateurs ont des structures tarifaires très complexes et différentes. L'arrêté royal entrerait encore cependant en vigueur en 2002.

La mise en service du système a lieu actuellement. La livraison définitive est prévue fin décembre 2002.

En outre, cette disposition légale est superflue étant donné l'article 1-01-3, § 3.

2. **Programme 12.51.2 — Centre Pénitentiaire de Recherche et d'Observation Clinique (CPROC)**

Suite à l'installation du nouveau président du SPF Justice, l'on peut procéder à la sélection de la haute direction du CPROC. En ce moment, l'arrêté royal relatif à l'adaptation des conditions de recrutement du personnel des institutions scientifiques de l'État se trouve chez le ministre du Personnel et de l'Organisation.

L'on attend l'approbation par le Conseil des ministres prochainement. Sous réserve de modification de l'arrêté royal, l'on procèdera à l'appel aux candidats et au recrutement.

3. **Programme 12.51.6 — Corps de Sécurité *(nouveau)***

Le Corps de sécurité sera installé dans les prisons dès que le projet de loi sur la création de la fonction d'agent de sécurité sera débattue et approuvée. Ce corps

goedgekeurd. Dit veiligheidskorps heeft als eerste opdracht de ontlasting van de politiekorpsen van het transport van gevangenen. In een eerste fase zal het korps uit 158 manschappen bestaan. Hiervoor werd een bedrag ingeschreven van 2 303 000 euro. De meerkost van maximaal 1 487 000 euro zal door het budget landsverdediging worden gedragen.

Het krediet van 2 303 000 euro werd als volgt bepaald :

Kostprijs op jaarbasis van de 158 personeelsleden	6 092 000 euro
Maximaal over te hevelen bedrag van Landsverdediging	– 1 487 000 euro
Totaal	4 605 000 euro
Toekenning van de helft	2 303 000 euro

4. **Programma 12.56.0 — Bestaansmiddelenprogramma Gewone Rechtsmachten**

Het definitief akkoord voor de verhoging van de wedden van het personeel van griffies en parketten is nog steeds in onderhandeling. Het zou bijgevolg naar de vakbonden toe geen goed signaal zijn de onderhandelingsmarge te laten weten.

Bij de onderhandeling van het sociaal akkoord werd evenwel rekening gehouden met de maximale budgettaire marge op de personeelskredieten op de begrotingen 2002 en 2003 die op dat moment kon ingeschat worden.

Het krediet voor de werklastmeting is een recurrent krediet dat zal gebruikt worden naar aanleiding van werkgroepen die plaats vonden binnen de magistratuur. Op het niveau van de parketten heeft de werkgroep een voorstel aan de minister van Justitie overgemaakt om een aanbesteding te doen. Waarschijnlijk zal er eerst gestart worden met een pilootproject.

5. **Programma 12.62.6 — Arbitrage bouw en huurgeschillen**

Het secretariaat en het statuut van deze commissie staat reeds onder het toezicht van de minister van Justitie. Er wordt evenwel overwogen de algemene leiding ook te laten gebeuren door een ambtenaar van Justitie gelet op het objectieve karakter dat hierdoor gecreëerd wordt.

6. **Programma 12.62.7 — Nationale Commissie voor de rechten van het Kind (*nieuw*)**

Gelet op het feit dat de minister van Justitie verantwoordelijk is voor de coördinatie van de rapportering voor internationale instanties, zal een ambtenaar van Justitie

de sécurité a pour première mission de décharger les corps de police du transport des détenus. Au cors d'une première phase, le corps sera composé de 158 hommes. À cet effet, un montant de 2 303 000 euros a été inscrit. Le surcoût d'un montant maximal de 1 487 000 euros sera supporté par le budget défense.

Le crédit de 2 303 000 euros a été déterminé comme suit :

Coût sur base annuelle de 158 membres du personnel	6 092 000 euros
Montant maximal à transférer de la défense	– 1487 000 euros
Total	4 605 000 euros
Attribution de la moitié	2 303 000 euros

4. **Programme 12.56.0 — Programme de Subsistance Juridictions Ordinaires**

L'accord définitif pour l'augmentation des traitements du personnel des greffes et parquets est encore en cours de négociation. Faire connaître les marges de négociation aux syndicats ne serait par conséquent pas un bon signal.

Lors de la négociation de l'accord social, on a cependant tenu compte de la marge budgétaire maximale sur les crédits de personnel sur les budgets 2002 et 2003 qui pouvait être évaluée à ce moment-là.

Le crédit pour la mesure de la charge de travail est un crédit récurrent qui sera utilisé à la suite des groupes de travail qui ont eu lieu dans la magistrature. Au niveau des parquets, le groupe de travail a transmis une proposition au ministre de la Justice afin de procéder à une adjudication. L'on commencera probablement d'abord avec un projet-pilote.

5. **Programme 12.62.6 — Arbitrage des litiges en matière de construction et de location**

Le secrétariat et le statut de cette commission sont déjà sous l'autorité du ministre de la Justice. L'on envisage cependant de confier la direction générale à un fonctionnaire de la Justice étant donné le caractère objectif qui est ainsi créé.

6. **Programme 12.62.7 — Commission nationale des Droits de l'Enfant *(nouveau)***

Étant donné le fait que le ministre de la Justice est responsable de la coordination des rapports pour les instances internationales, un fonctionnaire de la justice

deze commissie leiden en bijgevolg zal dit ressorteren onder de sector overheid.

7. **Staatsdiensten met afzonderlijk beheer — Restaurants en refters**

Er moet worden erkend dat voor de staatsdienst met afzonderlijk beheer — Restaurants en refters geen begroting is toegevoegd als bijlage bij de algemene uitgavenbegroting.

Sectie 15

Internationale Samenwerking

1. **Programma 15.54.22 — Wetenschappelijke instellingen; basisallocatie 54.22.12.35 — *European Centre for Development Policy Management***

De omschakeling van de aanrekeningen bestemd voor het *European Centre for Development Policy Management* van een basisallocatie met de economische classificatie « 35 » naar een basisallocatie met een code « 12 » kwam er op verzoek van de inspectie van Financiën. In haar advies over de begrotingsvoorstellen 2003 stelde deze dat op grond van de verschafte toelichtingen het duidelijk om dienstprestaties gaat.

2. **Activiteitenprogramma 15.54.43 — Informatie, sensibilisering en vorming; basisallocatie 54.43.33.30 — Kleur bekennen**

De stelling van het Rekenhof dat de BTC niet kan worden belast met de nationale coördinatie van de actie « Kleur bekennen » bij gebrek aan een wettelijke basis ter zake kan niet worden bijgetreden. Op basis van de bepalingen van het artikel 6 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de « Belgische Technische Coöperatie » is het mogelijk om de BTC te belasten met deze coördinatie.

Sectie 16

Landsverdediging

1. **Wetsbepaling 2.16.5.**

De opmerking van het Rekenhof is correct en het nodige gevolg wordt eraan gegeven.

2. **Programma 16.50.1. — Schadeloosstelling**

Het bedrag in de initiële begroting 2003 is geraamd in functie van de uitgaven in het recente verleden maar

dirigera cette commission et cela ressortira par conséquent du secteur public.

7. **Services de l'État à gestion séparée — Restaurants et réfectoires**

Il faut reconnaître que, pour le service de l'État à gestion séparée-restaurants et réfectoires, aucun budget n'est joint au budget général des dépenses.

Section 15

Coopération internationale

1. **Programme 15.54.22 — Institutions scientifiques; allocation de base 54.22.12.35 — Centre européen de gestion des politiques de développement**

La conversion des imputations destinées au Centre européen de gestion des politiques de développement d'une allocation de base de classe économique « 35 » à une allocation de base avec un code « 12 » est intervenue à la demande de l'inspection des Finances. Dans son avis relatif aux propositions budgétaires 2003, elle établit que, sur la base des informations fournies, il s'agit clairement de prestations de services.

2. **Programme d'activités 15.54.43 — Information, sensibilisation et formation; allocation de base 54.43.33.30 — Annoncer la couleur**

L'affirmation de la Cour des comptes selon laquelle la CTB ne peut pas être chargée de la coordination nationale de l'action « annoncer la couleur » en vertu d'un manque de base légale en la matière ne peut être ralliée. Sur la base des dispositions de l'article 6 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la « Coopération technique belge », il est possible de charger la CTB de cette coordination.

Section 16

Défense nationale

1. **Disposition légale 2.16.5.**

L'observation de la Cour des comptes est juste et l'on y donnera la suite qu'il convient.

2. **Programme 16.50.1. — Indemnisations**

Le montant du budget initial 2003 est estimé en fonction des dépenses du passé récent mais surtout en fonc-

hoofdzakelijk van de vergoedingsdossiers die in 2003 worden afgerond en in het bijzonder de dossiers opgestart en afgerond in 2002. De procedure die leidt tot de afronding van dergelijke dossiers is steeds lang en het moment van uitbetaling is dan ook moeilijk te ramen.

Elk jaar dient het departement verschillende aanpassingen van de algemene uitgavenbegroting die de raming kan verbeteren zonder nadeel voor de staatsbegroting. Begin 2003 zal het eerste aanpassingsblad toelaten rekening te houden met de realisaties van het jaar 2002. De kredieten die nu voorzien zijn in de algemene uitgavenbegroting laten een correcte uitvoering van de begroting toe tot dit bijblad wordt gestemd.

De verwijzing van het Rekenhof naar het recente verleden dateert uit 1994 en 1995. het departement heeft ondertussen aangetoond dat ze deze kredieten beheerst.

3. **Programma 16.50.2. — Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur**

Het investeringsprogramma (Programma investeringen voor defensie en veiligheid) 2003-2007 wordt binnenkort voorgelegd aan de regering. De herziening die bezig is zal rekening houden met de realisaties 2002.

Met de budgettaire vertaling van dit herziene plan zal rekening gehouden worden in het eerste bijblad van de begroting, begin 2003. De kredieten ingeschreven in de initiële begroting zijn ten voorlopige titel om te snel te kunnen vastleggen als het nieuwe plan wordt goedgekeurd door de Ministerraad.

4. **Programma 16.50.3 — Herstructurering van de Krijgsmacht**

Het artikel 2.16.25 bevat een materiële fout. De eerste zin moet beginnen met « de niet bezwaarde saldi op 31 december 2002 » in plaats van « … 2001 ». Het artikel vermeldt wel terecht de schuldvorderingen bestaande op 31 december 2002 en niet 2001.

De gegevens van de begrotingstabel moeten verbeterd worden om rekening te houden met een materiële fout in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting. De ontvangsten van artikel 76.01 (kapitaalsontvangsten) moeten geaffecteerd worden aan programma 16.50.3 van de algemene uitgavenbegroting en niet aan programma 16.50.2.

Het saldo van de begrotingsfondsen van de programma's 16.50.2 en 16.50.3 moet gelijk zijn aan 0 want deze fondsen zullen nog geen activiteiten hebben voor 1 januari 2003.

tion des dossiers d'indemnisation finalisés en 2003 et, en particulier, des dossiers entamés et réalisés en 2002. La procédure conduisant à la finalisation de tels dossiers est toujours relativement longue et le moment où la liquidation sera effective est difficile à apprécier.

Chaque année, le département introduit plusieurs ajustements du budget qui doivent permettre de rectifier la prévision sans préjudice pour le budget de l'État. En particulier, le premier ajustement du budget en début d'année 2003 permettra de tenir compte des réalisations effectives de l'année 2002. Les moyens inscrits dans le budget initial doivent permettre une exécution correcte du budget jusqu'à la mise en place de cet ajustement.

La référence au passé récent évoqué par la Cour date de 1994 et 1995. Le département a démontré entretemps qu'il maîtrisait la gestion de ces dépenses.

3. **Programme 16.50.2. — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure**

Le programme des investissements majeurs en matériels (Programme d'Investissement pour la Défense et la Sécurité — PIDS) 2003-2007 doit être présenté prochainement au gouvernement. La révision qui est en cours tiendra compte des réalisations de l'année 2002.

La traduction budgétaire de ce plan revu pourra être prise en considération dans le premier ajustement du budget en début d'année 2003. Les crédits inscrits dans le budget initial le sont à titre conservatoire afin de pouvoir engager rapidement les projets du nouveau plan approuvé par le Conseil des ministres.

4. **Programme 16.50.3 — Restructuration des forces armées**

L'article 2.16.25 contient une erreur matérielle. La première phrase devrait commencer par : « les soldes non affectés au 31 décembre 2002 » au lieu de « … 2001 ». L'article évoque correctement la dette sur les engagements pris avant le 31 décembre 2002 et pas 2001.

Les données du tableau budgétaire doivent être corrigées pour tenir compte d'une erreur matérielle au niveau du projet de Budget des Voies et Moyens. En effet, les recettes de l'article 76.01 (recettes de capital) doivent être « liées » au programme 16.50.3 du Budget général des Dépenses et non au programme 16.50.2.

Les reports des fonds organiques des programmes 16.50.2 et 16.50.3 doivent être égaux à zéro étant donné que ces fonds ne seront pas activés avant le 1er janvier 2003.

De transfer van de niet vastgelegde saldi op 31 december 2002 op de thesaurierekeningen (die op 1 januari 2003 moeten worden vervangen door de nieuwe fondsen) worden beschouwd als ontvangsten van het jaar 2003.

Er zijn dus geen ontvangsten voorzien in 2002 voor deze nieuwe fondsen opgericht bij programmawet van 19 juli 2001. Deze ontvangsten zijn steeds geïmputeerd op de thesaurierekeningen conform de begrotingsruiters 2.16.5 tot 2.16.9 van de aangepaste begroting 2002.

Exacte overzicht van de ontvangsten en uitgaven :

Rijksmiddelenbegroting

De lopende ontvangsten — artikel 17.01 — raming ontvangsten 2003 = 4 280 000 euro is samengesteld uit 314 000 euro door de transfer van het eind 2002 niet vastgelegde saldo op de thesaurierekening 87.07.06.30 B en 3 966 000 euro aan ontvangsten door de verkoop van materieel te realiseren in 2003. Deze ontvangsten worden geaffecteerd op programma 16.50.2 van de algemene Uitgavenbegroting.

De kapitaalsontvangsten — artikel 76.01 — raming ontvangsten 2003 = 6 125 000 euro is samengesteld uit 1 167 000 euro door de transfer van het eind 2002 niet vastgelegde saldo op de thesaurierekening 87.07.04.28 B en 87.07.10.34 B en 4 958 000 euro aan ontvangsten door de verkoop van domaniale goederen te realiseren in 2003. Deze ontvangsten worden geaffecteerd op programma 16.50.3 van de algemene Uitgavenbegroting.

Sectie 17

Federale politie en geïntegreerde werking

Programma 17.90.1 — Federale dotatie

De sociale dotatie betreft een compensatie voor de bijkomende sociale lasten die de politiezones moeten dragen als gevolg van de overheveling van 7 539 rijkswachters van de territoriale brigades naar de lokale politiezones.

De regering heeft beslist om via de techniek van de alternatieve financiering (voorafname op een gedeelte van de BTW-opbrengst) het bedrag van de sociale dotatie vanaf het begrotingsjaar 2002 rechtstreeks toe te wijzen aan de RSZ-PPO in plaats van dit bedrag eerst te ventileren over de verschillende politiezones die de desbetreffende bedragen vervolgens opnieuw zouden

Les transferts des soldes non engagés au 31 décembre 2002 sur les comptes d'ordre de la trésorerie (qui doivent être remplacés au 1er janvier 2003 par les nouveaux fonds) sont considérés comme des recettes de l'année 2003.

Il n'y a pas de recettes prévues en 2002 au bénéfice des nouveaux fonds créés par la loi-programme du 19 juillet 2001. Ces recettes sont toujours imputées aux comptes de trésorerie conformément aux dispositions particulières 2.16.5 à 2.16.9 du budget ajusté de l'année 2002.

Situation exacte des recettes et des dépenses :

Budget des Voies et Moyens

Recettes courantes — article 17.01 — prévision de recette 2003 = 4 280 milliers d'euros qui se compose de 314 000 euros de transfert du solde non engagé fin 2002 sur le compte d'ordre de la trésorerie 87.07.06.30 B et de 3 966 000 euros de recettes de ventes de matériel à réaliser en 2003. Ce poste des recettes est affecté au programme 16.50.2 du budget général des Dépenses.

Recettes de capital — article 76.01 — prévision de recette 2003 = 6 125 000 euros qui se compose de 1 167 000 d'euros de transfert du solde non engagé fin 2002 sur les compte d'ordre de la trésorerie 87.07.04.28 B et 87.07.10.34 B et de 4 958 000 euros de recettes de ventes de domaines à réaliser en 2003. Ce poste des recettes est affecté au programme 16.50.3 du Budget général des Dépenses.

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

Programme 17.90.1 — Dotation fédérale

La dotation fédérale concerne une compensation pour les charges sociales supplémentaires que les zones de police doivent supporter suite au transfert de 7 539 gendarmes des brigades territoriales aux zones de police locales.

Le gouvernement a décidé, via la technique du financement alternatif (prélèvement sur une partie des recettes de la TVA), d'attribuer directement le montant de la dotation sociale à l'ONSS-APL à partir de l'année budgétaire 2002 au lieu de ventiler d'abord ce montant sur les différentes zones de police qui devraient de nouveau transférer les montants correspondants à l'ONSS-APL.

moeten overmaken aan de RSZ-PPO. Hiertoe is een wettelijke bepaling opgenomen in het ontwerp van programmawet.

De opmerking van het Rekenhof is juist dat er in de wet van 6 mei 2002 geen uitdrukkelijke bepaling is die toelaat om ook een tussenkomst te geven met betrekking tot de compensatie van de supplementaire lasten die voortvloeien uit de storting aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie van de patronale bijdragen voor de personeelsleden van de rijkswacht die werden overgeheveld naar de lokale politiezones. Maar het gaat wel degelijk om een supplementaire last die in aanmerking komt voor compensatie. Daarom kan gesuggereerd worden om naar aanleiding van de bespreking van de programmawet de reeds voorziene wettelijke bepaling (zie hoger) in die zin aan te vullen. In elk geval is het zo dat bij de berekening van het bedrag van de sociale dotatie voor het begrotingsjaar 2003 met deze compensatie is rekening gehouden.

Het ligt geenszins in de bedoeling van de regering het geheel of een gedeelte van de vermeerderingen van de alternatieve financiering te compenseren door een vermindering van de globale staatstoelage aan de sociale zekerheid.

Sectie 19

Regie der Gebouwen

Ontvangsten en uitgaven van de Regie der Gebouwen

Om het stabiliteitspact van de Europese Unie na te leven zijn bepaalde begrotingsafwegingen nodig. Daardoor is er slechts weinig marge over om het investeringspeil te handhaven dat de Regie der Gebouwen bij dotatie van de overheid krijgt om overheidsdiensten te huisvesten. Een beroep doen op alternatieve financiering (door leningen) blijft niettemin een financieringsmiddel waar de Regie over beschikt.

Het gedeelte ontvangsten van de Regie der Gebouwen in 2003 dat gedekt moet worden door de opbrengst van de verkoop van rijksgebouwen in 2002, overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad, beloopt slechts 20,8 % van de middelen die de Regie zal krijgen.

Als sommige ingewikkelde dossiers inzake verkoop van gebouwen niet afgerond raken tegen eind 2002, kan de Regie toch over voldoende middelen beschikken om haar normale activiteit te waarborgen in de eerste jaarhelft van 2003. Niettemin is het geenszins zeker dat het

À cet effet, une disposition légale est reprise dans le projet de loi-programme.

L'observation de la Cour des comptes est juste en ce qui concerne le fait que, dans la loi du 6 mai 2002, aucune disposition explicite n'autorise à octroyer une intervention en ce qui concerne la compensation des charges supplémentaires qui découlent du versement au fonds de pension de la police intégrée de cotisations patronales pour les membres du personnel de la gendarmerie qui ont été transférés aux zones de police locales. Mais il s'agit bien d'une charge supplémentaire qui entre en ligne de compte pour une compensation. L'on peut donc suggérer de compléter la disposition légale déjà prévue (voir ci-dessus) dans ce sens, à la suite de la discussion sur la loi-programme. Quoi qu'il en soit, l'on tient compte de cette compensation pour le calcul du montant de la dotation sociale pour l'année budgétaire 2003.

L'objectif du gouvernement n'est nullement de compenser l'ensemble ou une partie des augmentations du financement alternatif par une diminution de la subvention globale de l'État à la sécurité sociale.

Section 19

Régie des Bâtiments

Recettes et dépenses de la Régie des Bâtiments

Le respect du « pacte de stabilité » de l'UE exige certains arbitrages budgétaires qui ne laissent qu'une faible marge de manœuvre pour maintenir le niveau des investissements publics attribués par dotation à la Régie des Bâtiments en matière de logement des services publics fédéraux. Le recours au financement alternatif (emprunts) reste cependant un moyen de financement mis à la disposition de la Régie.

La part des recettes de la Régie des Bâtiments en 2003 à couvrir par le produit des ventes du patrimoine de l'État en 2002, conformément à la décision du Conseil des ministres, représente seulement 20,8 % des moyens qui seront mis à sa disposition.

Au cas ou certains dossiers plus complexes de vente d'immeubles viendraient à ne pas aboutir avant la fin 2002, le Régie dispose d'assez de moyens pour assurer son activité normale de 2003 pendant le premier semestre. Il n'est néanmoins nullement certain que cette

zover hoeft te komen. De diensten en ad hoc werkgroepen behouden immers hun hoge werktempo zodat de operatie kan slagen.

De opbrengst van de verkoop van de gebouwen van de NV SOPIMA zou eerst worden gestort op een rekening van deze vennootschap en daarna in de schatkist. Als tegenprestatie zou het kapitaal van de NV SOPIMA moeten worden verminderd. Daarbij wordt rekening gehouden zowel met fiscale gevolgen eigen aan de verkoop (met name bij verwezenlijking van meerwaarden) als met een balans waarbij de economische leefbaarheid van de vennootschap niet in het gedrang komt.

In de mate waarin de NV SOPIMA volgens het Instituut voor de nationale rekeningen tot de overheidssector behoort, heeft de verkoop van gebouwen door zowel de federale overheid als door SOPIMA eenzelfde waarde in de optiek van de nationale rekeningen.

situation se vérifiera étant donné le maintien du rythme de travail accéléré des services et groupes de travail ad hoc devant assurer la réussite de l'opération.

Quant au produit de la vente de bâtiments de la SA SOPIMA, il serait d'abord versé à un compte financier de cette société pour ensuite être transféré à la Trésorerie. En contrepartie de cette dernière opération le capital de SOPIMA devrait être réduit dans un contexte qui tiendra compte à la fois des implications fiscales inhérentes à la vente (= réalisation de plus-values) et d'une situation de bilan de la société excluant la mise en péril de sa viabilité économique.

Dans la mesure où pour l'Institut des comptes nationaux la SA SOPIMA entre dans le secteur des administrations publiques, la vente de biens immeubles effectuée tant par le Pouvoir fédéral que par SOPIMA a une valeur identique dans l'optique des comptes nationaux.

Sectie 21

Pensioenen

Programma 21.51.1 — Pensioenen en gelijkgestelde prestaties; basisallocatie 51.16.11.21 — Aandeel van de Federale Staat in de responsabiliseringsbijdrage inzake rustpensioenen

De bijzondere wet van 27 april 1994 tot instelling van een responsabiliseringsbijdrage (1) ten laste van sommige werkgevers van de openbare sector verplicht de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten met ingang van 1 januari 1994 een responsabiliseringsbijdrage inzake rustpensioenen te betalen. De opbrengst wordt ieder jaar gestort in het Fonds voor Overlevingspensioenen.

Het Rekenhof wenst er thans op te wijzen, dat, net als de vorige jaren, het ontwerp van begroting anticipeert op deze in het vooruitzicht gestelde nieuwe regeling door geen kredieten meer op te nemen onder de basisallocatie 51.16.11.21.

Wat de nieuwe regeling betreft moet worden opgemerkt dat er een ontwerp van bijzondere wet in de maak is over de responsabiliseringsbijdrage pensioenen waar-

Section 21

Pensions

Programme 21.51.1 — Pensions et prestations assimilées; allocation de base 51.16.11.21 — Part de l'État fédéral dans la contribution de responsabilisation en matière de pensions de retraite

La loi spéciale du 27 avril 1994 instaurant une contribution de responsabilité (1) à la charge de certains employeurs du secteur public oblige l'État fédéral, les communautés et les régions à payer, depuis le 1er janvier 1994, une contribution de responsabilisation en matière de pensions de retraite. Le produit est versé chaque année au Fonds des pensions de survie.

La Cour des comptes souligne que, comme pour les années précédentes, le projet du budget, en ne reprenant plus de crédits sous l'allocation de base 51.16.11.21, anticipe cette nouvelle réglementation envisagée.

En ce qui concerne le nouveau règlement, il convient de remarquer qu'un projet de loi spéciale est en cours au sujet de la cotisation de responsabilisation en ma-

(1) De wet « responsabiliseert » omdat gemeenschappen en gewesten die hun personeelsuitgaven sterker laten stijgen dan gemiddeld een hogere bijdrage moeten betalen. Gemeenschappen en gewesten die hun personeelsuitgaven daarentegen beperken, worden met lagere bijdragen aangemoedigd.

(1) La loi « responsabilise », en ce sens que les communautés et les Régions qui laissent leurs dépenses en matière de personnel croître au-delà de la moyenne doivent payer une contribution plus élevée. En revanche, les communautés et les régions qui maîtrisent leurs dépenses en matière de personnel sont encouragées à le faire par le biais de contributions moins élevées.

door de deelgebieden meer zullen moeten betalen, zij het dat er ondermeer een overgangsperiode voorzien is. Er is echter nog geen akkoord met alle deelgebieden, dit dossier is dan ook geagendeerd op het komende overlegcomité.

Sectie 24

FOD Sociale Zekerheid

Programma 24.56.1 — Research & Development

De tekst van programma 56/1 — *Research-National Development* zal geschrapt worden uit wetsbepaling 2.24.5 omdat ze geen enkele bestaansreden meer heeft, het slaat immers op een basisallocatie die ten laste is van de begroting Volksgezondheid.

Sectie 25

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

1. **Wetsbepaling 2.25.5**

Programma's 51/4, 58/2, 58/3 en 58/4 bevatten inderdaad geen basisallocaties waarop toelagen kunnen worden aangerekend. Binnen het programma 51/4 zal B.A. 51.41.1223 via een erratum worden omgevormd tot B.A.51.41.3323. De verwijzingen naar toelagen binnen de overige programma's zullen per amendement worden geschrapt.

2. **Wetsbepaling 2.25.12**

In tegenstelling tot wat de verantwoording bepaalt, mag de FOD Volksgezondheid wel degelijk herverdelingen voorstellen tussen om het even welke basisallocatie 11.03 en 11.04 en de dotatie aan het FAVV. De beperking die de verantwoording oplegt dient dus te worden geschrapt.

Zoals het Rekenhof terecht opmerkt, dient in de verantwoording te worden verwezen naar artikel 1.01.3, § 2, van het wetsontwerp houdende de algemene Uitgavenbegroting.

De verantwoording zal per amendement worden verbeterd.

tière de pensions, par lequel les entités fédérées devront payer plus, bien qu'une période de transition soit entre autres prévue. Il n'y a cependant pas encore d'accord avec toutes les entités fédérées. Ce dossier est dès lors mis à l'ordre du jour du prochain comité de concertation.

Section 24

SPF Sécurité sociale

Programme 24.56.1 — Recherche & développement

Le texte relatif au programme 56/1 — Recherche-Développement National sera supprimé de la disposition légale 2.24.5, elle n'a en effet aucune raison d'être ; elle concernait des allocations de base qui sont maintenant à charge du budget de la Santé publique.

Section 25

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

1. **Disposition légale 2.25.5**

Les programmes 51/4, 58/2, 58/3 et 58/4 ne contiennent en effet pas d'allocations de base à la charge desquelles des subsides peuvent être octroyés. Dans le programme 51/4, l'A.B. 51.41.1223 sera converti via un erratum en A.B. 51.41.3323. Le renvoi aux allocations dans les autres programmes seront supprimés par amendement.

2. **Disposition légale 2.25.12**

Contrairement à ce que définit la justification, le SPF Santé publique peut bien proposer des redistributions entre l'allocation de base 11.03 et 11.04 et la dotation à l'AFSCA. La limitation qu'impose la justification doit donc être supprimée.

Comme le remarque la Cour des comptes à juste titre, il convient, dans la justification, de renvoyer à l'article 1.01.3, § 2, du projet de loi contenant le Budget général des Dépenses.

La justification sera rectifiée par amendement.

3. **Programma 25.51.6 — Medisch-sociale voorzorg; basisallocatie 51.64.12.01 — Humanitaire hulp hemofiliepatiënten**

Bij erratum werd de benaming van activiteit 25.51.64 gecorrigeerd : « 64 Humanitaire Hulp Hemofiliepatiënten » werd vervangen door « 64 Werkingkosten Opvolgingscommissie Euthanasie ».

De opmerking van het Rekenhof is dus zonder voorwerp geworden.

4. **Programma 25.53.1 — Inspectie voedingsmiddelen**

Voor de afwikkeling van de gevolgen van de dioxinecrisis in 2003 dienen op dit ogenblik geen nieuwe kredieten te worden ingeschreven. De openstaande vastleggingen met betrekking tot kredieten toegekend in 2002 kunnen immers nog worden geordonnanceerd tot eind 2003.

Wellicht zullen in de loop van de volgende jaren kredieten voorgaande jaren worden gevraagd om de schadeclaims die in het nadeel van de federale Staat uitvallen te betalen.

5. **Programma 25.53.4 — Federaal agentschap voor de voedselveiligheid (FAVV)**

Wat de overdracht van de kredieten van de Inspectie Voedingsmiddelen betreft, werd beslist om ongeveer 75 % van de kredieten over te dragen naar het FAVV. Zij neemt de controletaken van de vroegere Eetwareninspectie over. De resterende 25 % moet de FOD Volksgezondheid toelaten de haar toevertrouwde taken uit te voeren die samenhangen met het beleid / wettelijk kader.

De overdracht van kredieten van de Inspectie Geneesmiddelen naar het FAVV is nihil. Bij de oprichting van het Agentschap was inderdaad sprake van een overdracht van bevoegdheden van de Farmaceutische Inspectie naar het FAVV.

Uiteindelijk neemt de FOD Volksgezondheid alle taken over. De daling van de kredieten ten opzichte van 2002 staat dus volledig los van de uitbouw van het FAVV.

Ook de kredieten DG IV en DG V gaan niet integraal naar het FAVV : om de taken te kunnen uitvoeren die de FOD Economische zaken en (vooral) de FOD Volksgezondheid overerven van het departement Landbouw, dienen zij te kunnen beschikken over de noodzakelijke kredieten. Die taken hebben ook betrekking op de organieke

3. **Programme 25.51.6 — Prévention médico-sociale; allocation de base 51.64.12.01 — Aide humanitaire patients atteints d'hémophilie**

La dénomination de l'activité 25.51.64 a été corrigée par erratum : « 64 Aide humanitaire patients atteints d'hémophilie » a été remplacé par « 64 Frais de fonctionnement Commission de suivi Euthanasie ».

L'observation de la Cour des comptes est donc devenue sans objet.

4. **Programme 25.53.1 — Inspection des denrées alimentaires**

Pour régler les conséquences de la crise de la dioxine en 2003, aucun nouveau crédit ne doit être inscrit en ce moment. Les engagements pendants concernant les crédits attribués en 2002 peuvent en effet encore être ordonnancés jusqu'à la fin 2003.

Dans le courant des prochaines années, des crédits seront peut-être demandés pour payer les dommages-intérêts qui sont à la charge de l'État fédéral.

5. **Programme 25.53.4 — Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)**

En ce qui concerne le transfert des crédits de l'Inspection des produits alimentaires, il a été décidé de transférer environ 75 % des crédits à l'AFSCA. Elle reprend les fonctions de contrôle de l'ancienne Inspection des denrées alimentaires. Les 25 % restant doivent permettre au SPF Santé publique d'effectuer les missions qui lui sont confiées et qui sont liées au cadre politique / légal.

Le transfert des crédits de l'Inspection des médicaments à l'AFSCA est nul. Lors de la création de l'agence, il était en effet question d'un transfert des compétences de l'Inspection pharmaceutiques à l'AFSCA.

Finalement, le SPF Santé publique reprend toutes les missions. La baisse des Crédits par rapport à 2002, est donc entièrement indépendante du développement de l'AFSCA.

De plus, les crédits DG IV et DG V ne vont pas intégralement à l'AFSCA : afin de pouvoir accomplir les tâches que le SPF Affaires économiques et (surtout) le SPF Santé publique reçoivent du département Agriculture, ils doivent pouvoir disposer des crédits nécessaires. Ces tâches se rapportent également aux fonds or-

fondsen binnen deze organisatieafdelingen : het plantenfonds, het grondstoffenfonds en het fonds voor dierengezondheid en kwaliteit van dierlijke producten. Beslist werd om het FAVV alle ontvangsten van deze fondsen te laten innen. Zij dient daarop het gedeelte dat aan de FOD's Volksgezondheid en Economische Zaken toekomt door te storten op een thesaurierekening.

Om te bepalen hoeveel middelen het FAVV bij krijgt zonder dat dit gecompenseerd wordt door evenredige verminderingen bij de departementen van oorsprong, dienen de middelen die (voor het grootste deel via de dotatie op B.A. 53.42.4141) overgeheveld worden naar het FAVV uiteengetrokken te worden in 6 onderdelen en dient in de vergelijkende analyse per onderdeel ook rekening te worden gehouden met de kredieten die naar de FOD's Sociale Zekerheid, Economische Zaken, Buitenlandse Zaken en de Nationale Plantentuin gaan. Bovendien dient uit de vergelijkingsbasis 2002 de kredieten van het departement Landbouw te worden verwijderd die toen reeds bestemd waren voor de gewesten.

i) Personeelskredieten Landbouw

ganiques au sein de ces divisions organiques : le fonds des végétaux, le fonds des matières premières et le fonds pour la santé animale et la qualité des produits animaux. Il a été décidé de laisser l'AFSCA encaisser toutes les recettes de ces fonds. À cet effet, elle doit verser la partie qui revient aux SPF Santé publique et Affaires économiques sur un compte de trésorerie.

Afin de déterminer de combien de moyens bénéficiera l'AFSCA sans que cela soit compensé par des réductions proportionnelles dans les départements d'origine, les moyens qui sont transférés à l'AFSCA (en majeure partie par la dotation sur l'A.B. 53.42.4141), doivent être dissociés en 6 parties et dans l'analyse comparative par partie, il faut également tenir des crédits qui vont aux SPF Sécurité sociale, Affaires économiques, Affaires étrangères et Jardin botanique national.

i) Crédits de personnel Agriculture

	2002	2003	Verschil / *Différence*
Departement Landbouw. — *Département Agriculture*	86 814		
FAVV (via dotatie). — *AFSCA (via dotation)*		21 784	
FOD Volksgezondheid. — *SPF Santé publique*		8 022	
FOD Sociale Zekerheid. — *SPF Sécurité sociale*		5 722	
FOD Economische Zaken. — *SPF Affaires économiques*		8 612	
FOD Buitenlandse Zaken. — *SPF Affaires étrangères*		410	
Nationale Plantentuin. — *Jardin botanique national*		5 007	
Gewesten. — *Régions*		40 842	
TOTAAL. — *TOTAL*	**86 814**	**90 399**	**3 585**

Van de oorspronkelijk voorziene dotatie aan het FAVV (op basis van de verdeling van de kredieten van het departement Landbouw) werd 201 000 euro overgeheveld naar de FOD Volksgezondheid, zijnde de personeelskost van 3 veeartsen en 2 administratieve medewerkers die overgaan van het IVK naar de FOD Volksgezondheid.

De la dotation à l'AFSCA prévue initialement (sur la base de la répartition des crédits du département Agriculture), 201 000 euros sont transférés au SPF Santé publique, soit les frais de personnel de 3 vétérinaires et de 2 collaborateurs administratifs qui sont transférés de l'IEV au SPF Santé publique.

ii) *Fondskredieten DGIV en DGV (plantenfonds, grondstoffenfonds en fonds voor dierengezondheid en kwaliteit van dierlijke producten)*

ii) *Crédits de fonds DG IV et DG V (fonds des végétaux, fonds des matières premières et fonds pour la santé animale et la qualité des produits animaux)*

	2002	2003	Verschil / *Différence*
Departement Landbouw (exclusief fondskredieten bestemd voor gewesten). — *Département Agriculture (exclusivement crédits de fonds destinés aux régions)*	26 401		
FAVV (buiten dotatie). — *AFSCA (hors dotation)*		17 999	
FOD Volksgezondheid. — *SPF Santé publique*		8 093	
FOD Economische Zaken. — *SPF Affaires économiques*		70	
TOTAAL. — *TOTAL*	**26 401**	**26 162**	**– 239**

Het gedeelte dat bestemd is voor het FAVV is niet terug te vinden in de dotatie aan het FAVV omdat alle ontvangsten van de 3 fondsen rechtstreeks door haar geïnd worden.

La partie destinée à l'AFSCA ne se retrouve plus dan s la dotation à l'AFSCA car elle encaisse directement toutes les recettes des 3 fonds.

iii) *Niet-gesplitste kredieten DG IV en DG V (met uitzondering van personeelskredieten)*

iii) *Crédits non-dissociés DG IV et DG V (à l'exception des crédits de personnel)*

	2002	2003	Verschil / *Différence*
Departement Landbouw. — *Département Agriculture*	23 159		
FAVV (via dotatie). — *AFSCA (via dotation)*		23 243	
FOD Volksgezondheid. — *SPF Santé publique*		181	
FOD Economische Zaken. — *SPF Affaires économiques*		65	
TOTAAL. — *TOTAL*	**23 159**	**23 489**	**330**

iv) Kredieten afkomstig van OA 40 van de begroting Landbouw (met uitzondering van personeelskredieten)

iv) Crédits provenant de DO 40 du budget Agriculture (à l'exception des crédits de personnel)

	2002	2003	Verschil / *Différence*
Departement Landbouw. — *Département Agriculture*	7 230		
FAVV (via dotatie). — *AFSCA (via dotation)*		4 159	
FOD Volksgezondheid. — *SPF Santé publique*		1 065	
FOD Sociale Zekerheid. — *SPF Sécurité sociale*		772	
FOD Buitenlandse Zaken. — *SPF Affaires étrangères*		59	
FOD Economische Zaken. — *SPF Affaires économiques*		1 254	
.....			
TOTAAL. — *TOTAL*	**7 230**	**7 309 79**	

v) *Eetwareninspectie*

v) *Inspection des denrées alimentaires*

	2002	2003	Verschil / *Différence*
Departement Sociale Zaken. — *Département Affaires sociales*.	6 480		
FAVV (via dotatie). — *AFSCA (via dotation)*		5 284	
FOD Volksgezondheid. — *SPF Santé publique*		1 232	
TOTAAL. — *TOTAL*	**6 480**	**6 516**	**36**

In de vergelijkingsbasis 2002 werden ook de algemene werkingskredieten meegeteld die betrekking hebben op de Eetwareninspectie en die overgeheveld worden van OA 40 van de begroting Sociale Zaken naar het FAVV. Het gaat om 14 000 euro.

Dans la base comparative 2002, les crédits de fonctionnement généraux qui se rapportent à l'Inspection des denrées alimentaires et qui sont transférés du DO 40 du budget Affaires sociales à l'AFSCA, ont également été comptés. Il s'agit de 14 000 euros•.

vi) *Dotatie die het tekort op de begroting van het FAVV dekt*

Deze dotatie kwam de vorige jaren reeds voor op de begroting van het departement Sociale Zaken en bevatte toen de kosten die gepaard gingen met het opstarten van het Voedselagentschap, die niet konden worden opgevangen binnen de bestaande kredieten van de departementen Sociale Zaken en Landbouw. Het betrof ondermeer het loon van de Gedelegeerd Bestuurder. De dotatie wordt nu opgetrokken tot 5 994 000 euro. Met dit bedrag kan niet alleen het tekort op de begroting van het FAVV worden gedekt, maar kunnen ook extra middelen worden toegekend voor de integratie van de informatica (1 750 000 euro).

vi) *Dotation qui couvre le déficit du budget de l'AFSCA*

Cette dotation a déjà eu lieu ces dernières années sur le budget du département Affaires sociales et comprenait alors les frais liés au démarrage de l'Agence de la chaîne alimentaire qui ne pouvaient être compensés dans les crédits existants du département Affaires sociales et Agriculture. Cela concernait entre autres le salaire de l'administrateur délégué. La dotation est maintenant majorée à 5 994 000 euros. Avec ce montant, non seulement le déficit du budget de l'AFSCA peut être couvert, mais l'on peut également accorder des moyens supplémentaires pour l'intégration de l'informatique (1 750 000 euros).

	2002	2003	Verschil / *Différence*
FAVV (via dotatie). — *AFSCA (via dotation)*	1 133	5 994	
TOTAAL. — *TOTAL*	**1 133**	**5 994**	**4 861**

Conclusie :

Het FAVV krijgt in totaal 77 330 000 euros extra, waarvan 8 652 000 euro niet gecompenseerd wordt door evenredige verminderingen van de uitgaven van voornoemde FOD's.

De verantwoording van de B.A. is inderdaad ietwat summier. De FOD Budget en Beheerscontrole zal er nogmaals op aandringen bij de gelijknamige dienst van de FOD Volksgezondheid een « verantwoording die naam waardig » te ontvangen.

Conclusion :

L'AFSCA reçoit au total 77 330 000 euros supplémentaires, dont 8 652 000 euros ne sont pas compensés par les réductions proportionnelles des dépenses pour les SPF susmentionnés.

La justification de l'A.B. est en effet quelque peu sommaire. Le SPF Budget et contrôle de gestion va encore une fois insister auprès du service du même nom du SPF Santé publique pour recevoir une « justification digne de ce nom ».

6. **Programma 25.54.2 — Acties van het Fonds voor de produktie en de bescherming van planten en plantaardige producten**

De fondskredieten die voorheen op programma 54/2 van de begroting van het departement Landbouw stonden ingeschreven, werden verdeeld onder het FAVV (93,6 %), de FOD Volksgezondheid (2,6 %) en de FOD Economische Zaken (3,8 %).

Het FAVV int alle ontvangsten van dit fonds en stort het gedeelte dat toekomt aan de FOD's door op een thesaurierekening. Budgettair dient echter per FOD ook een ontvangstenartikel te worden voorzien in de Rijksmiddelenbegroting. Per vergissing werd enkel voor de FOD Economische Zaken een ontvangstenartikel voorzien.

De kredieten die langs uitgavenzijde waren ingeschreven op het programma 25.54.2, dienden bijgevolg in laatste instantie te worden geschrapt, omdat zij budgettair niet werden gedekt door ontvangsten. Bij de begrotingscontrole kan deze toestand worden geregulariseerd.

7. **Programma 25.57.1 — Toezicht Leefmilieu**

Voorzichtigheidshalve zullen ten belope van deze ontvangsten en met een maximum van 2,3 miljoen euro pas kredieten worden ingeschreven voor dit nieuwe Klimaat- en Energiefonds, op het moment dat er effectief ontvangsten worden gerealiseerd en na het akkoord van de minister van Begroting in het kader van de administratieve en begrotingscontrole.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

1. **Begrotingsfondsen**

a. *Vroegere fondsen van Sectie 31 — Middenstand en Landbouw*

Het Rekenhof stelt vast een aantal fondsen van het vroegere ministerie van landbouw zoals het Fonds voor de gezondheid en de productie van de dieren, het Fonds voor de grondstoffen, het Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis, het Fonds voor de productie en de bescherming van planten en van plantaardige producten niet meer in de begroting voorkomen.

6. **Programme 25.54.2 — Action du fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux**

Les crédits de fonds qui avant, étaient inscrits au programme 54/2 du budget du département Agriculture, ont été répartis entre l'AFSCA (93,6 %), le SPF Santé publique (2,6 %) et le SPF Affaires économiques (3,8 %).

L'AFSCA encaisse toutes les recettes de ce fonds et verse la partie qui revient aux SPF sur un compte de trésorerie. D'un point de vue budgétaire, il faut toutefois prévoir un article de recette par SPF dans le budget des Voies et Moyens. Par erreur, il n'avait été prévu d'article de recette uniquement pour les Affaires économiques.

Les crédits qui étaient inscrits aux dépenses sur le programme 25.54.2, devaient par conséquent être supprimés en dernière instance, car les recettes ne les couvraient d'un point de vue budgétaire. Lors du contrôle budgétaire, cette situation peut être régularisée.

7. **Programme 25.57.1 — Contrôle de l'Environnement**

Par prudence, il ne sera inscrit des crédits de ces recettes et pour un maximum de 2,3 millions d'euros pour le nouveau fonds Climat et Énergie, qu'au moment où l'on réalisera effectivement des recettes et après l'accord du ministre du Budget dans le cadre du contrôle administratif et budgétaire.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

1. **Fonds budgétaires**

a. *Anciens fonds de la Section 31 — Classes moyennes et Agriculture*

La Cour des comptes constate que certains fonds de l'ancien ministère de l'agriculture, comme le Fonds budgétaire pour la santé et la production des animaux, le Fonds des matières premières et le Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, le Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux n'apparaissent plus dans le budget.

Het heeft derhalve vragen omtrent de modaliteiten voor de overdracht van die fondsen naar de nieuwe Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie of de opheffing ervan op het federale niveau in het raam van de regionalisering van de bevoegdheden inzake Landbouw.

Vooreerst moet er rekening gehouden worden met de Staatshervorming waarbij landbouw geregionaliseerd werd en een deel van de fondsen geregionaliseerd werd. Daarnaast moet op federaal vlak rekening worden gehouden met de verdeling tussen het FAVV en de FOD. Er is in de programmawet voorzien dat het FAVV het verdere beheer van deze fondsen op zich zal nemen ten voordele van de Staat voor wat de ontvangsten betreft die toekomen aan de Staat. Deze oplossing is ingegeven door de wens van de regering dat de betrokken sector niet geconfronteerd wordt met twee verschillende federale inningsinstanties daar waar er vroeger slechts één instantie was.

b. *Programma 32.61.1 — Controle van de kwaliteit van aardolieproducten*

Het Rekenhof merkt op dat het vermelde beginsaldo voor 2003 van het fonds niet in overeenstemming is met de huidige toestand en de verwachte evolutie zoals geschetst in de beleidsnota.

Tijdens de technische opmaak van de begroting was er nog geen zekerheid dat de gevraagde hogere tarifering zou worden aanvaard. Bij gevolg is dan ook met de nodige voorzichtigheid een raming gemaakt van de uitgaven. De nieuwe tarifering is sinds 1 oktober 2002 van kracht. De resultaten hiervan zullen op het einde van dit jaar gekend zijn zodat bij de begrotingscontrole of in de loop van het jaar de cijfers kunnen worden bijgestuurd.

c. *Programma 32.64.1 — Informatieverwerking*

In het onderhavige ontwerp verdwijnt het Speciaal Fonds tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking uit de algemene Uitgavenbegroting. De andere kredieten van het programma worden overgedragen naar het nieuwe programma 32.40.2.

Het Rekenhof herinnert er in dat verband aan dat een wetsbepaling van de algemene uitgavenbegroting van 2001 heeft voorzien in de desaffectatie van de totaliteit van de middelen van dat fonds op 31 december 2000, maar dat dit fonds verder een wettelijk bestaan bleef bezitten en nieuwe middelen bleef ontvangen. De ontvangsten die er werden aan toegekend, komen evenwel voor onder de niet-bestemde middelen van de Rijks-

Elle s'interroge, dès lors, sur les modalités de transfert de ces fonds au nouveau service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie ou de leur suppression au niveau fédéral, dans le cadre de la régionalisation des compétences en matière d'Agriculture.

Il convient tout d'abord de tenir compte de la réforme de l'État qui régionalise l'agriculture et une partie des fonds. En outre, il convient de prendre en considération, sur le plan fédéral, la répartition entre l'AFSCA et le SPF. La loi-programme prévoit que l'AFSCA assumera la poursuite de la gestion de ces fonds au profit de l'État en ce qui concerne les recettes revenant à ce dernier. Cette solution s'est inspirée du vœu du gouvernement qui souhaitait que le secteur concerné ne soit pas confronté à deux instances fédérales de perception différentes alors qu'auparavant, il n'y avait qu'un seul organisme.

b. *Programme 32.61.1 — Contrôle de la qualité des produits pétroliers*

La Cour des comptes relève que le solde initial du fonds mentionné pour 2003 n'est pas conforme à la situation actuelle et à l'évolution prévue dans la note politique.

Au cours de la confection technique du budget, les acteurs ne savaient pas encore avec certitude que la tarification supérieure demandée serait admise. Par conséquent, l'estimation des dépenses s'est opérée avec la prudence nécessaire. La nouvelle tarification est en vigueur depuis le 1er octobre 2002. Ses résultats seront connus à la fin de cette année de sorte que les chiffres pourront être ajustés lors du contrôle budgétaire ou au cours de l'année.

c. *Programme 32.64.1 — Traitement de l'information*

Dans le présent projet, le Fonds spécialement destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de traitement de l'information disparaît du Budget général des Dépenses. Les autres crédits du programme ont été transférés au nouveau programme 32.40.2.

La Cour des comptes rappelle à cet égard qu'une disposition légale du budget général des dépenses de l'année 2001 a prévu la désaffectation de la totalité des moyens de ce fonds au 31 décembre 2000, mais que ce fonds continue de posséder une existence légale et a continué à percevoir des moyens nouveaux. Les recettes qui lui sont attribuées figurent toutefois parmi les recettes non affectées du budget des Voies et Moyens,

middelenbegroting, in tegenstelling tot de bestemming waarin de organieke wet voorziet. Die ontvangsten bedragen voor 2002 op 31 oktober 56 000 euro.

Een wetsbepaling van de algemene uitgavenbegroting 2001 voorzag inderdaad de desaffectatie van de beschikbare middelen van het Fonds op 31 december 2000.

Na aanzuivering van het encours werd deze desaffectatie uitgevoerd, de intussen nog gerealiseerde ontvangsten zijn derhalve niet meer geaffecteerd maar werden aan de algemene middelen van de Schatkist gestort.

d. *Programma's 32.65.1 — Toepassing van het federaal accreditatie- en certificatiesysteem en 32.65.2 — Toepassing van de wetgeving inzake maten en gewichten*

Hoewel in geen uitgave ten laste van deze programma's is voorzien, is de effectieve opheffing sedert 1 januari 2002 van het Fonds tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de Belgische Kalibratieorganisatie dat in programma 32.65.2 is ingeschreven, nog niet in de begrotingstabellen opgenomen. Het Rekenhof wijst er bovendien op dat er op 31 oktober 2002 nog voor 40 000 euro aan ontvangsten werden gerealiseerd ten voordele van het fonds in 2002, alhoewel daarvoor geen wettelijke grondslag bestond.

De Fondsen Beltest, Belcert en Belgische kalibratieorganisatie werden samengesmolten tot één enkel Fonds Belac krachtens de programmawet van 30 december 2001.

In 2002 is bij wijze van overgangsmaatregel nog verder gewerkt op basis van de vroegere structuur om de nieuwe structuur ingang te doen vinden vanaf 2003. Voor het jaar 2003 is er dan ook geen inschrijving meer op de afgeschafte fondsen.

2. *Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief*

In het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2003 is geen krediet uitgetrokken voor de dekking van BP1. Het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting vermeldt daarentegen een ontvangst van 48 339 miljoen euro voor « de terugbetaling door het NIRAS van de dotatie gestort door de Staat voor het technisch passief van het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) ». Volgens de Algemene Toelichting zou de verwachte ontvangst daarentegen afkomstig zijn van « een andere financiering » van de passieven BP1 en BP2, wat de teruggave aan de Schatkist mogelijk maakt van het oorspronkelijk in 2000 gestorte bedrag voor de periode 2003-2005.

et ce contrairement à l'affectation prévue par la loi organique. Ces recettes s'élèvent pour l'année 2002 à 56 000 d'euros, à la date du 31 octobre.

Une disposition légale du budget général des dépenses 2001 prévoyait en effet la désaffectation des moyens disponibles du Fonds au 31 décembre 2000.

Cette désaffectation a été opérée après apurement de l'encours; les recettes encore réalisées entre-temps ne sont dès lors plus affectées mais ont été versées aux moyens généraux du Trésor.

d. *Programmes 32.65.1 — Application du système fédéral d'accréditation et de certification et 32.65.2 — Application de la législation en matière de poids et mesures*

Bien que plus aucune dépense ne soit prévue à leur charge, la suppression, effective depuis le 1er janvier 2002, du Fonds pour la couverture des dépenses entraînées par la création de l'Organisation belge d'étalonnage, inscrit au programme 32.65.2, n'est pas encore traduite dans les tableaux budgétaires. La Cour signale, en outre, que des recettes, d'un montant de 40 000 d'euros au 31 octobre 2002, ont encore été effectuées au profit du fonds en 2002, en l'absence de fondement légal.

Les Fonds Beltest, Belcert et l'Organisation belge d'étalonnage ont été fusionnés en un seul Fonds Belac en vertu de la loi-programme du 30 décembre 2001.

En 2002, on a encore recouru, à titre de mesure provisoire, à l'ancienne structure afin d'introduire la nouvelle structure à partir de 2003. Pour l'année 2003, il n'y aura dès lors plus d'inscription sur les fonds supprimés.

2. *Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire*

Aucun crédit n'est prévu pour la couverture de BP1 dans le projet de budget général des dépenses pour l'année 2003. En revanche, le projet de budget des Voies et Moyens fait état d'une recette de 48 339 milliers d'euros, au titre de « remboursement par l'ONDRAF de la dotation versée par l'État pour le passif technique du Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) ». D'après l'Exposé général, la recette attendue devrait au contraire provenir d'« un autre financement » des passifs BP1 et BP2, permettant la restitution au Trésor du montant initialement versé en 2000, pour la période 2003-2005.

Het Rekenhof is van oordeel dat zou moeten worden gepreciseerd op welke wijze een dergelijke terugbetaling kadert in de overeenkomsten tussen de Staat en het NIRAS en welke de alternatieve financieringswijze is die werd opgezet voor de financiering van de nucleaire passieven vanaf 2003.

Artikel 390 van de programmawet voorziet in een financieringsmechanisme waarbij via een heffing op de elektriciteit ondermeer de financiering van BP1 en BP2 geregeld wordt. Bij gevolg kan het in 2000 gestorte bedrag voor de periode 2003-2005 worden teruggenomen.

3. **Programma's 32.67.0 — Nationaal Instituut voor de Statistiek (bestaansmiddelenprogramma) en 32.67.2 — Fonds Nationaal Instituut voor de Statistiek**

Bij het nieuwe fonds merkt het Rekenhof op dat de oprichting van dat nieuwe fonds moeten worden verklaard, daar waar tot de omvorming van het NIS tot staatsdienst met afzonderlijk beheer werd beslist door de wet van 21 december 1994 en terwijl zeven jaar later die wetsbepaling ontoepasselijk blijft bij ontstentenis van een maatregel ter uitvoering van de artikelen met betrekking tot de vaststelling van de regels betreffende het materieel en financieel beheer van de dienst.

Het Rekenhof gaat hier voorbij aan de vorige programmawet die de staatsdienst met afzonderlijk beheer heeft afgeschaft (artikel 123). Het is echter nodig om een begrotingsfonds te voorzien omdat het NIS ook werkt voor derden en er bij gevolg nood is aan een systeem die toelaat om deze bijkomende uitgaven te laten dragen door de inkomsten.

Zo voert het NIS ook studies uit in opdracht van de Europese autoriteiten. Vaak moet het NIS dan prefinancieren wat de noodzaak van een debetpositie verklaart.

De participatie van Eurostat in de SILC-enquête is inderdaad niet correct weergegeven en zal worden gecorrigeerd bij de begrotingscontrole.

Sectie 33

FOD Mobiliteit en Vervoer

1. **Wetsbepaling 2.33.9 — Verkoop aan BIAC van onroerende goederen**

Het Rekenhof meent dat de wetsbepaling 2.33.9 van deze ontwerpbegroting die de regering ertoe machtigt een budgettaire compensatie uit te voeren tussen de

La Cour des comptes estime qu'il conviendrait que soit précisé de quelle manière un tel remboursement s'inscrit dans le cadre des relations conventionnelles entre l'État et l'ONDRAF, ainsi que le mode de financement alternatif qui a été conçu pour le financement des passifs nucléaires dès l'année 2003.

L'article 390 de la loi-programme prévoit un mécanisme de financement réglant notamment, par la voie d'un prélèvement sur l'électricité, le financement de BP1 et de BP2. Par conséquent, le montant versé en 2000 peut être repris pour la période 2003-2005.

3. **Programmes 32.67.0 — Institut national de statistique (programme de subsistance) et 32.67.2 — Fonds Institut national de Statistique**

En ce qui concerne le nouveau Fonds, la Cour des comptes relève qu'il conviendrait d'expliquer la création de ce nouveau fonds alors que la transformation de l'INS en service de l'État à gestion séparée, a été décidée par la loi du 21 décembre 1994, et que, sept ans plus tard, cette disposition légale reste inappliquée, en l'absence de mesure exécutant les articles relatifs à la fixation des règles concernant respectivement la gestion matérielle et financière du service.

La Cour des comptes oublie ici la loi-programme précédente qui a supprimé le service de l'État à gestion séparée (article 123). Il est toutefois nécessaire de prévoir un fonds budgétaire parce que l'INS travaille également avec des tiers et qu'il est par conséquent nécessaire de prévoir un système permettant de faire supporter ces dépenses supplémentaires par les recettes.

Ainsi, l'INS effectue également des études à la demande des autorités européennes. L'INS doit alors souvent assumer le préfinancement ce qui explique la nécessité d'une position débitrice.

La participation d'Eurostat dans l'enquête SILC n'a en effet pas été reproduite correctement et sera corrigée lors du contrôle budgétaire.

Section 33

SPF Mobilité et Transport

1. **Disposition légale 2.33.9 — Vente à BIAC de biens immobiliers**

La Cour des comptes estime que la disposition 2.33.9 du présent projet de budget, qui autorise le gouvernement à opérer une compensation budgétaire entre les

ontvangsten uit de verkoop van onroerende goederen en de uitgaven die voortvloeien uit het opnieuw in goede staat brengen van de terreinen door tussenkomst van BIAC strijdig is met het principe van de universaliteit van de begroting dat neergelegd is in artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit en volgens hetwelke de totaliteit van de ontvangsten en van de uitgaven moet worden ingeschreven in de documenten die aan de wetgever ter goedkeuring worden voorgelegd. Die compensatie zal ertoe leiden dat het niet meer mogelijk zal zijn om aan de hand van de parlementaire documenten in een meerjarenperspectief de evolutie te bepalen van de totale kosten van de verkoop en van de sanering van de terreinen bestemd voor de luchthaven.

Bij de overdracht van onroerende goederen vallen de kosten van een eventuele bodemsanering ten laste van de overdrager. In dit specifieke geval werd overeengekomen dat de verkrijger (BIAC) de verplichtingen van de bodemsanering zal verrichten en hiervoor vergoed zal worden ten belope van 95 % van de saneringsuitgaven tot maximum de verkoopprijs.

Indien in de begroting de kosten van de sanering moeten worde opgenomen bestaat de kans dat in geval van een onverwacht zware vervuiling de voorziene kredieten onvoldoende zullen zijn waardoor de saneringswerken vertraging zouden oplopen. Het is dan ook vanuit milieuoverwegingen dat hier wordt overgegaan tot een soepele toepassing van de aangehaalde begrotingsregel.

2. **Programma 33.41.5 — Overheidsbedrijven : overdracht van lasten**

De beslissing van de Ministerraad van 31 mei 2002 met betrekking tot het nieuw beheerscontract van De Post en de wijziging van de statuten had betrekking op een bedrag van 1 100 miljoen euro voor een periode van vijf jaar voor wat de kostprijs van de openbare dienstverlening betreft.

De beslissing van de Ministerraad van 8 oktober 2002 (begrotingsopmaak 2003) heeft een specifieke tijdstabel afgesproken omtrent de storting van de dotaties aan De Post voor de periode 2003-2007. Uit deze tijdstabel blijkt dat :

— voormeld engagement over vijf jaar volledig wordt gerespecteerd;

— bovendien de storting van de sinds jaren terugkerende uitgestelde dotatie, die betrekking heeft op de periode september-december van het voorgaande jaar, tijdens voornoemde periode zelf zal uitbetaald worden.

recettes provenant de la vente des immeubles et les dépenses engendrées par la remise en état des terrains à l'intervention de BIAC, est contraire au principe de l'universalité du budget consacré à l'article 3 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État selon lequel il convient d'inscrire l'ensemble des recettes et des dépenses dans les documents soumis à l'approbation du législateur. Cette compensation aboutira à ce qu'il ne sera plus possible, au vu des documents parlementaires, de déterminer, dans une perspective pluriannuelle, l'évolution du coût total de la vente et de l'assainissement des terrains affectés à l'aéroport.

Lors de la cession de biens immobiliers, les frais d'un éventuel assainissement du sol sont à la charge du cédant. Dans ce cas spécifique, il a été convenu que l'acquéreur (BIAC) assumera les obligations de l'assainissement du sol et sera indemnisé en conséquence à concurrence de 95 % des dépenses liées à l'assainissement sans pouvoir excéder le prix de vente.

Si les frais de l'assainissement doivent figurer dans le budget, il est possible qu'en cas de pollution grave inattendue, les crédits prévus soient insuffisants, ce qui ralentirait les travaux d'assainissement. C'est donc également sous l'angle de considérations environnementales qu'on a procédé à une application souple de la règle budgétaire évoquée.

2. **Programme 33.41.5 — Entreprises publiques : report de charges**

La décision du Conseil des ministres du 31 mai 2002 concernant le nouveau contrat de gestion de La Poste et la modification des statuts concernait un montant de 1 100 millions d'euros pour une période de cinq ans pour ce qui concerne le coût du service public.

La décision du Conseil des ministres du 8 octobre 2002 (confection du budget 2003) a défini un calendrier spécifique au sujet du versement des dotations à La Poste pour la période 2003-2007. Il ressort de ce calendrier que :

— l'engagement précité sur cinq ans est entièrement respecté;

— en outre, le versement de la dotation reportée depuis des années qui concerne la période septembre-décembre de l'année précédente sera payée au cours de la période précitée elle-même.

Ten aanzien van de opmerking van het Rekenhof met betrekking tot de uitgestelde dotatie 2002 dat de prestaties van openbare dienst die De Post uitvoert, uiteindelijk pas vijf jaar na hun verwezenlijking worden terugbetaald, kunnen de volgende elementen vermeld worden :

— ingevolge de beslissing van de Ministerraad van 8 oktober 2002 (cf. tijdstabel) zal over voormelde periode in feite een versnelling van de storting van de dotaties plaatsvinden;

— men zou evengoed kunnen argumenteren dat in het globale bedrag van de dotatie dat in 2003 wordt gestort, de uitgestelde dotatie 2002 is begrepen. Voor het overheidsbedrijf maakt een dergelijke interpretatie overigens geen enkel verschil.

Tot slot dient met betrekking tot de omvang van de dotatie 2003 beklemtoond te worden dat de regering eveneens heeft beslist om het kapitaal van De Post te verhogen met 297,5 miljoen euro via de inbreng van middelen door de Federale Participatiemaatschappij (FPM).

3. **Programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer**

Omtrent de opmerking van het Rekenhof dat door technieken van « debudgettering » de financiële dotatie aan de NMBS wordt verhoogd, dient beklemtoond te worden dat de regering in het kader van de begrotingsopmaak er steeds over waakt dat volledig analoog gewerkt wordt aan de wijze waarop — achteraf — de overheidsrekeningen volgens het ESR95 worden opgesteld door het Instituut voor de Nationale Rekeningen. Vandaar dat in de algemene Toelichting steeds een onderscheid wordt gemaakt tussen de begrotingscijfers en het vorderingensaldo overeenkomstig het ESR95. Dit vorderingensaldo geldt inderdaad als internationale referentie voor de begrotingscijfers.

Indien bijgevolg een inbreng van de Federale Participatiemaatschappij (FPM) wordt voorzien, zal telkens nagegaan worden of, in de overgang van de begrotingscijfers naar het vorderingensaldo, hiervoor geen negatieve correctie dient aangebracht te worden. *In casu* betreft het een betaling van 148,7 miljoen euro die in de overheidsrekeningen 1998-2003 reeds is en wordt aangerekend (ten belope van 1/6 per jaar).

Dezelfde bedenking geldt voor de twee andere bemerkingen van het Rekenhof (bestemming van een gedeelte van de dividenden verschuldigd aan HST-Fin; betaling gedeelte dotatie 2003).

Tot slot dient vermeld te worden dat de beslissingen van de regering met betrekking tot de NMBS in het ka-

À l'égard de la remarque de la Cour des comptes concernant la dotation reportée 2002, selon laquelle les prestations de service public que La Poste exécute ne sont finalement remboursées que cinq années après leur réalisation, les éléments suivants peuvent être mentionnés :

— suite à la décision du Conseil des ministres du 8 octobre 2002 (cf. calendrier), une accélération du versement des dotations interviendra en fait au cours de la période précitée;

— l'on pourrait tout aussi bien argumenter que, dans le montant global de la dotation qui est versé en 2003, la dotation reportée 2002 est incluse. Pour l'entreprise publique, une telle interprétation ne fait d'ailleurs aucune différence.

Enfin, il convient de souligner que, en ce qui concerne l'importance de la dotation 2003, le gouvernement a également décidé d'augmenter le capital de La Poste de 297,5 millions euros via l'apport des moyens par la Société Fédérale de Participations (SFP).

3. **Programme 33.51.1 — Transport ferroviaire**

Au sujet de la remarque de la Cour des comptes selon laquelle la dotation financière à la SNCB est majorée via des techniques de « débudgétisation », il convient de souligner le fait que le gouvernement veille toujours, dans le cadre de la confection du budget, à ce que l'on travaille de façon entièrement analogue à la manière dont, par la suite, les comptes publics sont dressés par l'Institut des comptes nationaux selon le SEC95. D'où le fait qu'une distinction est toujours opérée dans l'exposé général entre les chiffres budgétaires et le solde de financement, conformément au SEC95. Ce solde de financement sert en effet de référence internationale pour les chiffres budgétaires.

Si par conséquent un apport de la Société Fédérale de Participations (SFP) est prévu, l'on vérifiera à chaque fois si, lors du passage des chiffres budgétaires au solde de financement, une correction négative doit être apportée. Cela concerne *in casu* un paiement de 148,7 millions euros qui est déjà imputé dans les comptes publics 1998-2003 (à concurrence de 1/6 par an).

Le même raisonnement est valable pour les deux autres remarques de la Cour des comptes (affectation d'une partie des dividendes dus à la TGV-FIN; paiement d'une partie de la dotation 2003).

Enfin, il convient de mentionner que les décisions du gouvernement concernant la SNCB dans le cadre du

der van de begrotingsopmaak 2003 dienen bekeken te worden in samenhang met de wettelijke bepaling, opgenomen in het ontwerp van programmawet, omtrent de overname van schulden van de NMBS. Voor de NMBS wordt voorzien in een duidelijk kader dat een maximale schuldovername mogelijk maakt. Hierdoor kan de dienstverlening verder verbeteren en wordt de positie van de NMBS versterkt.

4. **Programma 33.56.2 — Werken met federale financiering**

De wetsbepaling 2.33.10 van de onderhavige ontwerpbegroting bepaalt, in afwijking van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, dat middelen beschikbaar op het organieke fonds « Fonds ter financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel » worden overgedragen naar het « Fonds ter financiering van sommige uitgaven die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel », ingeschreven in sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken.

Het Rekenhof onderstreept dat het Fonds ter financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel wordt gestijfd door een voorafname van de opbrengst van de personenbelasting die in de organieke wet wordt vastgesteld op 76,4 miljoen euro (3,082 miljard Belgische frank) vanaf het begrotingsjaar 2001. De uitgaven waartoe machtiging wordt verleend, zijn deze die worden goedgekeurd door de Samenwerkingscommissie beoogd door artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen.

De machtiging om een deel van de ontvangsten voor het fonds naar een ander fonds over te dragen versterkt dat formalisme nog en tast de wil van de wetgever aan die middels de goedkeuring van de organieke wet tot oprichting van het fonds dat in sectie 33 is ingeschreven als belangrijkste doelstelling had het behoud van jaar tot jaar te verzekeren van de middelen die zijn bestemd voor de verwezenlijking van de projecten waarin het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet.

Hoewel het doel van het fonds waarnaar die middelen kunnen worden overgedragen (veiligheid van de topontmoetingen in Brussel) niet onverenigbaar is met de internationale rol van Brussel, kan het Rekenhof toch niet waarborgen dat de uitgaven in kwestie, die nieuw en van een verschillende aard zijn, beantwoorden aan de bepalingen die in het samenwerkingsakkoord zijn opgenomen.

budget 2003 doivent être envisagées en rapport avec la disposition légale, reprise dans le projet de loi-programme, au sujet de la reprise des dettes de la SNCB. Pour la SNCB, un cadre clair est prévu pour permettre une reprise de dette maximale. Ainsi, le service peut être amélioré et la position de la SNCB se trouve renforcée.

4. **Programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral**

La disposition légale 2.33.10 du présent projet de budget prévoit, par dérogation à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, que des moyens disponibles sur le fonds organique « Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles » sont transférés vers le « Fonds destiné au financement de certaines dépenses liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles », inscrit à la section 13 — SFP Intérieur.

La Cour des comptes souligne que le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles est alimenté par un prélèvement sur le produit de l'impôt des personnes physiques, fixé, dans la loi organique, à 76,4 millions d'euros (3,082 milliards de francs) à partir de l'année budgétaire 2001. Les dépenses autorisées sont celles qui sont adoptées par le Comité de coopération visé à l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

L'autorisation de transférer une partie des recettes affectées au fonds vers un fonds différent accentue encore ce formalisme et porte atteinte à la volonté du législateur qui, en adoptant la loi organique créant le fonds inscrit à la section 33, avait pour objectif principal d'assurer le maintien, d'année en année, des moyens destinés à la réalisation des projets prévus dans l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale.

Bien que l'objet du fonds vers lequel peuvent être transférés ces moyens (sécurité des sommets européens) ne soit pas incompatible avec le rôle international de Bruxelles, la Cour des comptes ne peut toutefois garantir que les dépenses concernées, nouvelles et d'une nature différente, ressortissent aux dispositions reprises dans l'accord de coopération.

Zoals het Rekenhof terecht opmerkt, wordt het Fonds ter Financiering van de Internationale Rol en de Hoofdstedelijke Functie van Brussel gestijfd door een voorafname van de opbrengst van de personenbelasting die in de organieke wet van 10 augustus 2001 wordt vastgesteld op 76,4 miljoen euro (3 082 miljoen Belgische frank). Deze middelen zijn echter wel integraal voorbehouden aan de werken met federale financiering, die uitgevoerd worden in het kader van het Samenwerkingsakkoord tussen de Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Fonds 33/6 bij de FOD Mobiliteit en Vervoer).

Aan de ontvangstenzijde van het Fonds wordt elk jaar een bijkomend bedrag (voor 2003 is dat 12,5 miljoen Euro en vanaf 2004 25 miljoen euro) gestort. Deze middelen zijn uitsluitend bestemd voor het Fonds ter financiering van sommige uitgaven die verbonden zijn met de veiligheid voortvloeiend uit de organisatie van de Europese tops te Brussel (sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken). Deze specifieke ontvangsten worden doorgestort naar het Fonds Europese Tops.

In de programmawet is er een wijziging opgenomen van de wet van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen. In het ontwerp is duidelijk vermeld dat er twee verschillende geldstromen zijn, een eerste naar het bestaande fonds, een ander naar het nieuwe fonds bij Binnenlandse Zaken.

De wetsbepaling 2.33.10 is noodzakelijk omdat er slechts één ontvangstartikel voorzien is in de rijksmiddelenbegroting en er bij gevolg een wettelijke basis nodig was om de middelen te kunnen doorstorten naar het fonds op Binnenlandse Zaken.

Het is dus zeker niet de bedoeling dat deze middelen door elkaar gebruikt zouden worden.

Comme le relève à bon droit la Cour des comptes, le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles est alimenté par un prélèvement sur le produit de l'impôt des personnes physiques, fixé, dans la loi organique du 10 août 2001, à 76,4 millions d'euros (3,082 milliards de francs belges). Ces moyens sont toutefois intégralement réservés aux travaux du financement fédéral qui sont exécutés dans le cadre de l'Accord de coopération entre l'État et la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds 33/6 au SPF Mobilité et Transport).

En ce qui concerne les recettes du Fonds, un montant supplémentaire est versé chaque année (pour 2003, il s'agit de 12,5 millions d'euros et à partir de 2004 de 25 millions d'euros). Ces moyens sont exclusivement affectés au Fonds destiné au financement de certaines dépenses liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles (section 13 — SPF Intérieur). Ces recettes spécifiques sont reversées au Fonds Sommets européens.

La loi-programme modifie la loi du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires. Le projet mentionne clairement qu'il existe deux flux financiers différents, l'un vers le fonds existant, l'autre vers le nouveau fonds de l'Intérieur.

La disposition légale 2.33.10 est nécessaire parce qu'un seul article de recettes a été prévu dans le budget des voies et moyens et une base légale était par conséquent nécessaire pour pouvoir reverser les moyens au fonds de l'Intérieur.

L'intention n'est donc certainement pas que ces moyens soient utilisés indifféremment.

Sectie 44

FOD Sociale Integratie, Strijd tegen de Armoede en Sociale Economie

1. **Algemeen**

Het klopt dat het koninklijk besluit houdende oprichting van de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie nog niet in het *Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd maar het is niet noodzakelijk dat secties moeten overeenstemmen met een ministerie, FOD of POD. Zo is er ook een aparte sectie voor de pensioenen en de Staatsschuld.

Section 44

SPF Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale

1. **Généralités**

Il est vrai que l'arrêté royal l'arrêté royal portant création du SPF Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale n'a pas encore été publié au *Moniteur belge* mais il n'est pas nécessaire que des sections doivent correspondre à un ministère, un SPF ou un SPP. C'est ainsi qu'il y a également une section distincte pour les pensions et la dette publique.

2. **Wetsbepaling 2.44.4**

Rekening houdende met de opmerking van het Rekenhof dat naast de vermelding van de begunstigden, ook het voorwerp van de betoelaging moet worden aangeduid is er een amendement ingediend.

3. **Wetsbepalingen 2.44.5 en 2.44.8**

Het Rekenhof wijst er terecht op dat de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, waarnaar voornoemde wetsbepalingen verwijzen, is opgeheven door de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, die op 1 oktober 2002 in werking is getreden.

Niettemin zal er ook nog in 2003 toelagen worden uitgekeerd aan de OCMW's voor bestaansminima uitgekeerd in 2002. Bij gevolg moet de verwijzing naar de vroegere wet blijven bestaan al was het inderdaad beter geweest om ook de nieuwe wet te vermelden.

4. **Programma 44.55.1 — Bestaanszekerheid**

Er is inderdaad geen wetsbepaling voorzien die toelaat om de provisie armoede te kunnen verdelen via koninklijk besluit omdat het hier gaat om een provisie die verdeeld zal worden via de gewone regels tot herverdeling van basisallocatie binnen het programma.

In de mate dat de kredieten op de basisallocatie 55.11.12.35 — Nazorg drugsverslaafden ingeschreven krediet toegekend worden voor het verlenen van toelagen aan organisaties die actief zijn op het vlak van de maatschappelijke reïntegratie van (gewezen) drugsverslaafden door tewerkstellings- en sociale inschakelingsinitiatieven zal er in de loop van het jaar een basisallocatie met klasse « 33 » (inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke instellingen zonder winstoogmerk ten bate van de gezinnen) gecreëerd worden om in regel te zijn met de volgens de economische classificatie.

De basisallocatie 55.11.33.43 — Lokale machten heeft betrekking op toelagen aan Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn in het kader van activeringsmaatregelen moet inderdaad gelet op de economische classificatie aangerekend worden op een basisallocatie met klasse « 43 » (inkomensoverdrachten aan de lokale overheden). Het nodige zal worden gedaan.

5. **Programma 44.55.4 — Sociale economie**

Ook hier zal het nodige worden gedaan.

2. **Disposition légale 2.44.4**

Compte tenu de l'observation de la Cour des comptes selon laquelle, outre la mention des bénéficiaires, l'objet des subsides doit également être précisé, un amendement a été déposé.

3. **Dispositions légales 2.44.5 en 2.44.8**

La Cour des comptes signale à bon droit que la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, à laquelle se réfèrent les dispositions précitées, a été abrogée par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, entrée en vigueur le 1er octobre 2002.

Des subsides seront toutefois encore distribués en 2003 aux CPAS pour les minimums de moyens d'existences accordés en 2002. Par conséquent, la référence à l'ancienne loi doit subsister, même s'il avait été en effet préférable de mentionner la nouvelle loi.

4. **Programme 44.55.1 — Securité d'existence**

Aucune disposition légale n'autorise en effet à répartir la provision pauvreté par arrêté royal parce qu'il s'agit ici d'une provision qui sera répartie selon les règles ordinaires de redistribution d'allocation de base au sein du programme.

Dans la mesure où les crédits inscrits à l'allocation de base 55.11.12.35 — Soins aux drogués en cure sont utilisés pour octroyer des subsides aux organisations actives dans le domaine de la réintégration sociale de (d'anciens) drogués par le biais d'initiatives de mise au travail et de réinsertion sociale, une allocation de base de la classe « 33 » (transferts de revenus à des organismes de droit privé sans but lucratif en faveur des ménages) sera créée au cours de l'année pour être en règle avec les classifications économiques.

L'allocation de base 55.11.33.43 — Pouvoirs locaux concerne les subsides aux centres publics d'aide sociale dans le cadre de mesures d'activation et doit en effet, selon la classification économique, être imputée à une allocation de base de la classe « 43 » (transferts de revenus aux pouvoirs locaux). Les mesures nécessaires seront prises

5. **Programme 44.55.4 — Économie sociale**

Ici aussi, les mesures nécessaires seront prises.

HOOFDSTUK III

Staatsbedrijf

Begroting van de Koninklijke Munt van België

Het begrotingsontwerp van de Koninklijke Munt van België is slechts overgemaakt aan de minister van Begroting op 25 oktober 2002, wat te laat is om nog opgenomen te worden in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting 2003.

DEEL IV

SOCIALE ZEKERHEID

INLEIDING

Het Rekenhof merkt op een aantal plaatsen op (inleiding, punt 2.1.) dat de beheerskosten van de sociale zekerheidsinstellingen sinds 1 januari 2002 zijn vastgelegd in een tussen de instellingen en de regering gesloten beheersovereenkomst en dat, rekening houdende met de cumulatie van deze besparingsmaatregelen met de financiële impact van de Copernicushervorming het niet zeker is dat de bepalingen van de beheersovereenkomsten volledig zullen kunnen worden gerespecteerd.

De regering meent dat de toegekende middelen inzake de beheersbegroting aan de parastatalen die een beheersovereenkomst hebben afgesloten, de uitvoering van deze beheersovereenkomst niet in het gedrang zal brengen. De toegekende middelen (personeel) 2003 bestaan immers uit de toepassing van de zogenaamde norm vermeerderd met de meerkost die de copernicushervorming (zoals beslist tot op het moment van het opmaken van de begroting) in 2003 teweegbrengt ten aanzien van 2002. Twee parastatalen (RSZ en RIZIV) hebben daarenboven nog extra personeelsmiddelen gekregen bovenop voormelde oefening.

Het Hof merkt voorts op dat het respecteren van de begrotingsdoelstelling voor 2003 niet alleen geconditioneerd wordt door de verwezenlijking van de gedurende dat jaar voorziene besparingen in de sector van de geneesmiddelen, maar eveneens door deze die werden voorgeschreven in 2002. Deze opmerking is correct maar de laatste beschikbare cijfers tonen nog steeds, hoewel ervaring leert dat voorzichtigheid geboden is en de maanduitgaven sterk kunnen variëren, dat de begrotingsdoelstelling 2002 gerespecteerd zal worden. Verderop in het document stelt het Rekenhof zelf dat de gegevens zoals ze gekend zijn tot einde september dit bevestigen en aanvaardt Rekenhof onze redenering)

CHAPITRE III

Entreprise d'État

Budget de la Monnaie royale de Belgique

Le projet de budget de la Monnaie royale de Belgique n'a été transmis à Monsieur le ministre que par lettre du 25 octobre 2002, soit trop tard que pour pouvoir encore l'insérer dans le projet de budget général des dépenses 2003.

PARTIE IV

SÉCURITÉ SOCIALE

INTRODUCTION

La Cour des compte relève à certains endroits (introduction, point 2.1.) que les frais de gestion des organismes de sécurité sociale sont fixés depuis le 1er janvier 2002 dans un contrat de gestion conclu entres les organismes et le gouvernement et que compte tenu du cumul de ces mesures d'économie et de l'impact financier de la réforme Copernic, il n'est pas certain que les dispositions des contrats de gestion pourront être totalement respectées.

Le gouvernement estime que les moyens attribués en matière de budget de gestion aux parastataux qui ont conclu un contrat de gestion ne porteront pas atteinte à l'exécution de ce contrat de gestion. Les moyens attribués (personnel) pour 2003 consistent en effet en l'application de la norme majorée des surcoûts qu'entraînera la réforme Copernic (telle qu'elle a été décidée au moment de la confection du budget) en 2003 par rapport à 2002. En outre, deux parastataux (ONSS et INAMI) ont encore reçu des moyens supplémentaires pour personnel en sus de l'exercice susvisé.

La Cours relève ensuite que le respect de l'objectif budgétaire 2003 sera dès lors conditionné non seulement par la réalisation des économies prévues durant cette année dans le secteur des médicaments mais également de celles prescrites en 2002. Cette observation est correcte mais les derniers chiffres disponibles indiquent toujours, bien que l'expérience nous apprenne que la prudence est de mise et que les dépenses mensuelles peuvent varier considérablement, que l'objectif budgétaire 2002 sera respecté. Dans la suite du document, la Cour des comptes dit même que les indices connus à la fin septembre le confirment et la Cour des comptes admet notre raisonnement.

1. **Evolutie van de uitgaven voor de gezondheidszorgen**

Toename van de farmaceutische uitgaven tijdens de voorbije jaren

Bij de opmerkingen rond de besparingsmaatregelen in de farmacie goedgekeurd moet worden opgemerkt dat een deel van de niet-uitvoering van die besparingsmaatregelen gecompenseerd is door een bijkomende heffing van 1,35 % en dit op voorstel van de sector die pleitte om deze besparingsmaatregel te vervangen door een heffing.

Indien in mei 2003 zou blijken dat de partiële doelstelling geneesmiddelen niet zou zijn overschreden, moet een bedrag van 30,3 miljoen euro aan de farmaceutische industrie worden teruggestort. De technische ramingen laten uitschijnen dat deze partiële begrotingsdoelstelling wel zal overschreden worden in 2002. Bij gevolg is er dus geen automatische terugbetaling van 30 miljoen euro aan industrie, wel is er eventueel discussie hierover met industrie : als er geen overschrijding is van globale begrotingsdoelstelling moet immers beoordeeld worden of farmaceutische industrie wel moet betalen voor overschrijding van hun partiële doelstelling, er is dan een afweging en geen automatisme.

2. **Algemene gegevens inzake de sociale zekerheid van de werknemers**

2.1. *Alternatieve financiering*

De regering wenst erop te wijzen dat in de programmawet ook nog voorafnames voorzien zijn voor de dienstencheques (24,8 miljoen euro) en de publieke startbanen (10,4 miljoen euro).

Op de opmerkingen van het Rekenhof bij de alternatieve financiering bij de Federale Politie en Geïntegreerde Werking is reeds ingegaan.

Het Hof wijst er verder op dat, indien het in de bedoeling van de regering zou liggen naar analogie met andere precedenten (zie verder) die stijging te compenseren door een vermindering met een overeenstemmend bedrag van de globale Staatstoelage aan de sociale zekerheid, die beslissing voor gevolg zou hebben dat de lasten van de bijdragen in kwestie zouden worden afgewenteld op het stelsel van de werknemers in plaats van ze door de Staat te laten dragen. De regering moet hier opmerken dat dit niet in haar bedoeling ligt.

Zoals het Rekenhof reeds heeft kunnen opmerken naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van

1. **L'évolution des dépenses en soins de santé**

La croissance des dépenses en pharmacie au cours des dernières années

En ce qui concerne les observations relatives aux mesures d'économie approuvées pour la pharmacie, force est de relever qu'une partie de la non-exécution de ces mesures d'économie est compensée par un prélèvement supplémentaire de 1,35 %, et ce sur la proposition du secteur qui plaidait pour un remplacement de cette mesure d'économie par un prélèvement.

Si, en mai 2003, il s'avérait que l'objectif partiel en médicaments n'était pas dépassé, il conviendra de reverser un montant de 30,3 millions euros à l'industrie pharmaceutique. Les estimations techniques laissent entrevoir que cet objectif budgétaire partiel sera bel et bien dépassé en 2002. Par conséquent, il n'y aura pas de remboursement automatique de 30 millions d'euros à l'industrie, mais éventuellement des discussions à ce sujet avec l'industrie : si l'objectif budgétaire global n'est pas dépassé, il conviendra en effet de juger si l'industrie pharmaceutique devra payer pour le dépassement de leur objectif partiel. Il s'agit alors d'une évaluation et pas d'un automatisme.

2. **Les données générales de la sécurité sociale des travailleurs salariés**

2.1. *Le financement alternatif*

Le gouvernement souhaite signaler que la loi-programme prévoit également des prélèvements pour les chèques-services (24,8 millions d'euros) et les premiers emplois publics (10,4 millions d'euros).

Les observations de la Cour des comptes quant au financement alternatif concernant la Police fédérale et le Fonctionnement intégré ont déjà fait l'objet d'une réponse.

La Cour souligne en outre que si l'intention du gouvernement était, à l'instar d'autres précédents, de compenser cette augmentation par une réduction à due concurrence de la subvention globale de l'État à la sécurité sociale, cette décision aurait pour effet de faire supporter par le régime des travailleurs salariés la charge des cotisations susdites en lieu et place de l'État. Le gouvernement fait remarquer ici que telle n'est pas son intention.

Comme la Cour des comptes a déjà eu l'occasion de le faire remarquer à l'occasion de l'examen du projet de

aangepaste Staatsbegroting voor 2002 wordt de toename van de alternatieve financiering met ongeveer 10,5 miljoen euro, bestemd voor het dekken van de gevolgen voor de politiezones van de invoering van diverse sociale voordelen, sedert 2002 financieel gecompenseerd door een steeds terugkerende vermindering met een overeenstemmend bedrag van de globale toelage die de Staat stort aan het Globaal Beheer van de werknemers. Bijgevolg wordt de financiering van bovenvermelde uitgaven uiteindelijk niet gedragen door de Staat, maar wel door het stelsel van de sociale zekerheid van de werknemers, rekening houdende met de last die voortvloeit uit de toekenning van die voordelen aan de politiezones.

Er kan opgemerkt worden dat het voorgestelde systeem hetzelfde is als in 2002.

2.2. *Lopende uitgaven*

Uitgaven voor de administratie

Het Rekenhof maakt ook de opmerking dat de begroting van de sociale zekerheid eveneens onder de categorie « allerhande uitgaven » een bedrag van 22,5 miljoen euro omvat, dat is bestemd om de startbaanmaatregelen te financieren. Rekening houdend met de voor dat doel bestemde ontvangsten voor een totaal bedrag van 10,4 miljoen euro (door middel van een stijging van de alternatieve financiering), dienen vragen te worden gesteld over de effectieve modaliteiten voor de bijkomende financiering van die maatregel (vermindering van de verschuldigde sociale bijdragen ten voordele van de instellingen, bijzondere tegemoetkoming, ...). en vraagt dan ook om bijkomende informatie te verstrekken.

Voor de financiering van de federale publieke startbanen wordt in hoofde van het globaal beheer en ter uitbetaling door de RVA een bedrag van 20 miljoen euro voorzien. De bijkomende financiering van 9,6 miljoen euro bovenop de alternatieve financiering ten beloop van 10,4 miljoen euro, komt van de neerwaartse herziening van de bijdrageverminderingen voor de private startbanen die waren voorzien in de tabel bijdrageverminderingen van het globaal beheer. De publieke federale startbanen tewerkgesteld op en door de departementen worden gefinancierd vanuit de Copernicusprovisie (2 miljoen euro).

budget ajusté de l'État pour l'année 2002, la hausse du financement alternatif, à concurrence de quelque 10,5 millions d'euros, destinée à couvrir les conséquences pour les zones de police de l'introduction de divers avantages sociaux, est financièrement compensée depuis 2002 par une réduction récurrente et à due concurrence de la subvention globale versée par l'État à la gestion globale des travailleurs salariés. En conséquence, le financement des dépenses susmentionnées n'est in fine pas supporté par l'État mais bien par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés, compte tenu de la charge résultant de l'octroi de ces avantages aux zones de police.

Il y a lieu de remarquer que le système proposé est le même qu'en 2002.

2.2. *Les dépenses courantes*

Les dépenses d'administration

La Cour de comptes note également que le budget de la sécurité sociale contient également, sous la catégorie «dépenses diverses», un montant de 22,5 millions d'euros destinés à financer les mesures de premier emploi. Compte tenu de recettes affectées à cet objet pour un montant global de 10,4 millions d'euros, au moyen d'une augmentation du financement alternatif, il faut s'interroger sur les modalités effectives de financement complémentaire de cette mesure (réduction des cotisations sociales dues au bénéfice des organismes, intervention particulière…) et demande dès lors de plus amples informations.

Pour le financement des premiers emplois publics fédéraux, un budget de 20 millions d'euros a été prévu par la gestion globale et en vue du paiement par l'ONEm. Le financement supplémentaire de 9,6 millions d'euros, en sus du financement alternatif à hauteur de 10,4 millions d'euros, provient de la révision à la baisse des réductions de cotisations pour les premiers emplois privés qui avaient été prévues dans le tableau des réductions de cotisations de la gestion globale. Les premiers emplois publics fédéraux engagés dans les départements et par ceux-ci sont financés à partir de la provision Copernic (2 millions d'euros).

3. **Uitkeringen van de socialezekerheidsinstellingen**

3.1. *Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA)*

3.1.1. Professionele reclassering (*outplacement*) van ontslagen werknemers van 45 jaar en ouder

Krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst nr 82 die op 15 september 2002 in werking is getreden, is de RVA belast met het controleren en organiseren van het outplacement van de werknemers van meer dan 45 jaar die worden ontslagen wanneer de werkgevers hun verplichtingen ter zake niet nakomen. Hij ontvangt daarvoor van de werkgevers een bijdrage om de kosten van de procedure te dekken (namelijk 1 500 euro per werknemer, vermeerderd met 20 % voor administratiekosten). Een startkapitaal van 270 000 euro werd voorafgenomen van de financiële reserves van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA).

Het Rekenhof wijst erop dat de nodige wettelijke bepalingen moeten worden voorzien om de RVA toe te laten die taak uit te oefenen en inzonderheid moet die nieuwe opdracht worden opgenomen in de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. Ook dient een koninklijk besluit te worden goedgekeurd tot regularisatie van de overdracht van middelen afgenomen van de financiële reserves van de PWA.

De regering kan dit slechts beamen, deze nieuwe opdracht voor RVA werd ingeschreven in besluitwet van 28 december 1944 (= wettelijke basisopdrachten RVA), via artikel 284 van het ontwerp van programmawet. Het koninklijk besluit zal na de goedkeuring van de wet volgen

Het Rekenhof merkt voorts op dat de RVA geen inningsinstelling is en evenmin een instelling belast met de plaatsing en de beroepsopleiding van werklozen, veronderstelt het concretiseren van deze maatregelen het bewerkstelligen van synergieën met de FOREm, de BGDA en de VDAB alsmede met de RSZ.

Deze opmerking is terecht, de RVA is bezig met de praktische uitwerking.

Ten slotte meent het Rekenhof dat niet alleen onzekerheden heersen over het bepalen van de kost voor deze bijkomende opdracht van de RVA, maar ook over het persoonlijke recht op outplacement voor de werknemers van een onderneming in faling en over de eventuele tussenkomst van het Fonds tot Vergoeding van de in geval van sluiting van Ondernemingen ontslagen werknemers.

3. **Les prestations des organismes de sécurité sociale**

3.1. *L'office national de l'emploi (ONEm)*

3.1.1. Le reclassement professionnel (*outplacement*) des travailleurs licenciés de 45 ans et plus

En vertu de la convention collective de travail n° 82 entrée en vigueur le 15 septembre 2002, l'ONEm est chargé de contrôler et d'organiser le reclassement professionnel des travailleurs licenciés de plus de 45 ans lorsque les employeurs ne respectent pas leurs obligations en la matière. À cette fin, il perçoit auprès de ceux-ci une contribution destinée à couvrir le coût de la procédure (à savoir 1 500 euros par travailleur, augmentés de 20 % comme frais d'administration). Un capital de départ de 270 000 d'euros est prélevé sur les réserves financières des Agences locales pour l'emploi (ALE).

La Cour des comptes indique qu'il convient de prévoir les dispositions légales nécessaires pour permettre à l'ONEm d'exercer cette tâche et notamment l'insertion de cette nouvelle mission dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs salariés, ainsi que l'adoption d'un arrêté royal régularisant le transfert des moyens prélevés sur les réserves financières des ALE.

Le gouvernement ne peut qu'approuver cela, cette nouvelle mission pour l'ONEm étant inscrite dans l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 (= missions de base légales de l'ONEm), via l'article 284 du projet de loi-programme. L'arrêté royal suivra l'adoption de la loi.

La Cour des comptes remarque en outre que, l'ONEm n'étant ni un organisme percepteur ni un organisme chargé du placement et de la formation professionnelle des chômeurs, la concrétisation de cette mesure suppose la mise en place de synergies avec le FOREm, l'ORBEm et le VDAB ainsi qu'avec l'ONSS.

Cette remarque est pertinente, l'ONEm s'occupe de l'élaboration pratique.

Enfin, la Cour des comptes estime que des incertitudes pèsent non seulement sur la détermination du coût de cette mission supplémentaire de l'ONEm, mais aussi sur le droit personnel au reclassement professionnel pour les travailleurs d'une société en faillite et sur l'intervention éventuelle du Fonds des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Deze opmerking is een vorm van kritiek op de CAO van de NAR, want het is daar dat de regeling inzake outplacement werd vastgelegd. Er is een individueel recht voor zoverre de werknemer dit ook vraagt, en dit volgens de procedure vastgelegd in de CAO. Het is niet aan de regering om deze CAO te wijzigen. Voor de rest is het voorziene stelsel zelfbedruipend, voor zover de gehanteerde werkhypothese (1/6e van de werkgevers betaalt helemaal niet omdat ze onvermogend zijn) zal bevestigd worden in de praktijk. Om tot een sluitend systeem te komen werd trouwens de extra betaling verhoogd van 10 % (was voorstel sociale partners) naar 20 %. Indien in de toekomst zou blijken dat er toch tekorten ontstaan (meer dan 1/6e van werkgevers betaalt niet), dan zal het opslagpercentage aangepast worden.

3.1.2. Reserves van het systeem van de Plaatselijke Werkgelegenheidsagentschappen (PWA)

het Rekenhof merkt op dat er ook gepland is in 2003 om een bedrag van 270 000 euro te bestemmen voor de financiële dekking van de uitgaven die de RVA zal doen voor het outplacement van sommige ontslagen werknemers in afwachting van de inning van de toegemoetkomingen van hun vroegere werkgevers.

Het zou passend zijn dat deze maatregelen zouden worden geregulariseerd middels een wettelijke bepaling.

De toelating om 270 000 euro, wat trouwens een uiterst klein bedrag is, te gebruiken is enkel bedoeld om aan de RVA een startkapitaal te geven om de eerste aanvragen tot outplacement te kunnen honoreren, nog vóór de ingebrekeblijvende werkgever de betaling (van 1 500 euro + 20 %) doet aan de RVA.

3.1.3. Betaling van provisionele werkloosheidsuitkeringen aan de ontslagen Sabena-werknemers

Het Rekenhof merkt op dat de beslissing van de Ministerraad om af te wijken van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders het voorwerp zou worden van een wettelijke bepaling en dat — in de veronderstelling dat de last uiteindelijk bij de federale Staat zou berusten — de modaliteiten van zijn tussenkomst zouden worden vastgelegd.

De modaliteiten van de tussenkomst van de Staat in de terugbetaling aan de RVA van de provisionele werkloosheidsuitkeringen die werden gestort aan de ontslagen werknemers in het kader van het faillissement van Sabena liggen thans ter studie.

Cette observation est une forme de critique de la convention collective de travail du CNT car c'est dans cette convention que le règlement en matière d'outplacement a été fixé. Il y a un droit individuel tant que le travailleur le demande, et ce selon la procédure établie dans la CCT. Ce n'est pas au gouvernement de modifier cette CCT. Pour le reste, le système prévu se suffit à lui-même, pour autant que l'hypothèse de travail utilisée (1/6e des employeurs ne paie pas du tout car ils son insolvables) se confirme dans la pratique. Pour en arriver à un système correct, le paiement supplémentaire a de toute façon été majoré pour passer de 10 % (proposition des partenaires sociaux) à 20 %. S'il apparaissait à l'avenir que des déficits surgissent (plus de 1/6e des employeurs ne paie pas), un pourcentage de majoration sera alors appliqué.

3.1.2. Les réserves du système des Agences locales pour l'Emploi

La Cour des comptes remarque qu'il est également prévu d'affecter en 2003 un montant de 270 milliers d'euros à la couverture financière des dépenses que l'ONEm consentira pour le reclassement professionnel de certains travailleurs licenciés, dans l'attente de la perception des interventions de leurs anciens employeurs.

Il conviendrait que ces mesures soient régularisées par une disposition légale.

L'autorisation d'utiliser 270 000 euros, ce qui constitue d'ailleurs un montant très faible, n'a pour seul but que de donner à l'ONEm un capital de départ afin d'honorer les premières demandes d'outplacement, avant même que l'employeur en déficit n'effectue le paiement (de 1 500 euros + 20 %) à l'ONEm.

3.1.3. Le payement d'allocations de chômage provisionnelles aux travailleurs licenciés de la Sabena

La Cour des comptes relève que la décision du conseil des ministres de déroger à l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs ferait l'objet d'une disposition légale et que — dans l'hypothèse où la charge incomberait finalement à l'État fédéral — les modalités de son intervention seraient fixées.

Les modalités de l'intervention de l'État dans le remboursement à l'ONEm des allocations de chômage provisionnelles qui ont été versées aux travailleurs licenciés dans le cadre de la faillite de la Sabena sont actuellement à l'étude.

3.1.4. Bepalen van de beheerskredieten van het FSO

In de beheersovereenkomst van de RVA zijn bepalingen opgenomen die tegelijkertijd op de RVA en het Fonds tot Vergoeding van de in geval van sluiting van Ondernemingen ontslagen werknemers van toepassing zijn.

Het Beheerscomité van het FSO heeft echter voor 2003 geen budgettaire voorafbeelding in de vereiste vorm en binnen de vereiste termijn kunnen voorleggen.

Evenzo blijkt uit het onderzoek van de begrotingsdocumenten van het FSO met betrekking tot 2002 dat de beheerskredieten van het FSO niet gescheiden werden gehouden van de kredieten voor opdrachten. Het Rekenhof is van oordeel dat de beheersbegroting van de RVA, die bepaalde beheersuitgaven van het FSO prefinanciert, zich niet meer tevreden mag stellen met die handelwijze die afwijkt van het principe van een strikte scheiding tussen de beheersbegroting en de opdrachtenbegroting op basis van de beheersovereenkomsten.

Op het beheerscomité van het FSO van 21 november 2002 werden de begrotingsvooruitzichten 2003 voorgelegd. Deze begrotingsvooruitzichten kunnen pas opgemaakt als er duidelijkheid is aangaande het vastgesteld tarief van de werkgeversbijdrage. Volgens de bepalingen van de artikelen 14 en 15 van de wet van 28 juni 1966 betreffende de schadeloosstelling van werknemers die ontslagen worden bij sluiting van ondernemingen bestaan de inkomsten van het Fonds, voor een gedeelte, uit de opbrengst van de werkgeversbijdragen die, ieder jaar, door de Koning worden vastgesteld, op voorstel van de minister van Tewerkstelling en Arbeid, na advies van het beheerscomité en van de Nationale Arbeidsraad. Voor 2002 werd het tarief vastgelegd bij koninklijk besluit van 27 februari 2002. In dit document aan het beheerscomité aangaande de begroting 2003 (referte document 02.1602 SO) werd een scheiding gemaakt tussen de opdrachtenbegroting en de beheersbegroting.

3.1.5. Organisatie van de financiering van de startbanen

Deze extra missie werd bij het ontwerp van programmawet aan de RVA toevertrouwd.

3.2. *Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO)*

De door het Rekenhof gesignaleerde afwijking ligt in het feit dat bij het opmaken van de algemene Toelichting voor 2003 gewerkt werd met een nadien nog aangepaste begrotingsontwerp

3.1.4. Détermination des crédits de gestion du FFE

Le contrat d'administration de l'ONEm comporte des dispositions applicables à la fois à l'ONEm et au Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Toutefois, le comité de gestion du FFE n'a pu présenter dans les formes et dans les délais requis une préfiguration budgétaire pour l'année 2003.

De même, l'examen des documents budgétaires du FFE, relatifs à l'année 2002, montre que les crédits de gestion du FFE n'ont pas été séparés des crédits de missions. La Cour des comptes est d'avis que le budget de gestion de l'ONEm, qui préfinance certaines dépenses de gestion du FFE, ne peut plus s'accommoder de cette pratique qui déroge au principe de séparation stricte entre budget de gestion et budget de mission, à la base des contrats d'administration.

Lors du comité de gestion du FFE du 21 novembre 2002, les perspectives économiques 2003 ont été présentées. Ces perspectives économiques ne peuvent être rédigées que lorsque la tarif établi pour les cotisations patronales sont clairs. En vertu des dispositions des articles 14 et 15 de la loi du 28 juin 1966 relative à l'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, les revenus du fonds sont constitués, pour une partie, des recettes des cotisations patronales qui sont fixées chaque année par le Roi, sur proposition du ministre de l'Emploi et du Travail, après avis du comité de gestion et du Conseil National du Travail. Pour l'année 2002, le tarif a été fixé par arrêté royal du 27 février 2002. Dans ce document au comité de gestion relatif au budget 2003 (référence document 02.1602 SO), une distinction a été opérée entre le budget de mission et le budget de gestion.

3.1.5. L'organisation du financement des premiers emplois

Cette mission supplémentaire a été confiée à l'ONEm par le projet de loi-programme.

3.2. *Le Fonds des accidents du travail (FAT)*

La dérogation signalée par la Cour des comptes réside dans le fait que lors de la confection de l'Exposé général pour 2003, on s'est fondé sur un projet de budget qui a encore été ajusté par la suite.

3.3. *Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ)*

Het Rekenhof merkt op dat de financiële weerslag van de sociale correcties inzake geneeskundige verzorging voorlopig enkel werd aangerekend op het stelsel van de werknemers terwijl hij gedeeltelijk ten laste zal worden genomen door het stelsel van de zelfstandigen.

Het klopt dat het in de tabellen van de algemene toelichting lijkt alsof er niets is aangerekend bij de zelfstandigen; maar bij de verdeling van de middelen ZIV-gezondheidszorg over zelfstandigen — werknemers is er wel rekening mee gehouden dat zelfstandigen ook deel van verbetering moeten betalen. In de globale oefening is er dus wel rekening mee gehouden.

3.3. *L'Institut national d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants (INASTI)*

La Cour des comptes relève que l'impact financier des corrections sociales en matière de soins de santé a été provisoirement imputé au seul régime des salariés alors qu'il sera partiellement pris en charge par le régime des indépendants.

Il est vrai que les tableaux de l'exposé général semblent indiquer que rien n'a été imputé pour les travailleurs indépendants; mais, lors de la répartition des moyens de l'AMI-soins de santé entre les travailleurs indépendants et les travailleurs salariés, il a bel et bien été tenu compte du fait que les travailleurs indépendants doivent également payer une part de l'amélioration. Il en a donc été effectivement tenu compte dans l'exercice global.

V. — **ALGEMENE BESPREKING**

De heer Herman Van Rompuy (CD&V) verwijst naar de door hem, oorspronkelijk naar de plenaire vergadering doorverwezen mondelinge vraag nr A393 over « de nieuwe ramingen voor de begrotingsevolutie 2003-2007, opgemaakt door de diensten van het Planbureau en de gevolgen hiervan voor de begrotingsruimte ».

In dat verband refereert hij aan een door de heer Michel Englert, adviseur bij het Federaal Planbureau, uitgevoerde studie over de budgettaire perspectieven op middellange termijn, die werd voorgesteld op een door het Belgisch Instituut voor Openbare Financiën op 8 november 2002 gehouden studiedag over de begroting voor 2003.

Deze studie stelt als conclusie dat het zich laat uitschijnen dat het vorderingensaldo, bij ongewijzigd beleid, en rekening houdend met de aangekondigde beslissingen (vermindering van de belastingdruk en bijkomende uitgaven) en gesteld dat de economie vanaf 2003 opnieuw aantrekt, ongeveer in evenwicht zou blijven tijdens de periode 2003-2006 en dat men voor nieuwe initiatieven over geen enkele budgettaire speelruimte zou beschikken. De in het stabiliteitsprogramma 2002-2005 voor België voorgestelde en door de Hoge Raad van Financiën bevestigde doelstelling om begrotingsoverschotten te creëren, lijkt zonder bijkomende beperkende begrotingsmaatregelen onhaalbaar.

Volgens voormelde studie zou in 2007 opnieuw sprake zijn van een begrotingsoverschot van 0,4 % BBP, terwijl volgens de Hoge Raad van Financiën 1,5 % als doelstelling moet worden gehaald.

Macro-economische en begrotingsprognoses op middellange termijn vooropstellen, is uiteraard een in menig opzicht hachelijke onderneming : ze hebben immers maar waarde voorzover de uitgangshypothesen inzake de evolutie van de economische groei, de rentevoeten en de uitgaven correct blijken. Dat neemt niet weg dat het altijd nuttig is zo'n oefening te doen.

Deze studie is gebaseerd op middellange (2003-2007) economische groeiperspectieven van 2,5 % van het BBP (in volume), wat op zich reeds zeer hypothetisch is aangezien de economische groei in de periode 2001-2003 wellicht gemiddeld slechts 1,2% BBP ([1]) zal bedragen, wat dus neerkomt op de helft van het door het Federaal

([1]) In 2001-2002 werd de groei geraamd op 0,7-0,8 % BBP. In 2003 zou de groei volgens het Federaal Planbureau aantrekken tot 2,6 % van het BBP. Andere instellingen gewagen daarentegen van een groei die niet boven 1,5 % van het BBP uitstijgt, wat van meer realiteitszin lijkt te getuigen.

V. — **DISCUSSION GÉNÉRALE**

M. Herman Van Rompuy (CD&V) se réfère à sa question orale n° A393, renvoyée initialement à la séance plénière, qui porte sur « les nouvelles estimations de l'évolution budgétaire entre 2003 et 2007 réalisées par les services du Bureau fédéral du Plan et les conséquences de ces estimations pour les marges budgétaires ».

Il se réfère à ce propos à une étude réalisée par M. Michel Englert, conseiller au Bureau fédéral du Plan : « Les perspectives budgétaires à moyen terme », présentée lors de la journée d'études organisée le 8 novembre 2002 par l'Institut belge des finances publiques (IBFP) sur le budget 2003.

Cette étude conclut qu'à politique inchangée, compte tenu des décisions annoncées (réductions des charges fiscales et dépenses supplémentaires) et dans un scénario de reprise dès 2003, il apparaît que le solde de financement resterait approximativement à l'équilibre sur l'ensemble de la période 2003-2006 et qu'aucune marge budgétaire ne pourrait dès lors être dégagée pour des initiatives nouvelles. Au contraire, l'objectif de constitution d'excédents budgétaires présenté dans le programme de stabilité de la Belgique 2002-2005 et confirmé par le Conseil supérieur des Finances paraît hors d'atteinte sans mesures budgétaires restrictives nouvelles.

Selon cette étude, un surplus budgétaire de 0,4 % du PIB réapparaîtrait en 2007 alors que l'objectif à atteindre selon le Conseil supérieur des Finances est de 1,5 %.

Établir des perspectives macroéconomiques et budgétaires à moyen terme est évidemment un exercice périlleux à certains égards et ne vaut que ce que valent les hypothèses de départ en matière d'évolution de la croissance économique, des taux d'intérêts ainsi que des dépenses. Il est toutefois toujours utile de faire l'exercice.

La présente étude se base sur des perspectives de croissance économique à moyen terme (2003-2007) de 2,5 % du PIB (en volume), ce qui en soi est déjà très hypothétique dans la mesure où au cours de la période 2001-2003, la croissance économique ne devrait s'élever en moyenne qu'à 1,2 % du PIB ([1]), c'est-à-dire à la

([1]) En 2001-2002, la croissance a été évaluée à 0,7-0,8 % du PIB. En 2003, la croissance devrait s'élever à 2,6 % du PIB selon le Bureau fédéral du Plan. Par contre, d'autres institutions ne prévoient pas une croissance supérieure à 1,5 % du PIB, ce qui semble plus réaliste.

Planbureau voor de periode 2003-2007 aangekondigde gemiddelde groeipercentage.

Op langere termijn kan men er evenwel van uitgaan dat de potentiële economische groei van ons land tot zowat 2,5 % van het BBP zal stijgen.

Op het vlak van de economische groei heeft ons land de jongste jaren een vrij onverwachte evolutie doorgemaakt : op een uitermate sterke groeiperiode in 1999-2000 volgden enkele jaren van quasi-stagnatie.

De studie van de heer Englert houdt rekening met het effect van de hervorming van de personenbelasting (wet van 10 augustus 2001) op de fiscale ontvangsten.

Volgens die studie zouden de uitgaven in de gezondheidszorg tijdens de periode 2003-2007 (in volume) gemiddeld blijven groeien met zowat 3,7 % van het BBP, wat overeenstemt met de gemiddelde groei van die uitgaven tussen 1992 en 2002. Met uitzondering van het jaar1997, waarin men voor de uitgaven in de gezondheidszorg een negatieve groei van – 2 % optekende, werd de groeidrempel van 4 % van het BBP (in volume) sinds 1995 reeds meermaals overschreden.

In dat perspectief is de spreker van mening dat de door de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie geformuleerde prognoses die gewagen van een gemiddelde groei (in nominale waarden) van 6 % van de uitgaven in de sector van de gezondheidszorg, volstrekt realistisch zijn als men rekening houdt met een gemiddeld inflatiepercentage van 1,5 % tijdens de jaren ’90.

De heer Van Rompuy begrijpt dan ook de verklaringen van de VLD-voorzitter niet, wanneer hij stelt dat een soortgelijk groeipercentage iedere nieuwe lastenvermindering onmogelijk zou maken en de financiële grondslag van de sociale zekerheid zou ondermijnen.

Volgens dat scenario zouden de uitgaven in de gezondheidszorg dus duidelijk sneller blijven groeien dan de economische activiteit (qua volume gemiddeld zowat 3,7 % op jaarbasis) waardoor het gewicht van die uitgaven in het BBP tussen 2002 en 2007 zowat 0,4 % zwaarder zou wegen.

Mocht de regering beslissen om in die sector meer uit te geven, dan spreekt het voor zich dat de (reeds haast onbestaande) budgettaire speelruimte nog sterker zou inkrimpen.

Voorts zij onderstreept dat de studie van de heer Englert geen rekening houdt met een aantal maatrege-

moitié du pourcentage de croissance moyen annoncé par le Bureau fédéral du Plan pour la période 2003-2007.

À plus long terme, l’on peut toutefois considérer que la croissance économique potentielle de notre pays devrait s’élever à quelque 2,5 % du PIB.

Ces dernières années, notre pays a connu une évolution assez inattendue en termes de croissance économique : croissance particulièrement élevée en 1999-2000, suivie par une quasi stagnation les années suivantes.

L’étude de M. Englert tient compte de l’impact de la réforme de l’impôt des personnes physiques (loi du 10 août 2001) sur l’évolution des recettes fiscales.

Selon cette étude, les dépenses de soins de santé continueraient à croître de 3,7 % du PIB (en volume) en moyenne au cours de la période 2003-2007, ce qui correspond à la croissance moyenne de ces dépenses entre 1992 et 2002. À l’exception de l’année 1997, au cours de laquelle les dépenses de soins de santé ont connu une croissance négative de – 2 %, le seuil de croissance de 4 % du PIB (en volume) a déjà régulièrement été dépassé depuis 1995.

Dans cette optique, l’intervenant estime que les prévisions formulées par le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l’Intégration sociale et de l’Économie sociale concernant une croissance moyenne (en termes nominaux) de 6 % des dépenses de soins de santé est tout à fait réaliste compte tenu d’un taux d’inflation moyen de 1,5 % au cours des années ’90.

M. Van Rompuy ne comprend dès lors pas les déclarations du président du VLD, qui affirme qu’un tel taux de croissance empêcherait toute nouvelle réduction de charges et mettrait en péril la base financière de la sécurité sociale.

Selon ce scénario, les dépenses de soins de santé continueraient donc à croître nettement plus rapidement que l’activité économique (3,7 % par an en moyenne en volume), ce qui entraînerait un accroissement de 0,4 % de leur poids dans le PIB entre 2002 et 2007.

Si le gouvernement décidait de dépenser plus dans ce secteur, il va de soi que la marge budgétaire (déjà quasi inexistante) se réduirait encore davantage.

Par ailleurs, il y a lieu de souligner que l’étude de M. Englert ne tient pas compte d’un certain nombre de

len waartoe de regering reeds heeft beslist (en die het lid op zowat 0,3 % van het BBP inschat) en die met name betrekking hebben op de herfinanciering van de NMBS; de overname van de NMBS-schuld zal conform de op Europees vlak geldende boekhoudkundige regels moeten verlopen en zal mee in rekening moeten worden gebracht voor het bepalen van de schuldratio van de overheid.

Bovendien zal ongeveer de helft van de in het raam van de hervorming van de vennootschapsbelasting ingebouwde compensatiebedragen gebaseerd zijn op een enkele maatregel, met name de hervorming van de voor de aflossingen gehanteerde fiscale regeling (zie het wetsontwerp tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken, DOC 50 1918/001). De uit die maatregel gepuurde begrotingswinst is evenwel maar provisorisch van aard. Na 2007 zou die maatregel immers zo'n 0,3 % van het BBP gaan kosten.

Daarbij houden we dan geen rekening met de door de minister van Financiën en door de eerste minister geformuleerde voorstellen inzake vermindering van de belastingdruk, waaronder een daling van de marginale rentevoet van 50 % naar 40 %. Het totale kostenplaatje van de door de eerste minister geformuleerde voorstellen wordt geraamd op zo'n 2,78 miljard euro.

Die voorstellen lijken van weinig realiteitszin te getuigen aangezien het budgettair al zeer moeilijk zal zijn de hervorming van de personenbelasting integraal door te voeren, wat met name geldt voor het wegwerken van de fiscale discriminaties ten opzichte van de gehuwde paren.

Evenzo houdt de studie van de heer Englert geen rekening met een eventuele bijkomende vermindering van de sociale lasten; terzake laat het zich de komende jaren overigens aanzien dat daarvoor onvoldoende budgettaire ruimte kan worden vrijgemaakt.

Nog steeds volgens die studie zouden de primaire uitgaven van het geheel van de overheidsadministraties tijdens de periode 2002-2007 een groei van 2 % laten optekenen. Die groeiprognose lijkt realistisch aangezien het reële groeipercentage van de primaire uitgaven de jongste jaren (met uitzondering van een aantal incidentele en conjunctuurgebonden factoren) in reële waarden als volgt is geëvolueerd :

2001 :	1,8 %
2002 :	2,1 %
2003 :	2,3 %

mesures déjà décidées par le gouvernement (que le membre évalue à quelque 0,3 % du PIB), notamment le refinancement de la SNCB : la reprise de la dette de la SNCB devra se dérouler conformément aux règles de la comptabilité européenne et devra être prise en considération pour la détermination du niveau d'endettement public.

En outre, près de la moitié des montants compensatoires prévus dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés (cf. le projet de loi modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale, DOC 50 1918/001) repose sur une seule mesure, à savoir la réforme du régime fiscal des amortissements. Toutefois, le gain budgétaire assorti à cette mesure n'est que provisoire. Après 2007, le coût de la mesure devrait s'élever à 0,3 % du PIB.

Sans compter les propositions formulées par le ministre des Finances et par le premier ministre en matière de réduction des charges fiscales, entre autres une réduction des taux marginaux de 50 % à 40 %. Le coût global des propositions formulées par le premier ministre est évalué à quelque 2,78 milliards d'euros.

Ces propositions semblent peu réalistes dans la mesure où d'un point de vue budgétaire, il sera déjà très difficile de réaliser entièrement la réforme de l'impôt des personnes physiques, notamment la suppression des discriminations fiscales à l'égard des couples mariés.

De même, l'étude de M. Englert ne tient pas compte d'une éventuelle réduction supplémentaire des charges sociales, pour lesquelles il ne semble d'ailleurs pas se dégager de marge budgétaire suffisante au cours des prochaines années.

Selon cette étude, les dépenses primaires de l'ensemble des administrations publiques connaîtraient une croissance de 2 % au cours de la période 2002-2007. Cette hypothèse de croissance semble réaliste étant donné qu'au cours des dernières années, le taux de croissance réel des dépenses primaires (à l'exclusion d'un certain nombre de facteurs accidentels et conjoncturels) a évolué en termes réels de la manière suivante :

2001 :	1,8 %
2002 :	2,1 %
2003 :	2,3 %

Rekening houdend met de vooropgestelde prognoses in verband met de evolutie van de economische groei, zal het aanhouden van de huidige toename van de primaire uitgaven van het geheel van de overheidsbesturen, het normaal gesproken niet mogelijk maken nieuwe budgettaire middelen vrij te maken, wel integendeel.

De heer Van Rompuy concludeert op grond van een en ander dat de regering niet over voldoende budgettaire armslag beschikt om al haar beloftes na te komen, noch inzake een bijkomende belastingvermindering, noch inzake het doorvoeren van nieuwe uitgaven. Iedere — zelfs zeer geringe — verhoging van de uitgaven of iedere nieuwe vermindering van de ontvangsten houdt zelfs het risico op ernstige budgettaire moeilijkheden in voor de volgende regering.

In dat opzicht ware het interessant de verkiezingsprogramma's van de diverse partijen te toetsen aan de conclusies van de studie van de heer Englert. In dat verband verwijst de heer Van Rompuy naar het voorstel van bijzondere wet van de heer Peter De Crem betreffende de berekening van de financiële impact van de aan de kiezer voorgestelde partijprogramma's (DOC 50 0586/001).

De spreker roept op tot voorzichtigheid en herinnert aan de verklaringen van de Duitse president dat als de politieke partijen hun verkiezingsbeloften niet na komen ze de goede werking van de parlementaire democratie ondermijnen.

De heer Van Rompuy constateert dat uit een macroeconomisch oogpunt de budgettaire situatie tijdens de periode 1999-2003 niet heeft geleid tot een echte budgettaire uitschuiver, maar dat zulks niet belet dat de huidige regering beter had kunnen presteren op begrotingsvlak.

Het primair saldo van alle overheidsadministraties is bijzonder ongunstig geëvolueerd en daalt van 6,5 % van het BBP in 1999 naar 5,6 % van het BBP in 2003, wat een daling is met 0,9 %, terwijl het primair saldo in de periode 1995-1999 met 1,5 % van het BBP was gestegen.

De daling van het primair saldo kan niet volledig worden verklaard door de huidige verzwakking van de economische groei. Heeft de Belgische regering er zich in het kader van het stabiliteitsprogramma niet op langere termijn toe verbonden het primair saldo te handhaven op een niveau van 6 % van het BBP teneinde de overheidsschuld tegen een voldoende hoog tempo terug te dringen ?

Compte tenu des prévisions en matière d'évolution de la croissance économique, le maintien de l'évolution des dépenses primaires de l'ensemble des administrations publiques à leur rythme actuel ne devrait pas permettre de dégager de nouvelles marges budgétaires, que du contraire.

Au vu de ces divers éléments, M. Van Rompuy conclut que le gouvernement ne dispose pas de marges budgétaires suffisantes pour réaliser l'ensemble de ses promesses tant en ce qui concerne une réduction supplémentaire des charges fiscales que la réalisation de nouvelles dépenses. Toute augmentation, même minime, des dépenses ou toute nouvelle réduction des recettes risque même de mettre le prochain gouvernement en sérieuse difficulté sur le plan budgétaire.

À cet égard, il serait intéressant d'évaluer les programmes électoraux des différents partis à la lumière des conclusions de l'étude de M. Englert. M. Van Rompuy renvoie à ce propos à la proposition de loi spéciale de M. Pieter De Crem relative au calcul de l'incidence financière des programmes électoraux (DOC 50 0586/001).

L'intervenant appelle à la prudence et rappelle les déclarations du président de la République allemande selon lesquelles le fait pour les partis politiques de ne pas tenir leurs promesses électorales conduit à l'ébranlement du bon fonctionnement de la démocratie parlementaire.

M. Van Rompuy constate que d'un point de vue macroéconomique, la situation budgétaire au cours de la période 1999-2003 n'a pas donné lieu à un véritable dérapage budgétaire, ce qui n'empêche que les prestations budgétaires du présent gouvernement auraient pu être nettement meilleures.

Le solde primaire de l'ensemble des administrations publiques a évolué de manière particulièrement défavorable. L'on passe ainsi d'un solde primaire de 6,5 % du PIB en 1999 à 5,6 % du PIB en 2003, soit une diminution de 0,9 %, alors qu'au cours de la période 1995-1999, le solde primaire avait augmenté de 1,5 % du PIB.

La baisse du solde primaire ne peut s'expliquer entièrement par l'affaiblissement actuel de la croissance économique. Dans le cadre du programme de stabilité, le gouvernement belge ne s'était-il pas engagé à plus long terme à maintenir le solde primaire à un niveau de 6 % du PIB afin de pouvoir réduire l'endettement public à un rythme suffisamment élevé ?

Het lid wijst op de tegenstrijdigheden in de regeringsverklaringen. De regering geeft enerzijds aan dat de vooruitzichten inzake economische groei voor 2003 (2,1 % van het BBP, dat wil zeggen een percentage dat lichtjes lager ligt dan het potentiële groeiniveau van België) vrij goed zijn, maar stelt anderzijds dat die groei ontoereikend is om een begrotingsoverschot vrij te maken voor alle overheidsadministraties.

De door de regering in aanmerking genomen groeihypothese van 2,1 % verklaart niet de forse daling van het primair saldo noch de afzwakking van de doelstellingen van de regering in verband met het vorderingensaldo in 2003.

Het vorderingensaldo van alle overheidsadministraties is gezakt van 0,7 % in 1999 naar 0,4 % in 2001 en is vervolgens gedaald tot het begrotingsevenwicht in 2002 en wellicht in 2003.

Het behoud van het evenwicht van het vorderingensaldo is volledig te danken aan de forse daling van de rentelasten (van 1,4 % van het BBP), die in ruime mate de aanzienlijke daling van het primair overschot goedmaakt. De heer Van Rompuy waarschuwt voor een dergelijke evolutie van de budgettaire situatie. Het begrotingsbeleid van de huidige regering is volgens hem zeer riskant omdat het hoofdzakelijk afhangt van de evolutie van de interestvoeten tijdens de komende jaren. Er is een tendens geweest om de impliciete rentevoet (op de overheidsschuld) van 6,1 % in 1999 te verlagen naar 5,5 % in 2003. Dat verklaart, samen met de vermindering van de last van de overheidsschuld in de nationale economie, de daling van de interestlasten.

Het begrotingsevenwicht is dus veel minder het resultaat van het huidige beleid van de regering dan van de maatregelen van de vorige regering met het oog op de vermindering van de overheidsschuld, wat een verlaging van de interestlasten met zich heeft gebracht.

Om af te ronden, betreurt de heer Van Rompuy dat de regering haar verantwoordelijkheden niet neemt en dat ze haar problemen doorschuift naar de volgende regering. Dat is een gemakkelijkheidsoplossing.

Uit de voornaamste indicatoren blijkt dat de begrotingsinspanningen die in het verleden werden gedaan onvoldoende zijn voortgezet tijdens deze regeerperiode.

Alleen wat de communicatie betreft, ligt het voor de hand dat positief wordt aangekeken tegen de voorstelling van een sluitende begroting terwijl onze voornaamste Europese partners een begrotingstekort hebben. In dit stadium blijft de toekomstige budgettaire weerslag

Le membre souligne le caractère contradictoire des déclarations du gouvernement. Celui-ci affirme, d'une part, que les prévisions de croissance économique pour 2003 (2,1 % du PIB, soit un pourcentage légèrement inférieur au niveau de croissance potentiel de la Belgique) sont relativement bonnes mais déclare, d'autre part, que cette croissance est cependant insuffisante pour dégager un surplus budgétaire pour l'ensemble des administrations publiques.

L'hypothèse de croissance de 2,1 % retenue par le gouvernement n'explique pas la forte baisse du solde primaire et l'affaiblissement des objectifs du gouvernement en termes de solde de financement en 2003.

Le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques est passé de – 0,7 % en 1999 à 0,4 % en 2001 pour redescendre à l'équilibre budgétaire en 2002 et probablement en 2003.

En fait, le maintien de l'équilibre du solde de financement est entièrement dû à la forte baisse des charges d'intérêt (de 1,4 % du PIB), qui compense en grande partie la forte baisse du surplus primaire. M. Van Rompuy met en garde contre une telle évolution de la situation budgétaire. Il considère que la politique budgétaire menée par le présent gouvernement est très hasardeuse car elle dépend essentiellement de l'évolution des taux d'intérêts au cours des prochaines années. Le taux d'intérêt implicite (sur la dette publique) s'est réduit de manière tendancielle de 6,1 % en 1999 à 5,5 % en 2003, ce qui explique, concomitamment à la diminution du poids de la dette publique dans l'économie nationale, la diminution des charges d'intérêts.

L'équilibre budgétaire est donc bien moins le résultat de la politique actuelle du gouvernement que des mesures prises par le gouvernement précédent en vue de réduire l'endettement public, ce qui a entraîné une diminution des charges d'intérêts.

En conclusion, M. Van Rompuy déplore que le gouvernement n'assume pas ses responsabilités et se décharge des problèmes sur le prochain gouvernement. Il s'agit d'une solution de facilité.

Les principaux indicateurs démontrent que les efforts budgétaires réalisés dans le passé n'ont pas été suffisamment poursuivis au cours de la présente législature.

Du seul point de vue de la communication, il va de soi que la présentation d'un budget en équilibre, lorsque nos principaux partenaires européens présentent un déficit budgétaire, est perçue de manière positive. À ce stade, l'impact budgétaire futur du vieillissement de la popula-

van de vergrijzing immers louter theoretisch voor de hele bevolking. Om daaraan het hoofd te bieden, is een sluitende begroting echter niet voldoende.

Deze regering profiteert nog steeds van de besparingsmaatregelen van het verleden, bijvoorbeeld inzake kinderbijslag en pensioenen (onder meer de toepassing van de Europese reglementering voor de berekening van het pensioen van de vrouwen, waarvan de opbrengst op ongeveer 1,24 miljard euro wordt geraamd).

Op langere termijn vreest de spreker dat bij gebrek aan voldoende budgettaire ruimte bepaalde door deze regering besliste maatregelen niet (volledig) zullen kunnen worden toegepast. Bij een ongewijzigd beleid zal België het hoofd niet kunnen bieden aan de gevolgen van de vergrijzing.

De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie geeft toe dat de conclusies van de heer Englert stroken met de werkelijkheid. Het welvaartmodel waarop onze samenleving gebaseerd is, berust op een hypothese van een economische groei tussen 2,25 % en 2,5 % van het BBP. Als de economische groei lager ligt dan dat percentage rijzen problemen inzake fiscaliteit, sociale zekerheid enzovoort.

Sinds twee jaar bereikt ons land dat groeiniveau niet meer. Daardoor zal de gemiddelde groei over de hele kabinetsperiode minder dan 2 % bedragen. Een dergelijke conjuncturele evolutie is ontoereikend om dat sociaal model te handhaven.

De Belgische regering heeft zeer weinig invloed (0,1 % à 0,2 % van het BBP) op de evolutie van de economische conjunctuur, die hoofdzakelijk afhangt van de internationale context. De beslissing om de Belgische frank aan de Duitse mark te koppelen aan het begin van de jaren ’90 heeft wel degelijk een weerslag gehad op de groei, maar die maatregelen zijn te weinig talrijk.

De minister acht de economische en budgettaire prognoses nuttige instrumenten, maar ze moeten steeds met een zeker scepticisme worden onderzocht, vooral als het erom te doen is het begrotingsbeleid op langere termijn te bepalen. Zo heeft het Federaal Planbureau in mei 2000, bij ongewijzigd beleid, een begrotingsoverschot van 1,3 % in 2003 aangekondigd (dat wil zeggen nagenoeg 0,8 % als men rekening houdt met de maatregelen die in de tussentijd zijn genomen).

De aanzienlijke economische groei in 2000 was onverwacht en heeft het mogelijk gemaakt tal van projecten te verwezenlijken die voordien volkomen utopisch leken.

tion reste en effet purement théorique pour l’ensemble de la population. Toutefois, pour y faire face, l’équilibre budgétaire n’est pas suffisant.

Le présent gouvernement profite encore toujours des mesures d’économies prises dans le passé en matière, par exemple, d’allocations familiales et de pensions (notamment l’application de la réglementation européenne pour le calcul des pensions des femmes, dont le rendement est évalué à quelque 1,24 milliard d’euros).

À plus long terme, l’intervenant craint que faute de marges budgétaires suffisantes, certaines mesures décidées par le présent gouvernement ne pourront être (entièrement) appliquées. À politique inchangée, notre pays ne sera pas en mesure de faire face aux conséquences du vieillissement de la population.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget, *de l’Intégration sociale et de l’Économie sociale* admet que les conclusions formulées par M. Englert sont conformes à la réalité. Le modèle de prospérité sur lequel est basée notre société repose sur une hypothèse de croissance économique située entre 2,25 % et 2,5 % du PIB. Dès que la croissance économique est inférieure à ce pourcentage, des problèmes se posent sur le plan de la fiscalité, de la sécurité sociale, etc.

Depuis deux ans, notre pays n’atteint plus ce niveau de croissance, si bien que la moyenne de croissance sur l’ensemble de la législature sera inférieure à 2 %. Une telle évolution conjoncturelle est insuffisante pour maintenir ce modèle social.

Le gouvernement belge a très peu d’impact (0,1 % ou 0,2 % du PIB) sur l’évolution de la conjoncture économique, qui dépend essentiellement du contexte international. La décision de coupler le franc belge au DM au début des années ’90 eut effectivement un impact sur la croissance mais ces mesures restent très peu nombreuses.

Le ministre estime que les prévisions économiques et budgétaires ont leur utilité mais elles doivent toujours être examinées avec un certain scepticisme, surtout lorsqu’il s’agit de déterminer la politique budgétaire à plus long terme. Ainsi, en mai 2000, le Bureau fédéral du Plan annonçait encore, à politique inchangée, un surplus budgétaire de 1,3 % en 2003 (soit quelque 0,8 % du PIB si l’on tient compte des mesures prises dans l’intervalle).

La forte évolution à la hausse de la croissance économique en 2000 était inattendue et a permis de réaliser de nombreux projets qui semblaient auparavant totalement utopiques.

De evolutie van de economische situatie in 2003 is zeer onzeker en zal onder meer afhangen van de gebeurtenissen in Irak. Bovendien hebben bepaalde industriële sectoren, zoals de telecommunicatiesector, te kampen met een zeer grote schuldenlast, wat ongetwijfeld een weerslag zal hebben op de groei en de investeringen in die sectoren.

De minister is het daarentegen niet helemaal eens met de analyse van de vorige spreker in verband met de invloed van de evolutie van de interestvoeten op het begrotingsresultaat. Hij rekent voor dat tussen 1999 en 2001 de interestvoeten met 0,6 % gedaald zijn, terwijl het vorderingensaldo met 0,9 % van het BBP gestegen is. De evolutie van de interestvoeten zal daarentegen wellicht een grotere weerslag hebben op het begrotingsresultaat in 2002 en 2003.

Voorts merkt de minister op dat het primair saldo (conjunctuurgezuiverd) nog steeds 6,6 % van het BBP bedraagt in 2002 en wordt geraamd op 6,1 % voor 2003.

Ondanks de aanzienlijke daling van de economische groei zal de regering alle in 2002 besliste maatregelen uitvoeren, wetende dat het in dat geval niet mogelijk is een begrotingsoverschot te hebben. Daartoe zal het bovendien nodig zijn besparingsmaatregelen te nemen voor een bedrag van 1 à 2 miljard euro. De regering heeft die beslissing genomen om het vertrouwen van de consumenten te steunen. Dat vertrouwen is een belangrijke factor voor de evolutie van de economische conjunctuur.

Het is duidelijk dat op langere termijn een begrotingsoverschot nodig zal zijn om het hoofd te kunnen bieden aan de vergrijzing.

De budgettaire gevolgen van de neerwaartse evolutie van de economische groei (0,8 % van het BBP in 2001 en 2002) zijn nog niet ten volle voelbaar. Die evolutie zal zeker een invloed hebben op de financiële situatie van de sociale zekerheid in 2003 (onder meer als gevolg van de stijging van het aantal werklozen). Bovendien, zelfs als de economische groei 2,1 % bereikt in 2003, zal de inwerking van die groei niet onmiddellijk merkbaar zijn in de ontvangsten.

Op Europees niveau is België, samen met de drie Scandinavische lidstaten, het enige land dat een sluitende begroting kan voorleggen voor 2003.

In de toekomst zal elke verbetering van de economische groei echter moeten worden aangewend om een begrotingsoverschot vrij te maken en vervolgens dat ni-

L'évolution de la situation économique en 2003 est très incertaine et dépendra entre autres des évènements en Irak. En outre, certains secteurs industriels, comme le secteur des télécommunications, sont très fortement endettés, ce qui aura immanquablement un impact sur la croissance et les investissements dans ces secteurs.

Par contre, le ministre ne partage pas totalement l'analyse faite par le préopinant en ce qui concerne l'impact de l'évolution des taux d'intérêts sur le résultat budgétaire. Ainsi, il observe qu'entre 1999 et 2001, les taux d'intérêts ont baissé de 0,6 % tandis que le solde de financement s'améliorait de 0,9 % du PIB. Par contre, l'évolution des charges d'intérêt aura probablement un impact plus important sur le résultat budgétaire en 2002 et 2003.

En outre, le ministre fait remarquer que le solde primaire (corrigé des variations conjoncturelles) s'élève encore toujours à 6,6 % du PIB en 2002 et est évalué à 6,1 % pour 2003.

Malgré la diminution considérable de la croissance économique, le gouvernement exécutera l'ensemble des mesures décidées en 2002, sachant que, dans ce cas, il n'est pas possible de dégager un surplus budgétaire. Pour ce faire, il sera par ailleurs nécessaire de prendre des mesures d'économies pour un montant de 1 à 2 milliards d'euros. Le gouvernement a pris cette décision afin de soutenir la confiance des consommateurs, facteur important pour l'évolution de la conjoncture économique.

À plus long terme, il est évident qu'un surplus budgétaire sera nécessaire pour pouvoir affronter l'impact du vieillissement de la population.

Les conséquences budgétaires de l'évolution à la baisse de la croissance économique (0,8 % du PIB en 2001 et 2002) ne se ressentent pas encore entièrement. Cette évolution aura immanquablement un impact sur la situation financière de la sécurité sociale en 2003 (notamment suite à l'augmentation du nombre de chômeurs). En outre, même si la croissance économique atteint 2,1 % en 2003, l'impact de cette croissance ne se fera pas immédiatement sentir sur le plan des recettes.

Au niveau européen, notre pays est le seul, avec les trois États membres scandinaves à être en mesure de présenter un budget en équilibre pour 2003.

À l'avenir, il sera cependant impératif d'utiliser toute amélioration de la croissance économique pour dégager un surplus budgétaire et de se maintenir ensuite à

veau aan te houden, zelfs in een periode van verminderde economische groei. Dat is trouwens het beleid dat de regering in 2000 heeft gevoerd (verbetering van het begrotingsresultaat met nagenoeg 25 miljard euro). Die evolutie is echter alleen denkbaar als de economische groei opnieuw een niveau van 2,25 % à 2,5 % van het BBP bereikt. Indien dat niet het geval zou zijn, zou het zeer moeilijk worden om ons welvaartspeil te behouden.

De minister herinnert eraan dat het programma van begrotingsbesparingen dat consequent werd toegepast in de jaren '90 de mogelijkheid heeft geboden het vertrouwen van de consumenten te versterken. Dankzij die begrotingssanering heeft de huidige regering de fiscale en sociale lasten kunnen verlagen en een aantal maatregelen kunnen nemen ten behoeve van de minstbedeelden. Om het vertrouwen van de bevolking te behouden, is het van belang dat de regering de terzake aangekondigde beslissingen onverkort uitvoert.

De uitgaven voor gezondheidszorg werden tweemaal (1993-1994 en 1997) ingekrompen (onder meer door de verhoging van het remgeld en de verlaging van de artsenhonoraria). Die jaren blijven echter de uitzondering. De andere jaren zijn de zorguitgaven immers gemiddeld met 3,7 % in reële cijfers gestegen, dat wil zeggen door rekening te houden met een inflatie van 1,5 % en een nominale groei van 5,2 % van het BBP. Gelet op de stijging van het aantal begunstigden de komende jaren is het logisch en realistisch voor die jaren een jaarlijkse groei van 6 % à 7 % van het BBP te verwachten.

De minister is het niet eens met de vorige spreker in verband met de budgettaire impact van de wijziging van het belastingstelsel inzake afschrijvingen (artikel 7 van het wetsontwerp tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken (DOC 50 1918/001). Het volume van de afschrijvingen waarmee rekening wordt gehouden, kan worden verminderd door de eerste afschrijvingsannuïteit op de tijdens het boekjaar verkregen of tot stand gebrachte vaste activa slechts *prorata temporis* in aanmerking te nemen als beroepskosten voor de vennootschapsbelasting, dat wil zeggen alleen voor het gedeelte van dat boekjaar tijdens hetwelk die vaste activa verkregen zijn of tot stand zijn gekomen.

Het betreft een structurele maatregel : om liquiditeitsredenen kan een onderneming immers niet al zijn investeringen doen bij het begin van het boekjaar. Thans doen vele ondernemingen sommige investeringen (aankoop van computers enzovoort) nog in de maand december, om vanaf 1 januari van dat boekjaar aanspraak te kunnen maken op de afschrijvingsaftrek. Op grond van de

ce niveau même en période de moindre croissance économique. Ce fut d'ailleurs la politique suivie par le gouvernement en 2000 (amélioration du résultat budgétaire de quelque 25 milliards d'euros). Cette évolution n'est cependant concevable que si la croissance économique atteint à nouveau un niveau de 2,25 % à 2,5 % du PIB. Si ce n'était pas le cas, il deviendrait très difficile de maintenir notre niveau de prospérité.

Le ministre rappelle que le programme d'économies budgétaires appliqué de manière conséquente au cours des années '90 a permis de conforter la confiance des consommateurs. Suite à cet assainissement budgétaire, le gouvernement actuel a pu réduire les charges fiscales et sociales et prendre un certain nombre de mesures visant à améliorer le sort des moins favorisés. Pour soutenir la confiance de la population, il est important que le gouvernement exécute entièrement les décisions annoncées en la matière.

Les dépenses en matière de soins de santé ont à deux reprises (1993-1994 et 1997) été comprimées (notamment par l'augmentation du ticket modérateur et la diminution des honoraires médicaux). Ces années restent toutefois l'exception. En effet, les autres années, les dépenses de santé ont crû en moyenne de 3,7 % en termes réels, soit, en tenant compte d'une inflation de 1,5 %, une croissance nominale de 5,2 % du PIB. Compte tenu de l'augmentation du nombre de bénéficiaires dans les années à venir, il est logique et réaliste de prévoir une croissance annuelle de 6 % à 7 % du PIB pour les prochaines années.

Le ministre ne partage pas le point de vue de l'orateur précédent concernant l'impact budgétaire de la modification du régime fiscal en matière d'amortissements (article 7 du projet de loi modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale, DOC 50 1918/001). Le fait de ne prendre en considération la première annuité d'amortissement sur des immobilisations, acquises ou constituées pendant l'exercice comptable, à titre de frais professionnels à l'impôt des sociétés que *pro rata temporis,* c'est-à-dire que pour la partie de cet exercice comptable au cours de laquelle ces immobilisations sont acquises ou constituées, permet de comprimer le volume des amortissements pris en compte.

Il s'agit d'une mesure structurelle : pour des raisons de liquidités, une entreprise ne peut en effet réaliser l'ensemble de ses investissements au début de l'exercice comptable. Actuellement beaucoup d'entreprises procèdent encore à un certain nombre d'investissements (achat d'ordinateurs, etc.) au mois de décembre pour pouvoir bénéficier de la déduction pour amortissement

nieuwe belastingsregeling komt voor de afschrijvingsaftrek nog slechts één maand in aanmerking (december). De opbrengst van die maatregel zal korte tijd enigszins dalen, en zich nadien op hetzelfde niveau handhaven.

Tot besluit bevestigt de minister dat de regering de maatregelen waartoe zij tot dusver heeft besloten, onverkort ten uitvoer zal leggen met inachtneming van het begrotingsevenwicht. Zulks is internationaal gezien, gelet op de economische conjunctuur, een meer dan behoorlijke prestatie.

Zodra de economie weer aantrekt, moet vanzelfsprekend van de gelegenheid gebruik worden gemaakt om te zorgen voor een begrotingsoverschot ten belope van 0,5 % à 0,6 % van het BBP. Dat overschot geldt de volgende jaren als nieuwe basisnorm, waaronder het vorderingensaldo niet meer mag dalen. Met een dergelijk begrotingsbeleid moet het mogelijk zijn correct te anticiperen op de gevolgen van de vergrijzing van de bevolking.

De heer Herman Van Rompuy (CD&V) erkent dat de Belgische regering maar heel weinig invloed kan uitoefenen op de evolutie van de internationale economische groei. Toch moet zij ervoor zorgen dat ons land niet slechter presteert dan de buurlanden. Indien België het concurrentievermogen van zijn ondernemingen niet kan handhaven, kan ons land immers de concurrentie niet meer aan zodra de economische conjunctuur opnieuw verbetert. In die context onderstreept het lid het belang van het thans gevoerde sociale overleg, aangezien geen enkele begrotingsmarge voorhanden is om een reële salarisverhoging te financieren.

Vermits het regeringsbeleid maar weinig invloed heeft op de evolutie van de economische groei, is de spreker des te meer verbaasd over de verklaringen die de regering in 2000 heeft gedaan, met name dat de sterke groei onder meer te danken was aan de maatregelen inzake de verlaging van de sociale lasten.

De heer Van Rompuy constateert dat hetgeen de regering te kennen geeft over haar oogmerk de voorheen aangekondigde maatregelen ten uitvoer te leggen, vooral tegemoetkomt aan electorale motieven. Hij vraagt zich terzake af of de aankondiging van een al bij al minieme daling van de fiscaliteit op het inkomen uit arbeid in 2003 wel enige reële invloed zal hebben op het kiesgedrag. In Nederland heeft de kiezer de regeringsmeerderheid immer zwaar afgestraft hoewel zij de belastingen heel fors had verlaagd.

depuis le 1er janvier de ce même exercice comptable. En vertu du nouveau régime fiscal, la durée d'amortissement prise en compte pour la déduction fiscale ne sera, dans ce cas, plus que d'un mois (décembre). Le produit de cette mesure diminuera quelque peu pendant une période limitée et il se maintiendra ensuite à un même niveau.

En conclusion, le ministre confirme que le gouvernement exécutera intégralement les mesures décidées à ce jour tout en maintenant l'équilibre budgétaire, ce qui, compte tenu de la conjoncture économique, est une prestation plus qu'honorable sur le plan international.

Il va de soi que dès que la situation économique retrouvera une nouvelle vigueur, cette opportunité devra être saisie par le gouvernement pour dégager un surplus budgétaire de 0,5 % – 0,6 % du PIB, ce surplus étant considéré les années suivantes comme étant la nouvelle norme de base sous laquelle le solde de financement ne peut plus descendre. Une telle politique budgétaire doit permettre de se préparer correctement aux conséquences du vieillissement de la population.

M. Herman Van Rompuy (CD&V) reconnaît que le gouvernement belge ne peut avoir qu'un très faible impact sur l'évolution de la croissance économique sur le plan international. Il doit toutefois veiller à ne pas moins bien prester que les pays voisins. En effet, si la Belgique n'arrive pas à maintenir le niveau de compétitivité de ses entreprises, elle ne pourra pas soutenir la concurrence dès le moment où la conjoncture économique connaîtra un nouvel essor. Dans ce contexte, le membre souligne l'importance des négociations sociales actuellement en cours, compte tenu de l'absence de marge budgétaire pour financer une réelle augmentation des salaires.

Vu le faible impact de la politique gouvernementale sur l'évolution de la croissance économique, l'intervenant s'étonne d'autant plus des déclarations du gouvernement en 2000, qui attribuaient la forte hausse de la croissance aux mesures prises, entre autres, en matière de réduction des charges sociales.

M. Van Rompuy constate que le souci exprimé par le gouvernement d'exécuter les mesures annoncées précédemment répond avant tout à des préoccupations d'ordre électoral. Il se demande à cet égard si l'annonce d'une somme toute légère réduction de la fiscalité sur les revenus du travail en 2003 aura une réelle influence sur le comportement de l'électeur. En effet, aux Pays-Bas, l'électeur a sévèrement sanctionné la majorité gouvernementale alors que celle-ci avait diminué les impôts de manière très importante.

Zo de burger begin volgend jaar al een lichte stijging van zijn netto-inkomen vaststelt, dan zal zulks trouwens meer dan teniet worden gedaan wat het bruto-inkomen betreft, doordat een bijzonder sterke loonmatiging wordt aangekondigd.

De toestand had nog minder rooskleurig kunnen zijn inzake het consumentenvertrouwen, indien het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR) de werkloosheidscijfers en de activiteitsgraad onlangs niet had herzien. Ware zulks niet het geval geweest, dan had het concurrentievermogen van België voor de vorige jaren aanzienlijk lager gelegen, en was een inhaalbeweging noodzakelijk geweest.

De heer Van Rompuy vindt dat de regeringsbeslissing om het bij een begrotingsevenwicht te houden in plaats van een overschot te bewerkstelligen, eveneens terug te voeren is op electorale overwegingen : een bijkomende begrotingsinspanning van 0,5 % van het BBP valt moeilijk te verkopen aan de bevolking.

Tussen 2002 en 2003 zou de conjunctuur moeten verbeteren met ongeveer 1,3 % van het BBP (wat neerkomt op een stijging van 0,8 % in 2002 tot 2,1 % in 2003). Een dergelijke groei zou moeten zorgen voor een beter primair saldo. Volgens bovenvermelde studie van de heer Englert, zou het primair saldo in 2003 echter met 0,3 % van het BBP dalen ten opzichte van 2002. Bovendien zal de schuldratio eind 2003 nog 102,3 % van het BBP bedragen (cf. de memorie van toelichting van DOC 50 2079/001, blz. 261), terwijl hij volgens het Stabiliteitsprogramma van België (2002-2005) lager dan 100 % had moeten liggen (november 2001, blz. 13). Die toestand is geheel te wijten aan de laksheid van de regering wat het vorderingensaldo betreft.

De heer Alfons Borginon (VU&ID) betwist het dichotome karakter van het debat over de evolutie van de uitgaven voor gezondheidszorg. Overeenkomstig die dichotomie zou een tegenstelling bestaan tussen enerzijds de « goede » verdedigers van een kwalitatief hoogstaande verzekering tegen ziekte en invaliditeit, die pleiten voor sterk stijgende uitgaven terzake, en anderzijds de « slechte » defaitisten, die waarschuwen voor een ontsporing van de uitgaven op dat vlak.

Volgens de spreker bestaat over twee punten een consensus :

— het belang van een kwalitatief hoogstaande verzekering tegen ziekte en invaliditeit, en

— de budgettaire impact van de vergrijzing van de bevolking.

En outre, même si le citoyen constatera en début d'année prochaine, une légère augmentation de son revenu net, celle-ci sera plus que compensée au niveau du revenu brut par l'annonce de l'application d'une très forte modération salariale.

La situation aurait encore pu se révéler plus négative en termes de confiance du consommateur si les chiffres concernant le nombre de chômeurs indemnisés et le taux d'activité n'avaient pas été récemment soumis à révision par l'Institut des comptes nationaux (ICN). Si tel n'avait pas été le cas, le niveau de compétitivité de la Belgique aurait été nettement plus bas pour les années antérieures et un rattrapage aurait été nécessaire.

M. Van Rompuy considère que la décision du gouvernement de se limiter à l'équilibre budgétaire plutôt que de dégager un surplus, répond elle aussi à des préoccupations d'ordre électoral : un effort budgétaire supplémentaire de 0,5 % du PIB était difficile à présenter à la population.

Entre 2002 et 2003, la conjoncture économique devrait s'améliorer de quelque 1,3 % du PIB (passant ainsi de 0,8 % en 2002 à 2,1 % en 2003). Une telle croissance devrait entraîner une amélioration du solde primaire. Or, selon l'étude susvisée de M. Englert, le solde primaire devrait baisser de 0,3 % du PIB en 2003 par rapport à 2002. En outre, le taux d'endettement s'élèvera encore à 102,3 % du PIB fin 2003 (cf. Exposé des motifs, DOC 50 2079/001, p. 261) alors qu'il aurait dû être inférieur à 100 % conformément au programme de stabilité de la Belgique (2002-2005) (novembre 2001, p. 13). Cette situation est entièrement due au laxisme du gouvernement en termes de solde de financement.

M. Alfons Borginon (VU&ID) conteste le caractère dichotomique du débat relatif à l'évolution des dépenses de soins de santé, qui consiste à opposer d'une part, les « bons » défenseurs d'une assurance maladie-invalidité de qualité qui plaident en faveur d'une forte hausse de ces dépenses et, d'autre part, les « mauvais » défaitistes qui mettent en garde contre un dérapage des dépenses en la matière.

Selon l'orateur, un consensus existe sur deux points :

— l'importance d'une assurance maladie-invalidité de qualité,

— l'impact budgétaire du vieillissement de la population.

Niettemin rijst de vraag of aan die tweeledige uitdaging alleen tegemoet kan worden gekomen door de uitgaven inzake gezondheidszorg sterker te laten stijgen, dan wel of ook moet worden onderzocht of extra inspanningen kunnen worden geleverd om de beschikbare financiële middelen doeltreffender aan te wenden. In dat verband wijst de spreker op de onverklaarbare verschillen tussen Wallonië en Vlaanderen wat de uitgaven voor gezondheidszorg betreft. Hij pleit voor een financieel strikter beleid terzake.

De heer Herman Van Rompuy (CD&V) is het eens met de minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, als hij vaststelt dat de stijging van de uitgaven voor gezondheidszorg onmogelijk zal kunnen worden verlaagd tot onder het over de periode 1992-2002 gehaalde gemiddelde groeipercentage van 3,7 % van het BBP (in reële termen). Die uitgaven zijn in de jaren 1993 en 1994 immers niet gestegen of zelfs gedaald in 1997, hetgeen vandaag totaal onmogelijk is; dergelijke bezuinigingsmaatregelen vallen immers alleen te rechtvaardigen bij uitzonderlijk zware begrotingstekorten.

Gelet op een gemiddeld inflatiecijfer van 1,5 % van het BBP, bedraagt het nominale groeipercentage dus 5,2 % van het BBP (een percentage dat reeds werd gehaald in 1995, 1996, 1998 en 1999). De groeivooruitzichten die de minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie vooropstelt (nominaal gezien 6 % gemiddeld), te weten 0,8 % meer dan het gemiddelde over de jongste tien jaar, zijn dus zeker niet overdreven.

Niettemin is de opmerking van de heer Borginon dat de stijging van de uitgaven voor gezondheidszorg niet noodzakelijk zorgt voor een betere volksgezondheid, volgens de spreker terecht. Hoogstwaarschijnlijk zullen dan ook bijkomende inspanningen moeten worden geleverd met het oog op een betere aanwending van de begrotingskredieten terzake.

Het lid merkt evenwel op dat de objectieve verschillen tussen Wallonië en Vlaanderen drie of vier jaar geleden op ongeveer 5 miljard Belgische frank werden geraamd, zulks in verhouding tot een totaal krediet van meer dan 400 miljard Belgische frank.

De heer Alfons Borginon (VU&ID) preciseert in verband met dat laatste punt dat hij die verschillen heeft aangehaald als een voorbeeld van situaties waarin het nog mogelijk is zekere besparingen te verwezenlijken zonder daarom de volksgezondheid op het spel te zetten.

La question se pose néanmoins de savoir s'il est possible de répondre à ce double défi uniquement en augmentant la croissance des dépenses de soins de santé ou bien s'il s'impose également d'examiner si des efforts supplémentaires ne peuvent être réalisés afin d'utiliser les moyens financiers disponibles de manière plus efficace. À cet égard, l'intervenant relève les différences inexplicables entre la Wallonie et la Flandre en matière de dépenses de soins de santé. Il plaide pour une gestion financière plus stricte en la matière.

M. Herman Van Rompuy (CD&V) partage le point de vue du ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale lorsque celui-ci constate qu'il ne sera en effet pas possible de réduire le taux de croissance des dépenses de soins de santé sous le taux de croissance moyen de 3,7 % du PIB (en termes réels) atteint durant la période 1992-2002, dans la mesure où ces dépenses ont connu une croissance nulle en 1993-1994, voire même une croissance négative en 1997, ce qui est devenu totalement impossible aujourd'hui car de telles mesures d'économies ne peuvent se justifier que dans des situations extrêmes de déficit budgétaire.

Compte tenu d'un taux d'inflation moyen de 1,5 % du PIB, le taux de croissance nominal s'élève donc à 5,2 % du PIB (taux déjà atteint en 1995, 1996, 1998 et 1999). Les prévisions de croissance formulées par le ministre du Budget (une moyenne de 6 % en termes nominaux), soit 0,8 % de plus que la moyenne des dix dernières années, ne sont donc certes pas excessives.

L'intervenant juge néanmoins fondée la remarque de M. Borginon selon laquelle l'augmentation des dépenses de soins de santé n'a pas nécessairement pour conséquence une meilleure santé de la population. Des efforts supplémentaires doivent très probablement aussi être faits pour améliorer l'utilisation des crédits budgétaires en la matière.

Cependant, le membre rappelle qu'il y a trois ou quatre ans, les différences objectives en la matière entre la Wallonie et la Flandre étaient estimées à quelque 5 milliards de francs belges sur un crédit total de plus de 400 milliards de francs belges.

M. Alfons Borginon (VU&ID) précise, concernant ce dernier point, qu'il a cité ces différences comme un exemple de situations où il est encore possible de réaliser certaines économies sans pour autant mettre en péril la santé de la population.

De heer Dirk Pieters (CD&V) constateert dat de regering verheugd is voor het vierde opeenvolgende jaar een begroting in evenwicht te kunnen voorleggen (*cf.* deel I van dit verslag). Die verklaringen verdoezelen echter een belangrijk feit, met name de sterke daling van het primair saldo. Die daling is zelfs dusdanig groot dat voornoemd begrotingsevenwicht hoofdzakelijk te danken is aan de sterk gedaalde intrestvoeten.

Alle aandacht wordt toegespitst op het begrotingsevenwicht alleen. Zo blijft het feit dat de regering de ambitieuze doelstelling niet haalde om de in het Stabiliteitsprogramma van België 2002-2005 aangekondigde begrotingsoverschotten aan te leggen, uit de schijnwerpers (blz. 12). Het lid verschaft terzake de volgende cijfers.

M. Dirk Pieters (CD&V) constate que le gouvernement se réjouit de pouvoir présenter un budget en équilibre pour la quatrième année consécutive (cf. la partie I du présent rapport). Toutefois, ces déclarations masquent un fait important, à savoir la baisse importante du solde primaire si bien que cet équilibre budgétaire est essentiellement dû à la forte baisse des charges d'intérêts.

En outre, la focalisation de toute l'attention sur le seul équilibre budgétaire masque également le fait que le gouvernement n'a pas réussi à réaliser l'objectif ambitieux de constitution d'excédents budgétaires annoncé dans le programme de stabilité de la Belgique 2002-2005 (p.12). Le membre fournit à ce propos les données chiffrées suivantes :

Jaargang — *Année*	Gerealiseerd vorderingensaldo — *Solde de financement réalisé*	Doelstelling volgens Stabiliteitsprogramma 2001-2005 (eind 2000) — *Objectif selon le programme de stabilité 2001-2005 (fin 2000)*	Doelstelling volgens Stabiliteitsprogramma 2002-2005 (eind 2001) — *Objectif selon le programme de stabilité 2002-2005 (fin 2001)*
1995	– 4,3		
1996	– 3,8		
1997	– 1,9		
1998	– 0,7		
1999	– 0,5		
2000	0,1		
2001	0,4	0,2	0,0
2002	0,0	0,3	0,0
2003	0,0	0,5	0,5 (of/*ou* 0,3, als uiterst minimum bij tegenvallende groei/ *en tant que minimum absolu si la croissance est décevante*)
2004		0,6	0,6
2005		0,7	0,7

Jaargang — *Année*	Reële groei — *Croissance réelle*	Gerealiseerde schuldgraad — *Taux d'endettement réalisé*	Gerealiseerde afbouw van de schuld — *Réduction de la dette réalisée*	Doelstelling volgens Stabiliteitsprogramma 2001-2005 (eind 2000) — *Objectif selon le programme de stabilité 2001-2005 (fin 2000)*	Doelstelling volgens Stabiliteitsprogramma 2002-2005 (eind 2001) — *Objectif selon le programme de stabilité 2002-2005 (fin 2001)*
1995	2,6	134,5			
1996	1,2	130,9	3,6		
1997	3,6	124,8	6,1		
1998	2,0	119,6	5,2		
1999	3,2	114,9	4,7		
2000	3,7	109,6	5,3		
2001	0,8	108,6	1	105,8	107
2002	0,7	106,1	2,5	101,4	103,3
2003	2,1	102,3	3,8	97,2	97,7
2004				92,4	93
2005				88,7	88,6

De heer Pieters stelt vast dat de doelstellingen op het stuk van het financieringssaldo neerwaarts werden bijgesteld, als gevolg van de evolutie van de economische groei. Voorts blijft ook de schuldratio hoger liggen dan 100 % van het BBP, terwijl dat cijfer in 2003 tot 97,2 % had moeten zakken.

Nochtans had de regering zich ertoe verbonden begrotingsoverschotten op te bouwen teneinde tegen 2010 te kunnen inspelen op de budgettaire gevolgen van de vergrijzing. Die doelstelling wordt nu bevroren, want de begrotingsinspanningen worden uitgesteld tot de volgende regeerperiode — tenminste als de economie dan opnieuw beter draait. In die context vraagt het lid zich af of het werkelijk raadzaam is genereuze verkiezingsbeloftes te doen inzake belastingverlaging. Die beloftes zullen zeer moeilijk waar te maken zijn in de mate dat de volgende regering verplicht zal zijn een inhaalprogramma uit te werken om aan een voldoende ruim begrotingsoverschot te geraken.

In dat verband stipt de heer Pieters aan dat het Zilverfonds niet structureel wordt gefinancierd, dat wil zeggen door begrotingsoverschotten, maar uitsluitend door eenmalige niet-fiscale ontvangsten.

Het ziet er niet naar uit dat de begrotingssituatie de komende jaren zal verbeteren, aangezien het programma tot verlaging van de verplichte heffingen voornamelijk pas vanaf 2004 op de begroting zal beginnen te wegen. Zelfs in een optimistisch macro-economisch scenario is het derhalve weinig waarschijnlijk dat er de volgende jaren op het stuk van de ontvangsten of de uitgaven sprake zal zijn van enige armslag voor nieuwe initiatieven, anders ontstaat opnieuw een begrotingstekort.

Bovendien heeft de budgettaire neutraliteit van de hervorming van de vennootschapsbelasting een aantal compensatiemaatregelen noodzakelijk gemaakt.

Tot slot worden een aantal aspecten in de ontwerpbegroting 2003 doorgeschoven naar volgende begrotingsjaren (zie de specifieke opmerkingen hieronder).

Uit de conjunctuurgezuiverde begrotingscijfers blijkt dat de regering tijdens deze regeerperiode minder begrotingsdiscipline aan de dag heeft gelegd en is vergeten de nodige reserves aan te leggen.

De heer Pieters vervolgt zijn betoog aan de hand van een aantal specifieke opmerkingen.

M. Pieters constate que les objectifs en matière de solde de financement ont été revus à la baisse suite à l'évolution de la croissance économique. De même, le ratio d'endettement demeure supérieur à 100 % du PIB alors qu'il aurait dû descendre à 97,2 % dès 2003.

Or, le gouvernement s'était engagé à constituer des excédents budgétaires en vue de pouvoir répondre à l'horizon 2010 aux conséquences budgétaires du vieillissement de la population. Cet objectif est aujourd'hui gelé, l'effort budgétaire étant reporté à la prochaine législature pour autant que la situation économique s'améliore. Dans ce contexte, le membre se demande s'il s'indique vraiment de formuler de grandes promesses électorales en termes de réduction d'impôts. Ces promesses seront particulièrement difficiles à réaliser dans la mesure où le prochain gouvernement sera tenu d'élaborer un programme de rattrapage destiné à dégager un surplus budgétaire suffisant.

À cet égard, M. Pieters observe qu'à ce jour, le Fonds de vieillissement n'a pas été alimenté de manière structurelle, c'est-à-dire par des surplus budgétaires, mais uniquement par des recettes non fiscales non récurrentes.

La situation budgétaire risque de ne pas s'améliorer dans les années à venir étant donné que l'impact du programme de baisse des prélèvements obligatoires sur le budget ne se fera principalement sentir qu'à partir de 2004. Il est donc peu probable, même compte tenu d'un scénario macroéconomique optimiste, que de nouvelles initiatives en matière de recettes ou de hausses de dépenses puissent être prises ces prochaines années sans que ne réapparaisse un déficit budgétaire.

En outre, la neutralité budgétaire de la réforme de l'impôt des sociétés est sujette à caution en ce qui concerne un certain nombre de mesures compensatoires.

Enfin, le présent projet de budget pour 2003 comporte un certain nombre de glissements vers les années budgétaires ultérieures (voir les remarques ponctuelles ci-dessous).

Il ressort des chiffres budgétaires corrigés des effets de la conjoncture que le gouvernement a relâché l'effort budgétaire au cours de la présente législature et a omis de constituer les réserves nécessaires.

M. Pieters poursuit son intervention en formulant un certain nombre de remarques ponctuelles.

Volgens de spreker zou de minister van Ambtenarenzaken wel eens de kostprijs van de Copernicushervorming schromelijk hebben onderschat. De kosten van de nieuwe loopbanen en van de mandaten zou oplopen van 42,14 miljoen euro in 2002 (welk bedrag is hiervan voorzien in de provisies ?), 99 miljoen euro in 2003 tot 198,3 miljoen euro in 2006.

In het GEN-fonds (Gewestelijk expressnet) werd aan ontvangstenzijde in een bedrag van 421,4 miljoen euro voor 2002 en 210,7 miljoen euro voor 2003 voorzien. Het gaat om ontvangsten van code 8 die geen invloed hebben op het vorderingensaldo. De heer Pieters vraagt zich af of ze in de overgangscorrecties (Algemene Toelichting) werden geneutraliseerd en of ze ook geen invloed hebben op de schuldratio van de gezamenlijke overheid. Deze ontvangsten werden immers reeds geboekt op het ogenblik dat ze werden gerealiseerd. Het zou immers ongehoord zijn indien dezelfde ontvangsten tweemaal in de begroting worden vermeld.

Bovendien worden de GEN-uitgaven geraamd op minstens 1,6 miljard euro. Deze uitgaven zullen het vorderingensaldo in de toekomst verzwaren. Naast de hervorming van de personenbelasting zullen de volgende regering(en) in de toekomst ook hiervoor een financiering moeten vinden om binnen het « genormeerd » tijdspad te blijven wat betreft het vorderingsoverschot voor de gezamenlijke overheid.

Volgens de Algemene Toelichting (DOC 50 2079/001, blz. 64) waren er in België « in 2000 tegenover 100 werkende personen ongeveer 86 rechthebbenden op een vervangingsinkomen, waarvan ongeveer 43 % jonger was dans 65 jaar ». In de studie van het Planbureau over vergrijzing ([1]) wordt gewag gemaakt van 77 rechthebbenden op een vervangingsinkomen tegenover 100 werkenden. Wat is de bron en berekeningswijze van de in de Algemene Toelichting vermelde cijfers ? Is hiervan een historische reeks beschikbaar ?

Ook volgens het Rekenhof (zie deel III van dit verslag) kan deze regering enkel een sluitende begroting voorstellen door een aantal miljoenen euro aan lasten voor zich uit te schuiven. Vooral inzake de overheidsbedrijven gaat het om aanzienlijke bedragen.

([1]) Verkenning van de financiële evolutie van de sociale zekerheid 2000-2050 : De vergrijzing en de leefbaarheid van het wettelijk pensioensysteem (28 maart 2002).

L'intervenant estime que le ministre de la Fonction publique a peut-être gravement sous-estimé le coût de la réforme Copernic. Les coûts afférents aux nouvelles fonctions et aux mandats s'élèveraient à 42,14 millions d'euros en 2002 (quel partie de ce coût a-t-on inscrit dans les provisions ?), à 99 millions en 2003 et à 198,3 millions d'euros en 2006.

Dans le fonds RER (Réseau express régional), on a prévu, du côté des recettes, un montant de 421,4 millions d'euros pour 2002 et de 210,7 millions euros pour 2003. Il s'agit de recettes du code 8 qui n'ont aucune incidence sur le solde de financement. M. Pieters demande si elles ont été neutralisées dans les corrections transitoires (Exposé général) et si elles n'ont pas d'incidence sur le taux d'endettement de l'ensemble des pouvoirs publics. Ces recettes ont en effet déjà été comptabilisées au moment où elles sont réalisées. Il serait impensable que les mêmes recettes soient inscrites deux fois au budget.

Les dépenses afférentes au RER sont en outre estimées à 1,6 milliard d'euros au moins. Ces dépenses pèseront à l'avenir sur le solde de financement. En plus des moyens afférents au financement de la réforme de l'impôt des personnes physiques, le(s) prochain(s) gouvernement(s) devra(ont) trouver également trouver les moyens pour financer le RER afin de respecter les contraintes du calendrier « normé » en ce qui concerne l'excédent de financement de l'ensemble des pouvoirs publics.

Selon l'Exposé général (DOC 50 2079/001, p. 64), « en 2000, la Belgique comptait, pour 100 personnes actives, environ 86 ayant droit à un revenu de remplacement, dont environ 43 % étaient âgées de moins de 65 ans ». Dans l'étude du Bureau du Plan sur le vieillissement ([1]), il est fait état de 77 personnes ayant droit à un revenu de remplacement pour 100 actifs. Quelle est la source et le mode de calcul des chiffres figurant dans l'Exposé général ? Dispose-t-on d'une série historique à cet égard ?

La Cour des comptes estime également (voir III[e] partie du présent rapport) que ce gouvernement ne peut présenter un budget cohérent qu'en repoussant des charges d'un montant de plusieurs millions d'euros. C'est essentiellement au niveau des entreprises publiques que ces montants sont considérables.

([1]) Perspectives financières de la sécurité sociale 2000 - 2050 : Le vieillissement et la viabilité du système légal des pensions (28 mars 2002).

De heer Pieters verwijst naar de volgende begrotingsprogramma's :

— Programma 11.60.2 — Onderzoek — ontwikkeling op internationaal vlak : de ordonnanceringskredieten die in het onderhavige programma zijn ingeschreven met het oog op de dekking van de deelname van België aan de activiteiten van het Europees Ruimtevaart Agentschap worden verminderd ten belope van 29 miljoen euro in vergelijking met de begroting 2002. Deze vermindering is, volgens het Rekenhof, in feite geen bezuinigingsmaatregel zoals het wordt voorgesteld in de verantwoording maar een mechanisme van overdracht van lasten met het oog op een tijdelijke verbetering van het begrotingssaldo. Die vermindering wordt immers gedekt door een voorschot van eenzelfde bedrag dat door het Europees Ruimtevaart Agentschap werd toegekend en dat in 2004 aan dat agentschap uiteraard zal moeten worden terugbetaald.

— Programma 12.56.0 — Bestaansmiddelenprogramma « Gewone Rechtsmachten » : in de verantwoording van de kredieten voor de personeelsuitgaven van de griffies en de parketten wordt niet verwezen naar het recent bereikte akkoord met betrekking tot de verhoging van de wedden en het vakantiegeld van het betrokken personeel. Het is dus nog niet duidelijk hoe de daaruit voortvloeiende meeruitgaven dienen te worden gecompenseerd.

— Programma 16.50.1 — Schadeloosstelling : onder dit programma worden de kredieten gegroepeerd die zijn bestemd voor de vergoeding van de schade die door het ministerie van Landsverdediging aan derden werd berokkend. De hiervoor ingeschreven bedragen vertegenwoordigen slechts 1,3 miljoen euro, hetgeen onvoldoende is gelet op de bedragen die in de voorbije jaren werden uitbetaald. Het Rekenhof heeft al herhaaldelijk gewezen op de recurrente ontoereikendheid van deze kredieten.

— Programma 16.50.2 — Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur : opnieuw stelt het Rekenhof vast dat de Kamer van volksvertegenwoordigers niet beschikt over de verantwoordingen op basis waarvan kan worden vastgesteld op welke manier de aanzienlijke middelen van dit programma zullen worden aangewend. Deze toestand is het gevolg van het feit dat de regering de schijf 2003-2007 van het plan voor de investeringen voor defensie en veiligheid nog niet heeft goedgekeurd. De vastleggingskredieten die op de basisallocatie, bestemd voor de aankoop, de vernieuwing en de modernisering van specifiek militaire middelen (50.21.13.74), zijn ingeschreven worden sterk verminderd ten opzichte van het vorige jaar : van 1 019,2 miljoen euro naar 515,4 miljoen euro. Vermits er geen in-

M. Pieters renvoie aux programmes budgétaires suivants :

— Programme 11.60.2 — Recherche et développement dans le cadre international : les crédits d'ordonnancement inscrits dans le programme à l'examen en vue de la couverture de la participation de la Belgique aux activités de l'Agence spatiale européenne (ASE) diminuent de 29 millions d'euros par rapport au budget 2002. Selon la Cour des comptes, cette diminution n'est pas, en fait, une mesure d'économie, contrairement à ce qui est prétendu dans sa justification, mais bien une opération de transfert de charges visant à améliorer temporairement le solde budgétaire concerné. En effet, cette diminution est couverte par une avance dont le montant équivaut à celui qui a été accordé par l'Agence spatiale européenne et qui devra naturellement être remboursé à cette dernière en 2004.

— Programme 12.56.0 — Programme de subsistance « Juridictions ordinaires » : dans la justification des crédits relatifs aux dépenses de personnel des greffes et des parquets, il n'est pas fait mention de l'accord récemment conclu au sujet de l'augmentation des traitements et du pécule de vacances des agents concernés. Dès lors, le mode de compensation des dépenses supplémentaires qui en résulteront n'est pas encore clairement défini.

— Programme 16.50.1 — Indemnisations : on trouve, dans ce programme, les crédits destinés à la réparation des dommages causés à des tiers par le ministère de la Défense nationale. Or, les montants prévus à cette fin s'élèvent seulement à 1,3 million d'euros, ce qui est insuffisant par rapport aux montants payés au cours des années écoulées. La Cour des comptes a déjà indiqué à plusieurs reprises que ces crédits étaient insuffisants, et ce de manière récurrente.

— Programme 16.50.2 — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure : la Cour des comptes a de nouveau constaté que la Chambre des représentants ne disposait pas des justifications permettant de déterminer de quelle manière les moyens considérables de ce programme seraient utilisés. Cette situation résulte du fait que le gouvernement n'a pas encore approuvé la tranche 2003-2007 du plan relatif aux investissements destinés à la défense et à la sécurité. On constate néanmoins une forte diminution des crédits d'engagement prévus pour cette allocation de base, crédits destinés à l'acquisition, au renouvellement et à la modernisation de moyens spécifiquement militaires (50.21.13.74), par rapport à l'année dernière : ils sont passés de 1 019,2 millions d'euros à 515,4 millions d'euros. Dès lors qu'aucune

formatie is over de aankoopplannen van de regering is de gegrondheid van die vermindering niet in te schatten.

— Programma 17.90.1 — Federale dotatie : het Rekenhof spreekt van een nieuwe debudgettering. De kredieten van het programma hielden tot op heden de nodige middelen in voor de toekenning van een gedeelte van de « sociale dotatie ». Deze laatste bestaat uit een federale toelage, die aan de politiezones is toegekend ter compensatie van de bijkomende sociale lasten die deze moeten dragen als gevolg van de overheveling van 7 539 rijkswachters van de territoriale brigades naar de lokale politiezones. In de begroting 2003 wordt de totaliteit van deze sociale dotatie, die 94,369 miljoen euro zou bedragen, uit de begroting gelicht en overgeheveld naar de RSZ-PPO (Rijksdienst voor de Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten) in de vorm van een directe affectie van een gedeelte van de BTW-ontvangsten. Het Rekenhof onderstreept bovendien dat deze debudgettering bovenop komt onder meer bij deze inzake de financiering van de veiligheidscontracten, die in 2003 40,9 miljoen euro zou bedragen en bij deze van de federale patronale bijdragen aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (81 miljoen euro).

— Sectie 19 — Regie der Gebouwen : de regering heeft in 2002 een lijst van te verkopen gebouwen goedgekeurd, waarmee de Schatkist 273 miljoen euro rijker zou worden. Tot begin november werden door de Regie der Gebouwen echter nog geen gebouwen verkocht. Het Rekenhof stelt zich dan ook de vraag of de verkopen wel nog in 2002 zullen geschieden. Op de voormelde lijst staan gebouwen die in 1996 door de overheid werden ingebracht in het kapitaal van SOPIMA NV. Hoe zal de opbrengst van de verkoop van die gebouwen worden geboekt in de rekeningen van de federale overheid ?

— Programma 33.41.5 — Overheidsbedrijven : dit programma omvat onder andere de kredieten die zijn vereist voor het dekken van de aan De Post opgelegde lasten voor het uitvoeren van de opdrachten van openbare dienst. Op de Ministerraad van 31 mei 2002 werd beslist om de financiering van die lasten tijdens de periode van 2003-2007 vast te stellen op een globaal bedrag van 1 100 miljoen euro. Men zou jaarlijks 220 miljoen euro inschrijven. Tijdens het begrotingsconclaaf werd echter beslist om hierop terug te komen en alvast slechts 120,9 miljoen euro te voorzien in 2003. De andere 100 miljoen euro wordt dus doorgeschoven naar de begrotingen van 2004 tot en met 2007. Maar dit is nog niet alles: men heeft ook beslist tot een tweede overdracht van lasten naar de volgende begrotingen. De derde schijf van de toelage van de Staat aan De Post voor de prestaties van openbare dienst in 2002 wordt,

information n'est disponible au sujet des projets d'acquisition du gouvernement, le bien-fondé de cette diminution ne peut pas être évalué.

— Programme 17.90.1 — dotation fédérale : la Cour des comptes parle d'une nouvelle débudgétisation. Jusqu'à présent, les crédits du programme étaient suffisants pour allouer une partie de la « dotation sociale », constituée d'une dotation fédérale, qui est allouée aux zones de police à titre de compensation pour les charges sociales supplémentaires qu'elles doivent supporter en raison du transfert de 7 539 gendarmes des brigades territoriales aux zones de police locales. Dans le budget 2003, la totalité de cette dotation sociale, qui s'élèverait à 94,369 millions d'euros, est distraite du budget et est transférée à l'ONSS-APL (Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales) sous la forme d'une affectation directe d'une partie des recettes de la TVA. La Cour des comptes souligne en outre que cette débudgétisation s'ajoute, entre autres, à celle relative au financement des contrats de sécurité, qui s'élèverait, en 2003, à 40,9 millions d'euros, ainsi qu'à celle des cotisations patronales au Fonds des pensions de la police intégrée (81 millions d'euros).

— Section 19 — Régie des bâtiments : en 2002, le gouvernement a approuvé une liste d'immeubles à vendre, ce qui rapporterait 273 millions d'euros au Trésor. Toutefois, la Régie des bâtiments n'avait encore vendu aucun immeuble jusqu'au début du mois de novembre. La Cour des comptes demande dès lors si les ventes auront encore bien lieu en 2002. La liste précitée comporte des immeubles que les pouvoirs publics avaient apportés, en 1996, dans le capital de SOPIMA SA. Comment le produit de la vente de ces immeubles sera-t-il inscrit dans les comptes de l'autorité fédérale ?

— Programme 33.41.5 — Entreprises publiques : ce programme comprend notamment les crédits requis pour couvrir les charges imposées à la Poste pour exécuter les missions de service public. Lors du Conseil des ministres du 31 mai 2002, il a été décidé de fixer le financement de ces charges pour la période 2003-2007 à un montant global de 1 100 millions d'euros. On inscrirait chaque année 220 millions d'euros au budget. Lors du conclave budgétaire, il a cependant été décidé de revenir sur cette décision et de prévoir déjà 120,9 millions d'euros pour 2003. Les 100 millions d'euros restants sont donc reportés aux budgets 2004 à 2007. Mais ce n'est pas tout : il a également été décidé de procéder à un deuxième report de charges aux budgets suivants. La troisième tranche de la subvention de l'État à la Poste pour les missions de service public exécutées en 2002 devait normalement, comme c'est le cas depuis plusieurs

zoals dat al verscheidene jaren gebeurt, normaal in de loop van 2003 uitbetaald. Het gaat om een krediet van 54,5 miljoen euro. De regering heeft echter beslist die schijf niet te storten in 2003 maar lineair te spreiden over de jaren 2004 tot 2007. Met andere woorden : De Post zal voor haar prestaties van openbare dienst in 2002 uiteindelijk pas 5 jaar later worden terugbetaald !

— Programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer : het volume aan kredieten verschilt zeer sterk van de middelen die aan de NMBS werden toegekend. De financiële dotatie aan de NMBS zou 2 367 miljoen euro bedragen. In de begroting werd echter slechts in een bedrag van 2 173 miljoen euro voorzien. Rekening houdend met een bijkomend bedrag van 37 miljoen euro voor de verbetering van de dienstverlening en de veiligheid, dat werd toegekend tijdens de Ministerraad van 8 oktober 2002, loopt het verschil tussen de toegekende middelen en de bedragen in de begroting op tot maar liefst 231 miljoen euro. Deze situatie, die op formele wijze zowel het begrotingssaldo als het netto te financieren saldo van de federale Staat verbetert, zal worden geconcretiseerd door de volgende verrichtingen : 148,7 miljoen euro via een maatregel van debudgettering (tussenkomsten van de Federale Participatiemaatschappij), 37 miljoen eruo (dividenden HST-Fin) en 49,6 miljoen euro (bijkomende overdracht naar 2004 van een gedeelte van de voor 2003 verschuldigde dotatie).

Wat deze punctuele opmerkingen betreft, verwijst *de minister* naar zijn antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof (zie deel IV van dit verslag).

Wat de ontwikkeling van het vorderingensaldo van de overheid betreft, stelt de minister vast dat de realisaties van deze regering kunnen worden vergeleken met de doelstellingen die zij zich in 1999 had gesteld (eerste Stabiliteitsprogramma 2000-2003 van de Belgische regering dd. december 1999).

années, être payée l'année suivante, soit dans le courant de 2003. Il s'agit d'un crédit de 54,5 millions d'euros. Cependant, le gouvernement a décidé de ne pas verser cette tranche en 2003, mais de la répartir de façon linéaire de 2004 à 2007. En d'autres termes : pour les missions de service public exécutées en 2002, la Poste ne sera finalement remboursée que cinq ans plus tard !

— Programme 33.51.1 — Transport ferroviaire : le volume de crédits diffère singulièrement des moyens qui ont été alloués à la SNCB. La dotation financière de la SNCB s'élèverait à 2.367 millions d'euros. Le budget ne prévoyait cependant qu'un montant de 2 173 millions d'euros. Compte tenu d'un montant complémentaire de 37 millions d'euros pour l'amélioration du service et de la sécurité, octroyé lors du Conseil des ministres du 8 octobre 2002, la différence entre les moyens alloués et les montants inscrits au budget atteint pas moins de 231 millions d'euros. Cette situation, qui améliore formellement le solde budgétaire ainsi que le solde net à financer de l'État fédéral, sera concrétisée par les opérations suivantes : 148,7 millions d'euros par la voie d'une mesure de débudgétisation (interventions de la Société fédérale de participation), 37 millions d'euros (dividendes Financière TGV) et 49,6 millions d'euros (report additionnel à 2004 d'une partie de la dotation due pour 2003).

En ce qui concerne ces observations ponctuelles, *le ministre* renvoie à ses réponses aux observations de la Cour des comptes (voir partie IV du présent rapport).

En ce qui concerne l'évolution du solde de financement des pouvoirs publics, le ministre constate que les réalisations de ce gouvernement peuvent être comparées avec les objectifs qu'il s'était fixés en 1999 (premier programme de stabilité 2000-2003 du gouvernement belge de décembre 1999).

Tabel 1

Vorderingensaldo (in % BBP)

Tableau 1

Solde de financement (en % du PIB)

	Realisatie — *Réalisation*	Doelstelling Stabiliteitsprogramma 1999-2003 — *Objectif programme de stabilité 1999-2003*	Verschil — *Différence*
2000	0,1	– 1,0	1,1
2001	0,4	– 0,5	0,9
2002	0,0	0,0	0,0
2003	0,0	0,2	– 0,2
Cumul 2000-2003			1,8

Uit Tabel 1 kan worden geconcludeerd dat de regering de hogere economische groei tijdens het begin van deze legislatuur gebruikt heeft om de doelstelling van een begroting in evenwicht vlugger te halen, en dat de doelstelling nadien werd aangehouden ondanks de terugval van de economische groei.

Ten opzichte van de oorspronkelijke doelstelling 2000-2003, waar de regering uitging van een gemiddelde groei van 2,5 % van het BBP (groei die men niet heeft gekend), stelt men in 2003 een gecumuleerde achterstand van 495, 787 miljoen euro vast. Maar, aangezien men in de vorige jaren een « voorsprong » van 6,445 miljard euro had opgebouwd, kan worden gesteld dat er globaal een overschot van zowat 5,949 miljard euro ten opzichte van de oorspronkelijke doelstelling is gecreëerd.

Wat de evolutie van de schuldgraad betreft, dient een correctie te gebeuren voor eenmalige of bijzondere factoren die de schuldgraad in belangrijke mate kunnen beïnvloeden (zie Tabel 2).

Il peut être inféré du tableau 1 que le gouvernement a utilisé la croissance économique plus forte du début de la présente législature pour atteindre plus rapidement l'objectif d'un budget en équilibre, et que l'objectif a ensuite été maintenu malgré le fléchissement de la croissance économique.

Par rapport à l'objectif initial 2000-2003, pour lequel le gouvernement se basait sur une croissance moyenne de 2,5 % du PIB (croissance que l'on n'a pas connue), on constate en 2003 un retard cumulé de 495,787 millions d'euros. Mais, étant donné que l'on avait pris une « avance » de 6,445 milliards d'euros au cours des années précédentes, on peut estimer qu'un surplus de quelque 5,949 milliards d'euros a globalement été créé par rapport à l'objectif initial.

En ce qui concerne l'évolution du taux d'endettement, il convient d'apporter une correction pour des facteurs non récurrents ou particuliers susceptibles d'influencer dans une mesure importante le taux d'endettement (voir Tableau 2).

Tabel 2

Evolutie van de schuldgraad (in % BBP)

Tableau 2

Evolution du taux d'endettement (en % du PIB)

	Schuldgraad — *Taux d'endettement*	Evolutie — *Évolution*	Evolutie na correctie bijzondere factoren (*) — *Évolution après correction facteurs particuliers (*)*	Reële groei — *Croissance réelle*
1995	134,0			
1996	130,2	– 3,8	0,7	1,2
1997	124,8	– 5,4	– 4,2	3,6
1998	119,6	– 5,3	– 3,8	2,0
1999	114,9	– 4,7	– 4,8	3,2
2000	109,6	– 5,3	– 5,6	3,7
2001	108,6	– 1,0	– 3,4	0,8
2002	106,1	– 2,5	– 2,9	0,7

(*) Inzonderheid : kapitaalwinsten goud, privatiseringen, incorporatie CREDIBE (2001)

(*) Notamment : gains en capital or, privatisations, incorporation CREDIBE (2001)

Uit Tabel 2 blijkt dat tijdens de vorige legislatuur (1995-1999) de (voor uitzonderlijke elementen gecorrigeerde) schuldgraad met 12,1 procentpunten is afgenomen (op vier jaar), hetgeen vergelijkbaar is met de daling van de schuldgraad tijdens deze legislatuur (1999-2002), maar ditmaal op drie jaar tijd (– 11,9 procentpunten).

Men moet er bovendien rekening mee houden dat de reële economische groei tijdens de eerste periode cumulatief met ongeveer 10,5 % is gestegen terwijl de groei

Il ressort du Tableau 2 qu'au cours de la précédente législature (1995-1999), le taux d'endettement (corrigé des éléments exceptionnels) a diminué de 12,1 points de pourcentage (en quatre ans), ce qui est comparable à la diminution du taux d'endettement au cours de la présente législature (1999-2002), mais, cette fois, en l'espace de trois ans (– 11,9 points de pourcentage).

Il faut en outre tenir compte du fait que la croissance économique réelle a augmenté cumulativement de quelque 10,5 % au cours de la première période, alors que

tijdens de tweede periode slechts iets meer dan de helft van dit percentage bedroeg.

De heer Herman Van Rompuy (CD&V) constateert dat het stabiliteitsprogramma van België 2002-2003 (december 1999) uitging van een vorderingensaldo van – 1,1 % van het BBP voor het begrotingsjaar 1999. Welnu, dat saldo bedroeg uiteindelijk slechts 0,5 % van het BBP. Het overschot waarvan de minister van Begroting gewag heeft gemaakt is dus in feite toe te schrijven aan de budgettaire inspanningen van de vorige regering.

De minister merkt op dat in 2000 het verschil tussen de door voormeld stabiliteitsprogramma vastgelegde doelstelling (– 1,0) en de werkelijkheid (0,1) uitkwam op 1,1 % van het BBP.

De heer Herman Van Rompuy (CD&V) antwoordt dat die situatie, behoudens aan het betere begrotingsresultaat in 1999 (verschil met 0,6 % van het BBP ten opzichte van de prognoses), te danken was aan een uitzonderlijke economische groei met 3,7 % van het BBP.

Ook *de heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok)* herinnert eraan dat in het vorige stabiliteitsprogramma de regering zich nog sterk maakte om in 2003 een begrotingsoverschot van 0,5 % te realiseren en een schuldgraad die eindelijk onder de psychologische drempel van 100 % zou zakken, met name tot 97,7 % van het BIP (stabiliteitsprogramma 2002-2005, november 2001, blz. 13). Er zou tevens werk worden gemaakt van een verdere verlaging van de sociale lasten. Vandaag stellen we vast dat deze doelstellingen te hoog gegrepen waren en dat de regering een aantal versoepelingen doorvoert — zeker nu de economie beduidend lager groeit dan aanvankelijk verwacht.

De vooruitzichten van het Federale Planbureau, evenals de recente verklaringen van de gouverneur van de Nationale Bank van België tonen overduidelijk dat aan de budgettaire marges zogoed als onbestaande zijn.

De begroting 2003 van de globale overheid vertoont geen overschot maar is louter in evenwicht. Dit is te danken aan een overschot van 0,1 % van het BBP bij de gemeenschappen en gewesten, van 0,2 % bij de lokale overheden terwijl de sociale zekerheid een overschot van 0,1 % haalt. De federale begroting daarentegen vertoont een tekort van 0,4 % van het BBP.

De schuldgraad vermindert met 3,8 % tot 102,3 % van het BBP en daalt dus niet zoals beloofd tot onder de psychologische drempel van 100 %.

Voor 2003 gaat de regering uit van een economische groei van 2,1 % en een quasi stabiele inflatiegraad van

la croissance pendant la deuxième période n'a été que légèrement supérieure à la moitié de ce pourcentage.

M. Herman Van Rompuy (CD&V) constate que le programme de stabilité de la Belgique 2000-2003 (décembre 1999) était basé sur un solde de financement de – 1,1 % du PIB pour l'année budgétaire 1999. Or, ce solde ne s'est finalement élevé qu'à 0,5 % du PIB. Le surplus dont fait état le ministre du Budget est donc en fait dû aux efforts budgétaires réalisés par le précédent gouvernement.

Le ministre fait remarquer qu'en 2000, l'écart entre l'objectif fixé par le programme de stabilité susvisé (– 1,0) et la réalité (0,1) était de 1,1 % du PIB.

M. Herman Van Rompuy (CD&V) répond que cette situation est due, outre le meilleur résultat budgétaire en 1999 (écart de 0,6 % du PIB par rapport aux prévisions), à une croissance économique exceptionnelle de 3,7 % du PIB.

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) rappelle, lui aussi, que le gouvernement se faisait fort, dans le programme de stabilité, de réaliser un excédent budgétaire de 0,5 % en 2003 et de ramener enfin le taux d'endettement en dessous du seuil psychologique de 100 %, à savoir à 97,7 % du PIB (programme de stabilité 2002-2005, novembre 2001, p. 13). On s'attellerait également à la poursuite de la réduction des charges sociales. Force est de constater aujourd'hui que ces objectifs étaient trop ambitieux et que le gouvernement procède à un certain nombre d'assouplissements, d'autant que la croissance économique est nettement moins importante que prévu initialement.

Les perspectives du Bureau fédéral du plan ainsi que les récentes déclarations du gouverneur de la Banque nationale de Belgique montrent très clairement que les marges budgétaires sont quasi inexistantes.

Le budget 2003 de l'autorité dans son ensemble ne présente pas d'excédent, mais est simplement en équilibre. Cela doit être attribué à un excédent de 0,1 % du PIB au niveau des communautés et des régions, de 0,2 % au niveau des pouvoirs locaux, la sécurité sociale enregistrant un excédent de 0,1 %. En revanche, le budget fédéral accuse un déficit de 0,4 % du PIB.

Le taux d'endettement recule de 3,8 % pour atteindre 102,3 % du PIB et ne passe donc pas, comme promis, sous la barre psychologique de 100 %.

Pour 2003, le gouvernement table sur une croissance économique de 2,1 % et un taux d'inflation quasi stable

1,4 % (tegen 1,5 % in 2002). De tewerkstelling zou in 2003 met 30 000 eenheden toenemen.

Om haar begroting sluitend te maken, moet deze regering zowat 1,5 miljard euro besparen op de primaire uitgaven van 2003. Dit gebeurt via echte besparingen (–) maar ook via nieuwe lasten (+) en boekhoudkundige maatregelen (–/+) :

— het schrappen van een aantal nieuwe initiatieven (40 miljoen euro in plaats van 310 miljoen euro toegekend) (– 270 miljoen euro);

— de vermindering van de dotatie aan de deelstaten ten gevolge van de herziening van de groeicijfers (– 332 miljoen euro);

— de stabilisering van het defensiebudget op het niveau 2002 (enkel indexering) (– 74,6 miljoen euro);

— de herschikking van de prioriteiten inzake open asielcentra (– 25 miljoen euro);

— een efficiënter beheer van de Regie der Gebouwen (– 47 miljoen euro);

— besparingen in het kader van de Copernicushervorming (– 18,59 miljoen euro);

— het bepalen van een maximum stijging van 2,5 % voor de dotatie van Kamer en Senaat (– 8 miljoen euro);

— de afschaffing van de gedrukte versie van het *Belgisch Staatsblad* (– 2 miljoen euro);

— de verhoging van de bijdrage die de vennootschappen moeten betalen voor het neerleggen van hun jaarrekeningen (+ 30 miljoen euro);

— de verhoging van het BTW-tarief en de accijnzen op tabak (+ 191,6 miljoen euro);

— de alternatieve financiering van het Niras (Nationale Instelling voor radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen) (+ 50 miljoen euro);

— een nieuwe tijdstabel voor de dotatie aan De Post die neerkomt op een uitstel van betalingen (– 99,08 miljoen euro);

— de latere overschrijding van de spilindex dan oorspronkelijk begroot (– 40 miljoen euro);

— de terugbetaling van de onterecht ontvangen subsidies aan de firma Beaulieu (+ 39,35 miljoen euro);

de 1,4 % (contre 1,5 % en 2002). L'emploi augmenterait de 30 000 unités en 2003.

Pour que son budget soit en équilibre, le gouvernement doit économiser quelque 1,5 milliard d'euros sur les dépenses primaires de 2003. Cela se fera au moyen d'économies réelles (–), mais également par le biais de nouvelles charges (+) et de mesures comptables (–/+) :

— la suppression d'un certain nombre de nouvelles initiatives (octroi de 40 millions d'euros au lieu de 310 millions d'euros) (– 270 millions d'euros);

— la réduction de la dotation au profit des entités fédérées par suite de la révision des taux de croissance (– 332 millions d'euros);

— la stabilisation du budget de la Défense au niveau de 2002 (indexation uniquement) (– 74,6 millions d'euros);

— la révision des priorités en ce qui concerne les centres d'asile ouverts (– 25 millions d'euros);

— la gestion plus efficace de la Régie des bâtiments (– 47 millions d'euros);

— les économies dans le cadre de la réforme Copernic (– 18,59 millions d'euros);

— la fixation d'une augmentation maximale de 2,5 % pour la dotation de la Chambre et du Sénat (– 8 millions d'euros);

— la suppression de la version papier du *Moniteur belge* (– 2 millions d'euros);

— l'augmentation de la cotisation due par les sociétés pour le dépôt de leurs comptes annuels (+ 30 millions d'euros);

— l'augmentation du taux de TVA et des accises sur le tabac (+ 191,6 millions d'euros);

— le financement alternatif de l'ONDRAF (l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies) (+ 50 millions d'euros);

— un nouveau calendrier pour la dotation à La Poste, qui équivaut à un report de paiements (– 99,08 millions d'euros);

— un dépassement de l'indice pivot intervenant plus tard que prévu initialement (– 40 millions d'euros);

— le remboursement des subventions indûment perçues par la société Beaulieu (+ 39,35 millions d'euros);

— de aanpassing van het systeem van de voorschotten en de terugvorderingen door de OCMW (+ 7,5 miljoen euro);

— de verhoging van het voorschot van de gemeentelijke opcentiemen in de bedrijfsvoorheffing van 6 % tot 6,7 % (+ 259,7 miljoen euro);

— de verkoop van een gebouw (Buitenlandse Zaken) aan het Vier Armenkruispunt voor de gedeeltelijke financiering van de Dienst Overzeese Sociale Zekerheid (+ 19 miljoen euro);

— de afschaffing van het verlaagd tarief op de zwavelarme stookolie.

De hervorming van de personenbelasting, die vroeger reeds beslist was, wordt verder doorgevoerd. In totaal zouden de belastingen in 2003 met 1,4 miljard euro dalen. Om in 2003 geen tekort op te tekenen op de begroting rekent de overheid, naast de bovenvermelde besparingen, ook op een extra inkomen van 120 miljoen euro door een snellere invordering van belastingen en achterstallen.

De heer Goyvaerts stelt vervolgens vast dat de ziekteverzekering in 2003 een budget van 15,35 miljard euro (+ 6,4 %) krijgt. Wettelijk heeft het RIZIV in 2003 recht op een budget van 15 miljard euro op basis van de groeinorm van 2,5 %, de indexering en enkele correcties.

In de gezondheidszorg zal het accent worden gelegd op de volgende punten :

— de stijging van het budget met betrekking tot de ouderenzorg;

— de herwaardering van de erelonen van de huisartsen;

— de uitbreiding van de maximumfactuur (geneesmiddelen uit categorie C);

— een betere terugbetaling voor chronisch zieke kinderen;

— de opname van supplementen in de verpleegdagprijs;

— een nieuwe regeling in verband met de terugbetaling van de rolstoelen.

Dit zijn allemaal eervolle initiatieven waarvan de kosten zullen moeten worden gecompenseerd waarschijnlijk ten koste van de geneesmiddelenindustrie. De be-

— l'adaptation du système d'octroi d'avances et de récupération par les CPAS (+ 7,5 millions d'euros);

— l'augmentation de l'avance des centimes additionnels communaux au précompte professionnel, laquelle passe de 6 % à 6,7 % (+ 259,7 millions d'euros);

— la vente d'un bâtiment (Affaires étrangères) sis aux Quatre-Bras, et ce, en vue du financement partiel de l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (+ 19 millions d'euros);

— la suppression du taux réduit applicable au mazout à basse teneur en soufre.

La réforme de l'IPP, qui avait déjà été décidée auparavant, sera poursuivie. Au total, les impôts devraient baisser de 1,4 milliard d'euros en 2003. Pour que le budget 2003 ne soit pas déficitaire, l'État compte non seulement sur les économies précitées, mais aussi sur des recettes supplémentaires de 120 millions d'euros grâce à une perception plus rapide des impôts et des arriérés.

M. Goyvaerts constate ensuite que l'assurance-maladie reçoit pour 2003 un budget de 15,35 milliards d'euros (+ 6,4 %), alors que l'INAMI a droit en 2003 à un budget de 15 milliards d'euros sur la base de la norme de croissance de 2,5 %, de l'indexation et de quelques corrections.

En matière de soins de santé, l'accent sera mis sur les points suivants :

— l'augmentation du budget relatif aux soins aux personnes âgées;

— la revalorisation des honoraires des généralistes;

— l'extension du maximum à facturer (médicaments de la catégorie C);

— un meilleur remboursement pour les enfants souffrant de maladies chroniques;

— intégration de suppléments dans le prix de la journée d'entretien;

— de nouvelles règles en matière de remboursement des chaises roulantes.

Ce sont toutes des initiatives louables, dont le coût devra probablement être compensé au détriment de l'industrie des médicaments. Les économies réalisées dans

sparingen in deze sector lopen op tot 100 miljoen euro waarvan het grootste gedeelte door de apothekers, de distributeurs en de groothandel zal worden gedragen. Ook de parastatale instellingen zullen moeten besparen op hun administratiekosten ten bedrage van 50 miljoen euro. Het invoeren van een omzetbelasting op de farmaceutische bedrijven zal 125 miljoen euro moeten opbrengen. Bovendien is er voorzien in een responsabiliseringsbijdrage voor de ziekenfondsen.

Andere initiatieven zijn de welvaartsaanpassing van de oudste pensioenen met 1 %, de opslag van 2 % voor de pensioenen van werknemers en zelfstandigen die zijn ingegaan in 1993, 1994 en 1995, de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen en werknemers en een evenredige verhoging van het minimum pensioen voor onvolledige loopbanen.

De heer Goyvaerts wijst er vervolgens op dat de regering in 2003 op een groei van 2,1 % rekent. Dit lijkt hem een optimistische raming daar de groei in 2002 niet boven 0,6 % zou stijgen. Financiële instellingen en instituten voorspellen een groei van 1 % tot 2,5 % van het BBP.

De spreker vindt het eigenaardig dat er deze keer geen rekening wordt gehouden met een veiligheidsmarge (conjunctuurbuffer) terwijl de economische internationale omgeving bijzonder onzeker is en blijkbaar ook blijft. Tijdens de voorgaande jaren koos de regering voor voorzichtige hypothesen om een eventueel tegenvallende conjunctuur op te vangen. Dit was geen overbodige luxe bij de sterke groeivertraging van de laatste jaren.

Meer en meer onderzoekers bevestigen ondertussen de sombere vooruitzichten: zowel het Federaal Planbureau, de VUB, de NBB, de Europese Commissie, het prestigieuze tijdschrift *The Economist* , … verlagen hun groeiprognoses.

Volgens de regering zal in 2003 voor de vierde maal op rij een begroting in evenwicht worden bereikt. De heer Goyvaerts twijfelt echter sterk aan deze doelstelling temeer het uiteindelijke resultaat voor 2002 nog lang niet is gekend. De Europese Commissie voorspelt zelfs een licht tekort voor 2002. Daarenboven moest de regering heel wat kunst- en vliegwerk uithalen om toch maar een (artificieel) begrotingsevenwicht te bereiken, zoals boekhoudkundige trucs en de verkoop van overheidsactiva.

Door een optimistische groeihypothese te hanteren, legt de regering een zware hypotheek op de begroting. Conjunctuuranalisten stellen immers dat 1 % minder economische groei tot een verslechtering van het begrotingssaldo met 0,5 % leidt. Dit betekent concreet dat indien

ce secteur s'élèvent à 100 millions d'euros, dont la majeure partie sera supportée par les pharmaciens, les distributeurs et le commerce de gros. Les parastataux devront également faire des économies sur leurs frais administratifs à raison de 50 millions d'euros. L'instauration d'une taxe sur le chiffre d'affaires des entreprises pharmaceutiques devrait rapporter 125 millions d'euros. On a en outre prévu une contribution de responsabilisation pour les mutualités.

D'autres initiatives sont l'adaptation au bien-être des pensions les plus anciennes, qui augmenteront de 1 %, l'augmentation de 2 % des pensions des salariés et indépendants ayant pris cours en 1993, 1994 et 1995, le relèvement de la pension minimum garantie des indépendants et salariés et l'augmentation proportionnelle de la pension minimum pour les carrières incomplètes.

M. Goyvaerts souligne ensuite que le gouvernement table sur une croissance de 2,1 % en 2003. Cette estimation lui semble optimiste, étant donné qu'en 2002 la croissance ne devrait pas dépasser 0,6 %. Les organismes et instituts financiers prévoient une croissance de 1 % à 2,5 % du PIB.

L'intervenant trouve singulier que l'on n'ait pas tenu compte cette fois-ci d'une marge de sécurité (tampon conjoncturel) alors que l'environnement économique international est et reste apparemment très incertain. Les années précédentes, le gouvernement partait d'hypothèses prudentes pour compenser éventuellement une mauvaise conjoncture. Ce n'était pas un luxe superflu, compte tenu du fort ralentissement de la croissance ces dernières années.

De plus en plus de chercheurs confirment entre-temps les sombres perspectives : tant le Bureau fédéral du plan, que la VUB, la BNB, la Commission européenne, le prestigieux périodique *The Economist*, … revoient leurs prévisions de croissance à la baisse.

Selon le gouvernement, le budget sera, en 2003, en équilibre pour la quatrième fois d'affilée. M. Goyvaerts doute toutefois fort de cet objectif, d'autant que le résultat final pour 2002 n'est pas encore connu. La Commission européenne prévoit même un léger déficit pour 2002. De plus, le gouvernement a dû employer les grands moyens, comme des astuces comptables et la vente d'immobilisations publiques, pour réaliser l'équilibre budgétaire (artificiel).

En recourrant à une hypothèse de croissance optimiste, le gouvernement hypothèque gravement le budget. Les analystes conjoncturels estiment en effet qu'une croissance économique inférieure d'1 % provoque une dégradation du solde budgétaire de 0,5 %. Cela signifie

de groei in 2002 slechts op 1 % uitkomt in plaats van de geraamde 2,1 % (bijvoorbeeld door een internationale groeivertraging als een gevolg van een oorlog in het Midden-Oosten) de begroting geen evenwicht maar een tekort van 0,5 % zou optekenen.

Ook al is de globale begroting in evenwicht, geldt dit niet voor de samenstellende delen. Zoals reeds gezegd, vertoont de federale begroting wel degelijk een tekort van 0,4 %. Dit wordt gecompenseerd door overschotten bij de sociale zekerheid (0,1 %), de gewesten en de gemeenschappen (0,1 %) en de lokale overheden (0,2 %).

Het evenwicht is dus vooral afhankelijk van de lagere overheden, wat zich vertaalt in een verhoging van een aantal lokale belastingen.

De regering verklaart nu dat ze haar doelstellingen versoepelt om rekening te houden met de lagere economische groei. Ze spreekt echter met geen woord meer over de vele beloftes die in het begin van de legislatuur tijdens een periode van robuuste economische groei werden gemaakt.

De heer Goyvaerts merkt op dat zelfs indien er effectief een evenwicht op de begroting wordt gehaald, dit niet voldoende is voor de Europese Commissie. Ook de Raad van de Europese Unie stelt in een advies (van 22 januari 2002) over het Belgisch stabilisatieprogramma 2002-2005 dat het evenwicht voor de begroting 2003 geen voldoende hoge ambitie is. Alhoewel de Raad tolereert dat de begrotingsdoelstellingen tijdelijk worden afgezwakt, dringt ze er toch op aan om in 2003 terug te keren tot het oorspronkelijk geplande scenario zijnde een budgettaire evenwicht in 2002 en een overschot van 0,5 % in 2003, 0,6 % in 2004 en 0,7 % in 2005. Verder pleit het advies ervoor dat eventuele extra inkomsten door een groeiverbetering prioritair naar schuldafbouw zouden gaan *(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen,* 6 *februari* 2002). Een evenwicht wordt echter steeds moeilijker te behalen in 2003, laat staan een overschot.

In de begroting 2003 komt de schuldgraad uit op 102,3 % van het BBP en daalt dus niet tot 97,7 %, zoals eerder aangekondigd. Deze raming houdt geen rekening met eventuele privatiseringsopbrengsten (wat de schuld doet dalen) maar ook niet met eventuele schuldovernames (met een stijging tot gevolg). Dit laatste is vooral van belang in geval van de overname van de NMBS-schuld die eind 2002 op 4,8 miljard euro of 1,8 % van het BBP wordt geraamd. Indien er geen maatregelen worden genomen, zal deze schuld op korte termijn stijgen tot 12 miljard euro. Om geen problemen met de

concrètement que si la croissance n'atteint qu'1 % en 2002 au lieu des 2,1 % escomptés (par exemple, par suite d'un ralentissement international de la croissance dû à une guerre au Moyen-Orient), le budget ne serait pas en équilibre mais présenterait un déficit de 0,5 %.

Même si le budget global est en équilibre, cela ne vaut pas pour les différentes parties qui le composent. Comme nous l'avons déjà précisé, le budget fédéral présente bien un déficit de 0,4 %. Ce déficit est compensé par des excédents dans la sécurité sociale (0,1 %), dans les régions et les communautés (0,1 %) et les pouvoirs locaux (0,2 %).

L'équilibre est donc surtout tributaire des pouvoirs inférieurs, ce qui se traduit par une augmentation d'un certain nombre de taxes locales.

Le gouvernement déclare à présent qu'il assouplit ses objectifs pour tenir compte du ralentissement de la croissance économique. Il ne dit toutefois plus mot des nombreuses promesses qui ont été faites au début de la législature au moment où la croissance économique était forte.

M. Goyvaerts souligne que même si le budget est effectivement en équilibre, cela ne suffit pas pour la Commission européenne. Le Conseil de l'Union européenne estime, lui aussi, dans un avis (du 22 janvier 2002) sur le programme belge de stabilisation 2002-2005, que l'équilibre pour le budget 2003 ne constitue pas une ambition suffisamment grande. Bien que le Conseil tolère que les objectifs budgétaires soient temporairement assouplis, il insiste néanmoins pour que le gouvernement revienne en 2003 à son scénario prévu initialement, à savoir un équilibre budgétaire en 2002 et un excédent de 0,5 % en 2003, de 0,6 % en 2004 et de 0,7 % en 2005. Le Conseil insiste ensuite pour que d'éventuelles recettes supplémentaires provenant d'une amélioration de la croissance soient affectées en priorité au remboursement de la dette (Journal officiel des Communautés européennes, 6 février 2002). L'équilibre devient toutefois de plus en plus difficile à réaliser en 2003, *a fortiori* un excédent.

Dans le budget 2003, le taux d'endettement est de 102,3 % du PIB et ne tombe pas à 97,7 % comme on l'avait annoncé. Cette estimation ne tient pas compte d'éventuelles recettes provenant de privatisations (ce qui fait baisser la dette) mais pas non plus d'éventuelles reprises de dettes (ce qui entraîne une augmentation de la dette). Cette dernière considération est surtout pertinente en ce qui concerne la dette de la SNCB qui est estimée, fin 2002, à 4,8 milliards d'euros soit 1,8 % du PIB. Pour ne pas avoir de problèmes avec l'Union européenne, le gouvernement est obligé d'attendre que le

Europese Unie te krijgen, is de regering verplicht te wachten om deze schuld te overnemen tot de federale schuldratio onder de 100 % van het BBP zakt. De vraag blijft wel onder welke voorwaarden en met welke schuldgraad de Europese instanties deze overname zal aanvaarden. Om ernstige financieringsproblemen te vermijden en de steeds zwaardere financiële last van de vergrijzing op te vangen, moet ons land dus dringend zijn schuld afbouwen.

De heer Goyvaerts wijst erop dat van de 1,5 miljard euro besparingen een derde bestaat uit eenmalige maatregelen die dus enkel in 2003 een effect zullen hebben. Zoals reeds gezegd, is de belangrijkste maatregel de verhoging van 6 % tot 6,7 % van de verrekening van de gemeentelijke opcentiemen in de schalen van de bedrijfsvoorheffing, wat een eenmalige inkomsten van 260 miljoen euro betekent.

Voor de dotatie aan De Post wordt een nieuwe tijdstabel ingevoerd. Daardoor kan de regering het te betalen bedrag van ongeveer 100 miljoen euro naar een latere datum verschuiven. In afwachting van een nieuwe financieringsmethode voor de sanering van de kernreactoren in Mol moet het Niras 50 miljoen euro terugstorten. De spilindex zal 2 maanden later dan voorzien worden overschreden, waardoor een technische besparing van 40 miljoen euro wordt gerealiseerd. Verder is er nog de terugbetaling door de firma Beaulieu van ruim 39 miljoen euro subsidies en ten slotte de verkoop van een overheidsgebouw die 19 miljoen euro moet opbrengen.

Samen zijn deze eenmalige opbrengsten dus goed voor 508 miljoen euro, waarvan slechts 58 miljoen euro een echte opbrengst is (namelijk de verkoop van het gebouw op het Vier Armenkruispunt en de vordering op Beaulieu en dit enkel als de textielgroep geen verdere juridische stappen onderneemt om de betaling te vertragen. Het saldo is slechts een boekhoudkundige besparing en een uitstel van betaling. De opcentiemen moeten immers aan de gemeenten worden gestort (dit zal waarschijnlijk met vertraging gebeuren); ook de dotatie aan De Post zal uiteindelijk moeten worden betaald. Eenzelfde opmerking geldt voor de overschrijding van de spilindex en de financiering van het Niras. Aldus verzwaart de regering de begroting van 2004 nu reeds met minimum 450 miljoen euro.

Andere besparingen hebben waarschijnlijk wel een meer structureel karakter, maar ook dit is niet zeker daar veel beslissingen nog praktisch moeten worden ingevuld. Een belangrijk bedrag wordt afgewenteld op de lagere overheden : de regering rekent er op dat, als gevolg van de economische groeivertraging, 332 miljoen

taux d'endettement tombe sous les 100 % du PIB avant de pouvoir reprendre cette dette. Le tout est de savoir à quelles conditions et à partir de quel degré d'endettement les autorités européennes autoriseront cette reprise. Pour éviter de graves problèmes de financement et pouvoir faire face à la charge financière sans cesse croissante que représente le vieillissement, notre pays doit donc réduire sa dette d'urgence.

M. Goyvaerts fait observer que sur le montant de 1,5 milliard d'euros d'économies, un tiers provient de mesures ponctuelles qui n'auront dès lors une incidence qu'en 2003. Comme il a déjà été fait observer par ailleurs, la mesure la plus importante est de porter de 6 % à 6,7 % l'imputation des centimes additionnels communaux dans les échelles du précompte professionnel, ce qui représente des recettes ponctuelles de 260 millions d'euros.

En ce qui concerne la dotation à La Poste, on utilise un nouveau calendrier permettant au gouvernement de reporter à une date ultérieure le paiement d'un montant de quelque 100 millions d'euros. En attendant que l'on fixe une nouvelle méthode de financement pour l'assainissement des installations nucléaires de Mol, l'ONDRAF devra reverser 50 millions d'euros. L'indice pivot sera dépassé deux mois plus tard que prévu, ce qui permettra une économie technique de 40 millions d'euros. L'entreprise Baulieu doit également rembourser 39 millions d'euros de subsides et enfin, la vente d'un bâtiment officiel devrait rapporter 19 millions d'euros.

En additionnant toutes ces recettes ponctuelles, on obtient un montant de 508 millions d'euros dont seulement 58 millions d'euros constituent une véritable recette (à savoir la vente du bâtiment du carrefour des Quatre-Bras et la créance sur Beaulieu et ce, uniquement si le groupe textile n'entreprend pas de nouvelles démarches juridiques afin de retarder le paiement. Le solde ne constitue qu'une économie comptable et un sursis de paiement. Les centimes additionnels devront en effet être versés aux communes (cela se fera vraisemblablement avec retard); la dotation à La Poste devra bien être versée un jour ou l'autre. La même observation vaut pour ce qui concerne le dépassement de l'indice pivot et le financement de l'ONDRAF. Le gouvernement obère ainsi dès maintenant le budget 2004 d'un montant de 450 millions d'euros minimum.

Si certaines économies sont sans doute de nature plus structurelle, il n'est pas sûr qu'il en soit ainsi, et ce, dès lors que de nombreuses décisions doivent encore être concrétisées sur le plan pratique. Un important montant doit, en outre, être pris en charge par les autorités des niveaux inférieurs : le gouvernement estime en

euro minder moet worden gestort aan de gewesten en gemeenschappen.

De heer Goyvaerts stelt vast dat de belastinghervorming het paradepaardje van deze regering is. In 2003 zouden de belastingen met niet minder dan 1,4 miljard euro moeten dalen. Vooral de hervorming van de personenbelasting (648 miljoen euro) en de volledige afschaffing van de aanvullende crisisbelasting (303,3 miljoen euro) houden een aanzienlijke belastingvermindering in van 951,3 miljoen euro.

In tegenstelling tot wat de regering beweert, voorziet de begroting 2003 echter in een aantal nieuwe (verkapte) lasten of vervroegde inningen: de verhoogde verrekening van de gemeentelijke opcentiemen in de bedrijfsvoorheffing (260 miljoen euro), de verhoging van het BTW-tarief en de accijnzen op tabak (191 miljoen euro), de verhoging van de bijdrage die de vennootschappen moeten betalen bij het neerleggen van hun jaarrekeningen (30 miljoen euro), de snellere inning van fiscale achterstallen (120 miljoen euro), de snellere inning van accijnzen op stookolie (75 miljoen euro) en de nieuwe lasten voor apothekers (6,6 miljoen euro), enz.

De heer Goyvaerts beschouwt de hervorming van de vennootschapsbelasting als een eerste stap in de goede richting, maar zijns inziens houdt deze lang niet voldoende rekening met de lage economische groei. Het onderzoeksbureau *Graydon* becijferde immers dat het aantal faillissementen in de eerste 10 maanden van 2002 reeds 1,4 % hoger lag dan in dezelfde periode van vorig jaar. In totaal verloren dit jaar reeds 17 000 werknemers hun baan, wat 2 000 meer is dan 2002. Ondertussen gaat de concurrentiepositie van België achteruit. Uit het jaarrapport 2002 van het *World Economic Forum* blijkt ondertussen dat België 6 plaatsen daalt ten opzichte van 2001 (van 19 naar 25) in de ranglijst van de wereldcompetitiviteit. Deze evolutie hangt natuurlijk af van heel wat oorzaken, maar toont toch aan dat er meer inspanningen moeten worden geleverd om de bedrijven zuurstof in te blazen. Indien de regering geen verdere stappen onderneemt op onder meer fiscaal gebied ziet de toekomst er niet rooskleurig uit voor de bedrijfswereld.

In het regeerakkoord wordt een daling van de fiscale en parafiscale druk aangekondigd. Zo zou de totale druk in de huidige legislatuur moeten dalen van 44,5 % tot 43,8 % van het BBP. De Nationale Bank van België stelt echter dat de druk gedurende deze periode nagenoeg

effet que, compte tenu du ralentissement de la croissance économique, le montant versé aux Régions et aux Communautés doit diminuer de 332 millions d'euros.

M. Goyvaerts constate que le gouvernement s'enorgueillit de la réforme fiscale, les impôts devant diminuer de pas moins de 1,4 milliard d'euros en 2003. Ce sont surtout la réforme de l'impôt des personnes physiques (648 millions d'euros) et la suppression totale de la contribution complémentaire de crise (303,3 millions d'euros) qui représentent une diminution considérable de l'imposition, laquelle atteint 951,3 millions d'euros.

Contrairement à ce que soutient le gouvernement, le budget 2003 prévoit cependant un certain nombre de nouvelles charges (dissimulées) ou de perceptions anticipées : l'augmentation de la prise en compte des centimes additionnels communaux dans le précompte professionnel (260 millions d'euros), l'augmentation du taux de TVA et des accises sur le tabac (191 millions d'euros), l'augmentation de la cotisation devant être payée par les sociétés lors du dépôt de leurs comptes annuels (30 millions d'euros), l'accélération de la perception des arriérés fiscaux (120 millions d'euros), l'accélération de la perception des accises sur le mazout (75 millions d'euros), ainsi que les nouvelles charges frappant les pharmaciens (6,6 millions d'euros), etc.

M. Goyvaerts estime que si la réforme de l'impôt des sociétés peut être considérée comme un pas dans la bonne direction, elle ne tient certainement pas compte de manière suffisante de la faiblesse de la croissance économique. Le bureau d'études *Graydon* estime en effet que le nombre de faillites constatées au cours des dix premiers mois de l'année 2002 est déjà de 1,4 % plus élevé que celui constaté au cours de la même période l'année dernière. Au total, ce sont 17 000 personnes qui ont déjà perdu leur emploi cette année, soit 2 000 de plus qu'en 2001. De plus, la position concurrentielle de la Belgique s'est dégradée. Il ressort en effet du rapport annuel 2002 du *World Economic Forum* que la Belgique (passée de la 19e à la 25e place) a reculé de six places par rapport à 2001 au classement des pays les plus compétitifs au niveau mondial. Si ces événements résultent, bien évidemment, de nombreux facteurs, ils démontrent aussi que des efforts supplémentaires doivent être consentis pour stimuler les entreprises. Si le gouvernement ne prend pas de nouvelles mesures, notamment sur le plan fiscal, l'avenir ne s'annonce pas très rose pour les entreprises.

L'accord de gouvernement annonce une diminution de la pression fiscale et parafiscale, la pression totale devant passer de 44,5 % à 43,8 % du PIB au cours de la législature actuelle. Cependant, selon la Banque nationale de Belgique, la pression est pratiquement restée

stabiel is gebleven en rond 45 % blijft schommelen. Voor 2003 wordt een daling van 0,3 % verwacht maar gezien de verhoging van de lasten op andere niveaus (gemeenten, provincies, gewesten) verwacht de spreker eerder een status quo.

Verder herinnert de heer Goyvaerts eraan dat de inkomsten van het Zilverfonds uit begrotingssurplussen, overschotten van de sociale zekerheid en niet fiscale ontvangsten bestaan (artikel 23 van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds). De regering heeft beslist om in 2003 een bedrag van 625 miljoen euro over te maken. Hiervoor zal voornamelijk het dividend van Belgacom (250 miljoen euro) worden aangewend alsook de opbrengst ingevolge de niet-inwisseling van biljetten in Belgische frank naar de euro (200 miljoen euro).

De spreker stelt vast dat ook de vorige jaren enkel uitzonderlijke middelen naar het Zilverfonds zijn gevloeid. Het startkapitaal in 2001 kwam uit de rentewinsten van de goudverkoop aan de Europese centrale Bank en uit de verkoop van de UMTS-licenties. Belgacom was één van de drie operatoren die elk een licentie ter waarde van 150 miljoen euro kocht. In 2002 werd een dividend van Belgacom (124 miljoen euro) en een bijdrage van de Nationale Bank van België (400 miljoen euro) in het Fonds gestort. In 2003 zal, zoals gezegd, opnieuw een dividend van Belgacom worden aangewend, alsook de opbrengst ingevolge de niet-inwisseling van biljetten. Het autonoom telecommunicatiebedrijf wordt dus door zijn grootste aandeelhouder, de Belgische Staat (met 50 % plus 1 aandeel), systematisch verplicht om het « pensioenfonds » van deze aandeelhouder te financieren. Dankzij goede strategische beslissingen (zoals de verkoop van de operator *Ben*) kan het bedrijf beschikken over een reserve van 1,5 miljard euro. Dankzij deze gezonde financiële situatie van het bedrijf, in scherpe tegenstelling tot andere bedrijven in de sector, kon Belgacom beginnen te denken aan internationale overnames. Deze strategie wordt nu gedwarsboomd door de verplichting van de overheid om een « superdividend » van 1 miljard euro uit te keren.

De minister vindt de kwestie van de financieringsbron(nen) van het Zilverfonds slechts bijzaak. Het betreft hier een louter thesaurieaspect. Het hoofddoel bestaat erin de begrotingsoverschotten, ongeacht de aard ervan, in het Fonds te « herinvesteren ». In drie jaar (2000 tot 2002) heeft de Rijksbegroting een (gecumuleerd) overschot van 1,24 miljard euro gegenereerd. Eind 2002 zal dat bedrag daadwerkelijk in het Zilverfonds zitinchangée au cours de cette période, et elle oscille toujours autour de 45 %. Si une diminution de 0,3 % est attendue pour 2003, l'intervenant s'attend plutôt à un *statu quo*, et ce, compte tenu de l'augmentation des charges à d'autres niveaux (communes, provinces, régions).

M. Goyvaerts rappelle par ailleurs que les revenus du Fonds de vieillissement se composent de surplus budgétaires, d'excédents de la sécurité sociale et de recettes non fiscales (article 23 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement). Le gouvernement a décidé de verser un montant de 625 millions d'euros en 2003. À cette fin, on utilisera essentiellement le dividende de Belgacom (250 millions d'euros) ainsi que les recettes résultant du non-échange de billets libellés en francs belges en euros (200 millions d'euros).

L'intervenant constate qu'au cours des années précédentes, le Fonds de vieillissement n'a également été alimenté que par des moyens exceptionnels. En 2001, le capital de départ provenait des bénéfices des intérêts de la vente d'or à la Banque centrale européenne et de la vente des licences UMTS. Belgacom était l'un des trois opérateurs à avoir acheté chacun une licence pour un montant de 150 millions d'euros. En 2002, un dividende de Belgacom (124 millions d'euros) et une contribution de la Banque nationale de Belgique (400 millions d'euros) ont été versés au Fonds. En 2003, ainsi qu'il a été indiqué, c'est à nouveau un dividende de Belgacom qui sera affecté, de même que la recette provenant du non-échange de billets. Le principal actionnaire de l'entreprise autonome de télécommunications, l'État belge (qui détient 50 % des actions plus une), oblige donc systématiquement cette entreprise à financer son « fonds de pension ». Grâce à des décisions stratégiques judicieuses (telles que la vente de l'opérateur *Ben*), l'entreprise peut disposer d'une réserve de 1,5 milliard d'euros. Grâce à cette situation financière saine, qui contraste fortement avec celle des autres entreprises du secteur, Belgacom pouvait commencer à envisager des reprises au niveau international. Cette stratégie est à présent contrariée par l'obligation imposée par l'autorité de verser un « superdividende » de 1 milliard d'euros.

Le ministre fait remarquer que la(les) source(s) de financement du Fonds de vieillissement n'est (ne sont) qu'un élément secondaire du débat. Il s'agit d'une pure question de trésorerie. L'objectif essentiel est de « réinvestir » les surplus budgétaires, quelle que soit leur forme, dans le Fonds. En trois ans (2000 à 2002), le budget de l'État aura comptabilisé un surplus (cumulé) de 1,24 milliard d'euros. Fin 2002, le Fonds comptabili-

ten, terwijl dat fonds in feite pas in 2001 werd opgericht (wet van 5 september 2001).

De minister vindt het volkomen aanvaardbaar dat het Fonds ook met niet-fiscale ontvangsten wordt gefinancierd wanneer er geen begrotingsoverschot is, op voorwaarde dat er binnen één of twee jaar gegarandeerd een voldoende groot vorderingensaldo is om die storting te kunnen « terugvorderen ». Anders zou het niet om een volwaardige spaarregeling gaan. Op structureel vlak heeft het Zilverfonds immers alleen maar écht zin indien het prioritair met begrotingsoverschotten wordt gefinancierd, overeenkomstig de richtlijnen van de Hoge Raad van Financiën.

Tot op vandaag heeft de regering die doelstelling ten volle verwezenlijkt.

sera effectivement un tel montant, et ce, alors qu'en réalité, le Fonds n'a été insitué qu'en 2001 (loi du 5 septembre 2001).

Le ministre estime qu'il est parfaitement admissible d'alimenter le Fonds par des recettes non fiscales lorsque le budget ne dégage aucun surplus pour autant que l'on ait la garantie qu'un an ou deux plus tard, un solde de financement suffisant permettra de « récupérer » ce versement. Sinon, il ne s'agit plus d'un véritable système d'épargne. Sur le plan structurel, le Fonds de vieillissement n'a en effet réellement de sens que s'il est prioritairement alimenté par les surplus budgétaires, conformément aux directives du Conseil supérieur des Finances.

À ce jour, le gouvernement a pleinement rempli cet objectif.

VI. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES

Sectie 02

FOD Kanselarij van de Eerste Minister

De heer Tony Smets (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) stelt vast dat het Internationaal Perscentrum Résidence Palace (IPC) in 2002 een verlies heeft geboekt van ongeveer 1,1 miljoen euro. Zal de belastingbetaler hiervoor moeten opdraaien ?

In de begroting van 2003 wordt er niet voorzien in bijkomende middelen voor het IPC. Kan de minister bevestigen dat de bestaande dotatie zal volstaan ?

De vice-eerste minister en minister van Begroting merkt op dat het IPC kan rekenen op een bijdrage van overheidswege van 1 miljoen euro, die er juist toe dient om het structureel verlies te compenseren. Vandaar dat het bedrag van het structureel verlies en dit van de overheidsbijdrage vrij goed met elkaar overeenstemmen.

De minister verwijst naar het ontwerp van algemene uitgavenbegroting (DOC 50 2081, blz. 908). Naast de ontvangsten afkomstig van de staatsbegroting ten belope van 1 173 000 euro moet het IPC kunnen rekenen op functionele en exploitatieontvangsten ten belope van 883 160 euro. De uitgaven zijn geschat op ongeveer 2 miljoen euro.

Een begroting blijft natuurlijk steeds een raming, maar de opgegeven bedragen geven een vrij betrouwbare en realistische inschatting.

Ook de federale voorlichtingsdienst werkte in het verleden steeds met een verlies gedekt door een dotatie.

Sectie 4

FOD Personeel en Organisatie

Rapporteur Jan Peeters (SP.A) geeft een samenvatting van het als bijlage bij dit verslag gevoegde verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

VI. — DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES

Section 02

SPF Chancellerie du Premier ministre

M. Tony Smets (VLD), rapporteur, fait un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui est joint en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) constate que le Centre de presse international Résidence Palace (CPI) a enregistré, en 2002, un déficit d'environ 1,1 million d'euros. Le contribuable devra-t-il contribuer à couvrir ce déficit ?

Le budget 2003 ne prévoit pas de moyens supplémentaires pour le CPI. Le ministre peut-il confirmer que la dotation existante suffira ?

Le vice-Premier ministre et ministre du Budget fait observer que le CPI peut compter sur une contribution d'un million d'euros de la part des pouvoirs publics, contribution qui sert précisément à compenser la perte structurelle. Ce qui explique que le montant de la perte structurelle et celui de la contribution publique correspondent assez bien.

Le ministre renvoie au projet de budget général des dépenses (DOC 50 2081, p. 908). En plus des recettes provenant du budget de l'État de l'ordre de 1 173 000 euros, le CPI doit pouvoir compter sur des recettes structurelles et d'exploitation de l'ordre de 883 160 euros. Les dépenses sont évaluées à environ 2 millions d'euros.

Un budget reste évidemment toujours une évaluation, mais les montants prévus constituent une évaluation relativement fiable et réaliste.

Par le passé, le service d'information fédéral accusait, lui aussi, toujours une perte converte par une dotation.

Section 4

SPF Personnel et Organisation

M. Jan Peeters (SP.A), rapporteur, fait un résumé du rapport au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

Over dat verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Sectie 5

FOD Informatie- en Communicatietechnologie

Rapporteur Jan Peeters (SP.A) geeft een samenvatting van het als bijlage bij dit verslag gevoegde verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

De heer Yves Leterme (CD&V) heeft in de verantwoording van de algemene uitgavenbegroting (DOC 50 2081/014, blz. 85-87) gelezen dat de oprichting van de vzw FGOV (op grond van de wet van 17 juli 2001 betreffende de machtiging voor de federale overheidsdiensten om zich te verenigen met het oog op de uitvoering van werkzaamheden inzake informatiebeheer en informatieveiligheid) er niet toe strekt bijkomend statutair personeel in dienst te kunnen nemen, maar alleen de indienstneming van deskundigen onder arbeidsovereenkomst te vergemakkelijken.

Derhalve verbaast het lid zich erover dat de in de begroting 2003 uitgetrokken kredieten voor de wedde van het statutair personeel (AB 03 01 1103) nagenoeg even hoog liggen als die waarin de begroting 2002 voorzag (1,198 miljoen euro in 2003 in plaats van 1,158 miljoen euro in 2002). Daar staat tegenover dat de kredieten voor de indienstneming, via de vzw, van personeel onder arbeidsovereenkomst (AB 03 01 1220) meer dan verdrievoudigd zijn (1,816 miljoen euro in 2003 in plaats van 500 000 euro in 2002). Een en ander wekt het vermoeden dat de regering wel degelijk de bedoeling heeft het aantal personeelsleden onder arbeidsovereenkomst te verhogen, maar dat zij niet van plan is die toename te compenseren door een verlaging van de kredieten voor het statutair personeel. Hoe zit de vork echt in de steel ?

De heer Peter Vanhoutte (Agalev-Ecolo) stipt aan dat een aantal interdepartementale ICT-taken die momenteel door FEDENET worden vervuld, voortaan aan FEDICT worden opgedragen (dat wil zeggen aan de federale overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie). Rekening houdend met die overgangsperiode zal het volgens de regering niet mogelijk zijn de werkingskosten van FEDENET in 2003 terug te dringen. Derhalve wenst het lid te vernemen welke bijkomende budgettaire weerslag die overheveling voor FEDICT zal hebben.

Volgens *de minister* hebben die wijzigingen slechts een invloed op een verwaarloosbaar onderdeel van

Ce rapport ne donne lieu à aucun commentaire.

Section 5

SPF Technologie de l'Information et de la Communication

M. Jan Peeters (SP.A), rapporteur, fait un résumé du rapport au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) constate que selon la justification du budget général des dépenses (DOC 50 2081/014, pp. 85-87), la création de l'ASBL FGOV (sur la base de la loi du 17 juillet 2001 relative à l'autorisation pour les services publics fédéraux de s'associer en vue de l'exécution de travaux relatifs à la gestion et à la sécurité de l'information) n'a pas pour but de permettre le recrutement de personnel statutaire supplémentaire mais uniquement de faciliter l'engagement de spécialistes sur une base contractuelle.

Le membre s'étonne dès lors de ce que le montant des crédits prévus dans le budget 2003 pour les rémunérations du personnel statutaire (AB 03 01 1103) est quasi identique à celui prévu dans le budget 2002 (1,198 million d'euros en 2003 au lieu de 1,158 million d'euros en 2002) alors que le montant des crédits prévus pour le personnel contractuel via l'ASBL (AB 03 01 1220) est plus que triplé (1,816 million d'euros en 2003 au lieu de 500 000 euros en 2002), ce qui laisse supposer que le gouvernement a réellement l'intention d'augmenter le nombre de contractuels et que cette augmentation ne sera pas compensée par une réduction des crédits destinés au personnel statutaire. Qu'en est-il réellement ?

M. Peter Vanhoutte (Agalev-Ecolo) indique qu'un certain nombre de tâches ICT interdépartementales effectuées actuellement par FEDENET vont dorénavant être confiées à FEDICT (c'est-à-dire au Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication). Compte tenu de cette période de transition, il ne sera, selon le gouvernement, pas possible de réduire les coûts de fonctionnement de FEDENET en 2003. Le membre souhaiterait dès lors savoir quelles seront les implications budgétaires supplémentaires de ce transfert pour FEDICT.

Le ministre observe que ces modifications concernent uniquement une part minime de FEDICT et qu'elles ne

FEDICT en zullen zij budgettair dus geen problemen opleveren.

Sectie 11

Federale diensten voor Wetenschappelijke, Technologische en Culturele Aangelegenheden

Mevrouw Leen Laenens (Agalev-Ecolo), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) maakt de commissieleden erop attent dat in het verslag ten onrechte de indruk wordt gewekt dat Europees Commissaris voor Onderzoek Philippe Busquin aanwezig was tijdens de bespreking.

Voorzitster Fientje Moerman (VLD) merkt op dat deze onduidelijkheid kan worden weggewerkt door een kleine aanpassing aan de definitieve opmaak van het verslag. De verslagen waarover de leden beschikken, zijn nietnagelezen drukproeven, waardoor het steeds mogelijk is dat er een aantal onnauwkeurigheden in de teksten zijn blijven staan.

Sectie 12

FOD Justitie

Mevrouw Jacqueline Herzet (MR), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) wijst erop dat vanaf 31 maart 2003 het *Belgisch Staatsblad* alleen nog in een elektronische, *on line* versie beschikbaar zal zijn. Het stopzetten van het drukken van een papieren versie zou een kostenbesparing van 13 % moeten opleveren. Zal dit leiden tot afvloeiingen bij het personeel ? Zal het personeel voor andere taken worden ingeschakeld ?

Waarom moet de papieren versie trouwens volledig verdwijnen ? Had men niet kunnen voorzien in een tussenoplossing, waarbij een beperkte papieren oplage behouden bleef en men dus nog steeds beschikking zou hebben over een authentieke papieren versie ?

Kan de minister verduidelijken hoe de kostenbesparing werd becijferd ? De papierkosten zullen weliswaar sterk

poseront donc pas de problèmes en termes budgétaires.

Section 11

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

Mme Leen Laenens (Agalev-Ecolo), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) fait observer aux membres de la commission que le rapport donne à tort l'impression que le commissaire européen à la Recherche, M. Philippe Busquin, était présent lors de la discussion.

La présidente, Mme Fientje Moerman (VLD), fait remarquer que cette imprécision peut être levée par une légère modification à la version définitive du rapport. Les rapports dont disposent les membres sont des épreuves non relues. Il est donc possible qu'il y ait encore certaines imprécisions dans le texte.

Section 12

SPF Justice

Mme Jacqueline Herzet (MR) rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) prend acte de ce que le *Moniteur belge* ne sera plus disponible qu'en version électronique, en ligne, à partir du 31 mars 2003. L'arrêt de l'impression de la version papier devrait permettre de réaliser une économie de 13 %. Cela entraînera-t-il des pertes d'emploi ? Le personnel sera-t-il affecté à d'autres tâches ?

Pourquoi, d'ailleurs, la version papier doit-elle disparaître complètement ? N'aurait-on pas pu prévoir une solution intermédiaire, en maintenant un tirage papier limité et en disposant donc toujours d'une version papier authentique ?

Le ministre peut-il expliquer comment l'économie a été chiffrée ? Les frais de papier vont certes baisser for-

dalen, maar de investeringen in informaticatoepassingen zullen fors toenemen.

Hoewel de kabinetten volgens het Copernicusplan reeds enkele maanden afgeschaft moesten zijn, wordt er in het verslag nog steeds gesproken over het kabinet Justitie. De personeelskosten dalen weliswaar, maar de werkingskosten voor het kabinet stijgen met anderhalve procent. Hoe kan dit worden verklaard ?

De spreker heeft ook de indruk dat minister van Justitie door zijn collega van Begroting wordt tegenwerkt, die hem doelbewust onvoldoende financiële middelen toekent om de hervormingen op de FOD Justitie met succes te kunnen doorvoeren.

De minister antwoordt dat met het personeel dat op dit ogenblik bij *Het Belgisch Staatsblad* is tewerkgesteld, nieuwe toepassingen op het internet zullen worden ontwikkeld. Het personeel zal worden omgeschoold. De overschaking naar een on line versie komt er trouwens op suggestie van de dienst van *Het Belgisch Staatsblad*.

De enige besparing waarmee rekening moet worden gehouden, is dus de afschaffing van de papieren editie. De grote kostprijs van de papieren versie wordt vooral veroorzaakt door de volumineuze bijlagen met de statuten van de vennootschappen, die veelal ongelezen werden weggegooid.

Er zijn trouwens nauwelijks nog betalende abonnees op de papieren editie.

In de toekomst zullen er nog drie exemplaren worden uitgeprint. Er zal evenwel niet meer gewerkt worden met drukpersen.

De modernisering van *Het Belgisch Staatsblad* wordt in versneld tempo verdergezet. Op dit ogenblik wordt er — ook vanwege wettelijke bepalingen — nog gewerkt met de pdf-bestanden. De doelstelling is in de toekomst virtueel te werken, waardoor opzoekingen veel sneller en efficiënter zullen verlopen.

De kabinetten moeten pas bij het begin van de volgende legislatuur afgeschaft worden. De stijging van de werkingskosten met anderhalve procent voor de werking van het kabinet Justitie is de stijgingsnorm die voor iedereen werd toegepast.

De minister hekelt de obsessie van sommigen om het justitiebeleid louter te beoordelen op de middelen die voor dit departement in de begroting worden ingeschreven. In de loop van het voorbije decennium is de begroting van Justitie in vergelijking met andere departementen sterk gestegen, maar de investeringen in informaticatoepassingen zullen fors toenemen.

Alors que les cabinets devaient déjà être supprimés depuis plusieurs mois selon le plan Copernic, on parle toujours, dans le rapport, du cabinet du ministre de la Justice. Les frais de personnel sont certes en diminution, mais les frais de fonctionnement du cabinet sont en hausse d'un pour cent et demi. Comment cela peut-il s'expliquer ?

L'intervenant a également l'impression que les initiatives du ministre de la Justice sont contrecarrées par son collègue du Budget, qui lui attribue délibérément des moyens financiers insuffisants pour pouvoir mener à bien les réformes au SPF Justice.

Le ministre répond que le personnel qui est actuellement occupé au *Moniteur belge* développera de nouvelles applications sur l'internet. Le personnel suivra un recyclage. Le passage à la version électronique fait du reste suite à une suggestion formulée par le service du *Moniteur belge*.

La seule économie à prendre en considération est dès lors la suppression de l'édition papier. Le coût élevé de la version papier est principalement dû aux volumineuses annexes contenant les statuts des sociétés, qui étaient souvent jetées sans même avoir été lues.

Il n'y a au demeurant plus guère d'abonnés payants à l'édition papier.

À l'avenir, trois exemplaires papier seront encore imprimés, mais on n'utilisera plus de presses à imprimer.

La modernisation du *Moniteur belge* se poursuit à un rythme accéléré. Pour l'instant, on utilise encore des fichiers pdf, notamment en raison de dispositions légales. L'objectif est de travailler de façon virtuelle à l'avenir, ce qui permettra d'améliorer la rapidité et l'efficacité des recherches.

Les cabinets ne doivent être supprimés qu'au début de la prochaine législature. L'augmentation de 1,5 % des frais de fonctionnement du cabinet de la Justice correspond à la norme de croissance utilisée de façon générale.

Le ministre fustige l'obsession de certains à vouloir évaluer la politique en matière de justice sur la seule base des moyens inscrits au budget de ce département. Au cours de la dernière décennie, le budget alloué à la Justice a augmenté très fortement en comparaison de

ten bijzonder sterk gestegen. De stijging van de begroting van Justitie bedraagt het dubbele van de gemiddelde stijging van de begrotingen van de verschillende FOD's.

Een stijging van de middelen leidt volgens de minister niet noodzakelijk tot een betere werking van justitie.

De minister merkt op dat het aantal rechters in België beduidend hoger is dan in andere landen. En toch kampt België met een grotere gerechtelijke achterstand.

De heer Yves Leterme (CD&V) wijst erop dat niet iedereen voldoende vertrouwd is met de nieuwe communicatietechnologie. De mogelijkheid om een papieren versie van *Het Belgisch Staatsblad* te raadplegen, zou behouden moeten blijven.

Ook op praktisch vlak stellen er zich een aantal problemen. In een on line versie zal het bijvoorbeeld allesbehalve eenvoudig zijn om plannen te raadplegen in het kader van de bekendmaking van een openbaar onderzoek. De gebruiksvriendelijkheid kan dus in het gedrang komen.

De problematiek van de authenticiteit mag ook niet uit het oog worden verloren. De tekst van de wet van 2 mei 2002 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen die op 18 oktober 2002 in *Het Belgisch Staatsblad* werd gepubliceerd, vertoonde bijvoorbeeld ernstige gebreken, die achteraf met errata moesten worden rechtgezet. Een beperkt aantal papieren exemplaren zou de controle op de authenticiteit van de teksten vereenvoudigen.

Het personeel van *Het Belgisch Staatsblad* is terecht bezorgd over zijn toekomst. Het zal trouwens niet evident zijn om de arbeiders-drukkers snel vertrouwd te maken met de informaticatoepassingen die gehanteerd worden bij een elektronische publicatie.

De spreker merkt ten slotte op dat de minister van begroting stelt dat de FOD Justitie over voldoende middelen beschikt. De moeizame manier waarop de hervormingen op dit departement tot stand komen, kan in deze hypothese alleen worden verklaard door het falend beleid van de minister van Justitie.

ceux des autres départements. L'augmentation du budget de la Justice représente le double de l'augmentation moyenne des budgets des divers SPF.

Selon le ministre, une augmentation des moyens ne se traduit pas *ipso facto* par un meilleur fonctionnement de l'appareil judiciaire.

Le ministre fait observer qu'en Belgique, le nombre de juges est considérablement plus élevé que dans d'autres pays. Pourtant, la Belgique ne s'en trouve pas moins confrontée à un arriéré judiciaire plus important.

M. Yves Leterme (CD&V) souligne que tout le monde n'est pas suffisamment familiarisé avec les nouvelles technologies de la communication. La possibilité de consulter la version papier du *Moniteur belge* devrait être maintenue.

Un certain nombre de problèmes se profilent également d'un point de vue pratique. La consultation de plans, par exemple dans le cadre de la publication d'une enquête publique, sera extrêmement compliquée dans une version en ligne. La convivialité de la consultation peut donc en souffrir.

Il ne faut pas non plus perdre de vue le problème de l'authenticité. Le texte de la loi du 2 mai 2002 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, publié au *Moniteur belge* du 18 octobre 2002, comportait, par exemple, un certain nombre de graves erreurs qui durent être rectifiées ultérieurement par voie d'errata. Un nombre limité d'exemplaires papier pourrait faciliter le contrôle d'authenticité.

Le personnel du *Moniteur belge* s'inquiète, avec raison, de son avenir. Familiariser rapidement les ouvriers-imprimeurs avec les applications informatiques utilisées pour la publication électronique ne sera d'ailleurs pas chose aisée.

L'intervenant fait enfin observer que le ministre du Budget affirme que le SPF Justice dispose de suffisamment de moyens. S'il en est vraiment ainsi, la difficulté avec laquelle les réformes de ce département voient le jour ne peuvent s'expliquer que par la faillite de la politique du ministre de la Justice.

Sectie 13

FOD Binnenlandse Zaken

Mevrouw Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Section 13

SPF Intérieur

Mme Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune question.

Sectie 14

FOD Buitenlandse Zaken

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Jacques Simonet (MR)*, rapporteur, (die verontschuldigd is) uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Section 14

SPF Affaires étrangères

Il est renvoyé au rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures par M. *Jacques Simonet (MR*), rapporteur, (excusé), qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune question.

Sectie 15

Internationale Samenwerking

Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) stelt vast dat onder deze regering op het vlak van ontwikkelingssamenwerking een aanzienlijke budgettaire inspanning werd geleverd. Verschillende instanties, waaronder het Rekenhof, hebben er evenwel op gewezen dat deze kredieten worden onderbenut. Ook in het advies over sectie 15 wordt door verscheidene sprekers de aandacht gevestigd op deze onderbenuttiging. Een van de doelstellingen bij de reorganisatie van het ABOS was nochtans om in de toekomst een dergelijke grootschalige onderbenuttiging te vermijden.

Voor conflictiepreventie wordt overgegaan van niet-gesplitste naar gesplitste kredieten. Is dit reden waarom

Section 15

Coopération internationale

Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) constate qu'un effort budgétaire considérable a été réalisé en matière de coopération au développement sous l'actuel gouvernement. Plusieurs instances, dont la Cour des comptes, ont toutefois fait observé que ces crédits sont sous-utilisés. Dans l'avis sur la section 15, plusieurs intervenants ont également attiré l'attention sur cette sous-utilisation. L'un des objectifs poursuivis dans le cadre de la réorganisation de l'AGCD consistait pourtant à éviter à l'avenir une sous-utilisation d'une telle ampleur.

Pour la prévention de conflits, on passe de crédits non dissociés à des crédits dissociés. Est-ce pour cette

de voor de conflictiepreventie bestemde kredieten dalen van bijna 17 miljoen euro naar 9,5 miljoen euro ?

Mevrouw Claudine Drion (Agalev-Ecolo) merkt op dat het probleem van de onderbenuttiging tot het verleden behoort. Zowel in 2000 als in 2001 werd 98 % van de kreditieten toegewezen. Op 7 november 2002 was reeds 72 % van de kredieten aangewend.

Ze verwijst naar het in haar verslag opgenomen antwoord van de staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking waarin gesteld wordt *« het de traditie is dat een aanzienlijk deel van de begrotingskredieten pas tijdens de laatste twee maanden van het jaar wordt besteed. Het is immers in die periode dat de meeste betalingen aan de multilaterale organisaties geconcentreerd zijn (…) Daaraan moet voor dit jaar de vertraging in de facturatie van de BTC worden toegevoegd. ».*

De minister wijst erop dat het voor deze begrotingspost logisch is om met gesplitste kredieten te werken. Hierdoor kunnen de middelen beter worden beheerd.

De BTC heeft nood aan stabiliteit. De talrijke personeelswisselingen aan de top van de organisatie waren nefast voor de goede werking van deze dienst.

raison que les crédits prévus pour la prévention de conflits tombent de près de 17 millions d'euros à 9,5 millions d'euros ?

Mme Claudine Drion (Agalev-Ecolo) fait observer que le problème de la sous-utilisation appartient au passé. Les crédits ont été affectés à hauteur de 98 % tant en 2000 qu'en 2001. Le 7 novembre 2002, 72 % des crédits étaient déjà affectés.

Elle renvoie à la réponse du secrétaire d'État à la Coopération au développement, qui figure dans son rapport, qui précise qu'« *il est de tradition qu'une part importante des crédits budgétaires soient dépensés durant les deux derniers mois de l'année : c'est en effet sur cette période que se concentrent les paiements aux organisations multilatérales (…). À cela, il faut ajouter pour cette année-ci un problème particulier de retard de facturation à la CTB*. ».

Le ministre fait observer qu'il est logique d'utiliser des crédits dissociés pour ce poste budgétaire, les moyens pouvant ainsi être mieux gérés.

La CTB a besoin de stabilité. Les nombreux changements de personnel intervenus à la direction de l'organisation ont été préjudiciables au bon fonctionnement de ce service.

Sectie 16

Ministerie van Landsverdediging

De heer Jan Eeman (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Landsverdediging, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) verwijst naar de kritiek van de heer Martial Lahaye in verband met de verkoop van het vastgoed-patrimonium van het leger. Waarom komt er geen schot in dit dossier ? Kan de minister een toelichting geven bij het aanslepende dossier rond de verkoop van het militair hospitaal van Oostende ?

Hoe schat de minister van begroting de budgettaire implicaties van de aankoop van een transportschip in ?

Kan er een toelichting worden gegeven bij de beslissing van de regering om kredieten voor humanitaire operaties ook aan te spreken voor de financiering van militaire operaties in het buitenland. Er was ook sprake van terugbetalingen van derden. Over welke basisallocaties gaat het hier ?

Section 16

Ministère de la Défense nationale

M. Jan Eeman (VLD), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Défense nationale, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) se réfère aux critiques formulées par M. Martial Lahaye en ce qui concerne la vente du patrimoine immobilier de l'armée. Pourquoi ce dossier n'avance-t-il pas ? Le ministre peut-il fournir des explications en ce qui concerne les atermoiements dans le dossier de la vente de l'hôpital militaire d'Ostende ?

Quelle sera, selon le ministre, l'incidence budgétaire de l'acquisition d'un navire transporteur ?

Le membre demande également des précisions en ce qui concerne la décision du gouvernement d'affecter certains crédits destinés à des opérations humanitaires au financement d'opérations militaires à l'étranger. Il était également question de remboursements de tiers. Quelles sont les allocations de base qui sont concernées en l'occurrence ?

De minister antwoordt dat het van cruciaal belang is dat speculatie bij de verkoop van vastgoed van het leger wordt vermeden.

Om een speculatiefgolf te vermijden, heeft de Stad Oostende een bod uitgebracht op het militair hospitaal, waarna de stad het terrein vervolgens zal uitbesteden aan geïnteresseerde investeerders. Het is een vrij complexe situatie : enerzijds moet het leger een zo groot mogelijke opbrengst uit te verkoop nastreven, anderzijds moet een speculatiegolf vermeden worden.

De prijs voor het transportschip is bijzonder hoog, aangezien niet kan worden gewerkt met een bestaand concept. Er moet een uniek model worden ontwikkeld : een transportschip dat op moeilijke terreinen moet kunnen opereren, maar dat niet bestemd is voor loutere militaire operaties. Vanwege dit hoge prijskaartje wordt het project opnieuw bekeken. Het blijft de bedoeling in 2003 over te gaan tot de aankoop van een transportschip. Een dergelijke beslissing heeft evenwel financiële impact op de ordonnanceringen in 2003.

De terugbetaling van derden heeft vooral betrekking op de organisaties van de Verenigde Naties. Het betreft hier de terugbetaling van de Belgische voorfinanciering.

Er is een beslissing genomen om het aantal Belgische militairen dat in het kader van humanitaire operaties actief is in het buitenland te verminderen. Op een bepaald ogenblik verbleven er 1 300 militairen permanent in het buitenland. Ondertussen is dit aantal teruggebracht tot 700.

Tot nu toe is landsverdediging erin geslaagd binnen de vastgestelde budgettaire enveloppe te blijven.

De minister verwijst in dit verband ook naar het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 — Sectie « Landsverdediging » (DOC 50 2144/001).

De heer Peter Vanhoutte (Agalev-Ecolo) wijst erop het systeem van de enveloppefinanciering ook negatieve aspecten heeft. Zo worden geplande investeringen bij defensie vaak niet uitgevoerd. In de loop van het jaar ondergaat het investeringsplan nog talrijke wijzigingen.

Tijdens de begrotingsbesprekingen zouden de belangrijke investeringsprojecten toch moeten worden toegelicht.

De minister merkt op dat het investeringsplan van defensie elk jaar wordt aangepast, aangezien het bijzonder moeilijk is om de kostprijs van militaire investe-

Le ministre répond qu'il est crucial d'éviter toute spéculation lors de la vente du patrimoine immobilier de l'armée.

Afin d'éviter une vague de spéculation, la ville d'Ostende a fait une offre pour l'hôpital militaire. Par la suite, la ville concédera le terrain aux investisseurs intéressés. C'est une situation assez complexe : d'une part l'armée doit essayer de retirer le plus d'argent possible de la vente, d'autre part il convient d'éviter une vague de spéculation.

Le prix du navire transporteur est particulièrement élevé. Étant donné qu'il n'est pas possible de travailler avec un concept existant, il faut construire un modèle unique : un navire transporteur capable d'opérer sur des terrains difficiles, mais qui n'est pas destiné qu'à des opérations militaires. En raison de ce coût élevé, le projet est réexaminé. L'intention demeure d'acquérir un navire transporteur en 2003. Une telle décision a toutefois une incidence financière sur les ordonnancements de 2003.

Le remboursement de tiers concerne surtout les organisations des Nations unies. Il s'agit en l'occurrence du remboursement du préfinancement de la Belgique.

La décision a été prise de réduire le nombre de militaires belges actifs à l'étranger dans le cadre d'opérations humanitaires. À un moment donné, il y avait 1 300 militaires en permanence à l'étranger. Depuis, ce nombre a été ramené à 700.

Jusqu'à présent, la Défense nationale est parvenue à ne pas dépasser l'enveloppe budgétaire fixée.

Le ministre renvoie également à cet égard au projet de loi portant deuxième ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002 — Section 16 « Défense nationale » (DOC 50 2144/001).

M. Peter Vanhoutte (Agalev-Ecolo) fait observer que le système du financement par enveloppe comporte également des aspects négatifs. C'est ainsi que les investissements programmés en matière de défense ne sont bien souvent pas réalisés, le plan d'investissement subissant encore de nombreuses modifications en cours d'année.

Les projets d'investissement importants devraient tout de même être commentés lors des discussions budgétaires.

Le ministre fait remarquer que le plan d'investissement de la défense est adapté chaque année, étant donné qu'il est particulièrement difficile d'évaluer le coût

ringen in te schatten. De aankoop van het transportschip is hiervan een uitstekend voorbeeld.

Aangezien het Belgisch leger zich wenst te specialiseren in operaties van logistieke ondersteuning, is de aankoop van een dergelijk transportschip een nuttige investering. Wanneer evenwel blijkt dat de aankoop zestig tot zeventig procent duurder zal uitvallen dan de oorspronkelijke ramingen, moet een dergelijke aankoop toch opnieuw geëvalueerd worden.

Doordat de driemachtenstructuur (leger-, land- en luchtmacht) is opgeheven, moet het mogelijk worden een meer geïntegreerd beleid te voeren. Dit sluit evenwel niet uit dat ook in de toekomst nog bijsturingen zullen plaatsvinden van de oorspronkelijke prognoses.

Sectie 17

Federale politie en geïntegreerde werking

Mevrouw Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) maakt de commissieleden erop attent dat het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 (DOC 50 2145/001), waarin een aantal kredietaanpassingen die betrekking hebben op de federale politie en de geïntegreerde werking, nog niet werd besproken. Is het niet aangewezen eerst de bespreking van deze derde aanpassing te laten voorafgaan aan de bespreking van uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2003 ?

Kan de rapporteur een verduidelijking geven bij de opmerking van mevrouw Pelzer-Salandra over de moeilijkheden die zich voordoen bij het vervangen van personeel ?

Voorzitster Fientje Moerman (VLD) deelt mee dat het wetsontwerp houdende de derde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 op woensdag 11 december in de commissie zal worden besproken. De betreffende parlementaire stukken werden op 2 december opgestuurd naar de leden.

Mevrouw Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo) antwoordt dat mevrouw Pelzer-Salandra er de aandacht wou op vestigen dat er nog heel wat politiepersoneel wordt in-

des investissements militaires. L'achat du navire de transport en constitue un excellent exemple.

Étant donné que l'armée souhaite se spécialiser dans les opérations de soutien logistique, l'achat d'un tel navire de transport est un investissement utile. Si cet achat devait toutefois s'avérer de soixante à septante pour cent plus coûteux que les estimations initiales, il faudrait tout de même en réévaluer l'opportunité.

Du fait de la suppression de la structure comportant trois forces (force navale, force terrestre et force aérienne), il devrait être possible de mener une politique plus intégrée. Il n'en reste pas moins qu'à l'avenir également, il sera encore procédé à des ajustements des prévisions initiales.

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

Mme Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) souligne à l'attention des membres de la commission que le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 (DOC 50 2145/001), qui prévoit un certain nombre d'ajustements de crédit concernant la police fédérale et le fonctionnement intégré, n'a pas encore été examiné. Ne convient-il pas de commencer par l'examen de ce troisième ajustememnt avant d'examiner le budget des dépenses pour l'année budgétaire 2003 ?

Le rapporteur peut-il expliquer l'observation formulée par Mme Pelzer-Salandra au sujet des difficultés rencontrées pour remplacer le personnel ?

Mme Fientje Moerman (VLD), présidente, fait savoir que le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 sera examiné en commission le 11 décembre. Les documents parlementaires y afférents ont été envoyés aux membres le 2 décembre.

Mme Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo) répond que Mme Pelzer-Salandra a voulu attiré l'attention sur le fait que de nombreux membres du personnel de la police

gezet voor administratieve opdrachten die niet behoren tot de kerntaken van de politie.

De heer Charles Janssens (PS) vult aan dat het gaat om de vervanging van de ongeveer 1 300 politiemensen die bij de federale politie taken uitvoeren die niet tot de politietaken gerekend kunnen worden. Dit politiepersoneel moet voor politietaken in de strikte zin van het woord worden ingezet.

Sectie 19

Regie der Gebouwen

De heer Yves Leterme (CD&V) verwijst naar het verslag dat werd uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 21

Pensioenen

Mevrouw Els Haegeman (SP.A), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Sectie 23

FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

De heer Jean-Marc Delizée (PS), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

sont encore affectés à des tâches administratives qui ne relèvent pas des tâches policières essentielles.

M. Charles Janssens (PS) ajoute qu'il s'agit du remplacement de quelque 1 300 policiers qui remplissent des missions qui ne peuvent être considérées comme relevant des missions policières. Ces membres du personnel policier doivent être affectés à des missions policières au sens strict du terme.

Section 19

Régie des Bâtiments

M. Yves Leterme (CD&V) renvoie au rapport qui a été fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune observation.

Section 21

Pensions

Mme Els Haegeman (SP.A), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune observation.

Section 23

SPF Emploi, Travail et Concertation sociale

M. Jean-Marc Delizée (PS), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune observation.

Sectie 24

FOD Sociale Zekerheid

— *Sociale Zekerheid*

Mevrouw Els Haegeman (SP.A), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) maakt de commissieleden erop attent dat de heer Jef Valkeniers tijdens deze bespreking afstand heeft genomen van de *« weinig constructieve stijl »* van VLD-voorzitter Karel De Gucht en zich distantieerde van diens uitspraken over de betaalbaarheid van de gezondheidszorgen.

— *Gehandicaptenbeleid*

De heer Bernard Baille (Agalev-Ecolo), rapporteur, verwijst naar het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden er geen vragen gesteld.

— *Oorlogsslachtoffers*

Mevrouw Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo), rapporteur, verwijst naar het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden er geen vragen gesteld.

Sectie 25

FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

Mevrouw Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo), rapporteur, wijst erop dat de bespreking in de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing nog niet is beëindigd.

Voorzitter Fientje Moerman (VLD) vestigt de aandacht van de commissieleden erop dat bij ontstentenis van adviezen binnen de voorgeschreven termijn de commissie voor de Financiën en de Begroting haar bespreking

Section 24

SPF Sécurité sociale

— *Sécurité sociale*

Mme Els Haegeman (SP.A), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) fait observer aux membres de la commission qu'au cours de la discussion, M. Jef Valkeniers s'est distancié du « style peu constructif » du président du VLD, M. Karel De Gucht, ainsi que de ses déclarations sur l'accessibilité des soins de santé.

— *Politique des handicapés*

M. Bernard Baille (Agalev-Ecolo), rapporteur, renvoie au rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune question.

— *Victimes de guerre*

Mme Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo), rapporteuse, renvoie au rapport fait au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune observation.

Section 25

SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

Mme Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo), rapporteuse, fait observer que la discussion au sein de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société n'est pas encore achevée.

La présidente, Mme Fientje Moerman (VLD), attire l'attention des membres de la commission sur le fait qu'en l'absence d'avis dans le délai prescrit, la commission des Finances et du Budget n'est pas tenue de suspen-

niet hoeft te schorsen (artikel 78, 2, vijfde lid, van het Reglement van de Kamer)

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Mevrouw Els Haegeman (SP.A), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Sectie 32

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie

— Economie

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Pierre Lano (VLD),* uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

— KMO en middenstand

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Frans Verhelst (VLD),* uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

— Energie

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Arnold Van Aperen (VLD),* uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Ondre sa discussion (article 78, 2, alinéa 5, du Règlement de la Chambre).

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

Mme Els Haegeman (SP.A), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune observation.

Section 32

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie

— Économie

Il est renvoyé au rapport de *M. Pierre Lano (VLD*), fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune observation.

— PME et Classes moyennes

Il est renvoyé au rapport de *M. Frans Verhelst (VLD*), fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune observation.

— Énergie

Il est renvoyé au rapport de *M. Arnold Van Aperen (VLD*), fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions

derwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Sectie 33

FOD Mobiliteit en transport

— *Mobiliteit en transport*

De heer Jean Depreter (PS), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijvan, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

— *Telecommunicatie en overheidsbedrijven en participaties*

De heer Yves Leterme (CD&V) verwijst naar het verslag dat werd uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 44

POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

— *Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid*

Mevrouw Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo), rapporteur, verwijst naar het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, dat als bijlage gaat.

De heer Yves Leterme (CD&V) stelt vast dat in het kader van het grootstedenbeleid federale middelen worden aangewend voor gewestbevoegdheden. Dit is een duidelijke overschrijding van de bevoegdheden. In het verslag staat bijvoorbeeld te lezen dat er middelen wor-

scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne fait l'objet d'aucune observation.

Section 33

SPF Mobilité et Transport

— *Mobilité et transport*

M. Jean Depreter (PS), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune observation.

— *Télécommunications et entreprises et participations publiques*.

M. Yves Leterme (CD&V) renvoie au rapport qui a été fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune observation.

Section 44

SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

— *Intégration sociale et Politique des grandes villes*

Mme Anne-Mie Descheemaeker (Agalev-Ecolo), rapporteuse, renvoie au rapport fait au nom de la Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, qui figure en annexe.

M. Yves Leterme (CD&V) constate que, dans le cadre de la politique des grandes villes, des moyens fédéraux sont affectés pour des compétences régionales. Il s'agit là d'un dépassement manifeste des compétences. On peut par exemple lire, dans le rapport, que des

den uitgetrokken voor renovatiewerken in Marchienne-au-Pont en Jemappes.

De spreker heeft de indruk dat er gelden worden verstrekt op basis van de politieke kleur. Het grootstedenbeleid is een dekmantel voor institutionele vervuiling.

De minister deelt mee dat deze problematiek op een interministeriële conferentie wordt besproken. Er wordt voor gezorgd dat er zich geen tegenstrijdigheden voordoen tussen het beleid van de gewesten en de maatregelen van de federale overheid.

De impasse uit het verleden is doorbroken.

In de praktijk is het vaak bijzonder moeilijk een strikt onderscheid te maken tussen een veiligheids- en stadskernvernieuwingsbeleid. Aan huisvesting zijn bijvoorbeeld een aantal veiligheidsaspecten verbonden. Essentieel is dat er op het terrein tastbare resultaten worden geboekt.

De middelen worden verdeeld op basis van een aantal objectieve parameters (onder andere omvang van de armoede). De bevoegdheidsverdeling mag er niet toe leiden dat er geen initiatieven meer kunnen worden genomen.

— Sociale Economie

De heer Bernard Baille (Agalev-Ecolo), rapporteur, verwijst naar het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden er geen vragen gesteld.

moyens sont prévus pour des travaux de rénovation à Marchienne-au-Pont et à Jemappes.

L'intervenant a l'impression que des fonds sont dispensés sur la base de l'appartenance politique. La politique des grandes villes sert de couverture à une pollution institutionnelle.

Le ministre indique que cette problématique a déjà été abordée lors d'une conférence interministérielle. On veille à éviter toute contradiction entre la politique des régions et les mesures du gouvernement fédéral.

On est sorti de l'impasse dans laquelle on se trouvait précédemment.

Dans la pratique, il s'avère souvent particulièrement difficile d'opérer une distinction stricte entre une politique de sécurité et une politique de rénovation des centres urbains. C'est ainsi qu'un certain nombre d'aspects touchant à la sécurité sont par exemple liés au logement. Ce qui importe, c'est d'enregistrer des résultats concrets sur le terrain.

Les moyens sont répartis sur la base d'un certain nombre de paramètres objectifs (notamment l'ampleur de la pauvreté). La répartition des compétences ne doit pas avoir pour effet d'empêcher que des initiatives puissent encore être prises.

— Économie sociale

M. Bernard Baille (Agalev-Ecolo), rapporteur, renvoie au rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales,qui figure en annexe.

*
* *

Aucune question n'est posée au sujet de ce rapport.

VII. — **ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN**

A. RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003 (DOC 50 2080/001)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 3

De regering dient *amendement nr 1* (DOC 50 2080/002) in op de tabellen als bijlage bij het wetsontwerp (DOC 50 2080/001, blz. 52). Het bedrag van 6 125 000 euro aan kapitaalontvangsten dat is opgenomen in hoofdstuk 16 (Landsverdediging), artikel 76.01, moet worden toegewezen aan het programma 16-50-3 in plaats van aan het programma 16-50-2.

Amendement nr 1 van de regering wordt aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 3 wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Art. 4 tot 19

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het ontwerp van begroting wordt, zoals het geamendeerd is, in zijn geheel aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

VII. — **DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES**

A. BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2003 (DOC 50 2080/001)

Article 1er

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 8 voix contre 2.

Art. 3

Le gouvernement présente *un amendement (n° 1* — DOC 50 2080/002) aux tableaux annexés à la loi (DOC 50 2080/001, p. 52). Le montant de 6 125 000 euros de recettes de capital inscrit au chapitre 16 (Défense), article 76.01, doit être affecté au programme 16-50-3 au lieu du programme 16-50.2.

L'amendement n° 1 du gouvernement est adopté par 8 voix et 2 abstentions.

L'article 3, ainsi amendé, est adopté par 8 voix contre 2.

Art. 4 à 19

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 2.

*
* *

L'ensemble du projet de budget, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 2.

B. ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003 (DOC 50 2081/010)

Artikel 1.01.1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen.

Artikel 1.01.2

Met zijn *amendement nr 1* (DOC 50 2081/027) beoogt *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* in deel 32 (FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie), organisatie-afdeling 70, het niet-gesplitst krediet van 36,692 miljoen euro voor basisallocatie 70.30.4105 (Subsidie voor het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK)), te verhogen met 783 000 euro.

Er wordt verwezen naar de verantwoording.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) dient op te tabellen als bijlage bij het wetsontwerp (in bijkomende orde op amendement nr 1) *amendement nr 2* (DOC 50 2081/027) in, dat ertoe strekt in deel 32 (FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie), organisatie-afdeling 70, het niet-gesplitst krediet van 36 692 miljoen euro voor basisallocatie 70.30.4105 (Subsidie voor het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK)), te verhogen met 37 000 euro.

Er wordt verwezen naar de verantwoording.

Met haar *amendement nr 5 (partim* — DOC 50 2081/028) op de tabellen als bijlage bij het wetsontwerp beoogt *de regering* in sectie 25 (FOD Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu), afdeling 58, basisallocatie 58.34.1251 te vervangen door basisallocatie 58.34.3351.

De minister geeft aan dat dit amendement inspeelt op een opmerking van het Rekenhof. Aangezien geen subsidie zal worden verleend ten laste van de programma's 51/4, 58/2 en 58/4 dient de verwijzing naar die programma's te worden geschrapt in artikel 2.25.5 van het wetsontwerp (zie hieronder).

Aangezien subsidies kunnen worden toegekend voor rekening van programma 58/3 moet daarentegen de economische code van basisallocatie 58.34.1251 worden aangepast.

Amendement nr 7 (*partim* — DOC 50 2081/028) van *de regering* op de tabellen bij het wetsontwerp strekt ertoe

B. BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2003 (DOC 50 2081/010)

Article 1.01.1

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 3.

Article 1.01.2

M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente un *amendement (n° 1* — DOC 50 2081/027) aux tableaux annexés à la loi visant, dans la section 32 (SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie), division organique 70, à augmenter de 783 000 euros le crédit non dissocié de 36,692 millions d'euros inscrit à l'allocation de base 70.30.4105 (Subvention au Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN)).

Il est renvoyé à la justification.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) présente un *amendement (n° 2* — DOC 50 2081/027) (amendement en ordre subsidiaire à l'amendement n° 1) aux tableaux annexés à la loi tendant, dans la section 32 (SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie), division organique 70, à augmenter de 37 000 euros le crédit non dissocié de 36 692 millions d'euros inscrit à l'allocation de base 70.30.4105 (Subvention au Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN)).

Il est renvoyé à la justification.

Le gouvernement présente un *amendement (n° 5 (partim)* — DOC 50 2081/028) aux tableaux annexés à la loi visant, dans la section 25 (SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement), division 58, à remplacer l'allocation de base 58.34.1251 par l'allocation de base 58.34.3351.

Le ministre indique que cet amendement vise à répondre à une remarque de la Cour des comptes. Étant donné qu'aucun subside ne sera octroyé à charge des programmes 51/4, 58/2 et 58/4, la référence à ces programmes doit être supprimée à l'article 2.25.5 du projet (voir ci-dessous).

Par contre, des subsides pouvant être octroyés à charge du programme 58/3, le code économique de l'allocation de base 58.34.1251 doit être adapté.

L'amendement n° 7 (partim) du *gouvernement* (DOC 50 2081/028) aux tableaux annexés à la loi, à la sec-

een fout te verbeteren in sectie 16 (FOD Landsverdediging), organisatie-afdeling 50. De ontvangsten van artikel 76.01 van de Rijksmiddelenbegroting (6 125 000 euro) moeten worden toegewezen aan programma 16.50.3 en niet aan programma 16.50.2. Dat vereist een dienovereenkomstige wijziging van het bedrag van de ontvangsten van het lopende jaar en van het beschikbaar saldo tijdens het lopende jaar van het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium (blz. 398-399) en van het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging (blz. 400-401) toevertrouwde patrimonium, die zijn opgenomen in de algemene uitgavenbegroting.

De regering dient op de tabellen als bijlage bij het wetsontwerp (blz. 377, 378, 379, 388 en 389) *amendement nr 8* (DOC 50 2081/028) in, dat tot doel heeft in sectie 15 (Internationale samenwerking) organisatie-afdeling 54, de ordonnanceringskredieten van basisallocatie 54.14.5442 (projecten die niet zijn overgeheveld naar de BTC) te verhogen teneinde de betalingsopvolging te garanderen van een op 31 oktober 2002 ondertekende bijzondere overeenkomst tussen de Republiek Burundi en België. Die verhoging wordt integraal gecompenseerd door een verlaging van de niet-gesplitste kredieten van basisallocatie 54.14.5443 (Diverse vormen van financiële samenwerking).

Amendement nr 10 van de regering (DOC 50 2081/028) op de als bijlage bij het wetsontwerp gevoegde tabellen (blz. 280-281) beoogt om, in sectie 12 (FOD Justitie), in uitvoering van de wet van 21 juni 2002 betreffende de Centrale Raad der niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen van België, de afgevaardigden en de instellingen belast met het beheer van de materiële en financiële belangen van de erkende niet-confessionele levensbeschouwelijke gemeenschappen, de tenlasteneming van de wedden van voormelde afgevaardigden in de algemene uitgavenbegroting voor 2003 op te nemen. Zulks maakt een analoge vermindering van de subsidies aan de gemeenschappen mogelijk.

Amendement nr 11 (partim) van *de regering* (DOC 50 2081/028) op de als bijlage bij het wetsontwerp gevoegde tabellen (blz. 212 en 213) strekt er ten slotte toe om in sectie 5 (FOD Informatie- en Communicatietechnologie)

tion 16 (SPF Défense), division organique 50, vise à corriger une erreur. Les recettes de l'article 76.01 du budget des Voies et Moyens (6 125 000 euros) doivent être affectées au programme 16.50.3 et non au programme 16.50.2., ce qui nécessite une adaptation correspondante du montant des recettes de l'année en cours et du solde disponible pendant l'année en cours du Fonds organique de remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière et de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense (pp. 398-399) et du Fonds organique de remploi des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense (pp. 400-401), figurant dans le budget général des dépenses.

L'amendement n° 8 du gouvernement (DOC 50 2081/028) aux tableaux annexés à la loi (pp. 377, 378,379, 388 et 389), tend, à la section 15 (Coopération internationale), division organique 54, à augmenter les crédits d'ordonnancement de l'allocation de base 54.14.5442 (projets non transférés à la CTB) pour garantir le suivi des payements d'une convention spécifique signée le 31 octobre 2002 entre la République du Burundi et la Belgique. Cette augmentation est intégralement compensée par une diminution des crédits non dissociés de l'allocation de base 54.14.5443 (Diverses formes de coopération financière).

L'amendement n°10 du gouvernement (DOC 50 2081/028) aux tableaux annexés à la loi (pp. 280-281), vise, à la section 12 (SPF Justice), en exécution de la loi du 21 juin 2002 relative au Conseil central des Communautés philosophiques non confessionnelles de Belgique, aux délégués et aux établissements chargés de la gestion des intérêts matériels et financiers des communautés philosophiques non confessionnelles reconnues, à inscrire la prise en charge des traitements de ces délégués dans le budget général des dépenses pour 2003. Ceci permet une réduction analogue de la subvention aux communautés.

Enfin, *l'amendement n° 11 (partim) du gouvernement* (DOC 50 2081/028) aux tableaux annexés à la loi (pp. 212 et 213), vise, à la section 5 (SPF Technologie de l'information et de la communication), à modifier le

het opschrift van basisallocatie 03.01.1220 te wijzigen teneinde in te spelen op een door het Rekenhof geformuleerde opmerking.

*
* *

De amendementen nrs 1 en 2 van de heer Servais Verherstraeten worden verworpen met 9 tegen 3 stemmen.

De amendementen nrs 5*(partim)*, 7*(partim)*, 8, 10 en 11*(partim)* van de regering, alsmede het aldus geamendeerde artikel 1.01.2, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Articles 1.01.3 tot 2.05.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.05.1

Amendement nr 11 (*partim*) *van de regering* (DOC 50 2081/028) strekt tot vervanging, in de Nederlandse tekst van artikel 2.05.2, van de woorden « Maatschappij voor mecanografie (MvM) door het woord « Egov » en in de Franse tekst van datzelfde artikel de woorden *« société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS)* te vervangen door het woord *« Egov ».*

Amendement nr 11 van de regering alsmede het aldus geamendeerde artikel 2.05.2, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.11.1

De heer Yves Leterme (CD&V) vraagt waarop het in het tweede lid vermelde bedrag van 5 500 euro precies slaat.

De minister antwoordt dat dit artikel de mogelijkheid biedt om geldvoorschotten ten bedrage van maximaal 370 000 euro over te maken aan de buitengewoon rekenplichtige van de Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden (DWTC) en aan de buitengewoon rekenplichtigen van de instellingen die daaronder ressorteren. Door middel van die voorschotten kunnen de buitengewoon rekenplichtigen van de DWTC overgaan tot de uitbetaling van schuld-

libellé de l'allocation de base 03.01.1220 faisant suite à une remarque de la Cour des comptes.

*
* *

Les amendements nos 1 et 2 de M. Servais Verherstraeten sont rejetés par 9 voix contre 3.

Les amendements nos 5 (*partim*), 7 (*partim*), 8, 10 et 11 (*partim*) du gouvernement, ainsi que l'article 1.01.2, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Articles 1.01.3 à 2.05.1

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.05.2

L'amendement n° 11 (partim) du gouvernement (DOC 50 2081/028) vise à remplacer les mots « société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS) » par le mot « *Egov* » dans le texte français de l'article 2.05.2 et les mots « *Maatschappij voor mecanografie (MVM*)» par le mot « *Egov* » dans le texte néerlandais de ce même article.

L'amendement n° 11 du gouvernement, ainsi que l'article 2.05.2, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.11.1

M. Yves Leterme (CD&V) demande ce que vise précisément le montant de 5 500 euros mentionné à l'alinéa 2.

Le ministre répond que cet article autorise le versement d'avances de fonds pour un montant maximum de 370 000 euros au comptable extraordinaire des services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles (SSTC) et aux comptables extraordinaires des institutions qui en relèvent. Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des SSTC peuvent effectuer le paiement de créances de toute nature ne dépassant pas 5 500 euros. Le montant de 5 500 euros

vorderingen van welke aard ook die een bedrag van 5 500 euro niet overschrijden. Dat bedrag van 5 500 euro stemt wellicht overeen met het bedrag van de facturen die voormelde rekenplichtigen mogen ontvangen op grond van een machtigingsbesluit.

De minister constateert dat het daarbij vaak gaat om reeds jarenlang ingeburgerde machtigingsregelingen. Het is niet zo eenvoudig om die hele regelgeving te stroomlijnen : sommige departementen zijn immers veel sterker afgestemd op een « cliënteel » van buitenaf dan andere.

De machtigingsregelingen van de diverse federale diensten vertonen enorme verschillen. Zo functioneert de FOD Binnenlandse Zaken op basis van talrijke machtigingen, terwijl de wet voor de FOD Justitie bepaalt dat nagenoeg alle beslissingen door de minister van Justitie ondertekend moeten zijn.

De heer Yves Leterme (CD&V) merkt op dat voor iedere aankoop van materieel binnen de FOD Financiën bijvoorbeeld, het akkoord van verscheidene personen vereist is, wat de werking van het departement logger maakt.

De minister onderstreept dat de Copernicus-hervorming die situatie normaal gezien zou moeten verbeteren, door een meer doorgedreven decentralisatie

*
* *

Artikel 2.11.1 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.11.2 tot 2.12.6

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2-11-7 *(nieuw)*

Amendement nr 9 van de regering (DOC 50 2081/028) strekt ertoe een artikel 2-11-7 *(nieuw)* in te voegen, luidend als volgt :

« De minister van Justitie wordt gemachtigd een financiële tegemoetkoming toe te kennen aan de gedetineerden onder elektronisch toezicht, die zal aangerekend worden op basisallocatie 12/51.11.12.31. ».

équivaut peut-être au montant de factures que ces comptables sont autorisés à accepter sur la base d'un arrêté de délégation.

Le ministre constate qu'il s'agit souvent de systèmes de délégation appliqués depuis de longues années. Il n'est pas simple de rendre l'ensemble de cette réglementation homogène dans la mesure où certains départements sont nettement plus orientés vers une « clientèle » extérieure que d'autres.

Les systèmes de délégation diffèrent énormément d'un service fédéral à un autre. Ainsi, le SFP Intérieur fonctionne sur la base de nombreuses délégations alors que pour le SPF Justice, la loi prévoit que pratiquement toutes les décisions doivent porter la signature du ministre de la Justice.

M. Yves Leterme (CD&V) fait remarquer qu'au sein du SPF Finances, tout achat de matériel, par exemple, requiert l'accord de plusieurs personnes, ce qui alourdit le fonctionnement du département.

Le ministre souligne que la réforme Copernic devrait normalement améliorer cette situation en accentuant la décentralisation.

*
* *

L'article 2.11.1 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.11.2 à 2.12.6

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.11.7 *(nouveau)*

L'amendement n° 9 du gouvernement (DOC 50 2081/028) vise à insérer un nouvel article 2.11.7, libellé comme suit :

« Le ministre de la Justice est autorisé à accorder une intervention financière aux détenus sous surveillance électronique, qui sera imputée à l'allocation de base 12/51.11.12.31. ».

De minister geeft aan dat de betaling van het leefloon krachtens artikel 39 van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 houdende het algemeen reglement betreffende het recht op maatschappelijke integratie wordt opgeschort tijdens de periode waarin een persoon in uitvoering van een rechterlijke beslissing door de overheid wordt geplaatst, alsmede tijdens de periode waarin iemand een vrijheidsberovende straf uitzit en op de rol van een strafinrichting blijft ingeschreven.

Bij dit artikel mag de minister van Justitie een financiële tegemoetkoming verlenen aan bepaalde onder elektronisch toezicht geplaatste gedetineerden, opdat die maatregel sociaal gezien niet *de facto* selectief wordt toegepast. Het toegekende bedrag wordt per dag berekend, en verschilt naar gelang van de situatie van de gedetineerde (naargelang hij al dan niet over onderdak beschikt enz.).

De heer Jacques Chabot (PS) vraagt of het bedrag dat wordt uitgetrokken voor die financiële tegemoetkoming zal worden gecompenseerd in de begroting van de FOD Justitie, overeenkomstig de beslissing van de Ministerraad om een nominale verhoging van ten hoogste 5 % toe te staan van de voor de FOD Justitie bestemde kredieten. *De minister* antwoordt daarop bevestigend.

De heer Yves Leterme (CD&V) onderstreept dat sommige regeringspartijen meer en meer bevoogdend optreden ten aanzien van het door de minister van Justitie gevoerde beleid.

*
* *

Amendement nr 9 van de regering, tot invoeging van een artikel 2.12.7 *(nieuw)* wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.13.1 tot 2.16.24

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.16.25

Amendement nr 7 (partim) van de regering (DOC 50 2081/028) strekt ertoe in het eerste lid de woorden « 31 december 2001 » te vervangen door de woorden « 31 december 2002 ».

Le ministre indique que l'article 39 de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 portant règlement général en matière de droit à l'intégration sociale suspend le paiement du revenu d'intégration pendant la période durant laquelle une personne est placée par l'autorité, en exécution d'une décision judiciaire, et pendant la période durant laquelle une personne subit une peine de privation de liberté et qui reste inscrite au rôle d'un établissement pénitentiaire.

Le présent article autorise le ministre de la Justice à accorder une intervention financière à certains détenus placés sous surveillance électronique, de manière à ce que cette mesure ne soit pas appliquée *de facto* de manière sélective sur le plan social. Le montant octroyé est calculé par jour et diffère en fonction de la situation du détenu (selon qu'il dispose ou non d'un logement, etc.).

À la question de *M. Jacques Chabot (PS)* de savoir si le montant correspondant à l'octroi de cette intervention financière sera compensé au sein du budget du SPF Justice conformément à la décision du Conseil des ministres de permettre une augmentation nominale de 5 % maximum des crédits destinés au SPF Justice, *le ministre* répond par l'affirmative.

M. Yves Leterme (CD&V) souligne la mise sous tutelle croissante de la politique menée par le ministre de la Justice par certains partis de la coalition gouvernementale.

*
* *

L'amendement n° 9 du gouvernement, visant à insérer un nouvel article 2.12.7 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.13.1 à 2.16.24

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.16.25

L'amendement n° 7 (partim) du gouvernement (DOC 50 2081/028) vise à remplacer, à l'alinéa 1er, les mots « 31 décembre 2001 » par les mots « 31 décembre 2002 ».

Amendement nr 7 van de regering *(partim)* van de regering alsook het aldus geamendeerde artikel 2.16.25 worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.17.1 tot 2.24.4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.24.5

De regering dient *amendement nr 6* (DOC 50 2081/028) in, dat ertoe strekt de wetsbepaling inzake programma 56/1 — *Research — National Development* weg te laten. Die bepaling betreft basisallocaties die thans ten laste komen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu (sectie 26)

Amendement nr 6 van de regering alsook het aldus geamendeerde artikel 2.24.5 worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.24.6 tot 2.25.2

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.25.3

De heer Yves Leterme (CD&V) vraagt wat moet worden verstaan onder « nutteloze ritten » (programma 51/2 — Dringende geneeskundige hulp, DOC 50 2081/010, blz. 135). Gaat het om de prijs van de ritten waarvoor de factuur niet kan worden voorgelegd aan de opgevangen persoon ?

Graag had hij ook geweten welk verschil bestaat tussen de artikelen 2.25.3 en 2.25.5, die gedeeltelijk betrekking hebben op dezelfde programma's; dat is bijvoorbeeld het geval voor programma 51/3 « Organisatie geneeskundepraktijk », betreffende de uitgaven in verband met de realisatie en verspreiding van de *Folia Diagnostica*.

De minister geeft aan dat artikel 2.25.3 de mogelijkheid biedt schuldvorderingen betreffende vorige begrotingsjaren aan te rekenen op de kredieten voor het lopende jaar, terwijl dankzij artikel 2.25.5 subsidies kunnen worden verleend binnen de grenzen van de basis-

L'amendement n° 7 (*partim*) du gouvernement, ainsi que l'article 2.16.25, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.17.1 à 2.24.4

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.24.5

Le gouvernement présente un *amendement (n° 6* — DOC 50 2081/028) qui tend à supprimer la disposition visant le programme 56/1 — *Research — National Development.* Cette disposition concerne des allocations de base qui sont maintenant à charge du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement (section 26).

L'amendement n° 6 du gouvernement, ainsi que l'article 2.24.5, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.24.6 à 2.25.2

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.25.3

M. Yves Leterme (CD&V) demande ce qu'il faut entendre par « courses inutiles » (programme 51/2 — Aide médicale urgente (DOC 50 2081/010, p. 135). S'agit-il du prix des courses pour lesquelles la facture ne peut pas être présentée à la personne prise en charge ?

Il souhaiterait également savoir quelle est la différence entre les articles 2.25.3 et 2.25.5, qui visent pour une part les mêmes programmes comme, par exemple, le programme 51/3 (Art de guérir) portant sur les dépenses relatives à la réalisation et à la diffusion des « *Folia Diagnostica* ».

Le ministre indique que l'article 2.25.3 permet l'imputation des dépenses relatives à des créances d'années budgétaires antérieures sur les crédits de l'année courante, tandis que l'article 2.25.5 permet l'octroi de subsides dans les limites des allocations de base pour l'an-

allocaties voor het jaar 2003. Dit onderscheid werd reeds enkele jaren geleden aangebracht, op verzoek van het Rekenhof.

De heer Yves Leterme (CD&V) merkt op dat de bij artikel 2.25.3 verleende machtiging beperkt is, zowel inzake de programma's als inzake het soort uitgaven. *De minister* antwoordt daarop ontkennend wat het soort uitgaven betreft. De opmaak van artikel 2.25.3 zou immers als volgt moeten worden aangepast :

— Allerlei kosten (…)

— Uitgaven met betrekking tot de presentiegelden en vergoedingen (…)

— Uitgaven en subsidies betreffende de volgende programma's :

– Programma 51/1

– Programma 51/2

– Programma 51/3

– Programma 56/1.

*
* *

Artikel 2.25.3 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.25.4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.25.5

Amendement nr 5 (partim) *van de regering* (DOC 50 2081/028) strekt ertoe de volgende onderdelen weg te laten :

— Programma 51/4 — Profylaxis

— Programma 58/2 — *Research — International Development*

— Programma 58/4 — Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid (gewezen Instituut Louis Pasteur)

Er wordt verwezen naar de verantwoording.

née 2003. Cette distinction a été apportée il y a plusieurs années déjà à la demande de la Cour des comptes.

À la remarque de *M. Yves Leterme (CD&V)* selon laquelle l'autorisation accordée par l'article 2.25.3 est limitée à la fois en ce qui concerne les programmes et le type de dépenses, *le ministre* répond par la négative pour ce qui est du type de dépenses. En fait, la présentation de l'article 2.25.3 devrait être adaptée comme suit :

— Frais divers (…)

— Dépenses relatives aux jetons de présence et aux indemnités (…)

— Dépenses et subsides concernant les programmes suivants :

– Programme 51/1

– Programme 51/2

– Programme 51/3

– Programme 56/1.

*
* *

L'article 2.25.3 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.25.4

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 2

Art. 2.25.5

L'amendement n° 5 (partim) du gouvernement (DOC 50 2081/028) vise à supprimer les alinéas figurant sous les titres suivants :

— Programme 51/4 — Prophylaxie

— Programme 58/2 — *Research — International Development*

— Programme 58/4 Institut scientifique de la Santé publique Louis Pasteur.

Il est renvoyé à la justification.

In aansluiting op een opmerking van *de heer Yves Leterme (CD&V)* beslist *de commissie* om, in de Nederlandse tekst van de bepaling onder de opschriften « Programma 53/1 — Eetwareninspectie », « Programma 53/2 — Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen » en Programma 58/1 — *Research—National Development* » (DOC 50 2081/010, blz. 136-138) de woorden « Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek » te vervangen door de woorden « Beleidsondersteunend wetenschappelijk onderzoek ». In de Franse tekst van diezelfde bepalingen worden de woorden *« Recherche scientifique fondamentale »* vervangen door de woorden *« Recherche scientifique à but décisionnel* ».

*
* *

Amendement nr 5 *(partim)* van de regering, alsmede het aldus geamendeerde en gecorrigeerde artikel 2.25.5, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.25.6 tot 2.25.8

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.25.9

In aansluiting op een opmerking van *de heer Yves Leterme (CD&V)*, beslist *de commissie* de woorden *« de transfert »* op de laatste regel van de Franse tekst weg te laten.

Het aldus gecorrigeerde artikel 2.25.9 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.25.10 tot 2.31.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.32.1

De heer Yves Leterme (CD&V) vraagt waarvoor de afkorting GBCS staat.

De minister licht toe dat daarmee het Geïntegreerd Beheers- en Controlesysteem wordt bedoeld, dat op vraag van de Europese instanties werd opgezet om de controle op de landbouwsubsidies te verbeteren.

Suite à une remarque de *M. Yves Leterme (CD&V), la commission* décide de remplacer les mots « Recherche scientifique fondamentale » par les mots « Recherche scientifique à but décisionnel » dans le texte français de la disposition figurant sous les titres « Programme 53/1 — Inspection des denrées alimentaires », « Programme 53/2 — Surveillance commercialisation médicaments » et « Programme 58/1 — *Research — National Development* » (DOC 50 2081/010, pp. 136-138). Dans le texte néerlandais de ces mêmes dispositions, les mots « *Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek* » sont remplacés par les mots « *Beleidsondersteunend wetenschappelijk onderzoek* ».

*
* *

L'amendement n° 5 (*partim*) du gouvernement, ainsi que l'article 2.25.5, ainsi amendé et corrigé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.25.6 à 2.25.8

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.25.9

Suite à une remarque de *M. Yves Leterme (CD&V), la commission* décide de supprimer les mots « de transfert » à la dernière ligne du texte français.

L'article 2.25.9, ainsi corrigé, est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.25.10 à 2.31.1

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.32.1

M. Yves Leterme (CD&V) demande ce qu'est le SIGEC.

Le ministre indique qu'il s'agit du Système intégré de gestion et de contrôle, mis en place à la demande des instances européennes pour améliorer le contrôle des subventions agricoles.

Artikel 2.32.1 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.32.2

De heer Yves Leterme (CD&V) constateert dat dit artikel de mogelijkheid biedt om op de kredieten van het lopende jaar uitgaven te verrekenen die voortvloeien uit schuldvorderingen van vorige jaren die betrekking hebben op de subsidies aan het personeel van de steenkoolmijnen dat door de sluitingsmaatregelen werd getroffen. Op hoeveel dossiers heeft die bepaling betrekking ? Op welke basisallocatie werden die kredieten verrekend ?

De minister wijst erop dat het *in casu* om een zeer gering aantal dossiers gaat. De kredieten werden verrekend op basisallocatie 50.10.3402 (Toelagen aan het personeel van de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen) (DOC 50 2081/10, blz. 782-783).

*
* *

Artikel 2.32.2 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.32.3 tot 2.33.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen

Art. 2.33.2 en 2.33.4

De heer Yves Leterme (CD&V) kreeg graag aanvullende informatie omtrent het door de NMBS toegepaste « Rosetta-plan » (punt 8) van artikel 2.33.2 en programma 51/1 — Spoorwegvervoer, in artikel 2.33.4.

Hij had ook graag vernomen welk aandeel België voor zijn rekening neemt in de onkosten voortspruitend uit « het organiseren van een patrouilledienst voor de waarneming van ijsbergen in de Noord-Atlantische Oceaan » (punt 6 van artikel 2.33.2).

De minister wijst erop dat het inzake het Rosetta-plan gaat om een verplichting die de NMBS opgelegd kreeg door de federale overheid, die daarvoor dan ook subsidies in de dotatie aan de NMBS uittrekt.

Artikel 2.33.2 slaat op de uitgaven die tijdens de vorige begrotingsjaren werden gedaan, terwijl artikel 2.33.4,

L'article 2.32.1 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.32.2

M. Yves Leterme (CD&V) constate que cet article autorise l'imputation sur les crédits de l'année courante des dépenses relatives à des créances d'années antérieures en ce qui concerne les subventions au personnel des charbonnages touché par les mesures de fermeture. Combien de dossiers sont-ils concernés par cette disposition ? Sur quelle allocation de base ces crédits sont-ils imputés ?

Le ministre indique qu'il s'agit d'un nombre très peu important de dossiers. Les crédits sont imputés à l'allocation de base 50.10.3402 (Subventions au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture) (DOC 50 2081/010, pp. 782-783).

*
* *

L'article 2.32.2 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.32.3 à 2.33.1

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.33.2 et 2.33.4

M. Yves Leterme (CD&V) demande un complément d'informations concernant le « Plan Rosetta » appliqué par la SNCB (point 8) de l'article 2.33.2 et programme 51/1 — Transport ferroviaire, à l'article 2.33.4.

Il souhaiterait également savoir en quoi consiste la participation de la Belgique résultant de l'organisation d'un service de patrouille pur l'observation des icebergs dans l'Océan Atlantique Nord (point 6) de l'article 2.33.2).

Le ministre indique qu'il s'agit d'une obligation imposée à la SNCB par l'autorité fédérale, qui prévoit dès lors des subsides à cet effet dans la dotation de la SNCB.

L'article 2.33.2 porte sur les dépenses créées au cours d'années budgétaires antérieures tandis que l'arti-

binnen het bestek van de betrokken basisallocaties, voorziet in de toekenning van subsidies tijdens het jaar 2003.

*
* *

De artikelen 2.33.2 en 2.33.4 worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.33.3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.33.5 en 2.33.6

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen

Art. 2.33.7

In aansluiting op een opmerking van *de heer Yves Leterme (CD&V)* beslist *de commissie* de volgende wetgevingstechnische verbeteringen aan te brengen :

— In de Franse tekst van het eerste lid, vijfde regel, worden tussen de woorden *« du SFP désignés »* en de woorden *« en vue de payer les créances »* , de woorden *« pour recevoir des avances de fonds »* ingevoegd;

— In de Franse tekst van het tweede lid, tweede gedachtestreepje, worden de woorden *« biens patrimoniaux »* vervangen door de woorden *« biens patrimoniaux mobiliers »*;

— In de Franse tekst van het tweede lid, vijfde gedachtestreepje, worden tussen de woorden *« au personnel de l'État »* en de woorden *« pour charges réelles »*, de woorden *« et au personnel du Cabinet »* ingevoegd.

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 2.33.7 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.33.8

De heer Yves Leterme (CD&V) vraagt waarom dit artikel de begroting voor de ombudsdienst van het Belcle 2.33.4 prévoit l'octroi de subventions au cours de l'année 2003 dans les limites des allocations de base concernées.

*
* *

Les articles 2.33.2 et 2.33.4 sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.33.3

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.33.5 et 2.33.6

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.33.7

Suite à une remarque formulée par *M. Yves Leterme (CD&V), la commission* décide d'apporter les corrections légistiques suivantes :

— Dans le texte français de l'alinéa 1er, 5e ligne, les mots « pour recevoir des avances de fonds, » sont insérés entre les mots « du SFP désignés » et les mots « en vue de payer les créances ».

— Dans le texte français de l'alinéa 2, deuxième tiret, les mots « biens patrimoniaux » sont remplacés par les mots « biens patrimoniaux mobiliers ».

— Dans le texte français de l'alinéa 2, cinquième tiret, 1re ligne, les mots « et au personnel du Cabinet » sont ajoutés entre les mots « au personnel de l'État » et les mots « pour charges réelles ».

*
* *

L'article 2.33.7, ainsi corrigé, est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.33.8

M. Yves Leterme (CD&V) demande pourquoi le présent article mentionne de manière distincte le budget du

gisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) afzonderlijk vermeldt, terwijl dat voor de reguleringsdiensten niet het geval is.

De minister merkt op dat het BIPT zelf de regulator is, terwijl de ombudsdienst in het Instituut een afzonderlijk deel vormt.

Hij verwijst naar tabel 6 (Begrotingstabellen van de instellingen van openbaar nut), die bij het wetsontwerp is gevoegd en waarin onder andere de hele begroting van het BIPT is opgenomen (DOC 50 2081/010, blz. 946-947). Als bijlage zijn afzonderlijk ook de « Begroting BIPT Regulator » (*ibidem*, blz. 949) en de « Begroting Ombudsdienst » (*ibidem*, blz. 950) opgenomen.

Van de bijlage met de begroting « BIPT Regulator » is in artikel 2.33.8 niets vermeld, omdat het alle kredieten en ontvangsten omvat waarin de begroting ombudsdienst niet voorziet.

*
* *

Artikel 2.33.8 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2.33.9

De heer Yves Leterme (CD&V) stelt vast dat dit artikel het volgende bepaalt : « De kosten van de bodemsanering van de luchthavengronden worden gecompenseerd op de ontvangsten uit de verkoop van deze gronden. ».

Op verzoek van de spreker heeft de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties een lijst bezorgd met de percelen die buiten de luchthaven gelegen zijn, maar die BIAC in concessie heeft. Er staat onder andere een perceel op met een oppervlakte van 2 285 m², dat in Koksijde onder nr 131 is gekadastreerd.

Enkele weken later heeft de minister in antwoord op schriftelijke vraag nr 175 (Bulletin van Vragen en Antwoorden, QRVA 50 147) geantwoord dat BIAC geen terrein in Koksijde bezit. Wat is daar precies van aan ?

De minister antwoordt dat de Belgische Staat een honderdtal over het hele Belgische grondgebied gelegen percelen aan BIAC in erfpacht heeft gegeven. Sommige percelen worden gebruikt om er antennes te plaatsen, andere worden behouden om strategische redenen. Die percelen blijven eigendom van de Staat.

service de médiation de l'Institut Belge des Services Postaux et des Télécommunications (IBPT) sans faire de même pour le service de régulation.

Le ministre fait remarquer que l'IBPT est lui-même le régulateur tandis que le service de médiation constitue une partie distincte au sein de l'Institut.

Il renvoie au tableau 6 (Tableaux budgétaires des organismes d'intérêt public), annexé à la loi, dans lequel figure entre autres le budget global de l'IBPT (DOC 50 2081/010, pp. 946-947). En annexe sont également repris de manière distincte le budget IBPT régulateur, (*ibidem*, p. 949) et le budget service de médiation (*ibidem*, p. 950).

L'annexe concernant le budget IBPT régulateur n'est pas mentionnée dans l'article 2.33.8 parce qu'il englobe tous les crédits et recettes autres que ceux prévus pour le budget du service de médiation.

*
* *

L'article 2.33.8 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 2.33.9

M. Yves Leterme (CD&V) constate que cet article dispose que « les frais d'assainissement du sol des terrains de l'aéroport seront compensés par les recettes provenant du produit de la vente desdits terrains. »

À la demande de l'intervenant, le ministre des Télécommunications et des Entreprises publiques, chargé des Classes moyennes, a fourni une liste des parcelles situées en dehors de l'aéroport, dont BIAC détient la concession. Il y figure entre autres une parcelle d'une superficie de 2 285 m² cadastrée à Coxyde sous le numéro 131.

Quelques semaines plus tard, en réponse à une question écrite n° 175 (Bulletin des questions et réponses QRVA 50 147), le ministre a répondu que BIAC ne possédait aucun terrain à Coxyde. Qu'en est-il exactement ?

Le ministre répond qu'une centaine de parcelles dispersées sur l'ensemble du territoire belge ont été mises à la disposition de BIAC par l'État belge par la conclusion d'un bail emphytéotique. Certaines parcelles sont utilisées pour y placer des antennes, d'autres ont été réservées pour des raisons d'ordre stratégique. Ces parcelles demeurent la propriété de l'État belge.

De minister herinnert eraan dat bij een eerste schatting in 2001 van de waarde van de terreinen (gelegen op het domein van de luchthaven van Zaventem) die de Belgische Staat aan BIAC heeft afgestaan, het aankoopcomité in zijn verslag rekening had gehouden met een aantal andere percelen die geen deel uitmaakten van de verkoop; correcties terzake moesten dus worden aangebracht.

*
* *

Artikel 2.33.9 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.33.10 en 2.44.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.44.2

Naar aanleiding van een opmerking van *de heer Yves Leterme (CD&V)* beslist *de commissie* in de Nederlandse tekst, 10e en 11e regel, van de bepaling onder de titel « Programma 55/1 — Bestaanszekerheid » de woorden « in het kader van de bilaterale akkoorden » te vervangen door de woorden « in het raam van de bilaterale betrekkingen tussen de betrokken landen en op basis van de internationale verdragen en bilaterale akkoorden ».

*
* *

Het aldus verbeterde artikel 2.44.2 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.44.3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 2.44.4

De regering dient *amendement nr 4* (DOC 50 2081/028) in, dat de vervanging beoogt van de ontworpen bepaling onder programma 55/1 — Bestaanszekerheid; die voorziet in de vervollediging van de lijst van de facultatieve subsidies die ten laste van dat programma 55/1

Le ministre rappelle que lors d'une première évaluation fin 2001 de la valeur des terrains (situés sur l'aéroport de Zaventem) cédés par l'État belge à BIAC, le rapport du comité d'achats avait tenu compte d'un certain nombre d'autres parcelles ne faisant pas partie de la vente si bien que des corrections ont dû être apportées en la matière.

*
* *

L'article 2.33.9 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.33.10 et 2.44.1

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.2

Suite à une remarque formulée par *M. Yves Leterme (CD&V), la commission* décide, dans le texte néerlandais, 10e et 11e ligne, de la disposition figurant sous le titre « *Programma 55/1 — Bestaanszekerheid* » de remplacer les mots « *in het kader van de bilaterale akkoorden* » par les mots « in het raam van de bilaterale *betrekkingen tussen de betrokken landen en op basis van de internationale verdragen en bilaterale akkoorden* ».

*
* *

L'article 2.44.2, ainsi corrigé, est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.3

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 2.44.4

L'amendement n° 4 du gouvernement (DOC 50 2081/028) tend à remplacer la disposition visée sous le programme 55/1 — Sécurité d'existence, en vue de compléter la liste des subventions facultatives pouvant être octroyées à charge du programme 55/1 susvisé, et ce,

mogen worden toegekend, en dit ten gevolge van de splitsing van het departement Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu.

*
* *

Amendement nr 4 van de regering wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen. Het aldus geamendeerde artikel 2.44.4 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.44.5

Amendement nr 3 (partim) van *de regering* (DOC 50 2081/028) strekt ertoe tussen de woorden « het recht op een bestaansminimum » en het woord « , kunnen », de woorden *« en van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie* » in te voegen.

Amendement nr 3 *(partim)* van de regering, alsook het aldus geamendeerde artikel 2.44.5, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.44.6

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 9 tegen ²2 stemmen.

Art. 2.44.7

Op een vraag van *de heer Yves Leterme (CD&V)* antwoordt *de minister* dat het Federaal agentschap voor de opvang van asielzoekers een heel nuttig instrument is dat de mogelijkheid biedt om op een soepele manier te werk te gaan. Het nodige werd gedaan opdat dit agentschap op een optimale manier zou kunnen functioneren. Het agentschap beschikt over een gebouw en op 1 januari 2003 zal de personeelsformatie volledig zijn.

*
* *

Artikel 2-44-7 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.44.8

Amendement nr 3 (partim) van de regering (DOC 50 2081/028) strekt ertoe tussen de woorden « het recht op een bestaansminimum » en de woorden « , mag wor-

en raison de la scission du département des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement.

*
* *

L'amendement n° 4 du gouvernement, ainsi que l'article 2.44.4, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.5

L'amendement n° 3 (partim) du gouvernement (DOC 50 2081/028) tend à insérer les mots « *et de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale* » entre les mots « de moyens d'existence » et les mots « , peuvent ».

L'amendement n° 3 (*partim)* du gouvernement, ainsi que l'article 2.44.5, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.6

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire et est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.7

En réponse à une question de *M. Yves Leterme (CD&V), le ministre* répond que l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile est un instrument très utile permettant de travailler de manière souple. Toutes les mesures ont été prises pour que cette agence puisse fonctionner de manière optimale. Elle dispose d'un bâtiment et l'ensemble du personnel sera en place au 1er janvier 2003.

*
* *

L'article 2.44.7 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.8

L'amendement n° 3 (partim) du gouvernement (DOC 50 2081/028) tend à insérer les mots « *et de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale* »

den », de woorden *« en van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie »* in te voegen.

Amendement nr 3 *(partim)* van de regering, alsook het aldus geamendeerde artikel 2.44.8, worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.44.9 tot 2.51.9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 2.52.1

De heer Yves Leterme (CD&V) stelt vast dat dit artikel de minister machtigt om voorschotten toe te staan voor de dringende betalingen die het gevolg zijn van de verplichtingen van België op Europees vlak en die verricht worden door de diensten van de Thesaurie die belast zijn met de Europese aangelegenheden. Waarom wordt er geen bovengrens vastgesteld voor het bedrag van die voorschotten ?

De minister wijst erop dat de lidstaten verplicht zijn om het op Europees niveau vastgestelde bedrag van de voorschotten te storten.

*
* *

Artikel 2-52-1 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 3.01.1 tot 4.01.2

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 4.01.3

De heer Yves Leterme (CD&V) dient amendement nr 12 (DOC 50 2081/028) in, dat ertoe strekt de woorden « het begrotingsjaar 2002 » te vervangen door de woorden *« het begrotingsjaar 2003 »*.

Amendement nr 12 van de heer Leterme wordt eenparig goedgekeurd.

entre les mots « de moyens d'existence » et les mots « , peut être utilisé »

L'amendement n° 3 (*partim*) du gouvernement, ainsi que l'article 2.44.8, ainsi amendé, sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.44.9 à 2.51.9

Ces articles ne donnent lieu à aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 2.52.1

M. Yves Leterme (CD&V) constate que cet article autorise le ministre à consentir des avances pour les paiements urgents qui résultent des obligations de la Belgique au niveau européen et qui sont adressés aux services de la trésorerie chargés des affaires européennes. Pourquoi le montant de ces avances n'est-il pas plafonné ?

Le ministre indique que les États membres sont tenus de verser le montant des avances fixé au niveau européen.

*
* *

L'article 2.52.1 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 3.01.1 à 4.01.2

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 9 voix contre 2.

Art. 4.01.3

M. Yves Leterme (CD&V) présente un *amendement (n° 12* — DOC 50 2081/028) visant à remplacer les mots « l'année budgétaire 2002 » par les mots « *l'année budgétaire 2003* ».

L'amendement n° 12 de M. Leterme est adopté à l'unanimité.

Het aldus geamendeerde artikel 4.01.3 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde ontwerp van begroting, met inbegrip van de wetgevingstechnische verbeteringen, wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen.

De rapporteur, *De voorzitter,*

Alfons BORGINON Olivier MAINGAIN

L'article 4.01.3, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre 2.

*
* *

L'ensemble du projet de budget, tel qu'il a été amendé et y compris les corrections d'ordre légistique, est adopté par 10 voix contre 2.

Le rapporteur, *Le président,*

Alfons BORGINON Olivier MAINGAIN

ERRATA BIJ DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

A. IN HET WETSONTWERP

In artikel 2.25.5, in de eerste regel van de bepalingen onder de opschriften « Programma 53/1 — Inspectie voedingsmiddelen », « Programma 53/2 — Toezicht op de commercialisering van geneesmiddelen » en « Programma 58/1 — *Research — National Development* », leze men « Beleidsondersteunend wetenschappelijk onderzoek » in plaats van « Fundamenteel wetenschappelijk onderzoek ».

In de Franse tekst van artikel 2.25.9, achtste regel, behoren de woorden « *de transfert* » te worden weggelaten.

In de Franse tekst van artikel 2.33.7, eerste lid, vierde en vijfde regel, leze men « *aux comptables extraordinaires du SPF désignés* ***pour recevoir des avances de fonds****, en vue de payer les créances* ».

In de Franse tekst van artikel 2.33.7, tweede lid, tweede gedachtestreepje, leze men « l'achat de biens patrimoniaux ***mobiliers***, ».

In de Franse tekst van artikel 2.33.7, tweede lid, vijfde gedachtestreepje, eerste regel, leze men « *les indemnités diverses au personnel de l'Etat* ***et au personnel du Cabinet*** *pour charges réelles et dommages matériels* ».

In de Nederlandse tekst van artikel 2.44.2, in de tiende en de elfde regel van de bepaling onder het opschrift « Programma 55/1 — Bestaanszekerheid », leze men « betaling van de Belgische Staat geëist **in het raam van de bilaterale betrekkingen en op basis van de internationale verdragen en** bilaterale akkoorden. ».

B. IN DE BIJ DE WET GEVOEGDE TABELLEN

1) In sectie 25 (FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu), organisatie-afdeling 51 (DOC 50 2081/010, blz. 626-627), worden de bladzijden 626 en 627 vervangen door de volgende bladzijden (zie de tabellen nrs 1 en 2 hierna).

Het opschrift van het activiteitenprogramma 64 « Humanitaire hulp hemofiliepatiënten » wordt vervangen door het opschrift « Werkingskosten van de opvolgingscommissie Euthanasie ».

ERRATA AU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2003

A. AU PROJET DE LOI

Dans l'article 2.25.5, à la première ligne des dispositions figurant sous les titres « Programme 53/1 — Inspection des denrées alimentaires », « Programme 53/2 — Surveillance commercialisation médicaments » et « Programme 58/1 — *Research — National development* », il y a lieu de lire « Recherche scientifique à but décisionnel » au lieu de « Recherche scientifique fondamentale ».

Dans le texte français de l'article 2.25.9, à la 8e ligne, il y a lieu de supprimer les mots « de transfert ».

Dans le texte français de l'article 2.33.7, alinéa 1er, 4e et 5e lignes, il y a lieu de lire « aux comptables extraordinaires du SPF désignés **pour recevoir des avances de fonds**, en vue de payer les créances ».

Dans le texte français de l'article 2.33.7, alinéa 2, 2e tiret, il y a lieu de lire « l'achat de biens patrimoniaux **mobiliers,** ».

Dans le texte français de l'article 2.33.7, alinéa 2, 5e tiret, 1re ligne, il y a lieu de lire « les indemnités diverses au personnel de l'État **et au personnel du Cabinet** pour charges réelles et dommages matériels ».

Dans le texte néerlandais de l'article 2.44.2, aux 10e et 11e lignes de la disposition figurant sous le titre « Programme 55/1 — Sécurité d'existence », il y a lieu de lire « *betaling van de Belgische Staat geëist* ***in het raam van de bilaterale betrekkingen en op basis van de internationale verdragen en*** *bilaterale akkoorden*. ».

B. AUX TABLEAUX ANNEXÉS À LA LOI

1) Dans la section 25 (SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement), division organique 51 (DOC 50 2081/010, pp. 626-627), les pages 626 et 627 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux nos 1 et 2 ci-après).

Le titre du programme d'activité 64 « Aide humanitaire patients d'hémophilie » est remplacé par le titre « Frais de fonctionnement de la Commission de suivi « Euthanasie » ».

2) In sectie 44 (POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie) worden de bladzijden 870 tot 879 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen nrs 3 tot 12 hierna).

In organisatie-afdeling 55 (Bestuur Maatschappelijke Integratie) — programma 1 (Bestaanszekerheid) wordt basisallocatie 55.11.1235 (Nazorg drugsverslaafden) vervangen door basisallocatie 55.11.3335 (Nazorg aan drugsverslaafden) en wordt basisallocatie 55.11.3343 (Lokale machten) vervangen door basisallocatie 55.11.4343 (Lokale machten).

In organisatie-afdeling 55 (Bestuur Maatschappelijke Integratie) — programma 4 (Sociale economie) wordt basisallocatie 55.43.3302 (Financiering ESF-projecten) vervangen door basisallocatie 55.43.4302 (Financiering ESF-projecten).

2) Dans la section 44 (SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale), les pages 870 à 879 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux nos 3 à 12 ci-après).

Dans la division organique 55 (Direction Intégration sociale) — programme 1 (Sécurité d'existence), l'allocation de base 55.11.1235 (Soins aux drogués en cure) est remplacée par l'allocation de base 55.11.3335 (Soins aux drogués en cure) et l'allocation de base 55.11.3343 (Pouvoirs locaux) est remplacée par l'allocation de base 55.11.4343 (Pouvoirs locaux).

Dans la division organique 55 (Direction Intégration sociale) — programme 4 (Économie sociale), l'allocation de base 55.43.3302 (Financements projets FSE) est remplacée par l'allocation de base 55.43.4302 (Financements projets FSE).

TABELLEN

_____

TABLEAUX

TABEL 1/TABLEAU 1

25 FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement*		
				initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Toelagen sociale geneeskunde, Kankerregister	51 61 3301 02 36 70 07		ngk	293	-	-
Vergoeding aan levende donoren	51 61 3460 64 01 35 69		ngk	2	-	-
62 Evaluatiecommissie vrijwillige zwangerschapsonderbreking						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	51 62 1103 44 78 15 49		ngk	145	-	-
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	51 62 1201 45 79 16 50		ngk	28	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	51 62 1204 48 82 19 53		ngk	2	-	-
Aankoop van duurzame roerende goederen	51 62 7401 37 71 08 42	I	ngk	5	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	51 62 7404 40 74 11 45	I	ngk	11	-	-
63 Commissie bio-ethica						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	51 63 1103 53 87 24 58		ngk	147	-	-
64 WERKINGSKOSTEN VAN DE OPVOLGINGSCOMMISSIE EUTHANASIE						
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	51 64 1201 63 97 34 68		ngk	35	-	-
Totalen voor het programma 25.51.6			**ngk**	**1 069**	-	-
7 Rode Kruis/Bloedtransfusiecentra						
ORGANIEK FONDS :						
RODE KRUIS VAN BELGIE (oud artikel 66.10.A) (wet van 7 augustus 1974)						
- Saldo op 1 januari	*(1)*			*830*	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	*(2)*			*7 437*	-	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	*(3)=(1)+(2)*			*8 267*	-	-
71 Fonds ontvangsten Rode Kruis						
Fonds Rode Kruis van België	51 71 3301 92 29 63 97		fon	5 330	-	-
Rode Kruis van België - Toelagen voor transfusiecentra	51 71 3302 93 30 64 01		fon	2 107	-	-
72 Bloedtransfusiecentra						
Bedrag bestemd tot het dekken van de kosten verbonden aan de toepassing van de NAT-testen op afgeleide bloedproducten	51 72 3310 13 47 81 18		ngk	10 978	-	-
Totalen voor het programma 25.51.7			**ngk** **fon**	**10 978** **7 437**	- -	- -
			tot	**18 415**	-	-
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*			*830*	-	-

TABEL 2/TABLEAU 2

25 SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten / *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES / Programmes
initieel / *initial* 2003	aangepast / *ajusté* 2002	realisaties / *réalisations* 2001		Activités / Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
293	-	-	cnd	Subside médecine sociale, Registre Cancer
2	-	-	cnd	Dédommagement aux donneurs vivants
				62 Commission d'évaluation d'interruption volontaire de grossesse
145	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
28	-	-	cnd	Achat de biens non durables et de services
2	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
5	-	-	cnd	Acquisition de biens meubles durables
11	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
				63 Commission bioéthique
147	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
				64 FRAIS DE FONCTIONNEMENT COMMISSION DE SUIVI EUTHANASIE
35	-	-	cnd	Acquisition de biens non durables et de services
1 069	-	-	**cnd**	**Totaux pour le programme 25.51.6**
				7 Croix Rouge/Centres de transfusion sanguine
				FONDS ORGANIQUE :
				CROIX-ROUGE DE BELGIQUE (ancien article 66.10.A) (loi du 7 août 1974)
1 299	-	-		*- Solde au 1er janvier*
7 437	-	-		*- Recettes de l'année en cours*
8 736	-	-		*- Disponible pendant l'année en cours*
				71 Fonds pour recettes de la Croix Rouge
5 330	-	-	fon	Fonds Croix Rouge de Belgique
2 107	-	-	fon	Croix-Rouge de Belgique - subsides aux centres de transfusion
				72 Centres de transfusion sanguine
10 978	-	-	cnd	Montant destiné à couvrir les frais encourus suite à l'application des NAT-tests sur les produits dérivés sanguins
10 978	-	-	**cnd**	**Totaux pour le programme 25.51.7**
7 437	-	-	**fon**	
18 415	-	-	**tot**	
1 299	-	-		*Solde du fonds organique au 31 décembre*

TABEL 3/TABLEAU 3

44 POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 55						
Bestuur Maatschappelijke Integratie (BMI)						
0 Bestaansmiddelen-programma						
01 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	55 01 1103 49 83 20 54		ngk	1 466	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 01 1104 50 84 21 55		ngk	1 738	-	-
02 Werkingskosten						
Reis-en verblijfkosten	55 02 1201 59 93 30 64		ngk	56	-	-
Vermogensuitgaven	55 02 7401 51 85 22 56	I	ngk	12	-	-
08 Informatica Maatschappelijke Integratie						
Werkingskosten Philipstoren	55 08 1201 16 50 84 21		ngk	392	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 08 1204 19 53 87 24		ngk	1 064	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 08 7404 11 45 79 16	I	ngk	56	-	-
Totalen voor het programma 44.55.0			**ngk**	**4 784**	-	-
1 Bestaanszekerheid						
11 Bestaanszekerheid						
Provisie armoede	55 11 0101 10 44 78 15		ngk	6 200	-	-
Werkingskosten	55 11 1201 43 77 14 48		ngk	23	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 11 1204 46 80 17 51		ngk	449	-	-
Kosten voor werking en studies inzake armoedebestrijding	55 11 1234 76 13 47 81		ngk	1 055	-	-
Werking federale adviescommissie	55 11 1240 82 19 53 87		ngk	11	-	-
Tussenkomst organismen, projecten armoedebestrijding	55 11 3334 42 76 13 47		ngk	1 840	-	-

TABEL 4/TABLEAU 4

44 SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 55
				Direction Intégration sociale (DIS)
				0 Programme de subsistance
				01 Personnel
1 466	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
1 738	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				02 Dépenses de fonctionnement
56	-	-	cnd	Frais de route et séjour
12	-	-	cnd	Dépenses patrimoniales
				08 Informatique Intégration sociale
392	-	-	cnd	Frais de fonctionnement Tour Philips
1 064	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
56	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
4 784	-	-	**cnd**	**Totaux pour le programme 44.55.0**
				1 Sécurité d'existence
				11 Sécurité d'existence
6 200	-	-	cnd	Provision pauvreté
23	-	-	cnd	Frais de fonctionnement
449	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
1 055	-	-	cnd	Frais de fonctionnement et d'études concernant la lutte contre la pauvreté
11	-	-	cnd	Fonctionnement Commission consultative fédérale de l'aide sociale
1 840	-	-	cnd	Intervention des organismes, lutte contre la pauvreté

TABEL 5/TABLEAU 5

44 POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement*		
				initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Nazorg drugsverslaafden	55 11 3335 43 77 14 48		ngk	1 113	-	-
Schadeloosstelling slachtoffers Heizeldrama 29 mei 1985	55 11 3480 91 28 62 96		ngk	2	-	-
Leefloon	55 11 4316 54 88 25 59		ngk	313 605	-	-
Lokale machten	55 11 4343 81 18 52 86		ngk	7 206	-	-
Onderhoudsgeld kinderen	55 11 4381 22 56 90 27		ngk	6 500	-	-
Steunpunt armoedebestrijding	55 11 4501 45 79 16 50		ngk	403	-	-
12 Bestaanszekerheid bijzondere doelgroepen						
Toelagen nationale organisaties-Rode Kruis-IOM	55 12 3326 43 77 14 48		ngk	524	-	-
Humanitaire actie	55 12 3425 45 79 16 50		ngk	2	-	-
Toelagen OCMW's Wet 2-4-65	55 12 4323 70 07 41 75		ngk	363 884	-	-
Totalen voor het programma 44.55.1			**ngk**	**702 817**	-	-
3 Opvang vluchtelingen						
ORGANIEK FONDS :						
EUROPEES VLUCHTELINGENFONDS						
- *Saldo op 1 januari*	*(1)*			*318*	-	-
- *Ontvangsten van het lopend jaar*	*(2)*			*1 870*	-	-
- *Beschikbaar tijdens het lopend jaar*	*(3)=(1)+(2)*			*2 188*	-	-
35 Agentschap vluchtelingen						
Dotatie vluchtelingenagentschap	55 35 4144 01 35 69 06		ngk	242 820	-	-
36 Europees vluchtelingenfonds						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 36 1104 74 11 45 79		fon	-	-	-
Werkingskosten	55 36 1201 74 11 45 79		fon	-	-	-
Toelagen aan organisaties	55 36 3326 65 02 36 70		fon	-	-	-
Inkomensoverdrachten naar Gemeenschappen	55 36 4521 96 33 67 04		fon	-	-	-

TABEL 6/TABLEAU 6

44 SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten / *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES / Programmes Activités Allocations de base
initieel / *initial* 2003	aangepast / *ajusté* 2002	realisaties / *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
1 113	-	-	cnd	Soins aux drogués en cure
2	-	-	cnd	Indemnisation des victimes du drame du Heysel 29 mai 1985
313 605	-	-	cnd	Revenu vital
7 206	-	-	cnd	Pouvoirs locaux
6 500	-	-	cnd	Pension alimentaire enfants
403	-	-	cnd	Service lutte contre pauvreté
				12 Sécurité d'existence groupes cible
524	-	-	cnd	Allocations aux organisations - Croix Rouge - OIM
2	-	-	cnd	Action humanitaire
363 884	-	-	cnd	Subsides CPAS Loi 2-4-65
702 817	-	-	**cnd**	**Totaux pour le programme 44.55.1**
				3 Accueil des réfugiés
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS EUROPEEN POUR REFUGIES
-610	-	-		*- Solde au 1er janvier*
1 870	-	-		*- Recettes de l'année en cours*
1 260	-	-		*- Disponible pendant l'année en cours*
				35 Agence pour l'accueil des demandeurs d'asile
242 820	-	-	cnd	Dotation Agence des Réfugiés
				36 Fonds européen pour les réfugiés
-	-	-	fon	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
-	-	-	fon	Frais de fonctionnement
-	-	-	fon	Allocations aux organisations
-	-	-	fon	Transfert des revenus aux Communautés

TABEL 7/TABLEAU 7

44 POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Vermogensuitgaven	55 36 7401 66 03 37 71		fon	-	-	-
Totalen voor het programma 44.55.3			**ngk**	**242 820**	-	-
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*			*2 188*	-	-
4 Sociale economie						
ORGANIEK FONDS :						
FONDS VOOR SOCIALE ECONOMIE						
- Saldo op 1 januari	*(1)*			*-6 333*	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	*(2)*			*4 958*	-	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	*(3)=(1)+(2)*			*-1 375*	-	-
41 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 41 1104 22 56 90 27		ngk	356	-	-
42 Sociale economie						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven met betrekking tot sociale economie	55 42 0101 95 32 66 03		ngk	3 738	-	-
Werkingskosten	55 42 1201 31 65 02 36		ngk	50	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 42 1204 34 68 05 39		ngk	2	-	-
Allerhande uitgaven met betrekking tot de studie, de inventarisatie, de ondersteuning en de promotie van de sociale economie	55 42 1234 64 01 35 69		ngk	400	-	-
Toelage aan instellingen	55 42 3301 94 31 65 02		ngk	600	-	-
Toelagen in het kader van een impulsprogramma	55 42 3303 96 33 67 04		ngk	1 250	-	-
Adviespremies in het kader van sociale auditing	55 42 3304 97 34 68 05		ngk	500	-	-
Toelagen aan openbare besturen ten gevolge van samenwerkingsakkoord SE	55 42 4502 34 68 05 39		ngk	12 745	-	-
Toelage aan openbare besturen in het kader van het Lenteprogramma SE	55 42 4503 35 69 06 40		ngk	9 920	-	-
Aankoop duurzame goederen	55 42 7401 23 57 91 28	I	ngk	2	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 42 7404 26 60 94 31	I	ngk	2	-	-

TABEL 8/TABLEAU 8

44 SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES **Programmes** Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	fon	Dépenses patrimoniales
242 820	-	-	**cnd**	**Totaux pour le programme 44.55.3**
1 260	-	-		*Solde du fonds organique au 31 décembre*
				4 Economie sociale
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS D'ECONOMIE SOCIALE
-1 892	-	-		*- Solde au 1er janvier*
4 958	-	-		*- Recettes de l'année en cours*
3 066	-	-		*- Disponible pendant l'année en cours*
				41 Personnel
356	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				42 Economie sociale
3 738	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature relatives à l'économie sociale
50	-	-	cnd	Frais de fonctionnement
2	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
400	-	-	cnd	Dépenses permettant les études, l'inventaire, le soutien et la promotion de l'économie sociale
600	-	-	cnd	Subsides aux organismes
1 250	-	-	cnd	Subsides dans le cadre du programme d'impulsion
500	-	-	cnd	Primes conseil dans le cadre de l'audit social
12 745	-	-	cnd	Subside aux administrations publiques résultant de l'accord de coopération ES
9 920	-	-	cnd	Subsides aux services publics dans le cadre du programme de printemps ES
2	-	-	cnd	Achat de biens durables
2	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique

TABEL 9/TABLEAU 9

44 POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
43 Sociale economie						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 43 1104 40 74 11 45		fon	-	-	-
Werkingskosten	55 43 1201 40 74 11 45		ngk	132	-	-
Financiering ESF-projecten	55 43 4302 37 71 08 42		fon	4 784	-	-
Aankoop duurzaam materiaal	55 43 7401 32 66 03 37		ngk	2	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 43 7404 35 69 06 40	I	ngk	25	-	-
Totalen voor het programma 44.55.4			**ngk** **fon**	**29 724** **4 784**	- -	- -
			tot	**34 508**	-	-
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*			*-6 159*	-	-
5 Grootstedenbeleid						
51 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 51 1104 15 49 83 20		ngk	444	-	-
52 Werkingskosten						
Werkingskosten	55 52 1201 24 58 92 29		ngk	95	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	55 52 1204 27 61 95 32		ngk	47	-	-
Kosten voor zending, studie, expertise, conferenties en andere manifestaties die worden georganiseerd in het raam van het grootstedenbeleid met inbegrip van de internationale samenwerking	55 52 1220 43 77 14 48		ngk	694	-	-
Pilootstudies gezondheid - Studies levensomstandigheden	55 52 1251 74 11 45 79		ngk	336	-	-
Kredieten bestemd om subsidies te geven aan verschillende verenigingen om initiatieven te realiseren op het gebied van sociale integratie, de strijd tegen armoede en de promotie van de sociale economie	55 52 3320 09 43 77 14		ngk	50	-	-
Kredieten bestemd voor vzw's of instellingen van openbare nut voor conferenties, colloquia of andere manifestaties met betrekking tot het grootstedenbeleid	55 52 3321 10 44 78 15		ngk	250	-	-

TABEL 10/TABLEAU 10

44 SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes / Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				43 Economie sociale
-	-	-	fon	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
132	-	-	cnd	Frais de fonctionnement
3 322	-	-	fon	Financement projets-FSE
2	-	-	cnd	Achat de biens durables
25	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
29 724	-	-	**cnd**	**Totaux pour le programme 44.55.4**
3 322	-	-	**fon**	
33 046	-	-	**tot**	
-256	-	-		*Solde du fonds organique au 31 décembre*
				5 Politique des grandes villes
				51 Personnel
444	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				52 Dépenses de fonctionnement
95	-	-	cnd	Frais de fonctionnement
47	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
694	-	-	cnd	Frais pour missions, études, expertises, conférences et autre manifestations organisées dans le cadre de la politique des grandes villes, y compris les collaborations internationales
336	-	-	cnd	Etudes pilotes en matière de santé - Etudes conditions de vie
50	-	-	cnd	Crédit en vue d'attribuer des subsides à différentes associations pour réaliser des initiatives dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et de la promotion de l'économie sociale
250	-	-	cnd	Crédit destiné à des institutions publiques en vue de soutenir l'organisation par ces associations ou institutions de conférences, colloques ou autres manifestations traitant de la politique des grandes villes

TABEL 11/TABLEAU 11

44 POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement*		
				initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Overdracht naar de Regie der gebouwen met het oog op onderhoudswerken aan gebouwen in het raam van de programma's tot herwaardering van de crisis-wijken	55 52 4120 33 67 04 38	P	ngk	-	-	-
Kredieten bestemd voor lokale besturen om subsidies te geven in het kader van lokale initiatieven inzake sociale integratie, veiligheid, werkgelegenheid, de strijd tegen armoede, de promotie van sociale economie en de verbetering van de levensomstandigheden	55 52 4320 39 73 10 44		ngk	-	-	-
Betoelaging grote steden	55 52 4322 41 75 12 46		gkr	41 667	-	-
Overdracht naar de Regie der Gebouwen met het oog op bouwprojecten in het raam van de programma's tot herwaardering van de crisiswijken	55 52 6120 93 30 64 01	P	ngk	-	-	-
Transfers aan lokale besturen om investeringen aan te moedigen, die beantwoorden aan prioriteiten vastgesteld inzake de heropleving van de crisis-wijken	55 52 6320 02 36 70 07		ngk	-	-	-
Vermogensuitgaven	55 52 7401 16 50 84 21	I	ngk	112	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 52 7404 19 53 87 24	I	ngk	47	-	-
53 Grootstedenbeleid						
Overdracht OCMW's in het kader van een tijdelijke actie inzake geregulariseerden	55 53 4301 29 63 97 34		ngk	1 115	-	-
Totalen voor het programma 44.55.5			**ngk** **gkr**	**3 190** **41 667**	- -	- -
			tot	**44 857**	-	-
Totalen voor de organisatieafdeling 44-55			**ngk** **gkr** **fon**	**983 335** **41 667** **4 784**	- - -	- - -
			tot	**1 029 786**	-	-
TOTALEN :			**ngk**	**983 335**	-	-
			gkr **fon**	**41 667** **4 784**	- -	- -
Totalen ngk+gkr+fon			**tot**	**1 029 786**	-	-

TABEL 12/TABLEAU 12

44 SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten / *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES / Programmes / Activités / Allocations de base
initieel / *initial* 2003	aangepast / *ajusté* 2002	realisaties / *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	-	-	cnd	Transfert à la Régie des Bâtiments en vue de travaux d'entretien des bâtiments entrepris dans le cadre des programmes de revitalisation des quartiers en crise
-	-	-	cnd	Crédits destinés à des pouvoirs locaux en vue d'attribuer des subsides dans le cadre d'initiatives locales prises en matière d'intégration sociale, de sécurité, d'emploi, de lutte contre la pauvreté, de promotion de l'économie sociale et d'amélioration des conditions de vie.
41 442	-	-	crd	Allocation grandes villes
-	-	-	cnd	Transfert à la Régie des Bâtiments en vue de travaux de construction de bâtiments entrepris dans le cadre de programmes de revitalisation des quartiers en crise
-	-	-	cnd	Transfert à des pouvoirs locaux en vue d'encourager des investissements répondant à des priorités établies en matière de revitalisation des quartiers en crise
112	-	-	cnd	Dépenses patrimoniales
47	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
				53 Politique des grandes villes
1 115	-	-	cnd	Transfert aux CPAS dans le cadre d'une action temporaire en matière des régularisés
3 190	-	-	cnd	**Totaux pour le programme 44.55.5**
41 442	-	-	crd	
44 632	-	-	tot	
983 335	-	-	cnd	**Totaux pour la division organique 44-55**
41 442	-	-	crd	
3 322	-	-	fon	
1 028 099	-	-	tot	
983 335	-	-	cnd	TOTAUX :
41 442	-	-	crd	
3 322	-	-	fon	
1 028 099	-	-	tot	totaux cnd+crd+fon

AMENDEMENT OP DE RIJKSMIDDELENBEGROTING AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE (DOC 50 2080/001)

AMENDEMENT OP DE WETSTABEL

Bladzijde 52 wordt vervangen door de hiernavolgende bladzijde (tabel nr 13).

AMENDEMENTEN OP DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE (DOC 50 2081/010)

AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP

1) Artikel 2.05.2 (blz. 79)

De woorden « Maatschappij voor mecanografie (MVM) » vervangen door het woord « *Egov* ».

2) Artikel 2.12.7 (nieuw) (blz. 87)

Er wordt een nieuw artikel 2.12.7 ingevoegd, luidend als volgt :

« De minister van Justitie wordt gemachtigd aan de gedetineerden die onder elektronisch toezicht staan, een tegemoetkoming te verlenen, die zal worden ondergebracht onder BA 12/51.11.12.31. ».

3) Artikel 2.16.25 (blz. 108)

In het eerste lid, worden de woorden « 31 december 2001 » vervangen door de woorden « 31 december 2002 ».

4) Artikel 2.24.5 (blz. 133)

Het volgende lid wordt weggelaten :

« PROGRAMMA 56/1 — RESEARCH — NATIONAL DEVELOPMENT

Subsidies ter aanmoediging van initiatieven genomen in het kader van de Sociale Geneeskunde, zoals daar zijn initiatieven betreffende de kanker, de genetica, het AIDS-syndroom en de gehandicaptenproblematiek overeenkomstig de wet van 8 augustus 1980, artikel 5, § 1, 2°. ».

AMENDEMENT AU BUDGET DES VOIES ET MOYENS ADOPTÉ PAR LA COMMISSION (DOC 50 2080/001)

AMENDEMENT AU TABLEAU DE LA LOI

La page 52 est remplacée par la page ci-après (tableau n° 13).

AMENDEMENTS AU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES ADOPTÉS PAR LA COMMISSION (DOC 50 2081/010)

AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI

1) Article 2.05.2 (p. 79)

Les mots « Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS) » sont remplacés par le mot « Egov ».

2) Article 2.12.7 (nouveau) (p. 87)

Un nouvel article 2.12.7 est inséré, libellé comme suit :

« Le ministre de la Justice est autorisé à accorder une intervention financière aux détenus sous surveillance électronique, qui sera imputée sur l'AB 12/51.11.12.31. ».

3) Article 2.16.25 (p. 108)

À l'alinéa 1er, les mots « 31 décembre 2001 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2002 ».

4) Article 2.24.5 (p. 133)

L'alinéa suivant est supprimé :

« PROGRAMME 56/1 — *RESEARCH — NATIONAL DEVELOPMENT*

Subsides à l'encouragement d'initiatives prises dans le cadre de la médecine sociale, plus particulièrement des initiatives concernant le cancer, la génétique, le syndrome du SIDA et la problématique des handicaps conformément à la loi du 8 août 1980, article 5, § 1er, 2°. ».

5) Artikel 2.25.5 (blz. 136-139)

De volgende leden worden weggelaten :

« PROGRAMMA 51/4 — PROFYLAXIS

Beleidsgericht wetenschappelijk onderzoek en internationale uitwisseling van gegevens inzake recente ontwikkelingen en problemen op het vlak van profylaxis en hygiëne. »

« PROGRAMMA 58/2 – *RESEARCH — INTERNATIONAL DEVELOPMENT*

Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties in het domein van volksgezondheid en leefmilieu.

Bijdragen bedoeld om vergaderingen tussen experten van internationale organisaties over onderwerpen van volksgezondheid en van leefmilieu te financieren (pro memorie). »

« PROGRAMMA 58/3 — WETENSCHAPPELIJK INSTITUUT VOLKSGEZONDHEID LOUIS PASTEUR (EX INSTITUUT VOOR HYGIËNE EN EPIDEMIOLOGIE)

Toelagen in het kader van contracten of conventies gesloten met universitaire centra, andere wetenschappelijke instellingen, instellingen van openbaar nut of studiediensten, verleend door het IHE om onderzoeken of enquêtes voor, of in samenwerking met, het IHE uit te voeren. »

6) Artikel 2.44.4 (blz. 156)

De onder programma 55/1 vermelde bepaling wordt vervangen door de volgende bepaling :

« PROGRAMMA 55/1 — BESTAANSZEKERHEID

Subsidies aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn (OCMW's) en verenigingen van OCMW's van voorzitters, secretarissen en maatschappelijk werkers van de OCMW's.

Bijdragen van de federale Staat in het Steunpunt tot bestrijding van armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.

5) Article 2.25.5 (pp. 136-139)

Les alinéas suivants sont supprimés :

« PROGRAMME 51/4 — PROPHYLAXIE

Recherche scientifique fondamentale et échange international de données en matière de développements et de problèmes récents dans le domaine de la prophylaxie et de l'hygiène. »

« PROGRAMME 58/2 — *RESEARCH — INTERNATIONAL DEVELOPMENT*

Contributions de membre à des organisations internationales dans le domaine de la santé publique et de l'environnement.

Contributions destinées à financer des réunions d'experts d'organisations internationales sur des sujets de santé publique et d'environnement (pro memorie). »

« PROGRAMME 58/3 — INSTITUT SCIENTIFIQUE DE LA SANTÉ PUBLIQUE LOUIS PASTEUR (ANCIEN INSTITUT D'HYGIÈNE ET D'ÉPIDÉMIOLOGIE)

Subsides octroyés par l'IHE pour des enquêtes ou des recherches exécutées pour ou en collaboration avec l'IHE,dans le cadre des contrats ou conventions conclus avec les centres universitaires, d'autres établissements scientifiques, des établissements d'intérêt public ou des services d'étude. ».

6) Article 2.44.4 (p. 156)

La disposition visée sous le programme 55/1 est remplacée par la disposition suivante :

« PROGRAMME 55/1 — SÉCURITÉ D'EXISTENCE

Subventions aux centres publics d'aide sociale (CPAS) et associations de CPAS, de présidents, de secrétaires et d'assistants sociaux de CPAS.

Contributions de l'État fédéral dans le Service de lutte contre la Pauvreté, la Précarité et l'Exclusion sociale.

Subsidies ter aanmoediging van studiedagen, onderzoek, informatieverspreiding of integratieprojecten in verband met armoedebestrijding.

Subsidies ter ondersteuning van initiatieven van sociale integratie van groepen in de samenleving die omwille van financiële, familiale of maatschappelijke omstandigheden niet volwaardig aan de samenleving deelnemen.

Subsidies aan organisaties die de reïntegratie van (gewezen) drugsverslaafden bevorderen.

Subsidies aan particuliere organisaties voor de opvang van bijzondere doelgroepen zoals slachtoffers van mensenhandel en gerepatrieerde Belgen.

Financiering van bijzonder humanitaire acties. ».

7) Artikel 2.44.5 (blz. 157)

Artikel 2.44.5 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De in de voorgaande jaren aan de OCMW's teveel uitgekeerde bedragen in het kader van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de Openbare Centra voor Maatschappelijke Welzijn, de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum **en de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie**, kunnen voor het begrotingsjaar 2003 verrekend worden als voorschotten voor het lopende jaar. ».

8) Artikel 2.44.8 (blz. 158)

Het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Het beschikbare saldo van de vorige jaren in het kader van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum **en de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie**, mag worden gebruikt om de uitgaven inherent aan het lopende begrotingsjaar te dekken. ».

9) Artikel 4-01-3 (blz. 163)

In de 6e regel worden de woorden « begrotingsjaar 2002 » vervangen door de woorden « begrotingsjaar 2003 ».

Subventions encourageant des journées d'études, de recherche, de diffusion d'informations sur la lutte contre la pauvreté.

Subventions soutenant des initiatives d'intégration à la société de certains groupes qui, en raison de circonstances financières, familiales ou sociales n'y participent pas pleinement.

Subventions aux organisations promouvant la réintégration d'(anciens) toxicomanes.

Subventions aux organisations privées pour l'accueil de groupes-cibles spéciaux, comme les victimes de la traite des êtres humains et des Belges rapatriés.

Financement d'actions humanitaires spéciales. ».

7) Article 2.44.5 (p. 157)

L'article 2.44.5 est remplacé par la disposition suivante :

« Les montants trop perçus versés aux CPAS au cours des années précédentes dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les Centres publics d'aide sociale, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence **et de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale**, peuvent être considérés pour l'exercice 2003 comme des avances pour l'année en cours. ».

8) Article 2.44.8 (p. 158)

L'alinéa 1er est remplacé par la disposition suivante :

« Le solde disponible des années antérieures dans le cadre de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence **et de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale**, peut être utilisé pour couvrir les dépenses inhérentes à l'année budgétaire courante. ».

9) Article 4-01-3 (p. 163)

À la 5e ligne, les mots « l'année budgétaire 2002 » sont remplacés par les mots « l'année budgétaire 2003 ».

AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

In sectie 5 FOD Informatie- en communicatietechnologie, worden de bladzijden 212 en 213 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen nrs 14 en 15).

In sectie 12 FOD Justitie, worden de bladzijden 280 en 281 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen nrs 16 en 17).

In sectie 15 Internationale Samenwerking, worden de bladzijden 377 tot 379 en 388 en 389 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen nrs 18 tot 22).

In sectie 16 FOD Defensie, worden de bladzijden 398 tot 401 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen nrs 23 tot 26).

In sectie 25 FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, worden de bladzijden 652 en 653 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen nrs 27 en 28).

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX DE LA LOI

Dans la section 5 SPF Technologie de l'information et de la communication, les pages 212 et 213 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux nos 14 et 15).

Dans la section 12 SPF Justice, les pages 280 et 281 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux nos 16 et 17).

Dans la section 15 Coopération internationale, les pages 377 à 379 et 388 et 389 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux nos 18 à 22).

Dans la section 16 SPF Défense, les pages 398 à 401 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux nos 23 à 26).

Dans la section 25 SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, les pages 652 et 653 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux nos 27 et 28).

TABELLEN

———

TABLEAUX

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN — TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel - Evaluations par article: Niet-geaffecteerde ontvangsten - Recettes non affectées	Ramingen per artikel - Evaluations par article: Geaffecteerde ontvangsten - Recettes affectées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	48	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
	Totalen voor hoofdstuk 13	4 170	-	Totaux pour le chapitre 13	
		4 170			
	HOOFDSTUK 14			**CHAPITRE 14**	
	FOD BUITENLANDSE ZAKEN			**SPF AFFAIRES ETRANGERES**	
76.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0).....	-	24 201	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).	76.01
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	30	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
	Totalen voor hoofdstuk 14	30	24 201	Totaux pour le chapitre 14	
		24 231			
	HOOFDSTUK 16			**CHAPITRE 16**	
	DEFENSIE			**DEFENSE**	
76.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 16-50-3)	-	6 125	Produit de la vente de biens immobiliers (Recettes affectées au programme 16-50-3).	76.01
	Totalen voor hoofdstuk 16	-	6 125	Totaux pour le chapitre 16	
		6 125			

TABEL 14/TABLEAU 14

05 FOD INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen van het personeel ander dan het statutair personeel.	03 01 1104 33 67 04 38		ngk	32	279	-
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (cfr. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting)	03 01 1201 33 67 04 38		ngk	269	91	-
Allerhande werkingsuitgaven m.b.t. de informatica. (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	03 01 1204 36 70 07 41		ngk	19	19	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	03 01 1207 39 73 10 44		ngk	-	9	-
Contracten voor het leveren van diensten door de vzw Egov.	03 01 1220 52 86 23 57		ngk	1 816	500	-
Opleiding en bijscholing van het personeel.	03 01 1222 54 88 25 59		ngk	59	-	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	03 01 7401 25 59 93 30	I	ngk	62	61	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica.	03 01 7404 28 62 96 33	I	ngk	31	31	-
Totalen voor het programma 05.03.0			**ngk**	3 486	2 148	-
Informatie- en communicatietechnologie						
0 Werkingskosten						
Allerhande werkingsuitgaven m.b.t. de informatica. (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	03 10 1204 20 54 88 25		ngk	10 644	10 529	-
Modernisering van het openbaar ambt : optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen.	03 10 1253 69 06 40 74		gkr	5 311	40 150	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica.	03 10 7404 12 46 80 17	I	ngk	-	3 471	-
Totalen voor het programma 05.03.1			**ngk** **gkr**	10 644 5 311	14 000 40 150	- -
			tot	15 955	54 150	-
Totalen voor de organisatieafdeling 05-03			**ngk** **gkr**	14 130 5 311	16 148 40 150	- -
			tot	19 441	56 298	-
TOTALEN : 05 FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE			**ngk**	14 719	16 614	-
			gkr	5 311	40 150	-
Totalen ngk+gkr+fon			**tot**	20 030	56 764	-

TABEL 15/TABLEAU 15

(en milliers d'euros) **05 SPF TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION**

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes / Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
32	279	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire.
269	91	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
19	19	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.(cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
-	9	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.
1 816	500	-	cnd	Contrats pour la prestation de services par l'asbl Egov
59	-	-	cnd	Formation et recyclage du personnel.
62	61	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
31	31	-	cnd	Dépenses d'investissement relative à l'informatique.
3 486	**2 148**	**-**	**cnd**	**Totaux pour le programme 05.03.0**
				1 Technologie de l'information et de la communication
				10 Frais de fonctionnement
10 644	10 529	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique. (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
18 662	12 856	-	crd	Modernisation de la fonction publique: optimalisation des moyens de communication et d'information.
-	3 471	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
10 644	**14 000**	**-**	**cnd**	**Totaux pour le programme 05.03.1**
18 662	**12 856**	**-**	**crd**	
29 306	**26 856**	**-**	**tot**	
14 130	**16 148**	**-**	**cnd**	**Totaux pour la division organique 05-03**
18 662	**12 856**	**-**	**crd**	
32 792	**29 004**	**-**	**tot**	
14 719	**16 614**	**-**	**cnd**	**TOTAUX : 05 SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION**
18 662	**12 856**	**-**	**crd**	
33 381	**29 470**	**-**	**tot**	totaux cnd+crd+fon

TABEL 16/TABLEAU 16

12 FOD JUSTITIE (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 59						
EREDIENSTEN EN LAICITEIT						
0 Hulpverleningen aan de erkende erediensten - Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	59 01 1103 44 78 15 49		ngk	79 048	79 977 (12)	82 113
Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten	59 01 1105 46 80 17 51		ngk	2	2	2
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	59 02 1201 54 88 25 59		ngk	5	5	5
03 Andere werkingsuitgaven						
Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (cfr. art. 2.12.5 van de Algemene Uitgavenbegroting - p.m. : transfer naar programma 59/2)	59 03 3302 30 64 01 35		ngk	-	-	694
Totalen voor het programma 12.59.0			**ngk**	79 055	79 984 (12)	82 814
1 Laïciteit						
10 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	59 10 1103 28 62 96 33		ngk	7 890	385	-
11 Goederen en diensten						
Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981)	59 11 3316 19 53 87 24		ngk	1 900	9 405	8 550
Totalen voor het programma 12.59.1			**ngk**	9 790	9 790	8 550
2 Islamitische eredienst						
21 Goederen en diensten						
Toelage voor de erkenning van de Islamitische eredienst (cfr. art. 2.12.5 van de Algemene Uitgavenbegroting - transfer van programma 59/0)	59 21 3302 95 32 66 03		ngk	715	704	-
Totalen voor het programma 12.59.2			**ngk**	715	704	-
Totalen voor de organisatieafdeling 12-59			**ngk**	89 560	90 478 (12)	91 364

TABEL 17/TABLEAU 17

(en milliers d'euros) **12 SPF JUSTICE**

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes / Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 59
				CULTES ET LAICITE
				0 Aides aux cultes reconnus - Subsistance
				01 Dépenses de personnel
79 048	79 977 (12)	82 029	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
2	2	-	cnd	Secours à des ministres des cultes
				02 Frais de fonctionnement
5	5	1	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
-	-	625	cnd	Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (cfr. art. 2.12.5 du Budget général des dépenses - p.m. : transfert vers programma 59/2)
79 055	**79 984 (12)**	**82 655**	**cnd**	**Totaux pour le programme 12.59.0**
				1 Laïcité
				10 Personnel
7 890	385	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
				11 Biens et services
1 900	9 405	8 472	cnd	Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981)
9 790	**9 790**	**8 472**	**cnd**	**Totaux pour le programme 12.59.1**
				2 Culte Islamique
				21 Biens et services
715	704	-	cnd	Subvention pour la reconnaissance du culte islamique (cfr. art. 2.12.5 du Budget général des dépenses - transfert du programme 59/0)
715	**704**	**-**	**cnd**	**Totaux pour le programme 12.59.2**
89 560	**90 478 (12)**	**91 127**	**cnd**	**Totaux pour la division organique 12-59**

BLZ. 376 BLIJFT ONGEWIJZIGD

———

LA P. 376 N'EST PAS MODIFIÉE

TABEL 18/TABLEAU 18

(en milliers d'euros)

15 COOPERATION INTERNATIONALE

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	1 402 (282)	245	cnd	Tâches CTB (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
-	-	-	crd	Tâches CTB
140 774	-	-	cnd	Couverture des frais opérationnels de la CTB et alimentation des comptes cogérés (cf. art. 2.15.10 du budget général des dépenses)
				11 Personnel de coopération
1 900	1 900	2 655	cnd	Dépenses de toutes natures liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique (cf. art. 2.15.2 du Budget général desdépenses)
-	25	133	cnd	Frais de voyages des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (cf. art. 2.15.1 et 2.15.2 du Budget général des dépenses)
-	-	6	cnd	Dépenses de toutes natures liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire
				12 Bourses
-	1 828	988 (9)	cnd	Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses de stage en Belgique, hors projet, en faveur de ressortissants de pays à faible revenu (cf. art. 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)
-	-	331	cnd	Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage locales (cf.art. 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)
-	4 378	1 792 (109)	cnd	Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses d'études en Belgique, hors projet, en faveur de ressortissants de pays à faible revenu (cf. art 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)
125	2 870	1 867	cnd	Dépenses de toutes natures liées au programme de bourses locales, hors projet (cf. art. 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)
				13 Allégement de la dette
13 634	13 634	14 183	cnd	Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire) (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)
-	27 660	-	crd	Allégement de la dette des pays à faible revenu (PPTE) (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)
3 521	-	-	cnd	Allégement de la dette des pays à faible revenu (PPTE) (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses) (ex AB 54.13.54.32)
				14 Projets non transférés à la CTB (en extinction) et coopération financière
3 500	105 969	92 868	crd	Projets non transférés à la CTB (cf. art. 2.15.1 du Budget général des dépenses)

TABEL 19/TABLEAU 19

15 INTERNATIONALE SAMENWERKING (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Diverse vormen van financiële samenwerking (cf. art. 2.15.1 en 2.15.2 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 14 5443 51 85 22 56		ngk	21 045	-	-
16 Lokale fondsen						
Micro-interventieprogramma (cf. art. 2.15.2 en 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 16 3535 04 38 72 09		gkr	-	2 228	2 307
Totalen voor het programma 15.54.1			**ngk**	198 944	43 921 (282)	38 819 (411)
			gkr	-	198 026	111 955
			tot	198 944	241 947	150 774
2 Niet-gouvernementele samenwerking						
20 Niet-gouvernementele organisaties						
Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties voor het uitvoeren van een stage door jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 20 3568 73 10 44 78		ngk	50	75	99
Niet-gouvernementele organisaties - Programmafinanciering (cf. art. 2.15.4 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 20 3570 75 12 46 80		ngk	94 645	86 442	83 256
Niet-gouvernementele organisaties - Projectfinanciering (cf. art. 2.15.4 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 20 5462 27 61 95 32		gkr	-	-	-
21 Verenigingen voor opleiding in het buitenland						
Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB) (cf. art. 2.15.4 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 21 3565 79 16 50 84		ngk	8 100	7 980	7 238
Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger(APEFE) (cf. art. 2.15.4 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 21 3566 80 17 51 85		ngk	8 100	7 980	6 916
22 Wetenschappelijke instellingen						
European Centre for Development Policy Management (ex 54.22.35.35)	54 22 1235 86 23 57 91	R	ngk	170	-	-
Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's en congressen inzake internationale samenwerking (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 22 3330 47 81 18 52	R	gkr	125	125	74
Initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (cf. art. 2.15.4 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 22 3332 49 83 20 54	R	ngk	1 867	1 510	1 120
Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde (cf. art. 2.15.4 en 2.15.8 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 22 3333 50 84 21 55	R	ngk	7 500	5 950	9 073

TABEL 20/TABLEAU 20

(en milliers d'euros) 15 COOPERATION INTERNATIONALE

Ordonnanceringskredieten / *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES / Programmes / Activités / Allocations de base
initieel / *initial* 2003	aangepast / *ajusté* 2002	realisaties / *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
21 045	-	-	cnd	Diverses formes de coopération financière (cf. art. 2.15.1 et 2.15.2 du Budget général des dépenses)
				16 Fonds locaux
300	2 228	3 008	crd	Programme de micro-interventions (cf. art. 2.15.2 et 2.15.4 du Budget général des dépenses)
198 944	**43 921 (282)**	**36 144 (118)**	**cnd**	**Totaux pour le programme 15.54.1**
3 800	**135 857**	**95 876**	**crd**	
202 744	**179 778**	**132 020**	**tot**	
				2 Cooperation non gouvernementale
				20 Organisations non gouvernementales
50	75	66	cnd	Subsides aux personnes et aux organisations non gouvernementales en vue de l'accomplissement d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans le cadre de projets de coopération agréés (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)
94 645	86 442	83 246	cnd	Organisations non gouvernementales - Financement de programmes (cf. art. 2.15.4 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)
1 500	4 960	4 937	crd	Organisations non gouvernementales - Financement de projets (cf. art. 2.15.4 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)
				21 Associations pour la formation à l'étranger
8 100	7 980	7 151	cnd	Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelings-samenwerking en Technische Bijstand (VVOB) (cf. art. 2.15.4 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)
8 100	7 980	6 912	cnd	Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger(APEFE) (cf. art. 2.15.4 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)
				22 Institutions scientifiques
170	-	-	cnd	Centre européen de gestion des Politiques de Développement (ex BA 54.22.35.35)
250	250	330	crd	Initiatives des institutions scientifiques belges en matière de projets, de programmes de recherche et de formation et de congrès dans le domaine de la coopération internationale (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)
1 867	1 510	1 120	cnd	Initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale (cf. art. 2.15.4 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)
7 500	5 950	5 125	cnd	Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale (cf. art. 2.15.4 et 2.15.8 du Budget général des dépenses)

TABEL 21/TABLEAU 21

15 INTERNATIONALE SAMENWERKING (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Garantiesysteem voor eerlijke handel (cf. art. 2.15.4 van de AlgemeneUitgavenbegroting) (ex BA 54.44.35.44)	54 44 3545 72 09 43 77	R	ngk	2 000	-	-
Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 44 8443 23 57 91 28		gkr	43 381	-	55 776
45 Steun aan internationale NGO's in het domein van leefmilieu en duurzame ontwikkeling						
Initiatieven van het World Wildlife Fund in Centraal Africa (cf. art. 2.15.4 van de Algemene Uitgavenbegroting)	54 45 5401 94 31 65 02		gkr	1 750	-	-
Totalen voor het programma 15.54.4			ngk	42 893	52 873 (219)	59 001 (7)
			gkr	73 631	10 960	57 101
			fon	37 000	33 000	31 611
			tot	153 524	96 833	147 713
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*					
Totalen voor de organisatieafdeling 15-54			ngk	649 239	454 689 (802)	414 186 (484)
			gkr	90 899	228 615	335 119
			fon	37 000	33 000	31 611
			tot	777 138	716 304	780 916
TOTALEN : 15 INTERNATIONALE SAMENWERKING			ngk	649 239	454 689 (802)	414 186 (484)
			gkr	90 899	228 615	335 119
			fon	37 000	33 000	31 611
Totalen ngk+gkr+fon			tot	777 138	716 304	780 916

TABEL 22/TABLEAU 22

(en milliers d'euros) **15 COOPERATION INTERNATIONALE**

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
2 000	-	-	cnd	Système de garantie pour un commerce équitable (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses) (ex AB 54.44.35.44)
24 790	24 790	18 592	crd	Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu (cf. art. 2.15.4 du Budget général des dépenses)
				45 Appui aux ONG internationales dans le domaine de l'environnement et du développement durable
750	-	-	crd	Initiatives du World Wildlife Fund en Afrique Centrale (cf. art. 2.15.4 du budget général des dépenses)
42 893	52 873 (219)	47 448 (7)	cnd	**Totaux pour le programme 15.54.4**
35 130	30 340	18 592	crd	
22 250	21 800	18 577	fon	
100 273	105 013	84 617	tot	
82 120	*87 017*	*69 619*		*Solde du fonds organique au 31 décembre*
649 239	454 689 (802)	363 717 (206)	cnd	**Totaux pour la division organique 15-54**
110 629	239 643	188 045	crd	
22 250	21 800	18 577	fon	
782 118	716 132	570 339	tot	
649 239	454 689 (802)	363 717 (206)	cnd	TOTAUX : 15 COOPERATION INTERNATIONALE
110 629	239 643	188 045	crd	
22 250	21 800	18 577	fon	
782 118	716 132	570 339	tot	totaux cnd+crd+fon

TABEL 23/TABLEAU 23

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
15 Centrale diensten						
Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	50 15 1235 61 95 32 66		ngk	32 130	4 152	4 065
Totalen voor het programma 16.50.1			**ngk**	236 213	206 154 (2 785)	226 103 (3 992)
			gkr	35 179	44 526	29 165
			tot	271 392	250 680	255 268
2 Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructu						
ORGANIEK FONDS :						
Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium.						
- Saldo op 1 januari	*(1)*			-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	*(2)*			*4 280*	*2 430*	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	*(3)=(1)+(2)*			*4 280*	*2 430*	-
21 Uitrusting						
Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (met uitzondering van de informatica uitgaven),	50 21 1373 59 93 30 64		ngk	57 632	42 010 (1 006)	66 134 (4 626)
Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.	50 21 1374 60 94 31 65		gkr	515 362	1 019 206	1 308 394
Wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van overtollig materieel, waren of munitie. ex-thesaurierekening 87.07.06	50 21 1381 67 04 38 72		fon	124	-	-
Investeringsuitgaven inzake informatica	50 21 7404 76 13 47 81	I	ngk	19 595	20 062 (43)	26 777
Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle (pro memorie: overgekomen van de BA 58,16,72,11 van de sectie - Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu),	50 21 7411 83 20 54 88		ngk	1 202	1 017	1 273
22 Bouw						
Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties,	50 22 1371 66 03 37 71		ngk	16 085	15 103 (655)	18 566 (1 083)
Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.	50 22 1372 67 04 38 72		gkr	47 485	47 715	37 073
Aankoop of onteigening gronden	50 22 7112 84 21 55 89	I	gkr	5 474	1 745	2 074
Totalen voor het programma 16.50.2			**ngk**	94 514	78 192 (1 704)	112 750 (5 709)
			gkr	568 321	1 068 666	1 347 541
			fon	124	-	-
			tot	662 959	1 146 858	1 460 291
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*			*4 156*	*2 430*	-

TABEL 24/TABLEAU 24

(en milliers d'euros)

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Ordonnanceringskredieten / *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES / Programmes / Activités / Allocations de base
initieel / *initial* 2003	aangepast / *ajusté* 2002	realisaties / *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				15 Services centraux
32 130	4 152	4 912	cnd	Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf.les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)
236 213	206 154 (2 785)	235 094 (3 453)	cnd	**Totaux pour le programme 16.50.1**
22 328	27 110	26 223	crd	
258 541	233 264	261 317	tot	
				2 Renouvellement de l'equipement et de l'infrastructure.
				FONDS ORGANIQUE :
				Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière et de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la défenses.
-	-	-		*- Solde au 1er janvier*
4 280	*2 430*	-		*- Recettes de l'année en cours*
4 280	*2 430*	-		*- Disponible pendant l'année en cours*
				21 Equipement
57 632	42 010 (1 006)	88 048 (4 470)	cnd	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifquement militaires (à l'exclusion des dépenses informatiques)
183 741	197 445	148 453	crd	Acquisition, renouvellement, et modernisationde moyens spécifquement militaires.
124	-	-	fon	Remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière ou de munitions exédentaires, ex-compte de trésorie 87.07.06
19 595	20 062 (43)	16 502	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique,
1 202	1 017	212	cnd	Installation démantèlement Poelkapelle(pour mémoire: provenant de l'A.B. 58.16.72.11 de la section 26 - Affaires sociales, Santé publique et Environnement.
				22 Constructions
16 085	15 103 (655)	16 851 (1 103)	cnd	Construction, amémagement et équipement d'installations militaires,
42 703	37 426	38 493	crd	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires,
3 334	2 384	2 942	crd	Achat/expropriation terrains
94 514	78 192 (1 704)	121 613 (5 573)	cnd	**Totaux pour le programme 16.50.2**
229 778	237 255	189 888	crd	
124	-	-	fon	
324 416	315 447	311 501	tot	
4 156	*2 430*	-		*Solde du fonds organique au 31 décembre*

TABEL 25/TABLEAU 25

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3 Herstructurering van de Krijgsmacht						
ORGANIEK FONDS :						
Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium.						
- Saldo op 1 januari	*(1)*			-	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	*(2)*			*6 125*	*7 437*	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	*(3)=(1)+(2)*			*6 125*	*7 437*	-
31 Infrastructuur						
Wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van onroerende goederen. ex-thesaurierekeningen 87.07.04 en 87.07.10	50 31 1382 61 95 32 66		fon	4 900	-	-
Totalen voor het programma 16.50.3			**fon**	**4 900**	-	-
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*			*1 225*	*7 437*	-
4 Internationale verplichtingen						
ORGANIEK FONDS :						
FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING						
- Saldo op 1 januari	*(1)*			*2 214*	*2 339*	*2 339*
- Ontvangsten van het lopend jaar	*(2)*			-	-	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	*(3)=(1)+(2)*			*2 214*	*2 339*	*2 339*
41 Werking						
Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen	50 41 3503 41 75 12 46		ngk	32 571	28 000 (19)	28 837 (2)
42 Investeringen						
Financiële bijdrage van België in de internationale investeringen.	50 42 3501 48 82 19 53		ngk	200	248	165
Financiële bijdrage van België in de internationale investeringen.	50 42 3502 49 83 20 54		gkr	25 533	25 161	97 498
Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties	50 42 3510 57 91 28 62		fon	-	124	-
Totalen voor het programma 16.50.4			**ngk**	32 771	28 248 (19)	29 002 (2)
			gkr	25 533	25 161	97 498
			fon	-	124	-
			tot	**58 304**	**53 533**	**126 500**
Saldo van het organiek fonds op 31 december :	*(4)=(3)-fon*			*2 214*	*2 215*	*2 339*

TABEL 26/TABLEAU 26

(en milliers d'euros)

16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				3 Restructuration des Forces armées
				FONDS ORGANIQUE :
				Fonds de remploi des recettes provenant de aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la défense.
-	-	-		*- Solde au 1er janvier*
6 125	*7 437*	-		*- Recettes de l'année en cours*
6 125	*7 437*	-		*- Disponible pendant l'année en cours*
				31 Infrastructure
198	-	-	fon	Remploi des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles. ex-comptes de trésorerie 87.07.04 et 87.07.10
198	-	-	**fon**	**Totaux pour le programme 16.50.3**
5 927	*7 437*	-		*Solde du fonds organique au 31 décembre*
				4 Obligations internationales
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENT
2 721	*2 894*	*3 220*		*- Solde au 1er janvier*
-	-	-		*- Recettes de l'année en cours*
2 721	*2 894*	*3 220*		*- Disponible pendant l'année en cours*
				41 Fonctionnement
32 571	28 000 (19)	29 884 (2)	cnd	Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux
				42 Investissements
200	248	200	cnd	Contribution financière de la Belgique aux investissemnts internationaux.
41 295	48 943	45 638	crd	Contribution financière de la Belgique aux investissements internationaux.
506	174	325	fon	Remploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires
32 771	**28 248 (19)**	**30 084 (2)**	**cnd**	**Totaux pour le programme 16.50.4**
41 295	**48 943**	**45 638**	**crd**	
506	**174**	**325**	**fon**	
74 572	**77 365**	**76 047**	**tot**	
2 215	*2 720*	*2 895*		*Solde du fonds organique au 31 décembre*

TABEL 27/TABLEAU 27

25 FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. *DO PA A.B.* check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten *Crédits d'engagement* initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Enveloppe geneeskundig wetenschappelijk onderzoek	58 11 3354 85 22 56 90	R	ngk	3 833	-	-
12 Studies en onderzoek gezondheidszorgen						
Studies en onderzoeken verzorgingsinstellingen	58 12 1251 28 62 96 33	R	ngk	319	-	-
13 Studies en onderzoek bescherming verbruikers						
Studies en onderzoeken Volksgezondheid	58 13 3351 03 37 71 08	R	ngk	25	-	-
14 Studies en onderzoek medisch toezicht						
Toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel	58 14 3161 16 50 84 21	R	gkr	6 259	-	-
Bijdrage of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland	58 14 3581 48 82 19 53	R	ngk	178	-	-
Totalen voor het programma 25.58.1			**ngk** **gkr**	**4 452** **6 259**	**-** **-**	**-** **-**
			tot	**10 711**	**-**	**-**
3 Wetenschappelijke Instelling Volksgezondheid - Louis Pasteur (voorheen I.H.E.)						
31 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	58 31 1103 51 85 22 56	R	ngk	7 461	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	58 31 1104 52 86 23 57	R	ngk	1 146	-	-
32 Werking						
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	58 32 1201 61 95 32 66	R	ngk	2 073	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	58 32 1204 64 01 35 69	R	ngk	109	-	-
Aankoop van duurzame roerende goederen	58 32 7401 53 87 24 58	RI	ngk	984	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica	58 32 7404 56 90 27 61	RI	ngk	118	-	-
34 Studies volksgezondheid						
Studies en onderzoeken volksgezondheid	58 34 3351 95 32 66 03	R	ngk	412	-	-
35 Werken						
Bouw lokalen	58 35 7281 57 91 28 62	RI	gkr	244	-	-

TABEL 28/TABLEAU 28

25 SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten *Crédits d'ordonnancement*			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes / Activités Allocations de base
initieel *initial* 2003	aangepast *ajusté* 2002	realisaties *réalisations* 2001		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
3 833	-	-	cnd	Enveloppe recherche scientifique médicale
				12 Etudes et enquêtes soins de santé
319	-	-	cnd	Etudes et enquêtes établissements de soins
				13 Etudes et enquêtes protection consommateurs
25	-	-	cnd	Etudes et enqûetes d'hygiène public
				14 Etudes et enquêtes surveillance médicale
6 000	-	-	crd	Subventions à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole
178	-	-	cnd	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger
4 452	-	-	cnd	Totaux pour le programme 25.58.1
6 000	-	-	crd	
10 452	-	-	tot	
				3 Institut Scientifique de la Santé publique - Louis Pasteur (anc. I.H.E.)
				31 Personnel
7 461	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
1 146	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
				32 Fonctionnement
2 073	-	-	cnd	Achats de biens non durables et de services
109	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
984	-	-	cnd	Acquisition de biens meubles durables
118	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
				34 Etudes santé publique
412	-	-	cnd	Etudes et enquêtes hygiène publique
				35 Travaux
244	-	-	crd	Construction locaux

1202/1087
I.P.M. COLOR PRINTING
☎02/218.68.00

Deze publikatie wordt uitsluitend gedrukt op volledig gerecycleerd papier
Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier entièrement recyclé